هكذا مند الأجل

Nr. 261 - 45.W. - Preis 1.50 DM - 1 H 7109 A

Betgien 43,00 bfr. Frankreich 7.50 f. Griechenland 186 Or. Groub id innien da p. Rallen 2000 f. Jugoslawien 700,00 Dm. Luxemburg 24,00 ffr. Fiederisinde Scheidt, Korwegen 10,50 nkr. Übberreich 17 ös. Portugal 165 Eks. Schweiden 10,00 kr. Schweiden 20,00 sfr. Spannen 200 ffs. Kanarische besein 20,0 ffr. Turkei 850 ff.

Am Montag in der WELT



Interview mit Professor Bücherl

Nicht viele deutsche Ärzte sind zugleich so hoch gerühmt und so heftig geschmäht worden wie Professor Emil Bücherl. Chef-Chirurg des Klinikums in Berlin-Charlottenburg. Der Spezialist für Organ-Verpflanzungen hat sich als Kunstherz-Pionier weltweit einen Namen gemacht. Nach jahrzehntelanger Forschung war es dann im März dieses Jahres so weit: Bücherl setzte das von ihm entwickelte Ersatzorgan erstmals einem Patienten ein. Hat das Kunstherz eine Zukunft?

Heute in der WELT

Wo der schwarze Skorpion regiert

Nordwestafrika zwischen dem Atlantik und der Großen Syrte, zwischen Mittelmeer und den Randgebieten der Sahara ist eine west-östliche Drehscheibe militanter Weltpolitik: auf der einen Seite Marokko und Tunesien, auf der anderen Libven und Algerien. Joachim Seyppel ist auf der geplanten "Axe routier" zwischen Tanger und Lagos durch Mauretanien und Mali gereist; dort, wo der schwarze Skorpion als Wappenzeichen regiert.

POLITIK

Reuten: Der Bundesrat hat als letzta parlamentarische Instanz die Erhöhung der Renten um 3,0 Prozent zum 1. Juli 1987 gebilligt. Formal steigen die Renten zwar um 3,7 Prozent, gleichzeitig wird jedoch der Eigenbeitrag der Rentner zur Krankenkasse um weitere 0.7 Punkte angehoben.

ARBOTOLOGICA CONTROLOGICA CONTR

e 5 x 3 . . .

Deutsch: Mit Schülerprämien neuen Lehrbüchern, mehr Lektoren und umfangreiche: Werbung land gewonnen werden, die deutsche Sprache zu lernen. Die Parteien des Bundestag billigten ein entsprechendes Programm.

Tarife: Die Gewerkschaft ÖTV wird voraussichtlich mit Lohnund Gehaltsforderungen zwischen 5 und 7 Prozent in die Tarifrunde 1987 gehen. Das zeichnete sich nach einer Sitzung der Tarifkommission ab. Zugleich werden "Nachbesserungen" im Vorruhestandsgesetz gefordert.

Vorurteile: Deutsche Jugendliche sind in ihrer Mehrheit keine Antisemiten", doch Vorurteile geharmlosung der NS-Zeit, sind in der Schülerschaft lebendig. Das ist das Fazit aus einer Fragebogenaktion der Universität Passau.

WIRTSCHAFT

Chemie: Mit dem eigens kreierten Begriff "Chemiepolitik" wird nach den Befürchtungen dieser Branche nicht eine Politik zur Förderung oder Sicherung eines Industriezweiges - wie etwa bei der Kohle- oder Stahlpolitik - umschrieben. Sie ziele vielmehr _klar auf die Beschränkung und Reglementierung unserer Branche", sagt Präsident Albers. (S. 9)

Börse: Uneinheitlich bei freundlichem Grundton endete die Woche an den Aktienmärkten. Der Rentenmarkt schloß knapp behauptet. WELT-Aktienindex 273,85 (274,11). BHF-Rentenindex 106.063 (106.068), BHF-Performance-Index 106,976 (106,951). DollarMittelkurs 2,0642 (2,0691) Mark. Goldpreis je Feinunze 408.30 (408,55) Dollar.



"Hörbeweise" ADas Schlüssigste, was auf Ben "Kasseler Musika-gen" über Brahms' fortschrifti chen bengang mit der Vergangen heit und Schönberge Rackgriffen die Zuknuff zu erfahren wart schrieb Christian Martin Schrieb ins Programmbuch 38-21)

Knnsthandel: "Aus der Schatzkammer des Kunsthandels" heißt eine Ausstellung in Köln, die zu einem Streifzug durch dreitausend Jahre Kunstgeschichte einlädt. Die Klassische Moderne kann hier allerdings nicht sonderlich imponieren. (S. 21)

Fußball: In der dritten Runde im UEFA-Wettbewerb zogen die beiden Bundesliga-Klubs attraktive Gegner. Bayer 05 Uerdingen erwartet zuerst den FC Barcelona, Borussia Mönchengladbach reist zu den Glasgow Rangers, (S. 7)

Boxen: Der frühere Schwergewichts-Weltmeister Larry Holmes (USA) hat seinen Rücktritt vom Sport erklärt. Der 37jährige wird sich um eine Boxkommission kümmern, die den Boxsport "sauber halten will (S. 7)

AUS ALLER WELT

Mode: Die Jugend in der "DDR" will heraus aus modischem Massen-Dasein. Was die staatliche Handelshochschule Leipzig so formuliert: "Jeans-Bekleidung hat sich weiterentwickelt, erfreut sich großer Beliebtheit und gehört zur Basiskleidung*. (S. 22)

Rhein: Die Bundesregierung hat der Schweiz vorgeworfen, über die Rhein-Verschmutzung verspätet unterrichtet zu haben. Das Gift im Rhein wird den Bundestag beschäftigen. Für Montag ist eine Sondersitzung des Umweltausschusses beantragt worden. (S. 22)

Leserbriefe und Personalien Fernsehen Auto-WELT Wetter: Meist sonnig, aber kalt Geistige WELT

Seite 17 Seite 22 Seiten I-VIII

Seite 6

Seite 16

Berufs-WELT mit Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Kommt der Konkurs der NH erst nach Wahl in Hamburg?

Gerüchte um Entscheidung der Deutschen Bank / Breit vor U-Ausschuß

Entschieden weist die Deutsche Bank Gerüchte zurück, sie halte die Neue Heimat für nicht sanierungsfähig und wolle daher an den Bemü-hungen der Gläubigerbanken zur Verhindung des Konkurses nicht mehr teilnehmen. In Bankirreisen kursierten Versionen, die Deutsche Bank wolle einen solchen Ertschluß angeblich bis nach den Hamburg-Wahlen "unter Verschluß" haiten, um sich nicht dem Vorwurf einer Beeinflußung der Wahl auszusetzen.

Unstrittig ist allerdings, daß es im Kreise der Gläubigerbanken nach wie vor Meinungsverschiedenheiten über die Chancen einer Rettung der Neuen Heimat gibt. Das gent nicht zuletzt daraus hervor, daß es die Sechsergruppe der Gläubigerbanken immer noch nicht zustandegebracht hat, das längst erwartete Arbeitspepier zu formulieren, das auch den übrigen rund 150 Banken eine zuverlässige Entscheidungsgrundlage anhand gibt. Von verschiedener. Seiten ist zu hören, daß die vom neuen NH-Eigentümer vorgelegte Unterlagen kein schlüssiges Konzept zur Fort-

cd.D.G. Frankfurt.Bonn führung des Wohnungsbaukonzerns

Wichtige Gespräche über die Zukunft der NH werden am Montag im Kreise der 13 Großgläubiger sowie zwei weiterer Institute geführt. Niemand wagt bisher zu sagen, ob dabei Fortschritte erzielt oder konkrete Entscheidungen gefällt werden.

Der Konkurs eines seiner Unternehmen ist für den Käufer der Neuen Heimat, Horst Schiesser, nichts Neues. Am 5. November hat die "Atelier Berlin - New Style Entertainmentbeim Amtsgericht in Berlin-Charlottenburg Konkurs beantragt, teilte ein Justizsprecher in Berlin mit.

Im Untersuchungsausschuß Neue Heimat zeigten gestern die strengen Geheimschutzauflagen des Bundesverfassungsgerichts für die Behandlung von Aufsichtsratsprotokollen der gewerkschaftseigenen BGAG erstmais Wirkung. Der CDU-Abgeordnete Johannes Gerster wollte bei der zweiten Zeugenvernehmung von Ernst Breit den DGB-Vorsitzenden über gesetzwidrige Vermögensverschiebungen des Wohnungskonzerns befragen. Gerater titierte dabei aus BGAG-Aufsichtsratsprotokollen, die ihm bereits vor der Karlsruher Ent-scheidung vom Mittwoch zugespielt worden waren. Der Rechtsbeistand von Breit, Frank Dahrendorf, intervenierte sofort mit dem Hinweis, dies verstoße gegen das Urteil des Bundesverfassungsgerichts. Gerster verzichtete daraufhin vorerst zuf eine weitere Auswertung der Unterlagen. Die öffentliche Sitzung mußte für eine erste Klärung vorläufig unterbrochen werden.

In seiner Vernehmung räumte der DGB-Vorsitzende ein, daß die wirt-schaftliche Tallahrt der Neuen Heimat bereits in den siebziger Jahren begonnen hätte. Doch sei die Verschlechtening der Ertragslage zunächst nicht alarmierend gewesen. Breit widersprach der Vermutung, der DGB habe bereits 1982 die Neue Heimat aufgegeben und sie zielstrebig in den Konkurs treiben wollen. Ein 1982 nach Darstellung von Breit ausgearbeitetes Sanierungskonzept der Neuen Heimat sei wegen der schlechten Lage auf dem Immobi-

DER KOMMENTAR

Nicht vor Montag

Ist der Konkurs der Neuen Heimat (NH) zu vermeiden? Dazu gibt es in Bank-Kreisen noch immer keine einheitliche Meinung. Natürlich ist der Konkurs nicht auszuschließen, wenn die Gläubigerbanken beim Durchforsten des Zahlenwerks zu der Überzeugung kommen sollten, daß der Wohnungsbaukonzern nicht mehr in irgendeiner Weise über die Runden gebracht werden kann.

Nichts anderes wellte Wiegand Hennicke vom Vorstand der Deutschen Girozentrale ausdrücken, als er von britischen Journalisten beim nicht zur Veröffentlichung bestimmten Tischgeplauder nach seiner persönlichen Meinung gefragt wurde. Insofern ist Hennickes Bemerkung, auch wenn sie hier und da Furore gemacht hat, keine Sensation und erst recht keine Prognose.

Es ist kein Geheimnis, daß der Meinungsbildungsprozeß der Gläubigerbanken und ihrer Sechser-Arbeitsgruppe noch nicht abgeschlossen ist. Einige

große Banken sind sehr wohl der Meinung, daß es sich lohne, die Neue Helmat auf ihre Sanierungsfähigkeit zu prüfen. Die Würfel fallen erst, wenn darüber ein allgemeiner Konsens besteht. Aber der ist noch nicht in

Solite dur einer der Groß-gläubiger dur Überzeugung kommen, daß ein Ende mit Schrecken besser sei als ein Schrecken ohne Ende, wäre das Schicksal der Nn besiegelt Man sagt der Deutschen Bank nach, sie habe sich für den kurzen Weg entschlossen, wolle aber thre Entscheidung erst nächste Woche bekanntgeben, um nicht der Beeinnussung der Hamburg-Wahl geziehen zu werden. Gestern verhandelten ihre Vertreter freilich noch mit den anderen Bankexperten.

Wie es weitergeht, dürfte sich wohl frühestens am Montag zeigen, wenn sich nicht nur die Fachieute zusammensetzen, sondern auch die Entscheidungsträger der Gläubi-

Schweigen der USA nährt Gerüchte

Fragen nach Reagans Glaubwürdigkeit in der Anti-Terror-Politik / Waffen an Iran?

FRITZ WIRTH, Washington

Die Spekulationen über den Preis. den die amerikanische Regierung in den vergangenen Monaten für die Freilassung einiger Geiseln aus der Hand von Terroristen in Libanon bezahlt hat, haben das Weiße Haus in eine zunehmend schwierigere Situation gebracht. Es befindet sich in einem Konflikt zwischen humanitärer Rücksichtnahme auf das Schicksal der restlichen amerikanischen Geiseln in Beirut und nüchterner politischer Kaikulation

Das Weiße Haus hat sich in diesem Dilemma offenbar zugunsten der Geiseln entschieden und alle, zum Teil wilden Spekulationen vorerst unbeantwortet gelassen. Die Folge 1st. daß die Glaubwürdigkeit der amerikanischen Anti-Terrorismus-Politik in Gefahr geraten ist. Ein Appell Präsians an die Medien. Schicksal dieser Geiseln durch die Veröffentlichung weiterer Spakuiationen nicht noch mehr zu gefährden. hatte keine Wirkung.

Danach hat die amerikanische Re-

gierung bereits seit mehr als einem Jahr in geheimen Operationen militärisches Ersetzmaterial an Iran geschickt mit dem Ziel, die Geiseln in Libanon freizubekommen, die sich in den Händen von Terrororganisationen befinden, die Teheran nahe stehen. Ein Teil diese: Waffenlieferungen soll angeblich ir. dänischen Schiffen mit israeiischer Hilfe nach Iran geschickt worden sein. Derartige Lieferungen wären ein Verstoß gegen das seit 1979 bestehende amerikanische Waffenempargo gegen Iran und zugleich eine Verletzung des von der Reagan-Administration oft wiederholten Grundsatzes, sich auf keinen Handel mit Terroristen einzulassen.

Die Durchführung dieser Operation soll in Händen des Weißen Hauses gelegen haben, wobei angeblich der ahtmalige Sicherheitsberater Robert McFarlane mit mehreren Reisen nach Iran eine Schlüsselrolle spielte. McFarlane bezeichnete am Freitas diese Berichte als "phantasievoll". ohne sie jedoch ausdrücklich zu dementieren. Er behielt sich einen Kommentar zum geeigneten Zeitpunkt vor, versicherte jedoch, daß die Administration während der gesamtan Affare sich an den Grundsatz gehalten habe, keine Waffen an Teheran zu liefern, solange es terroristische Aktionen unterstütze.

Zugleich betonte das amerikanische Außenministerium, daß seine bisherige Politik, keine der beiden Seiten im Golfkrieg zu unterstützen. weiterhin gültig sei. Das Problem der Nachrichtensperre der Reagan-Administration in dieser Affare ist, daß damit das Feld zu Desinformationen und Spekulationen frei ist für jene, die hier politischen und publizistischen Nutzen sehen. Tatsächlich ist der Ursprung der meisten bisherigen Informationen in dieser Sache im Nahen Osten zu finden.

Präsident Reagan empfing am Freitag im Weißen Haus die am Sonntag in Beirut freigelassene Geisel David Jacobsen, die für 17 Monate in Beirut gefangengehalten worden war.

Frankreich bekräftigt eigene Verantwortung für Berlin

Noch keine Entscheidung zur SED-Einladung an Diepgen

Frankreich wird seine Rechte und Verantwortlichkeiten in Berlin mit aller Deutlichkeit auch bei der delikaten Frage wahrnehmen, ob Eberhard Diengen die Einladung von Erich Honecker zum "DDR"-Staatsakt 1987 in Ost-Berlin annehmen soll. "Wir prüfen dies sehr sorgfaltig, aber ich sage dazu noch nichts", antwortete Außenminister Jean-Bernard Raimond nach einem Abendessen für Berlins Regierenden Bürgermeister auf eine Frage der WELT. Möglicherweise werde er auf dieses Thema am 8. Dezember bei seiner geplanten Reise nach Berlin zurückkommen, meinte Raimond

Diepgens Gastgeber ließen während des hochrangigen Besuchsprogramms des Berliner Politikers keinen Zweifel: Diepgens neue Philosophie einer "dynamischen Interpretation" des Berlinstatus und des Viermächteabkommens klang manchem Franzosen eher nach "Dynamit" und warf einige Fragen auf. "Wir sind uns des Problems bewußt und kennen die Fakten*, hieß es in der Umgebung von Premier Jacques Chirac, der dies steht jetzt fest - im Juli 1987 den

HANS-R. KARUTZ. Paris Startschuß für die Tour de France vor dem Berliner Reichstag abgeben

Berlins Regierender gab sich während seiner dreitägigen Visite alle Mühe, seine neue Strategie gegenüber Ost-Berlin den Franzosen verständlich zu machen. Doch die Gastgeber beantworteten dies mit dem klaren Hinweis auf ihre Verantwort-

In einem Gespräch mit dem Che. der Europs-Abteilung am Qusi d'Orsay. François Fiaizant, war manmah einig, daß sich die Blutschen und die Allierten in der Frage der Einladung Honeckers unicht auseinanderdividleren" lassen dümba

Was eine Einladung an Honecker selost nach West-Berlin angant, so wußten Berlinetmenen an der Seine bereits von deutscher. Überlegungen, den Staatsratsvorsitzenden möglicherweise zu einem Festakt im Herbst 1987 nach West-Berlin zu bitten. Dom sälle er, bliebe es nicht nur bei dieser Idee, Seite an Seite mit Bundespräsident von Weiz-Boker und Bundeskanzler Hohl.

Seite 2: Besorgais in Paris

Moskau setzt Attacken gegen Kohl fort Tass: Bundeskanzler ist ein Vasail Reagans / SPD strebt Rüge durch den Bundestag an

Entgegen den Hoffnungen in Booner Regierungskreisen scheint die Verstimmung im sowjetisch-deut-schen Verhältnis anzuhalten. Im Tass-Kommentar zur jüngsten Bundestagsdebatte wird Bundeskanzler Helmut Kohl ausgesprochen scharf kritisiert. Er habe die Chancen verspielt, Europa von den Nuklearwaffen zu befreien, sei ein Vasail Reagans und spreche nur noch mit "amerikanischem Akzent", heißt es.

In allen Einzelheiten wird die Stellungnahme von Oppositionsführer Hans-Jochen Vogel gewürdigt, der Kohl vorgeworfen habe, als verantwortlicher politischer Führer unfähig zu sein. Auch die Grünen-Abgeordnete Annemarie Borgmann wird zitiert. die - wie Vogel - den Rücktritt Kohls gefordert habe.

In Bonn hatte man auf eine raschere Beilegung der Auseinandersetzungen gehofft, zumal der sowjetische Botschafter Kwizinkij gesagt hatte, man habe Kohls Erklärung vor dem Bundestag zur Kenntnis genommen

RMB. rmc. Moskau/Bonn und werde sie "gebührend analysie-

Der innenpolitische Streit um die Newsweek "-Außerungen Kohls über die PR-Fähigkeiten von Gorbatschow und Goebbels wird in der kommenden Woche einen neuen Höhepunkt erreichen. SPD-Fraktionschef Vogel kündigte die Vorlage eines Antrages an, in dem der Bundestag aufgefordert wird, Kohls "Fehiverhalten" zu mißbilligen und ihn aufzufordem, "sich künftig bei der Ausübung seines Amtes die Selbstdisziplin und Mäßigung aufzuerlegen, die dieses hohe Amt* erfordere.

Mit der Einbringung des SPD-Antrages ist gewiß, daß das Parlament in der nächsten Woche zum zweiten Mal eine Debatte über die Auswirkungen des "Newsweek"-Interviews des Kanzlers und der Rolle, die Regierungssprecher Ost bei der Freigabe spielte, führen wird.

Vogel erklärte bei der Veröffentlichung des Antrags, die SPD halte die Diskussion über die Folgen für das deutsch-sowjetische Verhältnis für erledigt, denn die Lebensinteressen beider Seiten dürften durch die "Entgleisung" nicht gefährdet werden. Aber die Frage sei aufgeworien, ob der Kanzler das Parlament eigentlich mit der Wahrheit bedient" habe. Der Satz, er habe mit dem Hinweis auf Goebbels die Dinge auf den Punkt bringen wollen, verdeutliche, daß seine Außerung zutreffend wiedergegeben worden sei.

Das Bonner Büro von "Newsweek" hatte, wie bereits in einer Teilauflage berichtet, die einschlägige Passage aus dem Tonband des Interviews veröffentlicht. Darin heißt es: (Gorbatschow) ist ein moderner kommunistischer Führer. Der war nie in Kalifornien, nie in Hollywood, aber

er versteht was von PR. Der Goebbels verstand auch was von PR. Man muß doch die Dinge auf den Punkt bringen. Regierungssprecher Ost bestätigte gestern die Authenzität der Passage. Die Frage von Journalisten, wer die politische Verantwortung für den Vorgang habe, ließ Ost in der Bundespressekonferenz offen.

In der FDP schwelt die Diskussion über die Kronzeugenregelung zur Terrorismusbekämpfung weiter,

Laut Generalsekretär Haussmann akzeptieren die Liberalen die umstrittene Regelung , nur mit Bauchschmerzen". Parteichef Bangemann betonte, es werde "vermutlich nie vorkommen", daß Mörder völlig straffrei ausgehan. Der Richter müsse die Schwere der Tat berücksichtigen: "Unser Ziel ist nicht die Straffreiheit. Wir wollen Terroristen fangen und neue Morde verhindern."

"Kronzeuge" bleibt Shultz: Syrien in der Diskussion wie ein Terrorist

Der amerikanische Außenmisuster George Shuitz hat Symen in einem Interviery des östemalchischen Fernsehens vorgeworfen, sich "vie em Terrorist" zu benehmen, "Dies führt einen Staat unweigerlich in die international- Isolation." In diesem Zusammenhang kündigte der amerikanische Außenminister an, daß sein Land in der kommenden Woche die künftige Haltung gegenüber Damaskus festlegen würde. Gegenwärtig konsultiere Washington nech seine Freunde und Alliierten.

U-Boot-Jagd bereitet Militärs in Norwegen Kopfzerbrechen Versteckspiel der Sowjets könnte tragisches Ende gehmen

Hohe Militärs in Oslo lassen keinen Zweifel an der Existenz sowjetischer U-Boote vor der norwegischen Küsie. Aber sie klagen auch: Es sei so gut wie unmöglich, einen der Eindringlinge zu stellen.

von Horcheinrichtungen nicht viel. Immer noch gilt die gut 20 000 Kilometer lange Küstenlinie mit Wassertiefen bis zu 2000 Metern als ideales Versteck und wirst für die Ultraschallortung erhebliche Probleme auf. Außerdem erschweren Wasserschichten unterschiedlicher Temperatur und Salzgehalte die Verfolgung.

Daran ändert auch ein neues Netz

Wenn ein U-Boot-Kapitän erst einmal weiß, daß er entdeckt ist - zum Beispiel dadurch, daß die sowjetischen Marinestützpunkte auf der Halbinsel Kola den NATO-Funkverkehr abhören - dann ist die Suche schon fast aussichtslos. "Ein guter Kommandant kann sein Boot von einer Wasserschicht in die nächste tauchen lassen. Wenn es hart wird, kann er sich einfach auf Grund sinken lassen, die Maschinen stoppen, alle Ge-

RICHARD BALMFORTH, Bodo räusone vermeiden und für eine Weile ins Bett gehen. Er hann auch direkt unter ein ziches Schliff schlüpfen und so der Enideckung entgehen", erläuten ein Offizier.

Sichtlich ungera denken Militärs daran, was ein U-Boot-Kommandant unternehmen kann, wenn er sich in der Falle wähnt. Wir müssen im Hinterkopi behalten, daß er wahrscheinlich jedes Schiff versenken kann, das über ihm schwimmt."

Ungeklärt ist, was die Aufgabe der U-Boote ist. Sie könnten aufklären, die Überwachungssysteme testen, oder die Seebedingungen vor Norwegen erkunden, um im Kriegsfall des Heranbringen von Nachschut auf dem Seeweg zu verhindern. Möglich ist auch, daß sie herausfinden sollen. wie Sabotagetrupps nach Narwegen eingeschleust werden können.

Was immer der Grund für die Schleichfahrten ist - eins ist klar: Sie könnten auf sehr tragische Weise enden. Ein Offizier "Aber das scheint es den Sowjets wert zu sein. Die Tatsache, daß sie so viel riskieren, zeigt

Ein sanfter Zügel für Arzneimittelpreise

Der Anwendung der umstrittenen Preisvergleichsliste für Arzneimittel steht nichts mehr im Wege. Das Sozialgericht Köln hat jetzt die Anträge auf einstweilige Verfügung, mit der die Verbreitung der Preisliste verhindert werden sollte, zurückgewiesen. Die Anträge waren von einzelnen Pharmafirmen gestellt worden, die ihre Produkte in der Liste falsch beurteilt sahen. Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (CDU) wird das erste Exemplar voraussichtlich zur Herbstsitzung der Konzertierten Aktion am 17. November erhalten.

Die Liste wird von den Kassenärztlichen Vereinigungen an rund 60 000 Kassenärzte verschickt, damit sie danach von Januar 1987 an bei Praparaten mit gleichartiger Wirkungsweise möglichst das preisgünstigste verordnen. Empfänger sind im wesentiichen Allgemeinärzte, Internisten, Frauenärzte sowie andere Fachärzte, die relativ viele Rezepte ausstellen.

Die Liste ist nicht verbindlich. Sie

ALBERT MÜLLER Bonn hat weder Gesetzes noch Verord- möopathische Arzneimittel bleiben nungscharakter. Sie wurde nach gesetzlichem Auftrag erarbeitet vom Bundesausschuß Ärzte/Krankenkassen, einem Organ der Selbstverwaltung im Gesundheitswesen, unter Mitarbeit der Arzneimittelkommission der deutschen Ärzteschaft. Das erforderliche Datenmaterial lieferte die Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Apothekerverbände (ABDA). Die Pharmafirmen erhielten Gelegenheit zur Stellungnahme.

> Erfaßt von der Liste werden mit Namen, Handelsform, Wirkstoff und Preis zunächst die Präparate aus neun Indikationsgruppen (Analgetika. Antidiabetika, Antihypertonika, Antirheumatika, Kardiaka, Coronarmittel, durchblutungsfördernde Mittel. Schlaf- und Beruhigungsmittel). Diese neun Gruppen machen rund 40 Prozent des Arzneimittelumsztzes der Krankenkassen aus. Die Liste soll im nächsten Jahr abgeschlossen und halbjährlich aktualisiert werden. Ho

unberücksichtigt. Widerspruch der Hersteller hat vor

allem die Kategorisierung der Medikamente in A (allgemein zur Behandlung geeignet), B (in besonderen Fäilen geeignet) und C (besondere Aufmerksamkeit geboten) hervorgerufen. Der Bundesausschuß wollte damit, wie der WELT versichert wurde. eine Orientierungshilfe geben, die auf einen Blick nicht nur die Preisunterschiede erkennen läßt, sondern auch zu größerer Sicherheit der ärztlichen Entscheidung beiträgt.

Die Therapiefreiheit werde nicht berührt, betont der Ausschuß. Ob die Liste überhaupt benutzt werde und in welchem Maße, bleibe abzuwarten. Zunächst sei es nur darum gegangen, dem Arzt angesichts der Undurchsichtigkeit des Arzneimittelmarktes die qualitative und preisliche Beurteihung jedes aufgeführten Mittels zu erleichtern. Das sei der "sansteste Zügel" für die Kostensteigerung in die-

Besorgnis in Paris

Von Peter Ruge

L berhard Diepgen will am Vier-Mächte-Status Berlins rütteln. Das ist der Eindruck, den der Regierende Bürgermeister nach einem dreitägigen Besuch in Paris hinterläßt.
Wieso nicht, fragt Diepgen. Hat nicht Staatspräsident Mitterrend vor einem Jahr gesagt, der Status dürfe kein Hemmschuh

sein, um die Beziehungen Berlins zu der "Umgebung" weiterzuentwickeln? Die Ostberliner Einladung zur 750-Jahr-Feier abzulehnen: hieße des nicht, eine Chance zu vergeben, trotz Mauer die Einheit der Stadt zu demonstrieren?

Status sei nur das Fundament, auf dem das Haus Berlin stehe, in dem es ab und zu mal eine Modernisierung geben musse, mit neuen Tapeten - manchmal auch eine neue Wand. "Lenn, wenn das Haus nicht immer mol renoviert wird, dann werden die Enkel eines Tages kommen und sagen: Großvater fami das zwar alles schön, aber heute wollen wur's nicht mehr-

Wer reißt hier was ab? Die Reaktion der Franzosen ist entsprechend. "Es gibt kein Stirnrunzeln bei Mitterrand", sagte Diepgen. Nein, weil die Reserve gegenüber Diepgens "Dyna-nusmus" viel differenzierter ist. Es findet sich großes Ver-ständnis für Eberhard Diepgen als Deutschen, wenn er Berlin als "Haupfstadt der Nation" definiert. Da ist also einer, dem es ernst ist mit Ansätzen, die Teilung zu überwinden.

Kopfschütteln löst dagegen der Politiker Diepgen bei den Franzosen aus. Was sollen die forsch vorgetragenen Reisepläne zu einem im Ostteil der Stadt nach (nicht nur) französischer Sicht illegal stattfindendem Staatsakt der "DDR". Will der Regierende einen Berliner Sonderweg? Das, so meinen vor allem Deutschland-Berater von Premierminister Chirac, käme der Dreistaaten-Theorie der "DDR vempfindlich nahe.

Beschgnis erregt Diepgens Selbstverständnis seines Amtes, mit der er die Klammer um Berlin sprengen will. Was dem Deutschen das Herz beschwert, darf dem Regierenden Bürgermeister nicht die Sicht verstellen, heißt es an der Seine. Seine Funktion ist eingebettet in die Schutzmachtrolle der drei Westalliierten. So will Paris noch abwarten. Doch ist bereits die Entschlossenheit spürbar, die Verantwortung Frankreichs für Berlin notfalls sehr deutlich zu machen.

Auto und Polizei

Von Uwe Bahnsen

icht der Bürgerschaftswahlkampf an der Elbe, sondern der beklagenswerte Zustand der sozialdemokratischen Regierungspartei hat möglich gemacht, was in diesen Tagen in der Har sestadt geschehen ist: Im wortwörtlichsten Sinne weiß in dieser Landesregierung die Rechte nicht, was die Linke tut. Es seht um der GAL-Bürgerschaftsabgeordneten Michael Herrmann, der sich aus guten Gründen der besonderen Aufmerk-samheit des Innensenators und Zweiten Bürgermeisters Alfons Pawelczyk erfreut.

Denn, wie der Dienstherr über Polizei und Verfassungs-schutz Hamburgs richtig erkannte, hat besagter Turnschuh-Parlamentarier seine Finger immer im Spiel, wenn und wo die GAL als der politische Anwalt von Leuten auftritt, die wie etwa im Milieu der St. Pauli-Hafenstraße den Staat als "Schweinesystem" bezeichnen und seine Polizisten auch so behandeln.

Auch sonst ist Michael Herrmann der Polizei kein Unbekannter: In einem Supermarkt geriet er in den Verdacht von Eigentumsbegriffen, der den Inhaber nach Polizei rufen ließ. Und in dieser Woche wurde der Abgeordnete nachts dabei beobachtet, wie er ein SPD-Wahlplakat durch aufgeklebte GAL-Parolen "ergänzte". Den Polizeibeamten, die ihn stellten. leistete er Widerstand unter Einsatz seines Kraftwagens.

Das ist die eine Seite der Medaille. Die andere ergibt sich aus dem Beruf dieses GAListen, der als Sozialarbeiter figuriert. Das war für die Arbeits- und Sozialbehörde des Senatslinken Jan Ehlers ein Grund, Michael Herrmann vor Jugendexperten aus Kopenhagen in Hamburg über "Jugend und Polizei" reden ließ - ein Sachgebiet, für das er insbesondere vor dem Hintergrund der Zustände an St. Pauli-Hafenstraße für sich Kompetenz in Anspruch nimmt. Offenbar sehen das Ehlers und die übrigen linkssozialistischen Genossen in dieser Behörde genauso, denn sonst hätten sie ihn nicht eingeladen.

Bleibt nur nachzutragen, wie der Wahlkämpfer Klaus von Dohnanyi sich in diesen Tagen vor dem 9. November zum Thema GAL äußert: "Mit denen keinen Millimeter, jedenfalls nicht mit mir". Mag sein - wohl aber mit anderen Kräften der Dohnanyi-Partei.

Wieviel Spaß?

🚺 / ielleicht die größte Überraschung unter den Befunden der Allensbach-Studie über die Arbeitslosigkeit ist die starke Betonung, daß angebotene Arbeit Spaß machen müsse, wenn man sie als Arbeitsuchender auch annehmen soll. Dies widerspricht fast allen bisherigen Erkenntnissen. Andere Untersuchungen zeigen, daß der Trend zum reinen Job-Denken (Arbeit als notwendiges Übel und Weg der Geldbeschaffung) allgemein eher zunimmt.

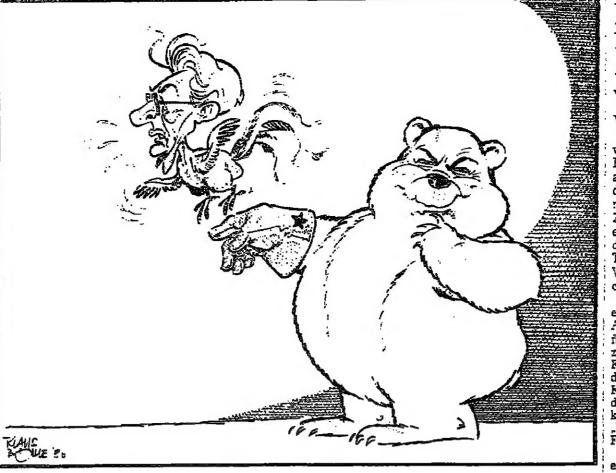
Warum also denken so viele Arbeitslose hier anders? Oder besser: Warum geben sie eine andere Antwort? Auf den ersten Blick sieht dies tatsächlich so aus wie Anspruchsmentalität unter Staatsknete-Beziehern oder gar nur ein Vorwand. um die vielleicht nur lässige Suche nach neuer Arbeit zu rechtfertigen.

Doch dies wäre vielleicht voreilig. Andere Interpretationen sind denkbar. So könnte sich dahinter ein interessanter Wandel gesellschaftlicher Normen verbergen.

Die herkömmliche Norm - vollwertig ist nur, wer eine anständige, geregelte Arbeit hat - scheint auf dem Rückzug. Die Studie zeigt, daß sie in weiten Bereichen nicht mehr unbedingt gilt, auch unter Berufstätigen. An ihre Stelle scheint eine andere Norm getreten: Vollwertig ist nur, wer für sein Leben ein Mindestmaß an Selbstbestimmung durchsetzen kann. Der ausschließlich Fremdbestimmte ist nicht nur zu

bedauern. Er ist minderwertig. Nun ist aber gerade Arbeitslosigkeit eine überwiegend fremdbestimmte Situation. Der Betroffene will sich indes nicht nur als Objekt sehen. Also wertet er seinen Begriff von Arbeit und Beruf auf und fügt so seiner Situation nachträglich ein Stück Selbstbestimmung hinzu. Der Arbeitslose aus teilweise eigenem Entschluß und auf Grund eigener Bewertungsmaßstabe - behauptet er nicht so etwas wie ein persönliches

Selbstwertgenihl? Darüber sollte man nicht traurig sein. Da wächst möglicherweise interessanter, individualistischer Widerstand gegen die medisch-kollektivistischen Theorien über Beruf und Gesellschaft heran. Freilich darf daraus keine fromme Lebenslüge werden. Hier müßte intensiv weiter geforscht werden.



Ist Demokratie kreativ?

Von Ulrich Lohmar

Carlo Schmid, der langjährige Troubadour der deutschen So-zialdemokraten, pflegte anzumer-ken, der Geist wehe schließlich, wo er wolle. Er war ein überzeugter Demokrat, aber er wußte, daß sich nicht alle Probleme des Lebens über den Leisten einer Mehrheitsentscheidung schlagen, also auf demokratische Weise regeln lassen. Gerade deshalb hat unsere Verfassung den Abgeordneten der Parla-mente ja die Freiheit zugestanden. Gewissensfragen nach ihrem eigenen Gewissen zu beantworten und nicht nach einem Parteiprogramm oder im Rahmen der Fraktionsdis-

Im politischen Alltag hingegen braucht die Demokratie das Mehrheitsvotum, denn es gibt keinen objektiven Maßstab dafür, festzustellen, welche Politik gegenüber einer anderen richtiger oder falscher sei. Die Mehrheit hat deswegen auch nicht immer recht, aber sie kann und muß darüber befinden, was geschehen soll. Wer Mehrheiten für seine Sache hinter sich bringen will, muß sich um die Zustimmung vieler bemühen.

Das wiederum zwingt dazu, den Nenner der Politik möglichst weit zu halten, damit dieses Dach vielen Zuflucht bieten kann. Spargelspitzen" sind im Kampf um Majoritäten also nicht gefragt, sondern ertragreiche Spargelfelder. Nicht nur totalitäre Staaten, auch Demokratien tun sich deshalb gelegentlich mit aufmüpfigen Intellektuellen schwer. Stimmen werden halt gezählt und nicht gewogen.

Zudem leben wir mittlerweile in einer Parteiendemokratie, wo die politischen Parteien mehr zu sagen haben als die Parlamente, auch wenn das beiden nicht gut bekommt. Parteien haben nicht nur ein Bild davon, wie sie und ihre eigenen Anhänger leben möchten. sondern auch, wie alle anderen ihr Leben gestalten sollten. Das eine ist ein natürliches Bedürfnis, das zweite eine Anmaßung. Erträglich wird dieser perma-

nente Missionsdruck der Parteien nur dadurch, daß sie sich gegenseitig in Schach halten und miteinander um Geländegewinne im politischen Glaubenskampf ringen. Der Bürger kann sich an solchen Gefechten beteiligen, er kann es aber auch lassen. Das Maß des Erfolges für die Parteien ist jedoch wiederum die Zahl der Gläubigen, die man behält oder gewinnt, nicht die Intensität der politischen Überzeugung oder gar die Gründe dafür.

Und weil die eigentlichen Parteikämpfer ihren politischen Heimattruppen nicht nur enger. sondern anders verbunden sind als etwa ein normaler Wähler der Partei seiner Zuneigung, leiden die Parteien unter der Vorstellung, sie müßten überall und immer ein möglichst geschlosseres Mei-nungsbild abgeben, um andere damit beeindrucken und neue Freunde gewinnen zu können. Für die Langeweile ihres eigenen Gleich-schritts haben sie kein Empfinden mehr, sondern werten ihn als Ausdruck der eigenen Kraft.

So stehen sie denn zum Beispiel verständnislos vor der Tatsache, nach einem Jubelparteitag von den Wählern eine herbe Abfuhr zu bekommen, wie es den Sozialdemokraten unlängst in Bayern widerfuhr. Die Wirkung von politischen Reden läßt sich eben nicht an der Dauer der Ovationen der eigenen Anhänger ablesen, sondern nur an der mit der Zeit meßbaren Über-zeugungskraft ihrer Argumente auf die unbeteiligten. aber betroffenen Bürger. Schulterklopfen ersetzt kein eigenes Nachdenken.

schen Wirklichkeit ist die Quantität zum wesentlichen Maßstab geworden, die Qualität hingegen wird

GAST-KOMMENTAR



Professor Ulrich Lohmar, von 1957 bis 1976 SPD-MdB, ist Vorsitzender des Vorstands der Gesellschaft für Kabelkommunikation

vernachlässigt. Gleichzeitig aber erzählen wir uns täglich gegenseitig, daß Kreativitä: diejenige Eigenschaft sei, von der unsere ge-meinsame gedeihliche Zukunft ab-hänge. Kreativität ist Ausdruck von Qualität, nicht der großen Zahl Man kann darüber auch nicht mit Mehrheiten entscheiden oder sie durch Parteiprogramme einzäunen. Kreativität brauch: Freiheit. wenn sie gedeihen soll. Freiheit aber verlangt von den Mehrheiten und Mächtigen Freiräume, damit sie sich entfalten kann. Kreativität in politischen Schrebergärten oder auf ideologischen Reißbrettern gibt es nicht.

Demokratie darf sich also nicht in Quantitäten erschöpfen und damit verlieren. Das gilt für die Politik, die Gesetzgebung, die Technik und die Okonomie gleichermaßen. Der Sinn ergibt sich nicht aus der Quantität, sondern die Quantitäten aus dem Sinn einer Sache. Am Anfang und am Ende muß deshalb immer die Qualität stehen, ange-regt, gefördert und gesichert durch kreatives Denken und Tun. Politische, ökonomische und gesellschaftliche Innovationen ergeben sich nicht einfach aus der Fort schreibung der Tradition, sondern sind das Ergebnis dessen, was in kreativen Freiräumen eines Landes entstehen kann.

Heute hingegen verbünden sich abzulenken... Seine karikaturhaften meist die erfolgreichen Innovato- Verzerrungen der Wahrheit, seine ren von gestern mit den mächtigen Verteilungskollektiven von heute und gießen neuen Wein in alte Schläuche. Innovation ist dann meist ein nichtssagendes Etikett für leere Flaschen, während wirklich Neues und Ertragreiches woanders erdacht und gemacht wird.

Demokratie in der konkreten Wirklichkeit unserer Tage ist somit selber nicht kreativ und kann es auch nicht sein. Was sie leisten und sichern kann, sind hingegen Freiräume für kreatives Denken und Handeln, Das erfordert Zurückhaltung bei der Anwendung der quantitativen demokratischen Spielregein, einen Verzicht auf den durchgängigen Regelungsanspruch von Leben, den Abschied von Einheitsfassaden der Meinungen und Möglichkeiten. Am Ende würde dadurch nicht nur das Leben der Bürger freier und kreativer werden, auch die Demokratie könnte mehr Farbe gewinnen und damit unsere Parteien, mit denen wir nun halt einmal leben müssen. Aber auch

IM GESPRÄCH Peter Weck

Ich heirate drei Theater

Von Peter Hornung

Vorläufig müssen die Fernseh-Zuschauer wohl auf den unfreiwilligen Vater der Nation verzichten; Peter Weck hat hochfliegende Plane ais Theaterprinzipal in Wien. Er ist dabei, ein Theater-Imperium zusammenzufügen. Da bleibt ihm wenig Zeit für eine weitere Serie über den einst eisemen Junggesellen, der durch Zufall und den Charme der Thekia Carola Wied plötzlich zum Vorstand einer ganzen Familie avanciert.

Schnulze oder nicht, Peter Weck ist ein Charakterschauspieler von Rang. Aus der Talentschmiede des Klagenfurter Landesschauspiels zog es ihn zwar weniger zum Theater als zum Film, wo der jugendliche Beau sich in den fünfziger Jahren durch unzählige Kitschstreifen trällerte. Aber der andere, der ernsthafte Schauspieler kam in der vielgerühmten Serie "Wenn der Vater mit dem Sohne" mit Fritz Eckhardt zum Vorschein.

Dann aber reizte ihn die Leitung eines Theaters. Er übernahm das weitgehend heruntergewirtschaftete Theater an der Wien" und hatte mit dem Broadwaymusical "Cats" sofort einen spektakulären Erfolg. Vier Jahre nach der Premiere wird es immer noch in einem ständig ausverkauften

Haus gespielt.
Mit diesem Erfolg wollte er sich nicht zufriedengeben. Er hat mit dem Aufbau eines "Wiener Theater-Verbundes" begonnen. Ihm sollen außer dem "Theater an der Wien" das Raimundtheater und das "Ronacher angehören Riskant? Er selbst sprach in einem Interview von einer möglichen Bruchlandung".

Doch seit den "Cats" sehen die skeptischen Geldgeber in Peter Weck einen Magier des Theatermachens, der das Glück gepachtet habe. Im .Raimundtheater" will er Musicals und anspruchsvolle Operetten mit au-Bergewöhnlicher Regie und Spitzenbesetzung. Sogar ein Engagement mit Falco halt Weck nicht für ausgeschlossen: "Es geht um ein Theater der ständigen Überraschungen." Als ziemlich sicher gilt, daß die Nachfolge von "Cats" Londons Su-

pererfolg "Phantom der Oper" von Andrew Lloyd Webber antreten wird. Auf den ausländischen Erfolgsmarkt will sich Peter Weck allerdings nicht



Will auch als Manager das Spielen nicht løssen: Weck

ganz verlassen. Er möchte auch das österreichische Musiktheater fördem. So führt er Gespräche mit Friedrich Gulda über ein Wiener Musical.

Das "Ronacher" mochte er in ein weltstädtisches Etablissement mit viel Show und Revue, aber auch mit dem etwas aus der Mode gekommenen Varieté verwandeln. Als Ideenbringer sieht Peter Weck vor allem das Ausland an. So schweben ihm Flic Flac" und der neueste Erfolg

Begnadeter Körper" vor. Doch bei aller Weltstadt-Atmosphäre soll das "Ronacher" eine speziñsch wienerische Note erhalten. Dafür sicherte er sich als Ideenspender den Besessenen der Massenunterhal-tung André Heller. Allerdings: "Für Verrücktheiten ist natürlich kein Platz, dem erlesenen Ausgefallenen

ist jedoch keine Grenze gesetzt.* Auf seiner Wunschliste steht Eberhard Witt, der als die "rechte Hand" Boy Goberts nach Wien kam und sichin der Stadt wohlfühlt, aber zu einer "künstlerischen Luftveränderung" von Otto Schenk zu Peter Weck neigt. In Verhandlungen ist Peter Weck mit Caspar Richter eingetreten. Er ist der erste Kapelimeister der Deutschen Oper und einstige Musikchef der Berliner Festspiele. In Wien gelangen ihm populäre Aufführungen der Volksoper. Seinen Fans verspricht Peter Weck jedoch: "Wenn mich auch das Theater-Management fast völlig auffrißt – das Spielen werde ich nie ganz lassen können."

DIE MEINUNG DER ANDEREN

LE OUOTIDIEN DE PARIS

Er spricht von "Tricks" im Zusammenbang mit der Haltung des sowjetischen Ansien-ministers Eduard Schewardnadse in Wien:

Der sowielische Außenminister hat vor allem viel Lärm um die Abrüstungsfrage gemacht, um von den gegen sein Land erhobenen Vorwürfen der Verletzung der Menschenrechte Verzerrungen der Wahrheit, seine Dreistigkeit und seine Prahlereien können nicht mehr über eine Realität hinwegtäuschen, die der Generationswechsel im Kreml einen Augenblick lang verschleiert hatte: den unheilbaren Totalitarismus des Systems und dessen weiter verfolgtes Ziel. sich über die ganze Erde auszudehnen. Die Tricks sind zwar neu, aber alizu plump.

LE MATIN

Man versteht leicht, warum die Kremlherren diese Art Vergleich nicht sehr schätzen ... Es ist in der Tat peinlich wenn ein angesehener politischer Führer den verderblichen Charakter der einseitigen Propaganda eines totalitären Staates herausstreicht, selbst wenn dies auf Umwegen geschieht. Zu der Zeit, da die Nazis und die Sowjets auf Kosten von Polen ein Herz und eine Seele waren, wären solche Außerungen vielleicht als ein Kompliment aufgefaßt worden, aber heute . . . ? Diplomatischen

Zwängen gehorchend, hat der deutsche Kanzler einen Rückzieher machen müssen. Außerdem wollte er den Oppositionsparteien keine Munition geben, die den angeblichen Fehltritt eines Kanzlers, der die Entspannung gefährdet, sofort ausgeschlachtet hätten. Übrigens: Hat der Bonner Riese tatsächlich einen Fauxpas begangen? Man kann daran zweifeln. Ist es wenige Wochen vor den Wahlen wirklich so schlimm, der Mehrheit der Wähler zu zeigen, daß man ihre Ansicht über den mächtigen Nachbarn und Unterdrücker teilt?

RHEINISCHER MERKUR

Der etwas längliche Formulierungsvorschlag lautet: "Der Bundesverkehrsminister: Autofahren gefährdet Leben, Gesundheit und Umwelt. Durch den Autoverkehr sterben jährlich mehr als 8000 Menschen, werden mehr als 400 000 Menschen verletzt und mehr als sechs Millionen Tonnen Schadstoffe in die Umwelt abgegeben." Alles leider richtig, doch noch trauriger ist eine andere Bilanz. Die allermeisten tödlichen Unfälle ereignen sich im Haus. Auch produziert das Haus Schadstoffe, die die des Autos weit übersteigen. Möglicherweise klebt auf jeder Haustür demnächst ein Schild: "Der Bundesbauminister: Wohnen gefährdet ... *

Der Kreml greift nach dem Südatlantik

Um was es beim neuen Falklandkonflikt eigentlich geht / Von Günter Friedländer

Wer den Falklandkonflikt als un-wichtig abtut, der tut ihm unrecht. Argentiniens Präsident Raul Alfonsin, unter dessen Regierung die für den unglückseligen Krieg (April-Juni 1982) verantwortlichen Generäle und Admiräle abgeurteilt wurden, führte den Konflikt auf das diplomatische Geleise zurück, als er vor einem Jahr einen Beschluß der UNO-Generalversammlung erzielte. der beide Länder zu Gesprächen über die Zukunft der Inseln aufforderte.

Die Inseln (16 266 qkm, 2000 Einwohner) wurden zum Symbol. Mit Argentinien können viele andere Nationen keinen Grund dafür sehen, daß -Selbstbestimmungsrecht der Einwohner hin oder her - die Auflösung des britischen Weltreiches an den Falklandinseln vorübergegangen ist. Für manche in England sind sie gerade deshalb ein Beweis dafür, daß der britische Löwe nicht alle Kraft verlo-

Dabei gewannen die Falklandinseln (spanisch: Malvinas) innenpolitische Bedeutung. Alfonsin beweist,

daß seine Regierung dem Militär an Nationalismus nicht nachsteht, Margaret Thatcher will zeigen, daß solche Probleme bei den Tories in besseren Händen sind als bei einer Labour-Re-

Es geht aber um ganz anderes als die Inseln. Da ist zunächst die Rolle der USA. Seit einem halben Jahrhundert versuchten sie vergeblich, sich vom Ruf imperialistischer Absichten in Lateinamerika zu befreien. Sie gaben ihrer Politik schöne Namen, wie "Politik der guten Nachbarschaft" oder "Allianz für den Fortschritt".

Als die USA unter Carter die Pose des Moralisten annahmen und amerikanische Hilfe als Lohn oder Strafe für Verhalten gegenüber den Menschenrechten verwandten, wuchs der Mißerfolg ins Ungemessene: Argentinien wurde wirtschaftlich von der Sowjetunion abhängig, die seine Exportgüter absorbierte. Chile baute eine Waffenindustrie auf, die bereits den USA Konkurrenz macht, Brasilien stürmt mit der Ausweitung seiner Wirtschaft dank seines gigantischen Binnenmarktes auf den fünften

Platz der Weltmächte zu. Peru vertraute sich der antiamerikanischen Apra unter Alan Garcia an. Nicht einmal Kolumbien und Venezuela blieben bei internationalen Problemen an der Seite der USA. In der jüngsten Phase des Falk-

landkonfliktes nun tritt zum ersten Mal die UdSSR direkt beteiligt auf, dank eines Fischereivertrages mit Argentinien, das in dem Vertrag Hoheitsrechte über die Malvinen reklamiert. Statt das mit Stillschweigen jeder kannte ja Argentiniens These zu übergehen, ergriff England diplomatische Gegenmaßnahmen, Alionsin aber hat in den letzten Jahren bei mehr als zwanzig Ländern, von Chile bis Afrika, Sympathieerklärungen für die Ansprüche im Südatlantik eingesammelt. Was England tun könnte, um russische Fischereidampfer au-Berhalb der beanspruchten 150-Meilen-Grenze um die Falklandinseln zu halten, wo die internationale Fischerei sich in den letzten vier Jahren verdreifachte, bleibt unklar.

Alfonsin machte noch vor zwei Jahren Anstrengungen, Argentiniens

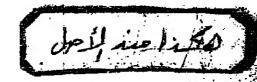
Er folgte nicht den Lockrufen, ein lateinamerikanisches Schuldnerkartell zu bilden, das alle Zahlungen einstellte. Man befürchtete im Westen bereits eine Krise des internationalen Bankwesens. Statt dessen entwickelte Alfonsin die These, die Verschuldung sei kein wirtschaftliches Problem mehr, sondern ein politisches, von dessen Lösung die Zukunft der Demokratie in Lateinamerika abhinge. Deshalb forderte er einen "politischen Dialog" zwischen Gläubigern und Schuldnern.

Verhältnis zu den USA zu verbessern.

Der vernünftige Vorschlag stieß in den USA auf taube Ohren. Es schien dort eine über die Unterstützung der Contras" in Mittelamerika hinausgehende Lateinamerikapolitik nicht zu geben. Die USA taten das, wovor Alfonsin gewarnt hatte: Auf dem Weg über neue internationale Anleihen wurden fällige Zinszahlungen ermöglicht. Die Schulden der Verschuldeten steigen damit ins Unvorstellbare. Mexiko ist das Schulbeispiel: Neue Kredite werden seine Auslandsschuld in anderthalb Jahren um mehr als zehn Prozent steigern. An eine Rückzahlung dieser Schuld glaubt niemand mehr.

Amerikanische Politiker haben oft den Stolz der Verhandlungspartner, zum Beispiel im Mittleren Orient und in Mexiko, als wichtigen Faktor bei der Pflege internationaler Beziehungen genannt. Im Fall Argentiniens schien niemand mit diesem Stolz zu rechnen. Alfonsin erklärte jüngst mutig bei einem Treffen der Dritten Welt, daß Argentinien sich auch zum Westen zugehörig fühlt, aber in Washington scheint des niemanden beeindruckt zu haben.

Die Erneuerung des Falklandkonflikts hätte vermieden werden können, wenn man sie als das erkannt hatte, was sie nach Meinung auch lateinamerikanischer Beobachter geworden ist: Der Verstich der UdSSR. in den Südatlantik einzubrechen mit der Gefahr, daß Südamerika vom Süden her unterwandert wird. Kine Abstimmung bei der UNO wird zu Argentiniens Gunsten ausfallen.



"Gleiches Geld für weniger Arbeit"

ertrinkt, sollen etwa zehn

Prozent weniger Milch auf den Markt kommen. Das ist die eine Seite der Idee von

Landwirtschaftsminister Ignaz Kiechle. Die andere Seite sieht so aus: Die Bauern sollen für die geringere Menge das gleiche Geld bekommen.

Von HANS-J. MAHNKE

rach", sagt Georg Gallus, Parlamentarischer Staatssekretär um Landwirtschaftsministerium das gibt Krach mit den Franzosen." Der kleine, quirlige FDP-Agrarier wirkt, als er dies sagt, noch nicht enmal so aufgeregt wie sonst häufig. Sein beamteter Staatssekretars Kollege, Walther Florian analysiert

nüchtern nicht nur Konflikte mit dem EG-Nachbarn, sondern auch mit den Vereinigten Staaten, eigentlich mit der ganzen Welt (mit Ausnahme der Sowjemnion), wenn sich die Europäische Gemeinschaft nicht zu einer tiefgreifenden Reform ihrer Agrarpolitik durchringen kann. Dann könnte die Liberalisierungsrunde für den Welthandel - auf die gerade die deutsche Wirtschaft große Hoffnungen setzt -. die im Rahmen des Allgemeinen Zollund Handelsabkommens (Gatt) in Gern gerade angelaufen ist, nur mit einem Desaster enden

Es monte de la companya de la compan

in the said of

ar made and

Revue aterate

The Dance See The

Maider As Es

ele: Wecz va ga

5 street k

The state of

Research Comp

the Works affecting

who and designed

der Mobiler

ist reprint to

sterics Augusta

de ville sett.

in West Same and

In Frie Friend

in all hand beite

diffaction Burg

eus in der Deute gestigten der Deute

Standard Comments

endjerket brit

gradient (1986)

TO MAKE SHEET

Control service.

pri prestrate P A

Trotzdem besteht Einigkeit bei allen Beteiligten, ob in Brussel, Paris oder Bonn, nur darüber, daß etwas geschehen muß, wenn die Gemeinschaft nicht unter Getreide- oder Magermiichpulverbergen ersticken oder in den Milchfluten untergehen soll. Nicht nur die finanzielle Lage der Gemeinschaft ist prekär.

Ignaz Kiechle rutscht im braunen Ledersessel leicht nach vorn, als er mit fester Stimme begründet, warum er die "Notvorschläge" der EG-Kommission für den Milchmarkt ablehnt. Strikt, sagt er, sei er dagegen, das laufe seinen Vorstellungen zuwider.

Alle von ihr vorgeschlagenen Maßnahmen, insbesondere das beabsichtigte zeitweilige Aussetzen der Intervention (steatliche Aufkaufpflicht) bei Butter und Magermilchpulver, bedeuten Preissenkungen und damit eisiert, die Vorschläge der Kommission würden zu einer Senkung des Milchpreises um bis zu zehn Prozent führen, wodurch die Einkommen der Futterbaubetriebe um 20 Prozent sinken würden. Einsparen könnte die EG-Kommission dadurch 620 Millio-

nen Mark im Jahr.

Ein deutsches Nein dazu genüge nicht, betont Kiechle, allein schon, weil sonst die Gefahr bestehe, daß die Bundesregierung im Ministerrat überstimmt werden könnte. Er habe deshalb "ein für alle Beteiligten attraktives Gegenkonzept" entwickelt. Lineare obligatorische Stillegung von Referenzmengen auf Zeit, verbunden mit Kompensation bei den Einkommen" heißt die neue Zauberformel, mit der die Milchproduktion in der Gemeinschaft gedrückt werden soll. Im Klartext: weniger Milch bei gleichem Einkommen.

Damit soll die Konsequenz aus dem Umstand gezogen werden, daß die Politiker bei der Quotenregelung auf dem Milchmarkt "auf halbem Wege" steckengeblieben sind. Die Überschußproduktion wurde durch die Eingriffe nur von 24 auf 14 Prozent

Die Lager werden immer voller

Die Folge: Die unverkäuflichen Lagerbestände sind in diesem Jahr Monat für Monat bei Butter um 70 000 Tonnen und bei Magermilchpulver um 50 000 Tonnen gestiegen. Die Vorräte" sind auf mehr als I.4 Millionen Tonnen Butter angeschwollen, nahezu der Verbrauch eines Jahres. Wert: elf Milliarden Mark - ,nicht bezahlt, nicht absetzbar*, sagt Kiechle dazu. Derm die Bauern erhalten zwar hier Geld von den staatlichen Ankaufstellen, die nehmen dafür jedoch Kredite auf. Die werden von der EG-Kommission erst dann ausgeglichen, wenn die Butter "verkauft" wird. Bei der Ausführ erhält die EG-Kasse gerade noch 29 Prozent des Preises von 7,55 Mark, den sie an die Molkereien gezahlt hat, bei der Abgabe an Bäckereien 28 Prozent und,

ne zusätzliche, unerträgliche Bela-stung für die Bauern." Kiechle analy-de noch drei Prozent.

Die Kosten für die Verwertung eines Liters Milch, der in der Gemeinschaft zuviel produziert wird, veranschlagt die Brüsseler Kommission auf 67 Pfennig. Und in der Gemeinschaft werden mindestens acht Millionen Topnen Zilviel produziert Hier setzt Kiechle mit seinen Über-

legungen an: Wenn jeder Bauer, ob groß oder klein, ob in Deutschland. Frankreich oder Irland, ein Prozent weniger Milch erzeugt, als er darf, wenn die Produktion in der gesamten Gemeinschaft dann um eine Million Tonnen sinkt, dann spart die EG-Kasse 670 Millionen Mark. Da die Bauern nicht nur geringere Einnahmen, sondern auch geringere Kosten hätten, errechnet Kiechle einen Einkommensausfall von 300 Millionen Mark. Wenn der voll ausgeglichen wird, wenn die Bauern für einen Liter Milch, den sie nicht erzeugen. 30 Pfennig bekämen, wird die EG finanziell noch um 370 Millionen Mark entlastet. Kiechle: "Das Überschußproblem würde an der Wurzel beseitigt." Vorteil für die Bauern: "Sie hätten kurzfristig gleiche Einkommen bei weniger Arbeit."

Für Ignaz Kiechle hängt es vom politischen Willen und der politischen Überzeugungskraft ab, um wieviel Prozent gekürzt wird. Drei Prozent seien bereits beschlossene Sache, und zwar sollen durch Zahlungen aus der EG-Rasse, zum Beispiel durch eine Milch-Rente, Landwirte zur Aufgabe ihrer Produktion bewogen werden. Eine Zahl, was noch dazu kommen müßte, nennt Kiechle nicht, um die Diskussion nicht zu belasten. Allerdings würde er es vorziehen, wenn die "Stillegung so bemessen würde, daß eine weitere Aufstokkung der Interventionsbestände un-

Unter dem Strich wären dann alles in allem rund zehn Prozent notwendig. Damit käme Kiechle seinen Zielen ein Stück näher, nunter mit der Menge und Sicherung auskömmlicher Preise für die Landwirte. Wenn das Nicht-Produzieren statt der Überschußproduktion prämiert würde, könnte wieder die Basis für steigende Preise geschaffen werden.

Einfach werde es nicht, dieses Kon-

ein. In der Bundesrepublik hat er den Boden bereitet, die zuständigen Verbände wollen mitziehen, auch die Regierungsparteien. Aber vor allem Frankreich ist strikt gegen solche Maßnahmen. Daher kommen auch die Pläne nicht voran, das Getreideproblem dadurch anzugehen, daß Flächen staatlich subventioniert auf-

geforstet oder stillgelegt werden. Die französische Regierung ist bereit, Preissenkungen hinzunehmen, um so die Kosten der Überschußverwertung zu senken. Sie setzt auf den Export - koste er, was er wolle.

Der Konflikt mit den USA ist programmiert

Damit wird der Konflikt mit den USA aber immer mehr geschürt. Die US-Administration nimmt nicht mehr hin, daß ihre Farmen durch subventionierte EG-Lieferungen von ihren früheren Märkten verdrängt werden. Die Situation spitzt sich immer mehr zu. Denn auch die amerikanische Landwirtschaft steckt in einer

Trotzdem: Die EG hält noch nicht einmal die selbstgesteckten Ziele ein. So sollte über die Reform der Rindfleisch-Marktordnung, bei der die Kosten seit 1982 von 2.3 auf sieben Milliarden Mark explodiert sind, wo 600 000 Tonnen unverkäuflich herumliegen, lange in Angriff genommen worden sein. Helbierung der Aufkäufe und dafür eine Prämie für jeden Bullen von 100 Mark für maximal 50 Tiere je Bauern ist hier Kiechles Rezept. Aber ernsthaft wurde darüber noch nicht in der EG verhandelt.

Georg Gallus rechnet mit heftigen Auseinandersetzungen. Leider, meint er, arbeite die Zeit für Frankreich. Wenn nicht rasch etwas geschehe. stiegen die Überschüsse und die EG werde unbezahlbar. Die Kommission müsse dann die Notbremse ziehen, was in der Regel auf Preissenkungen hinauslaufe. Und dann gibt es Streit mit der Bundesregierung. Für ihn bleibt nur der Ru! nach den Regierungschefs, sie müßten den Knoten

nisreichen und väterlich-freundli-

chen Chef, der sich in den speziellen

Fragen der Geldmarkt-Theorie mit

der gleichen Umsicht und Sicherheit

bewegte wie auf dem Felde der

illgemeinen Politik und der politi-

schen und wirtschaftspolitischen



Mineros in Bolivien: Ein Hungerstreik soil die Schließung der Zinn-Minen verbindern

Verzweifelt verlassen die Mineros ihre Zinn-Gruben

Zinn, das war Reichtum für das Land; für die Bergarbeiter war es die Garantie für Arbeit und Lohn, Heute ist das Metali zum Fluch geworden. Der ins Bodenlose gefallene Weltmarktpreis treibt Bolivien

Von WERNER THOMAS

und die Mineros ins Elend.

Intlang der Avenida Mariscal ntlang der Avenida Mariscal Santa Cruz, volkstümlich Pra-do genanni, stehen dunkel ge-kleidete Männer. Ihre markanten Indio-Gesichter sind wie aus Ebenholz geschnitzt. Sie wirken ratlos. Die größte Gruppe wartet vor der Gewerkschaftszentrale, einem schäbigen Gebäudekomplex. "Was sollen wir tun?" fragt Isaac Gonzalez Cabezas. "Die meisten von uns irren ziellos durch La Paz."

Die erwerbslosen Bergleute gehören fast schon zum Straßenbild der bolivianischen Hauptstadt. Immer mehr "Mineros" strömen in die Metropole. Für den Arbeitnehmer-Führer Walter Delgadillo ist dieser Exodus der Beweis dafür, daß die "Probleme erst richtig beginnen".

Südamerikas ärmste Nation taumelt in der schlimmsten wirtschaftlichen Krise ihrer Geschichte. Die Situation wird durch die "Krise in der Krise", dem Zusammenbruch der Das Beispiel Bolivien demonstriert die verhängnisvollen Auswirkungen des Verfalls der Rohstoffpreise auf ein Entwicklungsland.

Der 25. Oktober 1985 ist in La Paz nicht in Vergessenheit geraten. Viele Gesprächspartner erwähnen diesen "schwarzen Tag". Damals waren die Zinnpreise so tief gesunken, daß die Londoner Metallbörse ihre Notierungen einstellte. Dieses Ereignis signalisierte symbolträchtig das Ende einer Ära, die dem Staat stabile Devisenverhältnisse garantierte. Die Misere vom Ende hatte sich jedoch schon seit langem abgezeichner.

Seit Jahren meldet die staatliche Bergbaugesellschaft Comibol steigende Verluste. Die 23 Konzern-Minen arbeiteten unterhalb der Rentabilitäts-Grenze. 1984 betrug das Defizit 184 Millionen Dollar, 1935 gar 246 Millionen Dollar. Die Produktionskosten des bolivianischen Zinns liegen zwischen zehn und elf Dollar pro Pfund. Der Weltmarktpreis sank auf unter zwei Dollar. Der Mineralien-Export brachte im vergangenen Jahr nur noch knapp 300 Millionen Dollar. Mit dem illegalen Kokain-Handel verdiente die Nation das doppelte. "Wir mußten dringend etwas unternehmen", sagte Präsident Victor Paz Estenssoro der WELT.

Die Regierung des 79jährigen Politikers beschloß eine Reorganisierung des siechen Minensektors. Der erste Schritt umfaßte Massenentlassungen. In den letzten Monaten wurde die Zahl der Beschäftigten von 27 000 auf 20 000 reduziert. Weitere Maßnahmen dieser Art sollen folgen. Bergbauminister Jaime Villalobos vertritt die Meinung, daß Comibol nicht mehr als 11 000 bis 12 000 Arbeiter braucht.

Die sozialen Konsequenzen der Misere beunruhigen die Nation. Ein deutscher Entwicklungshelfer schätzt, daß bald mehr als 100 000 Bolivianer, arbeitslose Bergarbeiter und ihre Familienangehörigen, unter der Krise leiden müßen.

Alle Minen-Metropolen zeigen bereits deutliche Spuren. Am schlimmsten ist es in Siglo XX., etwa 250 Kilometer südlich von La Paz gelegen. Dies war einst eine stolze Ortschaft, die den Reichtum der Nation repräsentierte.

Heute wirkt Siglo XX, wie eine sterbende Stadt. Viele Geschäfte sind geschlossen, viele Häuser leer. Nur noch etwa 20 000 Menschen leben hier. Vor fünf Jahren waren es noch doppelt so viele. Die Zurückgebliebenen denken ebenfalls an Umsiedlung. Sie diskutieren besorgt die Frage, wann die größte unterirdische Zinnmine des amerikanischen Kontinentes wohl geschlossen wird.

Ende August veranstalteten 7000 Bergleute einen emotionalen "Marsch für den Frieden und das Leben" von der Minen-Metropole Oruro nach La Paz (Entfernung: 230 Kilometer), den die Regierung 45 Kilometer vor dem Ziel stoppen ließ, weil sie gewaltsame Ausschreitungen befürchtete. Die Marschierer kehrten geschlagen zurück. Spätestens seit diesem Zeitpunkt wurde offenbar, daß die einst so mächtige Gewerkschaft der Bergarbeiter (FSTMB) machtlos geworden ist.

Walter Delgadillo, der erst 38jährige Generalsekretär des bolivianischen Arbeiterverbandes COB, zur WELT: "Wir befinden uns in der Defensive. Wir sind nicht mehr in der Lage, das Land wirtschaftlich zu lähmen. Wir müssen uns andere Kampfmethoden einfallen lassen." Der junge Gewerkschaftsführer, der zum Trotzkismus tendiert, denkt an eine linke Massenbewegung.

Die "Mineros" leiden nicht nur unter der Minen-Krise, sondern auch unter politischen Richtungskämpfen. Der KP-Chef und Kongreßabgeordnete Simon Reyes kommandiert einen Flügel, Victor Lopez Arias, ein Gesinnungsgenosse Delgadillos, den anderen. Der greise Gewerkschaftsboß Juan Lechin, einer der Väter der Revolution 1952, zog sich frustriert zurück. "Ich habe versagt", kommentierte Lechin (74) das Dilemma der Bergarbeiter. Jetzt wählte die FSTMB während eines turbulenten Kongresses in Siglo XX. Lopez zum neuen Führer und Reves zum Stellvertreter. Niemand weiß, ob diese Notkoalition lange hält.

Die Regierung setzt die Hoffhungen in Umsiedlungs- und Umschulungsprogramme. Die Arbeitslosen sollen als Campesinos in den landwirtschaftlichen Regionen einen neuen Beruf und eine neue Heimat finden. Die Europäische Gemeinschaft fördert ein solches Projekt in der Nahe Oruros, damit diesen Hochland-Menschen ein tropisches Klima erspart bleibt. Der Staat zahlt Abfindungen aus einem Hilfefonds, umgerechnet 1000 Dollar für jedes Arbeitsjahr. Mancher "Minero" klagt jedoch, daß er bisher nur einen Teil dieser Summe erhalten hat.

Inzwischen ziehen über die Landstraßen lange Trecks von Bergarbeitern mit ihren Familien. Die meisten steuern die Hauptstadt an, auf der verzweifelten Suche nach Hilfe.

Einer von ihnen ist Isaac Gonzalez Cabezas, der im Juni mit seiner Frau und seinen drei Kindern von Siglo XX. nach La Paz kam. Täglich gent er in die Innenstadt, um Arbeit zu suchen, erfolglos. Der junge Mann, 36 Jahre alt und schon lungenkrank: "Alles ist besser als Siglo XX."

Heinz Pentzlin - ein Kopf, der lernen half kannten ihn als sachlichen, kennt-

r galt mit Fug als ein Mentor der sozialen Marktwirtschaft der Wende". In der Endphase verfügte auch über die Gabe, der Ara Schmidt, als der wirt-noch die schwierigsten naschaftliche Abstieg unübersehbar geworden war, die Bank von Frankreich D Mark aufkaufte, um die Ratiosigkeit und Mißbehagen ausbreiteten, erschien sein Buch "Ist unser Wohlstand noch zu retten?" eine beißende Abrechnung mit der Politik staatlicher Beschäftigungsprogramme und mit der Lust am Verteilen und Umverteilen ohne Lei-

stungsbezug. Dieses Buch machte Mut und üeferte Argumentationshilfe, gerade weil es die Misere so unverblümt beim Namen nannte und nicht verhehlte, daß die fällige Medizin bitter schmecken würde.

Er war unbequem, der Dr. Heinz Pentzlin, richtete sich nie an der sogenannten Alltagsmeinung aus, ging den Dingen stets analytisch auf den Grund und dachte nicht daran, die Ergebnisse eigener Forschungen und Recherchen zu verschönen. Doch der überzeugte Anhänger

tionalökonomischen Zusammenhänge in luzidester Weise darzustellen. Sein Stil war schenden historischen Exkursen. So konnte er stets einer qualifizierten, dankbaren Leserschaft sicher sein. Hermann Josef Abs nannte ihn "einen Kopf, der lernen

Bei der WELT war Pentzlin schon früh dabei, zuerst als freier Wirtschaftskorrespondent, später als leitender Wirtschaftsredakteur,

schließlich als Mitglied der Chefredaktion. Er blieb dem Blatt und dem Verlag auch nach seiner Pensionierung als Aufsichtsrat der Axel Springer AG eng verbunden.

Der geborene Westpreuße brachte reiche internationale Erfahrung in die Zeitung. Er hatte in Kiel, Frankfurt und Berlin Wirtschaftswissen-



schaften studiert und war vor und während des Krieges für die "Nachrichten für Außenhandel- und für die "Frankfurter Zeitung" in Dänemark, Polen, Großbritannien und Schweden tätig gewesen.

Viele Journalisten betrachten sich als Schüler Heinz Pentzlins. Sie

Seine Bücher sind Klassiker der Klarheit, knapp und kompetent. "Die Deutschen im Dritten Reich". "Das Geld", "Arbeitslos – Los der Zukunft", "Im Zeitalter der Elektronik" - sämtliche Titel sind auch heute noch lesenswert und lesbar. Ein Kabinettstück war seine Biographie Hialmar Schachts (1979), ein aus intimster Kenntnis und kritischer

wie in einem Brennspiegel bündelte. Jetzt ist Heinz Pentzlin im Alter yon 78 Jahren verstorben. Ein bedeutender Journalist, ein hervorragender Lehrer, ein Zuverlässiger ist von uns gegangen. An ihn denken wir. Auf sein Urteil werden wir uns HERBERT KREMP

Sympathie gespeistes Werk. das Pentzlins schriftstellerisches Talent

Mit europäischen Aktien nutzen Sie Impulse aus unseren Nachbarländern. Wir sagen Ihnen wie.

Für die erfolgreiche Vermögensanlage bietet Europa als Magnet auch für internationale Kapitalströme interessante Perspektiven.

Hoher Leistungsstandard und starke Innovationskraft haben der europäischen Industrie einen beachtlichen Aufschwung gebracht.

Günstige Entwicklungen des Geldwertes und des Wirtschaftswachstums lassen auch für die Zukunft positive Ergebnisse erwarten.

Mit dem Erwerb europäischer Aktien können Sie die Skala der inländischen Anlagemöglichkeiten gezielt um attraktive Märkte und Branchen erweitern.

Nutzen Sie die Erfahrung und die Marktkenntnisse der Deutschen Bank mit ihrem weltweiten und präzisen Informationssystem.

Fragen Sie die Deutsche Bank.



Deutsche Bank

Informationen: Margret Scheibel - Kettwig (0 20 54) 1 01 - 5 80



letzt postzugelossen: DFG-Displaysione

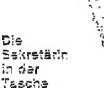
Dat Displayations we eint die Varrige pines Komion-Telefons mit dem informationsangebot eine: Ectenterminals Et integner: Sprache, Tell, und Daten in einem mutitlunt flonalen System, Damit Vannen Sie jetzt auch während det Ge-sprachs handelnt z. 8. Daten aus ihrer navzinternen 507 abzuten oder in das wertweite Netz der Datenbanken und Computer geber. Oder Sie nutzen das Bisplickphane als modernstes Komfortsle on - mit Ruinummernschicher Wich Alegericiung, Freisprechen und eier transchem Terrinkbiender. Deutsche Fornsprocher Gesellschaft Preudnizorgent, 55, 5555 Meriturg Pt. 12 46, Tel. 5 64 21 / 45 21 Telex 4 22 325



97,4C: Sin nevantiges Signaiprozessor-Sysiem

notht dur jedem Industriesrandard-Parcondicompoter einer leistungstangen is extraionalisation. Die anwender-reundsiche Integration der erfordenlichen Funktionen macht das System sofort einsatzbereit und die verwendeten Signalprozessoren vom T. p. 1180-1720 ermägilinen eine hohe Verarpeltungs-geschwindigken 513 Frequenzinien trenen in Willise unden zur Verägung Aborrer di cuspicion eine Cantinulestiche Pradvent massung mögrich ist. Durch die untagrotion das Systems in den Computer worden onne stablematische Datenldemidgung bikischen Mabgetor und Rechner Steuel- und Regelvotgonge autgrund gamesseher Fredversen vom PC dusgefast werden

STAC elektronische Systeme SmbH. ai. 92 11 / 77 11 18, Am Trippoisberg 105, 4000 Dürseidori 13

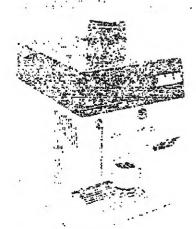


Der Heinste Computer der Well mit den folen i Abgrichheiten. Der neue Palon det ein flamfon-Display zweiteltig, propromilerbars Unr und Termin) alensen nit Alorm, RS 202 Sannitistelle und vieet ment. Speicher :opgzität von 3-256 - ausbaubat, Preis ab 498 - DM. PSIGN DEUTSCHLAND, DipLing. M. Ltengol, Computer-Technik, Refigeistr. 3, 5000 Hannover 1, Tel. 03 ft / 47 41 50



555 Tage Freude mit dem Erleimarken-Kalender Dieser besonders originelle Werbege-schen', hat 12 Kalenderblatter im For-mat 42, 127,7 cm, auf denen sich rund 70 echte Sondermarken befinden, alle ein zeln in Kiarsichthullen sorgsom ga-schützt, nier aber erfreuen nicht nur die klainsten Kunstwerbe der Welt: mon kann auch auf jedes Blatt den eigenen Firmennamen samt Adresse antringen. Sin Kalender kostet 35 Mark, bei Abnahme von 160 Stück nur 25 Mark (unver-

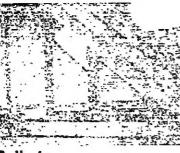
aindliche Preisempfehlung). Romika-Verlag, Tel. C 51 84/ 50 50 Postfack 12 45, 6456 Langenselbold



Espresso, der Café für Genießer

Als erste elektronische Espressomaschine l'entrat die neue "Superculomatica" e nen heißen, aramatischen Espresso-Care voilautomatisch, Auf l'hopfdruck wird jede Kaifesportion frisch gemahien, zubereitet und der Abfall in einen Integriertan Bahaita, paratzert Die eingebaute Dampf- und Helöwasseraüse dienst autierdem zur sekundenschnellen Zubereitung von Cappudno, Giünwein, Tee und Schneilsuppen Kotfee- und Wasservorrat für ca. 35 Panianen. Preis: Divi 909,50.

Glems-Technik GmbH, Garlinger Str. 36



Rollsden für schräge Fanster

Der motgeschneiderte Schragtbildder "Studio Štar" kann an ailen asymmetrischen Fenstern einisch montiert werden und schützt zuverlässig vor Wind. Regen und Schnee, Das hochwertige Material refrectiert 99% der Sonneneinstraftung die Lamellen schließen lichtdicht. Der in schwobischer Waharbeit gefenigte "Studio Star" ist mit anderen Rollisaen für normale Türen und Fenster kombinierbar, der Einbau ist auch nachtragitch problemlos. Alle Forben lieferbail informieren Sie sich bei Henn Frank Beile Annuf oder Korle genügt. Fa. Schenz Gmbhi, Fertigbauteile 7275 Simmersfeld, Tel. 5 74 84 / 4 72



Dar nave Sunny setzt Masstäbe

Die preitgefächerte Palette des neven Nisson Sunny wird um ein ottraj lives Modell envelverti den Sunny (WD. Die Altrod-Version, gibt, es wohtweise ols turftungen, Travellar/Kombi, oder die wettunge Sturennecklimpusine, Jedertrendings statemechinostile, Jacob-celt, auch während der Fann, kann der Fahrer des neuen Sunny 4WD von Zwei-celf. Vierrad-Antried wechseln. Ein Unopfdruck am Schalthebell genügt. Der Sunny 4WD verlugt, abgestimmt auf seinen Einsatz als alfrag-perfebenes. Fahrheim uner eine speciel ausgeleb. Fanceug, uber eine specie! ausgeleg-te Hinterschse Eur Sicherheit der Allrad-version trogen, neber dem spezielt gogestimmten Fahrwerk duch größere Brenisscheiben vorne bei. Der Sunnt 4WD ist funt Zentimoter häher als die ubrigen Modelle: er verlügt über den gleichen kleinen Wendeltreis von 10,2 wetern, Auch der Sunty 4WD ist serienmarking mit geregeltem Dreiwege-Nata-ivsator ausgefüstet. Die Altradversio-nen werden ab Anlang 31 an die deut-schen Nissan-Vertragspartner ausgelie-

Nisson Motor Deutschland



Jetzt können Diesekraftstoffeinspritzdusen einfach uberon:"t

De-it-yourself-Verrangen kenn men mit dieser sensotionellen Erlindung ferietel-Düsen ment -رنج wondfrei ohae diese beiten, doß ausgebaut มาต่ อยากลังใ-

diensistelle geschafft werden müssen. Dieser Tester wird mit eigener Longzeitbatterie betrieber und kann bei allen von außen erreichboren Einspritzgusen benutzt werden. Es handelt sich um ein Handgerg: mit einer geeichten Balkendiagramm-Sichtanteige und einem Bereichswahlschalte: für alle Druckbereiche bei Einspritzdüsen. Der Tester verfügt über ein stabiles Genduse, zuverlössige Elektronik und kann auch von Laien benutzt wer-den. Komplette technische Beschrei-bung auf Antrage oder bei Kauf der

CWD Automotive SmbH Tel. 0 40 / 24 47 54 Steindomm 71, 1000 Hamburg 1 Telex 2 162 782



Die neven Jaguar: Bieganz yrd

Zuverlässigkeit loguar stellt derzeit sein neues Programm von Luxuslimousinen var, das die Sechszylinder der Serie III ersetzt. Dazu der Jaguar-Chef Sir John Egan: "Während der siebenjanzigen Entwick-lung haben wir mehr als 200 Millionen Pfund investiert, um sicherzustellen, daß das neue Jaguar-Programm allerhöch-ste Qualitätsnormen erfüllt." Gegenüber den Luxusilmousinen der Serie III bleiben nur noch die Namen X6, Sovereign und Daimier. Alles andere ist vällig neu. Das Styling der Karosserie ist neu, auch wenn die Linienführung eindeutig den markanten lagvar-Stil fortführt. En neuer Sechszylinder-Leichtmeta!lmotor mit 3,5 i Hubraum wurde spezieli für das Fohrzeug konstruiert. Die Produktion der Modelle der Serie III mit dem V12-Triebwerk !Suft vorerst jedoch weiter. Die neuen Modelle führen die Tradition einer ausgereiften Ausstattung bei hervorragender Straßenlage weiter. Die Innendusstationg ist typisch Jaguar; wohlweise mit Connoily-Lederousstattung oder Luxus-Tweed-Bezügen. Für die Armaturentalei, die Türumrandungen und andere Innenflächen werden Edelholzfurniere verarbeitet. Das neue Programm hat eine Erprobungszeit ninter sich, wie sie es bisher bei Jaguar noch nicht gegeben hat. Bis heute haben die Prototypen ca. 9 Millionen Stra-Benkilometer hinter sich gebracht. Jaguar Douischland



Die neve Scharpf-funkalarm-

Einbruch-Meideanlage bietet Schutz und Sicherheit anne Kattel – 1. Vor dem Haus – 2. Am Haus an alien Räumen - 4. Alarmverfolgung durch bundesweit operierende Notrutzentrale mit einsatzbereiten Funkstreifen in allen Städten Deutschlands. 4fache Sicherheit durch das hypermoderne Scharpf-Funkalarm-System mit automotischer Alarmvertolgung! Pastgeneh-migt mit Prüfnummer. Über 40 000 fach bewöhrt. Kundendienst für Beratung und Projektierung, Lieferung, Service und Notrufaulschaltung von Hamburg bis München, in jeder Stadt. Fordern Sie die Scharpf-Funkalarm-Informappe ca. SCHARPF ALLEMSTSTEMS Am Siebeastoin 2, 6072 Projekto Tol. 0 61 95 - 6 21 54 / 6 75 26

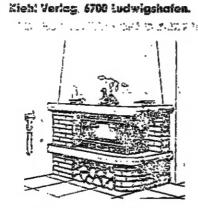
THE THE RESERVE AND THE T

DenBochtip et said \$200

Die Prüfung des Jahresabschlusses nach Elicazrichtlinien-Gesetz Zimführung in die Prütungstechnik Von Dipl.-Kim. Heinz P. Rieger, Wirtschaftsprüfer und Steuerbergter, 1986. 160 Seiten, DM 24,-, ISSN 5-470-80801-5

Au: Grand des Bilanzrichtiinien-Gesetzes müsser, sich mehr ch 300 000 GmbH Die Prüfung des unftig einer בפרלים במשפים לישנ Priviung unterciehen Dieses BESB handliche Silonzzichtliniendeine Gesaltz piete! damit eine <u>schnelle</u> <u>Einführung</u> in die Bereiche Cafologag in die Prufungs-

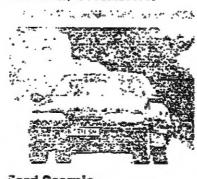
grundsätze, Prufungstech-nik und Prü-Mich! Yerlay Erhaltlich in jeder Buchhandlung oder



Mii siner Heizkassette den Komin besser autzen

ist das Bestreben der Firma S-X Ener-glespartechnik. Diese Heizkassetten werden nach Maß gefentigt und können desnalb problemios ohne lästige Umcestors proteintos sare tasage um-brucharbeiten nachträglich eingebaut werden. Die Vorteile nach dem Einbau sind groß: ein hohe: Wirkungsgrad von etwa 70% (trüher 5–10%) und ein gere-gelter Abbrand. Dabei läuft der Setrieb ohne Überwachung, und vorher schlecht ziehende Kamine funktionieren wieder einwandfrei. Intermation bitte kostenios antordem bei:

S-M Energietechnik, Eper Str. 16 4452 Grosov, Tol. 8 25 52 / 51 53



Ford Scorpia ~ . Auto des Jahres"

Des Auto des Jahres 1986 ist eins der meist dekorierten Automobile der letzten Johre. Die Rede ist vom Ford Scorpio. 18 internationale Auszeichnungen konnte er bisher für sich verbuchen. So viel Experientob kriegt man nicht umsonst. Einer der guten Gründe dotür ist die Sicherheit, die beim Scorpio serienmößig ist. Besonders augentätlig: der Scarpio ist die erste Großerienmodellreihe der Welt die serienmäßig mit ABS ausgerüstet wurde. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, mit dem sogenannten 4-4 Paket" (permanenter Allradan-trieb) den Madellen GL und Ghia noch mehr Fahrdynamik und noch mehr Fahrsicherheit zu geben. Aber auch auf den Gebieten der Wirtschaftlichkeit und der Umweltbelastung bedient sich der Scorpio fortschrittlichster Technik. So kommt in der Kot-Version des Scorpio der neuentwickelte "Europa-Katalysa-tar" zum Sinsatz, der sich durch größeres Volumen und höhere Leistungsfa-nigkeit auszeichnet. Durch die Verwendung dieses Lambda-geragelten Dreiwege-Katalysotors sind im Scorpio 2,0:-Kat Schadstoffreduzierungen in ei-ner Größenordnung von 90 Prozent möglich. Wie bei den anderen Ford-Modelien auch, steht tür den Scarpio eine ganze Palette sinnvollen Zubehörs bis hin zur RS-Ausstattung zur VerfüDer Deco-Leistennagler



um ein kompaktes Gerät mit Stellschraube, stufenlasen Tietenanschlag, Rückholfeder, Magnethaftung und Versenker und ist geeignet für Nägel, Nadeln und Stifte. Mit dem Deco-Leistennagter kommt man in je den kleinen Winkel, wobei man nur auf die Schlogkappe drücken oder schla-gen muß. Er leistet gute Dienste bei Zier- und Deckleisten, Abschluß- und Bodenleisten, bei Bildem und Rahmen, im Heim und beim Hobby. Das neue Gerät ist ausgestattet mit der Stabo-Garantie für röchste Qualität, von ei nem Unternehmen, das sich mit rationel en Befestigungen für Wand und Decke einen Namen gemacht hat.

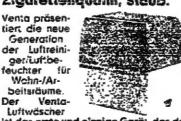
Stabe-Technik – Wilholm Boegle KG Moleachthomstr. 22, 7410 Boutlingen Postfach 70 04, 75L 0 71 21 / 5 29 41–42



Der neue Alfa 33 1,7 Quadrifoglio Yerde

Die 114-PS-Version in der Motorpalette des Alfa 33 spricht vor allem Alfa-Freun-de an, die auch in der Mittellacsse auf überdurchschnittliche Leistung nicht verzichten möchten. Alfa Romeo erweitert damit sein sportliches Angebot. Der neue Aifa 33 Quadrifoglio Verde, so benannt nach aem traditionsreichen Kleeblatt, das die erfolggewohnten Rennwagen von Alfa Romeo seit mehr als 40 Jahren tragen, ist eine Limousine, die Reisegeschwindigkeiten um 200 km/h erfaubt. Unter den fünftürigen Wagen dieser Hubraumklasse nimmt er wohl einen Spitzenplatz ein. Für den Fahrer bedeutet dies, doß ihm eine stets beherrschbare Leistung zur Verfügung steht. Ihm das Getriebe bei jeder Ge-schwindigkeit die Wahl läß: zwischen einem niedrigen Gang, der ihm die vol-le Motorleistung zur Verfügung steilt, und einem höheren, der ihn das nahe Drehmoment nutzen läßt. Daß er sich auf ein Fahrwerk verlassen kann, das ihm bei allem Anspruch an Fahrkomfort optimals Fahrsicherheit gibt. Alfa Romeo Vertife

Market Market Jetzt Luftwäsche ohne Filtermatten. Beseitigt hygienisch trockene Heizungsluft, Zigarettenqualm, Staub.



ist das enste und einzige Gerät, das das in der Großindustrie seit Jahren bewährte Prinzip der Luftwäsche olise Fil-terstatten für Wonn-/Arbeitsräume nutzbar macht. Lt. Stiftung Warentest (9/ 80) konnen Luttbefeuchter die Luft nicht reinigen. Der Ventc-Luitwäscher beieuchtet die Luft nicht nur automatisch richtig, er reinigt sie gleichzeitig gründ-tich. Wasser als Filter hat viele Vorteile: Tabakqualm, Gerüche, Staub, SQ₂, trokkene Heizungsluft werden völlig pro-blemlos und sehr hygienisch beseitigt. Bereits 30 000fach bewährt. ARC-Rat-geber Technik 4.5. 1984: "Ein Bio-Absor-ber erhöht noch die Wirkung, indem er Keine im Wasser ablötet. Das Geröt orbeitet extrem leise." Preiswert: 685. DM. Vorteilhafte Bestellung direkt beim Hersteller okne jedes Rieiko: (1) Kostenics 14 Tage ausprobieren, (2) Ko-stenicser Ruckholdienst. Der beste Beweis für Qualitat.

Vanta-Gerätebau GmbH Postfach 70 91, 7987 Weingarten Tel-Info 67 51 / 4 50 11, Tolex 7 32 778



Darauf haben viele gewartet: DELIKATESSE + RISIKO-VORSORGE (Getreideernte 1985) DEUTSCHE BROTSPEZIA-

LITATEN "IN DER DOSE GEBACKEN' Es ist gelungen, ein Brot direkt (I) in einer Dose zu backen - von Menschenhand unberührt -, 2 Jakrs baltbar absolut trapentest! Ohne jegiiche Konservierungsstoffe. Ausgezeichnet mit dem "CMA-Gürezeichen" sowie mit der "CMA-Medaille 1986". Vertriebsnoch-

MORGES GMSH, Postfacti 19 07 B4 D-2855 Bremerboven, Tel. 94 71 / 7 85 91 Telex 2 38 642, Zestöndig: Heike Kriger Wild: "Ich möchte versuchen, den Geist zu stimulieren"

Der neue, parteilose Wissenschaftsminister im Kabinett von Ministerpräsident Franz Josef Strauß. Professor Wolfgang Wild, will , die besten Wissenschaftler nach Bayern holen. Mit dem vormaligen Präsidenten der Technischen Universität München sprach Peter Schmalz

An der Universität waren Sie, salopp gesagt, Chef eines Unternehmens, an dem der Rohstoff "Geist" produziert wird. Jetzt stehen Sie einem Ministerium vor. Werden Sie diesen Robstoff nun verweiten?

Wild: Geist und Verwalnung passen eigentlich nur begrenzt zusammen. Ich möchte versuchen den Geist zu stimulieren und dafür zu sorgen, daß er lebendig bleibt in Bayern und vielieicht noch etwas lebendiger wird. Was bedeutet für Sie "Rohstoil

Geist ? Wild: Für mich ist es die Verbindung von Tradition, die in Bayern sehr lebendig geblieben ist und Forschritz Thomas Mann hat einmal gesagt: München ist schön und gemächlich Ich würde heute sagen: Bayern ist immer noch schön, aber nicht mehr gemächlich sondern ein moderner Staat mit der dynamischster Wirtschaftsentwicklung unter allen deutschen Ländern.

Obwohl es ihm an natürhehen Robstoffen wie Kohle. Erz oder Öl

Wild: Interessanterweise sind ja heute die Länder an der Front der Technik, die mit Rohstoffen wenig gesegnet sind. Denken Sie an Japan und innerhalb der Bundesrepublik an die besonders rohstoffarmen Südländer Baden-Württemberg und Bayern. Die wirtschaftliche Entwicklung wird heute vor allem vorangetrieben von Daten- und Informationstechnik und von der Biotechnologie.

Herr Minister, als Hochschullehrer haben Sie über muviel Bitroitratie geklagt. Werden Sie jetzt als Minister alles verwirklichen können, was Sie früher gefordert haben?

Wild: Nein, Ich bin realistisch genug. um zu wissen, daß dies nicht möglich ist. Ich kann höchstens versuchen. soviel wie möglich von all dem zu verwirklichen. Und zur Bürokratie: Ich habe die Beamten, mit denen ich zu tur hatte, eigentlich immer sehr geschätzt. Die bayerische Verwaltung ist eine sehr effiziente. Aber bei der Verrechtlichung unseres gesamten. Staatswesens ist die Bürokratie nur sehr schwer abzubauer. Das ist eine Herkules-Arbeit

Sind Sie ein Herkules? Wild: Nein, sch traue mir nicht zu, ein Herkules zu sein, der hier alles zurückschneiden kann. Aber ich will versuchen das Ausufern der Bürotische Hemmnisse so weit wie möglich abzubauen.

Herr Minister, Sie sagten bei Ihrem Amisentritt, Ibr wichtigstes Eiel sei eine enge Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Forschung. Weshalb funktioniert diese Kooperation bei uns noch nicht im gewünschten Umfang und wie läßt sie sich verbessern? Ist Ihnen dabei Baden-Württemberg ein Vorbild? Wild: Die Zusammenarbeit von Wis-

senschaft und Wirtschaft hat in der Bundesrepublik keine Tradition. Die deutschen Universitäten haben ihr Augenmerk primär auf das Bildungserlebnis gelegt und nicht auf eine Kooperation mit der Wirtschaft. Doch in der letzten Zeit hat sich einiges geändert, auch in Bayern gibt es vielversprechende Ansätze. Eine meiner ersten Aratshandlungen wird sein, das Mikroelektronikzentrum in Burghauser. zu eröffnen, wo Wirtschaft und Fachhochschule eng zusammenarbeiter. Baden-Württemberg ist sicher bei det Zusammenarbeit von Wissenschaft und Wirtschaft vorangeganist die Wirtschaft dazu bereit?

Wild: Eindeutig ja. Ich habe den Eindruck, daß man solchen Ideen sehr aufgeschlossen gegenübersteht.

Nobelpreise wie jener an Klaus von Kliming brungen die Forschung ins Scheinwerferlicht der Öffentlichkeit. Wie wichtig ist Ihnen die Spitzerforschung?



Neuer Wissenschaftsminister: Der Séjäbrige Physiker Professor Wolfgang Wild.

Wild: Außerordentlich wichtig, denn letztlich gehen von ihr die entscheidenden Impulse aus. Aber man dari nicht nur auf den Nobelpreis schauen. Ich bin sehr glücklich, daß Bayern beim Leibniz-Programm so gut abgeschnitten hat. Und persönlich stolz bin ich daß von den drei diesjährigen Leibniz-Preisträgern der Technischen Universität München zwei von mir an die Hochschule geholt wurden. Hier werde ich meine bisherige Arbeit mit der gleichen Intensität im breiteren Rahmen fortsetzen. Ich werde mich bemühen, die besten Leute, die wir bekommen können, nach Bayern zu holen.

Bekümmen Sie nicht, daß unsere Universitäten mit hobem finanziellen Aufwand Wissenschaftler ausbilden diese aber oft nach glanzvollem Abschluß ein lukratives Angebot im Ausland annehmen, wir aisc unseren "Rohstoff Geist" zum Nulltarif exportieren?

Wild: Ohne jeden Zweifel ein schwieriges Problem. Aber wir sollten nicht verzweifeln, es gibt immerhin auch Professoren, die wieder zurückkehren. Entscheidend aber ist, daß wir jungen Leuten mögliche Positionen schaffen. Das war ja wegen der unglücklichen Altersstruktur an den Hochschulen in den letzten Jahren

night im befriedigenden Make möglich, aber es zeigen sich Tendenzen rur Besserung. Herr Beckurts (Pro-lessor Karl Heinz Beckurts war Vorstandsmitglied bei Siemens und wurde am 9. Juli dieses Jahres you RAT. Terroristen ermordet. Red.; hat einmai von einer Aufbruchstimmung gesprochen. Ich vertraue darauf. Sind Sie mit dem Stand der wissen-

schaftlichen Ausbildung zufrie-

Wild: Hier kann ich in erster Linie von dem Bereich sprechen, in dem ich die größere Erfahrung habe, also naturwissenschaftlich-technischen. Man bemängelt, daß zu lange studiert wird - in einem Alter, in dem ein Heisenberg seine bedeutendsten Leistungen vollbrachte, sitzen die jungen Leute heute noch auf der Hörsaalbank - , dan die Absolventen unserer Hochschulen zu wenig von wirtschaftlichen und sozialen Fragen ver-

stehen, daß ihre Fremdsprachen-

kenntnisse nicht ausreichen und daß

ihre Fähigkeiten des deutschen Ausdrucks mangelhes. sind. Doch ihre tacnliche Kompetenz wurde von der Wirtschaft eigentlich nie bestritten. Und ich höre von meinen Kollegen im Ausland immer wieder, daß sie größten Respekt haben vor der deutschen Ausbildung und daß unsere Absolventen keine Schwierigkeiten haben, die Konkurrenz mit Absolventen berühmter ausländischer Universitäten zu bestehen. Ich glaube, die

deutsche Hochschule ist sehr viel besser als ihr Ruf: Dennoch gibt es sehr viel zu verbessern. Lassen Sie mich nur einen Punkt herausnehmen: Wir müssen den Umgang mit dem Computer verstärken, aber nicht dahingehend, daß Programmieren allgemein gelernt wird, sondern daß Organisationsstrukturen etct. auf die Möglichkeiten des Computers zugeschnitten werden. Nach einer Studie sind heute acht Prozent alier Arbeitnehmer unmittelbar mit dem Computer beschäftigt, bis zum Jahr 2000 wird er aber das Werkzeug von 60 Prozent sein. Die einschlägige Ausbildung müssen wir verbessern, hier werde ich Initiativen ergreifen.

Wir haben nun sehr viel über die Wissenschaft gesprochen, Sie sind aber auch Bayerns Kunst-Minister. ild: Hier muß ich mich noch einar-

beiten. Das für mich entscheidende Kriterium im Bereich der Kunst ist das Niveau. Für mich ist die Art, wie überzeugend etwas künstlerisch produziert wird, immer weit wichtiger gewesen als der Inhalt. Ich habe meine ganz bestimmten Vorlieben in Kunst, Literatur und Musik, aber ich habe nicht die Absicht, die Freiheit der Kunstszene dadurch einzuschränken, daß ich nur noch nach meinen Vorlieben fördere.

Deutsche in Peru verurteilt

Verfahren gegen Schiessers Berater

D. D. Berlin Zin Ermittlungsverfahren wegen Verdachts des Meineids hat die Berliner Staatsanwaltschaft gegen den ehemaligen Bezirksbürgermeister und Bundestagsabgeordneten Gottfried Wurche (SPD) eingeleitet. Wurche ist jetzt Generalbevollmächtigter des Neue Heimat-Käufers Horst Schiesser. Die Staatsanwaltschaft glaubt, daß Wurche als Zeuge im Bestechungsprozeß gegen den ehemaligen CDU-Baustadtrat Jörg Herrmann unter Eid eine falsche Aussage hinsichtlich seiner Kontakte zu der Schlüsselfigur im Berliner Skandal, Kurt Franke, gemacht hat.

dpa, Lima Die 34jährige Deutsche Renate Hehr ist von einem Gericht in Lima wegen terroristischer Aktivitäten in Peru zu zwölf Jahren Haft verurteilt worden. Das Gericht befand sie für schuldig, als "aktives Mitglied" der maoistischen. Untergrundbewegung Leuchtender Pfad" an mehreren Bombenanschlägen beteiligt gewesen zu sein. Renate Hehr legte noch im Gerichtssaai gegen das Urteil Be-

Gleichzeitig wurde bekannt, daß der peruanische Verteidiger der Deutschen, Jose Vazquez, seit neun Tagen spurios verschwunden ist.

Kandidaten für Krause-Nachfolge

Vier Kandidaten bewerben sich um die Nachfolge von Alfred Krause als Bundesvorsitzenden des Deutschen Beamtenbundes im nächsten Jahr. der Vorsitzende der Deutschen Steuergewerkschaft, Werner Hagedorn (57), der Vorsitzende des Berliner Beamtenbundes, Egbert Jancke (53), der Chef der Komba-Gewerkschaft für den Kommunal- und Landesdienst. Heinz Ossenkamp (40) sowie der CSU-Abgeordnete Otto Regenspurger (47), der bereits einer der Stellvertreter Krauses ist. Der 64jährige Krause hatte aus Altersgründen auf eine erneute Kandidatur verzichtet.

Die "Riesendummheit" der V-Frau

rufung ein.

HARALD GÜNTER, Stettgart

Die Affare um eine ehemalige "V-Frau" des baden-württembergischen Verfassungsschutzes, die am Dienstagabend im NDR-Magazin Panorama" schwere Vorwurfe gegen ihre Auftraggeber erhoben hatte, weitet sich aus. Zwei Tage nach ihrem spektakulären Fernsehauftritt hat die SPD im Stuttgarter Landtag eine Sondersitzung des Ständigen Ausschusses gefordert. Unterdessen befürchtet man im Innenministerium, daß sich die Frau, die sieben Jahre lang "erfoigreich" das engere Umfeld der "Rote Armee Fraktion" (RAF) ausspioniert natte, durch die "teilweise Enttarnung via Mattscheibe selbst in Lebensgefahr gebracht hat.

name "Emden 852") offenbar zu den Topinformanten des Landesamts für Verfassungsschutz. Nach eigenen Angaben war sie zunächst über den Kommunistischen Bund Westdeutschland (KBW) in daz _antiimperialistische" Rekrutierungsfeld der RAF eingedrungen. In der Folgezeit nahm sie an verschiedenen Geheimtreifen im ganzen Bundesgebiet teil

Jahrelang gehörte die Frau (Deck-

selbst sagte, mit "Namen, Plänen und Papieren*. Zu ihrem Bekanntenkreis sollen zeitweise die inzwischen auch. des Mordes an dem Bonner Diplomaten Gerold von Braunmühl verdächtigen Eheleute Barbara und Horst Meyer gehört haben.

Vor gut einem Jahr quittierte "Emden 852" plötzlich den Dienst. Im Fernsehen, das sie nur von hinten und mit fremder Stimme vorgeführt hatte, gab die Frau die Schuld dafür dem Verfassungsschutz. Ihre zum Teil wirren Anschuldigungen richteten sich einerseits gegen die "dilet-tantische Behörde" insgesamt, andererseits gegen deren Agentenführer, denen sie Ungeschicklichkeit, Unzuverlässigkeit und mangelnde politische Allgemeinbildung vorwarf. Eine erfolgreiche Tätigkeit im Untergrund" sei so nicht mehr möglich ge-

Vater Staat hatte sich die Arbeit von "Emden 852" bis dahin sicherem Vernehmen nach mehrere hunderttausend Mark kosten lassen. Das hinderte die Frau allerdings nicht, in der Folgezeit weitere "Nachzahlungen", eine Anstellung im Öffentlichen und belieferte die Behörden, wie sie Dienst sowie, aus Angst vor Verfol-

gung, eine neue Identität zu fordern. Die Behörden aber lehnten ab, weil sie die bisherige Bezahlung für angemessen hielten und kein Schutzbedürfnis sahen, da die "V-Frau" bisher unerkannt geblieben sei.

Das ist jetzt anders. Bei dem Fernsehauftritt, den man in der Umgebung von Innerminister Dietmar Schlee (CDU) als "Riesendommheit" wertet, ist die Anonymität der Frau zwar gewahrt worden. Ihre Rückenansicht, die Aussagen über ihre Kontakte zur RAF-Szene, die Bekanntgabe ihrer früheren Deckedresse in Karlsruhe sowie das Auftreten ihres Anwalts, der selbst in "Panerama" zu Wort kam, könnten jedoch nach Einschätzung von Sicherheitsexperten Rückschlüsse auf die Identifat der Kundschafterin zulassen. Das wäre nicht ungefährlich. Deshalh prüft das Innenministerium derzeit, ob nun doch besondere Vorkehrungen zum Schutz der Frau getroffen werden müssen, die inzwischen von der Sozialhilfe lebt und neuerdings mit der Veröffentlichung der Namen ihrer Kontaktleute beim Verfassungsschutz droht

مكذا مند لأعل

Über die Hilfswerke der Evangelikalen Kontroverse im Kam es zum Streit auf der EKD-Synode Differenzen mit Mühe beigelegt / Am Schlußtag Erklärung zu Arbeitslosigkeit und Asylrecht B. OHNESORGE, Bad Salzuflen falt" wäre letztlich Gemeinschaft und Dauerarbeitslose zu erschließen und

Secretary St.

es interiore

Sec. 1907

The state of the s

El Sala de Ales

Fit is set to

Loss of the last

Section of the

A STATE OF THE STA

William Committee

La Comment

di- less es

Participation of the second

A Marina Tan

The same

The is see a

10)A(7 - 12)/24802

197 11 1 1 5 5 B

Service of the services.

And Browning &

ರ್ಷವರ್ಷದ ಮಾಡ್ತಾ

STA STATE

1 - 1 - 12

ಕೆಂಗಳುವ ಕನ್ನಡಚಿತ

erección destina

 $(1, x_1^{-1}, \dots, x_n^{-1}) \in \mathbb{R}^n \setminus \{0, \dots, x_n^{-1}, \dots, x_n^{-1}\}$

erica patent da pap

kva nabE

ರ್ಷ-೧೯೮೨ ಗಡಚಿತ್ರ

KIN HANNEY :

marketing file of

an Musik tadiga

in Administration

t (ii) erteur

1.00 3.02.02.0

 $(\varphi_{n}, \varphi_{n}, \varphi_{n}) := \frac{2}{3} \beta_{n}$

aten für

4. 分图 速度

Mit der einstimmigen Annahme einer Erklägung zum Thema "Entwickkingsdienst als Herausforderung und Chance der EKD" hat die Tagung der Synode der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) ihr Ende gefunden. In der Erklärung, Ergebnis langen Ringens hinter den Kulissen, wird eindringlich auf die Not der Dritten Welt und auf die Pflicht zu simvoller Hilfe verwiesen und dabei auch Fehlentwicklungen in den Industrielandern angesprochen Die Gliedkirchen und Gemeinden werden gebeten, weiterhin dafür zu sor-gen, daß zwei, möglichst aber fünf Prozent (mindestens 100 Millionen Mark) der Kirchensteuermittel jährlich für den kirchlichen Entwickhingsdienst zur Verfügung gestellt werden. Verstärkt soll für Brot für die Welt und andere Formen kirchlicher Entwicklungshilfe und missionari-

> Disput über Vielfalt und Verschiedenheit

scher Dienste gespendet werden.

Vielfalt oder Verschiedenheit? Um

ter einem großen Dach, "versöhnte Verschiedenheit" jedoch würde bedeuten, daß es innerhalb der EKD eine Verschiedenheit wie im Weltrat der Kirchen geben würde. Mit viel Mühe nur wurden die Differenzen überbrückt, wurde akzeptiert, daß es neben den Hilfswerken der EKD gleichwertig eigenständig parallele Strukturen der Evangelikalen gibt.

In einer Erklärung zum Thema Asylsuchenden beistehen" stellte sich die Synode hinter das Asylrecht des Grundgesetzes und warnte vor gesetzgeberischen und administrativen Maßnahmen - etwa weiter verschärfte Visabestimmungen und Druck auf Fluggesellschaften - wenn dadurch der Zugang für politisch Verfolgte unmöglich gemacht werde. Das Recht auf Asvl", so der Beschluß, "darf nicht dadurch außer Kraft gesetzt werden, daß ein Asylbegehren gar nicht mehr gestellt wer-

In einer Erklärung zur Langzeitarbeitslosigkeit forderte die EKD-Synode besondere Bemühungen für diese Betroffenen. Neben anderem wurden angeregt, in Zusammenarbeit von Bund, Ländern, Gemeinden, dieses Wort war es zuletzt noch zu Bundesanstalt für Arbeit, Tarifpartei-Meinungsverschiedenheiten in der en Kirchen und Wohlfahrtsverban-Synode gekommen "Versöhnte Viel- den neue Beschäftigungsfelder für gezielt Beschäftigungsmöglichkeiten

Noch im Verlauf der Synodalperiode, möglichst 1989, soll auf einer Synodaltagung das Schwerpunktthema Gemeinschaft von Männern und Frauen in der Kirche" behandelt werden. Als weiteres Schwerpunktrhema ist schon für 1988 "Glauben heute" vorgesehen. Dabei soll es um die Fragen gehen, welche der Ratsvorsitzende in seinem Bericht mit den Begriffen "Wie kann man Christ sein/Wie kann man Christ bleiben?" angespro-

Eine Empfehlung an die EKD wegen Südafrika

In einer eher moderaten Erklärung bittet die Synode den Rat der EKD, seine Gesprächspartner aus Politik und Wirtschaft darauf ninzuweisen. daß nach den US-Sanktionen es vom Verhalten der im Gebiet der EG bebeimateten Wirtschaftsunternehmen und Banken abhänge, ob die südafrikanische Regierung Schritte zur grundsätzlichen Anderung ihrer bisberigen Politik ergreifen werde, wenn sie nicht isoliert werden wolle.

Länder-Verbund beim Sonderabfall

Beschluß auf Umweltminister-Tagung in Berlin / Differenzen wegen der Kernenergie

DIETER DOSE, Berlin Künftig soll jedes Bundesland eine eigene Sondermülldeponie oder eine Verbrennungsanlage für Sondermüll unterhalten. Diese Vereinbarung trafen die Umweltminister der Länder bei ihrer Tagung in Berlin. Zu keinem Ergebnis kamen die Minister bei dem Thema der künftigen zivilen Nutzung der Kernenergie vor dem Hinter-grund des Reaktorunglücks von Tschernobyl.

"Es war auch nicht zu erwarten, daß darüber Einigung zu erzielen ist", erklärte der Berliner Umweltsenator Jürgen Starnick, der die Konferenz leitete. Vor allem die Minister Bayerns und Baden-Württembergs lehnten eine Abschaltung der Kernkraftwerke strikt ab. Sie verwiesen auf die dabei entstehenden wirtschaftlichen Probleme und die zunehmende Luftverschmitzung beim Einsatz fossiler

Starnick bezeichnete als wichtigstes Ergebnis der Tagung die Einimenarbeit bei der Sonderabfallent- misch-physikalischer und thermi-

bundsystems. Bei vorübergehenden Engpässen in einzelnen Ländern verpflichten sich die anderen Länder in ihrem Bereich Kapazitäten zur Verfügung zu stellen." Das Land Hessen habe sich bereit erklärt, die weitere Mithenutzung der Untertagedeponie Herfa-Neurode durch die anderen Länder weiter zu ermöglichen. Hessen werde sich außerdem bemühen, die Kapazität der Deponie für besonders gefährliche Abfälle zu erweitern.

In der Vereinbarung der Ministerkonferenz über die Sondermülldeponien heißt es: "Grundlage der Zusammenarbeit ist die Verpflichtung jedes Landes, eine Grundausstattung an Entsorgungskapazität für Sonderabfälle vorzuhalten. Dazu gehört die Einrichtung und der Betrieb von chemisch-physikalischen Behandlungsanlagen, Sonderabfallverbrennungsanlagen und Sonderabfalldeponien. Zumindest eine Sonderdeponie sollte in jedem Flächenland betrieben werden, während als Beitrag der Stadtstaaten vorrangig die Schaffung chesorgung auf dem Wege eines Ver- scher Behandlungsanlagen vorgese-

hen ist. Als "zweitrangiges Problem" bezeichnete Starnick die Klassifizierung von Sonderabfällen gegen die es bisher Widerstand aus Nordrhein-Westfalen gab. Es werde angestrebt. dafür ein "Ausgleichssystem" zu ent-

Die Minister erzielten weiter Einigung darüber, das bisherige Verfahren zur Katalogisierung und Überprüfung gefährlicher Chemikalien beizubehalten. Bis zum Jahresende soll die Industrie die ersten 60 der angeforderten Dossiers inklusive der Produktionsziffern vorlegen. Danach könne das Bundesgesundheitsamt mit der Analyse der Stoffe beginnen. Insgesamt wollen die Minister eine Liste von 512 Gefahrenstoffen erstellen, die überprüft werden sollen.

Die Konferenz an der auch Bundesminister Walter Wallmann teilnahm, bekräftigte die Absicht, ein einheitliches Kennzeichnungssystem für die im privaten Haushalt verwendeten Chemikalien zu entwickeln. Weiterhin wurde über die Einführung eines bundesweiten Smog-Frühwarnsystems beraten.

Bundesrat über Strahlenschutz

DIETHART GOOS, Benn

Über Strahlenschutzvorsorge als Folge von Tschernobyi sind sich Bund und Länder einig. Doch über die wirkungsvollsten Maßnahmen gab es gestern im Bundesrat eine ebenso lange wie kontroverse Auseinandersetzung. Bundesumweltmini-ster Walter Wallmann (CDU) präsentierte der Länderkammer seinen Gesetzentwurf zum vorsorgenden Schutz der Bevölkerung gegen Strahlenoelastung und erntete damit bei den SPD-Ländern strikte Ablehnung. Wallmann nannte es eine dringen-

de Notwendigkeit, bei Tschnerobyl vergleichbaren Nuklearunfallen schnell und wirkungsvoll handeln zu können. Wichtig seien einheitliche Strahlenschutzpraxis im gesamten Bundesgebiet und als oberstes Gebot der Gesundheitsschutz der Bevölkerung. Dem Vorwurf, die Bundesregierung handele überhastet, begegnete der Umweltminister mit der Feststellung, Verzögerungen seien nicht zu verantworten.

Vorsorglich hatten alle für Umweltfragen und Strahlenbelastung zuständigen Landesminister und -senatoren beim neuen Bundesratspräsidenten Holger Börner Wortmeldungen deponiert. Da jedoch der hessische Sozialminister Armin Clauss (SPD) ungewöhnlich lange die Vorbehalte seiner rot-grünen Regierung gegen das Wallmann-Gesetz vortrug, konnten zehlreiche Ministerkollegen ihre Reden nur zu Protokoll geben. Clauss nannte den Gesetzentwurf unbrauchbar. Er solle vor der Bundestagswahl durchgepaukt werden und beseitige die Mitwirkungsrechte der Länder.

Der haden-württembergische Umweltminister Gerhard Weiser verwahrte sich gegen die "unsachliche Darstellung" seines hessischen Kollegen. Tschernobyl habe gezeigt, daß die radiologische Vorsorge nicht ausreiche. Die bremische Arbeitssenatorin Eva-Maria Lemke meinte, die Bundesländer würden zu "Meßknechten" degradiert. In einem Tschernobyl vergleichbaren Fall wolle sich der Bund bei der Strahlenmessung das Monopol sichern.

Scharfe, für den Bundesrat unübliche Töne brachte der saarländische Umweltminister Josef Leinen in die Debatte. Das Gesetzgebungsverfahren des Bundes sei eine Unverschämtheit und entmündige die Länder. Wallmann strebe eine Aufweichung des Strahlenschutzes an.

In einer langen Abstimmungsprozedur lehnten die CDU-Länder zahlreiche Einwände der SPD-Regierungen ab. Zugleich wurde in einer Bundesratsempfehlung aber auch auf verfassungsrechtliche Bedenken verwie-

| Cattenom - Lafontaines Polit-Hit in Variationen

ULRICH REITZ, Bonn

Oskar Lafontaine, der in den vergangenen Wochen und Monaten das deutsch-französische Verhältnis im allgemeinen und das saarländischfranzösische Verhältnis im besonderen arg strapazierte, hat allen Grund, den Franzosen dankbar zu sein. Ungewollt ermöglicht der Nachbar im Westen dem SPD-Linken spektakuläre Auftritte über die saarländische Bühne hinaus, die ihn in der Zeit. nach Rau für höhere Weihen ins Gespräch bringen werden. Doch nicht nur das: Cattenom befreit den "Hoffnungsträger" davon, mit landespolitisch nur "zufriedenstellenden" Leistungen (Lafontaine über Lafontaine) Wahlkampf machen zu müssen.

Mit einer geschickten Mischung aus Argumenten ("Restrisiko") und Emotionen ("Todeszentrale") hat der Saar-Regierungschef das französische Atomkraftwerk zum Spitzenthema gemacht - obwonl weder Searbrücken noch Bonn die Inbetriebnahme verhindern können. Von Cattenom wird Lafontaine noch lange zeh-

Die Analyse

ren. zumal der Betreiber zugesagt hat, ieden auch noch so geringen Zwischenfall zu veröffentlichen. Der Störfall"-Rhetorik sind Tür und Tor geöffnet. Was dem Kalkül Lafontaines entgegenkommt sind nicht nur Vorbehalte in der saarländischen Bevölkerung, sondern es ist auch die schwierige Rolle, die die Opposition spielt. Was CDU und FDP monieren, ist in erster Linie der polarisierende Stil Lafontaines - inhaltlich gibt es Berührungspunkte. So glauben die Christdemokraten zwar nicht daran, daß es möglich sein wird, die Inbetriebnahme aller vier Blöcke zu verhindern. Aber wenigstens die Blöcke drei und vier sollen nicht ans Netz gehen. Lafontaine scheint da die konsequentere Position zu vertreten.

Aber der "äußere Feind", den Lafontaine schlägt, um die "eigenen Schwierigkeiten und Fehlleistungen zu verdecken" (FDP), ist nicht Paris, sondern Bonn. Cattenom bildet auch die Argumentationsgrundlage für eine offensive Kohlevorrang-Politik. Wie das? Das französische Atomkraftwerk muß herhalten für einen Feldzug gegen die Kernenergie in der Bundesrepublik. Und ein forcierter Ausbau der Atomkraft richtet sich, folgt man Lafontaine, gegen die Kohle. Facit: Wer, wie die Bundesregierung, mehr Kernkraftwerke baut, statt sie sofort abzuschalten, schadet den saarländischen Interessen. Daß die Kernkraft die Kohle mitfinanziert Lafontaine ignoriert es.

Würde der SPD-Chef mit searländischen Themen Wahlkampf machen. käme er in Darstellungsschwierigkeiten. Da ist nicht nur der negative Trend bei der Arbeitslosigkeit, der mit der positiven bundesweiten Entwicklung nicht Schritt hält. Zuletzt waren mehr als 13 Prozent arbeitslos. Was aber schwerer wiegt als die Eskapaden in der Bildungspolitik und die ungelösten Probleme im Krankenhaus-Bereich, ist die undurchsichtige Lage bei Saarstahl-Völklingen.

Lafontaine, der noch im Frühjahr

den Eindruck erweckte, das Unternehmen sei über den Berg, klopft mittlerweile wieder an die Tür des Bundesfinanzministers, der mit dem Beitrag zur Entschuldung aber schon seinen Obulus entrichtet hat. Hintergrund: Die von Brüssel genehmigten Zuschüsse in Höhe von 350 Millionen reichen voraussichtlich nur noch bis Mitte kommenden Jahres. Ob bis dahin aber die Stahlehe mit der Dillinger Hütte, die mehrheitlich den Franzosen gehört, unter Dach und Fach ist, steht in den Sternen. Der Nachbar hat Probleme bei der Umstrukturierung seiner eigenen Stahlindustrie. Die Gewerkschaften im Elsaß und in Lothringen können es kaum verstehen, wenn im eigenen Land Arbeitsplätze abgebaut werden, die im Saarland mit französischer Hilfe gerettet werden sollen.

Für die FDP ist schon jetzt offenkundig, daß Lafontaine die Hoffnungen, die er bei den Stahlarbeitern weckte, "bei weitem" nicht erfüllen konnte. 1800 der rund 12 500 Beschäftigten sollen jetzt ausscheiden - für Regierung und Opposition aber nur ein "Zwischenschritt". 150 zusätzliche Millionen müssen beim Personal eingespart werden - das Aus für insgesamt 3000 Stahlkocher und die Massenentlassung, die Lafontaine versprach, zu vermeiden. Mittlerweile schiebt der SPD-Politiker den schwarzen Peter wieder - wie gehabt - nach Bonn, fordert Subventionen, die an die Bauern gezahlt werden, auch für die Stahlindustrie. Ob seine potentiellen Wähler diese Kehrtwendung mitvollziehen?

Und dann auch ist da noch eine "Spendenaffäre" saarländischer Art. Was scheinbar als Provinzposse begann, die offenbar getürkte Landratswahl in Merzig, hat sich zu einem Untersuchungsausschuß ausgewachsen. Lafontaine soll, glaubt man CDU und FDP, beim mutmaßlich versuchten Stimmenkauf durch den Chef der Saar-Toto-Gesellschaft, Holzwarth (SPD), die Schlüsselrolle als Hintermann spielen. Eine Vermutung, die die Opposition (die in dieser Sache auch nicht frei von Anschuldigungen ist) nur schwer zu beweisen vermag. Lafontaine hat erklärt, von alledem nichts gewußt zu haben.

Todenhöfer für neues Konzept bei Abrüstung

Der abrüstungspolitische Sprecher der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Jürgen Todenhöfer, hat nach "sehr offenen, harten und dennoch sehr kameradschaftlichen Diskussionen" mit Vertretern der amerikanischen Regierung, die er in den vergangenen Tagen in Washington führte, die NATO aufgefordert, "ein in sich geschlossenes Abrüstungskonzent" vorzulegen. Der CDU-Abgeordnete erklärte in Bonn, insbesondere die

ventioneller Abrüstung berücksich-Todenhöser hatte in Washington darauf hingewiesen, daß die von Prä-

sident Reagan angestrebte Reduzie-

Westeuropäer seien daran interes-

siert, daß in diesem Konzept der Zu-

sammenhang von nuklearer und kon-

Verdienen Sie

mit dem großen überregionalen Stellen-markt für Fach- und Führungskräfte. Und mit vielen informationen für mehr Erfolg im Beruf, Auf Wunsch '4 Wochen kosten-los, Telefon 0130-60-60 (zum Ortstanft) Oder Postkarte an: Die WELT, Postfach 3058-30, 2000 Hamburg 36

DIE WELT Jeden Somstag mit BERNIFS-WELT

rung der strategischen Waffen nur dann über die Hälfte hinausgehen dürfe, wenn vorher die Bedingung eines konventionellen Gleichgewichts in Europa garantiert sei. Er erinnerte daran, daß Abrüstung kein Selbstzweck sein könne. Ihr oberstes Ziel sei die Sicherung des Friedens in Freiheit. Deshalb sei auch jeder Schritt zur Abrüstung daran zu messen, ob er die strategische Stabilität zwischen West und Ost stärke. die politische und strategische Einheit des westlichen Bündnisses wahre sowie Zonen unterschiedlicher Sicherheit in der NATO vermeide. Zudem müsse jede Abrüstungsmaßnahme die westliche Strategie der flexiblen Antwort einschließlich einer funktionierenden Vorneverteidigung aufreciterhalten, solange keine bessere Alternative zur Verfügung stehe.

DIE WELT (USPS 603-590) is published daily big well (upsa dus-any) is positived daily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 370,00 per annum Distributed by German Language Publications, inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632, Second class postage is paid at Englewood, NJ 07632 and at additional maintenance. ling offices. Postmoster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLI-CATIONS, INC., 500 Sylvan Avenue, Engle-wood Cliffs, NJ 07652.

Wird die Hamburg-Wahl zum Signal für Bonn?

Zwölf Parteien treten an / Endspurt mit Kohl und Rau

77 Tage vor der Bundestagswahl wird an diesem Sonntag zum letzten Mai das Stimmungsbarometer bei einer Landtagswahl abgelesen: Hamburg wählt eine neue Bürgerschaft. 1 250 000 wahlberechtigte Bürger stimmen über die Zusammensetzung ihres Landesparlaments und der sieben Bezirksversammlungen ab.

Mit Blick auf die Signalwirkung dieser Stimmenabgabe für die Bundestagswahl am 25. Januar engagierten sich Spitzenpolitiker der Bonner

Parteien in ungewöhnlicher Massierung im Hamburger want zum Wahikampiabschluß am Donnerstag abend, an dem Bundeskanzier Helmut Kohl und · SPD-Kanzlerkandidat Johannes Rau zur gleichen Stunde in Hamburg auftra-

Zwölf Parteien stehen zur Auswahl, wobei neben den in der jetzigen Bürgerschaft vertretenen Parteien SPD, CDU und GAL nur die seit Sommer 1978 aus dem Parlament verbannte FDP

die Chance hat, die Fünf-Prozent-Hürde zu überwinden.

Aus dem linken Spektrum bewerben sich die DKP und der Bund Westdeutscher Kommunisten, von rechts versucht die Hamburger Liste für Ausländerstop (HLA) einen neuen Anlauf Die NPD hat zugunsten dieser Gruppierung, die beim letzten Mal nur 0,3 Prozent der Stimmen erhielt, auf eine Kandidatur verzichtet.

Die SPD - seit 1957 führen ihre Repräsentanten allein oder in Koalition mit der FDP den Senat - muß das Ergebnis von 51,3 Prozent bei der Wahl vom 19. Dezember 1982 verteidigen. Sie ging mit der Parole "Dohnanyi für Hamburg – Hamburg für Dohnanyi" in den Wahlfeldzug. Die CDU mit dem bisherigen Fraktionsvorsit-

HERBERT SCHÜTTE. Hamburg zenden Hartmut Perschau als Bürgermeisterkandidaten stellte ihre Kampagne unter das Motto Hamburg braucht den Wechsel*. Die hanseatischen Christdemokraten brachten bei der letzten Wahl 38,6 Prozent der Stimmen nach Hause. Die GAL strebt den "Einbruch in die Männerwelt" mit einer reinen Frauenliste an, sie stützt sich auf 6.8 Prozent Stimmenanteil bei der Wahl Ende 1982. Die FDP will, daß "Hamburg liberaler und lebenswerter wird*. Sie nahm beide großen Parteien aufs Korn, denen sie Trägheit

und Einfallslosig-

keit vorwarf. Ihr

Landesvorsitzen-

der und Spitzen-

Münch, will die

Partei aus der ab-

soluten Talsohle

von 2,6 Prozent bei

der vorigen Bür-

zenkandidaten die

Auszählung bei

Vor der Wahl in Hamburg kandidat, Ingo von

Die Wahl im TV

Von 17.55 Uhr an werden ARD und ZDF morgen abend in Live-Reportagen über die Bürgerschaftswahl aus Hamburg berichten. Von 18.03 Uhr an werden Trends und Hochrechnungen das Programm bestimmen. Nach 19 Uhr ist dann mit einem ersten stabilen Ergebnis zu rechnen. Für 20.15 Uhr haben die beiden Bonner Spitzenpolitiker zur

gerschaftswahl über die Fünf-Prozent-Schwelle füb-Wieweit die Parteien ihre Parolen verwirklich können - das wird am Sonntag ab 18 Uhr in 1447 Wahiloka Fernsehanstalten len und von 150 Briefwahl-Vor-"Bundestagsrunde" gebeständen ermittelt. Während die Spit-

> Wahlfeten im Rathaus und in den Parteizentralen abwarten, arbeitet das Landeswahlamt nicht nur an der Aufbereitung der Computer-Daten, um zwischen 22 und 23 Uhr das vorläufige Endergebnis vorlegen zu können, sondern auch an einer großangelegten Analyse. Senatsdirektor Erhard Hruschka, Chef des Landeswahlamtes, will bereits am Montag mittag ein mehr als 100 Seiten umfassendes "Weißbuch" über die Bürgerschaftswahl vorlegen.

Dieses Dokument wird auch eine Auswertung der Ergebnisse in 15 repräsentativen Wahlbezirken enthalten; darunter eine Analyse, ob und wie eine reine Frauenliste das Verhalten der Männer und der Frauen beeinflußt hat.

Ein Schuljahr in den USA und in Kanada:

Eine einmalige Chance für Ihre Tochter und Ihren Sohn!

Heutzutage gibt es eine ausgezeichnete Möglichkeit für Ihr Kind, wertvolle Erfahrungen zu sammeln und eine fremde Sprache zu lernen. Es handelt sich dabei um ein Schuljahr in den USA oder in Kanada - eine Möglichkeit, die vor 20 Jahren nur sehr wenige in Anspruch nehmen konnten.

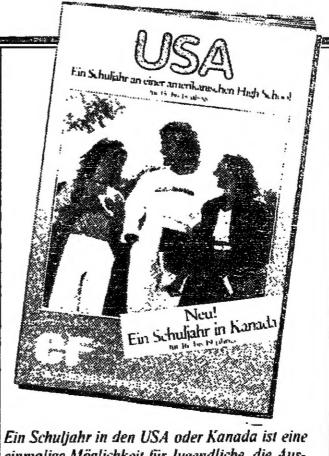
Wenn Ihr Sohn oder Ihre Tochter zur Zeit zwischen 14 und 17 Jahren alt ist, hat er/sie jetzt noch die Möglichkeit, sich für das nächste Schuljahr zu bewerben (Dauer: August 1987 bis Juni 1988).

Er oder sie wird bei einer amerikanischen oder kanadischen Familie wohnen, die öffentliche High School besuchen und seine/ihre Freizeit mit den neuen Freunden und der Gastfamilie verbringen.

"Ein Jahr auf eigenen Beinen zu stehen, hat unserem Kind sehr viel Selbstbewußtsein gegeben. Es ist wesentlich reifer geworden und somit auch gut für seinen weiteren Lebensweg vorbereitet".

Das ist nur eine von vielen Meinungen zufriedener Eltern. Dieses Jahr ist sicher als eines der wichtigsten in der Entwicklung Ihres Kindes zu sehen. Ihr Kind gewinnt dadurch an Offenheit und Reife, was für sein späteres Berufsleben von großer Bedeutung sein kann. Während dieses Aufenthalts gewinnt es auch Freunde für das ganze Leben!

Senden Sie uns noch heute den ausgefüllten Coupon zu oder rufen Sie uns an, damit wir Ihnen umgehend die abgebildete Informationsbroschüre zusenden



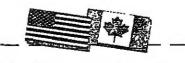
einmalige Möglichkeit für Jugendliche, die Auslandserfahrung machen und ihre Sprachkenntnisse erweitern wollen.

Sie enthält alles Wissenswerte, z. B. über die Auswahl der Gastfamilien und wie sich der Unterricht an einer High School gestaltet.

Die Broschüre informiert außerdem über Freizeitmöglichkeiten, die Vorbereitungen auf das High School Jahr und vieles andere

Bitte rufen Sie uns an: 06221/21711

Sie können uns auch am Wochenende jeweils samstags und sonntags von 11.00 bis 15.00 Uhr erreichen.



Bitte senden Sie mir - kostenlos und unverbindlich - ihre Broschure/n über Ein Schuljahr 1987/88 in den USA und

Schülersprachreisen während der Oster- und Sommerferien 1987, in England, Frankreich, Malta und in den USA

Sprachkurse für Erwachsene 1986/87 in England, USA, Frankreich, Deutschland und

der Schweiz

an: of Ferienschule.



Educational Foundation for Foreign Study, one imericanische Stillung nat gemeinhat oper / telseizung, in den 1 SA offizielt. regetteen and in Deutschland von All menschole trachli, einem der

erobien Veranstalter von Schulersprachtenen Fertreten

Luschew stand im Mittelpunkt der Parade

Ein Mann Gorbatschows als künftiger Verteidigungsminister? / Lange Jahre in der "DDR" / Revolutionsfeier in Moskau

P. M. ECRNGASSER Moskau Was soit kurzem kurnerte, ist eingett Allem Die trednimelle Milnärgewas in Moskau aria Shon das 6% Jahrestaves der Oktoberrevolution wurde erstmals vom Ersten Stellvertre-Landon Minister für Verteidigung, Peini Georgewisch Luschew ebgehome men. Im odenen Wagen führ der hohe Armoevertreter den Resen Platz ab und begrüßte ale angetretenen Truppen um dann die Trappen des Alausheums nu bestelgen und neben Generalsenretar Michail Gerbatschow

same nome Ansprache zu haiten. Ver adigungsminister Sonolow offer for Militarparace fern. Damit verdichten sich die Gerüchte, wonach der Tājāhrīge Marzohali der Survjetunion emathañ eritrankt sel - Sokohav war zulem bei der Verabschiedung Gorbatechows nach Reykjavik am Flughalen gesehen worden - und daß Luscheln beger Verteidigungsmi-nister der UdSSR werden wird. Seitsam ist allerdings, dail dieses Amt an Marschall Sergel Achromejew vorbes-Jecogen 131. Achromejew trat ir. letzter Zeit immer häufiger ins Rampen-Ennt der Öffentlichkeit, um den sometischen Standpunkt zu SDI and einem Atomtest-Moratorium darrulegen. Er viar auch bei dem Treffen in

Reykjavski zugegen. i Die letzten Äußerungen Achrome-

Unsicherheit herrscht unter den

Gläubigen der gräßten südafrikani-

schen Kliche, der "Nederduitsen Ge-

reformeerden Herk: «NGH», über die

Auslogung des kümlich gefaßten Be-

schiusses der Flirehensynode, ihre

Gerteshäuser für Pastoren und Gläu-

bige eller Bevölkerungsgruppen zu Kifnen. Von gewissen uprostessiven Elfätten, des Landov wird das Be-

iermeerhaben aus nicht weitgehend.

genug turbongentesen. Einige Mit-

guede: der Klimhenführung legen den

Entrophus ingwischen so aus. daß

Rohtvielde an Gottesdiensten in wei-

Jan Flooren nur dann teilnehmen

konnen, wenn sie keine eigene Elfrohe

Der Entschluß wird von liberalen.

Walken und Theologen der schwar-

zen und farbigen Hirchen, aber auch

.or Ultrakonservativen als "Gebet

let nationalen Pameir bezeichnet. Es

werden Parallelen gezogen zum Sp-

Eine schwere Flontroverse hat sich

aus der Behauptung des Kaplans der

süpafrikanischen Poliner Paster Stof-

fel Colym, envyschelt, wonach der "Is-

lam eine taische Religion ist, und eine Bedrohung ich das Christentum in

Afriks und der ganzen Welt" darstel-

le, Bei Protestversammlungen islami-

scher Jugendgruppen gegen diese

Außerung kam es vergangene Woche

in Kapstadi zu Gewalttätigkeiten. Is-

lamische Organisationen förderten ei-

ne Entschuldigung der NGH-Kir-

chemisitung und, vom Polizaimini-ster, die Entlassung Pastor Colyns.

Im privaten Kreis äußerten sich je-

doch südafrikanische konservative

Kirchenführer besorgt über die Ver-

bindungen gewisser islamischer Or-

ganisationen des Landes zu den Re-

rierungen Irans und Libyens. Sie-

weisen darauf him daß es sich hier

um eine Quarverbindung zur kom-

munistischen Untergrunderganisa-

tion ANC handle, die von Libyens

Staatschef Filhodinafi unverstützt wird.

sche Geschäftswelt einer von Präsi-

dent Botha einberutenen Konferenz

gegenüber, auf der das Problem des

Desinvestment, der Senktionen und

der sich verschlechternden Wim-

schaltslage eröttert werden soll. Spit-

cen der Wirtschaft, wie der Vorsitzen-

de der Angle American, Gavin Relly,

umgehen die Teilnahme durch Ver-

Mit Skepsis steht die südafrikani-

stem der drei Pariamentskammern.

in inner Wolungegend haben.

schränkt worden.

Südafrika zu verstärkten Bemühun-

Rund 30 Länder ergriffen am zwei-

ten Tag der Debatte über die "Frage

der Apartheid" vor der Voliversamm-

lung das Wort. Die meisten von ihnen

forderten globale und bindende

Der israelische Vertreter verwahrte

sich gegen die Vorwürfe enger Bezie-

hungen seines Landes zu Südafrika

auf allen Gebieten. Israel stelle nur

einen winzigen Teil in der Handelsbi-

lanz Südafrikas dar, im Gegenteil zu

arabischen Ländern, die Pretoria in

den letzten fünf Jahren für fast 9.9

Milliarden Dollar Erdől geliefert hät-

ten. Die Schiffahrtsregister wiesen

auf, daß 84 Procent dieser Lieferun-

gen von Saudi-Arabien, den Vereinig-

ten Arabischen Emiraten und Oman

gekommen seien. Die häufig ange-

führte Zusammenarbeit zwischen Is-

raei und Südafrika im Nuklearbe-

Die Vertreter der von Israel ge-

nannten Staaten wiesen die Ausfüh-

rungen des israelischen Vertreters

empört zurück und versicherten, sie

lieferten kein Erdöl an Südafrika. Da-

gegen prangerten sie erneut die Kol-

latoration zwischen Israel und Süd-

afrika, namentlich auf militärischem

reich gebe es nicht.

Sanktionen gegen Südafrika.

jews verursachter, im Westen Außehen, nachdem er via Nowosti erklärt hatte, daß er, als Militärar,gehöriger, einen "gewissen Schaden für die Sowjetunion" in der Einstellung der nuklearen Tests säne. Eine persönliche Feststellung, aus der der Marschall his einen Hehl gemacht hatte, und die er häufig auf internationalen Pressekonferenzen in Moskau wiederholte. Schon wollen westliche Kreise hierin dan Grund für sein

Coergehen senen. Bei dem Spekulationsreigen um die Nachlölge Sokolows taucht immer naufiger auch der Name von Lew-Sajkow auf. Sekretär des ZH, der von Gorbatschow zum Vollmitglied des Polithuros erhoben wurde. Sajkow. der Machfolger Romanows, gilt als

Experte der Rüstungsindustrie. Als weiterer möglicher Kandidat wurde auch Marschall Orgakow wieder ins Spiel gebracht. Orgakow hatte sich im Oktober im Militär-Bulletin mit einer kurzen Athandlung über die sowjetische Militärdoktrin geäußert.

Luschew steht im Mittelpunkt des Interesses Der 63jährige Russe zeichnete sich bisher durch besonders sensiole Aufgaben im militärischen Sowjetbereich aus: So war er lange Jahre Erster Chefkommandant der sowjetischen Truppen in der "DDR". zuietzt - 1985 - ihr Oberbefehlshaber. In der Zeit von 1977-1980 befehligte Luschew die Truppen der Sowjetarmee an der Verteidigungslinie zu China. Nach seinem Abzug aus der _DDR" unterstand ihm der militäri-



Kremiprominenz auf dem Mausoleumsbalkon: Gromyko, Gorbatschow, Luschew, Ryschkow (von links)

sche Distrikt Moskau, wo Luschew gute Verbindungen zum Parteiapparat knüpfte.

In seiner kurzen Rede berief sich Luschew auf die Leitlinien des 27. Parteitages und vor allem auf die Vorschläge der UdSSR in Reykjavik Auffallend an seiner Rede ist die Betonung des angeblichen Defensiv-Charakters der sowjetischer. Armee". Luschew wiederholte im übrigen Fermeln, wonach die Sowjetunion niemanden bedrohe und niemandem ihr System aufzwinge. Allerdings sind die Streitkräfte der UdSSR auch stets bereit. .ihre patriotischen und internationalistischen Pilichten zu erfül-

Dann rollte nach erprobtem Ritual die traditionelle Paradedemonstration bei leichtem Frost und Sonne auf dem Roten Platz ab. Mit auf Hochglanz polierten Stiefeln knarrten im Stechschritt die Einheiten der Militärakademien zu beschwingter Marschmusik über das Pilaster, marschierten die Truppenkontingente. ein in vielen Farben blitzendes Präzisionsschauspiel. Die anschließende Waffenparade fiel kürzer aus. Neue Geräte wurden nicht gezeigt. Nach der Waffenschau folgte dann der Aufmarsch der werktätigen Turnerriegen und Kindergruppen.

Kirche in Südafrika sorgi Den Haag will Soldaten zu sich über ANC und Islam mehr Leistung anfeuern

Abrücken von Apartheid: Unmut der Wirtschaft über Botha Lohn und Beforderung nach Engagement / Reformpläne

M. GERMANT, Johannesburg pflichtungen im Ausland, "Wir haben eine Wirtschaftskrise, deren Ursa-Überraschung, aber auch breite chen in der Apartheid begründet Zustimmung löste in der niederländisind. Ich erwarte von diesem Tretten schen Öffentlichkeit eine jetzt vorgerucht sehr viei", sagte ein Industneilegte Studie des Vertaldigungsminiler, der nicht genannt werden wollte. steriums aus. Darin schlägt der zuständige Staatssekretär im Haager Die südafnkanische Wirtschaft, de-Verteidigungsministerium, van Houren Führer in der Mehrheit liberal welingen, vor. künftig das Leistungseingestellt sind, wünscht ein schnelprinzip in der Armee, und zwar bei leres Fortschreiten des Reformproallen Waffengattungen einzuführen. zesses. Mit der jüngsten Verhängung Das derzeit noch angewandte autodes Ausnahmezustandes ist der Einmatische Beförderungssystem für fluß der Wirtschaft auf das politische Berufssoldaten (nach Dienstjahren) Geschehen noch weiter eingehält der Staatssekretär für einen Anachronismus. Soldaten sollten künftig ausschließlich nach Leistung, Kön-AFP New York | nen und persönlichem Engagement Die Europäische Gemeinschaft hat

entlohnt werder. Außerdem fordert das Verteidigen aufgefordert, einen echten Dialog gungsministerium in der Parlamentsaller Volksgruppen im Lande zustanvorlage, die den bezeichnenden Titel dezubringen. Im Namen der EG trägt "Von der Uniformität zur Maßwarnte der britische Vertreter bei der | arbeit", weite Teile der Armee, darun-UNO. Sir John Thompson, in der ter auch höhere militärische Funktio-Südafrika-Debatte der Vollversamm- nen und Ränge, in Zukunft auch für itung, die Gemeinschaft werde ver- Zivilisten zugänglich zu machen. Oberstes Zie! müsse es sein, so betont schärfte Sanktionen erwägen, wenn Pretoria nicht wirkliche Reformen der Staatssekretär, die Funktionsfähigkeit der holländischen Armee auch in den neunziger Jahren zu gewährleisten. Dies könne aber nur mit Hilfe solcher Maßnahmen sichergestellt werden. Denn die niederländische Armee benötige in den kommenden Jahren immer mehr, aber auch ausreichend qualifiziertes Personal. das immer höheren technologischen Anforderungen im Militärdienst genügen müsse. Nur ein differenziertes

Manila: Armee in Alarmbereitschaft

dos, Manile

Der philippinische General Ramos | hat am Freitag vor dem Hintergrund angeblicher Putschpläne von Teilen des Militars die Armee seines Landes in Alarmbereitschaft versetzt. Der General ermahnte nach Angaben eines Sprechers in Manila none Offiziere, Einheit und Diziplin zu bewahren. In Manila gehen Gerüchte über einen Staatsstreich um den Soldaten angeblich aus Unzufriedenheit mit den Verhandlungen der Regierung mit kommunistischen Rebellen planen. Bereits zuvor hatte Ramos der Präsidentin Aquino seine Unterstützung Gebiet und im Nuttlearbereich, an. zugesichert.

HELMUT HETZEL, Den Haag Leistungssystem garantiere daher, erraschung, aber auch breite daß der richtige Mann auch an der richtigen Steile sitze.

Für seine Reformvorschläge, die alle Chancen haben, daß sie so in den kommenden vier Jahren auch realisiert werden, erntete der Staatssekretär Beifall auf breiter Front. Der Verband der niederländischen Berufsund Zeitsoldaten nannte sie "revolutionär". Auch die beiden großen Volksparteien, die regierenden Christdemokraten (CDA: uz.: die op-Sozialdemokraten positionellen PvdA), äußerten sich in seltener Übereinstimmung positiv.

Ablehnend reagierte bisher nur der verband der Wehrpflichtigen. Dom fürchtet man, daß der in Holland im Vergleich zur Bundesrepublik üppige Einheitssold von umgerechnet rund 700 Mark monatlich der kommenden Strukturreform zum Opfer fallen könnte. Denn auch über die Situation der Wehrpülichtigen hat sieh van Houvelingen Gedanken gemacht. Ein ausseklügeltes Prämiensystem soli nach seinen Vorstellungen engagierten Wehrpilichtigen die Chance geben, durch herausragende Leistungen im Dienst am Ende eines Monats mehr Geld mit nach Hause zu nehmen als derjenige, der lediglich einen "Dienst nach Vorschrift" abreißt. Eine Möglichkeit, so meint man in Den Haag, mit der auch bei den holländischen Streitkräften häufig kritisierter Schlendrian angepackt werden könn-

Paris plant Bau von C-Waffen

Frankreich plant die Produktion von Chemiewaffen. Das geht aus dem Militärprogramm für die kommenden fünf Jahre hervor, das jetzt von der Regierung in Faris verabschiedet wurde. Darin wird auf das Übergewicht der UdSSR an C-Waffen hingewiesen und klargestellt, daß auch Frankreich über Abschreckungskapazitäten verfügen müsse. Angesichts der aktiven Rolle, die das Land bei den Genier Vernandlungen über ein totales C-Waffen-Verbot spielt, interpretieren Experten der NATO die jetzt geplante Produktion vor allem als Signal an den Warschauer Pakt.

Nach wie vor kommen wir täglich in unsere Zeitung'

JÜRGEN LEMNSKI, Bonn "Aufgrund höherer Order teile ich Einen mit, daß ab sofort die Tagescettung La Prensa für unbestimmte Zeit geschlossen ist." Mit diesem kargen Saiz an den Chefredakteur des größten Blattes in Nicaragua knebeiten die Sandinisten am 26. Juni dieses Jahres endgültig die deutlichste Stimme der Opposition. Schon vorher hatten sie jehrelang durch Zensurmaßnehmen fast jede Kritik am Regime unterbunden, so daß die nachtzäglich gelieferte Begründung, La Prensa habe für den CIA gearbeiret, auf die Zensurbehörde zurückfills. Der Belegschaft nutzt das wenig. Die 230 Arbeiter und Angestellten stehen mit ihren Familier seither auf der Straße.

In einer Erklärung an das Volk von Micaragua und an die gesamte Menschheit schreiben sie: "Wie schon in der Vergangenheit sind wir, die Mitarbeiter dieser Tageszeitung. auch jetzt wieder die ersten Opfer einer Eskalation der Unterdrückung, die gegen das Volk gerichtet ist. Unsece Familien werden in die Arbeitslosigkeit gestoßen und sind dazu verdammt, in einem ständigen Zustand der Angst zu leben."

Die Nicaragua-Gesellschaft e.V. in Bonn (Postfach 190101) hat die Er-Elärung veröffentlicht, sich damit aber nicht begnügt. In einer Petition fordert sie den Präsidenten der Republik Nicaragua, Daniel Ortega, auf, Bundestages. Bei SPD-Spitzenpoliti-

kern ist angefragt. Die Redaktion des Informationsdienstes der Nicaragua-Gesellschaft hat darüber hinaus noch eine Aktion gestartet, um den Arbeitern und ihren Familien in ihrer akuten Notsituation





Verbotene Stimme: Kopf und Titel der letzten Hummer von La Prensa

"das Erscheinen der La Prensa wieder zuzulassen und die Praxis der Vorzensur zu beenden". Unterschrieben ist die Petition unter anderen vom Generalsekretär der CDU, Heiner Geißler, vom UNO-Menschenrechtsbeauftragen Professer Felix Ermacora, dem Präsidenten der Konrad-Adenauer-Stiftung Bruno Heck und zahlreichen Abgeordneten des

zu helfen. Sie sammelt Spenden. Den ersten Teil dieser Hilfe, etwa 50 Monatsgehälter der Prensa-Leute, konnte der Leiter des Informationsdienstes, Michael Sommer, jetzt dem Vorsitzenden der Betriebsgewerkschaft übergeben. Der Bundestagsabgeordnete Scharrenbroich, der gleichzeitig in Managua war, schloß sich spontan mit einem Griff in die Brieftasche der Aktion an.

La Prensa, das Symbol der Freiheit in Nicaragua schon unter der Diktatur der Somozas, soll nicht in Vergessenheit geraten, sagen die Arbeiter und Journalisten des Blatts. "Nach wie vor kommen wir täglich in unsere Zeitung". Sie verrichten Archivarbeiten und halten mit ihrer Präsenz die Hoffnung aufrecht, daß die unabhängige Stimme eines Tages wieder zu vernehmen sein wird. Die Sandinisten sehen das anders. Seit der Einstellung von La Prensa hat Chefzensor Frau Cecilia Blandon nichts mehr zu tun. Sie erwartet auch kaum, das sich das einmal wieder ändern könnte denn sie hat andere Aufgaben übernommen. Heute ist sie zuständig für das Gefängniswesen.

Der Maschinenpark von La Prensa ist übrigens in Sicherheit gebracht. Man hat das Beispiel einer anderen Publikation, "Iglesia", vor Augen. Sie wurde verboten, die Druckmaschinen - ein Geschenk der deutschen Bischöfe - wurden konfisziert. Sie rotieren heute für einen neugegründeten staatlichen Verlag namens "Vanguardia", was soviel bedeutet wie Vorhut der Revolution.

Briefe an DIE WELT

DIE WELT. Godesberger Allee 99. Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Der absolute Anspruch Roms

Kritische Stimmen zum Gebetstreffen von Assisi"; WELT vom 24. Oktober

Zweifellos wird der 27. Oktober 1986 ein Tag sein, der in der Geschichte der römisch-katholischen Kirche nie vergessen wird. Denn hier vollzieht sich mit dem von Johannes Paul II. durchgeführten allreligiösen Gebetstreffen" etwas, was es in der zweitausendjährigen Geschichte des Christentums, was es auch im priesterlichen Dienst des Alten Testamentes niemais gegeben hat.

> Folgender Satz aus dem Schreiben an den Papst von Prof. Peter Beyerhaus, dem Tübinger Missionswissenschafter und Präsidenten der Bekennenden Gemeinschaften in der Evangelischen Kirche, trifft den Kern: "Ist es nunmehr offiziell katholische Lehre, daß die Anhänger aller Religionen den gleichen Gott anbeten?"

> So weit ich sehe, gibt der Papst eine Antwort auf diese Frage auch in seiner Ansprache vom Mittwoch, dem 23. Oktober auf dem Petersplatz nicht, in der er das Tretfen von Assisi zu begründen und zu rechtfertigen re-sucht

Wie läßt sich diese allreligiöse Veranstaltung rechtfertigen angesichts des striktesten Monotheismus, der Wesen und Kern des gesamten Aiten Testamentes ist? Wie läßt sich die Laufrichtige Hochachtung gegen-über den landeren Religionen nicht gegenüber den sie vertretenden Menschen - angesichts der immer neuen Aussagen des Alten Testamentes rechtfertigen, das diese .Hochachtung" nirgends kennt, sondern die Literaden Götter". Nichtse" oder

"Wahngebilde" nennt? Wo ist im Neuen Testament aus nur einem einzigen Wort, aus einer einzigen Handlung auch nur der entfernteste Anklang dafür zu finden, daß außer Gott, seinem Vater, für Jesus Christus "fremde Götter" überhaupt existieren? Ganz zu schweigen von Respekt" und Hochachrung", von denen der Papst spricht. Und diese gelten den Religionen und nicht etwa nach seinen Worten den diesen anhängenden Menschen; so würde es dem Wesen der Toleranz entspreohen, die stets dem Irranden und nicht dem Irrtum gilt und die deshalb keinesviegs Relativismus in bezug

Man muß weder besonders emp-

Endlich, bösartig, noch von der Oppo-

sition sein, wenn man die sich häu-

fenden Entgleisungen und Instinktlo-

sigkeiten unseres Herrn Bundeskanz-

lers als das wertet was sie - aus par-

teipolitischer Unabhängigkeit gese-

hen - beleuten und welchen Schaden

sie uns im Ausland bescheren. Wir

können nur froh sein, daß unserem

Land ein so weitweit geschieter und

verehmer Herr Bundespräsident ge-

auf die Wahrheitsfrage bedeutet. Wie kanz ein Papst eine allreligiöse Veranstaltung für den Frieden dieser Welt rechtfertigen vor jenem Satz Christi: Meinen Frieden gebe ich euch Nicht wie die Welt ihn gibt. gebe ich ihn euch" (Joh. 14.27). Der Papsi betont immer wieder, daß dieses alireiigiöse Gebetstreffen keine synkretistische Vermengung der verschiedenen Religionen bedeute und heraufführen solle. Aber hat er es in der Hand, welche Folgerungen die Menschen aus diesem von den Medi-

en in alle Welt ausgestrahlten Akt zie-

hen werden? Dazu kommt aus katholischer Sicht, daß es sich nicht nur darum handelt, daß die verschiedenen Religionen in ihrer Verschiedenheit erhalten bleiben, sondern daß diese römisch-katholische Kirche vor der Frage steht, an diesem Tage unmittelbar und für alle Zukunft, die sie sich selbst und der Welt, die sie aber auch allen Katholiken beantworten muß: Gilt es noch: "Tu es Petrus... Du bist Petrus, der Fels; auf diesen Felsen will ich meine Kirche bauen, und die Pforten der Hölle werden nicht überwältigen"? (Matth. 16,18 f) Oder

gilt dieser Satz für Papst und Kirche

micht mehr? Besagt die Interpretation dieses allreligiösen Gebetstreffens im vom Papst immer wieder angeführten Licht des Vatikanums II*, daß die römisch-katholische Kirche sich ihres Absolutheitsanspruches nunmehr begibt, um eine unter anderen Religionen zu sein, von gleichem Wert und gleicher Würde, von gleicher Wahrheitsgewißheit" und gleicher _Gottheitserkenntnis*. während bisher zu ihrem Wesen ihr Selbstver-

stândnis gehörte, der einzige "Felsen" Christi zu sein? Ist dieser Papst beute gewillt zweifellos unter dem Beifall fast der gesamten Welt -, auf jeden Absolutheitsanspruch der römisch-katholischen Kirche zu verzichten, der ihr allerdings im "Lichte des Evangeliums" - und nach ihrem bisherigen Glauben und Selbstverständnis Christus, ihr Stifter, ihr selbst verliehen hat eher als eine Dornenkrone, als eine Krone vor allem in unserer Zeit?

schenkt wurde als Ausgleich. Die Un-

terstellung, das Interview sei von "Newsweek" nicht korrekt wiederge-

geben worden, empfinde ich ungehö-

rig. Wie wäre wohl ein Kommentar

ausgefallen, wenn ein Politiker glei-

chen Ranges z.B. in einer SPD-Regie-

rung sich auch solcher Vergleiche be-

dient hätte? Wurde man es dem Be-

treffenden dann auch abnehmen, er

hätte es ja so nicht gemeint?

Zum Interview des Kanzlers

Margarethe Kuppe, Hechingen

Arbeitslose

Die Aliensbacher Arbeitslosen Enquete bestätigt was jeder weiß, was aber die Politiker mieht wahrhaben wollen: Dreiviertel der Arbeitslosen wollen keine Arbeit außerhalb des Dunstkreises ihrer Pinte und fast epense viele sind nicht bereit eine Arbeit aufzunehmen, die ihnen keinen Spaß macht. Die sogenannten Besserverdienenden haben aber gefälligst sechs bis acht Monate im Jahr bei durchschnittlich 70 Standen pro Woche (Steuersatz plus Mehrwertsteuer vom auszugebenden Rest) für den Staat zu schuften, ob ihnen das Spaß macht oder nicht. Nicht Leistung lohnt sich in Deutschland, sondern das geschickte Faulenzen auf

Kosten anderer. Dr. H. G. Eggert, Köln

"Die Marton"

Als Envaluer affrontiers, WELF vers t

Nicht nur im Deutschen ist es geradezu das Adelsprädikat für eine Künstlerin, ihren Namen ohne Titel, ohne den Zusatz "Frau", ohne Vonnamen genannt zu sehen, nur mit dem bestimmten Artikel. Die Italiener rühmten "La Callas" und "Le Tebaldi", die Franzosen "La Teherina" oder "La Chauviré", die Deutschen eben "die Schwarzkopt" oder die Behrens*. Die WELT mag also ruhig weiter über "die Marton" schreiben sie ist so gut, daß sie dieses Adelsprädikat verdient.

B. v. Schneckenburg, Büderich

Das Rote Kreuz

Die Schafflung des Roten Kreuzes ist eine der wenigen herausragenden Kulturleistungen der Europäer in unserem Zeitalter. Keine politische Macint in Europa hat es - bei aller Brutalität im Krieg, Bürgerkrieg und Nachkrieg - jemals gewagt, das Band zum Roten Kreuz von sich aus zu durchschneiden. Mit dem Hinauswurf Südafrikas haben aber die afrikanischen Entwicklungsländer unter der Regie Moskaus damit begonnen. die moralische Institution des Roten Kreuzes leichtfertig zu demontieren. Ursula Stenzel, Wilhelmshaven

Wort des Tages

99 Von der Demokratie unterscheidet sich der Absolutismus nur dadurch, daß er seine Tvrannen nicht erst wählt, sondern sie schon hat. ?? Alexander von Lerpet-Holenia, österreichischer Autor (1897–1976)

Personen

Sönke Nissen, Hamburg 72

GEBURTSTAG

Kurt Lingenbrink, ein Förderer des deutschen Buches in aller Welt. Inhaber der über die Welt des Buchhandels hinaus bekannten Firma Libri - Georg Lingenbrink GmbH & Co., feiert heute seinen 65. Geburtstag. Er hat seine Firmen, in denen heute annähernd 1000 Mitarbeiter beschäftigt sind, von einem zunächst regional tätigen Großhandelabetrieb zu einem der größten deutschen Barsortimenter entwikkelt und zänlt zu den größten deutschen Buchexporteuren. Der Hamburger Buchnändler hat den deutschsprechigen Buchhandel insbesondere in kritischen Situationen. zum Beispiel in Lateinamerika, in den Ländern des Ostblocks, in China und Japan oftmals ohne Rücksicht auf eigene wirtschaftliche Interessen unterstützt. Sein ganz besonderes Augenmerk galt der Hilfestellung für Israel und seinem Buch-

ERNENNUNG

Neue Pressesprecherin der Ausstellung Messen und Kongreß GmbH Berlin (AMK) ist die 43jährige Rita Stark. Die Berlinerin übernimm! ab sofort die Leitung der Stabsstelle Kommunikation, Rita Stark hat in Berlin Publizistik und in Paris Literaturwissenschaften studiert. Sevor sie 1980 zur AMK kam, war sie füni Jahre lang Pressereferentin der Presse- und Informationsstelle des Bundesgesundheitsamtes Berlin. Seit 1983 ist sie bereits stellvertretende Pressesprecherin und seit 1. September 1986 kommissarische Leiterin der Stabsstelle Kommunikation gewesen. Rita Stark trist die Nachfolge von Wolf-Dietrich Greß an. der im August 1986 aus dem Unternehmen ausgeschieden war. Groß ist heute stellvertretender Generalmanager für die Vorbereitung und Durchführung der Jahresversammlung des Internationaler, Währungsfonds und der Weltbanktagung in Berlin 1988.

UNIVERSITÄT

Dr. Edward Senn von der Universität Zürich hat den Lehrstuhl für

Physikalische Medizin, medizinische Balneologie und Klimatologie übernommen. Gleichzeitig wurde er Direktor der Klinik für Physikalische Medizin im Klinikum Großhadern und des Instituts für medizinische Balneologie und Klimatologie der Ludwig-Maximilians-Universität München. Außerdem wird er wissenschaftlicher Leiter der Krankengymnastikschule im Klinikum Großhadern. Professor Senn tritt die Nachfolge von Professor Heinrich Drexel an der kürzlich emeritiert

EHRUNGEN

Dr. Georg Flor, der frühere höchste Beamte der Kirche von Berlin-Brandenburg (West), wurde das Große Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutsch-



land verliehen. Kultursenator Volker Hassemer, in Berlin auch für die Kirchen zuständig, würdigte das "mutige und umsichtige Engagement" von Flor und dessen "beispielhaften Einsatz" für die Probleme der jungen Generation. Flor arbeitete vor seiner Berufung zum Konsistorialpräsidenten als Referent im Bundesministerium für Jugend, Familie und Gesundheit,

Der Arbeitskreis Christlicher Publizisten e. V. hat posthum den Verleger Axel C. Springer "für sein beispielhaftes Zeugnis als bekennender Christ, sein mutiges Eintreten für die unterdrückten Menschen in aller Welt und für seine Orientierungshilfen in einer verworrenen Zeit" ge-

ehrt. Die Ehrung in Form einer "Respektzuweisung" wurde Frau Friede Springer während eines Empfanges im Bonner Bundeshaus, zu dem der Präsident der World Leadership Council, Newman B. Peyton, aus Südkarolina, eingeladen hatte, über-

VERANSTALTUNG **

Ihren 69. Jahrestag der Oktoberrevolution feierten die sowjetischen Diplomaten mit mehr als 800 Gästen in der Bad Godesberger Redoute in Bonn. Gastgeber war Botschafter Julij A. Kwizinskii, Mit ihm begrüßten die Gäste unter anderem der Leiter der sowjetischen Handelsvertretung in Köln Wladimir N. Newikew und der sowjetische Verteidigungsattaché Konstantin L Tscherjonnchin. Die Glückwünsche und Grüße der Bundesregierung überbrachte der Staatssekretär im Auswärtigen Amt Andreas Meyer-Landrut, früherer deutscher Botschafter in Moskau. Unter den vielen deutschen Gästen waren Bundestagspräsident Philipp Jenninger, der Ministerialdirektor im Auswärtigen Amt Dr. Jürgen Sudhoff, Ministerialdirigent Dr. Wiegand Pabsch, Leiter der Unterabteilung Forschung, Technologie- und Umweltschutz sowie der Leiter des Referates Sowjetunion Dr. Eberhard Heyken und der Ministerialdirektor im Bundespresseamt Dr. Herbert Schmülling Für die SPD war Hans-Jürgen Wischnewski gekommen. 🥶

AUSWÄRTIGES AMT

Rumaniens neuer Botschaffer in Bonn heißt Marcel Dinn Bundespräsident Richard von Weissäcker hat dem Diplomaten das Agrémenterteilt. Dinu, 51 Jahre alt, gelernter Bauingenieur, ist seit 22 Jahren im Außenministerium seines Landes tätig. Auf Auslandsposten war er bisher nur in Wien als internationsler Beamter der Organisation der UNO für industrielle Entwicklung Von 1973 bis 1986 leitete er als Direktor im Ministerium für Auswärtige Beziehungen in Bukarest die Abteilung für die Internationalen Orgaand the second of the second o

dell in like

STAND PUNKT

Teiex 8 35)14

Was added to the work of the w

3 73 THE THE WAY THE

F. H. G. Eggen, Zi.

Missing . Bill of

A Property of the Park

all the Lorenteen

He Krew

Ag on Bracke

And the second second

2- Ken 7-5

70-12 (10 to 10 to

1 : a.e. 1000 E.e. Walnut 2 : 2500 22

no e una regio nu arriva a regio la regiona a regione

Committee Commit

des Tage

service and dec

Jan et a 1987)

فتقاد تردم فازاري

1.05

g of the state of

Section Control

un & Print-

100 30+ 1245+

STALTUNG

Edmus Ares

And the second

98.00 10 min 10

er.

gerater Evalu

erara ...

La divide

THUES AND

122

Ga Jine Fel

arron"

Seine Family

Ose

Klug

s gibt ihn also doch noch, den Deinsichtigen Boxer, der rechtzeitig Schliß macht, bevor er einen Kampf zuviel geboxt hat. Der 37 Jahre alte frühere Schwergewichts Weltmeister Larry Holmes wird nie mehr in den Ring steigen. Damit wird es nicht zum von Promotor Don King geplanten Kampf gegen den ungeschlagenen Tyreli Biggs und mit der neuen amerikanischen Hoffnung Mike Tyson kommen Larry Holmes, der seinen Titel 1985 an Michael Spinks yerlor, sagt, er sei stolz auf sich.

Er wird sich künftig stärker um eine Bundeskommission kümmern, die den Boxsport sauber halten will. Holmes war immer wieder vor verschiedenen Box-Kommissionen vorstellig geworden, daß Manager und Veranstalter die Boxer ausnutzen. So soll Don King die Börsen seiner Boxer gekürzt haben.

Larry Holmes ist ein reicher Mann gewerden. Ihm sei zu wünschen, daß er sein Geld vernünftig angelegt hat, damit er nicht irgendwann seinen Rücktritt rückgängig machen muß. Weil sie Geld verdienen mußten, sind schon viele Boxer zurückgekehrt, die besser die Boxhandschuhe nie mehr angezogen hätten.

Es tut gut zu hören, daß endlich einmal ein bekannter Boxer nicht mit einer sogenannten weichen Birne abtritt. Die Tragödie um den Abschied von Muhammad Ali ist noch in frischer Erinnerung. Für den gesamten Boxsport bedeutet es ein Signal, wenn einer wie Larry Holmes rechtzeitig den Absprung schafft und seine ganze Popularität dafür einsetzt, daß seine Sportart, ohnehin immer im Zwielicht, in ein positiveres Licht gestellt wird. Hoffentlich bleibt er bei seinem Entschluß.

GOLF.

Langer in **Bestform**

dpa, Tokio

Ein Bernhard Langer in Bestform hat Europas Golfteam beim Weltcup-Turnier der Kontinente gestern in Tokio zu einem 8:4-Triumph über die Großmacht USA geführt. Im zweiten Spiel bezwang Japan die Mannschaft Ozeaniens (Australien/Neuseeland) mit 7:5. Nach zwei Runden liegen die Europäer, deren Mannschaftsführer Bernhard Langer (Anhausen) ist, bei diesem mit 900 000 Dollar dotierten Wettbewerb mit 15 Punkten in Führung vor Japan, Ozeanien (je 12) und den bereits abgeschlagenen Amerikanem (9).

Langer spielte auf dem 72-Par-Kurs des Yomiuri Country Clubs bei seinem Sieg über Hal Sutton (69) mit 66 Schlägen eine hervorragende Runde und liegt in der Einzelwertung zusammen mit dem Amerikaner Bob Tway (je 134) auf-dem ersten Platz. Tway spielte bei seinem 65:71-Erfolg über den Briten Ian Woosnam die beste Runde des Tages. Neben Tway konnte nur noch John Mahaffey (mit 68:72 gegen den Briten Nick Faldo) einen amerikanischen Einzelsieg erringen. Ansonsten dominierten die Europäer (aus Großbritannien): Gordon Brand mit 70:74 gegen Payne Stewart, Howard Clark
Dan Pohl und Sandy
gegen Calvin Peete. wart, Howard Clark mit 87:69 gegen Dan Pohl und Sandy Lyle mit 70:72

Das Siegerteam bei diesem Weltcup-Turnier erhält ein Preisgeld von 300 000 Dollar. Der erste Platz in der Einzelwertung wird mit 30 000 Dollar bonorieri.

FUSSBALL/Große Aufregung bei Eintracht Frankfurt durch die Benennung des Spielers Wolfgang Kraus zum Manager

Trainer Dietrich Weise fühlt sich hintergangen

BERND WEBER, Frankfurt So weit zu gehen und zu behaupten, aus der Eintracht sei inzwischen "Zwietracht" Frankfurt geworden, wäre sicherlich überspitzt formuliert. Gleichwohl, seitdem am vergangenen Sonntag offiziell bekanntgegeben worden ist, daß Mittelfeldspieler Wolfgang Kraus seinen ursprünglich auf zwei Jahre abgeschlossenen Profivertrag bereits am Ende dieser Saison auflösen wird, um das Manageramt beim derzeitigen Bundesliga-Tabellenachten zu übernehmen, gibt es erheblichen Wirbel in der Frankfurter Chefetage. Das Lokal-Boulevardblatt "Abendpost/Nachtausgabe" stellte ihn gestern noch mit der Schlagzeile dar. "Knatsch im Eintracht-Präsidi-

Ausgelöst hat ihn Trainer Dietrich Weise. Und der ist nun in der Tat ziemlich verprellt, weil er sich in der Managerfrage schlicht übergangen fühlt. Weise spricht von "schlechtem Stil", von "einer großen persönlichen Enttäuschung" und bezieht diese Sätze darauf, daß er durch eine Radiomeldung erfahren hat, Kraus werde Manager. Der Trainer zur WELT:

Nicht mit lautstarkem Jubel, doch

mit allgemeiner Zufriedenheit re-

agierten die Klubverantwortlichen

von Borussia Mönchengladbach und

Bayer Uerdingen auf die Auslosung

des Achtelfinales des Fußball-UEFA-

Cups gestern in Zürich. Borussia

Mönchengladbach trifft auf die Glas-

gow Rangers und reist zur ersten Be-

gegnung am 26. November nach Schottland. Bayer Uerdingen zog mit

dem FC Barcelona einen ganz dicken

Fisch an Land, muß allerdings zum

Rückspiel am 10. Dezember in die

Ursprünglich hatte das Los für bei-

de DFB-Vertreter zunächst Aus-

wärtsspiele ergeben, doch wegen der

räumlichen Nachbarschaft setzte die

UEFA ebenso wie schon in der zwei-

ten Runde eine Begegnung um. Da-

mals mußte Borussia Mönchenglad-

bech zuerst zu Hause gegen Rotter-dam spielen, diesmal Bayer Uerdin-

Uerdingens Manager Reinhard Ro-

der als Zeuge der Auslosung in Zü-

rich freut sich auf die Spiele gegen

den internationalen Spitzenklub aus

Barcelona. "Diese Aufgabe ist sport-

interessant." Nach der Meinung des

Managers setzt das Los für seinen

Verein neue Maßstäbe: Auf Mann-

schaften dieses Kalibers sind wir mit

Ausnahme von vielleicht Athletico

Madrid noch nicht getroffen." Uer-

schon die Briefmarken mit zur Ge-

schäftsstelle. Von zehn auf zwei ist

das Team der Rennbahnarbeiter re-

duziert worden, die bewährte Sekre-

tärin hat frustriert gekündigt, einen

Rennbahnverwalter gibt es schon

lange nicht mehr. Für den bis zur

Schamgrenze ausgenutzten Überzie-

hungskredit bei der örtlichen Stadt-

sparkasse bürgen zwei Vorstands-

mitglieder, ein 800 000-Mark-Darle-

hen plus Zinsen ist noch nicht zu-

rückgezahlt. In den letzten drei Jah-

ren haben ganze drei Renntage

schwarze Zahlen gebracht. Das sind

die Fakten der fast hoffnungslosen

Lage des Krefelder Rennvereins. Ein

Hilferuf von Galopper-Verbandsprä-

katalanische Hauptstadt.

gen gegen Barcelona.

EUROPAPOKAL / Auslosung im UEFA-Cup

dpa, Bonn

Uerdingen gegen Barcelona und Gladbach nach Glasgow

"Da bin ich aus allen Wolken gefallen. Und ich nehme es dem Vorstand auch richtig übel, daß er mich nicht vorher informiert hat. Mehr habe ich zu dieser Angelegenheit im Augenblick nicht zu sagen."

Weise im Schmollwinkel also, dafür aber reden Kraus selbst und Eintracht-Vizepräsident Klaus Mank, der die Idee, dem Spieler das Manageramt anzutragen, entscheidend mitgeboren hat, umso mehr. Eraus: "Es kann einfach nicht sein, daß der Trainer durch die Entwicklung so überrascht wurde, wie er jetzt tut. Als Weise nämlich vor der Saison nach Zürich kam, wo ich beim FC spielte, um mich zur Rückkehr nach Frankfurt zu überreden, habe ich ihm gleich gesagt, daß es seit langem Kontakte von mir zum Eintracht-Vorstand gebe. Und das beiderseitiges Interesse daran bestünde, mich zum Manager zu machen."

Diese Version wird von Mank gestützt. mit einem Zusatz sogar: "In dem Spielervertrag von Kraus, und das wußte Weise, haben wir extra mit hineingeschrieben, daß er nach Beendigung seiner Karriere beruflich ab-

dingens Präsident Arno Eschler be-

dauerte angesichts des Traumloses,

daß der Ausbau der Osttribüne in der

Grotenburg-Kampfbahn an fehlen-

den städtischen Mitteln von 250 000

Mark gescheitert ist. "Jetzt müssen

wir im Vorstand überlegen, ob wir

nicht schweren Herzens am 26. No-

vember ins Düsseldorfer Rheinsta-

"Glasgow Rangers ist für uns alle

ein altbekannter Name, der in der

ein Mittelding von sportlich gutem

und wirtschaftlich attraktivem Geg-

wird zwar sicherlich nicht leicht, zu-

mal ich mich über die derzeitige

Spielstärke erst informieren muß.

Man darf jedoch von diesem schotti-

schen Spitzenklub gutes Spielniveau

Nachträglichen Ärger dürfte die

Auslosung der dritten Runde noch

einmal in Leverkusen ausgelöst ha-

ben, denn Bayer-Betwinger Dukla

Prag erhielt als nächsten Gegner In-

ter Mailand beschert. Folgende Be-

der Oberbürgermeister Dieter Pütz-

hofen (CDU) blieb ohne großes Echo.

jetzt hat man sich mit dem Vereins-

vorstand allerdings getroffen. Der zu-

ständige Düsseldorfer Landwirt-

schaftsminister Matthiesen (SPD)

hat bereits signalisiert, daß er einem

allein in Not geratenen Verein nicht

Krefelds Vizepräsident Dr. Hans

Erhorn gestand, wohl schweren Her-

zens: Die Lage des Vereins ist sehr

schwierig. Allein ist das Problem für

uns nicht mehr lösbar." Im Innen-

raum der landschaftlich herrlich ge-

legenen Stadtwaldrennbahn hat man

bereits einen Golfplatz gebaut, doch

die Löcher in der Kasse sind auch

und harte Gegenwehr erwarten."

gewünscht hatte, meinte: "Das

dion umziehen."

ner

Präsident Jochen P. Wirichs sident Walter Scheel an den Krefelbringt aus seinem Brauerei-Büro der Oberbürgermeister Dieter Pütz-

helfen kann.

gesichert werden sollte. Und es wur-de ganz klar fixiert, daß Kraus entweder Manager oder Vertreter unser Sportartikel-Ausrüsterfirma wird. So stand es seinerzeit auch in zumindest allen Frankfurter Zeitungen." Freilich, auch Mank gibt offen zu, daß in dieser Woche einiges "echt Scheiße" gelaufen sei. Der Vize-Präsident zur WELT: "Vermutlich hat der Trainer unsere Kraus-Ambitionen einfach verdrängt, zumal ihm offenbar eine andere Lösung vorschwebte. Er selbst hat mal den Düsseldorfer Gerd Zewe bei uns ins Gespräch gebracht. Ich glaube heute jedoch, daß Weise inzwischen daran gedacht hat, seinen am Saisonende auslaufenden Vertrag in dieser Form nicht zu verlängern. sondern das Manageramt selbst zu besetzen und sich einen jungen dyna-

gebenen zu holen." Als der Trainer dann im Radio gehört habe, daß mit Kraus ein Faktum geschaffen sei, habe er eingeschnappt reagiert. Mank: Ich habe mich kurz danach lange mit Weise unterhalten. Ich habe versucht ihm klarzumachen. daß der gelernte Bankkaufmann für

BUNDESLIGA

Düsseldorf:

Seit dem 6. September ist der SV

Waldhof Mannheim in der Fußball-

Bundesliga ohne Sieg, Heute am 13.

Spieltag soll sich dies gegen den Mei-

ster Bayern München ändern. Wäh-

mischen Trainer als sozusagen Unter-

uns der richtige Mann sei und ich habe mich außerdem dafür entschuldigt, daß wir, das heißt Schatzmeister Wolfgang Knispel und ich, nicht der Meldung zuvor gekommen seien und den Trainer mit der neuen Sachlage vertraut gemacht hätten."

Aber wie gesagt, nun ist das Kind in den Brunnen gefallen, und Weise argwöhnt offenbar, daß er nach dreijähriger (sehr erfolgreicher) Arbeit auf sozusagen kaltem Wege abgeschoben werden soll. Noch einmal Mank: "Daran ist überhaupt nicht gedacht." Und Kraus: "Ich habe zum einen meinen Managervertrag noch gar nicht unterschrieben. Mit Sicherneit habe ich auch nicht den Auftrag bekommen, in der Trainerfrage aktiv zu werden. Ganz persönlich stellt sich die Lage für mich so da: Ich habe mit Weise immer problemlos zusammengearbeitet. Ich halte ihn auch für seinen sehr guten Trainer. Für mich ist er einer der denkbaren Alternativen. wenn das Thema in naher Zukunft diskutiert werden muß."

An anderer Front ist Kraus indes schon tätig geworden. Weil bei der

von Nationalspieler Thomas Berthold tden es bekanntlich nach Italien zieht), hat der zukünflige Manager bei seinen Noch-Mannschaftskameraden vorgefühlt, welche Zukunftsabsichten und Gehaltsvorstellungen sie denn hätten. Kraus: "Dies geschah im Auftrag des Präsidiums, aber ohne das ich - wie es in einigen Zeitungen zu lesen war - Einblick in die laufenden Verträge genommen hätte. Auch die Version, ich hätte als quasi erste Amtshandlung die Verlängerung mit unserem Torhüter Heinz Gundelach unter Dach und Fach gebracht, ist falsch. Ich habe lediglich für den Gesprächstermin gesorgt." Und für Ge-sprächsstoff natürlich, der neue Nahrung fand, weil Präsident Paul Gramlich, der vergangene Woche in Urlaub war, inzwischen eindeutig Stellung genommen hat - weitgehend zugunsten Weises. Dessen verärgerte Reaktion, so Gramlich, sei bis zu einem gewissen Grade sehr wohl berechtigt. In den nächsten Tagen werde er mit dem Trainer reden, und dann wird

sicherlich kein böser Nachge-Eintracht am Saisonende zwölf Verschmack bleiben.

ZWEITE LIGA / Possenspiel um Mitgliedschaft

Eine peinliche Rache von Neun fehlen Hannover an Jürgen Rynio

"Ihrem Begehren, Mitglied zu wer-

den, können wir nicht stattgeben. Wir raten Ihnen, sich einem anderen Verein anzuschließen." Ein Wortlaut, bei dem ein betreffender Jürgen Rynio nach Öffnen des zugestellten Briefes seinerseits schlucken mußte. Denn der Absender des Schreibens war Hannover 96. Also jener traditionsreiche Fußball-Klub, für den der mittlerweile 38jährige jahrelang gespielt hat. Ein Wortlaut, der beim Adressaten

Von 1979 bis 1986 stand Jürgen Rynio bei Hannover 96 unter Vertrag. Bis auf Platzwart oder Präsident hatte der frühere Junioren-Nationalspieier fast alle Posten bekleidet. Zunächst als Stammtorhüter nach Hannover geholt, war er später Reservetorwart, Manager, Assistenz-Trainer und zuletzt bis zum 12. Januar 1986 für 55 Tage Cheftrainer, nachdem Werner Biskup entlassen wurde.

Nach der Verpflichtung von Jörg Berger kehrte der Übergangs-Trainer ins zweite Glied zurück. Natürlich hätte er sich die Verantwortung damals weiter zugetraut, doch "so ist es am besten", ließ er verlauten. Als jedoch der Bundesliga-Abstieg besiegelt war, nahm der hauptberufliche Immobilienmakler kein Blatt mehr vor den Mund. Der Vorwurf falscher Einkaufspolitik, öffentliche Kritik im Fernsehen - Rynio machte seinem Unmut Luft. Und der unbequeme Kritiker wandte sich unmißverständlich an das 96-Präsidium. Sofort folgten die Abmahnung und eine Geldstrafe. Weil der Betrag damals zurückgezahlt wurde, galt Rynio als rehabilitiert

Nunmehr im Herbst wollte der ehemalige Angestellte als Amateur einfaches Mitglied seines letzten sportlichen Arbeitgebers werden und ein bißchen bei der Altherren-Mannschaft mitkicken. Die prompte Quittung folgte per Postboten. Für die 96-Führungsetage war noch kein Gras über Rynios unrühmlichen Abgang vor fünf Monaten gewachsen. Die Frage nach dem Warum bleibt jedoch unbeantwortet. Das Präsidium habe seine Gründe, diese wolle man jedoch nicht zu Grabe tragen. Jahrelange sportliche Verdienste für den Verein sind für 96-Boß Horst-Fredo Henze kein Argument: "Schließlich hat er auch jahrelang gutes Geld

Eine Unterschriften-Sammlung pro Rynio wurde umgehend ins Leben gerufen. Initiator ist der frühere Schatzmeister Dr. Helmut Scharnofske. Zudem hat sich der Ex-Präsident und ehemalige Innenninister Richard Lehners der Aktion "Rynio muß Mitglied werden" verschworen. "Das Verhalten ist vereinsschädigend und der Gipfel aller Peinlichkeiten, die sich das Präsidium geleistet hat", erklärte Lehners.

Preisgeld wird erhöht

Berlin (sid) - Das Preisgeld der Internationalen Deutschen Tennis-Meisterschaften in Eerlin soil 1988 auf 300 000 Dollar verdoppelt werden. Damit wäre die Veranstaltung nach der, Grand-Slam-Turnieren (London, Paris, New York, Melbournet das fünftgrößte Turnier der Welt.

Tennis: Großer Gewinn

London (sid) - Beim diesjährigen Wimbledon-Turnier machte der Veranstalter einen Gewinn von umgerechnet 18 Millionen Mark. Nach Argaben des Britischen Tennis-Verbandes antspricht dies einer Steigerung von 15.4 Prozent

Bowman zurückgetreten

Buffale (sid) - Scotty Bowman ist als Trainer des nordamerikanischen Profi-Eishockey-Yllubs Buffalo Sabres, dem neuen Verein vom ehemaligen Kölner Uwe Krupp, zurückgetreten. Bowman ist aber weiterhin Generalmanager und Leiter der Eishokkey-Abteilung innerhalb des Klubs.

Havelange wünscht China

Rio de Janeiro (dpa) - Joso Havelange. Präsident des Internationalen Fußball-Verbandes, hat den Wunsch ausgesprochen, daß die Fußball-Weltmeisterschaft im Jahre 2002 in der Volksrepublik China ausgetragen werden soll. Dies erklärte Havelange in einem Interview.

Bockenfeld gesperra

Frankfurt (dpa) - Manfred Bockenfeld vom Fußball-Bundesligaklub Fortuna Düsseldorf ist wegen unsportlichen Verhaltens com Sportgericht des Deutschen Fußball-Bundes für eine Woche gesperrt worden. Er wurde im Bundesligaspiel gegen den 1. FC Nürnberg (3:4) des Feldes ver-

Formel 1: Kein Termin

Bonn (sid) - Für den Großen Preis von Europa, der im kommenden Jahr auf dem Nürburgring gestartet werden soll, steht noch kein Termin fest. Erste Verhandlungen zwischen den Verantwortlichen der Nürburgring GmbH und Formel-1-Promotor Bernie Ecclestone verliefen ergebnislos.

TENNIS

Grand-Prix-Turnier der Damen in Worcester/USA: Bunge (Bundesrepu-blik Deutschland) – M. Maleewa (Bul-garien) 2:6, 6:0, 6:0. – Grand-Prix-Turnier der Herren in Stockholm, 3. Runde: Edberg (Schweden) - Cash (Australien) 7:8, 6:4. Leconte (Prantreich) - Casal (Spanten) 6:4, 7:6, Wilander - Gunnarsson (beide Schweden) 7:5, 7:8. Einladungsturnier in Antwerpen, 2. Runde: de la Pena (Argentinien) - San-chez (Spanien) 6:4, 7:6, McEnroe -Brown (beide USA) 7:5, 6:2.

GOLF

Welteup Kontinentmannschaften in Kawasaki, 2. Runde: Japan - Austra-lien/Neuseeland 7:5, Europa - USA 8:4. - Einzelwertung: Brand (England) 70 - Einnelwertung: Brend (England) 70 Schläge - Stewart (USA) 74, Tway (USA) 65 - Woosnam (England) 71, Clark (England) - Pohl (USA) 68, Ma-haffey (USA) - Faldo (England) 72, Lyle (England) - Peete (USA) 72, Len-ger (Bundesrepublik Deutschland) -Sutton (USA) 69.

HANDERLL

Polarcup-Turnier der Damen in Os-lo: Norwegen A.- Frankreich 29:17, Po-len – Bundesrepublik Deutschland

Basketeall

Europapokal, Herren, Landesmei-ster: Orthez - Leverkusen 21:62. - Eu-ropacup, Frauen, Landesmeister, L. Runde: Düsseldorf - Amsterdam 33:52. - Bundesligz, Herren, 9. Spieltag: Gie-Ben - Bayreuth 76:71. TISCHTEMNIS

Bundesliga, Herren: Düsseldorf -Bad Hamm 9:1.

GEWINNOUOTEN

Mittwochslotto, Ziehung A: Klasse I: 5 535 428,90, 2: 55 202,10, 3: 5175,10, 4: 83,80, 5: 5,40. — Ziehung B: Klasse I: 1 324 850,50, 2: 28 301,00, 3: 3581,20, 4: 68,10, 5: 5,00. (Ohne Gewähr) words a defende province to the contract of

Titelicut!

Diete Veroffentlicheng, von einem Insider geschneben zeigt Ener, WO und WIE Sie für den Pruchteil des er, Was Sie einem Titeihandler bezuhlen mussen, sofint einen Dr., Professort, Botschafter, Konsul- oder anderen Titeil verlichen bekommen. Lindlichte Aufläge, Vorübinformation gegen DM 20. (wurd bei Kauf angerecknet) per Enchnahme. Zuschriften unter W 5485 an WELT-Verl., Postf. 10 98 54, 4300 Erren.

Achtung, Unternehmer!

Naca Sinstein nutzen wir nur 10 %, uns geistigen Putentials. Wie Sie die restl. 98 % freisetzer, kennen, zonn Ihnen d. Buch Dianetik, DM 19,80 - NM.

Celebraty Centur, Königralice 61 4 Dusseldorf, Tel 02 11 / 37 08 18

Einsupremotion - Senat -Direktkoniahi für Forderer, internation

Universitätsfördervertand. Zuschr unt. G 6729 an WELT-Verlag, Post-jach 10 03 64, 4300 Essen

Senötige dringend

Fahrerlaubnis über Diplomaten-

Bitte informieren Sie mich über

Nur seriose Angebote unter R 6735 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

legale Möglichkeiten.

Konsul-Status.

letzten Zeit neuen Glanz gewonnen hat", erklärte Mönchengladbachs zog und bereits am Donnerstag opedie Frage nach dem Warum geradezu Präsident Helmut Beyer. Trainer riert wurde. Noch größer sind die Sorherausfordert. Jupp Heynckes, der sich mit Erfolg

rend Bayern-Trainer Udo Lattek die Qual der Wahl hat meben Wohlfarth rückt der Däne Lunde in den Angriff), fehlen den Mannheimern drei Stammspieler (Dickgießer, Klotz, Schön) und Trainer Schlappner, der sich einen Bänderriß am Knöchel zugen von Düsseldori's Trainer Dieter Brei. Er muß gegen den Hamburger SV neun Stammspieler ersetzen. Auf der Bank sitzen mit einer Sondergenehmigung des DFB ausnahmslos Amateurspieler.

Für eine Ablösesumme von rund 700 000 Mark wechselt Wolfgang Patzke von Bayer 04 Leverkusen zu Schalke 84

Heute spielen, um 14.30 Uhr Homburg - Frankfurt Um 15.00 Uhr Berlin-Leverkusen Um 15.30 Uhr Mannheim - München

en wurden gezogen: Verdin-Düsseldorf-Hamburg gen - Barcelona, Glasgow Rangers -Mönchengladbach, Dundee - Split. Schaike-M'gladbach (2:2)Stuttgart - Bremen (2:1)Gent - Göteborg, Groningen - Gui-Uerdingen - Bochum mares, Prag - Inter Mailand. Spartak (3:2) In Klammern die Ergebnisse der vori-

Moskau - FC Tirol, AC Turin - Bevegen Saison.

Galopp-Kolumne: Die hoffnungslose Lage des Krefelder Rennvereins

sammenarbeit nun endgültig ausgemit diesen zusätzlichen Einnahmen nicht zu stopfen. Einziges Krefelder Rannen der Europa-Gruppen-Kate-

Am 8. November jährt sich der 100. Ludwig-Goebels-Erinnerungsrennen. Es wird hauptsächlich aus dem Privatvermögen der Familie Goebels finanziert

Auf 350 000 Mark Grunddotierung ist das bereits jetzt ausgeschriebene Deutsche Derby 1988 in Hamburg-Horn aufgestockt worden, bislang lag die Basisdotierung bei 300 000 Mark. Renn-Club-Manager Heinz Kütemann: "In Kürze können wir auch mehr sagen zur Sponsorship für das Derby 1987. Der Computer-Gigant IBM ist nach dreijähriger Zu-

Den

gorie ist die Stutenprüfung um das

Todestag eines der größten Jockeys aller Zeiten: Fred Archer. Der 1,75 m große, eigentliche Erfinder des heutigen Reitstils gewann 2747 Rennen und war 13maliger englischer Champion. Am 8. November 1886, kurz nach 14 Uhr griff er zum Revolver und beendete sein Leben.

Archer hatte seine Gesundheit durch die Einnahme obskurer Abführmittel total ruiniert. Tausende begleiteten ihn am 11. November in Newmarket auf seinem letzten Weg. Archer wurde zu seiner Zeit in der Welt des Vollbluts als Genie fast verJahre lang Jockey war. Der Kölner Grand-Prix-Aufgalopp

göttert, obwohl er insgesamt nur 17

am 23. März 1987 wird erstmals von der Hannen-Alt-Brauerei gesponsert. Am kommenden Sonntag steht in Köln der Waltner-Preis auf dem Programm, das letzte Handicap-Rennen der höchsten Kategorie über 1600 m in dieser Saison. Während der Waltner-Preis mit 30 000 Mark dotiert ist, bietet Hannover mit dem Großen Preis der Landeshauptstadt sogar noch ein 51 000-Mark-Rennen an, es geht über 2200 m. Weitere Rennen am Wochenende: Samstag: Neuss,

Sonntag: München-Riem. KLAUS GÖNTZSCHE

Managarchi, Enno-von Loewenstern

Chefs vom Dienst, Klaus Jürgen Pritzerbe, Friedr W. Hoering, Jens-Bartin Liefdelte, Rüdiger v. Wockowsky, Boan; Herst Hilles-heim, Hamburg

Verantwortlich für Seite 1, politische Nachrichten Curnot Fachis; Deutschiand: Salph Lovens, Armin Rech (stell v.), Deutschiand: Salph Lovens, Armin Rech (stell v.), Deutschiand: Salph Lovens, Armin Rech (stell v.), Beder (Deutschiandspolitist), Ausland: Jürgen Umlandni, Marin Westechnöller fache V.; Seite 2: Burdsard Hüller, Dr. Mandred Howold (stell v.) Bundsawehre Richten Gebonden Weiterholt: Waher Corlins, Wintschaft; Hans-Richten Stellen; Geld und Kredin Chous Dertunger, Cheflorterspondent Wirtschaft: Hans-Jürgen Mahnie; Foulliefon: Dr. Priet Dittmar, Reinhard Beuth (stell v.); Eddungs- und Kulturphilit, Gelstenwissenschaften: Dr. Paul F Reinze; Gelstige Weit/WELT des Bucher: Alfred Sarkmann, Peter Böbbis (stell v.); Fernschen. Deitor Albiert; Westenschaft und Technik. Dr. Dietor Thierbach: Sport: Frunk Geordass; Aus aller Weit: Norbert Koch, Dr. Budolf. Zeweit (stell v.); Reine-WELT und Anto-WELT: Heine Horrmann, Burgit Cremer-Schigemen (stell v.); Reine-WELT und Anto-WELT: Heine Kluge-Lübler; WELT-Report Ausland: Hans-Rurbert Holzamor, Lexentrefter Hein Umswerge; Pennannien: Imgo Urber: Fote-Hane-William Hött; Dokumentation Beinhard Berger; Grafik. Deter Harde.

Weitere kritende Redakteure: Dr. Hanna Giezien, Werner Kahl, Dr. Rainer Noiden. Lothur Schmidt-Muhiseb

UNABRANGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Deutschland-Korrespondenten Berlier Hans-Rudiger Kurutz, Dieter Duse, Klaus Geitot, Dünselderf: Heimatt Beruer, Josechin Gehloff, Baraid Possy, Frankfart: Dr. Dankwari Guratsich (augiete Korrespondent im Steitebau, Architektur, Inge Adham, Josehim Weber; Hamburg: Berbert Schuttz, Jan Brech, Klare Warnecke MA, Honnover: Michael Joch, Dominik Schmidt; Klet. Georg Bouer; Minchen: Peter Schmalz. Dankward Seft; Slattigart: Haraid Günler, Werner Neitzel

(spelly.), Arnulf Gosch, Dr. Eberhand Witsch-ler, Peter Philipps

Diplomatischer Korrespondent Bernt Con-

Chefforrespondent (Inland): Josephin Chefreporter: Horst Stein, Walter H. Rueb

Auslandsbilten, Britssei: Wilhelm Hadler. London: Beiner Gatermann, Horst-Alexan-London: Seiner Gatermann: Hotst-aurunder Siebert: Johannesburg: Monika Germann, Muniki Werner Thomas; Meniku: Rose-Marie Borngsler: Paris: Peter Ruge, Josephin Schwidt, Rom: Friedrich Meichaner: Washingson: Fritz Wirth, Gerd Beuggensan.

Auslands-Korrespondenten WELT/SAD:

Amiands-Korrespondenten WELT/SAD:
Alben: Z. A. Antonaros; Beirst: Peter M.
Ranke; Brüssel: Cog Graft v. BrockhoffAhlefeldt; Jeunalem: Ephraim Labov:
London: Claus Geismar, Snegtried Helm.
Peter Blichaldt, Joachim Zwikirsch; Los
Angelest. Heldmat. Voss. Kart-Beinz Makowsic; Machrat; Redf Görte; Malland: De
Gunther Depas, Dr. Rienika von ZitzeuriusLonmon; Minmi: Prof. Dr. Cinner Priedikader: New York: Alfred von Krusenstlern,
Krut Hubrock; Hans-Brens Luce, Wolfgang Will: Paris: Helmz Weissenberger.
Constance Knifter, Joachim Leibel; Tokic.
Dr. Fred de La Trobe, Edwin Karmiol; Washington; Dietrich Schutz.

Zeutratredaktion: \$300 Bann 2, Godenber Alice 99, Tel. (82, 28) 30 41. Telex 6 15 714 Pernitopierer (82, 28) 37 34 65

1000 Berlin 61, Kuchstraße 50, Redsktion: Tel. (0 30) 2 59 10, Telen 1 54 565, Anaelgen: Tel. (0 30) 25 91 29 32/32, Telen 1 84 565 2000 Hamburg 30, Kaiser-Wilhelm-Straffe I, Tel. (9 40) 34 71. Telex Reduktion and Ver-triob 2 170 010, Anzelgen: Tel. (9 40) 347 43 50, Telex 2 17 501 777

4300 Essen 18, 1m Teclbruch 100, Tel. (0.2054): 1911, Asseigen: Tel. (0.2054) 1015 St. Telex 6539 104 Fernkapierer 10 2054) II 27 28 and 6 27 29

3006 Hammover L. Lange Laube 2, Tel. (05 11) 179 H. Telex 9 22 918 Annesgen: Tel. 106 11, 6 49 00 00 Telex 9 206 106

6010 Dissektiorf I, Graf-Adolf-Place II, Tel. (02 11) 37 38 43-44. Anzelgen: Tel. (02 11) 37 50 61. Telex B 587 756

0000 Prankfurt (Manni I, Westendstraße & Tel. (060) 71 73 11, Telex 4 12 449 Fernisopærer (080) 72 79 17 Annetgen: Tel. (090) 77 90 11-12 Telex 4 180 525 7690 Stuttgart I, Retebublylatz Ziu, Tel. (67 11) 22 13 28, Telea 7 23 986 Anneigez: Tel. (87 11) 7 58 50 71

8900 Minchen 40, Schellingstraße 29-41, Tel. (0 89) 2 33 12 01, Telex 5 23 813 Auxigen: Tel. (0 30) 3 50 80 38 : 20 Telex 5 22 826

Monatanhoment DM 27.10 claschieflich Zustellindert und 7% Mehrwertsteuer. Auskadashonnement DM 37.10 claschieflich Porto. In Gaternach OS 330 sher Monava & Co., Wien. In Großbritannien DM 49.10 inki Loftpost-Abonsement wellwerd: Press auf Anlrage. Die Abonsementsgebühren and In vorung anlibar.

Ber Michtbelieferung ohne Verschulden des Verlagtes oder Infolge von Storungen des Arbeitsbiedens bestehen keine Antprüche gegen den Verlag. Abonnementanbbestel-iungen binnen nur zum Monatsende ausge-sprochen werden und mussen bis zum 10. des Insienden Monats im Verlag schriftlich verläusen.

Anthebes Publikutlomorgan der Beriner förse, der Bromer Westpapierbörse, der Rheinisch-Westfallschen Burse zu Obsei-dorf, der Prankfurter Westpapierbörse, der Hanseotischen Westpapierbörse, Hamburg, der Niedernschanchen Bösse zu Hannover, des Bayerischen Borse, München, und der Roden-Württembergischen Westpapierbörse zu Studgart ber Verlag übernimmt kei-ne Gewähr für zumtliche Korstotierungen.

Die WELT erscheint merdenens viermal fürlich mit der Verlagsbeilage WELT-RE-PORT, Austigenpreisliste Nr. 5, guitig ab 1. Oktober 1985.

Verlag: Axel Springer Verlag AG, 2000 Happing 36, Kaiser-Wilhelm-Straffe 1. Keckrichtenlechnik: Harry Zander Azzensen: Hana Biehi

Vertrieb: Gerd Dieter Leilich

Verlagsleiter: Dr. Ernst-Dietrich Adler

Druck in 4308 Essen 18, Im Teederuch 190, 2070 Abrendung, Kornkung

556-505 Postscheckwat Köln

556 Stadtsparkasse Aachen

(BLZ: 390 500 00)

Benachteiligten:

An- und Verkauf Fernschreiber/Fernkopierer resuscines of the content of the con

> Submariner Date 18 Karat Gelbgold, Ziffern-blatt blau, neuwertig, 3 Monate getragen, Neupreis 23 500,-DM, VB 15 300,- DM. Tel. 02 34 / 47 38 65 LA CARROLAGA TO SERVICE SECRETARY

Rolex Taucheruhr.

Exit. Chalet bei Daves mit Sauna, Terrasse, Balkon, Traumlage für 2-6 Personen zu

vermielen. **DIDACTA '87** in Hannover. Suche Beteiligung an einem Messestand als Co-Aussteller.

Meine Angebote: VIDEOTRAININGSPROGRAMME • TRAININGS-DIENSTLEISTUNGEN.

Angebote an: Uckermann + Pariner Beratung - Training - Video Tel. 9 52 22 / 69 64

Culligan DEUTSCHLAND Zu vergeben

Werden Sie mit uns gemeinsem tatig

Zubenftsmarkt Wesseraufbere Regionalvertretungen im Zukunitsmarkt Wasseraufberer tung – Ein weltweit operierendes Un-ternehmen vermittelt ihnen das notige

Know-how. Interessiert? Culligan, 4030 Ratingen Postfach 22 40

Wollen Sie nach

NEUSEELAND auswandern? Alle Interessenten konnen gegen 80-PL-Briefmarke unser Gratis-

Infoblett anfordern: Pacific Contacts, Postfach, CH-4002 Basel

Spez.-Sammlung 115 Pensionskassenadressen und 69

gen fur Banken und Vermogensver-waltungen DM 100, NN + Porto. Tel 0 95 61/1 82 76 u. 9 74 27/28 55

Spielen Sie Rouiette? Tel 8 52 21 / 5 15 97

Staatliche - ausländische -UNIVERSITÄT sucht finanzielle Forgerer. Schriftliche Zusendungen unter E 6726 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Qualifizierte Fackkraft

die Weiterbearbeitung und Fertigstellung meiner betriebs-wirtschaftlichen Doktorarbeit im Fachgebiet Marketing gesucht. Zuschr. unt. H 6729 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Schätzung der

war zu hoch

Steuereinnahmen

Der Burd muß seine Einnahmeer-

wartungen für 1987 um rund eine Mil-

liarde Mark gegenüber der Statier-

schätzung vom Mai zurücknehmen

Damit wird in Bonn vor der nächsten

Sitzung des Arbeitskreises Steuer-

schätzungen am Montag und Diens-

tag gerechnet. Dennoch ist der Haus-

haltsausschuß des Bundestages ent-

schlossen, die Neuverschüldung des

Bundes im Haushaltsentwurf 1987

um mehr als 600 Millionen Mark zu

kürzen. Die Koalitionsvertreter im

Haushaltsausschuß hatten bereits bei

Vorlage des Regierungsentwurfs im

Juli erklärt, sie wollten die mit 24,3

Milliarden Mark angesetzie Nettokre-

disaufnahme wenigstens auf das Ni-

Seoul droht Nordkorea mit Militär-Aktion

Umstrittener Staudamm : Gefahr einer Hochwasserkatastrophe

FRED de LATROBE, Tokio Ein Staudammprojekt Nordkoreaa hat das pointische Filima auf der geteilten fernöstlichen Halbinsel merk-Uch abgekühlt. Der südkoresnische Baummester Lee Kytt-nyn erkläne. das Verhaben des Nordens vierde fas-Skologische Gleichgewicht in Zentraikorea bedrohlich versolveben sowie die Hauptstedt Seoul und die omich angrenzenden Gebiete mit einer Hochwasserkstastrophe gefährden. Der Bau des Damms und eines Wasserkraftwerks habe am 31. Oktober in Kangwen-de om Fluis Feikhan, zehn. Kliometer nördlich der entmilitansterten Zone zwischen Nord- und Südkorea und 150 Killometer nordöstlich von Seoul begonnen.

Der Minister appellierte an die Regierung in Pjóngjang, die Bauten unverzüglich einzustellen. Für den Damm, der eine Höhe vor. 200 Meter und eine Länge von 1100 Meter haben soli, ist eine Bauzeit von fünf Jahren eingeplant. Die Leistung des Kraftwerks soil 800 000 Kilowatt Elektrizatät betragen. Damit würde es bei weitem das größte Nordkoreas sein.

Nach Schätzung von Minister Lee werden nach Fertigstellung des Damms fährlich 1.8 Milliarden Tonnen Wasser oder 21 Procent weniger nach Südkores fließen und damit in weiten Gebieten einen empfindlichen Wassermangel in Landwirtschaft. Industrie und en trinkbarem Wasser auslösen. Außerdem gebe es Anzelchen, daß die Nordkoreaner den Fluß Pukhan 20 umleiten wollen, daß er

Höhere Diäten für Abgeordnete

Der Bundesrat billigge am Freitag ohne Aussprache eine Änderung des Abgeordnetengesettes, die eine Erhöhung der Diäten vorsieht. Diese Regelung init rickwirkend zum 1. Juli dieses Jahres in Kraft. Danach werden die Diäten um 2.8 Prozent auf 3454 Mark erhöht. Angehoben wird auch die steuerifeie Hostenpauschale um 1,8 Prozent auf 5003 Mark.

Die Abgeordneten des Bundestages wie auch die des Europäischen Parlaments erhalten nun Diäten und Aufvandsentschädigungen in Höhe von monatlich 13 457 Mark.

micht mehr nach Süden fließen und damit weite Teile Sütkoreas austrockmen würde. Das Vorhaben würde auch die Leistung von fünf südkoreanischen Dämmen am Unterlauf

des Flusses schwer beeinträchtigen. Der südkoreanische Verteidigungsminister Lee Ri-Back warnte die Regierung in Pjöngjang, daß Verteidigungsmaanahmen ergreifen mülite, wenn der Norden nicht unverzüglich von dem Projekt abiassa. Ein militärisches Vorgehen könne er nabei meht ausschließen. Der Damm stellt eine ernste militärische und nichtmilitärische Gefahr darn, enklänte Lee. Würde er einstürten oder das Wasser absichtlich freigelassen, so würden Seoul und die angrenzenden Gebiete Zentralkoreas mit einer Wucht getroffen werden, die einer Atomexplosion gleichkäme.

Him Chang-soon, der Direktor des Instituts für Studien über Norkorea. erläuterte, daß der Norden zugegebenermaßen unter einer Knappheit an Elektrizität leide. Es sei aber denkbar, daß Pjöngjang das Wosser für einen Angriff auf den Süder, einsetzer, und bei diesem Vorgehen einen Unfali am Staudamm vortäuschen

Nordkorea hat inzwischen die Appelle Seouis zurückgewiesen und erdärt, die südkoreanischen Darstellungen seien weitgehend falsch. Die Regierung in Seoul will sich um einen direitten Dialog mit dem Norden über dieses explosive Thema bemühen.

Bericht an Wörner über Sommerhoff

Bundesverteidigungsminister Wörner hat sich gestern über den "Fall Wachsoldat" unternehten lassen. Am 16. Oktober hane der Chef des Luft-Generalleutnant Sommerhoff, bei einer Sicherheitskontrolle durch einen Wachposten im Verteidigungsministerium seine Dienstpistole so vorgeneigt, daß sich der Soldat bedroht gefühlt hatte. Der Inspekteur der Luftwaffe. Generalleutnant Eimler, will als direkter Disziplinar/orgesetzter Sommerhoffs offenbar weitere Ermittlungen führen. bevor er eine Entscheidung trifft.

Grüne nennen Hanauer Betriebe

Bundesumweitminister Walimann (CDU) und der hessische Wirtschaftsminister Ulrich Steger (SPD) haben sich am Freitag im Bundestag ein erregtes Redegelecht geliefert. In einer von den Grünen beantragten Aktuellen Stunde über die Hanauer Nuklearbetriebe trat jeder Minister dreimal ans Rednerpult. Der FDP-Politiker Burkhard Hirsch kritisierte anschließend den "Dialog der Exekutive". Man sei an den Grenzen einer Aktuellen Stunde angelangt.

Grund des Streits waren die seit elf Jahren laufenden und immer noch nicht abgeschlossenen Genehmigungsverfahren für die Hanauer Betriebe und ein Gespräch Walimanns mit Steger, über das beide unterschiedliche Darstellungen gaben. Der Bundesumweltminister sagte, Gegenstand des Gesprächs seien schwere Vorwürfe von Gutachtern an den hessischen Wirtschaftsminister gewesen. Steger hielt dagegen, er kenne diese Vorwürfe nicht. Bei dem Gespräch mit Wallmann sei es vielmehr um die Genehmigungsverfahren gegangen.

Wallmann drang auf eine zügige und sachorientierte Abwicklung der Genehmigungsverfahren. Steger bestritt, daß er Weisungen erteilt habe. die das Verfahren verzögerten. Wenn die neuen Fristen von der Reaktor-Brennelemente-Union (RBU) nicht eingehalten würden, könnte es auch zur Stillegung kommen.

Die Grünen-Abgeordnete Hannegret Hönes warf dem hessischen Mininisterpräsidenten Börner vor. die Gefahren aus dem Betrieb der Hanauer Firmen zu mißachten und nach dem Motto "Augen zu und weitermachen" zu verlahren. Die Hanauer Betriebe, so Frau Hönes, seien der Prüfstein Nummer eins über die Haltung der Bundestagsparteien über ihre nukleare Vergangenheit und ihre atomare Zukunft". Frau Hönes äu-Berte den Verdacht, daß in Hanau waffenlähiges Plutonium erzeugt werde. Man könne die Betriebe nicht wie eine "kieine Schwarzbrennerei"

Der forschungspolitische Sprecher der CDU/CSU-Fraktion, Christian Lenzer, nannte diesen Vorwurf ungeheuerlich. Die Bundesrepublik habe den Kernwaffen-Nichtverbreitungsvertrag unterzeichnet und sich zur ausschließlich friedlichen Kernenergienutzung verpflichtet.

Mehr Rechte für vergewaltigte Frauen. Schwarzbrennerei Privatsphäre wird stärker geschützt

der Verleuze über seinen Anwalt ent-

sprechende Fragen beanstanden und

dan Ausschluß der Öffentlichkeit be-

Erweiter: wurde schließlich der

Kreis der Verorechenschier, die sich

der ernobenen öffentlichen Alage als

Nebenkläger anschlieden können.

Das sollen in erster Linie diejenigen

Opfer sein, die durch schwerwiegen-

de Straftaten gegen persönliche Rechtsgüter betroffen sind: Opfer

von Vergewaltigungen Geiselnah-

men, schweren Korperverletzungen.

Mord- und Totschlagsversuchen so-

Bundesiustizminister Hans Engel-

hard erklärte, ein wirksamer Opfer-

schutz sei ein Gebot der Gerechtig-

keit und der Achtung der Menschen

würde. Für die SPD-Opposition

sprach deren Rechtsexperte Hans de

With von einem Meilenstein in der

nurmehr 109 Jahre alten Geschichte

Waren sich die Bundestagsfraktio-

nea beim Opferschutz noch einig, so

war bei der Debatte über die Ande-

rung des Bundesnaturschutzgesetzes

von Konsens nicht viel zu spüren.

SPD und Grüne kritisierten die No-

velle ais völlig unzureichend und ver-

Abu-Nidal-Gruppe

Türkische Staatsanwälte naben in

Ankara offiziell wegen des Anschlags

auf die Synagoge in Israel vom 6. September Anklage gegen die palä-

stinensische Terrorgruppe um Abu

Nidai erhobert Der Name Abu Nidal

findet sich auch in der Anklage gegen

sechs Palästinenser im Zusammen-

hang mit dem Mord an einem jordani-

Die Polizei von Istanbul, die wegen

des Anschlags auf die Synagoge un-

abhängig von der Staatsanwaltschaft

ermineit teilte dagegen mit, sie habe

bisher keine Hinweise darauf gefun-

den, dad das Terror-Kommando, das

den Überfall verübte, mit irgendeiner

bestimmter. Gruppe oder einem be-

stimmten Land in Verbindung ge-

schen Diplomaten.

der Strafprozefordnung".

Landwirtschafts-Klausel

wie von Ehrendelikten.

Bundestag beschließt außerdem neues Naturschutzgesetz / Einheitliche Vorschriften

DW. Bonn Der Schutz von Verbrechensopiern

im Straiverfahren wird vom i. April an durch eine ganze Reihe neuer gesetzlicher Vorschriften stark verbessert. Nach gut einjährigen Beratungen hat der Bundestag am Freitag ohne Gegenstimmen ein Gesetz verabschiedet, das die Opfer schwerer Straftaten schon von der ersten Zeugenvernehmung an vor falschen Verdächtigungen und diskriminierenden Fragen über die Privatsphäre schützen soll. Vergewaltigte Frauen sollen beispielsweise davor bewahrt werden, im Gerichtssaal vor aller Öffentlichkeit das an ihnen begangene Verbrechen im Geiste noch einmal erleben zu müssen. Das Gesetz, zu dem sich lediglich die Grünen der Stimme enthielten. muß am 14 November noch den Bundesrat passieren.

Eine der wichtigsten neuen Bestimmungen ist das Recht des Verbrechensopiers, schon bei der ersten polizeilichen Zeugenvernehmung einen Rechtsanwalt hinzuzuziehen.

Eine Neuformulierung der Vorschriften über den Ausschluß der Öffentlichkeit von der Gerichtsverhandlung soli in Zukunft verhindern, daß Details aus der Privat- und Intimsphäre des Opfers vor Publikum ausgebreitet werden. Auch wenn er nicht als Nebenkläger zugelassen ist, kann

BKA ruft Vermieter | Anklage gegen zur Vorsicht auf

Das Bundeskriminalamt in Wiesbaden weist in seinem jürgsten Fahndunsaufruf darauf hin, daß Terroristen der "Rote Armee Fraktion" Wohnungen meistens über Bekannte aus der Unterstützer-Szene anmieten und in bar bezahlen. Als Grund für die Wohnungssuche wird ein Ebestreit vorgetäuscht oder ein befristetes Praktikum genannt.

Terroristen nutzen auch die Universitäten, um sich über Wohnungsangebote zu informieren. Zumeist sind es Studenten, die in den Semesterferier, ihre Zimmer für begrenzte Zeit vermieten. Für Hinweise, die zur Auffindung von Unterkünften gesuchter Terroristen beitragen, hat das Bundeskriminalamt Beionnungen bis zu 25 000 Mark ausgesetzt.

langten, daß in der nächsten Legis-

aturperiode eine umfassende Verbesserung des Naturschutzrechts ver-

ben der Anpassung an das Washingtoner Artenschutzabkommen zugleich das in eine Vielzahl bundesund landesrechtlicher Vorschriften zerspättene Attenschutzrecht vereinheitlicht werder. Bundesumweltminister Walter Walimann (CDU) wies darauf hin, daß jetzt Ein- und Ausführregelungen für bestimmte Pflanzen- und Tierarten erlassen werden. Der Strafrahmen wird bei Verstößen auf bis zu 100 000 Mark erhöht. Erstmais seien Freiheitsstrafen bis zu fünf Jahren vorgesehen. Wallmann betonte damit werde deutlich, daß die Plünderung von Fauna und Flora kein Kavaliersdelikt" sei.

Lieselott Blunck (SPD) sprach hingegen von einem dürftigen Gesetz. Abnlich wie Helmut Werner von den Grünen kritisierte sie, daß auch in dem neuen Gesetz die sogenannte Landwirtschaftsklausel erhalten geblieben sei. Simon Wittmann (CSU) wies diese Kritik mit dem Hinweis zurück, die Klausel bedeute nicht eine generelle Bevorzugung, sondern nehme die Bauern in die Pflicht, für eine ordnungsgemäße Bewirtschaftung zu sorgen.

Scheel verteidigt **Spendenpraxis**

Der seit fast 15 Monaten dauernde Bonner Partei-Spendenprozeß um die früheren Bundesminister Lambsdorff und Friderichs sowie den früheren Flick-Gesellschafter Brauchitsch wird durch das Gericht in diesem Jahr noch nicht beendet. Das teilte gestern der Vorsitzende der Strafkammer, Buchholz, mit.

Der als Zeuge geladene ehemalige Bundespräsident Scheel, der als langjähriger FDP-Schatzmeister in Nordrhein-Westfalen 1969 dieses Parteiamt an Lambsdorff übergeben hatte, verteidigte die damalige Spendenpraxis. Zwischen allen Parteien habe jedoch ein Konsens bestanden, zu einer Regelung zu kommen, die Unsicherheiten beseitigen sollte. Den Parteien sei daher kein Vorwurf zu machen.

Mit dem Anderungsgesetz soll ne-

veau des 86er Haushalts mit 23,7 Milliarden zurückführen. Dabei wurden die Ausgaben in den Haushaltsberatungen nochmai um rund 600 Millionen Mark erhöht: davon entfallen unter anderem 200 Millionen auf Kokskohlenbeihilfe und jeweils 150 auf Wohngeld und Werfienhilfe. Minderausgaben von rund 1,5 Milliarden werden erwartet unter anderem bei Zinsausgaben (309), Ge-währleistungen (200), Energieeinsperung und Kindergeld de 100) und der Arbeitslosenhilfe (400. nach Abzug der rund 250 Millioner: Mark, die als Ansatz für die Trümmerfrauen in den

Etat aufgenommen werden). Auch im Vollzug des Haushalts 86 wird Stoltenberg dichter an den A-sätzen bleiben als früher, da er für 1986 mit Steuermindereimrahmen von rund 1,5 Milliarden gegenüber der Mai-Schätzung rechnen muß.

Ehrung für Verleger Axel Springer

Während der Bundestagung des Arbeitskreises christilicher Publizisten e. V. wurde im Bonner Bundeshaus der Verleger Axel Springer posthum geehrt. Die Anerkennung in Form einer Respektzirweisung erfolgte für sein herausragendes Zeug-nis als bekennender Christ. An dem Festakt nahmen Frau Friede Springer, Ernst Cramer, Vorsitzender der Axel Springer Stiftung und der Präsident des World Lesdership Council Newman B. Peyton (USA) teil. Bei dieser Gelegenheit überbrachte Alfred Dregger, Vorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, die Grüße des Bundeskanzlers, der zugleich die Aktivitäten des Arbeitskreises würdigte.

Von Braunmühls Brüder appellieren an die RAF

Offener Brief "an die Mörder: Hört auf, kommt zurück"

Fünf Brüder des kürzlich von Mitgliedern der "Rote Armee Fraktion" (RAF) in Bonn ermordeten Diplomaten Gerold von Braunmühl haben sich in einem offenen Brief an die Terrororganisation mit den Motiven und Zielen der RAF auseinandergesetzt. Unter der Überschrift "An die Mörder unseres Bruders" veröffentlichte gestern die in West-Berlin erscheinende linke "Tageszeitung" den Text im Wortlaut auf der ersten Seite und verband damit die Erwartung. "daß sich die Linke in der Bundesrepublik Deutschland" vor einer Auseinandersetzung mit der RAF "nicht

In dem offenen Brief weisen die Brüder daraufhin, daß sie nicht nur das Schreiben, das die Mörder am Tatort zurückgelassen natten, gelesen haben, sondern auch andere RAF-Schriften "Eure Sprache ist wie Beton. Fest verbarrikadiert gegen kritisches Denken, gegen Gefühle und gegen jede Wirklichkeit, die sich ihren erstarrten Begriffen nicht fügen will. Sie gibt dem, der sie spricht, immer

Als Angriffsziele zähle die RAF auf: Das _imperialistische Gesamtsystem, Westeuropäische Institutionen, die den Zusammenbruch dieses Gesamtsystems verhindern" sollen, und schließlich "die Leute, die das alles machen". Dazu rechnete die Terrororganisation Gerold von Braunmühl,

politischer Direktor im Bonner Auswärtigen Amt, in dessen Zuständigkeit die "Europäisch-Politische Zusammenarbeit" (EPZ) fiel _Also schießt Ihr auf ihn . . .Eine tot-sichere Logik. Aber wen soll sie überzeu-

"Gibt es unter Euch und Euren Freunden keine kritischen Fragen?" heißt es weiter. "Zum Beispiel: ob Einigung und Stärkung Westeuropas und europäisch-politische Zusammenarbeit auch zu etwas anderem führen kann als zu Stützung der USA und verstärkter Ausbeutung der Drit-

Und weiter: "Macht es Euch keine Schwierigkeiten, zu erklären, wie eine 20- oder 100köpfige Gruppe, die sich kommunistisch nennt des macht, 'als internationales Proletariat zu denken und zu handeln'?"

Es sei wahr, so die Verfasser, daß ihr Bruder "die Politik dieses Staates mitgeformt und mitgetragen" habe. Er sei davon überzeugt gewesen, daß "diese Politik besser als alle andere realisierbaren Möglichkeiten Frieden. Selbstbestimmung und die auch von Euch im Munde geführten 'menschlichen Lebens- und Arbeitsbedingungen' erreichen" helfen könne. Ab-schließend heißt es: "Hört auf kommt zurück...Treffend sind nicht Eure Argumente, treffend sind nur Eure Kugeln. Ihr habt das Abscheulichste und Sinnloseste getan. Die Brüder von Gerold Braunmühl,"

Polizei ermittelt gegen Grüne

Gegen den Hamburger GAL-Bürgerschaftsabgeordneten Herrmann (40) und die GAL-Kandidatin Annette Schwarz (27) ermittelt die Hamburger Polizei wegen Sachbeschädigung und Widerstand gegen die Staatsgewalt.

Die Polizei hatte Herrmann in der Nacht zum Donnerstag beim Über-kleben von SPD-Wahlplakaten im Bereich der Feldstraße beobachtet. Der GAL-Abgeordnete, so die Polizei. habe das Haltezeichen der Funkstreife nicht beachtet und sei weitergefahren. Kurz darauf sei er gestoppt worden. Wie die Polizei angibt, hat der Politiker mehr als eine halbe Stunde mit den Beamten debattiert, bevor auf der Wache seine und seiner Begleiterin Personalien festgestellt werden konnten. Sie seien noch in der Nacht auf freien Fuß gesetzt worden.

Herrmann bestreitet, Beamte angefahren zu haben, wie es die Polizei angegeben hatte. Die Polizisten hätten sich "wie die Stuntmen im Kino" gegen seinen Wagen gedrückt. Mehr als sechs Polizeiwagen hätten ihn "eingekesselt". Die Hamburger GAL sprach von einem "Trick", "um alles noch dramatischer zu machen". Herrmann habe das Wahlplakat nicht "überklebt", sondern nur "sinnvoll ergänzt". Dem Aufdruck "Wählt SPD" hatte er hinzugefügt: "Die mit dem Polizeiknüppel". Der GAL-Politiker behält sich eine "Anzeige wegen Freiheitsberaubung" vor.

Europa soll die Teilung überwinden Genscher-Appell an KSZE / Gewalt an Grenzen aufgegriffen / Frühstück mit Waldheim

BERNT CONRAD, Wien Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher hat die KSZE-Teilnehmer gestern in Wien dazu aufgerufen, die Teilung Europas durch freie Begegnungen der Menschen, durch freien Austausch von Meinungen und Informationen sowie durch sachliche Zusaramenarbeit zu überwinden. Den Geboten der Schlußakte von Helsinki widerspreche es. daß noch immer an den Grenzen zwischen Ost und West Gewalt geübt werde, sagte Genscher in einer Ansprache am letzten Tag der Eröffnungswoche des

Auffallend ausführlich befaßte sich der Minister, der die KSZE als Rahmen für einen Prozeß dynamischer Evolution in Europa" bejahte, mit Verletzungen der Menschenrechte. Behinderungen bei der Ausreise und Einschränkungen der journalistischen Berichterstattungsmöglichkeiten in Osteuropa. Er betonte: "Den

KSZE-Folgetreffens.

Geboten der Schlußakte widerspricht es, daß noch immer Zehntausende von Familien getrennt sind, daß Antragsteller Nachteile nur deshalb erleiden, weil wir verbrieftes Recht ausüben wollen jedes Land, einschließlich des eigenen, zu verlassen."

Genscher führ fort: "Wir werden uns auch weiterhin mit allen Kräften für die Menschen einsetzen, die auf die Zusammenführung mit ihren Familien in der Bundesrepublik Deutschland warten. Ihre Zahl geht in die Hunderttausende. Wir wissen, daß auch viele Menschen jüdischen Glaubens den noch immer unerfüllten Wunsch nach Ausreise haben."

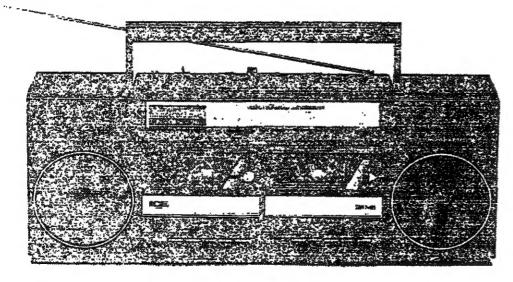
Der Minister verlangte ferner, daß den "Menschen deutscher Nationalität, die außerhalb des deutschen Sprachraumes als Minderheiten leben", nicht länger das Recht vorenthalten werde, ihre Sprache und kulturelle Eigenständigkeit zu pflegen.

Auf wirtschaftlichem Gebiet plä-

dierte Genscher für neue Formen intensivierter Kooperation zwischen West und Ost. Im Namen der Bundesregierung schlug er vor, "eine Konferenz in der Bundesrepublik abzuhalten, in der über eine Verbesserung. Vertiefung und Modernisierung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit beraten werden kanne Im Bereich der Abrüstung forderte

Genscher eine zügige Lösung der Verifikationsfragen bei der Achtung chemischer Waffen und haltige Verhandlungen über das konventionelle Kräfteverhältnis in Europa Von dem in Reykjavík Erreichten dürfe nichts verlorengehen. Das sowjetische SDI-Junktim lehnte er ab. Als sechster Außenminister nach seinen Kollegen aus der Sowjetunion, Italien, der Schweiz, der CSSB and Ungara traf Genscher gestern mit dem österreichischen Bundespräsidenten Waldheim zusammen, der ihn teiefonisch zum Frühstück eingeladen hatte

Venn Sie für die WELT einen neuen Abonnenten gewinnen



Doppel-Cassetten-Radiorekorder

Ein tragbares Stereogerät mit Spitzenausstattung: Radioteil für UKW. MW, KW. 2-Weg/4 Lautsprecher System. Drehbare Teleskopantenne, eingebaute Ferritantenne. Cassettenteil mit vielen Möglichkeiten: 2 Cassettendecks - ideal zum Überspielen. 2 Geschwindigkeiten. Auto-Stop, externes Mikrofon und eingebautes Mikrofon, Mischmöglichkeiten.

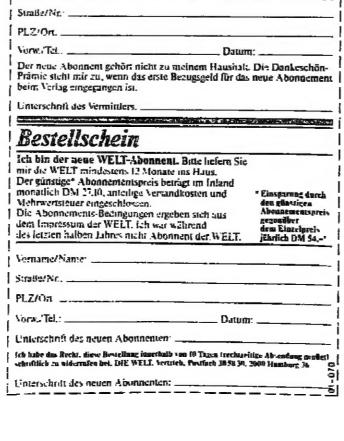
Ausgangsieistung 14 Watt (max.). Batterieund Netzbetrieb. Maße 49 x 18 x 10 cm.

und Kollegen über die WELT, über ihre Aktualität. ihre Vielseitigkeit, ihre weltweite Sicht. Sicher werden Sie den einen oder anderen für die WELT gewinnen.

Sprechen Sie mit Ihren Freunden und Bekannten. Nachbarn



Der niere Actionnum kann den Aufung innerhalb von 16 Tagen trechtzeitigt Accendung genoght abhöftlich widertraten beit DIE WELT, Verineb, Postlach 2039 26, 2030 Hamburg 36.



An: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

Prämien-Gutschein

ch bin der Vermittler. Ich habe einen neuen

den Stereo-Radiorekorder

ing der innahma

The state of the s

Se Section 1

The same of the sa

3 - FL - 17 18

State of the state

co (20)

Harry Control

and of Life

10 and 10

S Manager & S

Stevenson to the

g für Verleg

ener Electronica en commune Electronica en commune Electronica

A CONTRACTOR

 $\mathcal{U}_{n-1}(x,x) = \pi \in \mathcal{U}_{n}$

การกรมแก้ สูกก็เรื่อ กลางผล แรกกล่อน กลางร้อน กระสุด

in district of the Monthly Indiana

edes Jakoba Pro Voetes.

%ថ 3+ការទៅ‰៩ល

Burnawinian K

North Land

ermittelt

En Property Control

The training

enter the second

Down of Bases

The contract of the contract of

garaga (n. 1825). San tanta unidusid

Art Control

Grune

pringer

Mir et deller



Seit 1970 ist das Überstundenvolumen in der Bundesrepublik deut-Seit 1970 ist das überstundenvolumen in der bundestepbolik des fich zurückgegangen. 1984 wurden 1,44 Milliarden Überstunden geleistet, 1970 waren es noch 3,5 Milliarden. Rein rechnerisch entspricht die Zahl der heute geleisteten Überstunden der Leistung von fast 900 000 Arbeitnehmen in Tanfarbeitszeit. Bundestung von fast 900 000 Arbeitnehmen in Tanfarbeitszeit. Bundestung regierung und Arbeitnehmerverbände fordern eine Reduzierung der Überetunden durch zusätzliche Einstellungen. OUELLE IMU

FUR DEN ANLEGER

Bundesanleihe: Die für nächste-Woche angekundigte neue Anleihe der Bundesrepublik Deutschland ist zurückgestellt worden.

Aktien: Die Börsenexperten rechnen in naher Zukunft nicht mit einer Anderung der derzeitigen Seitwärtsbewegung. (S. 10)

WELT-Aktien-Indizes: Gesamt: 273,85 (274,11); Chemie: 164,49 (164,71); Elektro: 339,07 (339,10); Auto: 721,31 (720,07); Maschinenbau: 154,03 (153,64); Versorgung: 166,21 (164,98); Banken: 396,37 (397,03); Warenhäuser: 184,53 Bauwirtschaft: 540,69 (538,94); Konsumgüter: 179,38 (180,32): Versicherung: 1365,42 (1370,42); Stahl: 140,89 (142,58).

* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Kursgewinner:	DM	+ %
Herlitz Vz.	175,00	6,19
Nisshin Steel	2.05	5,13
MAN-Rol.	695,00	4,91
Nippon Shinpan	13,10	4,80
Monachia	3500,0	4,48
Kursverlierer:	DM	- %
Magd. Feuer	770,00	6,78

186,00

6,77

6,58

4,47

29,00

84,00

Moenus 106,50 111,10 Stumpf Nissan Motor (Frankfurter Werte)

Nachbörse: Uneinheitlich.

Ymos Vz.

WELTWIRTSCHAFT

GM: Der Antokonzern wird bis 1988 elf Werke in den USA schlie-Ben und 29 000 Mitarbeiter entlassen. Die Fixkosten sollen damit um 1 Mrd. DM gekürzt werden.

Banken: Die großen Schweizer Institute erwarten in diesem Jahr Rekordgewinne. Der Trend zur Rekordhöhe erreicht.

Globalisierung der Finanzmärkte zwingt sie, immer größere Teile ihres Geschäfts ins Ausland zu verlagern. (S. 10)

Türkei: Mit rund 5 Mrd. DM hat das Handelsbilanzdefizit in den ersten acht Monaten eine neue

MARKTE & POLITIK

Japan: Ministerpräsident Nakasone hält trotz der Exporteinbußen wegen der Yen-Aufwertung ein Wirtschaftswachstum von vier Prozent im laufenden Wiortschaftsjahr für möglich.

Kartellrecht: Der wirtschaftspoli-Matthias Wissmann, stellt eine abgesetzt werden.

Kartellrechtspoyelle für die nächste Wahlperiode in Aussicht. Auslöser ist das jüngste Urteil zur Fusion Co op/Wandmaker. Nach Wissmanns Vorstellungen sollte der Marktanteil, von dem an ein Unternehmen als marktbeherrschend gilt, von einem Drittel auf

Buropäische Spotpreise für Mineralölprodukte (fob ARA/Dollar/t) Produkt 6,11.86 5,11.86 1.7.86 1.8.85 Superbennin 0,15 g Bleigehalt 147,25 147,25 286,00 97,00 165,00

139,00 67,25 51,00 Heisőt (schwer/3.5 % S) Gasol (Heizol/Diesel) 117,50104,00 226,00

UNTERNEHMEN & BRANCHEN

Bauelemente: Mit Optimismus geht die Branche zur Elektronica. der führenden Fachmesse dieses Bereichs in der Welt in München, die am kommenden Dienstag beginnt (S. 11)

Schwäbische Hüttenwerke: Nach der mit 17,8 Prozent hohen Umsatzsteigerungsrate erwartet das Unternehmen für das laufende Geschäftsjahr ein etwas ruhigeres Wachsturn (S. 11)

teilte das Statistische Bundesamt

SEL: Werner Brendel (49) und Dr. Kiaus Fritsche (50), beide bisher Generalbevollmächtigte der Standard Elektrik Lorenz AG, Stuttgart, sind zu neuen Vorstandsmitgliedern bestellt worden.

Yves Saint-Laurent: Über seine Holding Compagnie Européenne Réunis (Cerus) steigt der italienische Geschäftsmann Carlo de Benedetti (Olivetti) bei dem französi-

NAMEN schen Unternehmen ein. Cerus erhält über eine Kapitalerhöhung

BankAmerica: Ein Sprecher hat

bestätigt, daß das angeschlagene

Kreditinstitut das Brokerhaus

Charles Schwab + Co. verkaufen

Banland: Im zweiten Quartal 1986

sind in der Bundesrepublik insge-

samt 15 079 Baulandkäufe gemel-

det worden. Dies waren rund rund

2300 mehr als im ersten Quartal,

um 255 Mill. Franc ein Viertel der

Unternehmensanteile.

WER SAGT'S DENN? Wer nicht von Grund auf umdenken kann, wird nie etwas am

Bestehenden ändern.

Chemie-Verband warnt vor dem Weg in Dirigismus und Reglementierung

Branche vor dem Abschluß eines Glanzjahres - Kapazitätsauslastung auf Rekordniveau

Die deutsche Chemie steht vor dem Abschluß eines weiteren Glanzjahrs. Zwar hat sie keine neuen Wachstumsraten vorzuweisen - im Gegenteil: Die Umsatzkurven weisen sogar deutlich abwärts. Ihre Aussagekraft wird allerdings durch die Währungsund Ölpreisentwicklung gemindert. Wichtigere Kenngrößen wie Produktion und Kapazitätsauslastung haben sich dagegen nahezu auf dem Rekordniveau von 1985 gehalten.

Hans Albers, Präsident des Verbands der Chemischen Industrie (VCI), formuliert es moderat: "Für die verbleibenden acht Wochen bis zum Ende dieses Jahres erwarten wir keine gravierenden Veränderungen, so daß wir insgesamt mit dem wirtschaftlichen Ergebnis dieses Jahres wohl nicht unzufrieden zu sein brauchen". Und für 1987 hält er sich an eine alte Faustregel: "Wenn das vierte Quartal nicht schlecht ausfällt, dann ist auch das Folgejahr bis zur Sommerpause einigermaßen befriedigend-

Vor der Branche liege indessen nicht nur Sonnenschein. Als "Wolken am Horizont" schätzt Albers äußere wie auch innenpolitische Entwicklungen ein: die schwachen Konjunk-

Die harten Fronten zwischen Bund

und Ländern bei der Neuregelung

des Finanzausgleichs sind gestern im

Bundesrat deutlich geworden. Es

ging um die von der Bundesregierung

geplanten Abschlagszahlungen von

100 Millionen Mark für Bremen und

75 Millionen für Nordrhein-Westfalen

als vorläufiger Nachteilsausgleich bei

den Bundesergänzungszuweisungen

(BEZ). Die Länderkammer forderte

den Bund auf, die Abschlagszahlun-

gen 1987 bis zur abschließenden Re-

gelung des gesamten Finanzaus-

gleichs von Bund und Ländern vor-

Dem widersprach Finanzminister

Stoltenberg mit aller Entschieden-

heit: "Die Bereitstellung zusätzlicher

Bundesmittel kann unter keinem Ge-

sichtspunkt in Betracht kommen".

erklärte er und sprach von "einer sehr

grundsätzlichen Frage". Denn das

Karlsruher Urteil vom 24. Juni be-

stimme, daß der Nachteilsausgleich

bei der Neufestsetzung der BEZ" zu

erfolgen habe. Damit sei ein eindeuti-

ger zeitlicher und sachlicher Zusam-

Die Aktienbörse macht weiterhin

einen unsicheren Eindruck mit meist

nur kleinen Schwankungen nach bei-

den Seiten. Dennoch schließt die Wo-

chenbilanz mit einem kleinen Plus.

Der WELT-Index erhöhte sich gering-

fügig um 0,75 Prozent von 271,80 auf

Die leichte Erholung wurde aller-

dings nur von einer Handvoll ausge-

suchter Papiere bei häufigem Favori-

tenwechsel getragen, und das auch nur bei kleinen Umsätzen. Beginnen

sich die institutionellen Anleger lang-

sam auf das Jahresende vorzuberei-

ten und die Bücher nach und nach zu

schließen? Manche Anzeichen spre-

chen dafür, so hieß es auf dem Par-

kett. Das würde bedeuten, daß sich

die Kursschwankungen in der näch-

Positiv wird es bewertet, daß einige

Spitzenpapiere dem Markt mit größe-

ren. Kursgewinnen letztlich ein

freundliches Gepräge gegeben ha-ben. So zum Beispiel Siemens mit

einem 1,3prozentigen Plus, Bayer mit

einem Anstieg um 1,5 Prozent oder

die beiden Autostars Dairnler und

sten Zeit noch verstärken.

zufinanzieren.

Ländern bleiben verhärtet

HH Bonn

Bundesrat diskutiert über Finanzausgleich und Küstenhilfe

weltweite Neigung zum Protektionismus und nicht zuletzt die Profilierungsgehüste der Politiker im Vorfeld der Bundestagswahlen: "Im Sog sorgsam geschürter und gehegter Angste und Emotionen entdecken politische Parteien die Chemie als willkommenes Objekt für zusätzliche Gesetze, Abgaben und Kontrollen".

Mit dem eigens kreierten Begriff der "Chemiepolitik" werde erstmals nicht eine Politik zur Förderung oder Sicherung eines Industriezweigs wie etwa bei der Kohle- oder Stahlpolitik - umschrieben. Sie ziele vielmehr "ganz klar auf die Beschränkung und Reglementierung unserer Branche". Sorge bereiten vor allem die Parteitags-Pläne der SPD zur ökologischen Modernisierung der Industriegesellschaft.

Ihre Umsetzung, so fürchtet die Chemie, "würde unausweichlich zu einer staatlich-dirigistischen Kontrolle des Wirtschafts- und Gesellschaftslebens und letztlich zu einem anderen Gesellschaftssystem führen". Gegen die Prinzipien des Mißtrauens und der Regiementierung setze die Branche die Prinzipien der Eigenverantwortung und der vertrauensvollen Zusammenarbeit zwischen Staat, In-

menhang zur Neuregelung herge-

stellt. Stoltenberg sieht daher keinen

Anlaß, über diese Forderung "auch

Besonders deutlich kritisierte der

rheinland-pfälzische Finanzminister

Wagner (CDU) den Bonner Gesetz-

entwurf. Seine Regierung sehe kei-

nen Grund, warum Nordrhein-West-

falens Position zu Lasten von Rhein-

land-Pfalz verbessert werden solle.

.Wir werden unsere vitalen Interes-

sen mit Nachdruck wahrnehmen."

Seine Regierung wolle nicht nach-

träglich zum Verlierer des Verfas-

sungsstreits um den Finanzausgleich

gemacht werden. Senator Grobecker

und Minister Posser (beide SPD) be-

grüßten den Nachteilsausgleich,

Der Bundesrat billigte zwar den

Gesetzentwurf über 300 Millionen

Mark Sonderhilfen für die Küstenlän-

der, betonte jedoch in seinem Be-

schluß, diese Hilfen seien eine "Er-

gänzung des Finanzausgleichs". An-

dere Länder mit ebenso schwierigen

Strukturproblemen seien nicht be-

Mercedes mit rund dreiprozentigen

Gewinnen, obwohl viele Börsianer

vom Bezugskurs der jungen Daim-

Zum Favoriten offenbar echter An-

leger entwickelten sich die längere

Zeit unbeachteten Mannesmann mit

einer Explosion um 7,3 Prozent auf

190 Mark. Auch RWE (plus vier Pro-

zent) fielen aus dem Rahmen. Hart-

näckig halten sich längst dementierte

Versionen über eine "Realteilung"

des Konzerns, dessen Aktien übri-

gens von renditeorientierten Fonds

aus dem Markt genommen werden.

Von Gerüchten profitieren auch

Dresdner Bank (plus funf Prozent):

Angeblich soll das Institut zur Plazie-

rung von Aktien der Volksfürsorge

auserkoren sein. Massa-Vorzüge ha-

ben den von der überraschenden Pla-

zierung der Stammaktien ausgelösten

Schock inzwischen fast wieder über-

wunden. Allerdings fragt man sich,

inwieweit hier "nachgeholfen" wur-

de, um die Unterbringung der Stäm-

me zu erleichtern. Verlierer der Wo-

che sind Stahlaktien. Grund: Angst

vor US-Protektionismus.

ler-Aktien enttäuscht waren.

rücksichtigt worden.

Die Aktienbörse schwankt

unsicher nach beiden Seiten

Schneller Favoritenwechsel – Stahlwerte als Verlierer

cd. Frankfurt

nannten ihn aber ungenügend.

nur zu diskutieren".

JOACHIM WEBER, Frankfurt turen in den USA und in Japan, die dustrie und Gewerkschaften. Eine ganze Reihe neuer freiwilliger Vereinbarungen belege das gute Funktionieren solchen Zusammenwirkens.

> In den ersten neun Monaten 1986 sind nach VCI-Schätzung die Umsätze der Branche trotz guter Inlandsnachfrage um knapp sechs Prozent auf 95 (101) Mrd. DM zurückgegangen. Ein guter Teil dieser Einbuße ; ging auf die Talfahrt des Dollar-Kurses und den "Sturzflug der Preise" (Albers) für das Rohöl und seine Folgeprodukte zurück: Die Erzeugerpreise nahmen im Schnitt um 5 Prozent ab, die Exporte schrumpften um fast 7 Prozent auf 49 (52,5) Mrd. DM.

Da die Produktion insgesamt nur um ein Prozent unter dem Vorjahreswert lag, blieb auch die Kapazitätsauslastung auf dem hohen Niveau von 86 bis 87 (1985: nahe 90) Prozent. Die Ausweitung der Beschäftigung um rund 10 000 auf 565000 Arbeitspiätze spiegelt sowohl die Zukunftserwartungen der Branche als auch die durchgreisenden Rationalisierungsmaßnahmen der vergangenen Jahre wider. Von einigem Optimismus zeugen auch die Erhöhungen der Forschungs- und Investitionsbudgets um jeweils etwa 10 Prozent auf insgesamt 16 Milliarden Mark.

Fronten zwischen Bund und **AUF EIN WORT**



99Die Grundsätze der Energiepolitik der Bundesregierung werden immer weniger von einzelnen Länderregierungen befolgt. Dies ist eine Entwicklung, die wir in den Energieunternehmen mit wachsender Sorge wahrnehmen. 99

60 000 neue Arbeitsplätze

Die positive Entwicklung der Beschäftigung im Südwesten hat weitere Fortschritte gemacht. Das verarbeitende Gewerbe in Baden-Württemberg steigerte im bisherigen Verlauf dieses Jahres die Zahl seiner Arbeitsplätze noch einmal um 2,5 Prozent auf 1,44 Millionen. Damit wurden gegenüber dem Tiefstand im Jah-

Hans Freiländer. Vorsitzender des Landesverbandes der Baden-Württembergischen Industrie, der diese Resultate gestern in Stuttgart vorlegte, kritisierte im übrigen die "unausrottbare Vorstellung", daß der Staat die Wirtschaft besser führe als die Wirtschaftenden selbst. Hiervon nahm er freilich die baden-württembergische Landesregierung aus, die den marktwirtschaftlichen Prinzipien "voll geneigt" sei. Bei der Industrieansiedlung sei es sicherlich nicht gut, daß innerhalb der Bundesrepublik ein Subventionswettlauf stattfinde. Nur müsse man, solange er stattfinde, der baden-württembergischen Landesregierung zugestehen, daß sie in



Wolfgang Oehme, Vorsitzender des Vorstandes der Esso AG, Hamburg. FOIO: CHRISTA KUJATH

Im Südwesten

nl, Stuttgart

re 1984 bis heute rund 60 000 neue Stellen geschaffen.

diesem Wettlauf Schritt halte.

Klare Prioritäten

ML - Mit dem Ausgang des Ge-spräches mit dem Bundeskanzler und mit dem Präsidium der CDU kann der Zentralverband des Deutschen Handwerks zufrieden sein. Und nach dem, was man hört, ist er es wohl auch. Denn das, was dort als Absichtserklärung für die nächste Legislaturperiode festgeklopft wurde, dürfte die leistungsfähigkeit der kleineren und mittleren Betriebe stärken.

Vorrang soll danach die Steuerpolitik haben, der Abbau des Mittelstandsbauches durch eine Glättung des Tarifverlaufs in der Einkommensteuer. Dazu soll eine wirksame Mittelstandskomponente kommen. Sicher, ein unscharfer Begriff, der

stellung der Seibständigen bei der Abzugsfähigkeit der Vorsorgeaufwendungen, etwas, das auch das Wirtschaftsergebnis verbessert und die Möglichkeiten zur Kapitalbildung stärkt. Leicht fällt es manchem im handwerk nicht, von der Investitionsrücklage Abschied zu nehmen. Und sie dürfte wohl auch wieder auf den Tisch kommen, wenn die Steuerreform nicht so ausfällt, wie es sich das Handwerk wünscht. Aber die

auch etwas verdecken soll. Jeden-

falls wurde eine steuerstundende Investitionsrücklage nicht festge-

schrieben, sondern eher die Gleich-

Verbandsspitze war doch gut beraten, die Steuerreform nicht noch zusätzlich durch Forderungen nach neuen Ausnahmen zu belasten. Sie hat ihre Prioritäten klar gesetzt. Und zwar im wohlverstandenen

Tories Wahlgeschenke Von SIEGFRIED HELM, London

Sieben lange Jahre war Schmal-hans Küchenmeister des Kabinetts von Margaret Thatcher. Die Tories setzten die sozial Schwachen auf Diāt. Sie ließen das Fett aus dem Wohlfahrtsstaat ab. Als frohe Botschaft für die wirtschaftliche Gesundung der Nation gaben sie die Parole aus: Hilf dir selbst, dann hilft dir Gott. Ausgerechnet auf den Ackern, die von der öffentlichen Hand so stiefmütterlich bestellt worden sind, läuft Schatzkanzler Nigel Lawson jetzt mit der Gießkanne herum.

In seiner Herbst-Erklärung kündigte er vor dem Unterhaus zusätzliche Ausgaben der öffentlichen Hand in Höhe von 7,5 Milliarden Pfund für das

kommende Jahr an: Für das Bildungswesen, die Sozialversorgung, den öffentlichen

nungsbau und den staatlichen Gesundheitsdienst. Es ist, als habe die "eiserne Lady" ihren von Milton Friedman verfassten Wirtschafts-Katechismus vergessen.

THE PARTY OF THE P

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

England steht vor

dem Wahljahr 1987.

Dadurch wird der

"Thatcherismus"

nachhaltig beeinflußt.

So kündigte

Schatzkanzler Lawson

in seiner Herbst-Rede

zahlreiche Geschenke

für die Wähler an.

Eine so eklatante Wende in der Marschrichtung des Schulfront rumort es schon wieder. "Thatcherismus" hat es noch nicht Die Universitäten, die durch Subgegeben. Die Tories haben nicht etwa die rote Fahne gehißt. Es ist wie Weihnachten. Der Gabensack ge- Professoren mit Abfindungen hinhört eben zum Weihnachtsmann wie zur Regierungspartei vor

Schatzkanzler Lawson fiel die Rolle des Santa Claus zu. Aber daß er gleich so reich schenken würde, um schön Wetter zu machen, das droht der Labour Party den Teppich zur Downing Street unter den Füßen wegzuziehen. Ihr Wutgeheul war entsprechend. Roy Hattersley, der "Schattenkanzier", sprach von "Stimmenfang". Oppositionsführer Neil Kinnock sekundierte mit Rhetorik: "Maggies monetaristisches Mirakel liegt in Scherben."

Die in spätestens 18 Monaten fällige Wahl wirft ohne Zweifel ihren Riesenschatten voraus. Zwar haben sich die Tories in den Umfragen der letzten Monate kontinuierlich in der Wählergunst erholt und liegen jetzt mit vier Prozent sogar in Führung. Dennoch ist der "swing" zu Labour im Vergleich mit der Wahl von 1983 immer noch so beträchtlich, daß die Konservativen einen Pyrrhus-Sieg befürchten: Einen Wahlsieg mit einer so stark reduzierten Mehrheit, daß die sozialliberale Allianz der Steel und Owen doch zum Zünglein an der Waage werden könnte. Auch deshalb soll Rot und Rosa Wind aus den Segeln genommen werden.

Der Schatzkanzler hat, auf Drängen einer Mehrheit im Kabinett, ein Programm abgesteckt, das die so oft beschworene Senkung der Einkommensteuer von 29 Prozent in Richtung der Traumziffer von 25 Prozent in seinem nächsten Staatshaushaltsplan im März wenigstens zum Teil einlösen soll. Gerade rechtzeitig, damit die Saat der Dankbarkeit bei Wahlen im Juni 1987 auch aufgeht. Überall, wo der Gürtel bisher enger geschnallt werden mußte, gibt es nun also Luft. 1,7 Milliarden Pfund mehr für Sozialunterstützung. Für den Bildungssektor werden 2,2 Milliarden Pfund mehr locker gemacht, zum großen Teil für eine bessere Besoldung der

Pädagogen. Die Misere der Gesamtschule als staatlicher Regelschule hatte. nicht zuletzt auch als Folge finanzieller Auszehrung. solche Formen angenommen, daß sie zum Politikum wurde. Die Eltern haben den über ein Jahr dauernden Ar٠

beitskampf der

Lehrer nicht vergessen und an der ventionsentzug gezwungen wurden, festbestallte Dozenten und auszukomplimentieren, erhalten

plötzlich 95 Millionen geschenkt. Der staatliche Gesundheits-dienst, das stark angeschlagene Flaggschiff des Wohlfahrtstaates, erhält nun statt 18,7 stolze 20 Milliarden Pfund im nächsten Jahr. Die langen Wartelisten für Operationen sollen verkürzt werden. Der soziale Wohnungsbau, der den Tories galoppierende Schwindsucht injiziert hatte, wird auf einmal mit einem Mehr von 14 Prozent hochgepäppelt. Sogar auf den erprobten Erfolgsschlager für schlechte Zeiten hat man sich besonnen: In den nächsten drei Jahren sollen 1.5 Milliarden Pfund für den Straßenbau aufgewendet werden.

Wer soll das bezahlen? Lawson stellte ein Wirtschaftswachstum von drei Prozent fürs nächste Jahr in Aussicht. Die Tories scheuen sich nicht, die Reserven anzugreifen. damit das Schuldenaufkommen der öffentlichen Hand nicht wächst. Sie opferten eine ihrer heiligen Kühe durch Kürzen der Verteidigungsausgaben um zwei Prozent. Die Privatisierung von British Gas und British Airways soll in den nächsten Monaten genug einbringen. daß es auch noch zur Finanzierung der Steuersenkungen reicht.

Auch Sie haben eine Chance an der Börse.

Gründen Sie einen Investment-Club.

Viele wissen mehr als einer. Das ist Welt mehr als 30.000. Die Deutsche für jeden gering. Die Freude an einer "Wertpapier". gelungenen Spekulation jedoch groß. In Deutschland gibt es über 3000 Setzen Sie sich mit uns in Verbin-

die Idee der Investment-Clubs. Ein Schutzvereinigung für Wertpapierbe-Freundeskreis investiert unter Anlei- sitz eV, ist der Dachverband für die tung eines Banklachmanns gemein- Investment-Clubs. Sie hilft den Clubs sam in Aktien. Jeder zahlt einen be- mit Informationen über Börse und stimmten Beitrag ein, das Risiko ist Kapitalmarkt mit ihrer Zeitschrift

solcher Investment-Clubs. Auf der dung, wir informieren Sie gern.

INVESTMENT

Bitte schicken Sie mir Ihre Broschüre "Leitfaden zur Gründung eines investment-Clubs' und ein Exemplar der Zeitschrift "Wertpapier" gegen eine Schutzgebühr von DM 5.-.

Absenden an: Deutsche Schutzvereinigung für Wertpapierbesitz eV. Humboldtstraße 9, 4000 Düsseldorf

Der Mittelstandsbauch im Steuertarif stört das Handwerk stark einem Gespräch mit der WELT hatte bedingungen ist man insgesamt zu-ANDREAS MIDDEL, Bonn ZDH-Präsident Paul Schnitker zuvor frieden. Für das Jahr 1986 wird mit einem Umsatzplus von zwei Prozent noch die Forderung nach einer Inve-

Dem Abbau des Mittelstandsbauches kommt eine große Bedeutung für die Stärkung der Leistungskraft des Handwerks zu. Das haben die Präsidien des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH) und der CDU auf einer Sitzung unter Vorsitz von Bundeskanzler Helmut Kohl noch einmal betont. Die Verwirklichung eines linear-progressiven Tarifverlaufs bei der Einkommenssteuer helfe auch den 40 000 Betrieben des Handwerks bei der Eigenkapitalbildung:

Übereinstimmung bestand auch darin, daß darüberhinaus als wirksame Mittelstandskomponente Maßnahmen verwirklicht werden müssen, die geeignet sind, die schlechte Eigenkapitalausstattung der kleineren und mittleren Betriebe zu verbessern." Sie sei in den letzten Jahren auf rund zehn Prozent abgesackt. In keinen Ersatz für eine generelle Steu-

stitionsrücklage als einer echten Mittelstandskomponente vertreten.

Er sah darin einen gewissen Nachteilsausgleich zur Großindustrie, die jährlich rund 100 Mrd. DM an Subventionen erhalte. Die vorgezogene Steuerabschreibung bedeute eine Entlastung im mittleren Bereich. Die Gefahr einer staatlichen Lenkung oder Kontrolle von Investitionen bei geänderten politischen Rahmenbedingungen sah Schnitker nicht. Dieses Problem bestünde generell bei gesetzlichen Regelungen. Dennoch hatte Schnitker Gesprächsbereitschaft über den strittigen Punkt der Investitionsrücklage siganlisiert: "Bei einer vernünftigen Altersvorsorgeregelung richten wir den Blick nach vorn."

Er sieht in der Investitionsrücklage



erreform. Bestandteil einer solchen Reform müßte die Senkung der Staatsquote sein. Hände weg von der Mehrwertsteuer", so warnte Schnitker aber gleichzeitig vor einer Erhöhung der indirekten Steuern.

Mit den wirtschaftlichen Rahmen-

gerechnet, etwas darunter, bei 0,5 bis ein Prozent bewegen sich die Prognosen für die Beschäftigungszahlen. Damit werden jetzt wieder schwarze Zahlen geschrieben, nach Umsatzverlusten in den Jahren von 1982 bis

Sorgen bereiten dem Handwerk nach wie vor die hohen Lohnnebenkosten und die Arbeitsplatzgarentie beim Erziehungsurlauh, die in kleineren und mittleren Betrieben nur schwer durchzuführen sei. Hier seien sowohl der Staat als auch die Tarifpartner gefordert. In der Bildungspolitik zeige sich ein positiver Trend, wenn auch dem Handwerk qualifizierte Arbeitskräfte fehlten. Nach der Lehrstellenoffensive müsse es nun 211

einer Lehrlingsoffensive kommen. Der Präsident betonte die wach-

senden Chancen von Abiturienten, im Handwerk als Meister die Seibständigkeit oder Führungspositionen zu erreichen. 70 Prozent der "Lehrlinge" aber komme aus Haupt- und Realschulen. Unter dem Gesichtspunkt der nachlassenden Nachfrage nach Lehrstellen und einem sichtbar werdenden Mangei an Facharbeitern trete der Verband für eine verstärkte Weiterbildung ein. Auch Frauen räumte Schnitker wachsende Chan-

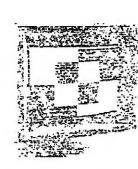
cen im Handwerk ein. Nachhaltig wurden flexiblere Arbeitszeiten begrüßt, Nicht die Maschinenauslastung wie in der Großindustrie spiele die entscheidende Rolle. Vielmehr wolle man je nach Auftragslage die Arbeitszeiten verlängern oder verkürzen. "Es müßte möglich sein, in der einen Woche 60 Stunden zu arbeiten und in ruhigeren Zeiten entsprechend weniger", erklärte

fundene Kalkulationsgrundlage und "die gute Verbrauchsgüterkonjunknur im Inland sowie in Westeuropa-

Teles als der industrie

Orgatechnik Köln, Teil IV

Informationen: Margret Scheibel - Kettwig (0 20 54) 1 01 - 5 80

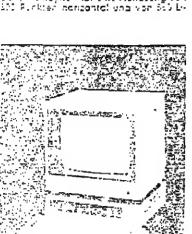


Der MSC "MultiSync" ist ein Deten-Monitor.

391 des als en wahres Africanataient Gleich od Andlog- oder Mu-Sin-grandle od 15,5 Holoder makt The max Zellentrequent won einer ware gellefen werden, bleser worden, bleser worden und stellt blem aufschaft gut die vervendate Grotikkorte ein Stift in der 36 vielen gangigen Computernau 191, und er ist kompatibel zu iZM-1947 und vielen dedezen. Dabei die Auswatungen des Schauters barburtosenden Greif/Hanten ohne tarforwschser möglich. Denn iden, Mulitäyndi nat eine Aufrödung von 200 Funktien nationtal und von Sub-Er-

Parette seiner Produkte

Wiesenstr. 148, 4046 Neuss 1 Tei, 0 21 61 / 37 36, Telelax 2 76 148



Sompe-Super-Angebott មាន នៃជាស្វាមិនដែន extrystem,

rer 1995.– Dia Postet (universindi)a Praisemprehiungi, Saina komplette ordinate pesteht dus dem Sanya 15-(1-20 m.) vi5-208 1.11 Bestlebssystem is to Arbeitsspeicher und zwei 350 19 Distattendolwesten. Dozu ein conscension-Macritar mit geter Auf-g. 113 sin 18 I sec. schneller T.-ag ätteren für bilgstaubere Ongit e Z. i kompletten Software gehön. Di Sektprogramm Wordtfarmii Adres-97. Setung and suspicion das half year ansansgramm Calestan page sine des-Darumentation Joer Gerar the Programm Appendical wird des increasi mit dem kompletten temproalanm einer Dickette, mit der man das Teintylsem erlennt. Im Dickogsystem ung sie Schrift zur Schaft in die Camputandepienung und die Software ein. ve, apphale my Computera zu (un natte wird sonan nach kurzer Zeit mit diesem Teiltaystem lettestiv arbeiten

toryo 80to-Siscisonic Buropa-Yertrieh Bin'aM. Trederinger Dtr. 13, 2020 Mün-tran 80. Postiach 50 17 40, Tel. 0 59 /



Wellnouheit – das drahtiese Alermsystem

.41797 4" sichert die gesamte Außennaut Inter Hauses über alle Stagen, de: Einbruchversuch wird schon registner: l'altera zu sichernde Objekte bis zu einer Entremung von 50 Metern können durch Funk-Fernsensoren miteriaët wer-

Dieses System wird nicht montiert, es braucht nichts aufgemeißelt zu werden oder Leitungen verlegt, und es pibt kein Instatot, keinen Ultraschall, keine Lichtschrönke und keine Wortung. Aber tratz eingeschalteter Alarmanlage bleibt gas Haus voll begehbar für Mensch und fier. Diese optimale Absicherung für das gesomte Objekt gibt es bereits für fact – DM, Für Information, Berosung und Vortuhrung im eigenen Haus bitte anfordern den Sicherheitsberater der AYM-Electronic and industriebodori

Therich 11, 5758 Pröndenberg Tol. 9 25 78 / 27 28

siemens

Jeichter pianen mit

Featis-II von Siemens Die Funktionen der klassischen PPS-Aufgaben :Produktionsplanung und e.euerung werden von den bisherigen 5 istemen prokitisch alie im Batch-Mode gerötigt. For die heutigen und zukünftigen Anforderungen jedoch sollte ein 228-System im Dialog orbeiten und Echtzeit-Ergeanisse aus dezentralen Briline-305-Systeman soton Lergraeier können Außerdem sollte es Schnittmailen zu der koufmönnischen Veror-Seltung and zu anderen Computer Al-aed (CA)-Inseln haben. Penis-F von Siemens erfüllt diese Antordeningen aurch usin modular enpadacies Kontept und tura aufgabenorientierte Einstiege stime durch Schnittstellen zu eigenen spirmännischen Paketen und CA-Inein. Zu den PPS-Autgaben gehören die Stammdutenverwaltung, die Mengen-, Termin- und Kapasitatsplanung sowie zie Panigungsstauerung und Eberwothong Wer ein PPS-System einsetzt, mus Pignung Moordination und Fonschniskontrolle der Einführung der C.M.-Komponense PPS" durch eine risch angesiedelte Steile alcherstellen: den Cit i-Abordingtor.

Bromens AG, Postfach 72 40 8770 Stiangen 2

i vedis al « hier wita das gesamte Farespektrym im Androgbetneb and bis zu 64 Farben im Tit-Betheb dargesteilt. Danesen kann der neue Monitor auch mit Gratikadaptern betrieben werden, are Analogsiangle senden und damit or altem eine grobere Forbbalette ermöglichen Ein Beispiel dafür ist der IBM-Professional-Graphics-Adapter mit 640 - 450 Punkter Authoring und 256 Farber aus 40% sowie alle zum Industriestondard kompatibien Adapter Der große Vorteit des NEC "MultiSync" ist also diese graße Bandbreite an unterschiedlichen Grafikkorten. Er kann damit von Terrverarbeitung über BusineSprafik bis zu anspruchsvallen CADnesgrand bit to ansprutens viren eAur-Grafiken eingetetzt werden – für Auf-gabenbareiche für die bislang bis zu dreit unterschiedliche Manitore edor-derlich waren, Und der zweite Vorteillist sein Preist 24% – Dit Junverbindliche Preisembietung, Die Firma NEC Home Elestropies in ein Weitunternehmen und ein geter Marie soll dem Gebiet der Burch und kommunikationstechnik – mit dem Michand einem kompakten und termienung Geret, das sicher auf eitem Schweni-Neigelpb staht, erweiter NSC die bereits sehr umlangreiche HSC Home Electronics (Europa) SmbH

"Ergodeta", des erfolgreichste dynamische 20romčbelsystem

von Fortschrift bietet ein flexibles, zul unitssicheres Ar-beitsplotzkonzept. Serienmößig höhenperspratzioneen, seriemmotig nahen-verstellbare und neigbere Arbeitsplat-ten vorbridliche Verlegung aller Zulei-tungen in getrennten kabeikanälen und die Raumausnutaung zur übersichtli-chen Unterbingung von technischen Gerdten Aliten und Unterlagen auf der "dritter Ebene" uner dem Arbeitsplatz. Der so erreichte Sicht- und Griffkomfort ist eine ergonomische Bestlösung Fortschrift SmbH, Tel. 07 61/15 02-0 Sebelstr. 6, 7320 Freiburg-Hochdorf



Mie man seinen Teppich dauerkaft schützt,

beweisen die Schutzunterlagen, die von der Firma Fricke angebaten werden Von diesen stehen vier verschie-dene Ausführungen zur Auswahl, die für alle auf dem Markt befindlichen Bodenonen geeignet sind. Hier kann man sich die für den eigenen Boden geeignete Unterlace auszuchen und diesen sol dauerhalt gegen den Abrieb durch Stuhl- und Sesselrollen sowie gegen flasse bei Pflanzengruppen schützen. Diese Matten sind ein bewährtes Produkt des amerikanischen Unternehmens Rubbermold, sie liegen sicher auf, sind bruch-, reiß- und verrottungsfest; sie sind geeignet für Büros, zu Hause und an vielen anderen Stellen. Prospekte bitte anfordern bei:

Unsula Fricte, Surcousstatiung 6836 Vlambeira, Tel. 9 62 04 / 7 17 25 Postfach 15 45, Tiz. 4 67 429



Heizkosten sparen

hilts dieser Klimarex electronic von BURG. Bereits ab 250(1) W brings er lautios – behagliche Warme und ist bis 2000 W stutenios regelbar. Die Elektro-nik schaltet bei Erreichen der gewünschten Raumtemperatur selbsträtig auf geringsten Stramverbrauch und macht die Heizlüfter extrem langlebig. BURG Klimarex electronic Heizlüfter bringen perfekten Heizkomfort – be-haglich und energiesparend. Erhältlich in vier Modellen und zwei Farbstellun-

Nähere informationen: Burg und Storek, Sei den Lindon 9, 7447 Alchtel, Tel. 8 71 27 / 5 32 35, Telex C7 – 266 159 stek. Ernätklich bei Interlunk und Sirana Fröschi,



Ordnerbanderolen nach dem System Fleer

gehören in jedes Buro. Sie sind eine echte Rationalisierungshilfe. Denn Sie schofien Ordnung, erleichtern die Arbeit, und man gewinnt Zeit, die man für andere Dinge nutzen kann. Die Ordnerbanderolen System Fleer (DBP-2350685) sind platzsparend, senken die Kosten bis zu 60 Prozent und geben ihnen die Möglichkeit einer perfekten Organisction: ein Papierstapel wird im Handumdrehen zu einem wohlgepraneten und übersichtlichen Vorgang. Muster kön-nen Sie anfordem bei: Chr. Fleer, Krukkenburgstr. 18, 8000 München 70, Tel. 0 39 / 7 14 57 29



Personenrufanlage Minix

mit Sprachdurchsage
Diese postzugelassene Personenzulanlage besteht aus einer Zentrale und 4 bzw. 3 Empfangern. Ein Tastendruck genugt, und Sie erreichen die gesuchte Person. Über Sprachdurchsage konnen Sie Informationen sofor: weitergeben. MINIX-Personenrufanlagen mit Sprach-durchsage gibt es für unterschiedliche Betriebsgrößen in 2 Ausführungen: MPR-4 mit vier Emptangern (2165, DM) und MPR-8 mit acht Emptangern (2761,-DM). Sie sind somit so preiswent, daß sie sich auch für den kleinen Handwerksader Gewerbebetrieb auszahlen. Verrieb und Information:

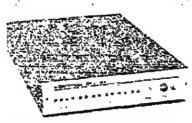
Steimer Elektropik, Ulmer Str. 4 8950 Augsburg, Yel. 89 21 / 41 37 54 Tolex 5 53 821



Die Lichtumienkdecke ist eine Weitneuheit

wird von der Firma Velox ausgeführt und geht auf Entwicklungen des Licht-planers Christian Bartenbach zurückt. Dobei sind zwischen den Spulen der Außenlassaden bewegliche Prismen angeordner, die sich über Sensoren nach dem Tageslichteinfall nichten. Die-se spiegeln nun das Tageslicht in die Räume, wo es von Lichtumlenksegein aufgefangen und in die Arbeitszonen reflektiert wird. Die Seget wiederum sind Bestandteil der ausgeführten Reflexiansdecke, die aus schallabsonierenden und lichtreflektierenden Elementen besteht. Velox Systema Gmbirl

Mortener Hellweg 29, 4600 Dortmund 1 Tel. 02 31 / 17 09 83



DLU 2201/71 - der Telexanschluß für jeden PC

Einen vollwertigen Telexcomputer zum Anschluß von PC-Systemen an das Telexnetz stellt **Digitro**ale vor. Das Be-sondere an diesem System ist: Obwohl ein vollständig autonämes Telezsystem. kostet es weniger als eine Fernschreib-maschine. Es können bis zu 200 Telex-gesprichert werden. Die Anwahl und das Aussenden erfolgen automatisch das Aussenden erfolgen automatisch. Alle bekannten PC-Systeme oder EDV-Anlagen können angeschlossen wer-den. Für die PC-DOS/MS-DOS-kompatiblen Systeme wird die umfangreiche Teletex-Software Super-Telex angebo-ten, um Telexnummern und -partner zu speichem, Telexe abzulegen, zu ändem oder emeut zu senden.

Dicitropic Computersystems GmbH Am Kamp 17, 2081 Holm bei Hambur Tel. 0 41 05 / 3 86 72-5, Telex 2 189 561



Neue Standard-Software für die Verwaltung

Vorgestellt von der Firma MAPPEI-Organisationsmittel GmbH, Wuppertal: ein neues Sottware-Paket für die Ablage- und Adrebverwaltung. Diese Stan-dard-Software mit dem Namen MAP-PEI-Sekrätess ist geeignet für IBM und für alle IBM-kompatiblen Personalcomputer – sie ermöglicht einen schnellen Zugriff auf bis zu 64 000 Akten oder Adressen, die mit über 190 000 Suchbegriffen gespeichert werden können. MAPPEl Organisationsmittel GmbH Industriacts. 77, 5600 Woppertal 1 Tel. 03 02 / 74 97-2 01



Er löst keinen Alarm aus!

Postronic III sichert thr Hous in 3 Ebenen zu einem ungloublich günstigen Einführungspreis von nur DM 3700,- (unverbindiche Preisempfehlung), ohne Montage, betriebsbereit in 1 Minute. Das Haus bleibt bei eingeschafteter Anlage vail bewohnbar.

J. Poetow, Postfack 55 07 73 2030 Hemburg 55, Tel. 9 43 / 86 01 47



Der Kompaktdrucker zum

"Bite!" von Siemens Dieser Bitelist eine kompakte Kombina-tion aus Btx-Terminal und Komfort:ele-. Damit nun der Btx-Teilnehmer seine Bildschirminhaite auch schwarz aut weiß auf Papier testhalten kann, um sie beispielsweise archivieren, kopieren oder weitergeben zu können, stellt Siemens jetzt einen ebenso kompakten wie auch preisgunstigen Drucker vor. Dieses neue Gerät mit der Sezeichnung 13049 ist nur 28 cm kang, 17 cm breit und 8,6 cm hoch und findet mit diesen Ab-messungen auf jedem Schreibtisch neben dem Bitel nach Platz. Er druckt extrem leise mit seinem Thermodruckwerk bei einer Auflösung von drei Punk-ten pro Millimeter jeden Sildschirminhalt mit allen anginellen Stx-Zeichen in wenigen Sekunder aus – abgestuft in acht Grautonen in gedruckter Form ist aann die Btx-Selte 109 mm / 87 mm graß and kostet nur rand 3 Pfennig. Und det Bittel-Drucker braucht für seinen Betrieb eine Leistung von nur 60 Watt. Sein Preis beträgt 1100,— DM (unverbindliche Preisemotehlung).

Kommunikations Endgeräte, ZYW 151 Hofmannstr. 51, 2000 München 70



Revartiges, bewährtes Luttreinigungsverfahren schafft "reine" Raumluft

Verschmutzte Luft macht vor geschlossenen Türen und Fanstern nicht holt. Die Atemiers in Wohnsaumen, an Eura- und Arbeitsplätzen oder in Praxistäumen wird mit dem patent, und von der Uni in wird mit dem patent, und von der Ont in Bern empfohlenen Raumfuftreiniger und ienischer VITAR gereinigt; phae Wasser und gäzzlich ohne Geräusche. Lungengängige Schwebepartikel (wichtig bei Tabakqualmi), Schmutz-stoffe, Sakterien und sogar Viren, Pollen und Allerniertoffe werden mit VITAR. und Allergiestoffe werden mit VITAR-Ionen verbunden und am Gerät gesammelt. Weitere Yortsile:

Keine tögliche Wartung oder Pflege! 40 000fech weltweit bewöhrt! Kein Luftzug! Geringer Stromverbrauch (199)! 4-Wochen-Tos! möglich (kostenies und chae Verauszahlung)! Preiswert aur DM 448,90!

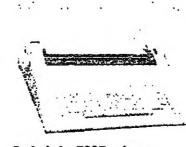
Vertrieb und Gratisiniomationen beim VITAL Versand Tien, Postfach 24 48-25, 4469 Nordhorn, T. 0 57 21 / 1 31 64 (0-24



Der neue Mercedes 560 SE/L-Lock, passend für 280/380/500 SE/SEL

durch 12teiligen Kunststoff-Umrüstsatz für die Seitenverkleidungen. Hier sorgt die neue Frantschürze für kraftvolle Optik während Seiten-Schwellerverkiei dungen den klaren 86er Mercedes-Look abrunden. Reserverad und Auspufftopf sind durch die Heckschürze sauber verdeckt, und beide Schürzen sind so kon-struiert, daß die hintere Leiste paßgenau bleibt und die vordere durch eine neue ersetzt wird. Nach diesem Umbau ist der "neue" Mercedes nicht mehr zu unterscheiden, d. h. keiner kann mehr erkennen, daß es kein 560er ist. Kom-plettpreis 1995, inkl. MwSt. AFH-Kunststofftechnik.

4000 Düsseldori 11, Tel. 92 11 / 57 02 07



Gabriele 7007, eine portable elektronische Schreibmaschine für den privaten Bereich

Das preisgünstige Modell besitzt einen automatischen Kortekturspeicher, Dezimaltabulator und eine "Relocate"-Funktion zum schnellen Weiterschreiben nach einer Korrektur. DiN-A4-Querformat ist bearbeitbar, die Druckgeschwindigkeit beträgt 13 Zeichen pro Sekunde. Das Netzkabel kann platzsparend in einem Staufach untergebracht werden. Weitere besondere Merkmale sind: zwei wahlbare Aufschlagstärken, ein Tostaturpuffer (der Doppelanschläge vermeidet). Mit einer zusätzlichen Schnittstellen-Karte, die wahlweise eine V.24- oder Centronics-Schnittstelle enthält, wird die Gabriele 7007 zum Ausgabedrucker für Home- oder Perso-nal-Computer.

TA TRIUMPH-ADLEZ AG Fürther Stroße 212 2560 Kümberg 83, Tel. 39 11 / 32 29



Blick auf die Börse

Die Seitwärtsbewegung hält an

Seit der WELT-Aktien-Index nach ten die Metallgesellschaft, bei der dem Kursrutsch vom 12. Septem- nach Ansicht der Hanseaten eine Diber den 280er-Bereich nach unten verlassen hat pendelt er mit mehr oder weniger großen Ausschlägen um die Marke von 270 Punkten. Und daß sich an dieser Schaukelbörsenmentalität sobeld nichts ändert, meinen die Börsen-Experten von Banken und Informationsdiensten.

Die Schaukelbewegungen halten weiter an. Wir rechnen kurzfristig nicht mit einer grundlegenden Stimmungsverbesserung am deutschen Aktienmarkt." So beginnt die Hamburgische Landesbank ihre Analyse über die Börsenentwicklung. Die Zinssenkungsphantasie sei gering, die Gewinnperspektiven seien ausgeschöpft und die zu erwartenden Ergebnisverbesserungen im nächsten Jahr bereits vorweggenommen.

Die Zwischenerholung kann nicht als ein Ausbruch aus der Seitwärtsbewegung gedeutet werden", so die Commerzbank. Die Stabilisierung des Dollar reiche nicht für eine längere Aufwärtsbewegung. Strategie: Trading in ausgesuchten Titela mit überdurchschnittlichem Gewinnenstieg, vorrangig technologie-orientierte Werte wie Mannesmann und Standard Elektrik Lorenz Mannesman wird neben Daimler. Siemens und Nixdorf auch von der Hypo Bank empronlen, wobei die Banker jedoch auch bei diesen Aktien kurzfristig eher zu Gewinnrealisierungen nach Kurssteigenungen raten.

Ähnlich zurückhaltend auch die Deutsche Bank und der Hanseatische Börsendienst, der lediglich in ausgewählten Werten gute Trading-möglichkeiten sieht. Zu ihnen zähl-

Frankreich:

Handelsdefizit

bereitet Sorgen

Die Schwächen des französischen

Außenhandels treten immer deutli-

cher in Erscheinung. Das für die er-

sten neun Monate dieses Jahres bis-

her auf nur 5,4 Mrd. Franc bezifferte

Defizit, dem für die Einfuhr wie Aus-

fuhr fob-Werte zugrunde gelegt sind.

erreichte nach den jetzt vom Außen-

handeisministerium veröffentlichten

- international vergleichbaren - cif-

fob-Werten teinschl. Transport- und

Versicherungskosten für die Einfuh-

ren) nicht weniger als 26.4 Mrd.

Franc, gegenüber 48 Mrd. Franc in

Aber diese Verbesserung ist aus-

schijeßlich der Ölpreis- und Dollar-

baisse zuzuschreiben. Ohne die Ener-

gierechnung, deren Defizit auf 76

(138) Mrd. Franc geschrumpft war,

hat sich die französische Handelsbi

lanz um immerhin 36 Mrd. Franc ver-

Im gesamten Warenverkehr mit In-

dustriegütern dagegen verminderte

sich der Aktivsaldo um 39 auf 30 (69)

Mrd. Franc., während der Passivsaldo

bei Kraftfahrteugen auf 13 (2) Mrd.

Franc und bei Konsumgütern auf 9 (6)

Besonders ungünstig verlief der

französisch-deutsche Warenverkehr,

Hier erhöhten sich die Ausfuhren nur

um bescheidene 2,5 Prozent auf 99.5

(97) Mrd. Franc (fob), während die

Einfuhren aus der Bundesrepublik

um 8 Prozent auf 128.8 (119,2) Mrd.

Franc zunahmen. Demzufolge stieg

der bilaterale französische Passivsal-

Beim franzosischen Außenhan-

delsministerium wird diese Entwick-

lung als "besorgniserregend" be-

zeichnet. Die Bundesrepublik habe

1985 erst gut ein Viertel der französi-

schen Importe aus den EG-Ländern

gestellt. In diesem Jahr betrug dieser

Anteil ein Drittel. Andererseits profi-

tierten die französischen Exporteure

trotz der Franc-Abwertung kaum von

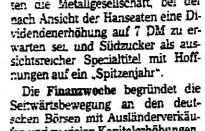
der guten deutschen Konjunktur.

do auf 29.3 (22.2) Mrd. Franc.

der gleichen Vorjahreszeit.

schlechtert.

Mrd. Franc zunahm.



fen und zu vielen Kapitalerhöhungen. Sollte sich aber die Ansicht durchsetzen, daß kein weiterer Zinsanstieg zuerwarten ist, dann könnten vor allem Versorgungsaktien wie RWE, Veba. VEW und Badenwerk kräftig zule-

Positiv hingegen äußert sich die



Berenberg Bank, die nach der Anlegerenttäuschung über nicht sinkende Zinsen im wieder stabilen Dollar einen neuen Orientierungspunkt erkennt. Die Banker empfehlen exportorientierte Papiere des Maschinenbaus und der Automobilbranche. Chemiewerte stehen im Mittelpunkt des Interesses bei der Vereins- und Westbank. Mit Blick auf eine durch den stabilisierten Dollar wiederge-

konzentriert die Bank ihre anlageempiehlung auf Henkel. Hoechst. BASF und Bayer. Auch der Geld-Report hält Großchemiepapiere angesichts hoher Dividendenrenditen und der Aussicht auf Kurserholungen bis zum nächsten Frühjahr "zu derzeitigen Kursen für besonders reizvoll'. Auf der Kaufliste des Börsen Informations Dienstes stehen Banken Der Neue-Heimat-Virus sei ebenso schnell verschwunden, wie er vorher die Pessimisten angesteckt habe. Und die guten Gewinnaussichten auch für die nächsten Jahre könnten nicht jeder Branche unterstellt werden. Unter fundamentalen Aspekten

sei die Deutsche Bank, charttechnisch die Commerzbank und hinsichtlich einer möglicherweise nochmals erhöhten Dividendenausschüttung die Frankfurter Bankgesellschaft besonders empfehlenswert. Weitere Kaufempfehlung: RWE, die sich nach BID-Informationen im Februar 1987 von den Industriebeteiligungen trennen werden. Hieraus, so der BID, fließen dem Stromerzeuger außerordentliche Erträge von rund 100 DM pro Aktie zu. wodurch die Stämme mit 229 DM sehr günstig sei-

Die Analyse der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt konzentriert sich ganz auf die Papierindustrie. Nach ständig neuen Rekorden der jüngsten Vergangenheit zeichneten sich am Ertragshorizont der Branche inzwischen düstere Wolken ab. Auch der nach wie vor billigste Wert. die PWA, sei bestenfalls zu halten.

US-Regierung geht in die **Offensive**

gb. Washington

In den Vereinigten Staaten sind nach den Kongreßwahlen am vergangener Dienstag, in denen die Republikaner von Präsident Reagan ihre Mehrheit im Senat an die oppositionellen Demokraten verloren haben, Befürchtungen aufgekommen, in der Handelspolitik könnten künftig stärker protektionistische Akzente zum Zuge kommen. Zwar haben die Demokraten sich zu dem Thema in den letzten Tagen noch nicht deutlich geäußert, aber sie haben in den vergangenen Monaten dazu immer sehr viel aggressivere Ansichten vertreten als die Republikaner.

Offenber in Vorwegnahme möglicher Aktivitäten der demokratischen Mehrheit im Kongreß hat die Regiening in Washington letzt eine Arbeits gruppe eingesetzt, die untersuchen soll, wie die Wettbewerbsfähigkeit der amerikanischen Wirtschaft verstärkt werden könne. Wie der Handelsbeauftragte des Präsidenten, Clayton Yeuter, auf dessen Initiative die Arbeitsgruppe zurückgeht, jetzt in Washington sagte, sei er hoffnungsvoll, daß schon bald eine Reihe von Empfehlungen vorliegen werden, die in die "States of the Union Message" eingearbeitet werden sollen, die Präsident Reagan im Januar vortragen

Yeuters fügte hinzu, er denke nicht so sehr an kostspielige neue Programme als vielmehr an eine Neuformulierung nationaler Prioritäten in Richtung auf bessere Ausbildung und Hochtechnologie. Aus den Aktivitäten der Regierung läßt sich herauslesen, daß man in Washington enttäuscht darüber ist, daß die amerikanischen Exporte bisher auf den Verfall des Dollarkurses so gut wie überhaupt nicht reagiert haben. Das amerikanische Handelsdefizit wird in diesem Jahr mit voraussichtlich 170 Milliarden Dollar Rekordhöhe erreichen.

WestLB erwartet für 1987 mehr vom Binnenmarkt

Die Westdeutsche Landesbank (WestLB), Düsseldorf, erwartet für 1987 einen Anstieg der Industrieproduktion von 3,5 Prozent, also ebenso viel wie für 1986 vorausgesagt wird. In ihrer neuesten Branchenprognose geht die Bank jedoch davon aus, daß nach den Exporterfolgen der letzten Jahre jetzt die Binnennachfrage den Motor der Wirtschaftsentwicklung abgeben wird.

Py. Düsseldorf

Gleichwohl erwartet das Institut. daß mit zunehmender Konjunkturerholung die westeuropäischen Nachbarländer wieder vermehrt in der Bundesrepublik ordern. Neben der anhaltend kräftigen Expansion des privaten Verbrauchs und der Unternehmensinvestitionen gewinne im nächsten Jahr auch die Bauwirt-

schaft spürbar an Fahrt. Im Grundstoff- und Produktionsgüterbereich dürfte der Stahl 1 (1986: minus 8) Prozent zulegen, die Chemie dagegen 3 (1) Prozent. Dabei dürften vor allem die Veränderungen im Au-Benhandel und im Lagerzyklus Spuren hinterlassen. Beim Stahlbau rechnet die Bank mit einer Sonderkonjunktur durch die Nachrüstaufträge für Rauchgas-Entschwefelunganlagen der Kraftwerke.

Der Investitionsgütersektor stellt mit einem Zuwachs von 4,5 (6) Prozent die stärkste Expansion. Gleichmäßig sollen hier der WestLB-Analyse zufolge Maschinenbau, Fahrzeugbau und Elektrotechnik ihre Produktion um 5 Prozent nach 6 und 7 Prozent im laufenden Jahr steigern. Der Verbrauchsgüterbereich wird 1987 um 3,5 (2,5) Prozent wachsen, der Nahrungs- und Genußmittelsektor um 2,5 (1) Prozent. Insgesamt wird für 1986 mit einem Rückgang der Erzeugerpreise um 3,5 Prozent nach einem Plus von 2,8 und 2 Prozent in den beiden zurückliegenden Jahren gerechnet. Die Einzelhandelsumsätze dürften sich 1987 um 5 (preisbereinigt: 4 nach 3) Prozent erhöhen.

Verstärktes Engagement im Ausland Die stürmische Expansion anderer Finanzplätze macht Schweizer Banken zu schaffen

ALFRED ZÄNKER, Genf Den Großbanken der Eidgenossen-

schaft geht es gut. Die Bilanzsummen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, des größten Institutes, und des Schweizerischen Bankvereins in Basel, auf Platz zwei, sind in den ersten neun Monaten des Jahres um jeweils knapp fünf Prozent gewachsen, obwohl sich der Kursverfall des Dollar ungünstig auswirkte. Bei unverändertem Dollar hätte der Bankverein eine Zunahme von neun, die Bankgesellschaft sogar um zwölf Prozent verzeichnet. Beide erwarten für 1986 neue Rekordgewinne und eine günstige Entwicklung im nächsten Jahr.

Beide gehören - gemessen an Eigenmitteln und Reserven - zu den solidesten Banken der Welt. Dennoch war bei den Herbstgesprächen mit der Finanzpresse diese Woche deutlich herauszunören, daß man der Zukunft mit "gemischten Gefühlen" entgegensieht. Die Rahmenbedingungen der Schweiz haben sich durch steuerliche Nachteile und durch die stürmische Expansion anderer Finanzplätze verschlechtert. Dazu kemmt, daß der Zug zur Globalisierung und die zahlreichen Finanzinnovationen neue Risiken bringen.

Diese Entwicklung zwingt die

Schweizer dazu, einen wachsenden Teil ihrer Tätigkeit ins Ausland zu verlagern. Nikolaus Senn, Präsident der Bankgesellschaft, rechnet damit, daß die Aktivitäten seiner Bank im Ausland das beimische Geschäft schon bald in den Schatten stellen

Die Bankgesellschaft setzt auf den weiteren Ausbau des im vorigen Jahr erworbenen britischen Brokerhauses Phillips & Drew. Das Personal ist bereits von 600 auf 900 erhöht worden. In Frankfurt hat die Bankgesellschaft festen Fuß gefaßt und ist "mitten in einem Auf- und Ausbauprogramm". In New York hofft sie, über ihr dortiges Emissionshaus, die UBS Securities, zu einem der schärfsten Konkurrenten amerikanischer Banken zu werden. Im pazifischen Raum werden Positionen in Japan, Singapur und Australien verstärkt.

Der Schweizerische Bankverein will vor allem das Emissions- und Wertschriftengeschäft in der Bundesrepublik durch seine Frankfurter Tochter rasch erweitern und in München eine Filiale eröffnen. Der Personalbestand in Frankfurt wird von 100 auf 170, das Eigenkapital von 100 auf 200 Mill. DM erhöht. Bisher über London abgewickelte DM-Transaktionen werden nach Frankfurt verlagert.

Neue Unsicherheit schafft aber vor allem der Trend zur "Securitization". der neuen Form handelbarer Kreditinstrumente, die bei Investoren plaziert werden. Dabei müssen die Risiken in jedem Einzelfall sehr sorgfältig geprüft werden, heißt es in Zürich. Man fürchtet, daß die heutige Situa-

tion fragwürdigen drittklassigen Schuldnern die Aufnahme von Fremd- und Eigenmitteln zu sehr erleichtern könnte. Am Schweizer Kapitalmarkt jedenfalls gelte es, eine "untere Qualitätsgrenze für Emittenten" einzuhalten.

Unsicherheit besteht schließlich über die Entwicklung der Wechselkurse. Beim Dollar rechnet man für die nächste Zeit zwar eher mit einer festen Tendenz; warnt jedoch vor neuen Überraschungen und Rückschlägen 1987, da die fundamentalen Probleme der amerikanischen Wirtschaft - das große Haushalts und Handelsdefizit - einstweilen unverändert bleiben. Die D-Mark gilt als potentiell starke, dem Schweizer Franken gegenüber kaufkraftmäßig klar unterbewertete Wahrung wind gegenwärtig aber durch politische Faktoren", vor allem Unsicherheit über den Ausgang der kommenden Bundestagswahlen, belastet

Control of the second of the second

· 大学中 39年

هكذا مند الأجل

Nur ein einziger Lichtblick

Güterumschlag in den deutschen Seehafen sinkt weiter

PERSONALIEN

KONKURSE

din Hamburg

In den Seehäfen der Bundesrepuhilk wird in diesem Jahr der Gitternmschlag wieder auf den Stand von
1984 zurückgehen. Der Vorsitzende
des Zentralverbandes der dentschen
Seehafenbetriebe. Werner Schröder
sagie in Hamburg er rechne mit enem Vohlmen von rund 135 Mill. Tomen Das sind 6 Mill. Tonnen wenig
als im Vorjahr. Ursächlich für d
Rückgang sind in erster Linie Massengüter. Allein bei Getreide und Futtermittel beträgt er 40 Prozent.

The second secon

\$ 8 November 1

States School States

Stanner Web

Sten engelsky

Decharter Viter

omental and the second

Contract Property

Memorial III

And the state of t

Den weiger in

State of the State

ache Pringer

Ania a way

225 D. Service.

Now der Allege

Credit-April

The Date of the Party

Stancing teres les

I Vergorgeries

STUBES NOW N

ben Gamen 1/2

B erwarte

87 mehr

3innenman

Morales Toke Sussecur our

Andrew to high

n 2,3 From the co

a 1960 on Joseph Section Shirtaness

etain reconstructions against age.

Brown to the second

ar bother.

the first of the second

<u> 1880 - Area (1880 - 1885)</u>

geforender Sinner

And the second s

 $\Delta^{n}(2\pi^{n} e^{\frac{\pi}{2}}) = e^{\frac{\pi^{n} e^{\frac{\pi}{2}}}{2\pi^{n}}} \oplus \overline{\Delta^{n}}(1)$

unia interiora

Atvituen lemme

ಚರಗಾತ್ರಿಸಿದ್ದರು ಜನೆ

MY からい 第二字

Jager gurill be bi

数据的 Jan F 型

of dufficult feet.

\$076 THE -- 55-7-13

gur Person Cated.

 $\frac{1}{2}(y) \leq \frac{2^{-\alpha}}{2} \log \frac{n}{n} \sum_{i=1}^{n} \frac{n^{\alpha} \log \frac{n}{n}}{\log \frac{n}{n}} \sum_{i=1}^{n} \frac{n^{\alpha}}{2^{-\alpha}} \sum_{i=1}^{n} \frac{n^{\alpha}}{2^$

A Committee Committee Committee

ARTON PORTS AND

The Total State of the State of

Manual Control

Project Land Pro

Frank Care

Service and the service and th

TEST SECTION AND ADMINISTRATION ADMINISTRATION AND ADMINISTRATION AND

والمشام والميجامية ووايج المراجعة المراجعة

Furn I-1

n Barris

Prof. 18. 19. 3

Museum 2

State of State

August 1

The Control of the Co

Address of the second

在te particular

attacetic. The same of the British Englished

NAME OF BUILDING

Specific Control of the Control of t

Then Gentle

Als "einzigen Lichtblick" bezeichnete Schröder das weiter anhaltende Wachstum des Containerverkehrs. Es betrug im ersten Halbjahr 1986 immerhin acht Prozent. Allerdings: Im Hauptkonkurrenzhafen ... Rotterdam wuchs die Zahl der umgeschlagenen. Container um zwölf Prozent.

District States of the States Die Bedeutung der deutschen Seehäfen für den seewärtigen Außenhandel der Bundesrepublik nimmt seit

Karl Bayer, Vorstandsmitghed und Arbeitsdirektor der Krauss-Maf-

fei AG, München, wird als Nachfolger

von Wolf Moser am 1. Januar 1988

Hauptgeschäftsführer der Vereini-

gung der Arbeitgeberverbände in

Bayern sowie des Vereins der Bayeri-

schen Metallindustrie. Er wird dann

aus dem Vorstand von Krauss-Maffei

Herbert Wolf, seit 30 Jahren Leiter

der Abteilung Volkswirtschaft und

Kommunikation der Commerzbank,

geht zum Jahresende in Ruhestand.

Nachfolger wird sein bisheriger Stell-

vertreter-Ulrich Ramm. Zu dessen

Evald Heinz Heinrich Hinrichs, Cyten; Aschaffenburg: Dipl-Ing, Claus Lothring, Johannesberg, Berlin Charlettenburg: Nachl. d. Kmd Harder, GFE Ges. f. Estriche und Bodenbeläge mbH; Bleiefeld: trend-girl Mode Handels GmbH; Habea-Modelle G. Brinkmeier Bekleidungs-GmbH; Nachl. d. Hans-Detlev Krüger; Kunzweg Grundbesitz u. Vermögensverwähung GmbH; Clappenburg: Nachl. d. Johann Wilhelm Hoffhaus, Schmiedemeister, Emstek; Dumemberg: Udo Friedrich KG, Bauunternehmung, Trebel OT Tobringen; Udo Friedrich, Bauunternehmer, Trebel-Tobringen; Otto Wiegmann, Bununternehmer, Maurermeister, Langendorf; Deggendorf; Marie-Luise Pongratz, Bauunternehmerin; Rupert Zwickl, Kaufmann, Hemgersberg, Detmeld: Stein GmbH; Derlmand: Meermann Verwähungsges, mbH, Lümen, Duisburg: Heimer Lelwen; Emmenatingen: Kurt Enderle, Schlossenneister, Bauen Schlechter Bauunternehmung GmbH; Fulda: Wischlossenneistensung GmbH; Ehranberg-Wüstemachsen; Fürtk: Wehöwsid GmbH; Gebeuikschein! Haco-Ban GmbH; Gebeuikschein!

brwski GmbH, Gebeurreren: Haco-Ban GmbH & Co, KG, Bottrop; Groß-Gerat: Nachl, d. Wilhelm Joachim Jür-gen Heiß, Riedstadt-Wolfskehlen; Ha-mels: Friedrich Finkeidey; Bauunter-nehmer; Hamme Julius Peter Schmitt GmbH, Unna-Massen; Hansover: Di-genia Fahrzeughandel GmbH; Inter-Music Internationale Musikinstrumen-te Rolf Kteemann KG; Rolf Kleemann, Kaufmann, Isernhagen; Belmstedt: Nachl d. Erwin Krysko; Herfurd: Günter Nagal, Loeme 2; Illig und Fuhrmann oHG, Vlotho; Erich Dutschke Beteiligungsges mbH, Bad Oeynhausen; Hassan: Tun-Ihn chinesa foods-Import + Export GmbH; Bas-

ausscheiden.

Jahren ab. Erstmals erfolgten 1985 mehr als die Hälfte aller Im- und Exporte über ausländische Häfen - vor allem im Rheinmündungsbereich, Hauptgrund dafür ist nach Schröders Worten die nach wie vor bestehende Benachteiligung der deutschen Seehäfen im Hinterlandverkehr. Zwar sei es gelungen, einen Großteil der deutschen Hafenforderungen nach Gleichstellung bei der Tarifbildung durchzusetzen, doch sei damit noch längst keine vollständige Gleichstellung mit den Westhäfen erreicht.

Schröder forderte im Interesse der deutschen Seehafenbetriebe und des deutschen Güterkraftverkehrs ein "doppeltes Junktim": Zwischen Preis-Liberalisierung und Kosten-Harmonisierung einerseits sowie zwischen Deregulierung im grenzüber-schreitenden Verkehr und Anpassungsmaßnahmen im Zu- und Ablaufverkehr der deutschen Seehäfen

chen, berufen worden.

ber sein 75. Lebensjahr.

hee: Pladwig KG, Dägeling; Köln:
"Bootschaft" Faik und Streb GmbH;
Nachl. d. Helene Schmitt geb. Breier;
Lüheck: Helmut Breuel & Co. Warenvertriebsges. mbH; Mannheim: TreffPunkt-SW Vermietungsges. mbH;
Memmingan: D+S Audio-Video-Vertrieb GmbH; Sport Müller GmbH, Bad
Wörlähofen; Manhes: Edler & Pfeller
Fernmeldeanlagen GmbH, Martinsried; Nachl. d. Anna Maria Luise
Schegger; Münster: Nachl. d. Maria
Smolka geb. Dudek; Passau: Nachl. d.
Klaus Dieter Seemann; Pforzheim:
Nachl. d. Wolfgang Weichert; Remscheid: Jons Urich Kuilk, Inh. d. Cobrafilm Courad, Solingen; Soest:
Nachl. d. Kdmund Panek, Warstein;
Straubing: Steinmetzbetrieb Gebei
GmbH & Co. KG; Westerstede: Fritz
Röbe-Oltmanns-GmbH, Ekern-Bad

Röbe-Oltmanns-GmhH. Ekern-Bad Zwischenahn; Wolfratshamen: Gess-ner & Döhler GmbH Benunterneh-men; Worms: Nachl. d. Bernd Rainer Leinhaas.

Konkurs beeniragt: Welfach: Bern-

Konkur benhingt Weifach: Bernhard Künstie, Hausach, Inh. e. Bauunternehmens u. Schotterwerks.

burg: Ernst-Wolfgang Lems; Lödenscheid: P. Bartschet GmbH & Co. KG, Neuenrade; Rendsburg: Nuovo Mode International OHG, Tetenhusen;

Vergleich eröffnet: Müschen:
I. H. W. Individuelle Haus-u. Wohnbau
GmbH.

GmbH. Vergielch beantragi: Bielefeld:

Die Männer werden modebewußter

Hucke-Gruppe hat auf stagnierendem Bekleidungsmarkt die Ertragslage verbessert

H, HILDEBRANDT, Läbbecke In der Bekleidungsbranche sind Risiken und Chancen das ganze Jahr über gleichmäßig verteilt, man kann fünf- bis sechsmal pro Saison auf die Nase fallen", stellt Alexander Popovic, Sprecher der Geschäftsführung der Hucke-Gruppe, Lübbecke, fest. Bei diesen Gegebenheiten und vor dem Hintergrund eines insgesamt noch stagnierenden Marktes ist das Umsatzvolumen von 431 Mill. DM, das die Gruppe im Geschäftsjahr 1985/86 (30. 4.) erzielte, durchaus noch positiv zu beurteilen, zumal die Ertragslage nach eigenen Angaben wiederum leicht verbessert wurde

Daß der Umsatz auf Vorjahreshöhe lag, ist nicht zuletzt auf strukturelle Anpassungsschwierigkeiten bei der zur Gruppe gehörenden Eduard Wil-ken GmbH & Co. KG, Gelsenkirchen, zurückzuführen. Sie mußte als Produzent klassisch orientierter Damenoberbekleidung wie Mäntel und Ko-

stüme erhebliche Umsatzrückgänge in Kauf nehmen. Obwohl alle anderen Gruppenunternehmen in diesem Bereich Wachstum verzeichneten, blieb der Gesamtumsatz bei Damenoberbekleidung mit 234 (245) Mill. DM hinter dem des Vorjahres. Dagegen konnten die Erlöse bei Kinderbekleidung mit 79 (75) und bei Herrenbekleidung mit 117 (112) Mill. DM aus-

geweitet werden.

Sehr positiv entwickelte sich der Export, der mit 139 (125) Mill DM bereits mit 32 (29) Prozent zum Gesamtumsatz beitrug. Der EG- und der Efta-Raum stellen dabei die interessantesten Märkte, obwohl derzeit wegen der Währungsparitäten kaum mit einer Ausweitung zu rechnen ist. Stark sind jedoch die Auslandsverbindungen auch auf der Bezugsseite. Während der Anteil der eigenen Inlandsfertigung auf 23 (27) Prozent sank, nahm der Vollkauf auf 27 (24) Prozent zu, und die Auftragsfertigungen im Ausland auf 50 (49) Prozent. Ein erkennbarer Strukturwandel zeichnet sich auch durch die auf 2150 (2525) Mitarbeiter gesunkene Beschäftigungszahl ab.

Die weitere Entwicklung wird insgesamt als positiv gesehen, allerdings mit gewissen Differenzierungen. Vor allem bei Damenoberbekleidung sind deutlich neue Trends erkennbar. So hat hier eine erstmals im Frühjahr vorgestellte neue Kollektion für junge Mode aus dem Stand heraus Umsätze von rund 10 Mill DM erbracht. Bei Kinderbekleidung wird mit einer Stabilisierung gerechnet, Erfreuliches ist dagegen aus Herstellersicht von der Mannermode zu berichten. Das bisher immer als Modemuffel verschrieene sogenannte stärkere Geschlecht verändert seine Gewohnheiten, es wird modebewußter und verlangt "öfter mal was Neues", und dieses Neue darf denn auch ruhig ein bißchen bunter sein.

Atempause auf hohem Niveau

Bauelemente-Industrie geht mit Zuversicht zur "electronica"

DANKWARD SEITZ, München Mit Zuversicht sieht die deutsche Bauelemente-Industrie dem kommenden Jahr entgegen. Nach Schätzungen ihres Fachverbandes im Zen-

tralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie (ZVEI) dürfte nämlich das Inlandsmarktvolumen wieder um über sieben Prozent auf etwa 12,1 Mrd. DM zunehmen. Damit wird sich, so Fachverbandsvorsitzender Friedrich Ruf, das Jahr 1986 mit der mageren Zuwachsrate von 0,7 Prozent auf 11,3 Mrd. DM lediglich als _Atempause auf hohem Niveau* nach dem stürmischen Aufschwung 1984 (plus 26,3 Prozent) und 1985 (plus 13,2 Prozent) erweisen.

Gerechtfertigt ist dieser Optimismus, wie Ruf anläßlich der bevorstehenden 12. Internationalen Fachmesse "electronia '86" in München (11. bis 15. November) meinte, da die Produktionskapazitäten der Branche inzwischen wieder voll ausgelastet sind. Nach einem Produktionsplus von 15 Prozent auf 7,4 Mrd. DM in 1985 kam dieser Trend im ersten Halbjahr 1986 zum Erliegen. Die Produktion stagnierte, wobei im ersten Quartal sogar ein Rückgang zu verzeichnen war. Die Exporte (1985: rund 6.8 Mrd. DM) sanken um zwölf Prozent und die Einfuhr (einschließlich der Reimporte waren es 1985 rund 8.2 Mrd. DM) sogar um 14 Prozent.

Das stärkste Marktwachstum werden 1987 nach Ansicht des ZVEI die Bauelemente für die Büro- und Datentechnik mit plus 10,9 (minus 3,4 nach plus 13,4) Prozent auf 2,2 Mrd. DM verzeichnen können, gefolgt von der Kfz-Elektronik mit plus 10 (11 nach 27,5 Prozent) auf 1,2 Mrd. DM Die bedeutendste Rolle wird aber wieder der Industrieelektronik mit plus 7,8 (5,3 nach 16,6) Prozent auf über 3.0 Mrd. DM spielen vor der Telekommunikation mit plus 8,5 (minus 4,5 nach plus 19) Prozent auf 2,7 Mrd. DM und der Unterhaltungselektronik mit plus 1,0 (0 nach 1,4) Prozent auf 2.5 Mrd. DM.

Zufriedenheit herrscht auch schon bei der Münchner Messegesellschaft. Auf der "electronica", die inzwischen die umfassendste und vollständigste

Berufs-Chancen sind Zukunfts-Chancen. Darum einfach 0130–60 60 aarufen !

Dann erhalten Sie 4 Wochen kostenlos die BERUFS-WELT Mit dem großen Stellenteil für Fach- und Führungskrafte und mit vielen Tips für mehr

DIE®WELT Jeden Samstag mit BERUFS-WELT V

Fachmesse der Welt ist, werden aus 36 Ländern 2401 Aussteller - davon allein etwa 120 aus Japan und 400 aus den USA - vertreten sein. Aus der Bundesrepublik werden sich fast 1200 Firmen beteiligen, Lediglich durch eine "freiwillige" Standbegrenzung sei es gelungen, den Nachfrageüberhang in den Griff zu bekommen.

WIRTSCHAFTS-NACHRICHTEN

Vertreter wurde Dr. Diethard B. Sim-Dialog der Sozialpartner mert, bislang beim DSGV tätig, beru-

Brüssel (Ha.) - Der Dialog zwischen den Sozialpartnern auf euro-Dr. Wolfgang Brunn, Leiter für päischer Ebene beginnt Früchte zu Planung, Organisation und Datenvertragen. In einer Zehn-Punkte-Erkläarbeitung bei der MAN-Gutehoffrung haben der Dachverband der Innungshütte GmbH ist mit Wirkung dustrie, Unice, der Zusammenschluß vom 1. Januar 1987 in den Vorstand der öffentlichen Unternehmen, CEder MAN Technologie GmbH, Mün-EP, und der Europäische Gewerkschaftsbund, EGB, die von der Brüsseler Kommission entwickelten Vor-Dr. Walter Reidel, bis Mitte 1977 Vorstandsvorsitzender der Raiffeischläge für eine "kooperative Wachstums- und Beschäftigungsstrategie" sen-Zentralgenossenschaft EG (ZG), unterstützt und ihre Mitarbeit bei der Karlsruhe, vollendet am 10. Novem-

Beteiligung erworben

Verwirklichung der darin propagier-

ten Wirtschaftspolitik versprochen.

Paris (J. Sch.) - Die französische Holdinggesellschaft Cerus des italienischen Industriellen Carlo de Benedetti erwirbt für 255 Mill. F eine 25prozentige Beteiligung an dem Pariser Modehaus Yves Saint-Laurent. Ein stolzer Preis für ein Unternehmen, das 1985 (nicht konsolidiert) 266 Mill. F umgesetzt hat. Dabei ist allerdings das sehr viel größere Lizenzgeschäft nicht berücksichtigt. Die im Wege einer Kapitalerhöhung verfügbar werdenden Mittel sollen Saint-Laurent u.a. erlauben, die gleichnamige Parfungesellschaft (von Charles of the Ritz) zurückzuerwer-

Werk in Lüneburg

Läneburg (dos) - Das japanische Unternehmen Konishiroku Photo Industries wird in Lüneburg ein Fotokopiergeräte-Werk errichten. Nach Angaben der deutschen Vertriebstochter Konica ist diese Entscheidung als Reaktion auf die von der EG beschlossenen Importzölle auf japanische Kopiergeräte zu sehen. Das Werk erfordere Investitionen von 20 Mill. DM und soll Ende 1987 mit zunächst 100 Mitarbeitern die Produktion aufnehmen.

Entlassungen bei Vietor

Gebr. Dickertmann Hebezugiabrik;
Bremerksven: Hermann Krohne
GmbH & Co. KG, Hoch-Tief-HolzStahlbeton; Rhe: Gebr. Meier Fahrzeugbau GmbH; Leer: Ewald Lorek,
Dipl.-Ing. u. Architekt; Ravensburg:
Imnozenz Dillmann GmbH, Säge- u.
Hobelwerk, Mengen; Wärzburg: Werner Schmälz, Hafenlohr. Delmenhorst (dos) - Unbefriedigende Ergebnisse in den Produktbereichen Gartenmöbel und Voll-

schaummöbel und die Umstellung des Fertigungsprogramms auf höherwertige Möbel zwingen die Vietor Möbel AG. Delmenhorst, zum Abbau der Belegschaft um 100 auf dann noch 780 Mitarbeiter. Die Unternehmensleitung hat bereits Antrag auf Massenentlassung gestellt. Nach Angaben des Vorstands wird der Umsatz mit Camping- und Gartenmöbeln (2.5 Mill DM) im Geschäftsjahr 1986/87 (31.3.) erheblich unter dem Planziel bleiben. Der konsolidierte Gruppenumsatz werde allerdings wieder das Niveau des Vorjahres (110 Mill. DM)

Rheinelektra konzentriert

Mannheim (dpa/VWD) - Die Rheinelektra AG. Mannheim, einer der führenden deutschen Elektroinstallateure, konzentriert sich auf Technik und Energie. Der Elektrohandel, früher mit mehr als 60 Filialen das dritte Bein des Unternehmens - heute mit noch zwölf Geschäften -, wird aufgegeben. Rheinelektra, deren Gruppenumsatz einschließlich der Mehrheitsbeteiligungen in Maschinenbau und Elektro auf 2,35 (Vorjahr 1,98) Mrd. DM kletterte, erzielte im Geschäftsjahr 1985/86 (30. Juni) einen Umsatz von 561 (556) Mili. DM. Aus dem auf 30,7 (25,4) Mill. DM verbesserten Jahresüberschuß sollen wieder 11,50 DM Dividende auf das um 10 Mill, auf 90 Mill. DM aufgestockte Grandkapital gezahlt werden (HV am 8. Dezember).

Kaufhaus gekanft

Paris (J. Sch.) - Einen spektakulären Eintritt in das Warenhausgeschäft Bueyges vollzogen. Für 300 Mill. F erwarb er die 59 prozentige Mehrheitsbeteiligung an Les Trois Quartier, eine Gesellschaft, die in bester Pariser Lage ein Kaufhaus mit 18 000 Quadratmeter Verkaufsfläche betreibt und 1985 bei rund 500 Mill. F Umsatz einen Reingewinn von 22 Mill. Fausgewiesen hat. Bueyges selbst erwartet für dieses Jahr 45,8 Mrd. F Umsatz. Das Bauunternehmen zeigt sich auch an der zu privatisierenden Fernsehgesellschaft TF 1 interessiert.

Werksschließung

Berlin (tb) - Die Mauser-Waldeck AG, Waldeck, wird ihr Werk in Berlin bis zum 31. März nächsten Jahres schließen. Das bestätigte die Geschäftsleitung auf Anfrage. Von der Schließung sind rund 60 Mitarbeiter betroffen, die Sicherheitsanlagen vorwiegend für Banken herstellen. Ein Teil der Produktion soll nach Angaben des Betriebsratsvorsitzenden Dietmar Kasbaum von Berlin nach Korbach in Hessen verlagert werden. Die Berliner IG Metall hat die Unternehmensleitung aufgefordert, alles zu tun, um den "Negativbeschluß für Berlin rückgängig zu machen". An den Senat ging der Appell, eine Auffanggesellschaft zu gründen.

Steigerung

Frankfurt (cd.) - Die zum Konzern der Deutschen Bank gehörende Frankfurter Hypothekenbank berichtet über eine 2,7 prozentige Steigerung des Gesamtzinsüberschusses auf 180,5 Mrd. DM und des Teilbetriebsergebnisses um 4,3 Prozent auf 133,3 Mrd. DM in den ersten drei Quartalen 1986 bei einer Zunahme der Bilanzsumme von 28,0 auf 28,6 Mrd. DM. Sie hat in dieser Zeit 1,53 (Vorjahr 1,34) Mrd. DM Hypotheken und 962 Mill. DM (1,04 Mrd.) Kommunalkredite neu zugesagt und gut 1,6 Mrd. DM Dariehen prolongiert.

Shimadzu in Duisburg

Düsseldorf (Py.) - Die zur japanischen Mitsubishi-Gruppe zählende zu Corp., Kyoto, burg ihre Europezentrale und zugleich eine Bausatzmontage für wissenschaftliche Meßgeräte. Der auf diesem Gebiet zu den weltweit führenden Herstellern zählende Konzern investiert 17 Mill. DM in einen ersten Bauabschnitt mit zunächst 30, bis 1990 weiteren 100 neuen Arbeitsplätzen. Bis 1989 soll der Umsatz auf rund 100 (1985: 65) Mill. DM steigen. Die Shimadzu Corp. hatte zuletzt mit rund 4000 Mitarbeitern einen Umsatz von etwa 1,4 Mrd. DM.

Hüttenwerke trumpfen auf Bei SHW mehr Gewicht für den Maschinenbau

WERNER NEITZEL, Aalen

Bei der SHW-GmbH (Schwäbische Hüttenwerke), Aalen-Wasseralfingen, die sich je zur Hälfte im Besitz der MAN und des Landes Baden-Württemberg befindet, bekommt auf dem zielstrebig beschrittenen Weg zu einem neuen Produktspektrum der Maschinen- und Anlagenbau immer mehr Gewicht. Von dem im Geschäftsjahr 1985/86 (30. Juni) um 17,8 Prozent auf 392 Mill. DM gewachsenen SHW-Umsatz (knapp 27 Prozent Exportquote) entfielen bereits 42.0 (Vorjahr: 36.7) Prozent auf Maschinen und Anlagen. Zweitstärkste Produktgruppe sind die Formteile (4) Prozent), gefolgt von der Stahlsparte (Blankstahl, Wellen) und Handwerkzeugen.

Auf der Basis eines Auftragsbestandes von 185 Mill. DM (plus 15,3 Prozent) per Ende September dieses Jahres sieht sich das Unternehmen in allen Bereichen voll beschäftigt. In der Sparte Maschinen - hier sind es vor allem die Werkzeugmaschinen (darunter neuartige Fras/Drehzentren) - reicht die Auftragsdecke sogar bis weit in das Geschäftsjahr 1987/88 hinein. Auch bei Brückenlagern und Fahrbahnübergängen sei die Geschäftsentwicklung sehr positiv.

Für das ganze Jahr 1986/87 rechnet SHW-Geschäftsführungs-Vorsitzender Jürgen Harnisch mit einem Sprung über die 400-Millionen-Umsatzmarke und mit einem Ergebnis, das dem des Berichtsjahres vergleichbar sei.

In 1985/86 brillierte die SHW mit einer besonders kräftigen Gewinnverbesserung: Ertragsabhängige Steuern verdoppelten sich, wie auch der ausgewiesene Jahresüberschuß auf 8 (4,1) Mill. DM anstieg. Aus dem Bilanzgewinn von 8,0 (5,1) Mill. DM wird eine von zehn auf 15 Prozent erhöhte Dividende auf das Anfang dieses Jahres um 10 Mill. auf 30 Mill. DM aufgestockte Stammkapital ausgeschüttet. Die Eigenkapitalquote macht gut 20 Prozent der Bilanzsum-

In Sachanlagen investiert hat die SHW im Berichtsjahr emeut um die 17 Mill. DM bei 14,3 (10.8) Mill. DM Abschreibungen. Für das laufende Jahr sind 20 Mill. DM Sachinvestitionen vorgesehen. Gegen Ende des Berichtsjahres hat die SHW zum Ausbau ihrer Position in den USA vom amerikanischen Emhart-Konzern die Walzenfertigung der Farrel Company (mit 75 Beschäftigten) übernommen. Nach weiteren Aquisitionen im Inund Ausland werde Ausschau gehalten. Im Maschinenbau besteht eine Lizenzfertigung in China, eine weitere wird in Brasilien auf den Weg gebracht. Die SHW beschäftigt knapp

Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt

ICMA - Das internationals Cash Management + Account von Merrill Wenn Sie z. B. US-S-Wertpepiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Konzept

Sofortige Verfügberseit fihres angelegten Kapitals*
 Durch US-S-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte können Sie sofort und

- weltweit über Ihr Kapital und Ihre Kredilinie verlügen
- Tagliche Guthsbenverzink
- Ein Wertpapierkonto mit Seleihungsmöglichkeit Versicherung
- US-\$ 10 Mio. Deckungssummer pro Kunde/Wertpapierkonto
- Auch nach Feierabend taghch bis 22,00 Uhr
- Nur Kontotúhrungsgebühr von \$ 75 p. a.
- Professionelle Seratung

* Minimum-Einlage ab \$ 25,000

S Merrill Lynch

Ein führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Büro

4900 Dusseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 · Telefon 02 11 / 4 58 10

Wir firmieren neur-

Buchholz · von Bismarck + Partner

Stadtplaner - SRL - Architekten - Ingenieure Rothenbaumchaussee 15, 2 Hamburg 13, Tel. (040) 410 45 53/45 88 80 Galsbergstraße 3, 8630 Deggendorf, Tel. 0991-57 54 · (vortier; Buchholz + Partner)

Telefonische Anzeigenannahme Essen-Kettwig (0 20 54) 1 01-5 24



As: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36, Telefon: D40/3 47 38 13

<u>Ein Leitfaden für Börsen</u>neulinge, so fundiert, daß ihn <u>auch jeder Laie ver-</u>

Wer es nicht glaubt, versäumt die größte Hausse der Nachkriegszeit. Überzeugen Sie sich in "Der Aktien-Berater", 186 S., DM 36,-; in Ihrar Buch handlung oder über Campus Verlag, Mytiusstr. 15, 6000 Frankfurt.

> Graphologisches Gutachten mit psychologischer Berzhang Perebalichkeitsenstyse Beworberbeurtsäung PRAXIS FUR PSYCHOLOGISCHE

DIAGNOSTIK Opp. Payon. P. Leuster Identizatrate 2, 5000 Köln 80 Telefon 02 21 /7 60 13 76 Fordern Sie

Sauna Z Preiswerte Selbstbausätze Blockbohlen-Saunen 6700 Ludwiesh

Exclusiv - Saucen

Abonnieren Sie DIE WEI

Ihren täglichen Informationsvorsprung

Bitte liefern Sie mir vom nächsterreichbaren Termin an bis auf weiteres DIE WELT zum monatlichen Bezugspreis von DM 27,10 (Ausland 37,10, Luftpost auf Anfrage), anteilige Versand- und Zustellkosten sowie Mehrwertsteuer eingeschlossen

Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu widerrufen bei; DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

Lesenswerter denn je

DIE WELT

Unterschrift: ___

Abonsements bestellung troor-halb von 7 Lagen (rechtzeitige Absendung gerügt) schriftlich ; widersallen bei: DIE WELT, Vertrieb.

Zwischen Ihrem Einkommen und Ihrem Rentenanspruch klafft eine Lücke.





Wenn Sie gut verdienen, sogar eine besonders große Die Frage ist, wie sich diese Versorgungslucke am besten schließen läßt.

Was ware zur langfristigen Sicherung der eigenen Altersversorgung besser geeignet als eine trisenteste (mmobilie) * Was ware sicherer als eine

Gewerbe-Immobilie mit erstklassigen Mietern und langfristigen Mietvertragen? Was wurde die Geldentwertung

besser ausgleichen als Mierverträge mit Indexklausel? Was wurde sich besser rentieren als ein Verbrauchermarkt mit

uber Ihre Immobilien-Fonds Unsere geschlossenen Immobilien-Fonds schließen Ihre Versorgungslücke mit erstklassigen Ertragen und hohem Substanzwert. Wir informieren Sie gern naher. Die Entscheidung für sichere Werte.

ARGENTA GmbH

Prinzregentenplatz 10

Telefon 089, 4189-0, Telev. 523111

Senden Sie mir Informationen

8000 Munchen 80

hoch sind wie bei einer Wohn-

" Was würde Ihnen eine höhere

steuerliche Entlastung bringen

als ein geschlossener

frimohilis?

45.5 :05.5 :05.5 :77.3 :211.6 :00.9 :1.15

1940 11.25 1

% 15) 14G 8,**45**8

19,45 14 G 12.5 17.5 12.5 17.5 14.6 14.6 14.6 16.7

de 1970

345 211,5 91 1,55 177 38 31,5 179 5,5G 196 44 97,1

27.75G 478 179 G 1

37.4 55.4 10.5 17.2

Unpotierte Werte

- 22% Genußscheine

Ausland in DM

L'Ar Lauise

14,2

10,45 1730 3,9

3,45 0,17 4,75 1,1 1405,40

7.11.

Wente lagen be: Rad.-Schlut nictt rar

4.11,

42.5 15.12 15.12 15.4 83.6 80.555 4160 105,4 76 42.4 17.7 42.4 17.7 42.4 17.7

Aktien widerstandsfähig

Wochenendglattstellungen gut verkra D위. - Trotz der vorangegangenen Ussic der New Yorker Borse erwies sich der d Aktienmarkt els widerstandsfähig. Die üb Wochenendglattstellungen des Berufsh konnten seine Stabilität nicht gefährden. 5 bewegungen blieben allerdings meist aus.

Train for form statisting the schem Bundesumt registrement. Rüchgänge im Auftractionation gab es in au Dewinnerstall weiter Standardwerfen weiter Aningekaufe. Erfüsch weit die Stuation ichtiglich im Stahlbereich. Die hier drehende wirtschaftliche Verschlechterung führte zu kursdrükten die Stuation ich Mitt wirken sie juri farzie Absenwicht in der Stahlbereich. Die hier drehende wirtschaftliche Verschlechterung führte zu kursdrükten wieder Halt zeitung führte zu kursdrükten. Rachdem sie Tagen vorher Boden fin halten Die Über im Si Prozent an af fand an der Borse statische Ruffelt. Mannesment high die leb- fand an der Borse safte Nachtrage as leicht une teiten Beifall undehenden Notierungen ber emiger Elektroversorum Memungskause gab es gern im Großehemsebe-

Ausland

Nachbärse, unch

DW-Ums.ind.: 3294 wunden weiterhin Abv.-decline-Zohl: 90 (126) wugen der Entrags- 38-Tg-Unite: 270,99 (271,37) he corpugt. Sei 290-Tg-Linie: 278.61 (278.03)

•	*
iftei .	ì
	1
cherheit	210 6437
entsche	
blichez	Boyer Boyer
	Sover V
acadels	EMA
Sonder-	Commen
	Con Gu
S.	C.10.
	Same In Sept In Sept
ach dem	ST BEFRE
nm. No:-	Crescre
nabraen	FAG Lug Feldru
etwa 5	Feldeus
schinen-	m36;75!
	-pert
f. timsi-	-10-30 Sc
ech ken-	ASTRIBE:
wzcius-	Kan ! Pract
ten aus.	KHC
scheinen	Plotenge
	Linde Lines
nden zu	Te Servi
e in den	Marres
n verio-	L4 - L. P.
erranae	MAN VL
ger BfG	Memore
e seinen	Maleige Nagori
	E-VAL 30
<u>!</u>	DW S
acestiich	EAYE AF
	Serenny Signans
1074441	Thister
(274,11)	14.476
(4479)	VE."

					MKITH		l Mai				S. H.C.R.		: AEURE	-UBIE	1226
	F 7.11	1411.	6,11	7,55	£411	5 11	7,11	5.11	7 777	7 77	:61:	6 675.	Citation	6:5.	
	4		Stucke		i i	Saute	1		Salicina		: .			5905	2504
	\$ 572.5-3-2-312G	3175		15:1:-25-11 8G	317.5	14937	312-5-0-512	312		381-0-1-512	512	10570	Green	1975	ಜೆಡಿ ಪ್ರತಿ
-	775.7-8.279	279	33137	78-95 783	7.76	13933	178-7.5-3-272	77c	:75	2745-0-65-279	279.5	19235	Gok	30	- 20
45	356.5-7 5-6 5-6	302.5		307-4 9-1-507-5	307,4	9553		353 570	3:737	305 5-9-5 5-308	357.5 577	1 12847	- HACLE	3.7.	7879
	571-1-2-3	SAPG		54: 5.0 - 5295	570	4541	509-7-7-507	570	264	547.73.40.546	1572	元 37	Mess.	270	440
	322-3-2 522	578			1528	3553	515-73-15 570	1532		520-1-6-521	523	4174			-
er same	5.45.4.5 %	5740	1323	575-7-5-57"	157	5840	273-2-5-75	536	0.5	CTC.A.S. STA	575	15et	193	735	306
		13115		309-12-09-311	حَدَّدُوْا		512-1.5-0-511	1372		310-7-0-312		3337	Theses	97.	
	310 : 0 1 0 5C-					50032		334		3742335	338	6:52	York	77.55	e r e
` Gu -~	335-4-3-333	333		352-3-7-333	533			-77E		1279-05-79-1725		1577	Same.	283	3:0
-10.	1.0 26 0 35	1275		1275-87-75-1786	1275G		1177-65-77-175				1:0300	348	ZOPC3'S	-200	7622
late St	2745.145.2	305	4579	297-7,5-5-207	204.5	9130	205-7-5-207	324	2001	205-8-5-705					
CDC >2	182 5-2 1850	:22G			185	1498	1-	I	P	181-4-1-184	1.50	787		6.11	
Lark.	764 F0.54 729.5	785G	23642	f 754-90-84-709.E	784	1793	735-44-790	784	5700	755-99-62-795	1004	7352		المالو	±34?
ביני פג	484-5-4 4G4 SG-	4055	74852	405-3-4-434-2	465.5	25A4C	403-6-3-424	405	19790	425.5-4.5-4-404	1404	9750	-	525	415
Ruggel	467-6-5-4350	486	3.73	487-4-5-185	457	6505	-	4	253	431-7-1-437	: Ba2.5p8	182	Darken.	335:	5733
	793-3-6 1755	293	3735	290-9-45-5-88-5	292G	5611	395-4-2-392	792	4504	258-90G-83-725-7	793	574	Lane		373
ائر در 18 مارس		7825		262.8-5-2.5-254	363.9	133692		282	20500	262 5-4 5-764 5	750	25626	28C	21Ge	
	04-1			127-6-45-127-5	150.1	1030%		131	18292	*28-6-127.5	, E	15320	i file-a-	7530	244
M.Pr	11.68512 G	106			257.3G		160 0 57 9 57 9	1759	494	264-4-1-261bB	5	953	1 FOUNDER	145	666
글라	255-75-5-253	75.5		259 B-60-75F B				427	91%	23.8.3.23	1.35c	1154	LANCOURS.	5744	4850
Ser:	754-c-4-25e	335G			255	2307	255-6-4-25e	236 470	285		1.3	562		667	1.525
:53	403-13-61-1395	4675	5039	468-9-3-468	488		476-0-0-470	1477	265	470-2-0-472			BWK.	1:3C	1455
Parel	1537-7-7 5380	535G	2385	336-6-4-534,26	1536	13823	535-5-4-534	520	464	333-5-5-555	1543	35	Yama	E1:7	3447
	25 - 36-84-37G	1905	4058	199.5-1-66-186	191	555	190-0-25-18a	787	2561	167-2-0-198	1:0:58	162		المليت	
net-is	77 7 71	770	4793	72 2-1.1-7: 5G	725	285	77-2-15-7156	173G	2410	718-2-15-72	1395G	527	14-4	7.91.	
ruët. o	802-2-2-202	795G		802-2-195-798	798	4899	-791-1-791	800	52	2008-795G-5G-5G	2395C	- GE	Handrey		585
Р	177 9.9-175G	13.5G	847	180-0-75-175	182	953		1000	230	1818-1792-6	: 23	. 67	Afters, vers.	535	
22.25 %.		1403	542	159.5-9.2-158.5	1:00.5	133	159-9-3 5-158-5	1:58	1	158-46-58-1555	152 5	757	Beionsecri	27.3	7136
SF15 92	155-9 5-15-0		-00A7			7985	187-91-67-129	:90	7780	189-91-87 5-9.5	39.5	9516	Sein is	5.5	2477
C 01770-	137,5-91-170	187,8	40967	166.5-91-66.5-9	189.5G			737		233-7-3-257	2345G	637	Br. Vellege	ە:25	1501
12-	231.73 6 21.53	235,5	6357	236-8.5-6-738.5	256.5	2833	258-8-7-257	1531			195	. 389		25a	243
VL.	\$ 1955-3-e 5-192	:04G		148-8-6,5-	I	95890	IT	17		1958-4-4-194			Henry	560	455
ODC: P	1170-4-62-7774	1150G	1125	1155-65-55-1165	7755	8503	2160-70-60-1170	1764	380	1.50-000-5-200-0]:: :::::: ::::::::::::::::::::::::::::	139	Program	-382	2105
'Ico:	311-1-0-2006	3116	42	418-20-18-520	315	354	{ -	1-	68	300-3-0-32775	300±G	178	1 deine	100	NOB.
or'	764-8-4-754.5	'or.G	5469	703-5-3-705	702	8:01	704-7-4-707	1200	1476	780-7-0-7356G	700	446	Setementer	Pages.	Trenc
35 3G	2344 - 2035	2050	1366	203-4-00-204	703.5	3:39	205-5-1-255	305		234,5-5 1-305 1	3.	96		P-4 -	Surger.
	30 7 0 37	222.5	76392	234-7-3 5-256.5	734.3	46656	237-7-7-736-5	234 2725	16836	222-57.5-257.5	د مند کرده	34	2.00	4.1%	
v.	219 5-23-11-224	253.5	1/545	723-7.5-7.5-25G	77:	30355	277-7.5-2-220	27.5	7719	222A-7-25-65	2.55	5455	Activities	573	5750
	2.05.05.70.79	425	AUG	427-30-26-430G	577.5	17332	625-6-2-628	629	2871	426-7-4-627	427	1721			175
rrg		203	41342	701-5-1-703.5G	703	36741	12542705	1762	79000	722-5-2-705	702	23295	Afform Yes.	7.	
gns	702-4 9-2-704			1475-75-1475	147.8	29580	145-7-5-1475	148		1475-8-55-75	146	10925			10
164	145,5-7-3,5 4.5	1486					79G-4 5-0-793 B	782.5			782 5bG	237	Dywidag	47E	236
	. S 4.5 283.5	383.5		283-4-3-283,5G	233	5395		150.7		1515G-35-1535	1:51.5	47	Estarg. Outs.	I	30
	: 153-3-3-157G	151G	1491	151,5-3-1,5-2.5	1:51	3995	151,1-25-1,1-2	1,30,7		159.5-61-59-605	1580G	114	PC THOSE	319	25°.
	f :aC 0-3 5-150C-	55G	12241	160-1,5-1-161,5	150			Ĺ					MURCH ZUCE	-64	
	400 -59-463	460	17167	46C-5-0-464	450	20388	460-5-0-464	44:		46G 5-5-G-464	lage.	5418	PWS	:257	2752
71. E	42.1 0.1 048	40	61466	40 . 0 . 40 2	30.5	29874	483-03-0-40	59,9		40,1-0,2-3-46,1	30.9	4203	Salamander	12	47
D **	1815 57 3-34	1615		1834-35-1835	184	9602	1835-35-1875	134		165-3-3-153	154	571	Sidates	95	:05
3: 1	600 DM		Z-5712			354343			74550			79494	1		
	040 0														
-ace 10 B	1257 12	51 F	Lindo 1:	798	8345	1 Scholde	m. *51 778G	270G	D Wedge	5 18G	: 'AG-	i f Hans	erbrech E	*53	*54

Fortlaufende Notierungen und Umsätze

Autoph 1878 dpl 88 45% BSC 113 Cross 1-1 SGC-82 Trumph 178

 DWG 25: 330-7-0- TWG 94: 219-5-25-5-25-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-	-11-226 -225 -7-629 -625 -7-629 -625 -7-62 -762 -7-625 -7-625 -7-625 -7-625 -7-625 -7-625 -4-63 -4-60 -640 -7-625 -640 -7-625	17943 223-7,5-2 4076 627-30-2 41342 777-5-1-3 70676 147,5-7,5 54479 233-4-3-4 7 1491 151,5-3-1 12241 160-1,5-1 17142 465-5-0-4 61464 40,7-0,2-	5-246 6-4396 703 56 1-141,5 23.56 1.5-25 1-161,5 164 48 2	234.3 227.5 745 147.8 233 150 459 30.7 184	4685.6 225-7-7-756.3 30755-227-7-5-2-72 17-5.5 626-8-2-676 56741 722-5-4-2-762 25561 16-7-5-5-14 25561 26-7-5-5-14 25761 26-7-5-5-14 2577-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7	6 727.5 619 3.5 702 7.5 148 3.8 282.5 -2 156.7 44:	7219 722.4-7-23 2071 626-7-627 7809 722.5-7 78 962.5 147.5-6.5 2700 281-4-1-72 1993 151:56-5.5 2700 281-4-1-72 1993 161:55-5-1-23 286-5-5-4-24 246-6 40,1-2-3-4 994 185-5-5-12	-65 173.5 171 15 146 150.5 120.3 150.5 150.5 150.5 150.6 150.6 140.6 140.6 150.6	See Adamenton Adamenton 1977 March 1977 Derig De	- 57E - 37 - 379
Disposed Som, 1.5 - mail-Mount Ta- - mail-Moun	1257 1251 2216 225 225 225 225 225 225 225 225 225 22	F lindo 12 rettind Gildebr *13 Lovembribu 8-1,5 D Lithtonias 52,35 D digit 82,55 D Mongd. Fouer 75 H Mankrott *15 F digit 72,75 F MAN-Rol 20,3 F Mongd 73 F Mongd 74 F Min 74	870G 177 1530G 177 156 540T 540T 540T 540G 540G 540G 540G 540G 540G 540G 540G	804.5 870 193 193 193 7405-5 193 194 194 195 196 197 197 198 199 199 199 199 199 199 199 199 199	D. Schenng 17 D. Schenng 17 D. Schups M. Schlorit 5 M. Schlorit 5 M. Schlorit 5 M. Schlorit 17 M	92 199 73 7-45 6206 14596 521 1426 82 7-8 82 7-8 82 7-8 82 7-8 80 65 510 91 57 86 65 65 67 864 66 436 67 864 66 436 67 1656 67 864 68 1255 11556 1256 1257 1256 127 1257	D Westing 5 T Works 5 T Works 5 T Works 6 T Westing 8 Ger. 0 F Wilchamh *8 S Wilchamh *8 S Wilcham 6 S Wilcham 6 S Wilcham 7 S On Control 1 S Wilcham 8 T Wilcham 7 S Wilcham 8 T Control 1 S Zeon 8 T Control	278 279.5 405G 4.25 499TB 530 3509 2586 385G 3305G	F Horractuch S Helimacore S Helimacore S Helimacore S Helimacore S Helimacore S Composition VL 9 D Except Hors F Kong Peters F Kong Peters Helimacore S Helimacor	THE GRAPH CONTROL OF THE CONTROL OF
 M Hoter Cod : D Hoter, St 39 S Hoter 19 H Hoter, St 31 F Hoter, 18	:11G 429 14.1 175.3 155.5 144 156.8 354.3 151 555 153 160	to Mil Rack Inhab. ? Midgl 50% E. *9 Midgl 50% E. *9 Milke Stotte & S. Nackerw Engl. 7 M. Bis Hol & M. Mile Hol &	2350m3 : 177,16G : 260 155	270 !	D State 7-7 42 D State 2-7 42 D State 2-7 42 D State 2-7 42 M Streep 9 17	7858 177 10G 630G 1C 4425G 10 153	F ADT 0 Br ADN 2,25 Ha Albone 3 Br Aquo, Signos 8 A79 H Autong 10	82:1G 61 3628 36256 308 325G 13:5 131,5 114 128.9 406G 400G	of Schedou Uwal S Schools, St. 1863 D Schusching 15 S Schuschenvert, 6 Br Seebechwert, 6	91T 1230G 312D3 400B 231 59G

| 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 Balling of the control of the contro 123 na 6 125 217,56 1716/5 165 171 1800 215/1 7510 217.5 702.3 185 179 2500 72507 74508 2308 560 490G 1230T0 577G 550bG 385 2555G 48CT 618G 133 513 780 311 5183G 198G 198G 28087 5485G 255 4807 4807 134 505 780 511 51000 1562 1700 87,50 28007 54050

Justo Bremen a

Estolmania Est

And Common 12

Fail La Salt

Farniadi 7

Farni 159 411.5 275 470 544.5 544.5 140.5 140.5 140.5 172.5 3357 4179 17530 7796 7796 744 1114 130e5 127 2 1009 1363 70166 1 States Aures 1 States Tester Te Bet Moser Te Parts Lie, "Part 15 Parts Lie, "Part 15 Parts VIII Tester 15 Parts Tester 15 500 G 1800 G 1950 2700±3 4438 3807 5406 1976 1175 440 275 275 275 275 376 1005 1005 474 8258 375 3806 474 8258 375 3866

4408 3757 \$4060 101590 6403 2506 225,3 520 225,3 520 10700 412 8368 390 345 :89 23-23 127 127 147 147 247 3 13050 145,3 470G 194 15858 175 135 150 5 150 5 142 16050 145 4200 E Lampeyer 18
D tangent 18
D dgt Vt. 10.5
F Lech Flekt. 7
D tahler 7.5
D dgt 3.5
S Lenneans B
F Lainelt 12
M Lean Draft 705 9509 835G 847,5 347 375 156bG 514 140bG 950G 855G 345T 340 373 1340 514 781EG Rhenog 7.5 nRiod. g R. *92 Rint. Stn.A **9 dgl. Ut. B **0 Accepting 7.5-1 Rubersid 2.5 Rütgott 8.5 M Hattar-Feat 23.3 (2300) 1230 Luxemburg Kopenhagen

7,11, 2210 117 5400 14200 15150 0,13 1550 Amsterdam Modrid 514,573 14,573 484 488 488 488 488 532 495 1153 270 490 574 190 14,75

Britacei 7 11. Ph6 17009 4:7 11750 15400 84:0 3150 13730 31950 77100 31450 24550 1:237 3686 3686 3380 A.11. 779 14800 435 11450 15730 8670 3180 138003 32700 73050 13400 5540 13428 3095 34000 3765

Olivetti Vz.
dgi. St.
Primit Sp.
La Minascon
RAS
SAI Risp.
SIP
Sing SPD
STET
Index 7950 14900 5230 1020 46800 34500 3199 516C 5074 770,16 \$3 27,23 27,675 \$6,375 107 \$4,75 85,25 30 62,5 7950 18000 5300 1(019 46800 -3201 5085 5280 **New York** 6.71. 5,11,

14 m. 15 cm 15 m. 15 cm 42.125 77.87 77.53.5 40.35 5.4

14455 41415 Service

Roynolds Ind.

Rothards Ind.

Schumber 9e

Sanst. Rostrick II.

Sander

Sa 7 11. 191 174,5 102 216 215 145 307 579,08 6.11. 100,5 1,75,5 102 204,5 214,5 145,5 145,5 145,5 141,6 376,6 376,6 376,6

172G 1833 1850a 9707B 540G 4107 535

62.375 44.875 61.25 71.5 10.35 17.55

375 282 700G 300BT 300BT 705bG 310G 191 52b5 340b5 -G 148 240 412 584 139 7410 122,1 184 25 442,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,5 442,5 431,5 442,5 431,5 442,

171.5 183.5 1800G 1800G 1800G 470T 539

62.575 62 5.125 60.643 71.575 10.5 11.75 72.75 77.5 74.75 411. 19.65

25.3 prints 11.15

ingeregelt. Freiverkehr

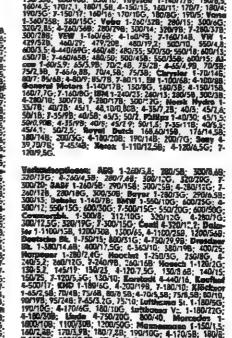
Paris

Tokie 7.11. 4.1 2.35 4.77 8.56 5.7 7.92 2.92 0.74 6.5

1860 1820 871 860 2090 2040 662 676 1520 1470 7770 7720 540 861 1800 1230 1409,18 1375,48 Toronto A.11. 417.75 9.25.75 19.25.75

lalandszenifikate

| Universide Cit. - | 95,76 | 73,52 | Universide Cit. - | 118,65 | 113,62 | Verm. - Frency - | 118,65 | 113,62 | Verm. - Frency - | 118,65 | 113,62 | Verm. - Frency - | 118,65 | 113,62 | Verm. - Frency - | 118,65 | Verm. - Frency - | 118,65 | Verm. - Frency - | 118,65 | Verm. - Verm. - | 118,65 | Verm. - Verm. - | 118,65 | Verm. - | 1 66577777 5557777 5557777 5657777 5657777 565777 56577 65077771794746444647064971173759962687666454577861771-5534984419112577766455619554466567757665597599 1956处方达6.1964处现现1150分别的现在分词,我们是1957年以下,1956年的19 52.10 (4.40 P) 15.17 (1.40 P) 15.17 Optionshandel





Deviseamärkte

Devisen und Sorten

Grafisi Fordern Sergielett heuterpor Posteurie unseren goden Schaliptotten / MC / CD-Katalog

November 1

Marie Very Marie est The Control

-क्षां कार जिस्स्य

Zerien

Marie Marie

And the second

gorier

Mak Jan's Work light

¥18

ne alan har. A vis. ilber Eins — i sie penne von — A Abba. ilber Eins — i sie penne von — A Abba. ilber 191000 udiredmens Kanden jeden Mogat siese nave Fissens-kanden von der Seinen der Seine Gestelle Geben Geber von Seiner Gertalen der ned bedrick Geb. Sie bejon keine Verpflechungt DISC-CENTER Großversand, Abt. S

SCHAFWOLLSOCKEN SPO, Pf. 13 36 / 2, 4054 Netteral 1

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck Eliketten, Postitarten, Steugiel u.p.st., sogrob preuse Reichb Scholt u. Paperwohl aftenen - Posti, 1250 - Step Stefforg 7 Tof. (824 02) 29715, Yag und Hacht O. Heute nach anfordern!

BEI 36. Schwarze informationspubling!
Alies Ober, Mittlenar in 12 Jahren, mr. Penny Stocks Millionen, Hauser ab 3000, - Dia,
Speciel-Kredite, ... Bonitässverbesserung,
Neu-Plow 1. d. Halite, Aktion für 16.50 DM. Firmenspezielgr. u. 1001 wt. Tese Grets-into-Verlag-GUNIA, Positisch 10:10:55/WA 4650 Gelsenkinchen



GOLD- U. SILBERBESTECKE 72tellig, nur 495,- bzw. 755,- DM, weit: Exkinsiv-Best., Katal. gra-tis. H. Henn i. d. Wert 2 6347 Angelburg

leues in Sachen Diat!

125,- gegen Nachnahme des Scheck an des

Yersandhalidəli Hans-Georg Kwiotek Haupteti 170 Wil, Dib708 Serbruin

Fiotte Spertlehrerin, 14/1,40, m. erwachsenen Kindern, eine hismorvolle Dame, guie Hausfrau u. versierte Gastgeberin. wünscht sich einen dynamischen, zuverlässigen Mann, wobei das Alter nebensächlich ist. 7el. 9 41 83 / 57 49 v. 10-19 Uhr such am Wochengeste.

ich wire selv stellt wenn Sie mir ihr Vertruuez schen-ich wörden.

Rution Sie orlek an Igl. v. 10-19 ithr. arch Sa./Se.

By Partmerkreis Fran R. Strand

Tel. 8 41 83 / 57 49

Schweizer, 40/174

Chice Blondine

39/1,63 (selbst. thing in Palzbranche). gepliegt m. erotischer Ausstrahlung, vielseing interessiert, schni sich nach einem Purtner, der ihr mit Rat u. Taur Seite sicht. Möchten Sie sie kennenlernen? Dann rufen Sie an DPV Partnervermittung, 6000 Ffm., Coethestr. 30. Tel. 0 69 / 28 55 71. tägl von 15-19 Uhr (auch Sa/Sa.)

bersicher 1. natürlicher Wesensart, ist finonziell unabhängig, bestzt ein schö-nes Haus und möchte mit einem zuver-lässigen Partner noch einmal gläcklich werden, Inst. 6 91 83 83, täglich.

Größte evangelische Eheanbahnung - Seit 1945

Erfolgre; chim ganzen Bundesgebiet

Zwanglos Taktvoll Diskret

Damen und Herren.aus allen Berufa- und

Altergatuppen. Nur Mitgliedsbeitreg. Homore erst nach Erfolg, Information kostenios, verschlossen ohne Absender Mitglied im Berufsverband GDE.

- WEG-Gemeinschaff Postfach 224/Wa - 4930 Detri Telefon (05231) 24908

eh, diskret, zuveriässia

SCHMÄLER GESCHNEIDERT Machien Sie fine besten Schligse wieflotten Breite von, 7 cm oder je nech Wanschi Schicken Sie nur 59.– Dili für P + S, Abt W 30 Fabrikstraße 17

7024 Filderstadt 4 Tel. 07 11 / 7 70 15 14 **Daunen-Decken**

TRESORE

Daten, Disketten, Waffenschrön

ke, neu/gebr., Rep.- u. Transport-service, ständig über 150 Stück am Lager.

Schlüssel-Müller-Tresore GmbH Hattinger Str. 14, 4630 Bochum 1 Tel. 02 34 / 33 70 53 od. 31 39 45

HONIG-EUCHS - 6988 Dutter

Braus - topfit - erfotgreich mit Weinsberger VITAL-Sonnen. Biol Wirkung wie die naturi. Sonne. Sola-rium schon ab 799- DM. Gratispro-

spekt anfordern!

F. W. TUFFERS, Abtig. W
Schlebenwer 3 5144

Standig uber 100 am Lager Informieran Sie sich ausführlich OCHELL SICHERHETISSYSTEME Wulfshotstraße 18. 4500 Dommund 76 ☎ (0231) 65480

Bandscheiben? Herrliche Hilfe

Weltneuheit! Gratis probieren

Hilfe ohne Pillen. Neu in Europa!

Verbiüffende Erfolge. Prosp. -,80 DM.

RUCKEN?

POTENZ bis ins



TRESORE schülzen gegen Einbruch – Diebstahl – Feuer eig. Prod., Sonderang, ab DM 285. – Tel. 0202/604007 KELLNER, Postfach 22 01 88, Dieselstraße 36, 5600 Wupperfal 22 (Langerfeld)

Günstig — Video-Verleih und Verknuf. Angebote etnzuholen bei: Versund für Video, Bernd Hoffmann Amismeister-Stolte-Str. 36a 4350 Minden, Tel. 95 71 / 58 04 78

Tiroler

Hauspatschen

Doppelwalksohle mit Natur-

kautschukbeschichtung, Schurwolle in Biowalkqualität,

Reinwoli-Fußbett, Schutzkap-

pe, wasser- u. schmutzabwei-

send. Ideal für Winterurlaub u.

Rot oder blau. Größen 18-46.

65,- DM

Nachnahme + Gebühren.

NOVAPART

Postfach 261

5400 Koblenz

Familien-Wappen Fordern Sie meine schrifti Gratis-Inlo an. Marschler, Niederfheinstr. 14a, 4 Düsseldorf 1 Yel., 02 11 '45 19 81

Chefzimmer Große Auswahl an preiswerten und sehr exclusiven Modellen ROSSKOTKEN Blitzkuhlenstr. 85, 4350 Reckling-hausen, Ruf (0 23 61) 2 50 81

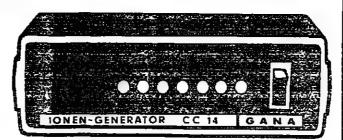
ENDLICH die richtigen Socken!

Beste Schurwoliqualität und trotzdem enorm haltbar und waschmaschinentest Riesenauswahf 1280 Uni-Moglichkeiten in 12 versch. Großen von Schuhgr 35-531 Auch ohne Gummil Günstige Fresa, weit vom Hersteller direkt zum Verbraucher. Nutzen auch Sie diesen modernen und vernümtigen Vertriebswegt

Freiprospekt antordem bei

WEISBACH

Strumpftabrik GmbH. 5800 Hagen-Haspe
Postfach 74 43 22 Telex 08 23 585
oder Tel. (9 23 31) 4 67 83 van 0-24 Uhr



Gebirgsluft aus der Steckdose?

Der Luftreiniger/lonengenerator CC 14/15 erzeugt negative Sauerstoffionen für Wohnräume. Ahnlich dem naturlichen Luftreinigungsprozeß im Freien wird die Raumluft biologisch sauberer und mit Sauerstoffionen angereichert.

Dazu werden Schwebepartikel, Rauch, Pollen und Feinstaub elektrostatisch gebunden und sinken zu Boden. Sie werden beim Staubsaugen regelmäßig mit entfernt.

Man atmet leichter, beugt Erkältungskrankheiten vor und spürt, wie Wohlbefinden und Spannkraft wiederkehren. CC 14/15 stoppt die Luftverschmutzung in Ihren Wohnräumen, problemios + preisgünstig. Steckdose genügt.

DM 199.50 + Porto IONEN-GENERATOR CC 14/15 Bestellen Sie risikolos gegen Rechnung, 14 Tage Rückgaberecht. BANA APPANATEBAU, Postiach 21 01 27 / E 22 - 7588 Karistules 21

WEINE AUS FRANKREICH - TROCKEN

Versand · Handel · Proben · Fordern Sie die Liste unserer preiswerten Direktimporte aller Anbaugebiete · Telefon: (0 67 32) 5395 DIE FRANZÖSISCHE WEINBOTSCHAFT, 6501 SAULHEIM 1

Feinste Handarbeiten für Leute, die das Resondere lieben Bauern- und Seidenmalerei, Reproduktionen von Porzellanpuppen, Weihnachtsengel in verschiedenen Ausführungen, Perlenstickerei, Dirndlröcke nach Maß und anderes. Gratiskatalog anfordern von Waltraud Schütt, Geschenke-Versand Abteilung W, Stegelkoppel 9, 2400 Lübeck 1



Christine Seemans besonderer Form Am Mühlenhang 18 Ausführliche Wein-Information anfordern!

2409 Pansdorf Telefon 0 45 04 / 12 51

Weinversand

Weine und Präsent

Italienische Spezialitäten Ausgesuchte Weine aus Italien, Grappe, Sokt, weiniges Zubehör, bauer-liche Keramik – handgerollte Zigarren, Fordem Sie die Preisliste an! والمرواقا Wranguistraße 63, 2000 Hamburg 20 Telefon 0.40 - 4.20 68 34

Das besondere Geschenk thr Haus — thre Bestitung 40c0 on Taste o Riccochran pan Feb nu 20, M & M, Postt. 32 07 65, 4 Desseldon IX.

Exklusive Buddelschiffe Wertvolle Handarbeit Die Gescheakldee Grauskaalog! Buddel-Biol, Lokstedter Weg 48b 2008 Homberg 20, Tel. 6 40 / 44 28 72

Der Ideenmarkt

600 Neuheiten – Ideon – Erfindunger Grati-prospekte WS5 unbedingt antoi dem bei E S kneer Ideenmark Postlach 706, 7320 Goppingen



700 Werbe-Ideen, die Ihren Umsatz sofort in Schwung bringen eleri neuarliges Werbe-Handbuch Grainsinto Der W eberater im Heuss-Stil 4, TWE645 5300 Bonn 2

Schlafen Sie eigentlich optimal?

Durch eine auf ihre personlichen Bedürfnisse abgestimmte Bettaus-stattung konnen Sie viel für einen statung kolmen sie vale für einer naturgesunden Schlaf tun. Unser 178seitiger Spezialitatalog bietet Naturhaardecken und Bettweren aus Schurwolle, Wildseide, Kamel-haar, Lamahaer, Kaschmir, Angora und reinen Daunen. Alles gibt es in Normal- und SONDERGROSSEN Jazu passend eine Bessenaliswahi. dazu passend eine Riesenauswah Marken-Bettwasche Noch heute kostenios SPEZIALKATALOG 938

Erwin Müller

Weihnachtsengel verschiedene Ausführungen

Freiprospekt Geschenke-Versand Waltraud Schutt Abteilung W. Stegelkoppel 9 2400 Lubeck 1

WO OBERHEMDEN genau passen, homich weich und besonders lang sind, und das Fornsle nur DM 44,75 Fostet, weil keine Lockpreise, und keine Graks-Prospest 66 at Paul Searmant Seidenstickerstr 27 4800 Biolofek

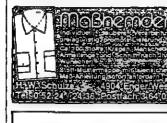
120.000 DM Jahresgewinn machen 1 Bespiele solch überurznichnitt ich farrer hier-unternehmen (enlach zu starren leicht zu führen lei-tert meurige Winschaftstellschrift Gratistis De Geschaftsider in Heurs St. 4. WE645, 530X Bonn J.

Schuldnertricks Buch-Gratisinformation. and:a-Verlag. Pf 15 13 T. 84 50 Amberg.

🖇 Gesundheit ist alies. Knoblauch + Binseng -Lebenskapsein - bioaktiv - 60 kapsein nur DM 16,20

Und welle weigere Haturpraparate Verlandrin Sie untstein Gesundheits-Ratgeber His! า เรื่องรับจะรัฐอักเรา**สะ**เล่น ว่า ว่า **เ**รื่อง

AACHENER PRINTEN Handwerkl. Herstellung + Versand seit 75 Jahren. Verbangen Sie unser Angebot mit vielen Spezialitäten. z. B. Christstollen. Konditorei Sandmann, 5108 Aachen



Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie In Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer



DR DIETRICH BRÜGELMANNI Amsterdemer Str. 52 od - 5000 Kolin of) U221 7n48ne hseren Katalog va den var duom gem. 😘

Lebes wie ein Millionär F. Ligar und Krition Supatiernar immed en trocken das Si-gen wie en gehr Gritischla PA 11 untwickt Philipida Rogar I. 1804 Weinbelter

Sportmode für Logging, Gymnastik. E.d. Bodybudding Indoor Outdoor Functional Herrori Direkt aus dem Zen-tram der deutschen Maschennidastric. Gratis-Katalog W infordern bei: Dieter Fischer, Lerchenstr. 44. 7470 Albstadt I. feb of a 1740 feb lek first stend

Erfolgreiche Roulettefreunde profitieren durch die Kenntnis der legenda-ren 4-Zahlen-Strategie des Millionen-Gewin-rers van den Brink, Gratisisto, d. LFG-Service, Postl. 15 32, 2060 Pinnecerg

mach mit . . .



Aktion Saubere Landschaft e. V. Godesberger Strata, 17, 5300 Bonn

Mehrfacher Millionar, 55 Jahre, er absolvierte eine erzelleme Ausbildung, mehrsprachig. Seine Freizeit füllt er mit Theater, Oper, Konzerten, Golf sowie Reisen Selbet, erfolgreicher Unternehmer (im- u. Export), 40 J., ein großer, ilm- u. Exporti, 48 1., em großer, schik, gutaussehender Mann, möchte auf diezen Wege (Zeitmangel) eine zwerlässige, niveauvolle Partnerin kennenlernent. Sie sollte semen Leben eine Wende geben u. m. ihm eine neue harmonische Partnerschaft eingeben, die durch Vertrauen, Toleranz u. gegensektigs Achtung aufgebaut sein sollte, (kinder wiren. lein. Hinderungsgrund). Tel. 0 41 43 / 57 49 v. 18-19 Uhr ouch use Wochensade. aus. Er stammt aus allerbester Fami-lie. Zuschr. unter C 18.

vermögend, ein nicht alltäglicher Mann. Erfolgreich und anspruchsvoll mit scharfer Intelligenz aus guter Familie Biendende Erscheimung, warmherzig und charakterfest, sucht unabhängige Dame kultivierten Lebensattis. Zuschr. umer H 9. Ein Mann mit graven Schläfes, des ist unset selbst. Dipt.-ing., 5771,80. Er ist eine große, stattliche Er-scheinung, mehrsprächig, m. Haus

u. Grundbesitz, anhangios, aber ortsgebunden. Weiche: adkquate Frau wagt m. hm einen Neuan-lang? 7sl. 8 41 83 7 57 49 v. 10-49 Uhr auch am Wosbenende. Bildibabeche Unternehmerin, 44 Jahre, mehriache Millionarin, eine zauberhafte Frau mit Charme, Esprit und femin. Ausstrahlung, unkompliziert, natürlich, eine dynam. Persönlichkeit mit Herz und Humor. Sucht passen-den Partner. Fühlen Sie sich ange-Wege eine nette Dame kennenler nen. Er ist ein sehr herzlicher, sprochen? Zuschr. upter A 18. INSTITUT BENECKE

sympathischer Harm im einer eie-sympathischer Harm im einer eie-canten Erscheinung. Welche Dame nochte in diesem Herrn durch den lierbist des Lebens gehen? Donn rofen Sie de Tel. 0 41 23 / 57 49 v. 18—19 Uhr wich um Wochende. Buckergease 2, D - 4000 Disseldorf 1 Tel. (62 11) 13 33 99 Berlin, Tel. (0 30) 3 36 45 33 Manchen, Tel. (0 30) 18 30 25 dirossitan tigl., such Sa./So., 15–19 Uhr außer Mittwoch Studioschin, 45 J., eine Lady von Format, mit Chie u. Charme, weit-gereist u. sprachgewandt, möchte noch einmal einem Mann ür. Format eine treue Partnerin sein. Sie ist Nichtraucherin und nicht ortsgebunden. 181. 841 83 / 57 49 v. 18–19 Uhr mech am Wochenende. Reprisentanz London

Raum Dürseldorf

Ehe-/Lebenspartner ab 55 J. wird gesucht v. Witwe, 1,73 gr., schlank, blond. Er sollte liebevoll, zärtlich sein, Format u. Lebensstil besitzen, naturverbunden u tierlieb sowie musik-, theater-, kunstinteressiert. Zuschriften kunstinteressiert. Zuschriften unter R 6493 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SILVESTER Sind Sie das erate Mai oder wieder einmai allein? Suchen Sie wie ich eine neue Freumischaft? Ich mochte mit neiten Menschen aus dem Raum Hamburg fröhlich ins neue Jahr starten. Machen Sie mit? Zuschriften unter PZ 19 275 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 38.

Sädländer od. Deutscher m. Charme, Esprit u. Temperament, ca 33-50, v. junger, schöner, musi-scher, mehrsprachiger Bremer La-dy, 175, für liebevolle Zukunft ges. Bildzuschriften u. L. 6533 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

(Kaufmann), sportl. Typ Aufgeschlossen, to-teram u geverfässig, mit Interesse an Litera-tur. Psychologie. Grenzwissenschaften, Ge-schichte, Kunst u. Musak. Sportl. aktiv (Re-ten. Wandern. Ski). Suchn. Sie seibsthe-wußt, Jennun e. wehoffen. Sind Sie es? Dann-rufen Sie up 0 61 24 / 80 17 40. Nette Damen su. Tagesfreizeitpartner uvm. Seriosi-tat/Diskretion ist Voraussetzung Ka-talog mit ca. 300 Fotos gegen DM 3.— Rikekporto.

EAT, PL 191 22/4, D-664 Offenbach i
International tatis self 1963 "WIR" für Partnersuchende Kaner-Friedr -Ring 53, Wiesbauen

Bildhübsche Polinnen – Philippininnen

attraktiv., jung, kultiviert, sa. Part-ner für Freizeit, Bekanntsch/Ehe. Exkl. Poto-Monatskatalog mit 100 Abbildungen DM 30.-. Auch persönl. Partnervorschäge nach ihrem Part-ner-Wansch-Bild. Foto-Info frei. City Ageniur Pariner-Service International, Schiltzenstr. 82 4500 Decimand, T. 62 31 / 83 65 98

Facherst, Dr. med., 44 J., ohne Anhang reprisonlative Erscheimug, vielseitig interessiert, in susgezeichneten Ver-hältnissen, großzügig im Wesen, m. Hu-mor, auch sportlich fit, wimscht liebe-volle Ebegefährtin. Näheres: Frau-Karia Schulz-Scharunge, 3906 Hanno-ver-Kleefeld, Spinozastr. 3, T. 65 li-55 24 33, DIE Ebeanbahnung seit-1914.

Eine junge Frau die modern, selbstbewußt, intelligen und hübsch ist, sollte den Mat haben sich bei Wissenschaftler, 31. nett, auf sten oei wisensenarter, 3t. nett, aur-geschlossen und auch gut aussehend. zu melden. Wenn Sie gerade kein pas-sendes Bild heben, bekommen Sie zu-nächst mal eins von mir. Zuschr. erbe-ten unter R 6537 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Charmante Bankkenffrau, 31 J. Abitur, eine blonde, wohlproportionierts, sporti Eva, sanft, zarti, schutzbedürftig, ist der ewigen Problematuserung der Zweierbedehung leid u. hofft, Sie a. d. Wog zu finden. Enfen Sie an!

Tägl. 13–20 Uhr 0 40 / 81 81 91

Als häbsche Dokuetscherin, 44 J schätze ich das, was ich habe, zwai hoch ein, ober mehr als alles Mate-rielle bedeutet mir der Mann, der wie ich sein Gilück in der Zweisam-kelt sucht! Bin schik., biond, wohlgeformi, temperamenty, zaril u. frese mich suf das erste Kenneniernen mit Ihnen: Wählen Ste

Ihnen! Wählen Sie Tägl. 12–20 Uhr 0 40 - 61 81 91 Dynamischer Akademiker, 46/160 gesch, manni-gepfi Ersch, offen u sympath im Wesen, möchte Ihren seine Schultern zum Anlehnen bleten, mit Ihnen die Sonnenseiten des Lebens entdecken, den Entläu-schungen ade sagen. Ihr Anrof Tagl. 13-20 Uhr 0 40 / 81 81 91

Zentrale: 04 31 / 56 30 09, tágl. 10-20 Uhr

Lebensfroher, sportl, aktiver GESCHAFTSMANN 37 J., 1,80, alleinsteh. humorvoll, sehr unternehmungslustig, sucht für Ski. Tanz. Reisen, Tennis u. Segeln u. andere Untugenden, für lange Wochenenden, ggf. als Le-bensgefährtun, Pendantin bis? Schneller Wagen, Wohnung u. an-dere Vermogenswerte L. N.R.W.

vorh. Zuschr. unt. H 6707 an WELT-Ver-lag, Posti 10 08 64, 4300 Essen. ATTR. WITWE

60 J., groß, schlank, blond, jugendi. Typ, anpassungsf., mifgeschl., vielseitig interessiert, liebt gepfl., bisus: Atmosphäre, netten Bokanntenkreis. Aus Paritätsgründen suche ich gutsinierten, liebevollen Partner für den Raum NRW, Nieders., Bremen. Zuschr. unt. N 6689 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Kühle Blonde

aus dem Norden Großraum OS - HB, sucht Pendant. Bin Lehrerin, 48, 178, schlank, geschie-den. I Tochter, 17 J., unabhangig. In-teressen: Musik und Sport u. a. Bitte nur ernstgemeinte Bildzuschrif-

len von Herren mit gehobenem Niveau u. V 6541 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Attruktive, nivouvolle Witwe, 53/160, führt ein eig Unternehmen. Sie ist von herzlicher und nafürlicher Wesensart u. möchte mit einem liebenswerten, ehrächen Partner wieder glücklich werden. Inst 6 91 63 53 taglich bis 21 Uhr.

Niedersachsen – Nordsee Seibst, Kim., 4: J., verw., ohne Anhg., gutaussehend. sportlich, in best. wirtsch. Verhaltn. iebend. sucht gut aussch. ig. Dame – bis 38 J. – mit Geist. Herz u. Gemützw. Ehe kennenzulernen.
Zuschr, m. Bild u. evtl. Tel. u. U. 6540 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Deutscher sucht Araberin v. 18 bis 30 Jahre Zuschr. bitte mit Bild unter V 6585 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Akademiker-Cirkel
Akad-Eke-u. Partnervermintning/25-80 J. Hans Breckwoldt, Dipl-Soz Metzer Str. 4, 29 Oldenburg 0441-884091 bis 20 Uhr Hans Breckwoldt, Dipl-Soz Niederlessungen in der gesamten BRD.

Nicht mehr allein . . . »Glücks-Telefon«

Wenn Ihnen die Decke auf den Kopf fallt - einfach anzufen. Sie finden sofort Menschen für Gespräche, Gleichgesinnte für die Freizeit, sehr oft such den richtigen, liebevollen Partner fürs Leben. Viele glückliche Paare haben sich schon bei uns gefunden. Niveau ist unsere Stärke – rufen Sie uns gleich an.

CPC Communications- und Partner-Club, tägl. ab 11 Uhr, auch Sa. u. So. Telefon: Hamburg 0 40 / 86 30 56



Bergstr. 26 · 2000 HH 1 · 040 / 33 64 13 taglich bis 20 Uhr, auch Sa./So.

Fordern auch Sie unsere Unterlagen an! 75 Jahre – Symbol für Vertrauen und Erfolg!

BEAMTER, 44, 187 cm in angesehener Führungsposition, nördl. Baden-Württemberg, kon-servativ im guten Sinn, hauslich, zuverlässig, großzügig, geschieden, Alleinerzieher zweier wohlerzogener Kinder (12, 15), sucht nette, nicht ortsgebundene Dame mit Herz und Hirn ab 35, kinder- und tierlieb, nichtrauchend, humorvoll, aufgeschlossen und hausfraulich versiert.

Zuschr. u. N 6535 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



Sie sehnen sich nach einem Lebenspartner? Sie stellen Ansprüche? Rufen Sie mich einfach an! Täglich von 15.00-19.00, auch Sa. u. So. DPV-Partnervermittlung Düsseldorf, München. Frankfurt, Goethestr. 30, Tel. 0 69 / 28 55 71

Partnervermittlung Elke Bracht G.m.b.H. Große Bleichen 8, 2000 Hamburg 36

Seibst. Kaufmann, 41/1,78. charmant, gewinnendes Auftreten, mod. sportl. wizig u. unterhalssam, resse. U. unterhehmungslustig, sucht die wesentlich bessere Hälfte

Sympath, Gastronom, 48:180, gepff. in-teressante Erscheidung, Treue u Zuver-läselgkeit sind keine leeren Worte für ihn.

Zehnörztin, engestellt, 30/175. schlank, dunkel, eine außerordentlich sportl. fe-minine Frau, die gern auch einen Kolle-gen kenneniernen wilrde. Dume, 50-167, eine gepfl., gut aussehen-de temperantenvolle Frau. sportl. in exponierter Stellg., ges. Verhälmisse s. kultivierten Herrn m. entsprechendem Auftreten. Charmonto Witwe, 60erm. m. schönem Haus- u. Grundbesitz. immer noch in der Modebrauche tatig temperamentvoll u. sehr Jung gebieben, mö. nicht mehr al-lein sein.

Jorist, 49/182, ein männt, sportt, kulti-vierter Mann m. positiver u. humorvoller Ausstrahtung, sucht eine jüngere, große, schlanke, intelligente Frau.

Rufen Sie mich an, Ich bin jeden Tag zwischen 14 und 19 Uhr itist Sie da, auch Samstag und Sonntag Telefon 0 40 / 34 44 73 oder 34 43 76

Das Zeichen für eln Lebensglück zu Zweit

Eine glückliche

Lebensgemeinschaft beginnt mit einer unverbind-lichen Fühlungnahme mit mir Ich führe Partner aus gebildeten Kreisen zusammen; Menschen mit Geist senös, diskret und individuell. Geben Sie Ihrem Gluck eine Chance und schreiben Sie mir Ihre Wünsche. Oder rufen Sie mich einfach an.

Erfolgreiche Eheanbahnung seit 1968 - Mitglied im GDE Bernhard Hoffmann Wildsteig 37 : 5600 Wuppertal 1 Telefon täglich bis 19 Uhr (02 02) 72 25 03 / 7 28 43 : Bw 584 603 096

die ehrliche und preiswerte Partner vermitthingshiffe. HAAA

Frühpensionär 55 Jahre, 1,70 groß, sucht nette nicht rauchende Parinerin, mögl ohne An-hang, aus dem mittel- oder norddeut-schen Raum. Zuschr. u. S. 6538 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen

MAZEN + FREUND + MEHR ges. von Kunstbesessner Traumfreu APOTHEKERIN (d'kh., led., 31/163/ 52) Bilduschrif erwinschi u. G 6830 an WELT-Veri, Pf. 10 08 64, 4300 Essen

Großunternehmerin, 51/188, vollkommen unabhängig, besitzt großes Elektrizitätswerk, Landgut mit eigener Jagd, renommerte Landgaststotte u. a., lebt in ersten finanziellen Verhaltnissen, wit Heirat (gerne auch Hoteller) durch: 6482 PATRIZIER ALPEN-LAND GMEN. St. Pf. 11 19, 8230 Bad Reichenhall. Tel. 02101/24411 od. 08651/3683.

Junge Dame, 29:176 porti-elegant u. selbstbewußt, aus ngesehener (Unternehmer-)Familie, sporn-elegant u. sensibewult, sus-angesehener (Unternehmer-Famille, eratki. Erziehung und akad Ausbil-dung, ltd. Pos. in der Wirtschaft, aber auch hausfraulich + gesellschaftl ver-auft, aktiva Reitenn, naturverbunden, weitgewandt (mehaprachig) – Nähe-rt 105 11 / 32 94 05 Hannover von 15-19 Uhr, auch Sau-So., T. 02 11 / 32 71 60 Dusseldorf.

Rechtsanwältin 38/172 mt großer eig. Praxis – eine schlanke. Ieminne, attraktive u. bezaubernd natürliche junge Frau mit bes. liebenswertem Wesen – naturblond, mit sanften braumen Augen, mehr mussich u kultureit als sportlich intersasiert, naturvischunden, geme häuslich-anschmagsam, weiblich – T 059: 32 26 80, tgl. 15–19 U Fim.
Saillet, Stollierhensterie

Schmagsam, weiblich

29 28 80, tp. 15-19 U Film.

Selbst. Steuerberaterin

Selbst. Steuerberaterin

Selbst. Steuerberaterin

Selfst. eine sehlanke, modisch-chice, sportiiche, junge Frau (vor eilem Teenins, aber auch Golfspelenn, fahrt Skriterin, aber auch Golfspelenn, fahrt Skriterin, sehr charmant u ungemein anziehend werblich, sine zartliche kluge Frau – sehnt sich nach einer partnerschaftlichen Beziehung – einem achten Furund Mitemander.

und Sa, 20 Uhr Großer Herbstball

z. zwenglosen
Kannenlermen.
Anneld erbsten tg. 15-19 Uhr auch Sa, 36.

tür Sie da...

Claudia Püschel-Knies



Claudia Püschel-Knies Deutschlands seriõse, ividuolle Partnervermitti

T. 0 40 / 34 21 47 Hamburg T. 05 11 / 32 58 06 Hannover T. 0211/327168 Düsseldori

Kå 90 (Königsallee) T, 0 69 / 28 53 58 Frankfurt Kaiserstr 13, Nano Hauptwache T. 0621/413334 Mannheim T. 0 89 / 29 79 58 München Th.-Wimmer-Rg., 14-Altstadtring Ecke Maximilianstraße Saarbrücken T. 06 81 / 39 78 43 Karlsruhe T. 07 21 / 2 46 56 Freiburg T. 07 61 / 3 07 42 and the transfer of the same

Gar nichts" bin ich, kann ich, habe ich. Widderin, 59 J., 164 cm, 62 kg. Raum 4/5, schreiben Sie mir trotzdem? Zuschriften unter W 6586 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Prokurist, 68/178, eine elegante, sport-liche Erscheinung, humorvoll und auf-geschlossen. Er liebt die Natur, tanat und reist gern und sucht eine zurtliche Partnerin. Inst. 6 91 63 52 taglich.

Symp. Akademiker, 49 Jahre, groß, schik., gutausschend. Er ist ein Nannmit Herz. Verstand und viel Gefühl. Beruflich ist er in bester, aber auch sehr veraniwortungsvoller Position latig. Er sucht eine liebenswerte Partnerin. Inst. 6 91 63 53 bis 21 Uhr. a. Sa./So. Reiterin, Mitte 48, aus Gutsbesitzer- u

Akademikerfamilie, hubsch, frische lebensvolle Art, die sich auch im praktischen Leben bewahrt, m eigenen Pferdehof (nicht ortsgebunden) u. Ver-Pferdehöt (nicht ortsgebunden is, va. mögen, wunscht naturhebender Ehe-gefährten. Naheres: Frau Karla Schulz-Scharunge, 3000 Hannover-Kleefeld, Spinozustr. 3, Tel. 0517/ 55 24 33 DIE Eheanbahnung seit 1914.

DAS EXCLUSIVE

Partnerwahlinstitut der Schweiz für ANSPRUCHSVÖLLE. Weltweite Verbindungen,

Introduction Frau M. Th. Kläv Neuengasse 45, CH-3001 Bern Tel. 0041-31 22 21 12 Wir senden Ihnen Unterlagen Gegründet 1956

WIR VERMITTELN EHEN und nicht alte Adressen. Die Gebühren sind erst nach Ankunft oder Helrat zu bezahlen. Pers. Kennen-PHILIPPINEN-VERM 5249 Breitscheidt, Abt. WH 5. TUMUTULONG SA MGA FILIPINA DITO!

Das tägliche Leben durch angestrebte Hohepunkte gemelnaam zu gestalten versuchen. Suche Partner, der musisch gemidet, kulturelt u. humorvolt in. Bun 1.72, 48 J.,
blood, vollscht, damenhaft-sport,
selbstbewußt, jedoch zicht emanzipiert Raum Hamburgs.

Erbitte Zuschr. m. Bild u. Tel. u. K 6532 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Easen Sie, 43/167

CDipl.-Volkwarr, dki Typ, gatauschend, in-teresant, charmant, mit interesse an Musik, guter Literaur. Polink, außendem spont, akra (Tenus, Reuen, Ski). Perfelt in Spanston, Englisch, Französisch Kurzum, veitoffen Su-den-Fant, Sucht "Ihn", mannitch mit Intellest u Herzensbildung Sind Sie interessen" Dann rufen Sie an 0 of 21, 50 17–40 "WIR" für Partnersuchende Kalter-Friedr,-Ring 53. Wesbaden

Gutausschende Dame sucht serlosen, gebildeten Fartner (d0-70 J.) im Raum Hamburg, Zuscht, u. M 6534 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Aligau: Feinf. solide Dame. 47/ 172/80, led., wu. zartl. Parincr, entschied. Christ, led./verw. Bildzuschr. u. A 6546 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4360 Essen.

Wo mag Er sein, der häusliche, kinderliebe, natürliche Herr = 50 J., der wie leh, Wilwe, 51 J., 1.73, blond ihumoryed u. schr sympa-thisch, segt man mir nach, mer der terwachsenen Sohnen, eine ehmiert. Froundstnuft sucht

Er, 49/196

Lowe, Akad, sporth, gut also, Hardd, meht ortsgeb, su langberrige, enarm u. gut situierte Partnerin f.d. weiteren Lebensweg Bildzuschn, u. H. 6831 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Suche Lebensgefährtin

bin 49 J., Nichtraucher, Biehttrinker, schlank, 1.80 m. Evoleriker, ung bun-

den und ohne Annand

Zusehn, u. T 8539 un WELT-Verlag. Postfach 10 08 54, 4300 E. J. n Dipl.-ing., 58/181, ein erfolgraicher und symp. Mann gepflett und allem Schonen mgetan, mochte eine lieberblie Parmerin kennenlermen, inst. Marina, Hec. 50, Tel., 6 91 63 50 bis 21 Uhr. auch Sa. Sc

Möchten Sie hier inserieren?

Anzeigen in der Rubrik

Enewinsing

RANGE OF A CONTRACT OF A STATE OF THE STATE

erscheinen zweimal:

am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1

Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90, -1



### Sundespost Sundespost	Renten uneinheitich Der kröttige Rendikonatiege is den USA fand auf den deutschen Rontom mirkten zur partiell eine Fortsatzung. Sie führte dezu, des öffentliche Anleiben teilweine bir zur O.40 Prozentpunkte hiber, der euch bir zur O.50 Prozentpunkte niechtigen zur den deutschen Rontichen verstensphischen der der den deutschen Werten der der den deutschen zur den der der deutschen werkensphischen der der den deutschen werkensphischen der deutschen werkensphischen der deutschen werkensphischen der deutschen der deutschen werkensphischen der deutschen der deutschen werkensphischen der deutschen werkensphischen der deutschen der deutschen werkensphischen der deutschen der deutschen der deutschen werkensphischen der deutschen der deutschen werkensphischen der deutschen deutschen der deutschen deutschen der deutschen deutschen der deutschen der deutschen der deutschen der deutschen der deutschen der deutschen deutschen der deutschen deutschen deutschen der deutschen der deutschen der deutschen der deutschen deutschen der deutschen deutschen der deutschen deutschen der deutschen der deutschen deutsche deutschen deutsche deutsche deutsche deutsche deutsche deutsche deuts	107. EG 107. E
Color Colorage C	Extra	A

Dütselder

M-Ausiende

UNIERRICHT UND FORTSTEDUNG

fee-Sprachreisen: uch diesmal wieder mit der Note > gut() PROGRAMM für die guten ERWACHSENEN-PROGRAMM und intensivkurse für elle Der Sprachkurs Leistungsstufen für den guten Job: in England, Frankreich, **Gute Noten** Hochintensiv-Kurse, Jersey, Malta und USA auch von den Medien: Intensiv- u. Ferienkurse, Geradezu ideale Lembedingungen! in England, Schottland, (WDR-Fernsehen über fee) Jersey, Irland. test-Noten : Frankreich, Italien Endlich richtig Englisch lernen!

Lernerfolg: gut : Gastfamilien: got Freizeit: gut Reise: gut SPRACHREISEN

Spanien, Portugal

Malta und USA.

lee-Sprachreisen GmbH Leibnizstraße 3 7000 Stuttgart 1 eleton (0711) 63 80 48

(SONNTAG AKTUELL über tee)

Bitte fordern Sie von fee die

neuen ausführlichen

fee-Programme an

FÜHRERSCHEIN-ENTZUG? SIE SIND BETROFFEN? Tessen Sie das Ergebnis eine Hichen med psychologischen unversien med psychologischen Untersuchung nicht dem Zufall. Wir helten Innen durch ein Zfägiges forbereitungsseminar in Bed Harzbur oder Bed Kissingen. Verkehrs-Institut SEELA 3300 Bradmichweig Telefon (05 31) 3 70 01 73

für fee Unterricht: gut?

> High School Besuch **PST** Private Study Tours Pappelareg 1 - 7915 Schlegen 2 Telefon 0 73 95 / 20 92 schle Düsseldorf 02 11 / 57 22 18 Hamburg 0 40 / 5 50 02 11

> > sechs Tednofune:

Englisch in England

of Pre-se ven an un⊂ KO

Sprachlurier zum Ausbeit firer beruflichen – Möglichkeiten in kleisens Kreis mit persörlicher Africophiane.
Erwech des Cambridge Certificate, Anfanger und Fortgeschvittene, Wirtschafts-Nihrungskräfte, Schülerferfesteutse und Absturootserstung: Ab 310.– DM pro Woche.
James Abstr-Dunfort, Am Wichlenberg 38 A600 Bielefeld, 97 (052): 10 99 64 + 10 12 53



Heilpraktikerschule Schule für Psychologie Berutser, vonligung und Pursonichkensoldung Die Lehrgerige sind berutsongsetend und il. Festi

Talefon (0711) 63 80 48



Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft: n die inlingua Sprachfamilie. Rund n0 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein. So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht:

Zum Beispiel mit dem Crash-Intensity-Programme CIP 120*, dem schnellsten inlingua Weg zum Spracherfolg im <u>täglichen Einzel</u>-

Wenn Sie wettere informationen wünschen, schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an;

n;allen Sprachen "in

総CHT VERSETZT?

Reagieren Sie rechtzeitig! Es ist sinn los, eine Klasse zu wiederholen wenn seit Jahren die Grundlage fehlen. Wir schließen in kl. Leistung: rehien. Wir schliebert in at. Lamanage gruppen alte Kenntnistücken und ur terrichten weiter; Man verbessert di Leistungen und verliert – bei zeit gem Wechsel – kein Schulighrt 9 2-7 Schüler/innen pro Klassel Realschul- u. Gymnasialzweig Abiturvorbereitung (BW u. Hes

ENGLISCH plac SPORT

Für Schüler: Aktive Ferienkur-se ab 9–18 Jahren, Englisch

Für Teilnehmer ab 16 Jahren: Englisch-Intensiv-Abiturkurse kombinierte Englisch-Sportkurse

@ Für Erwachsene: Englisch-intensivkurse, komb. Englisch-Sportkurse, Führungskräfte-Lehrgange durch Privatiehrer Besondere Merkmale: 12

versch, Sportarten zur Ausvahl, 7 Tennisplätze, 3 Soussin-Halten, beheiztes Schwimmbad, gr Sporthalle. Sportplätze, herrliche Lage mit deeresblick, 5 Min. zum Sandstrand, Internats-, Familien-/ Hatelunterbringung, Caleteria. Bar (Erwachsene), Gruppen-

Internationales Sprach-Sport-Genter

Prospekte und personi. Beratung durch munsche Sachbearpellerin Karin a Barrow, Harrow Drive 2 Swanage, Dorset, England, Telex: 4 17 272, Tel. 00 44 929 42 62 64

für Sprachlause

die am 4. Januar 1987 beginnen. 20% billiger als Tarif 87 bei einer Kurs-dauer von 5 bis 6 Monaten – 20% billiger als Tarif 87 bei einer Kurs-dauer von 3 bis 4 Monat, – 15% billiger als Tarif 87 bei einer Kursdauer von 1 bis 2 Monat.

im Anfectbaltspreis integrifien ein französischer Sprachkurs für Ausländer jeder Nationalität und je-den Alters. – Unterricht, sozio-kuhu-reile Aktivitäten, Ausfüge, gute Verpflegung und Unterbringung. Einschreibung vor dem 1. Dezember 1986.

Weitere Auskunfte: L.M.L.C.F. Château d'Aguac F-34690 Fabregnes Routpellier Südfrankreich



 Intensiv-Sprachtraining Einzelunterricht Langzeitkurse

 1jähriger Schulbesuch in USA ■ Ferien-Sprach-Sport-

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen Immer die Chiffrenummer auf dem Umschlag vermerken!



Ein Schuljahr an einer HIGH SCHOOL in den usa

Fur das Schuljahr 1987/85 konnen sich Schuler zwischen 15 und 18 Jahren ibezogen auf August 1987) mit guten Englisch-Kenninissen und mit guter Gesamtnose bewerben

Abreise Mille August 1987 Ruckkehr Mille Juli 1988 im Preis von DM 7100 (Westkuste DM 7500) und enthalten. inansetlantifluge und übernheimenka nachen Fluge o Umerkundt und Verplie nochen Fluge o Univikunft und Verpfle-gung in einer amerikanschen Gasttamilie e Postanische Betreuung durch lokale Mit-arteiter e Mahntagiges Vorberedungs semmat, Overfläerungssemmat inden USA, Auswertungssemmat, e Umisssende Ver sicherung e Augulaniverfahren.

Seraturio Informationaprospekt, Beverbungsunterlagen SSF-SPRACHREISEN **7900 Proiburg** (#26, enJoseph-Sul 263 Teteroni 07 611 (2100 79

Gamil. Privationales

Linternate v. D in d. CH finden Sie m.
Setadiserten Angeben im Internation-Laiog, Schutzgeb. DM 40...
Bestell. bei Po bienste vi. FF 87 88 46, 2
Handen 67, 7st. B 40 / 8 62 46 63

RANZÖSISCH ∞ INGENF

Diplom Alliance Française Alle Stufen. – Kleine Gruppen

Kursbeginn: Januar u. April 1987 Eintritt jederzeit möglich. Wir besorgen ihnen die Unterkunft.

Ausbildung in der Schweiz Französisch f
ür Ausländer (Dipl
öme de l'Alliance française) Englisch f
 ür Anfänger und Fortgeschnittene O Diplômes: commerce, secrétariat, secretaires de direction O Maturité (Eidgenössisches Abitur) Baccalaureat français 9 Ferienkurse Ende Juni-Sept.

Internat-Externat Scole Lemana Tel 0041/21/2015 01 à chemin de Presille Tele+ 16500 CH-1001 Lausanne

HOTELBERUFSFACHSCHULE Garmisch-Partenkirchen

O Einj, Hotelberufsfachschule @ Raibj, Gastro-Lehrgang O AEVO Ø Küchen-/Restaurant-/Hotelmeister Ø Hotelsekretärin C Wennhame Staatt Förderung - Schulen Dr. W. Blindow Von-Brug-Str. 7-11, 81 Garmisch-Part

Sind Sie zwischen dem 1. 6. 69 und 31. 2. 72 geboren? Dann können Sie sich um einen High-School-Platz der ideelien Grganisation Intercultural Student Exchange (AISE) bewerben. Ein Jahr HIGH SCHOOL 1987/88

AISE ist als "Exchange Visitor Program" anerkannt. 300 Plätze stehen deutschen Jugendlichen in amerikanischen Schulen und Familien zur Verfügung.

Rufen Sie gleich an und verlangen unseren Prospekt!
Tel. 0 89 / 3 54 27 84, Mo.-Fr. von 10-14 Uhr, oder schicken Sieren Coupon an STS Student Travel Schools. Connollystraße 16, 8000 München 40

Bitte senden Sie mir den Amerikaprospekt für 1987/86 (W)

Weltrang will gehalten

Tach 22 Jahren erhielt ein Deutscher 1985 wieder den Nobelpreis für Physik: Klaus von Klitzing. Ein Jahr zuvor wurde der deutsche Molekularbiologe und Immunologe Georges Köhler mit dem Nobelpreis für Medizin ausgezeichnet. Zwei Ereignisse, die zeigen: deutsche Wissenschaftler sind in wichtigen Disziplinen wieder mit vorn in der Welt.

"Weiter mit vorn bleiben!", das muß jetzt die Devise sein. Dabei ist eine intensive Förderung wissenschaftlicher Begabungen ebenso wichtig wie eine leistungsorientierte Spitzenforschung.

Deutsche Wissenschaft, die Gemeinschaftsaktion der Wirt-

An den Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V. Brucker Holt 56 - 60 · 4300 Essen 1

Ich möchte den Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V. unterstützen. Bitte schicken Sie mir Informationsmaterial über seine Arbeit.

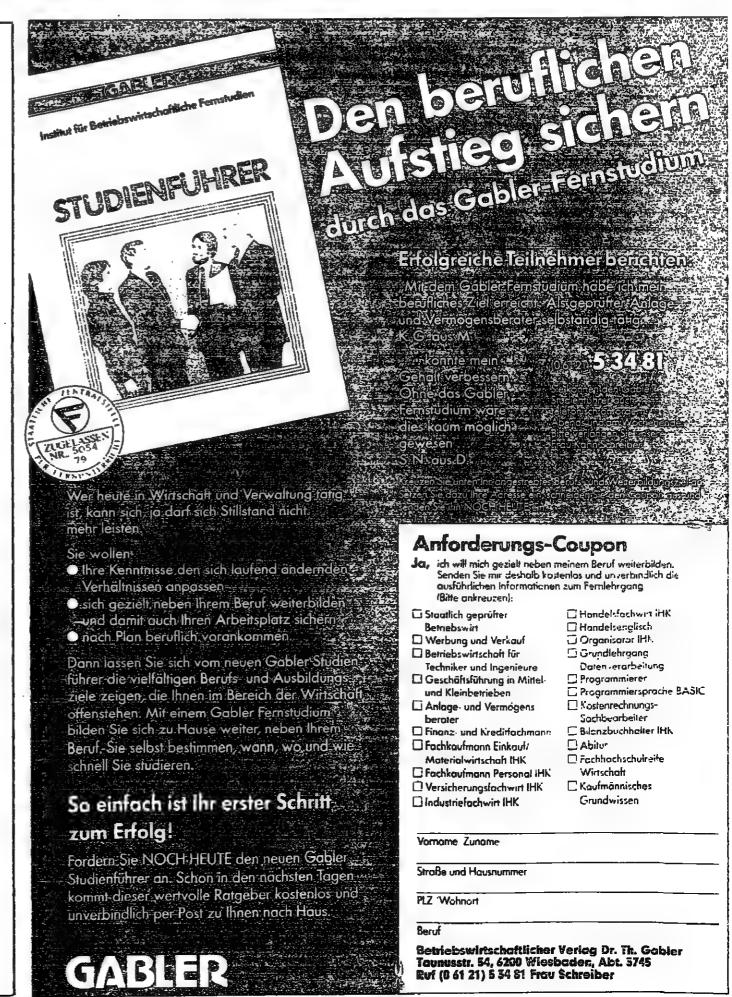
sein

schaft, hat seit 1949 Forschung und Lehre mit insgesamt 1,5 Milliarden Mark unterstützt. Begabtenförderung und Förderung der Spitzenforschung hatten dabei Vorrang. So soll es auch künftig sein. Damit Wissenschaft und Wirtschaft miteinander vorn bleiben. Helfen Sie uns dabei!

Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V.

Die Gemeinschaftsaktion der Wirtschaft

Straße PLZ/On



Japan im Hörfunk: Wo Frau Takita den Sake holt

BRing carried Einkaulbhummel in conetta etwa 30 Themen und produ-Town Library which an Japans Schule. Ein Themer-Potocum, aus own Luca der aufgehenden Sonne onder ein SWE-Aufüns-Meisen Haum Umg (SWEI) 1948 Um no in chemicatori die daparusche. 71 multe, 500 estimat life aux exher. Studio des papanisthen Rung-Puters it Tress

North Conclum 18. November thete illie Beden-Bedener Alletan auf all on with Homenton manner of va-Sa lungen and Barrage, we emtien von Sol Frogrammstunden. un deegre merden - Wilsen bermitthis Countries verschaffen. Veror hand in easier – für fremde Lagter Millurch und Montalitäter anthre printingly Systems and Winun affisiteusturant, so wird die Intenin teachnesen, mit der le Regulier nach Schan reiten, um mentete Wisoner safe, gene Fault Land und Leu-

Die die deute Japaner neum Sumo- die vennenzulernen Jeder recher- nischen Großunternehmen. Im polititierte bis zu zwei Stunden Programm. Horfunkdurektor Hubert Lochen "Es rear eine journalistische Herausforde-

> Bei der Vorbereitung wurden berschliche Kontakte ebenso genutzt wie die Unterstützung der japanischen Regierung, SWF 3-Chef Gert Haedecke fungierie als Vorreiter. "On mußten wir den Japanern umstandlich erklaren, warum wir uns überhaupt für ein Thema interessieren, dans wir wollten nicht nur das Postkarten-Japan' darstellen. Aberam Ende naben wir alles bekom-

> Ein Blick in die Programm-Brosenüre seneint ites zu belegen. Da werden die Ursachen für den wirtschaftlichen Aufsneg Nippons ebenst dargestellt, wie die Industrie- und Agrarstrukturen oder die Strategien und Entscheidungsprozesse in japa

schen Bereich untersuchte man zum Beispiel die Funktionen des Kaiserhauses und die Rolle von Parteien und Institutionen im Lande.

SWF-Reporter schildern das religiöse Leben oder die Karrierechancen der Japaner und berichten über den Film und die Medienlandschaft, Japanischer Jazz und Musik des Zen-Buddhismus werden ebenso zu Gehör gebracht, wie das Sintonieorchester des Japanischen Hörfunks oder das Tokio Streichquartett. Zahlreiche Hörspiele und Erzählungen geden Beispiele für das literarische Schafien in Japan.

Nicht zu kurz kommen wird der japanische Alltag und damit: das kulturelle und moralische Selbstgefühl der Japaner. Reiseberichte von SWF-Redakteuren werden ergänzt durch Beiträge über die Sushi-Köche, die öffentliche Kleiderordnung oder einem Feature über das Konsumverhalten der Japaner: "Wo Frau Takita ihren Sake holt".

Um das umfangreiche Japan-Angebot in das laufende Programm integrieren zu können, hat der Südwesthink klassische Programmplätze mit iapanischen Inhalten gefüllt. So erfährt man in der Reihe "Für junge Hörer" (SWF 1, tägl. 14.05-14.30 Uhr) nun, was Kinder in Japan lesen, oder kann japanische Kinderlieder hören.

Übrigens veranstaltet der Südwestfunk solche "Internationalen Wochen- seit 1966 regelmäßig. Und gefragt, ob denn die Recherchen in Japan das närteste Stück Arbeit gewesen seien, winkt man nur lächelnd ab und erinnert an das Jahr 1968. Damals saßen drei Vertreter des Senders 15 Mitgliedern des Staatlichen Kommitees für Rundfunk und Fernsehen der Sowjetuunion drei Tage gegenüber, um die geplanten Recherchen zu rechtfertigen.

WOLFGANG GESSLER



oluche als wortkarger Tankwart Lambert, der seine Erinnerungen in Rum ertränkt. und Agnes Sorel als Lola, die zu spāt von Lamberts Gehaimnis erfährt, in: Am Rande der Nacht (ARD, Samstag, 22,20 Uhr)



unsterblichen Opernsängerin Edmea wird dem Meer anvertraut. Fiorenzo Serra (Mitte) als Großherzog in Fellinis Schiff der Träume (ARD, Sonntag. 20.30 Uhr)

benen

Die Asche der verstor-

Die ARD verspricht uns ein neues Fernsehgenre

Mit Hupen und Sirenen?

TV sch-Opers Die ARD - genau: der TIDR - kündigt für den späten Sonntagabend ein solches Werk an. "Die stolze Mette" geheißen. Was ein Fernseh-Ballett ist, das weiß man: Da werden Tanzerinnen und Tänzer vorgeführt, die nicht mit den Beinen. sondern mit den Händen "tanzen". Auth kann man ein Fernseh-Spiel und, damuf basierend, einen Fernseh-Film recht genau von einer Schauspiel-Aufführung oder einer für Fernsehen zuigenommenen

Die stoize Mette - ARD, Sc., 22.50 Yhi

Schauspielproduktion unterscheiden and von einem Fernseh-Film. Heinz Schenk, der Wirt vom "Blauen Book", hat das kürzlich exakt beschrieben: "Beim Fernsehen spiele ich in die Kamera hinein. Der Kameramann ist mein Freund: Wenn der lacht und den Daumen nach oben hält, stimmt die Sache, Im Film dagegen spiele ich an der Kamera vorbei und beziehe mich auf meinen Part-

Ein Sonderfall ist eine Opernaufzeichnung. Obwohl die Bühne kaum ein anderes Format hat als der Bildschirm - nur eben viel, viel größer -, bekommen wir nie die Bühne als Ganzes, nie die Totale zu sehen. Es

gibt ausnahmslos Großaufnahmen. und wenn einer die Oper nicht kennt, ist er verraten und verkauft. Er sieht das Gesicht der Tosca und der Car-

men - und sonst gar nichts.

Alle diese Unterscheidungen helfen uns aber nicht weiter. Was, bitte. ist eine Fernseh-Oper? Darunter läßt sich nur ein Stück Musiktheater vorstellen, das eigens für dieses Medium geschaffen wurde. Das dänische Fernsehen, das die Sendung produziert hat, muß da experimentiert ha-

Es scheint, als habe der Komponist die speziellen Möglichkeiten des elektronischen Mediums genutzt. Gegen nämlich spielt das Werk eine Traumwelt aus. Und da lassen sich herrliche Tricks denken, die man wohl von der Musik nicht erwarten darf: Die "unkonventionellen Klangquellen", die uns versprochen werden, Sirenen etwa oder Hupen, hat György Ligeti in seiner Oper "Le Grand Macabre" schon 1978 zu allerhand Späßen benutzt

Es ist aber auch denkbar und zu tefürchten, daß Lorentzens Fernseh-Oper nicht viel anders aussieht als Opern im Fernsehen sonst. Will sagen: Sänger in Großaufnahmen, wie gehabt. Das wollen wir nicht hoffen, und so ist die Begegnung mit der neuen Gattung im Grunde eine spannende Sache. HORST ZIERMANN

"Körper und Stimme sind meine Instrumente"

Italiens Energiebündel

Sie kommt aus der Stadt, deren weltberühmte Musikakademie Chigiana schon so manch begnadetes Talent gefördert hat. Doch nicht in Siena, wo dereinst eine andere rebellische Dame, die heilige Caterina, dem Papst Paroli bot wie sonst nur die Venezianer, besuchte des Panfortebäckers Tochter Gianna Nannini. 30. das Konservatorium, sondern im schönen Florenz, wo sie ihr Klavierspiel vertiefte.

Aber nicht sehr lange. Der kleine Trotzkopf sperrte sich allzu gem gegen Regularien ("Ich begriff, daß man da Musik nicht lernt"), büchste aus nach Mailand, das noch heute für sie

Wetten, das...? - ZDF, Sa., 20.15 Uhr

der Nabel ihrer Welt ist, belegte Philosophie, trieb viel Sport und gelangte schnell in die Szene, die, sich im Aufruhr gegen hohle, beengende Konventionen trainierend, ihr Entree in den Beruf wurde: Sie spielte ihre ersten zwei Schallplatten ein. Botschaften einer toskanischen Jugend. die es endgültig, zum Greuel der Eltern, zu verabschieden galt.

Und aus den problerenden, noch tastenden Anfängen schält sich mit der Konsequenz des Alles oder Nichts, der leidenschaftlichen Hingabe an den Rock'n Roll, der während eines sechowüchigen Amerika-Aufenthaltes wie eine Offenbarung über sie kommt, eine Linie heraus: Als erste Frau in Italien formiert sie eine Rockband, katabultiert thre Longpiny "California" auf den nungrigen Markt, der ühren Song "America" feien als Exodus aus dekretiertem Trieb versicht, iöst einen Medienskan-

del ungeahnter Dimension aus, dessen Schockwellen bis über die Alpen nordwärts wabern. "Rockröhre mit Sandpapierstimme*, "weiblicher Celentano" nennt man das kleine Energiebündel.

Dann wechselt sie den Manager, der die vulkanischen Eruptionen zu kanalisieren versteht: 1983 entsteht ihr fünftes Album "Latin Lover", produziert in Italien und der Bundesrepublik und von Gianna selbst und dem Vollprofi Conny Plank, unter musikalischer Assistenz hochkarätiger Musiker, darunter Ann Lennox, Jackie Liebezeit und Mauro Pagani. Sie schreibt den Soundtrack zu dem von Bernardo Bertolucci produzierten Film "Sconcerto Rock", tritt als Titania in einer verrockten Filmfassung vom "Sommernachtstraum" auf: Udo Lindenberg schleppt sie mit auf eine 30-Städte-Tour, die Sendung Rockpalast" pustet thre hart rockende Musik nach ganz Europa hinaus, und Michelangelo Antonioni verfilmt inre Erfolgssingle "Fotoromanza" als Videoclip.

Hier leidenschaftliches Engagement für ihre Musik, da immer auch der Sport, Fußball, Jogging, Moto-cross, Renarad ("Anders würde ich den Streß vermutlich auch nicht pakken können"). Und beides sieht sie als eng zusammengehörig: "Nach all den Jahren. in denen ich Instrumente zu beherrschen gelernt habe, konnte ich seststellen, daß sie im Grunde recht begrenzt sind. Körper und Stimme dagegen sind das nicht; sie sind wirklich meine Instrumente." Und wie eng diese Verbindung tatsächlich ist, hat sie an Taubstummen peobachtet: "Die haben nämlich eine Beziehung zur Musik, die direkt über

Barbara Frischmuth verfilmte Arthur Schnitzler

Das Dilemma der Liebe

Mit 30 schrieb Arthur Schnitzler eine der kurzen Novellen, in denen das Hauptmotiv seines Lebenswerkes bereits klar formuliert wird: "Ein Abschied", die jetzt von der österreichischen Schriftstellerin Barbara Frischmuth verfilmt wurde.

An einem Wendepunkt ihres Schicksals werden Liebende plötzlich vor die Frage gestellt, ob ihre Empfindungen. Wunschträume, Schwärmereien genau so Teile der Wirklichkeit sind wie Tisch und Bett, Speise und Trank, oder bloß Einbil-

Abschiede - ZDF, Sc., 22.69 Uhr

dungen. Illusionen, Hervorbringungen des eitlen und genußsüchtigen Verlangens.

Tod ist das auslösende Moment einer Selbstprüfung, die in manchen Fällen kläglich verläuft, über die Tiefen hinweggleitet, noch in der Verzweiflung den Egoismus durchschimmern läßt. Der junge Mann der Novelle "Ein Abschied", ein Müßiggänger, leichtfertig, leichtgläubig. ahnungslos, verbringt die Stunden zwischen drei und sieben in einer "schwülen, tiefen Seligkeit". Er empfängt jeden Nachmittag den Besuch einer verheirateten Frau. Eines Tages bleibt sie aus. Noch darf der selten Denkende und niemals tief Empfindende hoffen. seine Dame wäre durch irgendei-

Major.

FOTO TELEBUNK

Gianna Normini

den Körper geht ... Meine Musik hat

auch mit dem Körper zu tun. Für

mich kommt Musik aus der Körper-

Sieht man sie auf der Bühne in

Konzerten, in die sie mindestens seit

1984 auf einen Schlag Zigtausende zu

ziehen vermag, dann versteht man

das. Da lebt sie sich aus bis zur Er-

schöpfung, da ackert sie "nicht als

kommerzieil kaikulierte Figur, son-

dern Gianna Nannini" - ein Arbeits-

tier, das privat Rossini hört und sich

ALEXANDER SCHMTTZ

beim Bogenschießen entspannt.

bewegung, nicht umgekehrt."

nen Zufali oder durch das Einschreiten des Ehemannes zurückgehalten worden, noch erwägt er, dem vergeblichen Warten ein Ende zu setzen, wegzufahren, nach anderen Vergnügungen Ausschau zu halten denn dieses Glück war doch teuer bezahlt", aber die Leidenschaft wird

Wirklich die Leidenschaft? Oder eher die Neugier? Oder der kindische Trieb, sich am eigenen Selbstmitleid zu weiden und endlich die Rolle eines treuen, hingebungsvollen, kühn vordringenden Ritters zu soielen? Was ist Wirklichkeit, was Illusion?

Der junge Mann begibt sich zum Hause des Ehepaares, in dem seine Geliebte wohnt, und wird nicht zum Zeuzen, sondern zum Zaungast ihres Sterbens. Staunen über seine innere Teilnahmslosigkeit liegt wie ein begleitendes Motiv über den Strom seines inneren Monologs. "Also, was machen wir heute? Aufs Land ist's zu spät. "Ich empfinde ja gar nichts" sagt er zu sich, und "wie doch Gewißheit tröstet. Es ist mir wohler als gestern, obzwar sie gestorben ist".

Der wohlhabende Jüngling steht ratios vor der Gewißheit des Todes: "Sein Schmerz wurde plötzlich ganz dürt und wesenslos", aber er fühlte sich dennoch "als hätte ihn seine tote Geliebte davongejagt, weil er sie ver-leugnet". GYÖRGY SEBESTYEN

KRITIK

Manipulation der Meinung

Ob die Fernsehmacher es je lernen werden, mit den Möglichkeiten der Mattscheibe verantwortungsbewußter umzugehen, wenn sie politische Themen existentieller Art behandeln? Die Sendung Der Tod wird exportiert (ZDF) ist wieder ein Beispiel für des Gegenteil.

Und schlimmer: Man kann sich kaum des Eindrucks erwehren, daß die für den Film Verantwortlichen ganz gezielt die ins Unterbewußtsein der Zuschauer zielenden Mechanismen von Fernsehen dazu nutzten, sie gegen eine europäische Industrie einzunehmen, die auch Rüstungsmaterial produziert. Nichts anderes als skandalös ist es, die Suggestion einer zweimal gezeigten Soldatenleiche mit dem Satz zu verbinden, in dem es heißt - expressis verbis - . war exportieren den Tod".

Zweifellos verfolgen die Regierunsen in London, Paris und Bonn unterschiedlich gewichtete Politiken für den Rüstungsexport und setzen andere Prioritäten. Die deutsche Regierung gehört ganz gewiß zu denen, die dabei den moralischen Aspekt ganz vorne sieht. Aber auch nur den Anschein zu erwecken, als sei es den Regierungsverantwortlichen gleichgültig, was mit den gelieferten Waffen geschieht, ist eine Ungeheuerlichkeit.

Wann dringt es endlich in die Köpfe der Leute, die Meinung beeinflussen: Nicht Waffen erzeugen die Spannungen, nein, die politischen Gegensätze führen dazu, daß immer noch Kriege geführt werden.

RÜDIGER MONIAC



16.05 heute

10.03 Sportschau

14.50 Sesemstreße

10,50 Ein Stilck Himme

13.15 Programmvorschau 13.45 Kindertränen

15.00 Mysikantenstad!

16.50 Die schwarzen Brüder (5)

Samstag



12.30 Umachou 12.55 Presseschad 13.00 heute

11.00 Programmorschou

17.22 Meisterwerke der Musik (3) En könialisnes Thema Musikalisches Opfer von Johann Sebastian Bach 18.00 Tagesschau 18.05 Sportschou 19.05 Regionalprogramme

Eine Wasserskilduferin 15.30 Barbapapa: Zirkus 15.35 ihr Musikwensch 20.00 Tagesschau 20.15 Wem Gott ein Amt gibt Komödie von Wilhelm Lichtenberg Mit Willy Millowitsch, Michael Tanneberger, Kari-Friedrich Gerster Inszenierung: Peter D. Schnitzler 22.00 Ziehung der Lottozahlen

22.05 Togestchau 22.15 Das Wort zum Sonntag 22 20 Am Ronda dar Nacht Französischer Spielfilm (1983) Mit Coluche, Richard Anconina, Agnes Sorol egie: Cicuce Berri adchen für St. Tropez Der Kohlhas

Ein Bilderbogen Ob im Schlafsack am Strand oder als Gast eines Lexushotels – junge Damen machen sich das berühmte Fischerdorf am Mittelmeer auf ih-

0.50 Tagesschau 0.55 Nachtgedanken Immanuel Kant: Über die Laster

11.30 Chemie 10. Heilmittel – Weg zur Notur? 12.00 Nachbarn in Europa 12.00 Uhr: Griechenland, 12.40 Uhr: Spanien, 13.20 Uhr: Jugoslawien 14.00 Diese Woche

14.20 Daniels Vor 40 Jahren: Zemissene Familien 14.30 Erkundungen it Ost-Berlin: Gründerjahre 15.00 Der Ster, der aus dem Wasser kom

16.15 Das Traumschiff 17.15 Danke schön Aktion Sorgenkind berichtet Anschließend: Wochengewinner

17.25 hosts 17.30 Länderspiegel 18.20 Königlich Boyerischen Amtsgericht Der Hochzeitsloder 19.00 houte 19.30 Weißblaue Geschichten

Der Gendarm Der Schutzheilige Mit Gusti Baytham 29.15 Wotten, daß . . .?

22.05 Das aktuelle Spert-Studio 25.20 Babeck Kriminalspiel von H. Reinecker 3. Todliche Geschäfte

Ш.

und Kammerensemble 19.60 Aktuelle Stynde 20.60 Tagesschau SŪDWEST 18.00 Biedermeler-Kaleides 18.38 Kirche in der Ukraine 20.15 Sport im Westen 21.00 Kloster auf der Straße

19.00 ebbes/Glaskesten/Regional 19.50 Zwisches Kaire und Kapstadt (T) Drei Franziskaner unter Clochards 21.50 Ottorino Respighi 20.15 Aus erster Hand Gespräch mit Petr Welgi Porträt eines Komponisten 22.45 Die Taxifaireria 28.50 Das Martyrium des HL i Mysterienspiel 21.50 Noves 21.55 Kotenschlössel Französischer Spielfilm (1980)

MORD 18.00 Sesametralle 18.50 Nordlichter 22.43 Die Nacht aus Blei Film von Petr Weigi 19.16 Das Land der teten Grenze 25.65 blockrichtes Österreich zwischen Donau und CSSR Feng te-ming spielt auf der chine-sischen Laute

20.00 Tagetschau 20.15 Your Schwinden der Sinne Philosophieren in einer Krisenzeit 21.39 Vor vierzig Johnon 21.30 Solo für Sentiment 22.30 Ariane BAYERN 18.90 News Heimat für Dimitries? Griechen in München 19.45 Pundechou Deutscher Spielfilm (1930) 25.59 America (11)

19.00 Tiere vor der Kamera Die Unauffälligen der MESSEN Mountains 19.46 Sport am Set 20.15 Luisa Millior 18.15 Auf der Buche soch den siebog Weitwundern 18.33 Ross Monz in London Oper in drei Akten
von Salvatore Cammarono 19.00 Sport-Journal 19.20 Hessenschau

Mit Gwynne Howell, Placida Do-mingo, Elizabeth Connell 22.55 Rendschau Musik: Giuseppe Verdi 20.00 Kabale und Liebe Von Friedrich Schiller 21.45 Drei aktuell 22.50 Z.E.N. 22.15 || Sijouzio - in eller Stille

Fernsehfilm nach einer Novelle von Luigi Pirondelio 0,40 Bendacasu

15.39 Programs 15.35 Krokodii

Es brennt, as brennt! 16.00 Drei Müdchen und drei 200 Der Lauscher an der Wand 16.25 Die Waltons Die Wiege

17.18 Connes Der stumme Schrei 18.03 Chicago, Teddybär & Co Wa der Siechahn läuft Amerikanische Komödie (1971) 18.45 Harry G

reize Anschließend: Santana 19.45 Des grübe Stat der Däme Englischer SF-Film (1967)

22.15 in den Sümpfen Floriden Amerikanischer Spielfilm (1976) Billy führt den Touristen Schoukämpte mit Krokaditen var und vertilft seinem Freund Joe zum Eintritt in die Geselfschaft der Weißen, Der Preis dafür ist hoch.

0.05 Blick 0.15 Faustrocht in Minnesota Amerikanischer Western (1952)



19.80 Buddikisses (Ur Christen? Versuche religiöser Erneverung ous dem Fernen Osten 19.50 Erset Erich Stender Orgelwerke von Buxtehude, Boch, Vierne und Reger

20.00 Togeschus 20.15 Holbzeit 10. Protokoli einer Trennung Alit Moniku Paltsch

21.05 Wonderungen durch 3. An Rhein und Dosse



18.80 Mini-ZiB 18.10 Bilder aus Octorreict 19.00 houte 19.30 Die Wildents Yon Henrik Ibsen

22.60 Aspekte 22.45 Your Schrolbstock Gerald Szyszkowitz im Gespräch mit Peter Turrini 25.25 Das schwarze Schaf vom Mederrhein Satire von und mit

Hanns Dieter Müsch

18.05 Löwenjagd IE.53 7 von 7 19.20 RTL-Spiel 19.25 Filmversci 17.50 Die zockte Bombe

Amerikanischer Spielfilm (1960) Franz-Ital. Spielfilm (1965)
Mit Richard Wyler, Jany Clair
Regie: Riccardo Freda

22.45 Dall-As

25.52 Wetter/Herestop/Rest



9.50 Programmvorschau 18.00 Jenseits der Großen Mauer

Der Gugsseikosper

Der Traum des Schmetterlings 16.45 Janosche Traumstunde

12.45 Tagesschou, Wochemplego

15.15 Magazin der Wocke 15.45 Der Feind (5) 14.15 Munray Perahlia Recital Werke von Frederic Chopin 14.45 Das Elematoins der Liebe

nahme regelt den Verkehr 16.50 Loan (2)

17.25 Lindenstraße
49. Honig und Salz
17.55 Rürgerschaftswahl in Hamburg
18.85 Sportschau und Wahl

Ital.-franz Spielfilm (1983)

Ench Kästner: Gewisse Ehepaare

Im philippinischen Flüchtlingslager

20.30 Follinis Schiff der Tröume

Fernseh-Oper

23.50 Tagesschau 23.55 Nachtgedanken

Von Bent Lorentzen

Regie. Federico Fellini 22.55 Tagesschav, Wahl enter der Lupe 22.58 Die stelze Mette

20.00 Tagesschau 20.15 ARD/ZDF-Bun

Deutscher Spielfilm (1935)

ten Südafrikas. Frankreich: Aus-

Integrales Musiktheater für Soll

22.50 Mathias Richling (2)



8.45 Programmvorscher 1.15 Kathelischer Gette 18.00 Tierporträt: Graveiller Beobachtungen von Gerd Wustig 19.15 Stadtschreiber Matinee Beilmann-Tag: Stockholm feiert

11.15 Wild am Sonntag 12.08 Der Internationale Frühschoppen Millionenschicksel: Verwitwet
12.68 Das Sozntagskonzert 12.45 heute 12.47 Sonnts

12.47 Sonntagsgespräch
Gast: Prof. Albert Speer
13.15 Bressprækte der Weltpolitik
2. Oman – Wachtposten am Golf
15.45 Anderland: Nur auf Probe
14.15 Die Siene Maja
14.30 Asse auf Grece Gables
Nach dem gleichnamigen Roman
von Lucy Maud Montgomery
15.49 Einblick
Helfen durch Berbhaum Mit Luise Ullrich, Paul Hörbiger, Regie: Carl Hoffmann 14.15 Weltspiegel Themen: Philippinen: Porträt Ponce Enriles. Alitag in Jugoslawien. Botswana - Frontstoat im Schat-

Helfen durch Berührung 15.55 Die Seidonstraße

17.99 Die Sport-Beportage Degenfechten: 1. Mastercup 17.55 Bürgerschaftswahl Live-Berichte aus Hamburg

Fernsehspiel nach Arthur Schnitzler und Barbara Frischmuth Mit K.-H.Hacki, M. Kovacs 25.45 heute Anschließend: Wahlergebnisse

15.39 Competer-Club 17.50 Actr to ...
Natur und Technik für Kinder
19.80 Aktvelle Stunde /
Sport im Westen

20.00 Tagesschau 22.15 Die eigene Geschichte Münchner Freiheit 1962 21.00 Ausiaadsstudio 21.45 So isses Mit Jurgen von der Lippe

23.15 Improvisationen
Die Echos einer Prager Nacht Experimentaller Jozz-Spielfilm NORD 18.00 Sesamstraße 18.30 Dein Platz ist hier

19.15 Und das alles von miserem Geld... Anotomie eines Hilfsvereins Landesfunkhaus Hamburg: 20.15 Bonner Runde 20.30 Wahlparty Niedersachsen, S RB und SFB: Schleswig-Holstein

2021 - Kirche ouf dem Weg ins

Von Jean-Baptiste Molière 22.55 Sport III 25.55 Nechrichton Hessen 18.00 Museon der Weit Das Topkapi in Istanbul

18.45 Zwischen Zwiebel und Zweifel Chinakch! 19.15 Der Fernsehgarten

seinen Dichter

4. Khotan 16.49 Ketholisches Tagebach

und Sport 19.00 heute 19.15 Wahl und Sport 28.15 ARD / ZDF-Bundes 28.30 Allein gegen die Mafia (3) 21.50 beute mit Wahl und Sport 22.00 Abschiede

19.30 Sportkalender 20.10 Bockspränge 20.55 Drei aktueli 21.09 dtei - d 21.45 So iss SCOWEST

18.00 Touristik-Tip 18.15 Das große G vom kleinen Glück: Brain Grosche 19.00 Troffpankt / Abendschau Nor für das Searland: 19.00 immer Arger mit Tem Gemeinschaftsprogramm: 19.30 Die sechs Siebeng'scheiten

20.10 "Bleib beute accht Kurzprogramm von Cindy & Bert 20.15 Motel 6. Geburtstog

21.00 Maz-Reichard-Schule, Berlin 21.45 Aktuell / Neues 21.50 Sport / Flutlicht / Arena 22.35 Es ist ange Bayern 18.50 Briefmarker 18.45 Rundschau 19.00 Das Ries

Film von Anka Kirchner

19.55 Priezessia Wildfang Osterreich. Spielfilm (1938) Mit Traudi Stark, Paul Hörbiger 21.29 Readschou, Sport 21.45 für istile ohne Land ist oin toter Indio Über die Zerstöre

Kultur in Costa Rica 22.15 Reichsautobahn Deutsche Dokumentotion

Die Krabbe mit den goldenen Scheren (1) 14 AC Sicksto

16.25 Die Waltern Die Gelstergeschichte 17.18 Geschichte einer Frau Italienische Familiense Anschl.: Rund um die Weit 18.00 Der Nächsto, bitte Ein Tier ist auch nur ein Mensch

18,45 Tier and Wir Papagei und Weilensittich
19.55 Spielcosien

...und am Sonntag WEIT SONNIAG

19.45 Zwei tolle Köfer räumes cui Deutscher Spielfilm (1978) 21.58 Blick 22.15 Kulturungezin 22.45 Der Mei 9.09 Blick



19.00 Nachber Europe 19.45 Regionen zwischen Folkte und Separatismus 1. Katalonien 20.00 Togessches 20.15 Direktion City

11.05 Otreatson City
11.05 Wandorungen durch die
Mark Brandenburg
4. An der Spree und nach Granses
22.05 Der Tiger hetzt die Meste
Amerikanischer Spielfilm (1972)
Mit Burt Reynolds
23.43 Mackrickten



18.00 Rappelkiste Unsere familie ändert sich 18.85 Der Korler der Kalsoria Die Heirat

19.00 bests 19.15 Watten, daß . Spielereien mit Frank Eistner 21.00 Apropos Film 21.45 Rock'n'Refi und

Wirtschaftswender Was blieb von den wilden 50er Jahren? Liebe, Tanz und 1000 Schlager Deutscher Spielfilm (1955) Mit Caterina Valente



18.63 Elafach tiorisch 16.28 Karicken 18.55 7 vor 7

partains and die 26.70 S Ital.-franz-span. Spielfilm (1964) 22.18 Fig

dell in 1250

REW.

Tell Street

* A

WANK A

WINTUR

Kommen Sie heil durch das winterliche Chaos!

Von HEINZ HORRMANN

Tückische Nebelschleier, die zu 1 abverantwortlichen Blindfahrten zwingen, spiegelndes Glatteis, strömender Regen, der den Reifen die Bodenbaftung raubt, und Windböen, die Fahrzeuge wie Spielbälle aus der Richtung werfen: Autofahrer-Alltag und Leid in diesen Tagen und den nächsten Monaten.

Jeweils in den Novemberwochen der letzten Jahre kletterten die Unfallzahlen alarmierend-Tote, Verletzte, Millionenschäden, Meldun-gen, Fernsehbilder, Bestürzung für Sekunden. Die davongekommen sind und nicht betroffen, nehmen die erschreckende

Bilanz zur Kenntnis und verdrängen die Szenen sofort. Sie rasen ohne Rücksicht weiter, als ginge sie das alles gar nichts an Acht Tote bei Massenkarambolage, eine schlimme Zahl, ge-wiß, doch mit den menschlichen

filr Caristan

PROGE GEN OFFER SIGNOSE F

Abu Silkiephie gar

einer Trennung

d: Machrichten

Linco

à Schoi

HUSCA.

...

Stowns in Second

nor Spierre 198

ra**g CIA – istoselli** Iglielinia (1941) Wiyler Pony Cer

ekop. Bethali

SAT 1

العظمهن

rgap! , mit der gden

perchichte circor fecto Ferri lansane d u.c. d a med a bittle u.c. nut en utes

A Marie and

1 Sonna

OW

i con Cimanto

witches torigin

to control of the con

we ansert

AND HOUSE PRINT

and grade on della

sco

A com and red TO JOTH TO SO STATES

He Mall

Schicksalen dahinter mag man sich nicht auseinandersetzen. Gut die Hälfte der schweren Unfalle im Winterchaos. würden bei echter Partnerschaft auf der Straße und etwas mehr Vernunft am Steuer nicht pas-

Doch wie sieht es in der Praxis aus? Bei dichtem Nebel der nicht einmal mehr auf 20 Metern Distanz Konturen erkennen läßt, preschen die Autos mit unverminderter Geschwindigkeit ins Ungewisse. Auf festgefahrenem Schnee und Eisrillen kehren

sieren.

Lastkraftwagenfahrer die Hackordnung um und drangsalleren in einem falschen Sicherheitsgefühl mit ihren bulligen Wagen die Pkw-Lenker. Die Massigkeit des Fernlasters, die in der Werbung mit dem Begriff Brummi verniedlicht wird, drängt in diesen Wochen so. häufig andere Verkehrsteilnehmer ab. Allzuoft war das in der Vergangenheit der Anfang einer Massenka-

In den Städten wird der erheblich verlängerte Bremsweg auf glatten Straßen nur für sich selbst akzeptiert. Andere Fahrer werden nach unnötigen Überholmanövern geschnitten und in höchste Gefahr gebracht. Rücksichtslosigkeit am Struer und wachsende Sorgiosigkeit angesichts immer sichererer Fahrzeuge führen in Verbindung mit gräßlichen Witterungsbedingungen unweigerlich ins Chaos.

Kommen Sie heil durch diesen

Vor 14 Jahren hat der Deutsche Verkehrssicherheitsrat die Aktion

"Hallo Partner - danke schön" ins Leben gerufen und damit belegbar die Harmonie im Verkehrsfluß verbessert. Eingestellt wurden die vernünftigen Hinweise eigentlich nie. Aus den Köpfen der meisten Verkehrsteilnehmer müssen sie dennoch verschwunden sein und auch das Gefühl für die Gefahren auf der Straße. Unfaßbar ist die Sorglosigkeit bei Eis und Schnee, Regen und Sturm

Sicher ist, daß die meisten Menschen, ob jung oder alt, ihre Fähigkeiten als Autofahrer überschätzen. Wie sich der einzelne in einer Gefahrensituation verhalten wird, ist schwer vorauszusehen. Nicht einmal für die eigene

Person kann man es. Junge Menschen sind risikobereiter als ältere. Im allgemeinen sind ältere Menschen vorsichtiger als junge. Aber nicht immer; jeder kennt dafür Beispiele. Es gibt. besonnene Fahrer auch unter den Jüngeren unberechenbare und aggressive auch unter den Älte-Eingehende

zent aller Auffahrunfalle und Zusammenstöße an Kreuzungen hätten vermieden werden können, würde wenigstens einer von zwei Beteiligten eine halbe Sekunde früher reagiert haben. Immer vorausgesetzt daß die Beteiligten überhaupt an eine Gefahr gedacht und sich darauf einge-

Untersuchungen er-

gaben: Etwa 50 Pro-

Allein an Nebeltagen sterben Jahr für Jahr mindestens 50 Menschen im Verkehr. Der Vorsichts-Appell wird ignoriert. Warum beherzigt man nicht die einfachen Regeln?

stellt hatten.

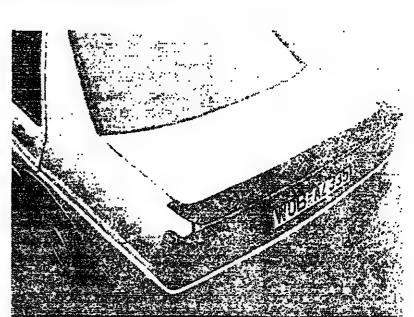
Runter vom Gaspedal, möglichst weit rechts fahren, bei plötzlichen Stopps sofort Warnblinker einschalten und den Wagen von der Straße bringen, extrem großen Abstand zum Vordermann einhalten, bei Nebei Scheibenwischer einschalten, unfällen nicht auf der Fahrhahn stehenbleiben. Im Nebel sind Warnzeichen nicht auszumachen.

Achten Sie auf die Probleme anderer Verkehrsteilnehmer. Zwingen Sie niemanden zur Vollbremsung, verzichten Sie in kritischen Stadtsituationen lieber einmal auf Ihr Vorfahrtsrecht, Für Überlandfahrten auf Bundesstraßen und Autobahnen gilt immer noch: Lieber die Fahrt unterbrechen als Kopf und Kragen riskieren.

Nur mit Vernunft und Sinn für Partnerschaft auf unseren Straßen überleben wir alle das Winterchaos!



ange Zeit sah es so aus, ⊿als würde das moderne Schrägheck-Konzept in der Kleinwagen- und Mittelklasse die alte Stufenheck-Karosserie verdrängen. Doch jetzt haben viele Kunden die klassische Form mit den drei Abteilen für Motor, Passanten und Koffer wiederentdeckt. Die Unternehmen bieten von ihren Modellen zwei Varianten. Links die typische Heckklappen- Version von Tovota, rechts VWs Jetta mit



Die Renaissance des alten Stufenheck-Konzeptes

B ald nachdem die Autos in Karos-serien gekleidet worden waren, bildete sich die klassisch gewordene Dreiteilung in Motorraum, Fahrgastzelle und separaten Kofferraum heraus. Nach dem letzten Krieg gab es vorübergehend bei den Kleinwagen eine vom Käfer inspirierte Ära des Heckmotors mit vorderem Kofferraum, bis der Frontantrieb seinen Siegeszug antrat. Aus England und Frankreich kamen die ersten Autos, die den Platzvorteil des Frontantriebs konsequent nutzten. Damit war die bei Kleinwagen und Wagen der unteren Mittelklasse heute übliche Konzeption mit Schrägheck, großer Heckklappe und variabler Rücksitz-

bank gefunden. Das neue Konzept setzte sich indes zunächst nur zögernd durch. Vor allem in südlichen Ländern mochte man nichts von einer großen Heckkiappe wissen, wurde diese doch den Kombis und damit dem Kleingewerbe zugeordnet. Manche damals neuen Modelle erhielten deshalb wohl ein zünftiges Schrägheck, darunter aber einen ganz normalen Kofferraum mit kleiner Klappe: zum Beispiel der Fiat 127, der Citroën GS und der Citroën

CX. Fizt 127 und Citroen GS erhielten später eine große Heckklappe, der Citroën CX bis heute nicht.

Offensichtlich überwiegen die Vorteile des Schrägheck-Konzepts in der Käufergunst, ist es doch möglich, den Innenraum nach Bedarf für den Transport von Personen oder Gepäck zu variieren und auch einmal unförmige Gegenstände zu befördern. Neben emotionalen Vorbehalten hat es aber auch den Nachteil, daß bei besetzter Rücksitzbank nur noch ein kleiner Gepäckraum zur Verfügung steht. Die Urlaubsfahrt einer vierköpfigen Familie kann also durchaus zum Problem werden.

Jedenfalls machten die Marktforscher bald eine beachtliche Minderheit aus, für die ein "richtiges" Auto auch einen "richtigen" Kofferraum haben mußte. Ist eine solche Marktliicke aber erst einmal entdeckt, wird sie auch rasch geschlossen. Bei VW stellte man dem Polo den Derby mit Stufenheck zur Seite, zum Golf gesellte sich der Jetta, zum Passat der Santana. Mittlerweile ist man bei VW allerdings wieder davon abgerückt, die Eigenständigkeit der Stufenheck-Varianten durch einen anderen Modellnamen zu betonen; Derby und Santana sind in der Polo- bzw. Passat-Modellreihe aufgegangen. Nur der Jetta ist geblieben.

Ford hat bei dem Escort zunächst versucht, durch ein Stummelheck mit der Optik eines Stufenhecks, aber den Vorteilen eines Schräghecks einen Kompromiß zwischen den beiden Konzeptionen zu finden, schob dann aber doch den Orion nach. Auch für den Sierra mit Stummelheck ist demnächst eine Stufenheck-Version zu erwarten.

Bei Opel hatte man die Zeichen der Zeit richtig gedeutet. Als 1981 der neue Ascona vorgestellt wurde, gab es ihn gleich alternativ mit Stufenoder Schrägheck. Ebenso war es 1982 mit dem Corsa. Nur bei dem Kadett (1984) verging ein Jahr, bis zum Schrägheck eine Stufenbeck-Variante kam.

Auch im Ausland ist man nicht darum herumgekommen, zweigleisig zu fahren. Stellvertretend für die japanische Modellvielfalt sei der neue Nissan Sunny erwähnt, den es nicht nur als Schräg- und als Stufenheck-Limousine gibt, sondern auch als Kombi und als Coupé. Fiat hat den Ritmo/Regata im Programm, Renault den 9/11, Lancia den Delta/Prisma und so weiter. In fast allen Modellpaletten gibt es Alternativen beider Konzepte, seitdem immer mehr Kunden die kantige Stufenform wiederentdeckt haben.

Bei "normaler" Kalkulation muß ein Stufenheck billiger sein als ein Schrägheck mit großer Klappe, Gasdruckhebern, variabler Rücksitzbank und Heckwischer. Bei Opel ist der Schrägheck-Ascona folglich 600 Mark teurer, bei dem Nissan Bluebird beträgt die Differenz sogar 1000

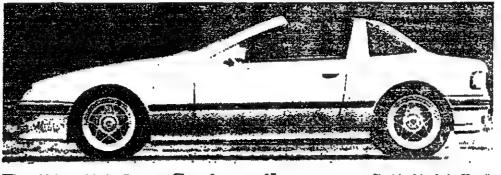
Andererseits bedarf man für ein zusätzliches Stufenheck-Modell auch zusätzlicher Werkzeuge, die zudem nur auf kleinere Stückzahlen umgelegt werden können. Das hat dazu geführt, daß etwa der Opel Corsa in beiden Karosserie-Varianten gleich viel kostet. VW dürfte der erste Hersteller gewesen sein, der aus der Not eine Tugend zu machen versuchte: Die Stufenheck-Modelle wurden in der Ausstattung etwas aufgewertet, in der Modellhierarchie keß etwas höher

angesiedelt und ungerührt teurer angeboten als die Schrägheck-

Es kann kaum verwundern, daß andere Hersteller diesem Beispiel nacheiferten und es heute leider schon zur Regel geworden ist, daß die Stufenheck-Ausführung mehr koster als das Schrägheck. So auch der Kadett mit einem Stufenheck-Aufpreis von 870 Mark oder der Nissan Sunny mit 600

Genereil läßt sich feststellen, daß sich in den unteren Preisklassen Autos mit Schrägheck wesentlich besser verkaufen als mit Stufenheck. Der Jetta erreicht etwa 13 Prozent der Golf-Zulassungen, der Orion neun Prozent des Escort, der Stufenheck-Corsa filmi Prozent der Corsa-Gesamtzulassungen, aber bei dem Kadett sind es immerhin 30 Prozent.

Selbst wenn man hier einen gewissen Neuheiten-Bonus einbezieht. wird damit noch nicht das Phänomen Ascona erklärt, bei dem 70 Prozent auf das Stufenheck entfallen. Das ist ebenso unerklärlich wie die Tatsache. daß weitaus die meisten Passat Kom-



er kleine britische Sportwagenhersteller AC präsentierte jetzt die Studie eines allradgetriebenen, offenen Sportwagens, dessen Motor und Antrieb vom Großhersteller Ford stammen. Der "Ace" (zu deutsch: As) genannte Wagen entstand in Zusammenarbeit mit Mitarbeitern der europäischen Ford-Design-Gruppe

Der Ace ist nur knapp vier Meter lang und 1,16 Meter hoch. Die Bodengruppe be-steht aus Stahlblech, die glattflächige, zweitürige Karosserie aus Aluminium. Überrollbügel sind in die Fahrzeugstruktur

Serienteile für neuen **Sport-Exoten**

integriert. Als Antrieb für den Ace gibt es wahlweise den vom Ford Scorpio bekannten 2,8-Liter-V6-Motor mit 150 PS oder den im Sierra RS Cosund soll Ende 1987 in Serie worth verwendeten Zweiliter-16-Ventiler mit Turbo-Aufladung (205 PS).

Der AC Ace hat vorn und hinten Einzelradaufhängung. Viele Fahrwerksteile entsprechen denen des Ford Escort RS Turbo. Ein ABS-System

sorgt für blockierfreie Verzögerung über vier Scheiben-

Die Aluminiumkarosserie wird in individueller Handarbeit hergestellt. Das abnehmbare Targadach besteht aus durchsichtigem Polycarbonat. Das Armaturenbrett, die längs- und höhenverstellbare Lenkung sowie die elektrisch beheizbare Frontscheibe wur-

den aus der Großserie übernommen. Wenn die Entwicklungsarbeiten planmäßig verlaufen, wird der Wagen voraussichtlich ab Ende 1987 verkauft, zunächst nur in den USA, später

beliebt als Freizeitauto Der Markt der leichten Nutzfahrzeuge mit dem VW-Bus als Marktführer hat

Nutzfahrzeug

bemerkenswerte Zuwachsraten zu verzeichnen. Zunehmend werden diese Fahrzeuge im Freizeit-Bereich genutzt. Ganz besonders gilt das für in Deutschland verkaufte Ducato wird zum Wohnmobil umgebaut

Im Gegensatz zur Konkurrenz hat der Ducato Frontantrieb und damit einen im Verhältnis zu den Außenmaßen besonders großen und gut nutzbaren Innenraum. Zudem gibt es ihn mit zahlreichen Aufbauten einschließlich einer Hochdach-Ausführung mit Stehhöhe und auch als nacktes Fahrgestell, auf das Wohn-mobil-Hersteller beliebige Aufbauten setzen können.

Bisher deckte der Ducato

ER-Sportwagen Tel. 0 36 33 / 9 60 17

BMW 325 i Cabrio

Neuwagen, sofort lieferbar.

Amelung-Antomobile Tel. 9 42 46 / 12 09

BMW 7451 Limousine

(um 950 mm verl.), mit allen Extras, Mod. 85, 1000 MLs. dimkelbi, Vel. bl., inkl. amerik. Zul., Abstandort: New York, US-3: 78 000,-.

Anfragen und Bilder

Albrecht-Automobile Telefon 9 41 64 / 5-i 11

Adelbert Moll bietet an:

BMW 735 i

160 kW, Bj. 5/81, 170 000 km, Ra-

dio, SSD, Aluf., grünmet., DM

VW Treffpunkt, Berliner Allee Düsselderf, 92 11 / 8 47 21

BMW \$25i A Cabrio

WW 87

weiß/Leder schw., Vollaussig., 56 500 Kauf od. Leasing

Autohaus Köhler T. 9 21 66 / 5 26 64, Tx. 8 529 145

M 5351

Rei, a. Abrieigen.

Tel. 95 21 / 29 50 97 Priv.

o. 20 50 96 Gesch.-Zeit



1.0 und 1.4 t ab. Nun kommt auch der Ducato Maxi nach Deutschland, der bis 1,8 t zuladen darf. Besonders interessant wird dieser Ducato Maxi durch einen neuen Turbodiesel-Motor mit Direkteinspritzung, der bei 2,5 Liter Hubraum 92 PS leistet und der neben dem Saugdiesel-Motor (2.5 1/75 PS) angeboten wird, allerdings für den sehr hohen Aufpreis von 3762 Mark.

Dieser Motor wird auch für die normalen Ducato-Modelle angeboten, für die es auch noch einen 75-PS-Ottomotor gibt, der knapp 3000 Mark billiger als der Saugdiesel ist.

Womit wir bei den Preisen wären, einem wesentlichen Pluspunkt des Ducato gegenüber der Konkurrenz. Die zusätzliche Nutzlast des Maxi von 400 Kilogramm muß mit 6555 Mark bezahlt werden. Treibt man die Zahlenspie-

lerei weiter, dann ist etwa der Ducato als Großraum-Kastenwagen mit dem 2.0-1/75-PS-Ottomotor für 26 733 Mark zu haben; der in den Abmessungen identische Ducato Maxi. für den es ja den Ottomotor nicht gibt, kostet mit dem 2,5-1/75-PS-Saugdiesel fast 10 000 Mark mehr. Für den Turbodiesel muß man 39 900 Mark ausgeben.

Testarossa — 328 GTS — Mondial

412 Autom. u. 512 88!

sofort lieferbar.

Kraftfahrzeughandel Tel. 92 01 / 71 13 46, Th. 3 571 229

Ferrari Mondial 8,2 Coupé

EZ 3/86, blue medio met., Canale-derausst. rot (VM 3171), eL SSD

Bosch-Alarm, Radio, CR. it 790 km, garantiert unfallfrel, Gara-genwagen, Zustand wie neu, wg. vorzeitiger Lieferung eines an-deren Ferrari sofort abzugeben

Preis: VS., MwSt. wird ausgewie-

sen. Telefon ab Mo. (0 69) 85 30 21

FS: 4 152 833 kros d

Ferram-Neufahrzeuge, kurtifri-stig lieferbar:

Mondial Cabrio

412 i, 5-Gg. u. Automatik

528 GTS

Mondial Cabriclet

EZ 85, rot/schwarz, 25 000 km. DM 92 000,-

auto-kōnio

Sensationell: Die 87er GM Modelle für Sie aus Amerika eingeflogen

TO Coupé Weltneuheit Range
235 PS, Innerreumveredelung,
Fahrwerkverbessenung

Ferrert 308 GTB, 8/83, eliber, Kilma., Zub. Possche 911 SC Gembelle Cabrio, 10/84, Kilma RA Silver Spirit, 1.81. grünumet., 139 950, Klima., Zub. Jaguar XJ 5,3, 9/84, anthrazil, Klima, Zub.

A JAGUAR 82 950. 99 950,-PANTHER OF TV? **AUTO BECKER** 49 950,-

"Feel the difference GKg makes"

Neue Attraktionen: Pontiec Bonneville - Transam Chevrolet Caprice div. Caditlacs, Vans etc.

mit Top-Stories und Traumaufnahmen Jetzt auch am Kiosk

auch in Europa.

_{IS} Schillag, Tel. 0 40 / 6 99 42 24 Adelbert Moll bietet an: Audi 200 Turbo

2 große Gelegenheiten!

200 PS, Bj. 9/86, 3500 km, Sonder lackkrg perimuttmet., Ausstell-dach, BBS-Felg, echte Led.-Po., Radio CR, Treser-Kotflügelverbr., Sonderpreis: DM 79 500.-Verlangen Sie ausschl die Herren Willimann oder Grunwald. **Autobaus Gehlert**

Freiburg, Tullastr. 82 Tel. 97 61 / 55 19 92

Super-Treser, Bj. 85 broncitmet., 250 PS, SD, ABS, Klimatisierung, el. verstellb. Sit-ze m. Memory, 2. Sp. el., el. FH, Rad/St./Cass., Tempomat, Color, Treser-Fahrw., Treser-Design, DM 59 500.—.

Bj. 85, 43 000 km, bronzitmetallic, Alu-Felgen, ZV, el. FH, SSD, 4 Winterreifen inkl. Felgen, Cas-IIMW M 635 CSI, 286 PS, EZ 2/86, 23 000 km, weiß/Leder schwarz, elektr. Schiebedach, Klimaanlage, Radio, Vollausst. DM 65 789,47 + MwSt. DM 9210,53 = DM 75 000,—

Tel. 9 78 21 / 2 19 91

732 | JW 27 000 km, 5-G., ABS, SD, LM, RC etc., DM 35 000,-Tel. ● 63 32 / 4 33 63 mögi. Tel, e 43 43 / 10 72 w.-met./Led. schw., SSD, Fenst. nur DM 65 000,-

7/86, 11 800 km, arktisblaumet., SSD, ZV, TRX, Color, R/C, ABS, etc. DM 45 900,-. M 635 CSi

lor, Alarm, Kopfst. hi., etc. DM 64 900,-745 i A Executive

Tel. 6 89 / 95 86 56, Fa. G + M

BMW 3.0 SCI Tel. 64 71 / 3 80 64

Ferrari 328 GTS 4/86, Flügel, BBS, Klima, 109 900,-. Tel. 9 69 21 / 5 46 78, Händler

Ferrari 328 GTS, 3/86

Auto Sport Stopka T. 95 21 / 2 59 43-45

Ferrari-Vertragsbändler München, T. 0 89/93 00 6-11 Ferrari Cabrio 256 Pininfarina 62, Speichenräder, DM 145 000,- im Auftrag

EE-Sportwagen Telefon # 55 53 / 9 60 77 Bei uns sofort lieferbar:

Ferrari 328 GTSi, rot zum Listeapreis. Top-Leasing-Konditionen. Telefon 02 71 / 4 50 96, Händler

Ferrari 328 GTS Bj. 3/86, rotmet., Leder creme, DM 104 500,-Tel 0 24 33 / 20 52

Ferrari 328 ETS 8/86, 3000 km, rot. Ganzleder, Klims Stereo, Dachspotler, Speznalauspuff nur DM 109 000,- i. A.

ER Sportwagen Tel. 0 26 33 / 9 60 77

NEWE -Achtung!!! er, @:o8industrie, Sei Wir kaufen en bloc alle Pkws. Kombis, Liws und Unfallscha-den auch mit hoher Laufleistung. Sofortige diskrete Berzahlung und Selbstabholung. CAR SPECIAL GMBH KOPERNIKUSSTR. 26-38 4000 DUSSELDORF, T. 02 11 / 72 11 10 + 72 11 19, Tx. 3 586 967

Barzahler sucht: Mercedes, Porsche, andere Mo delle auf Anfrage ab Bj. 86. Tel 9 61 93 /8 73 25 oder 9 61 93 /3 25 29 - gewerblich

Kaufe alle BMW, Merc., Porsche auch mit hoher Laufleistung und Totalschäden, zahle sofort bar, auch sonntags. Telefon 02 11 / 66 11 22

Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht Fr. Matring, Hamburg Tel. 9 40 / 81 63 22, Tr., 2 174 554

BAR-ANKAUF DB 280 - 366 E/TE/9 DB 580 - 566 SEC/SEL Persona Tariso und Cabrio Ferrari - 328 SISE/Isstaressa Mages Angebot Neu Gebrauc Enterent - Commission - Cabrio

HENNIGE AUTOMOBILE FRANKFURT
Mainzer Landstr. 351Tel. 0 59'/7 38 00 56

Barzahler sucht dringend Morcedes, Porsche, BMW und Ferrari Tel. 0 89 / 76 54 57, Fa. Banich Dakmler-Benz-Henwagen

Ankauf Kiel (64 51) 8 96 92 Teles 2 92 318, Händler

Höchstpreise 190E, 190D, 250D, 300E+D, 300 SL, 500 SEC + SEL, 560 SEL, 560 SEC, Ferrari, neu/gebraucht. Rusch Automobile GrabH Telefon 9 83 21 / 34 46

Höchstpreise

für 500 SL, SEC. SEL. 580 SEC SEL, alle Ferrari, alle Porsche, nur Neuwagen, sof. heferbar. Telefon 65 61/31 46 12, Tx. 9 9 775 Heribert Bauer Antomobile

Kaufe Mercedes ch Unfallwagen, sofort Abbohing Telefon 92 21 / 8 30 17 15

Firms Neumann

An- und Verkauf Neu- u. Gebraucht-Verträge Mercedos Porscho - Ferrari **REIMEX GmbH** . 02 08 / 43 40 99, Tx. 8 561 188

and the second s

Suche neue 560 SEL, C 500 SEL, SEC, SL 300 E, SE neue + gebrauchte Ferrari + Poracina DO 500 SE, SEL, SEC, SL DB W 126 + DB W 124 gebraucht:

DIM W 126, 525 IA. 635 CS IA Tel. 6 49 / 23 15 14 oder 15 Telex 2 165 231 hokn d, Händles ****** Suche DB 500/560 SEL SEC

380-500 SE, SEL, SEC, SL, ab Bauj. 80, Porsche 911 und Ferrari geg. bar. MRE Automobile Tel. 06 41 / 6 50 34, Tx 4 82 975

200 B, 250 D, 300 D, 300 E Neuwagen + Verträge mit MwSt. Antomobile Fritze Telex 17-42 07 21

560 SEL 172/975 oder 978 m. Zubeh. 822, 581, 872, 873 Telefon 9 69 / 47 46 88 oder 47 48 94 Händier

Antogalerie Stättgenhof kauft und verkauft gepflegte Porsche, Barzahlende Sofort-abwicklung, 82 31 / 48 40 11

Rarität

280 oder 380 SE/SEL Bj. 80-82 Tel 9 71 34 / 1 81 48 Zahle Höchstoreise

für Porsche + Merc. Telefon 6 89 / 8 50 74 22 Antomobile End & Stooth THERKAUT:

Quattro Coupé 200 Ps, Mod. 84, EZ 11/83, 60 000 km, ABS, el FH, Sitzhz., blau-

met., DM 33 000.-Tel. 0 89 / 98 75 86 + 0 80 25 / 12 93 Audi 100 Ayani 60

1/86, 29 000 km, dunkelgrau PS. Kilma, ABS. Stereo, ZV. Servo, Antickhock usw. DM E 017, M+ MwSt. 4482,45 = DM 36 500. - Einteusch, Fi-nanzierung mit 49% eff. bei 30% An-zahlung durch VAG-Kreditbank.

VAG Verslege + Lux Tel. 6 29 45 / 22 14

Andi 109 Avant Quattro EZ 12/85, 16 000 km, viele Extras, tausche für Porsche 944 oder MB 380 SEC + Bar-Differenz. Tel. 0 96 61 / 37 41

Audi Quattro 84, 260 PS, anthrazitmet., alle tras, DM 34 000,- VB. Tet. 9 41 54 / Ti et et. 72 56

Ro 80, 3/77, 1. Hd., 55 000 km, im Originalzust., kein Rost, wg. Todes-fall, 12 900,- DM.

134 kW, Mod. 4,84, 79 000 km, SSD, met., DM 26 500,-VW Treffpunkt, Berliner Allee, Dënseldorf, Tel. 92 11 /8 47 21

Audi 200 Quattro US-Kat., 165 PS, Bj. 3/86, 30 000 km, echte Led.-Po., ESSD, Met.-Lack, Klimaanl, Radio CR Delta, Ahuf., el. heizh. Außensp., Son-derpreis: DM 49 500,-Audi Quattro Coupé

Anto-Sport Stopke Tel. 95 21 / 2 50 43-45

/85, polaris, ZV, elek. Fen., SSD, Klima Leder blau, ABS, 220er Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl

BMW 525 e, A

settenradio, NP 42 000,- DM, VB Tel 0 21 06 / 8 10 43

BMW 325 i gold-met., neues Mod., LM, SSD, Color, alle Inspektionen, Finanz.

1/85, 29 000 km, diamentschwarz-met., Büffelled., schwarz, el. SSD, 3teil. BBS, Klima, LWR, Co-

1/85, 46 000 km, achatgrünmet., Klimaaut, Telefonvorbereitg, Becker/Mex., Sperre, WiWa, Alarm, etc. DM 44 960 ...

Liebhaberobjek Bj. 1973. fjordblaumet., el. FH, Color, Radio, TÜV, ASU neu, aus Zeitmangel, DM 14 000.-.

rot, Led. schwarz, Klima, Radio Dachspoil, König-Auspuff, P7 usw. DM 108 000,-.

Ferrari Mondial, 3,2 l PS, ohne Zul. 3000 km. 88 000.-, Exportpreis. 07452/65417

- - - -

AUTOMARKT

Forcesi \$28 87\$1 Herror' 302 e751, 3j. 85 Parriaci 4001. 22 1/85 Tot 9-9 17 46 % oder 17 16 78 - Windler

Ferrori 48Ci, Bj. 85 tra ditertiuemet, Voleto North Spang of FH Rad Tall open bullers gopt Dig DM 91840-1.A Aero Spuri Stopia T 7121 010 1046

NAMES OF

Birurba Coupé tt. Limituine, Cacre und Tropo. Sichafter agen mit Limitet in, große Auswahl Philische Leasing -Fill Orzhening cutchonig

בי לישני Ersen/ dant Str. 100. München 81 200 00000 0000 00 10. Hr. Beuck

geländenagen

Range-Rover-Neuwagen gunstig, other as au-Ruscher-Impex 21 01 : 6 9 stiert ab Lager beferba Telefon 0 21 01 : 6 95 44

Adelbert Moll bletet an: Toyola Tercal Alirad kW. Mod 2 34, 80 600 km, Racio, grun. L. Hd., 10 750.-W Treffpunkt, Berliuer Allee, Düsseldorf, Tel. 02 11 : 8 47 21

8707 deep Wrangler, 6 Zyl. Sgang, Entalysator etc. Press 35 100.- DM Greanvide Motors GmbH Dusseldorf, Ter 02 11 : 43 46 46 Import alice US-Funezeage

Range Rover 60m - m Sonderlackierung schwarz Lydom natur, Automaik, Flima, Saper-Stereo, etc. nur DM 59 000.sewie

4 Range Rover-Gerchaftsfancheuse mit wenus Kilom . Autom. og Schalte. ANTAUSCH - LEASING auto-kānīg Munchen Tel. 339 9,300040, Mr. Wach

CITROEN

2 CV Club Bj. 5 86, neuwert., weiß, 1400 km, Stereo/Radio/Cassette. schadstoffarm, steverf... Neupr 10 500.- umständeh. £. 7950.- ab-zugeb.. Tel. 0 40 / 33 12 33

MOUND

Jay. KJS Cahriolet 3.5 EZ 4/86, 3800 km, tudorwhite, Le-der bisquit, Radio, AlarmanI. 64 500,- DM. Felske Automobile Porschestr. 2, 32 Hildesheim, Tel. 9 51 21 / 51 50 77

Jaguar 5.3 ME Sav. EZ 7/84, 43 000 km. Voliaussig. SD u. Alufelgen, 41 500.- DM. Tel. 0 40 / 36 29 86



Jaguar XJS Coupé/König Jaguar-Vertragshändler Auto Sport Stopka Tel. 05 21 / 2 50 43-45 Tel. 02 71 / 4 50 91-96, Händler

Jaguar-Neuwagen tunstig, sofort ab Lager lieferbar. Huscher-Impex, T. 9 21 01 / 6 95 44

Jaguer 5,5 HE Sovereign Bauj. 35, 41 000 km, Vollausstattung neuw., DM 59 800,-. Tel 6 55 32 / 14 15 od. 53 83

Jaguar 5,3 XJ 12

EZ 12/81, 85 000 km, Autom., silbergraumet. Leder schwarz, el-FH, Klima, Color, Alufelger, Ste-reo/Cass., VB 22 000,- DM, zzgl.

Tel. 0 22 41 / 40 88 33 (Sa./So.) od. 0 22 41 / 4 20 82 (Mo.-Fr.)

Jaguar Sev. 5,3 HE, BJ. 84 40 000 km, neuw., Preis: VB. TeL 02 11 / 29 49 79

Einer der letzten fabrikneuen XJ 4.2

durkelblau, Leder grau, Klimatiste-rung, el. FH, ZV, Autom., el. Spiegel, Rad /St./Cass. usw., DM 69 500.-.



નું જ્વાર સામાના કેટ્રામા Серест намадел. mit and choc Sterm Historia Telli ur koros Angelodesto

Sad Oributg

raja, r.j. 1. Harra Ej. 468 Prikkain teiminitating Adestat-aria 700 at 800-j Autonaus Hamung Vernoster der eine Balmier-Benz AG

Eadan-Sad**e**n

Tel. 0 50 53 / 25 99

ENTH SEE CSI

El 9 °%, 97 900 km. met. 7-79 % ABS. Minne etc. Dit [5 %]

14g. 8,8 HE ETT 55 40000 km. de Exte. -Torias 500. Werc. 308 E

20 4 05 07 700 km. Autom., mc., filmma.com., Fn. Color. SD at ... D01 55 800 -Ners, 200 W 1**2**4 El. 7 of, 107 blo km. ABS. Au-137 Blodo-Cass., Taxi.

Merc. 280 85 LZ 1, 15 - 1,500 km. ABS, Au-Mana, Fh. Velcur, mot., smal, SD, Makico-Elec. Chair new DM 81960.-Paimier-Benz AG Ninderlassung Baden-

A Suden 24 o cipatelle an der B 3 Teil 9 72 21 / 65 63 46 + 64 + 45

Beverungen

Marc. 280 SE EZ 8 %, 96 000 sm. astralsdbermacus m. Ant. Fh. 4fach AHL Color. Kopist im Fo., et a. St. DM 35 304-Merc. 280 S1C

Lack hab arishmong. EZ 10.75. rur 70 000 km. ikonengold, Stoff burge, Coler Khma, SD, Radio gelti, sohr gepül. Zust. DM

Autohaus Joh. Vössing Vertreier der Dalmier-Denz Daimler-Dezz AG Tel. 0 52 73 / 82 62

Bonn Merc. 500 SEL Ez 16 55, 20 000 km, weiß, Leder grau and 2xtr., DM 97 500,-RKG-Aptobandels RAC-Antona. Ombil Ventreter der

- Daimler-Benz AG Friedens'r 50 2006 Bonz-Beuel Tel. 02 23 / 48 72 37 Celle

Mars. 509 931 EZ 255, 74000 km. bisu-schwerzmet. Lederp. ABS. FH. Elling. SD u.w. reichh Aust., DM 6000-Vertraier der Baimler-Benn AG

4m Ohlhorstberge 3 310r Ceile Tel. 0 31 41 /8 10 11

Duisburg Merc. 380 SLC EL 5 80, co. 121 950 km, silber-blaster, Velour blas, Astom., LM-Esder, Radio, SD ZV. Sucha., DM 38 760.-Opel Senator 5.0 CD

EZ 3-82, cu. 65 000 km. grun-

met., Velour grun, CD-Aussig., AHR, Fh.e., 4fach, Sitzhz, vorn, DM 11 sto.-Werc. 458 SE EF 080 (a 140 150 km. grun.)

Drieg creme, Adlem., wd.] O'as, LM-Rador, Rado-Cass, d. SD, LV, AHE, Fn. el 4(ach.) DM 14 900.-Opimler-Benz AG Niederi, Duisburg All Muiganstr. 952 1399 Delisburg

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

Merc. 380 SE EZ 4-81 78-900 km. signalrot, Stoff schwarz AES, LM. Radio. SD, 40 cl. Fh., LM, Color, i. KA E0130 800,-

Merc. 283 SE Kupisi hill DM 38 800.-

Merc. 433 SEL 6.7 124 000 km, Sonderlack, Ve-lourn, Klime 4 et Fh., Dieb-stahle, Jsw., DM 31 566.-

Niederlassung Düsseldori Verkaufshaus Leuschsir, 10, 4840 Neuss

Essen

Merc. 300 GD Geschafts a.g., Station, lang, EZ 11.65, 22.000 km., well., Stoff grau, Diff-Sperren, AH-Vorn., Nepell., heizb, Hocksch., Dreh-

Merc. 420 SE, Geschäftswg.

LUEG GmbR Großvertr, der Daimler-Benz AG 4300 Essen Tel. 02 01 12 96 52 71

Porsche 911 SC Carrera Targa E2 2/84, 36 000 km. rauchquarzmet. Color, Spoiler, Klima, DM

Nelis & Kraft KG Vertreter der Daimler-Benz AG Marnurger Str. 308

1× 500 SEC Cabrio 1× 380 SEC 2× 500 SEL/500 SEL

40× 190/190 E/190 D 30x W 124 Insgesumt ca. 150 verschiedene gebrauchte Morcedes-Benz.

Automobile

Vertragswerkstatt der

Daimler-Benz AG Segeberger Chaussee 55-63 2 Norderstedt bei Hamburg Telefon 0 40 · 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr. Sa. 10-13 Uhr

Hamein Marc. 260 E EZ 10.65, 38,000 km. blauschwarzmet . v. E. ovil, mit Telefon, D31,51,500,- i. A. Merc. 420 SEL EZ 6.66, 5000 km, blauschwarz. Vellaussig., DM 92 000,-Merc. 280 GE

Station, lang. EZ 1/83, 49 000 km. weiß. Klima, Standbz u v. a Extr., D3i 45 900,- i. A. BMW 325 i X Allrad EZ 9'86, 1500 km weiß, 4tür., div. Extr., DM 46'900.-

Richard Schmidt Tel. 0 51 51 / 4 00 20

Frideck Mercedes 500 D langer Radstand, EZ 8/83, 13 600 km. Farbe orientrol, AB 5, Au-

Düsseldori

EZ s 55, goldmet., Stoff dattel. 34 060 km Autom, SD, Faniare.

Baimier-Benz AG

Tel 02 11 / 5 06 72 91

zanim , ZV. gehob. Ausstg., Radio-Cass. etc., DM 48 000.-

EZ 6.86, 7000 km, rauchsliber, Volour brasil, Vollaussig, DM 21 400.-

Gleßen

EZ 2/79, 126 000 km. goldmet., Volourp., LM el Fh. vorn, DM 35 000,- i. KA

Merc. 450 S1C

5300 Gießen Tel. 96 41 / 53 34 Hamburg

12× 289/300/380/509 SE 14x T-Modelle

Gebrüder Behrmann

Autchaus Haraid Sieg GmbH 1959 Minden Tel. 05 71 / 88 80 20

Merc. 300 SEL Merc. 509 SEL Vertreter der
Daimler-Benz AG
Lundener Str. 4-6 Lundener Str. 4-6

tom., ZV, WD-Glas, i. A. DM

39 500,-Daimler-Benz AG Ndl. Lübeck
Fackenburger Allee 66 2400 Lübeck Tel. 04 51 / 4 50 02 46 od. 2 56

Mainz

Merc. 500 SEL Viwg., EZ 9.85, 9950 km. champ., Velour creme beige. Klimaani. SD. ABS, LM. Nivesureg. Tempomat u. Extr., DM 97 259,-

Merc. 198 E E2 8/84, AMG-getunt, schwarz, 66 300 km, Autom., SD, ZV, wd., Cx e1 Fb., DM 42 180,-Jag. XJ 4,2 Sev. EZ 12/83, rotbraunmet., Leder

creme, 77 000 km, Klima, Radio-Cass., LM, Sperrdiff, u. w., DM Daimler-Benz AG Niederlassung Mainz

Niederlassung Gewerbegebiet Tel. 0 61 31 / 69 12 55 Marktredwitz

280 SE champ.-met., Velours brasil. A-Temp.-Anz., Vorders, ii. el. Memory, gep. Nette, Autom-Getriebe, ABS, Außensp. fe. Armichne v., Klimaani, Fen-sterh, Pfach, warmed, Glas. Scheinw.-Wischer. Wurzelnuß. Leselcuchten, EZ 8/84, 99 000

km. 39 000.

rauchsilbermet..

420 SE

rauchsinermot... Leder schwarz, Armlehne v., Fahrers, el., A-Temp.-Anz.. Europa-Cass.. Lederlenkrad, Kopist. hi., Tempomat, Außensp. re., Klimaani.. Fensterh. Rach, Milmani. Fonsterh. Markel, Wärmed. Glas. Wurzelnuß, Hecklautspr., Sitzh. v., EZ 3/86. 10/200 km, DM 68/500,-**Vorführwagen** 198 arcticweiß, Stoff dattel, Schie-

bed. mech., Autom.-Getriebe. ZV. Avus-Cass., EZ 4/86, 13 500 km. DM 29 500,-500 SEL blauschwarzmet., Leder cro-mebeige, Vorders, el re. u. ll.

Ausgleichgetr., m. begr. Schlupf. Schiebe-Hebe-D. cl. Tempomat. Airbag. Außensp. re. Grand-Prix-Cass., Klimatisierungsautom, wärmed. Glas, Ausstlegsl., Wurzeinuß, Heck-lautspr., Leseleuchten, Rüf o Kai, EZ 7/86, 3900 km. DM 91 200.-Autohaus Matthes Autonaus Matthes GmbH DB-Vertretung Bayrenther Str. 2 8590 Marktredwitz

Tel. 0 92 31 / 65 48 Minden

Merc. 280 SL Bj. 7-82, DM 39 940,- l. A. Merc. 420 SEL Bj. 6.86. rauchsilber, Leder braun, Vollausstattung, DM 91.006.-Merc. 450 SEL 6.9 Bj. 6/76, DM 24 200.-

Rendsburg

EZ 9-86, 2500 km, DM 75 000,-EZ 6/86, 18 000 km, DM 118 000.-Ing. Karl Abrendt KG

Remscheid

Merc. 190 E 2,3-16 EZ 5/85, nur 150 km, div. Extr., Kilma usw., DM 59 250,- im KA Merc. 300 D

EZ 9.81, gar. 34 000 km. Standha, Niv., SSD, ZV etc., DM 21 500.-- im KA Merc. 260 E EZ 9/85, 3630 km, met., Autom., e. SSD, 4: el. Fh. usw., DM

e. 550, 54700,-Merc. 280 SE EZ 16/84. 35 600 km, Autom., Klima, ABS, Niveaureg, usw., DM 42 950,-

Merc. 300 SL EZ 5-85, 19 500 km, met., div. Extr., DM 69 500,- im KA Marc. 500 SE

Geschäftswagen, EZ 5:86, 8100 km. Vollaussig., Dhi 90 745,-Herbert Kölker Kraftfahrzeuge Vertreter der Daimler-Benz AG Überfelder Str. 23-25 5630 Remscheld Tel 0 21 91 / 3 28 91

Waldshut Porsche 911 Turbo EZ 11/84, ca. 44 000 km, anthrazitmet.. Leder etc., perfekter Zustand, zus. für DM 55 000,-Porsche-Werks-Tuning, Motor 45 PS DM 117 000,-Merc. 280 SE

EZ 4/84, ca. 130 000 km, Lack-süberdistelmet. Automatik, SD, ZV, ABS, Airbag, WD etc. DM 33 500,-. Merc. 280 SE EZ 6/83, ca. 76 000 km. Automatik, Sitzverst. el. Fansterh. el. v.. RC, WD etc DM 33 800.w.. RC, WD etc DM 83 800.-. Merc. 280 SL Cabriolet

EZ 3/85, ca. 13 000 km, JW, Lack.

rauchsilbermet., Automatik, LM, RC, WD etc. DM 54 506,-. Rheinbrück-Garage Heinz Maurer GmbH DB-Vertretung Nikolaus-Olto-Str. 4 7890 Waldshut-Tiengen Tel. 0 77 41 / 8 09 60



Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Baden-Baden Mehrere

Merc. 207 + 209 D in verschiedenen Ausführun-gen ab DM 9950.-Daimler-Benz AG

Niederl Baden-Baden Zweigstelle Sinzheim Tel. 0 72 21 / 68 63 46 + 44 + 45

Köln

DB 1624 Koffer, EZ 6:80 DB 1624 Koffer, EZ 12/78 DE 1633 Pritsche, EZ 2/84 DB LP L 813 Pritsche mit Tandemanhänger, EZ 19/83 Mag. 320 M 19 FL Pritsche m. Plane u. Spriegel, 22 4:34

Daimler-Benz AG Zweigbetrieb Frechen Alfred-Nobel-Str. 11-15 T. 0 22 34 / 5 13 45 n. 5 46

2370 Rendsburg Tel. 0 43 31 / 4 50 10 Ein großes Angebot von Gebrauchtwacen

aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem Daimler-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 17-91165

Inzahlungnahme möglich. Amelang-Automobile Tel. 0 42 46 / 12 09 GENERAL MOTORS

Jagua: 5,3 Sovereign

Modell 84, 36 000 km, Zubehör, DM 44 975.-, MwSt. - Ausweis.

GEORG von OPEL

GM Verkauf und Kundendienst iúr General Motors Chevrolet · Pontiac

Oldsmobile Buick Cacillac Mainzer Landstr. 330–350 6000 Frankfurt am Main Telefon (069: 7503 230)

MERCEDES

Autohaus

Saturski Merc. 560 SEC Coupé neu, Ausw., 300 PS, ab 145 000.-

Merc. 190 E - 230 E

рец, Ацям., с. Zul., ар 42 000,-

Maipzer Landstr. 272 6 Frankfurt (M) © Tel. 8 68 / 73 30 08 u. 73 33 91 © Telex 4 11 189 AH sat 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

ausstg. NP 92 500.- DM, fir 78 000.- DM, MySt. ausweisber. Tel. 0 41 85 / 8 86 01 500 SL JW

petroi. Vollausstattung

Tel. 07 11 / 44 42 62

190 Diesel JW

DS 300 TE - Autom

7000 km, d'blau, Leder blau, Voll-

ZV, Color, Rad/Cass, barolorot re. Spiegel, 28 800,- DM. Telefon 07 11 / 42 78 06

300 D JW

Top-Ausstg., Autom., blaumet., VB 49 500,- DM

Tel 6 71 95 / 6 65 99

AUTOTELEFON C-NETZ Montage und Service bundesweit. Endpreis inkl. Einbau, Anmeidung und MwSt DM 10 827,72 o Leasing ab DM 201.-. Tel 0 57 31 / 46 12 od 040 33 19 44

AUTOHAUS STOCKMANN Telex 65135674

Merc, 230 E. W 124, met. Bj. 55, 55 5000 km, ESSD, 1. Hd., Radio etc., 50 DM 44 500,-Merc. 190 E. Mod. 85, 40 000 km, 1 Hd , Servo, ESSD, ZV, Radio, 2. Sp. DM 26 500,-Merc. 190 E 2,3-16, Mod. 85, schw. 20 met., ESSD, el Fri, Led., AdS, alle 33 Extras, DM 45 000.

BMW 318 i. Autom., Bj. 4;85, 11 000 58 km, met., Color, Radio, Breitrellen, 52 DM 23 950.-BRW 325 I, Mod. 86, 2000 km, 2 anthr-met., 1, Hd., Servo, Alu, ZV, 2 Color, ESSD, RC-Stereo, Sportfahrw etc., DM 34 950,-

SNW 726 i, Mad. 80. Motor 30 000 km. Autom., el FH etc., erstkl. geptl., DM 9950.-Porscha 944, Mod. 56, 14 000 km. anthr.-met., Fuchsielg., Klima, HC-S Stereo, Servo. el. FH, 2. Sp. etc., DM 44 but.
Po. 911 Turbo, Kramerumbau, ca. 1

350 PS, Bi. 84. met., Renniahrw., 3

BBS-Felg, Klima, Lad., ESSD, el. 3

PH, gr. Turbolader, samt Ex., DM 3

90 000.-

VW-Bus Caravelle, 8-Sitzer, met. Bj. 86. GL-Ausstg.. RC Stereo, Vel. 35-5-G etc., DM 29 500,-Audi 100 CC, Mod. 86, met., Radio, SSD, 2, Sp., 5-G, etc., DM 26 950.-Audi 90 Quattro, Mod. 86, Sonder-serie, ABS, Alu. SSD. ZV. Sportausstg., Color. RC-Stereo. sāmt. 13 Extr., DM 29 500,-

Rover 3500 Yanden Plas, met., Mod. 85, new., Mot. 65 000 km, Alu, Autom., Lederausstg., Ser.o. 27, ESSD etc., DM 11 950, CV, CSSU etc., DM 11 950,Chevrolet Caprice Classic, Garagenwg., erstki, gepti., Mod. 80, 5,61, Fi
170 PS, Klima, el. FH, Servo, 2V, Martin, etc., DM 4050. Autom. etc., DM 4950,-Großauswahl neuw. Piows aller Ty-pen. Ständig ca. 200 Piews im An-gebot, 6–12 Mon. all. ihr Pariner in Ed-

Sachen Auto seit 20 Jahren!

Market State of the State of th

GW-Angebot

500 SEC 11 54, blau, Led., 51 000 km 500 SEC schwarz, Led., 15 000 km

500 SEC 11.95, biauschw., Led., 24 000 km 500 SEC 485, silbermet , Led., 7000 km

380 SEC 11 82, blas Vel., 96 000 km 500 SEL 4-83, blaumet, 102 000 km 300 E 9 55, b'eumet., 36 000 km

300 E

ichsilber, 7000 km

300 E 500 SEL nauw., rauchailbe 928 S



300 TE, neu anthrazit, Leder grau, 280, 412 420, 440, 470, 532, 541, 543, 570, 581 584, 591, 640. Fa., 08 71 / 2 89 23 ed. 6 56 61

von Werksangeborigen (Groß: ifd. günstig abzugeben Fa. Gabel, 5843 Biblis

Mercedes-Jahreewagen

Mercedes W 124 Nev- und Verführwagen 200 – 238 E – 260 E Mercedes W 124 Net- and Vertuary 1998 200 - 250 F - 250 F - 250 T - 25

Autohaus-Süd GmbH, Bochumer Str. 103-105, 4350 Recklinghausen-Süd, Tel. 9 23 61 / 70 64, Telex 8 29 957

Merc. 200 - 560 SEL in versch. Farben + Ausstattg. sofort ab Lager lieferbar. Weiland-Autohandels mbH Tel. 0 69 / 73 10 99, Tx. 4 189 681

SEC, neu, Velours, 300 PS Tel. 9 22 38 / 6 62 22

Tel. 6 22 33 / 6 62 22 280 SEL, neu + schwarz, Vel., SD, Klin Autom.

Tel. 0 22 33 / 6 62 22

300 SL Roadster

B). 60, rot, sehr guter Zustand. DM 150 000,-, MwSt. ausweisber. Fz. 93 71/2 86 23 ed. 6 50 61 Mercedes 600 EZ 71. silber, Leder schwarz, Bar, Klima, Color, Wurzelholz, kein Rost, DM 70000, MwSt. aus-

Fa. 68 71 / 2 80 23 od. 6 50 61

DB 230 E/124, Lorinser-Styling B)
2/85, 42 000 km, diamanthlaumet. innen Holz, mit Coupe-Haube, Refer gei
u. Breitreifen, Elek.: SD. FH. rechter
Sp., Panasome-Sterco-CD-Player, v.
Priv. VB 55 000, DM, Tel. Sa. So. 8 40:
5 24 00 61, Mo.-Fr. 222 70 52.

500 SEC Neuway Unfallwagen Modeli 57, weiß/ Velour blau, Exportaussiattung, getaxter Schaden DM 43 000, Rechtsionker 240 D netto zu verkaufen. Der Wager steht bei D.-Benz. neu, Velours, SD, Klima.

Tel. 05 61 / 5 59 31 DB 380 SE. 1. Hd. Bj. 2/83, km 110 000, Farbe: weiß Stoff: blau Volkausstatung Preis: DM 34 000,-+ MwSt., DAT-Hdl - Einkauf, Tel: 0 52 53 / Stoff:

ma, Airbag, Stereo, Alubreitret-fen, Kopist., SD, Color, Wi-Wa. DM 54 900,-Auto Inck GmbH, Köln Telefon #2 21 / 14 69 16 und # 22 36 / 6 21 42

8 52 20 Herr Terhang, Walther-Glas GmbH, ab Montag: 8.30 Uhr

Merc. 500 SEC

silb.-met., Leder blau, ABS, Kii

So einfach ist es, im

and in the second second der WELT zu inserieren:

Sie schreiben Ihren Anzeigentext auf und überlegen sich die Anzeigengröße. Den Preis (einschl. 14% Mehrwertsteuer) ersehen Sie aus den folgenden Beispielen:

Größe 1 911 Turbo, neu

DM 62,70 Größe 2

hwarz/schwarz Vollausstattus 115 000,- DM, Tel. 91 23 / 45 67 88

10 mm hoch/45 mm breit

15 mm hoch/45 mm breit

DM 94,05

in der Größe __

Jagger 5,8 HE Sovereign EZ 7/85, 9000 km, NP 85 000.- DM, 52 000.- + HwSL od. Leasing-Vertrag-Übernahme, Tel. 91 52 / 65 67 89

DM 125,40

. zum Preis von DM ____

Größe 3

Yark. Merc. Pkw/Kombi 300 TD Turbo m. SD, AHK, Radio, Sonderlack., Autom., Bj. 1983, 125 000 km, VB 23 500,- DM, Mehrpr. f. Autotele-fon 8000,- DM. Tel. 01 22 / 45 67 88

20 mm hoch/45 mm breit

Beatley (Rolls-Royce) Bj. 52, Sondermod., Alu.-Karos-serie, in Fachwerkstatt voll restauriert, Seibstkosten ca. DM 93 000.-, für nur DM 65 000,- von Privat abzugeben. Tel. 01 23 / 45 67 89 ab Mo.

Gr68e 4

DM 156,75

25 mm hoch/45 mm breit

DIE WELT Anzeigenabteilung Im Teelbruch 100 Postfach 30 58 30 4300 Essen 18 2000 Hamburg 36 Tel.: (02054) 101-585, Tel.: (040) 347-43 80 -586, -577, -588 -583

----- Bestellschein -----An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Im Teelbruch 100, 4300 Essen 18 Straße/Nr.: ___ PLZ/Ort: _ Vorwahl/Telefon; _ Unterschrift:_ Bitte veröffentlichen Sie in der nächsterreichbaren Ausgabe des AUTOMARKTES der WELT

مكيدا ميد إلا عل

William C inansch The same

Mile 30 8

.

والمراودي والمهامة والمأونية الأنواء

____ eine Anzeige mit folgendem Text:

- ,; '

in the F 35 5 5 5

A 100

A STATE OF THE WAY PROPERTY.

and the second s

 $\overline{z} : \to \mathcal{Z} \times$ \$ \$20,20

NEWS TO

34.3

9 35

374 11

 $p_{\frac{n-1}{2}} \ge 2$

44 M 25

500 SE

100

7,051 -

37 360 There -

等等点

1

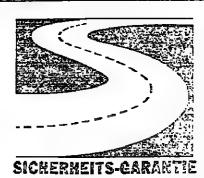
112,2335

3 :25 App. Ci 1000

AUTOMARKI



GEPFLEGTE GEBRAUCHTE MIT DER SICHERHEITS-GARANTIE VON SAAB



4,9% effektiver Jahreszins bei 30% Anzahlung; 12, 24 oder 36 Monate Laufzeit · Die SAAB-Finanzierung durch AKB. Flexibel. Günstig. Schnell.

Bochum

Elima.

nd England

LEGRA ZLA TEL tationalen eelku-Lazens

• 4790 Klen

29200 - 215g

m 200 - 210 1-14

) - 240 78 - 190 P - EDD SE SIL SKE

forest Emilian

10:2-19: 430 hg

Every Land of the second of th

O SEC Krange

Sept 11 June 12

3445

Red 65 83 Opis

380 38. 1. Ha

Merc. 500 SK

ga kapan mengelagi

Arte of M

70 · · · 1247 =

fey (Roll: AF

W. F. J. W. W.

Telex 81171

Saab 9000 Turbo EZ 16/95, 26 700 km, met Le-der, ACC, Radio, DM 41 900,-Saab 900 Tutt EZ 9/86, 3800 km, met., L-Paket, SSD, Radio, DM 34 900,-Saab 9001/5____ EZ 12/85, 1850 km, met., DM 26 900, - in Kundenauftrag Saab 900 1/3 Kat. EZ 6/85, 21 600 km, weiß, DM 21 500,- im Kundenauftrag

Peugeot 505 GR EZ. 6/86, 7822 km, DM 22:500,

VW Gelf GT EZ 4/86, 14 835 km, weiß, DM 19 900,- um Kundensuftrag Geler GmbH Saab-Vertragshändler Castroper Hellweg 109 4**639 Bochum** Tel. **9**2 34 / 5 99 54-6

Dortmund Soab 900 i EZ 10/85, 15 600 km, blau, 4turig. DM 21 950,-

EZ 6'85, 23 500 km, rotmet., 4tü-SSD, div. Extras. DM SCAN Auto Saab-Vertragshändler Kasseler Str. 14 4600 Dortmund Tel. 02 31 / 59 50 36

Saab 900 i

Saab 900 Turbo 16

EZ 1/85, 13 100 km, rotme1., 4tú-ng. Klima, SSD usw., DM

Scab 9000 Turbo EZ 4/85, 71 000 km, schwarz, Klimasutom., Leder, DM Saab 900 Turbo 16 Sturig, Mod. \$6, 22 000 km, anthrazitmet. Eestaustand, DM Saab 900 Turbo/5 EZ 10:83, heliblaumet, Best-

Weitere gepflegte Saab-Gebrauchtwagen auf Anfrage. Autohaus Saab GmbH Berner Straße 89 5000 Frankfurt Teleion 0 69 / 5 00 61

Meerbusch

Saab 9860 Turbo Mog. 86, platinblaumet., Ledermaautom., Stereo-Radio. Cass., DM 49 950,-.

Seeb 9006 Turbo EZ 2/86, 15 000 km, silbermet... Lederpoister buffalo, DM

Hessenweg 13 4335 Meerbusch Filiale Düsseldor:

Auf langen Strecken zu Hause.

280 SE EZ 8/84, 47 600 km, inglibbannet., 6S Abriels., 5gang, VB 36 060,- DM MwSt. RAn, Dr. Neumann n. Dr. Ken Benn, Tel. 02 38 / 83 15 41

2x 250 B; net; 1x 250 TB, net T. 96 41/6 35-13, Tx. 4 82 625

560 SEL 560 SEC et., Leder grau, 300 PS Accell 87, sofort. LORK DO. TESSES BOOK

Merc. 289 SE, Autom.

Color, ABS, DM 45 900,-Tel; 92 00 / 36 29 51

7/83, cs. 65 000-km, dunkelblat (904), Poister Velouis (sither-grau), supergepflest, detect Volensstatung, 21 verksuden Preis Verhandlungs. Tel.: 65 02 / 8 50 48 - 87, 25 Man-lag 600 Uhr

DB 386 SE. M. 1785

Bulen His bitte Mo. au _Tal. 4 84 71 / 5 91 12

DP 250 D Pa. C. Berr-Bass Graber L. Co. E.G. 7300 Eastingen h. N. Tel. 07 11 / 31 10 09; Händler

DB 198 D 25 L B) 1785, Extras, SD, ZV, LM-Feig, VB 33 708

Tel. 0 70 31 / 5 14 39

Düsseldorf MERC. 600 Bi 1970, RHD, Trennschelbe, etc., 84 900,- DM MERC. 450 SLC 5.0 ilbermet., alle Extras, 34 900,

Automobil-Centrum

MERC. 530 SE mil. Extras, nur 27 900,- Di MERC, 280 SE ti/89, sinthrazit, l. Hd., Klimseu SSD, el. Sitze, el. Fri, Tempo., AB etc., 38 500, - DM **MERC. 280 E**

MERC. 500 SEL 1982, absol. Kpl.-Aussig., 34 200.- DM

MERC. 450 SEL 6.9 Vollausst., Vel., 22 900,- DM MERC. 250 E MERC, 286 SLC

MERC, 580 SEL fallech., nicht fahrbereit (t - tel); 11 900,- DM MERC. 350 BLC pi-Aussig, nur 16 900.- Dh MERC. 500 SEL 10/01, Kpl. Aussig. 29 900. g., 29 900,- DM Cpl-Aussig, 2000, DW MERC, 350 SE -1 Aussig, 2000, DW MERC. 190 E.

10/94, 34 000 orig. km; absol. pur 28 900,- DM Sept. 82, Vollausstattung. a

Cass. Hels. Compt. Motormute. Had-Burle Verchnung. ABS. 230 005 am. 7300 Esslingen a. N. TUV 3/86 Topuss Press. VE. 780 Esslingen a. N. Tel. 07 11/31 10 09, Hindler DB 500 SEL

anthrazitgr sumetallic, schwarz, Neuwagen, Vollausstat tung DM 102 800,-**DB 300 SEL** arcticweiß, Leder dattel, Neuwa-gen, Vollausstattung, DM 78 680;-Fa. C. Ruff-Heas GmbH u. Co. KG 7306 Esslingen a. N. Tel. 07 11 / 31 10 09

500 St. mk 5.6-Ltr.-Motor Neirwagen, sofort lieferbar. Sande Antomobile, Imp/Exp. Gml Tel. 9 22 81 / 38 28, Thr. 5 41 145

230 E Vorf.-Wagen 5-Gang, SSD, etc., DM 40 100,- inkl. MwSt. 250 TE, neu mit Zollzui., 5-Gang, weit. Zube-hör, DM 49 000,-. 560 SEC, neu 147/972

Tel. 0 60 82/16 24, Tlx. 4 16 358 900 SL 190, 190 D, 508 SE Veuwagen, sof. lieferbar. Rund Automobile. Imp-Exp GmbH Tel. 8 83 81/30 26, Tlx. 5 41 145

Traumauto, 198 E lutom. blauschwarzmet. 7/95 14 500 km, Klims, Holz, Breitrei-fen, usw. NP 55 000,-, VKP 39 500,- DM inkl. MwSt. Tel. 6 75 31 / 5 58 62

190 2.5 EZ 9/86, 4000 km, NP DM 50 000,-m. Nachlaß inkl. MwSt. Tel 0 55 31 / 6 64 65

2× 230 E, neu weiß u. anthrazit. Schaitg. u. Au tom., el. Fh., SD, Color u. weitere Extras, günstig Tel. Fa. 46 71 / 2 80 23 ed. 5 50 81

228 S Come. DJ. 57 hervorragendem Zustand für DM 29 500,- zu verkäufen. Tel. 6 24 83 / 29 62

redes lies- u. Jahreswagen Täglich neue günstige Angebote Antolians Wagner, Bielefeld Tel. 65 21 / 3.46 34

500 SEC, 12/85 utikbl/Led. creme, alle Extras DM 68 000,th-Antomobile, Tx. 72 56 111 Tel. 9 71 27 / 72 32 od. 33

190 F-2,5, 250 E, 260 S 500 E, 500 SL, 560 SEL, 540 E4L, 504 EEC

schwarz, Leder schwarz, 300 PS, neu, Preis VB.



I. Nicht gestreut – wer zahiti

Der Winter kommt, AUTO-BILD sagt, wie Sie sich und Ihr Auto in der kalten Jahreszeit schützen.

Europas größte Auto-Zeitung

Merc. 280 SL, 16/80 36 600,-.

Maritod Dakmen, Sclinger Merc. 560 SEC, 7/06 rauchsilber./Led brasil, 6+9 \ 16

Lorinserfelg., Sportfahrwerk DM 146 000,-Merc. 300 SEL, 6/86 blauschw./Led. grau, Vollausstg. DM 82 500,-.

Morc. 500 TD Kombi, Bj. 85 weiß, viel Zubeh., DM 27 500,-. Merc. 249 GD, Bj. 80 Hardtop m. Glasdach usw., DM 22 500,-. T. 0212/50388/38/88. Autokeen

Gelegenheiten! Cienc. 369 E. (atrikasu a. Extr. obne Briefeintr. 69 200. Marc. 190 E/16 Y, 4/36 km, met., div. Extras, Dh 45 900,-

Tel. 05 1; / 3 52 14 38, 0 51 73 / 4 60 DB 560 SEC

Tel. 0 53 23 / 62 69 300 E, 8/85 Autom., ABS, SSD, Klima u Extr., DM 52 383,-Ecanige-Automobile Tel. 0 69 / 7 38 90 63

noch nicht aussel, ohne Zul

563 SEL, 735/972 500 E, 122/278 sofort lieferbar. Tel. 0 40 / 43 60 55 / 57 - Händle:

280 SEL mit allen Extras, Bj. 5/84, 24 000 km, nach Gebot, zu verk. Tel. 9 29 73 / 4 63 vormittage

500 SEL, Mod. 84 manganbraunmet., Leder dattel jedes lieferbare Extra, 98 000 km Scheckheft, unfallfrei, 12-Zust. 19 900,- DM (MwSt. kann ausgewiesen werden). Tel. 0 59 / 8 50 74 22

Automobile Rod & Simeth

DS per, Med. F7 560 SEC, 147/972, 300 PS, DM 136 800,-. 363 SE, 122/071, 62 420,- DM. Tel. 04 51 / 49 43 13, Händler

420 SL schwarz/Leder grau, statt 100 000,- jetzt 89 900,- Autogale-rie Stüttgenbof, 02 21 / 48 40 11

280 GE Stationwagen

1985, Ersthandbesitz, Differenti-alsp., Aluminiumfelgen, Color-verglasung, gehobene Ausstat-tung, Neupreis 65 000,-, jetzt 49 900,-. Autogalerie Stüttgenhof Tel. 02 21 / 48 40 11

Mod. 86, met., 5gang, el. SHD, Color, ZV u. v. m., 25 000 km, l. Hd., Nichtraucher, DM 40 500,- inkl. MwSt. Tel 0 40 / 44 76 76 + 5 51 55 03

EZ 3/85, 32 300 km, dunkelblau. Autom., ABS, Kli., Velour, Color. ZV, aut. Antenne, Arml vo., DM

Mercedes 250 E

4/86, helibiaumet., 8500 km. Preis VB, T. 0 55 34 / 21 25

500 SEL

Telefon 0 21 61 / 20 67 89 DB 600, Bj. 79 guter Zustand, DM 70 000,-. Tel. 9 94 21 / 1 60 36 ab Montag,

Tx. 6 52 163

Morc. 380 SE, 3,8 [PS, astraiziber. EZ 5:82, 110 000 Lcd., Klimo, ABS, ESSD, RC, el. FH, DM 35 000,-. Pord Fischer, Gelsenkirchen

188 E 2.8-16 V. Jahrestey. Tel. 0 22 02/5 39 85 ab Mc.

mit Vollausstattung zu verk. od. gegen PORSCHE 928 S zu tauschen. Telefon 82 98 / 49 24 74

Ende 84, 58 000 km, 1, Hd., unialiirel, neuwertig, Breitreifen, tie-fer, v. Extras, von Priv. Tel. 0 52 21 / 2 46 10

500 SEC Bj. 6/83, 60 000 km, Vollausstattung, 69 900,-T. 0 70 32/30 76, Inzahl, mögl.

560 SEL 147, 272 ed. 972 fabrikneu, sehr günstig. Inzah-Tel. 0 89 / 78 15 22 / 77 55 80

560 SEC-Vertrag abzugaben Lieferung Januar 87. Tel. 0 54 22 / 28 71 od.

1 Monat alt, 10 000. DM unter-Listenpreis, 6000 km. Tel. 0 30 / 7 63 92 84 cd. 0 39 / 8 81 93 81

Motrociaech 506 856 Telefon 0 46 / 86 84 52 EZ 7/33, 95 000 km, bl. Vel b). 1984 nicht zigel gewesen, Wiederzul 4/85, m. allen Extr., Cass.

Radio-Mexico, Kiimaani., Airbag. ASS, Sitzbag., DM 50 000.– Tel 05 41 / 12 69 57 569 SEL, Mod. 87, 147/372, 904/278 mit 581, 822, 872, 873. Neuwagen

Tel. 0 81 09 / 2 33 08, Händler

366 72 Bj. 5/36, 196, 271, 17 000 km Tel. 6 23 36 / 1 36 74 560 SEL

sofort Heferbar, 199, 271, 224, 269 442, 581, 822, 872, 873 TeL 6 23 06 / 1 80 74 560 SEL, 560 SEL, 301 E,

Meurragon sofort lieferbar. Kraftfahrneughande! Tel: 62 01 / 71 13 48, Tx. 8 571 239

P5 550 SEL dunkelblau, sofort Tel. 3 59 / 53 00 34 10

Merc. 250 SE EZ 5/84, silbermet., 35 0/0 km. ZV, ESSD, Autom., Klima, FM, ABS, Aluf., Radic Mexico Casc. Stereo, Armi, vorn. Bestrustand, 49 (A)C, - DM. Tel. 0 61 21 / 52 44 00

Merc. 250 TE, 10/84 66 000 km, Kilma, ABS, D.-Rollo, ZV u. a. m. NP DM 47 000.-, VKP DM 35 900 .-. Tel 076 31 / 54 44

500 SEL, bj. 4/65 1. Hd., 15 800 km, met., Led., Kil-ma, Alarm, ABS, Alu., SSD, RC etc., NP 103 711, DM, 35 900,ink. MwSt. Tel: 6 61 73 / 5 55 92

300 E. Neuwagen schw., Led. schw., mur. LP 64 000, inkl MwSt.

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHEHeinelles

Berchtesgaden Porsche 928 \$

EZ 4/84, goldmet., 66 000 km. Klima, SSD, DM 62 000. Audi 200 **Avant Quattro** EZ 12/85, silbermet., ABS, Dachreling, Klima, 10 500 km,

Hans Buchwinkler
Porsche-Händler
Bahnhofstr. 21
3240 Rember 1 8249 Berchtesgaden Tel. 9 86 52 / 49 87

Bochum 6-Wattenscheid Alfa Romeo 2000 Spider

EZ 5/86, 8100 km, grünmet., DM 22 000.-. im Auftrag BMW 3200 CS Bertone Coupé > Liebhaberobjekt EZ 16. 12. 63, Bestzüstand, dunkelblau, DM 22 000,-, im Auf-

Autobans Friedt. Scholz Porsche-Direkthändler Heidestr, 99 4630 Rochum 6 Tel, 0 23 27 / 8 90 17-19

Bremen Porsche 928 S 32 Ven., Katalysator, Dienstwa-

gen, 2000 km, moosgrünmet., Autom., el. SSD, Spiegel re., Extres, DM 117 900,-Porsche 911 Carrera Coupé EZ 2:84, 1. Hd., 65 000 km, weiß, Color, Spiegel re., el SSD, Fuchsfelgen, DM 54 000,-

Porsche 928 S EZ 8/85, 13 400 km, 1. Hd., preu-Sischblaumet., Leder blau, el. SSD, Autom., ABS, Extras, DM Porsche 911 SC Cabrio

EZ 7/83, rot, Volleder schwarz, Color, Fuchsfelgen, 31 000 km, DM 57 500,- im Auftrag Porsche-Zentrum
Bremen
Schmidt + Koch GmbH
Stresemannstr. 1-7 Telefon 64 21 / 4 49 52 75

Dortmund Porsche 911 Carrera EZ: 2/84, 85 000 km, rubinrot met., Klima, Front-+ Heckspoi her, 7-8 x 15, sehr gepü. Fahrzeug. DM 55 500,- im Auftrag Gebrauchtwagen-Leasing Porsche 911 Carrera Mod. 35, Laufzeit 36 Mon., DM

Merc. 500 SEC EZ 10/83, Laufzeit 36 Mon., DM Porsche-Zentram Hillpert Schüruferstr. 65 4606 Dortmund 30 Tel. 02 31 / 43 79 71

Essen SCHULTZEN GRUPPE

Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung im Ruhrgebiet Porsche 911 Turbo EZ 6/83, 1. Hd., 53 000 km, Radio, Luftemlaßschlitze hinten,

Spoiler vorn, el. SD, Sporisitze,

Seitenschweiler, Alarm, 76 500,- DM. Gottfried Schultz Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 Nühr S-Bahnhof Frohnkausen 4300 Essen, Tel. 02 01 / 62 00 81

Duisburg Porsche 5,3 Turbo EZ 10/83, 65 000 km, DM 73 900,-Autobaus Röchling
Porsche-Direldhändlet
Anf der Höhe 47

Telefon \$2 93 / 31 80 E

Düsseldorf SCHULTZ SE Porsche 911 Carrera Cabriolet

EZ 7/86, 13 000 km, irisblaumet., Ganzled. blau, el. Verdeck, Schmiedefelg., Kälteanl., Ra-dio-Cass., DM 88 500,-. Porsche 928 S Bj. 86, 11 000 km, grünmet., Ganzied. schwarz, Autom.-Sperre, SD, DM 96 500.-. Autohans Nordrhein Porsche-Direkthändier Höberweg 85 4006 Düsseldorf 1

Fulda Porsche 944 EZ 4/85, graphitmet., Extras, DM 43 900,-Porsche 944 Yorführwg. EZ 5/86, kristallgrünmet.. Ex-

tras, DM 54 500,-

Tel. 92 11 / 7 70 42 69 + 2 62

Porsche 944 Turbo Vorführwg. EZ 8/85, Mod. 86. indischrot, Extras, DM 59 900,-Porsche 944 Turbo Vorführwg.

EZ 5/86, silbermet., Extras, DM Porsche 928 S EZ 3/85, silbermet., Extras, DM

Autohaus Kahrmann Porsche-Direkthändler Leipziger Str. 151 6460 Fulda Tel. 06 61 / 6 00 70

Hamburg RAFFAY

Northeutschlands rõõte Persche-Gebrauchtwagenausstellung: Porsche 928 S Autom.

EZ 5/81. schwarzmet., nur 69 500 km, DM 46 800,-Porsche Carrera Targa EZ 2/85, rot, Klima, Ganzled., 7+8 ZOII. Sperre, Spiegel re., Ra-dio-Cass... 26 700 km, DM 66 500,-

Porsche Carrera Mod. 84. dunkelblau, 15 000 km, SD, Ganzled blau, P 7. Heck-Radio-Cass., DM Porsche 944 Autom.

EZ 5/85. grünmet., nur 6450 km.

Hubd., 215er Reif., Spieg. re.,

Flankenschutzleisten, autom. Heizreg, Heckwisch, Nebell, el Fensterh, Servol, Blaup.

Hamburg, Alarm, DM 47 800,-

Weitere Porsche-Gebrauchtwagen im Angebot: 3x 928 S

8x Carrera 5x Carrera Cabrio 2x Carrera Targa 5x SC Targa 2x 944 Turbo 11x 944

10x 924 Raffay Porsche-Zentrum Hamburg, Eiffestr. 498 2000 Hamburg 26 Telefon 0 40 / 21 10 54 11 Telex 2 12 410

Kaiserslautern Porsche 924 Yorführwg. grunmet., re Außenspieg., 1500 km, DM 33 000,-5x Porsche 944

indischrot, weiß, zermattsilber, graphitmet., sehr viel Zubeh., DM 26 500,- bis DM 42 900,-Porsche 911 Carrera Cp. indischrot, EZ 5/86, 26 000 km, el Außenspiegel, ZV, Fuchs-Felg., Heckwisch., Bug-Heckspoiler, DM 66 000,-

Porsche 928 S Autom. EZ 2/83, 83 000 km, platinmet... Radio-Koln-Cass.. Klima, Ledersitze, el Spiegel, LM-Räder, DM 47 600,-Porsche 928 S Autom. EZ 6/84, 85 000 km, rubierotmet... Radio-Köln-Cass., Klima. Ganzled., LM-Räder, Spurver-breit, DM 56 000,- im Auftrag

EZ 3/85, 80 000 km, Autom., Le-

der schwarz. Sportsitze, LM-

Porsche 928 S

Felg., Spurverbreit., Tempo-mat, Alarm. ABS, el SD, Klima. DM 72 000,-2 Porsche 928

noch nicht zugel. Ausstellungs-fahrz., Bj. 86, DM 94 000,-/DM 96 000,-Autohandelsges. mbH Georg Rittersbacher Porsche-Direkthändler Pariser Str. 201 6750 Kalserslautern Tel. 06 31 / 20 24 00

Landshut Porsche 924 \$

Porsche 944

Vorführwg., indischrot, EZ 6:85, 17 800 km, ei Fiubd.. Lederlenkrad, Heckw., el Spicgel, Cass - Radio, DM 39 250,-Porsche 924 S Autom. Ausstellwg., granatrotmei., EZ 4/86, 620 km, el. Dach, Stabis, Lederl. u. viele Extras, DM 44 750,-

Nebelscheinw., DM 43 500,~ Cass -Radio Porsche 911 Carrera Cabrio Ausstellwg., weiß, EZ 8/86, 750 km, Fuchs, DM 81 000,-Hans Eichbichler
Porsche-Direkthändler
Liebigstr. 4
8300 Landshut

indischrot, EZ 6/85, 17 500 km, Reifen 215, Lederl., Heckw.,

Tel 08 71 / 7 99 44 Moers Porsche 924

Carrera GT 1982, 58 000 km. indischrot. versch. Extras, Bestaust., DM Porsche 944

Mod. 86, 21 500 km, granatrot-

met , el. Doch, Servol., versch. Extras. Bestzust., DM 40 900.-Porsche 944 ZZ 11:84, 33 000 km, subermet. Ledersitze, Servol., el. Dach, 8 -9 Zoil, viele Extras, Bestzust.,

DM 39 500.-

Porsche 924 S DW EZ 4/86, 13 500 km, subermet... el. Dach, versch. Extras. Best-zust., DM 41 200,-

Autohaus Minrath Porsche-Direkthändler Rheinberger Str. 46/91 4130 Moers Tel. 0 28 41 / 1 45 95

Mönchengladbach

Merc. 230 GE Stations-Wagen, EZ 5/85, 2; 5/90 km, astralsibermet. LM-Feig m. Breitreif, Kotflügelverbreit., Diff.-Sperre v. + hi., AHK, Color, heizb. Heckscheider. be. Heckwischer, Drehzahlmesser, Zusatztanks, Nebei-scheinw. + Nebeischlußt, geh. Ausstattungspak., DM 49 950.-.

Waldhausen & Bürkel Porsche-Direkthändler Hobenzollernstr. 230 4050 Mönchengladbach

Wuppertal AN SCHULTZER

ZEISLER-ANGEBOT Porsche 944 Bj. 85, weiß. 33 000 km, 1 Hd., herausnehmb. Dach. RadioCass., et. Spieg., Meckwisth, etc., Bestuust, DM 41506- un Auftrag Porsche Correta

Bj. 84. silbermet., 56 000 km. 1. Hd., L8I-Felg., Front. - Hock-spoiler, Radio-Case, etc., Best-zust., DM 57 306,- im Austrag Porsche 928 Dieastwa. Bj. 5.25, 11 000 km, dunkelbiat. Canaled, champagner, et. SD, Schultwa Kompl-Ausst., Zust neuw., DM 34 750.—

Autohaus Zeisler
Porsche-Lirekthändier
Einserstr. 182-112
5506 Wupperfal
Tel.: 62 92 / 78 17 82

Wurzourg Persche 911

Canera Coupé proußischblaumet. EL 786. 7500 km. Garried. SD. LW-Peig. DM 75800-. Persche 928 S schwarz, EZ 4 96, 10 000 km 4-Vent, Mot-Kat., 5gang, Ganzled., Radic, SD, DM

-,000 89 Forsche 928 S Ausstellungsfahrzeuge: preußischblaumet., Ganzled. blau, Autom., 4-Vent-Motor. DM 108 000.-, meteormot... Ganzled, schwarz, Vollausst., DM 108 600,-.

Forsche 911 Carrera Cabrio schwarz, EZ 6/86, 14 000 km Klima, Leger, Radio, DM

Autohaus Spindler Porsche-Direkthändler Leistenstr. 19-25 5760 Würzburg Tel. 69 21 / 86 60 90

78 000 -





AUTOMARKT

MERCEDES

Wercedes 500 SE Bj. 8., lepishl. 100 000 km, ABS, Becker Mex. Vollausst. (Led., Klina, SD. Fif Hach, Sitcheg., elektr. Sitznerat., Bestrust., evtl. m. Autotel Teinede, DM 43 500.- inkl. NwSt.

Tel. 0 61 61 / 13 66

236 S Typ 108 123 000 km, weiß, Autom., el. SD, LM, TCV, ASU 768 etc., aus Zeitmangel, DM 7000,-. Tel. 04 71 / 3 20 64

302 2, 199/271 + 929/276, 230 E, 702/ 371 + 568 175, 250 TE, 735/071, Kli-ma, ABS, 500 TE, 735/072, ASD, 530,470, 560 SL, 929/275, 929/278, 735/271, 500 SE, 172/975, 509 SEL, div. Faroen, ao DM 77 000,-. 199 E, 790 D, 2,5 mit 428/411/591, 549 SEL, 139/271 + 147/972. 3× gebrauchte 239 SL/569 SL, 1981—1982. Weitere Fahrzeuge auf Anfrage. Fz. Earcher-Autom, Lörrach Tel. 0 76 21/4 78 14 + 4 43 93 FS 7 73 307 d

DE 290 SL Autom. 5/85, ABS, el. FH, Radio/Cass. Zurehör, 24 000 km. Preis VS. Tel. 0 70 34 / 39 98

560, Mod. 37, 300 PS SEC: 199/278 SEL: 199/978, 735/972, 122/971 Tel. 0 69 / 91 42 89 Tr. 5 214 559 Car-Bavaria

450 SEL 6.9, Bj. 79 in sußergewöhni gut Zust... mit selten kpl. Ausstg., wie SD, klimatisierung. ABS, el verstellb Rückbk., el FH, 2. Spiegel Tempomat, WWa, Alurider, Rad.St (Cass., Hydrofed, Kopfst, i. Fond Mittelarmi, Col., Vel creme, 27-pressengrunmet, 190 000 km, TOV 11/58, cnauffeurgepfl. Direktionsfahrzeug, DM 39 300.-

Aute Sport Stopka, T. 95 21 / 258 43-45

Verkaute 300 E Neufanrzeug, rauchsilber, mit Vollausstattung, zum LP (MwSt. ausweisbar). Tel. 9 52 22 / 34 73

SGO SEC, neu, Mod. 67, silber/Lede schwarz, DM 115 000.-500 SEC, Bj. 5:94, 1. Hd., d'blau/ Leder grau, Vollausst., DM 78 000,-. H21-Automobile Tel. C6 41 / 6 50 34, Tz 4 82 975

DE 500 SE Pj. 8/84. dunkelblau, Klima, ABS, LM-Felgen, Radio-Becker-Mez. 68 000 km DM 44 900.- inkl. MwSt. Telefon 6 23 92 / 1 09 99 oder

6 22 75 / 27 67 Neuwagen

Kauf oder Leasing. T. 9 21 66 / 5 26 64, Tx. 8 529 145 300 PS, anthr., 9/86, 1500 km, VE 136 000,-. Telefon © 61 45 / 65 ks

More. 390 E, Neurogen Zubehör, DM 67 500,-MJW - Agran Tel. 0 71 51 / 7 18 72 od. 9 71 81 / 47 55

230 TE Neuwagen Liefert. 5. 11. 86, viele hochwerti-ge Extras, Listenpreis DM 60 000, MwSt. ausweisbar, geg. Tel 以为/为证券的 以第/日代2

193 E, 2.6 Lig. 1/87, Ausstg wählbar gegen Gebot. Angeb. u. F 6727 an WELT-Ver-

lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen Brabus 260-300 E + 300 TE in versch. Farben + Ausstattun gen, auf Wunsch auch mit Motor-

Tuning

BRABUS-Info: # 20 (1 / 9 60 61 280 TE, 12/84 brillantrotmet., ionen beige, SD, ABS, Autom., ZV, Color, WiWa, Alu, geteilte Rückb., Tempomat, Rad/ St./Cass., DM 31 500... Anto Sport Stopks

> 560 SEL Tel. 09 11 / 62 91 82 ab 100

KAUFEN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM SC Coupé, zinnmet. 181, SSD, Color, Alarm, Garantie. 36 900, SC Targa, weiß, 7/83, 1. Hd., 39 900, SC Cabriolet, weiß, 11/83, 1. Hd., Ledersitze, 48 900, Carrera Coupé, 11/83, rot/Leder weiß, I. Hd., Klima, Color, Tempomat, Alarm, 52 900., Carrera Coupe, B. Blech-schaden, 44 900., Carrera Coupe, 1/84, blau/Leder blau, I. Hd., Color, 54 900., 511 Turbo, 2/85, schw.:Leder schw., ZV, SSD, Klima, Color, Diff.-Sperre, 88 900., 923 8 Aut., 1/84, blau, I. Hd., Servo, ABS, Tempomat, 1/84, blau, 1. Hd., Servo, ABS, Servo,

Tempomat, \$5 900 AUTOGALERIE STUTTGENHOF Baroskovi - Inzahlungnahmo - Leasing Tel. 02 21 / 48 40 11-12, Teletex (17) 22 14 176 = cat

300 E (neu) Autom. SSD, ABS, met., Col., Stere usw., DM 63 800.-Tel. 0 21 91 / 3 53 43

500 SEC Bj. 1985, 5390 km, 231 PS, anthr zitmet, Leder schwarz, Voll-ausstg (Bestzust.), 85 000,- DM +

Tel. 82 11 / 4 98 84 77

911 Carrera Mod. 86, 4500 km, 61 500,- DM T. 6 74 52 / 6 54 17 Händler

944 Turbo Bj. 7/85, 28 900 km, alle Extras, Leder schwarz, Indischrot, VB DM 56 000,-inkl MwSt. Tel 0 21 51 / 59 35 40

Porsche Taraa 911 SC 8/81, Garage, s. v. Extras, VB 37 900,- DM, Tel. 0 22 33 / 3 45 14

Aachen VW Passat Syncre-Kombi 5tur., EZ 12.85, weiß, 116 PS. 6600 km, Radio-Cass., ABS, el. Schiebedach. Sitzhog. Scheinwißein-Anl., AHK, CV. Alud. Winterreifen. 2. Spiegel el. 4 M-S-Reifen zu-setzlich. DM 34 990. James KJS Autom. 4 79, weiß, 52 600 km, 287 PS. DM 24 780,-

Nevenhofatt, 160 2i:endori-Süd 5101 Aachen Tel. (02 41) 52 10 05

Bonn

BMW M 535 CS1 EE 11/84, diamantschwarz, 1, Hd., 800 km, SD el., Color, L. Spiegel. DM

2MW 705 i A EZ 84. polaris, 33 000 km. Elima, Radio, 2. Spiegel, Cobor, DM 36 500.-

Christian-Lassen-Straße 1 Gewerbegebiet Tel. 02 38 / 67 10 81-86 Telex 8 896 747

Dülmen

BMW = M = Power M 3, Vorführug. DM 63 940.-M 325 i. Neuwg. DM 44 000.-M 5351, Chefwg. DM 55 000.-M 5. Juliveswg. DM 48 000,-



4108 Dülmer Tel. 0 25 \$4 / 60 77 + 78

Essen

Range Rover weiß, EZ 1283, 41 000 km. 3.5 Ltr., 93 kW. Klimaan!., DM 28 000.-. BMW-Niederlassung Essen Herkulesstraße 4300 Essen Tel 02 01 3 10 32 13

Filderstact

BMW 735 i. A. EZ 436, 9000 km. Radio. met., Klima, FH. 2, Sp., el. SD. Lederp., ABS, ZV, g. Alur., DM 59 800.--.

BANW 732 i. A. E2 884. Radio, met., Wil-Wa., ABS, SD, ZV, WG, el. FH. Eordcomputer, Sitzhig., Aluf., 90 000 km. DM

BMW 735 i. A. E2 985, 29 000 km, met., Alu., el. SD, Radio, WG, EV,

ABS, Wil-Wall Bordcompu-ter, Lederausstel, DM Lederausstg... 42.000.+.BMW 685 CSi EZ 7.84, 40 000 km, met. Rada, WG, 2, Sp. of FH, ABS, Recerc. Diff-Sp.ma el. SD. Laderausstg... DV. DM

Lederausstg., 45 000,-. Autobaus Briem 7021 Filderstadt Tel. 67 21 : 77 45 51 eder 0 70 33 131 33

Frankfurt

BMW 745 i Highline Dienstwagen. Vollausstg. inkl. Telefon. DM 99 300.-.

Euler Gebrauchtwagenmarkt Noogstraße 31–39 6000 Frankfurt-Ginnheim Nähe TV-Turm Tel. 0 69 / 52 01 01

Jülich

BMW 323 1/4tür. EZ 85, 27 000 km, met., ABS, Servol., Alu, ZV, WS, Sport-sitze u. a., DM 29 800.-BMW 525 e A

EZ 10/84. 19 000 km, met. ABS, Alu. ZV. SD. Radio-CR, WS. Nebell. u. a.. DM 29 900,-BMW 728 i A EZ 8/85, 19 000 km, met., SD. WS. Radio-CR, Hartge-FW u. Radsatz. 16" u. a., unverbindliche Preisempfehlung 63 000,-, jetzt DM 42 800,-

EZ 5:85, 44 000 km. el. SSD. V. met., Radio-CR, el. FH. Autohaus Jülicher BMW-Vertragshäudler Gewerbegebiet Süd-Ost

Peugeot 505 Turbo Inj.

Tel. 0 24 61 / 35 13 Kiel BMW 635 CSi

EZ 285, 35 000 km, met., Kli-ma. BBS-F. 3tlg., Leder Buf-falo, 65 900.- DM BMW M 535 I EZ 7:86, 5000 km. diamant, Leder schwarz, el. SD Glas, FH 4x etc., DM 57 900,-BMW M 535 i. A.

8/86, 4100 km, arktis, Klima. Leder. Vollausstg., DM **BMW 745** 11/84, 47 000 km, delphinmet., Büffelleder anthrazit.

Vollaussig., DM 45 900,-BMW 728 1A 2/85, 61 000 km, platan, SD.

ABS, FH 2x, ZV, Col. etc., DM 26 900.-Porsche 911 Carrera 3.2 4.84, 30 000 km. silber. FH. Wi. Wa., Color. Radio, DM 58 000,- im Auftrag Jag. 5.3 HE Sov. 10/83, 65 000 km, blau, Led.,

Klima, DM 34 900,-Schmoldt & Axmann, Kiel Tel, 94 31 / 54 00 50

Königswinter BMW 535 i Kat EZ 786, 7000 km. met., el. SD. el. Fh.. Radio, 2. Spiegel, WSG, ZV, DM 46 500,-

BMW 535 i Kat EZ 5/85, 17 000 km, arktistlaumet., Leder pacific, TRX-Ber., ZV, beh. Spiegel, WSG, Bordcomputer, Radio-CR, aut. Ant., DM 39 500,-BMW 745 i A EZ 8.83, met., 35 000 km, Klis ma. Radio. DM 36 000,-524 td A EZ 4-85, 50 000 km. aipin-

weiß/pacific, SSD, ZV, Radio, DM 29 000.-Autohaus Wagner BMW-Vertragshändler 5330 Königswinter-Niederdollendorf Tel. 0 22 23 / 2 20 65

Krefeld Alfa Romeo Spider 2006 EZ 2:84, 37:000 km, DM 19 800.- im Auftrag. Auto Becker-Klausmann BMW-Vertragshändler Glockenspitz 117-121 1150 Krefeld

Tel. 0 21 51 / 5 10 40

Mainz

BMW 628 CSi EZ 9/83, 44 000 km, arktis-blaumet., 1. Sportsitze, SD, TRX. Radio-Cass., Lederlenkrad, Seitenschweiler. DM 42 900,- im Auftrag.

BMW M 5 Z 485, 25 000 km. diamantschwarzmet. Leder anthra-zit. Klima, el. SD, el. FH 4fach. Stereo, Heckrollo. Pi-relli P 7 225/50 VR 16 mit LM-Felgen, DM 61 800,-. im Auftrag.

Mitsubishi Pajero weiß, EZ 12/84, 2,3 Ltr., Turbo-Diesel, 34 000 km. Radio-Cass. aut. Ant. Neigungs-winkelmesser, 3 Trittbretter, Stoßfanger verchromt, 275/ 60 HR 15 mit LM-Felgen, DM 31 900.-. im Auftrag.



Münster BMW M 635 CSI Bj. 11/84, 26 500 km. Voll-

aussig., im Auntrag BMW M 535 i DM 67 900,-Bj. 7/86. 13 700 km, Voll-DM 44 900,aussig. BMW 745 IA Bj. 5/86, 7000 km, Vollausstg.

DM 79 900,-BMW 325 i. 4türig Bj. 12/85, 8000 km. Vollaussig. DM 40 000,-BMW 323 1, 4thrig Bj. 2/85, 58 000 km. Hartgeleistungsgesteigert, im Auf-Porsche 944

DM 25 500,-B₁. 6/83, 55 000 km. im Auf-DM 38 900,trag Ford Sierra XR 41 Bj. 9/84, 38 000 km. im Auf-DM 21 950,-Mazda 626 2.0 i GT Bj. 12/85, 13 000 km



AUTO-RÖER Weseler Straße 729-735

4400 Münster Teleton 02 51 : 7 18 02 59

BMW 635 CSi 240 PS. ohne Zul., 560 km. DM 91 506,-. BMW 535 i

DM 61 811.-.

Hartge H 5 sp 255 PS, ohne Zul.. 420 km, unverbindliche Preisemp-fehlung DM 88 912,-, VK DM 72 912,-,

95.345 -Finanzierung - Leasing BAMO-POWER GmbH BMW-Vertragshändler

Offenbach Spessartring 9 6050 Offenbach

Telefon 9 69 / 8 50 00 10

Porsche Carrera Targa

HAMMER + Co. 5 Köln 90 Tel. 02 21 / 64 10 61 Jaguar



5 Köln-Weidenpesch Tel. 92 21 / 17 95 10

BMW 535 i. A.

BMW 732 L A. tishlaumet.. 42 000 .-.

Gelegenheitskauf orig. Alpina B 6 geni, VP DM 45 000,-.

DM 18 560,-

Neu-Ulm

Hartge H 35 250 PS, chne Zul., 7840 km. unverbinduche Preisemp-renturg DM 124 345,-, VK

Dieselstr. 9 7910 Neu-Ulm

BMW-NIEDERLASSUNG

Clevischer Ring 129



Robert-Perthel-Str. 1

EZ 7/85, ca. 35 000 km. polarismet., s. v. Zubeh. (bitte erfragen), VP 43 000,-.

Merc. 300 E EZ 7/85, 64 000 km. beige-VP DM 60 000.-. BMW 318 i. Kat. 2tür. ZW., EZ 4:85. SSD u. div. Zubeh., Preisempfehlung 31 900.-.

unverbindliche Preisemp-fehlung DM 111606.-. VK

240 PS, ohne Zul., 350 km. unverbindliche Preisemp-fehlung DM 75 811.- VK

Tel 07 31 / 8 19 48 .

Offenbach Persche 944 weiß, EZ 4/82, 102/000 km. Color, herausn. Dach, Radio-CR. DM 22 900 .- . im Auftrag

4-G.-Autom..

erfragen), unverbindliche Presempfehlung 81 000.unverbindliche

VP DM 22 900,-. BMW Simon, Mayen Tel. 0 26 51 / 4 80 38

Memmingen BMW 745 i A Highline Zuoeh., unverbindliche Preisempfehlung 105 920, ... Verkaufspreis 74 500, .

BMW 535 i/4tür.

BMW-Vertragshändler

Birkenweg, 8940 Memmirgen Tel. 0 83 31 : 50 41

Zwingenberg BMW M 5 EZ 6/86, 11 500 km, arktisblaumet., Leder, Alarm, el. SSD, Kopist, hi., Klima, Stereo-CR etc., DM 79 900,-. BMW 735 i A Kat met., 2. Spiegel, SSD, Wisch wasch, Steree-CR etc., EZ

BMW-Vertragshändler

Tel. 8 62 51 / 7 30 15

oder 8 31 78

alle Extras, Traumzust, DM

EZ 2/85. ca. 23 000 km. blau-met., s. v. Zubeh. (bitte erframet., reichh. Ausstg. (bitte

14. 10. 85. kosmosblaumet. ca. 35 000 km, mit sehr viel

EZ 29, 4, 86, ca. 22 500 km. polarismet... Polster anthrazit, ZV. 2. Spiegel el.. Color grün. SD, Radio, unverbind-Preisempfehlung Verkaufspreis 44 500,- DM Autohaus H. J. Prem GmbH

EZ 6:86. 12:300 km. met., Sportgetr., Airbag, el. SSD, el. FH, Sportsitze. Wischwasch, Bordcomputer, Ste-reo-CR, DM 52 600.-. Autohaus Zeissler GmbH

BMW 535 i

6/85, 11 900 km, DM 49 000,-.

Bj. 86, 15 000 km, met., Leder, el. Sitzverst., P 7 etc., 1. Hd., unfallfr., DM 74 500,-.

XJS Cabrio EZ 5/86, 7000 km, blaumet.



E2 9/85, ca. 13 000 km, ark-ABS. SSD, u.v.m., VP

auto kānia

Porsche 924 2/82, 48 500 km. Autom. ckheftgepfl. Extr., L Hd., DM 19 000,-Tel. 0 40 / 6 93 00 15

MITOTELEFON C-NETZ

Telefon 05731 / 46 12 oder 040 / 33 19 44

Porsche Targa / 87, N.W. schw., Ganzleder schw., a. Ex-tras, LP: 97 000, inkl. NwSt. abzüglich 12%. Telefen 4 21 52 / 41 26

Po. 911 Carrera, EZ 85 49 000 km, el SSD, Radio-Cas unfalifrei, DM 59 500,-.

tohaus Walter Mulfinger Tel. 6 71 95 / 16 88 Persche 928 grün-met., Vollausstattg. nur DM 46 000,--

Tel, 6 85 / 83 00 64 63 Porsche 944 4/65, saphirmet., 27 000 km, Servol., Klima, el. Fh., Recaro, Stereo, Pireili P 8 usw., DM 42 500,-

Tel. 02 11 / 62 24 67 Carrera Cabrio 3/86, 5000 km, silber/schwarz, Ka-talysator, Fuchs mit P?, Tempo-mat, Klima etc., DM 74 000,-, MwSt. wird ausgewiesen.

Carrera Cabrio Turbo-Look 3/86, rot/schwarz, Fuchs poliert, Klima, Sitzhzg, 85 000,-, Leasing 36x ab DM 1246,- mon. Hess-Automobile Telefon 4 1 52 / 6 03 57

Tel. 0 30 / 8 83 10 65

911 Carrera Targa FW/WA, indischrot, 11/85, 13 000 1 Extras, VB 64 500.- DM. Tel. 0 70 43 / 64 78

911 Turbo, neu, 87 rot. Leder champagner T. 4 28/46 50 41. Tz. 5 22 251 Elindie Linguage-Personal 1955

Basis Turbo 3,5, 1/85

Interieur kompt Gemballa, perlweiß m. rot/außen indischrot, un-verbindliche Preisempfehlung: 210 000,-, jetzt DM 129 000,-, Inz./ Firms M. Kraemer

Tel. 07 11 / 82 29 07 Tx. 72 52 299

310 PS, ZZ 7, 12 84, 11 139 km, unfallfrei, ABS, 40%ige Sperre, Spiegel re., Tempomat, Hift-Pa-ket mit Zusatzverstärker, Radio-Kóln SQR, Sitzhz., li. + re., Spur-verbreit., Aufpralldämpfer, DM

Autobous Scharmack

928 3

BMW-Vertragshändler Raiser-Wilb.-Str. 249-251 4100 Duisburg Tel. 02 03 / 40 90 11 911 SC Turbo 3/86, 7000 km, indischept, alle Extras, gunstige Leasing-Vertrags-ubernahme auf 36 Mon. möglich

Tel. 0 39/95 86 60, Kfz-Firma

OPEL Opel Sension CD

3, Autom., met., v. E., 50 000

km, nur DM 23 900,-

Tel 01 91 /7 17 67 US-FAHRZEUGE

Cadillac Gelegenheiten:

El Dorado Cabrio 8.1 L - V8, 235 PS, EZ 673, 2 Hd. DM 26 000,-LA **Sedan Deville** 6.8 L - V8, 182 PS, EZ 4/79, TÜV 5/88, 1, Hd DM 17 600,-**Grande Ville Cabrio** weiß/Ldr. weiß, 6.5 L, 185 PS, EZ 6/75, TÜV 5/88 DM 22 000 _ DM 22 000. Ford Mustang 5.0 L - V8

München. Tel. 0 89 / 93 00 04 63 Wir beschaffen Ihnen jedes US-Fahrzeug, neu ed. gebr. egal ob Pkw, Jeap, Van. Pick-up usw., zum US-LP u. Tagesdollarkurs.

182 PS, EZ 7/83, orig. 6000 km, el. Verdeck, 5-Gg, TRX-Reifen, a. c.

schen Zulassung, Beschaffungsko-sten 1500.- DM, Tx 8,513 567 auto d : 2 Tel: 0 21,9176 64 64 ?

CLDTIMES Hercedes-Raritäten, Liehhaberstücke, Veteranen standig An- und Verkauf. Ver-

> Sie an: Mirbach-Antomobile GmbH Tel. 9 40 / 45 87 89

Triumph TR 5 Pi dkibiau, RFID, Preis VS. Tel. 9 00 / 5 42 43 64, ab 29 Ubr.

Leder, SD, Puchs, P 7, L Hand, Inspektionen, 115 000 km, DM 00,- von Privat, evil Elatausch Tel. 82 28 / 46 25 14

Ihr Auto ist mehr als nur Fortbewegungsmittel. Der AUTO-BILD-Psycho-Test sagt Ihnen, welcher

Wagen wirklich zu Ihnen paßt.

Europas größte Auto-Zeitung

Auto paly

Mercades 280 SE Bj. 6/58, weißgrau, Velour, 2. Hd. Autom., Klima, el. SD. el. Fen-Subani 1800 sterh, ZV. Standhag, Color, Bek-ker-Rd., 156 000 km. DM 8 900,-

im Kundenauftrag. Royal Vertriebs GmbH Telefon 9 40 / 23 18 88 / 9 Shelby Cobra

Montag Neu

big bloc, Bj. 66, CSX-Nr., Orig-Zust., dkl.blau/schwarz. Tel. 6 89 51 / 8 23 51

REISEMOBILE Vermiete Clau 900 L mit Jeep, Wohnmobil der Spit-zenklasse, 700 PS, Tiefkühl-schrank, Microwelle, TV mit VI-

deo, Stromaggregat, Klima, Surf-bretthalter usw.

Angeb. u. Tel. 62 12 / 58 63 47

BOLLS ROYCE

Both-Rayon Silver Shadow 2 irstzulassung 1982, 70 000 km Superzustand, DM 120 000,bans-Süd GmbH. Bochume Str. 103-195, 4350 Recklinghau-sen-Süd, Tel. 0 23 61 / 70 94,

Teles: \$ 29 957

Sedan – Turbo-Alirad, Bj. 11/85, 136 PS, 10 Geiändegänge, NP 28500, DM umst.-halber 1. 19000, DM. Tel. 948 / 44 39-48

Karosserieverbreiterung, Heck-flügel, DM 80 000,-, Lessing 38x ab DM 1220,- mon.

Hess-Antomobile

Telefon 9 81 82 / 6 95 87

Tel. 0 57 32 / 64 21

TO VOICE

Volvo 760 GTE 16 000 km, DM 29 500,-. 9 68 97 / 7 29 78

überkomplett, wie neu, 84/85, verkaufen DM 59 000,- VHB.

HR \$52 Scan. legeplatz nördliche Adria, z verkaufen. Telefon 0 95 22 / 52 97

WOLKSWAGEN Adelbert Moll bletet an:

Golf C Diesel Autom., 40 kW, Mod. 5/85, 40 000 km, weiß, SSD, DM 13 690,-Golf C Diesel Autom., 40 kW, 1/85, 21 090 km graumet., DM 15 950,-

7,500

The Mark State

STATEST

The state of the s

State of the

1940 E 28

Salar Sta

and the

\$ 25 5 TH

Line

KU

der Borne

VW Treffpunkt, Berliner, Allee, Dösseldorf, Tel. 82 11/8 47 21

ZUBEHOR **Autotelefon C-Netz** Wir liefern und montieren evil, di rekt bei Ihnen. Günstige Leasingra rest bei innen Gunstige Lessingraten. Zu gleichen Bedingungen: Eurosignal, postzigelassene, drahtlose
Telefone, Anrufbeantworter mit
Rufumleitung auf Eurosignal.
Gebrauchte Eurosignale glinsig zu
-verkatzien.
Tel. 8-68 21/3 18 38. Geschäftszei-

Auto-Telefon C-Netz inkl Einbau, Antennë + Zul. 9400,- + 1316,- MwSt. = DM 10 716,-Autohaus Suturuki Prankfurt Hainzer Landstraße 272

Tel. 9 69 / 73 30 48 m. 75 39 91



im neuen

SkiMagazin.

garantiert

H.R. Auf die High School von Howell im US Bundesstaat Michigan soll aufmerksam gemacht werden. Sie verdient es: Früher waren die Schulen dieser Kategorie dazu da, denen eine solide, nicht zu ansoruchsvolle Mittlere Reife zu vermitteln, die sie ins Berufs und Universitätsleben entließen. Lang ist's her. Unter den Zehntausenden von High Schools fallt die von Howell als die bisher einzige auf, die ihren Absolventen eine Garantie mit auf den Weg gibt

Keine so abwegige Idee. Bei dem Stand des Wissens, genauer gesagt des primitiven Volksschul-Niveaus, auf das die mittlere Bildungsstufe nicht nur in den USA - abgesunken ist, war wenig mit denen anzufangen, die ihr Diplom nach Hause trugen. Den Universitäten ließ sich ja allerlei zumnten. Nicht so den gro-Ben Korporationen und den kleinen Betrieben, die seit den wilden 60er

Jahren den Mut hetten, High School Graduates einzustellen.

Da will nun die wackere Schulbeborde von Howell Abhilfe schaffen. "Arbeitgeber", so läßt sie wissen, "die einen unserer Absolventen einstellen und entdecken, daß ihm oder ihr die nötigen Grundkenntnisse im Lesen, Rechtschreiben, Buchstabieren und Rechnen fehlen, um den beruflichen Anforderungen zu genügen, wird hiermit von uns zugesichert, daß wir die Betreffenden zur weiteren Ausbildung zurücknehmen." In Howell ist die Welt nach zwei wilden Jahrzehnten pädagogischen Pops noch toder vielleicht wieder) in Ordnung.

Nicht ohne Stolz läßt die Schulleitung wissen, daß sie mit dieser Ankündigung ihr Vertrauen in die Qualität ihrer Schüler ausdrücken möchte. So ändern sich die Verhältnisse. Bevor Ronald Reagan einiges in der Mentalität von Amerikas jüngeren Generationen zurechtrückte, wäre ein Garantieschein für Azubis auf den Schulhöfen mit einem Wutgeheul gegen die Unterdrücker der Jugend beantwortet worden.

Jerusalemer Ausstellung: Neue archäologische Funde

Was Höhle 25 verbarg

der jüdischen Geschichte sind vor kurzem in Jerusalem ausgegraben worden. Experten meinen, dies sei einer der reichhaltigsten Funde, die je in dieser Stadt entdeckt wurden.

Vig

of C Diess

 $\mathfrak{plf} \in \mathfrak{Dissi}$

971-1

RESTORY.

r that is

BE WON

Man Jak.

94.258 ELS

aslegen

nemen.

The mercen

- 1971d Elle

SCHOOL -

ASSESSED FOR

. भू<u>र</u>िक्ष स्टब्स्

我会说道

Rendell

ar haidi

Bemerkenswert modern gestaltet sind die Gold-und Silberohrringe, die Jerusalems Frauen zur Zeit des Ersten Tempels und in der babylonischen Periode trugen. Gelb-blaue Glasgefäße – die ersten dieser Art, die man in Jerusalem gefunden hat, Einäscherungsumen der alten Römer, die eindrucksvolle bleierne hellenistische Skulptur eines männlichen Körpers, die Überreste einer großen by-zantischen Kirche – "St. George Au-Berhalb Mauer* -, türkische Waffen aus der ottomanischen Zeit und vollständige Exemplare von Töpferwaren aus drei verschiedenen Zeitaltern; afi dies gibt es in der Kollektion, die man an einem Ort über Tale von Hinnom, unterhalb der schottischen St.-Andrew-Kirche, ausgegraben hat

Mehr als tausend Gegenstände 2600 Jahre lang nicht aufgerollt wor-aus verschiedenen Perioden den. Sie waren spröde, schmutzig den. Sie waren spröde, schmutzig

und angefressen. Frau Michal Dayagi-Mendels, Kuratorin für die Zeit des Ersten Tempels beim Israel Museum, die die Ausstellung ausgerichtet hat, erzählt, daß man zunächst Fachleute in England und der Bundesrepublik befragte. _aber die schauten sich das an und erhoben die Hände . . . *

Kurz danach experimentierte Joseph Shenhav, der Leiter des Laboratoriums des Israel Museums, mit einer selbsthergestellten Lösung - und die Sache gelang. Ganz langsam, jeden Tag ein klein wenig, wurden die Rollen in mehreren Monaten geöff-net. Auf ihnen konnte Yaakov Meshorer. ein anderer Museumsexperte, das bebräische Tetragrammaton YHWH, den Namen des Herrn, entziffern.

Es ist der erste archäologische Fund in Jerusalem, auf dem der Name des Herrn in Hebräisch geschrieben ist. "Wir wußten, daß weitere Buchstaben auf den Amuletten ein-

graviert waren", erzählt Professor Barkay, aber sie waren so undeutlich und es gab so viele Risse, daß wir fürchteten, wir würden nichts weiter entziffern können.

blieben die Rollen in einer Schublade weggeschlossen. Erst vor kurzem. als die Vorbereitungen für die Ausstellung begannen, stieß man auf die aufregende Entdeckung. Die Künstlerin Ada Yardeni, die auf

das Zeichnen von

hebräischen Buchstaben aus der Zeit des Ersten Tempels spezialisiert ist, wurde gebeten, eine vergrő-Berte Radierung in Jerusatem ausgegraben: Archateche Ketamik in Form eines Koptes. POTO: ISRAEL MUSEUM der Buchstaben auf dem Amulett anzufertigen. Als

sie die Schrift durch ihr Mikroskop prüfte, fand sie, daß außer den zwei Erwähnungen des Namen des Herm der Name noch ein drittes Mal auf-

Nach kurzer Überlegung wurde den Wissenschaftlern klar, daß sie die traditionellen Priestersegen vor sich hatten: "Der Herr segne Dich und behüte Dich; der Herr lasse sein Angesicht leuchten über Dir und sei Dir gnädig; der Herr hebe sein Angesicht über Dich und gebe Dir Frieden." (4. Mose 6 24-26)

Diese alte hebräische Inschrift aus der Spätzeit der Monarchie Judäas der Periode des Ersten Tempels, deutet darauf hin, daß das Amulett aus der Mitte des siebten Jahrhunderts v. Chr. stammt.

Ein Teil der uralten Beschriftung muß noch entziffert werden, aber der Priestersegen auf dem Amulett ist der erste unwiderlegbare Beweis dafür, daß zumindest ein Teil der Bibel bereits während der Zeit des Ersten Tempels niedergeschrieben wurde. LILI EYLON

KULTURNOTIZEN

Das Hamelner Hochzeitshaus ist mit einem Kostenaufwand von gut 2 Millionen Mark saniert und soeben iertiggestellt worden.

und die zur Zeit im Israel Museum -

Besonders interessant ist eine klei-

ne bronzene Münze des Königreichs

von Axum in Äfhiopien. Zum ersten

Mal hat man eine Münze, die in dem

entlegenen christlichen Königreich

geprägt wurde, in Israel ausgegraben.

Vermutlich brachte sie ein christli-

cher Pilger im vierten Jahrhundert

Aber die größte Überraschung für

alle ist die Entdeckung von zwei Sil-

beramuletten mit althebräischer Gra-

vierung in Höhle 25. Diese Höhle, ei-

ne von neun, die man durchforscht

hat, war im Altertum den Grabräu-

bern verborgen und darum unver-

sehrt geblieben, weil die Decke einge-

stürzt war. Die Amulette fanden sich

in zwei Silberzylindern aufgerollt, die

wahrscheinlich als Anhänger getra-gen wurden. Einer der Zylinder ist

37,5 Millimeter lang und 12,5 Millime-

ter breit; der andere mißt 100 mal 25

Millimeter. Sie zu öffnen, war äußerst

problematisch: Schließlich waren die

inliegenden kleinen Schriftrollen

nach Jerusalem.

jedenfalls in Teilen - zu sehen ist.

Der "Tuttlinger Literaturpreis" für Prosatexte (1000 Mark) wird zum zweiten Mal ausgeschrieben: Einsendeschluß: 15.1.87, Informationen: Sigrid Betke, Waaghausstr. 6, 7200 Tutt-

Die Universität Oldenburg und die polnische Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn wollen in Kürze ihre wissenschaftlichen Kontakte

Das 23. niedersächsische Schrift-

stellertreffen findet bis 9. November in Helmstedt statt.

Der Konstverein Hannover präsentiert vom 9. November bis zum 11. Januar 1987 die 73. Herbstausstellung niedersächsischer Künstler.

"Krziehung zum Überleben" heißt eine Ausstellung der Deutschen Bibliothek in Frankfurt über Pädagogik im Exil nach 1933, die bis zum 5. Januar gezeigt wird.

Im Mailander Museum Poldi Peszoli sind in Zusammenarbeit mit dem Juwelier Bulgari seltene Schmuckstücke des 12. bis 16. Jahrhunderts Ein Spaziergang durch drei Jahrtausende Kunst: Köln feiert den 50. Gründungstag der C.I.N.O.A.

Acht Falken jagen einen kleinen Hasen

K unstwerke sind in Messehallen längst keine ungewohnten Gäste mehr. Der Handel mit Gemälden alter und neuer Meister, mit Kunst und Kunsthandwerk beschränkt sich inzwischen keineswegs auf das exklusive Ambiente der Galerien. Trotzdem können sich auch die allerfeinsten Kunstmessen nicht mit dem vergleichen, was jetzt für einen Monat im Congress-Centrums der KölnMesse zu sehen ist. "Aus der Schatzkammer des Kunsthandels" heißt die Ausstellung, zu der 163 Händler aus 57 Ländern ihre schönsten Stücke ausgeliehen haben, denn es gilt, das 50jährige Bestehen der C.L.N.O.A. zu feiern. Die Auswahl, so unterschiedlich ih-

re Herkunft auch ist, lädt zu einem Streifzug durch die Kunstgeschichte ein. Das beginnt mit einem archaischen Bronzegefäß aus dem China der Zhou-Zeit (11/10. Jhd. v. Chr.) und endet bei der Klassischen Moderne, die - auch ausstellungstechnisch in einen nicht recht geeigneten Glaspavillon im Parterre abgedrängt - allerdings kaum sonderlich zu imponieren vermag. Aber dafür bieten sich im Obergeschoß eine Fülle von Glanzstücken dar. Da gibt es Originalbriefe von Luther, Descartes oder Alois Senefelder, dem Erfinder der Lithographie, zu sehen. Da stehen gleich zwei Möbel von David Roentgen, ein Rollschreibtisch mit herrlichen Intarsien und eine bereits klassizistische Kommode. De schaut ein großer Meißener Adler von Kändler auf eine kleine (sehr rare) Würzburger Madonna Immaculata berab.

Man kann Gemälde von El Greco, Guardi, Courbet und Corinth bewundern, Zeichnungen von dem älteren Frans van Mieris, von François Boucher, Tiepolo und Nolde oder einen Kupferstich von Israel van Meckenem, einen Holzschnitt von Dürer, eine Radierung von Rembrandt und vieles mehr. Es mangeit nicht an Schmuck, Silber und Porzellan, an Tapisserien - z.B. einem wunderschönen Tausendblumenteppich mit acht Falken um einem Hasen (Tournai, um 1500) - und Möbeln, zumeist auseriesenen Stücken. Schließlich wollen sich Händler und C.I.N.O.A. von ihrer besten Seite zeigen.

Die Conféderation Internationale des Nègociants en Œuvres d'Art (CLN.O.A.) wurde 1936 in Amsterdam von einer Handvoll Kunsthändlem gegründet, um dem damals besonders aufkeimenden Nationalismus und Isolationismus in Sachen Kunst entgegenzuwirken. Inzwischen hat sich die Conféderation zum internationalen Dachverband der nationalen Kunsthändlerverbände entwickelt, dem 19 Vereinigungen in 13 Ländern angehören. Die Ziele sind



Vom kleinem Bruder des großen Frans Halt: "Musizierende Gesellschaft" von Dirck Hals (1625), aus der C.I.N.O.A.-Ausstellung in Köln

nale Verbreitung der Kunst und die internationale Zusammenarbeit privater und staatlicher Organisationen und Institutionen zu unterstützen sowie den freien Austausch von Kulturgütern zu fördern. Dahinter stehen keineswegs nur kommerzielle Interessen. Die Kölner Ausstellung wurde ohne irgendwelche Zuschüsse der Stadt, des Landes oder des Bundes allein von den beteiligten Kunsthändfinanziert. Denn die der C.I.N.O.A. verbundenen Händler nihlen sich auch als Sachwalter und Berater. Sie dienen nicht nur dem privaten Kunden, sondern gleichermaßen auch den Museen. Deshalb sind gut ein Fünftel der Ausstellungstücke in Köln Leihgaben, die von Museen oder Sammlern dem Kunsthändler. der sie vermittelt hat, noch einmal zur Verfügung gestellt wurden. Die anderen sind verkäuflich

Doch von Preisen wird nicht gesprochen. Man kann sie im Ausstellungsbüro erfragen oder erfährt sie bei dem Händler selbst. Natürlich bewegen sich die Erwartungen in recht hohen Etagen. Für eine Brüsseler Tapisserie mit der allegorischen Darstellung des Lebensweges eines Jünglings (um 1510) erwartet Bernheimer (Minchen) beispielsweise 650 000 noch immer dieselben: die internatio- Mark und das Tafelbild mit "Zwölf Lackschränkchen von 1923. Zwi-

Szenen aus dem Leben Jesus von einem Kölner Meister (um 1450/80) soll bei Lempertz (Köln) sogar 2.2 Millionen kosten. Da wirken ein sehr hübsches Ansbacher Kabinett-Schränkchen in karminrotem Lack mit goldenen Ornamenden und kleinen Landschaften auf den Fächern und Türen (frühes 18. Jhd.) mit 39 800 Mark (Brinkama, Hamburg), Max Klingers spätromantischer "Meeresfries" (1912) mit 76 000 Mark (Brockstedt, Hamburg) oder ein repräsentativer Schreibschrank aus Schleswig-Holstein (Nußbaum auf Eiche fürniert, um 1770) mit 165 000 Mark (Negelein, Kiel) fast preiswert.

Das Ziel der Ausstellung ist es, wie Günther Abels, der Kölner Kunsthändler und Präsident der C.L.N.O.A. erläuterte, dreitausend Jahre Kunstgeschichte sozusagen mit Zitaten lebendig werden lassen. Deshalb wurden die mehr als dreihundert Kunstwerke chonologisch arrangiert. Da hängen dann z.B. eine "Anbetung der Könige" von Clerigino da Capodistria aus dem 15. Jahrhundert über einer italienischen Truhe mit einem Krönungszug in "stucco doreto" aus derselben Zeit oder John Frederick Lewis orientalistisches "Mittagsmahl in Kairo" (1875) über einem goldenen

dann jeweils kleine thematische Ensemble, z.B. mit antiken Stücke oder ostasiatischer Kunst.

schen die Chronologie schieben sich

Da sich die Auswahl nicht nur auf die "klassischen Zitate" beschränkt, kann der Besucher auch manche Raritäten und Kuriosa entdecken. So gibt es ein Orgelpositiv aus dem 17. oder eine Drehleier aus dem 18. Jahrhundert zu sehen, allerdings nicht zu spielen - "Bitte nicht berühren", mahnt ein Schild. Im Hauptsaal ist ein Reiseschreibzeug - inklusive Kerzenhalter und Feuerzeug -, das der König von Neapel einst dem britischen Botschafter Lord Hamilton schenkte, ausgestellt. Bei den Ostasiatica findet man die "Kleinodien" eines chinesischen Malstudios mit Tuschestein, Pinsel, Wassertropfer. Pinselhalter und Stellschirm. Auch an Kunstkammerstücken wie Kokosnus- und Nautiluspokal oder Kleinbronzen mangelt es nicht.

Es ist eine Ausstellung der Überraschungen. Obwohl die meisten Stükke einem Museum zur Ehre gereichen würden, wirkt das Ganze nicht museal oder trocken. Deshalb kann man sich der Einladung zum Schauen und Staunen nur schwer entziehen./Bis 7. Dezember; Katalog 60 Mark)

Johannes Brahms und Arnold Schönberg beziehungsvoll verspannt – Die Kasseler Musiktage 1986

Einmal alles hören, was da in den Noten steht!

Wenn sich ein Festival die Initia-len B und S (wie Brahms und Schönberg) auf Prospekte, Plakate und Programmbücher druckt, halb ineinander verschlungen und mit Kreis und Schachbrett - Hinweis auf die statisch-konstruktive Formgesinnung beider Komponisten - beziehungsvoll verspannt, so soilte man meinen, hier würden Hörbeweise geführt werden: Brahms, der vermeintlich Konservative, als Bahnbrecher des Neuen - Schönberg, der angebliche Revolutionar, als Erbe des 19.

Jahrhunderts. Doch das Schlüssigste, was auf den Kasseler Musiktagen" über Brahms' fortschrittlichen Umgang mit der Vergangenheit und Schönbergs Rückgriff in die Zukunft zu erfahren war, schrieb letztlich Christian Martin Schmidt ins Programmbuch.

Das Symposion am Beginn der Musiktage löste die "B + S"-Problematik weder auf noch ein, obwohl es etwas ungeheuer Notwendiges leistete: Eine der ersten Zwölfton-Taten Schön-

ondon. Standort von fünf ausge-

zeichneten Orchestern, gilt als die

Musik-Metropole der Welt mit dem

reichhaltigsten Konzertangebot. Den-

noch besitzt England kein Orchester

der globalen Spitzenklasse, in der

sich die Berliner Philharmoniker, das

Chicago Symphony Orchestra oder

die Wiener Philharmoniker unange-

fochten behaupten. Das soil jetzt an-

ders werden: Das Sinfonieorehester

der Stadt Birmingham unter seinem

Chefdirigenten Simon Rattle soll mit

selten großzügiger Unterstützung des

Staates zum Status eines "Super-Or-

Angelpunkt dieses ehrgeizigen Un-

ternehmens ist der Dirigent. Hat Sir

Georg Solti seit 1969 in Chicago Wun-

der gewirkt, so traut man dem erst

31jährigen Simon Rattle zu, mit sei-

nem Taktstock in Birmingham einen

Zauberstab zu schwingen. Rattle, seit

sechs Jahren Chef des City of Bir-

mingham Symphony Orchestra und

seit 1981 Erster Gastdirigent des Los

Angeles Philharmonic, ist längst

mehr als die größte Nachwuchshoff-

nung Engiands. Das Ausland lockt.

chesters* aufsteigen

bergs, die Suite für Klarinetten, Geige, Bratsche, Violoncello und Klavier op. 29 (1925/26) wurde zweimal sechs Stunden lang Gegenstand und Widerstand heißer Bemühung.

Unter Leitung des Berliner Musikwissenschaftlers Rudolf Stephan, selber Kronzeuge der Nachkriegsauseinandersetzung um die sogenannte Zweite Wiener Schule, arbeiteten sich Mitglieder der Jungen Deutschen Philharmonie gemeinsam mit Musikforschern an Sinn und Buchstaben der überaus kniffligen Partitur Schönbergs beran. Lohn der Anstrengung: Wenn je eine Interpretation dieses Werks einleuchtete und im Notentext gar eine keusche Sinnesfreude entdeckte, dann diese.

Auch der mit Spannung erwartete Liederabend Dietrich Fischer-Dieskaus brachte Brahms nicht, wie das Signet der Musiktage doch immerhin verhieß mit Schönberg zusammen, sondern diesen mit seinem Schüler

Wunderkind am Pult des Birmingham Symphony Orchestra: Simon Rattle

Der Taktstock wird zum Zauberstab

Das Projekt Birmingham verfolgt nicht zuletzt das Ziel, den kleinen

Wuschelkopf, der schon soviel Gro-

ßes geleistet hat, über die Dauer sei-

nes Vertrages (1988) hinaus an Bir-

Um die Partnerschaft von Dirigent

und Orchester kräftig zu fördern, will

Englands Kunstrat für die Sinfoniker

von Birmingham jährlich weitere 1.5

Millionen Mark lockermachen. Damit

sollen die Bedingungen geschaffen

werden, mit denen man Rattle hahen

kann. Das 1920 gegründete Orchester

soli finanziell so ausgestattet werden,

daß es erstklassige Spieler rekrutie-

ren kann. "Wir denken daran, unser

91köpfiges Ensemble zu verstärken

und zu verbessern und an eine ehrgei-

zigere Programmgestaltung", sagte Generalmenager Edward Smith zur

Ähnlich wie die Orchester von Chi-

cago und Berlin sind in Birmingham

die Spieler festangestellt. Die Orche-

ster Londons arbeiten mit freiberufli-

chen Künstlern, die für bestimmte

Konzerte und Projekte unter Vertrag

genommen werden und sich so den

mingham zu binden.

Bergs frühe Lieder hatte Fischer-Dieskau erst 1985 für die Schallplatte entdeckt. Diesen sehnsüchtig-verschwiegenen Spätblüten des romantischen Liedererbes in der Stadthalle zu Kassel "leibhaftig" zu begegnen, wurde verdientermaßen als Ereignis

Seine Ehrenrettung der Liedkunst des ganz jungen Alban Berg stellte der Sänger - dem Genre gemäß ganz auf die Beziehungsnähe, ja Sehnsuchtseinheit von Wort und Ton: Im singend-sagenden Anrühren und Hinhauchen wurde (zumal in den Gesängen auf Texte Alfred Momberts) eine Ästhetik des Schmerzes laut, die Schönberg in seinen gleichsam zum Vergleich berangezogenen Klavierliedern so nicht zuläßt. Hartmut Höll, mitschöpferischer Liedgestalter am Flügel, trug ganz wesentlich zum Abschiedston der Lieder

Dem Frankfurter Radio-Sinfonie-Orchester unter Leitung des in Österreich ansässigen Persers Alexander

die Leistungskurve in London.

von ihnen verschwinden würde.

Barbirolli je war.

nendes Zeugnis der Schönbergschen Brahms-Rezeption beizubringen.

Mit der ihm eigenen, manchmal an Verbissenneit grenzenden Willensgestik ("Du sollst nicht, du mußt!") projizierte Arnoid Schönberg das Klavierquartett von Johannes Brahms aufs Orchester: von der Absicht geradezu besessen, "einmal alles zu hören", was in den Noten steht. Die Frankfurter versuchten mit Glück, das Großspurig-Orchestrale zugunsten des Vielspurig-Kammermusikalischen aufzulichten.

Weniger pietätvoll, vielmehr besitzergreifend und ahistorisch "bessermachend" geht Amold Schönberg als Bearbeiter mit Händels Concerto grosso op. 6.7 um. Zusammen mit dem Londoner Arditti-Quartett zeigte das Radio-Sinfonie-Orchester plausibel, wie Schönberg aus der suitenartigen Vorizge ein viersätziges Quadrupelkonzert herauspreßt.

LUTZ LESLE



ist längst mehr als die größte Nachwuchshoffnung Englands: Si-SIEGFRIED HELM mos Rattle FOTO CAMERA PRESS

Nürnberg erwirbt

JOURNAL

Dürer-Zeichnung

doa, Nürnberg Ein Werk von Albrecht Dürer ist in die Heimatstadt des Künstlers zurückgekehrt: Aus englischem Privatoesitz konnte das Germanische Nationalmuseum in Nürnberg über den Kunsthandel eine Federzeichnung Dürers von 1516 erwerben. Das Blatt, das den Entwurf für eine Goldschmiedearbeit zeigt - ein runder Gürtelbeschlag oder das Abschlußstück am Ortband einer Schwertscheide - ergänzt die Nürnberger Dürer-Sammlung um einen wesentlichen Aspekt. Man weiß nun zweitelsfrei, daß Dürer auch als Entwerfer für Goldschmiedearbeiten tätig war. Das mit Hilfe einer privaten Spende angekaufte Blatt gehörte zu den letzten etwa zehn bekannten Zeichnungen Dürers, die noch nicht in staatlichen Samm-

Ausstellungen in Berliner Museen

PHG. Berlin Eine Reihe von Museums-Eröffnungen gibt es in den nächsten Wochen in Berlin, Am 30, November öffnet die Berlinische Galerie im Martin-Gropius-Bau: an gleicher Stelle verfügt dann die Jüdische Abteilung des Berlin Museums über drei Schauräume. Als Dependance der Nationalgalerie öffnet die "Galerie der Romantik" am 29. November im Knobelsdorff-Flugel von Schloß Charlottenburg, Mitte Dezember beginnt im Gropius-Bau eine von Christos Joachimides inszenierte Schau mit "Kunst der Gegenwart aus Berliner Privatbesitz"; die Veranstaltung des "Zeitgeist e.V." muß allein schon aus kameralistischen Gründen noch in diesem Jahr eröffnet werden, ihr gingen sonst die Bundeszuschüsse verloren.

K. Stephan scheidet bei Hoffmann u. Campe aus

dpa, Hamburg Klaus Stephan, seit Mitte 1984 Mitglied der Verlagsleitung des Hoffmann und Campe Verlages in Hamburg und für das Programm zuständig, scheidet auf eigenen Wunsch aus der Verlagsleitung aus. Wie der Verlag mitteilte, wolle Stephan sich wieder mehr seinen journalistischen und schriftstellerischen Plänen widmen, bleibe dem Verlag aber weiterhin für Beretung, bei der Autorenbetreuung und als

Bronzeschmuck in einem Hügelgrab entdeckt

ops, where was not in Bei der Freilegung eines Hügelgrabes im Vogelsbergkreis sind historisch bedeutsame Grabbeilagen aus der Bronzezeit entdeckt worden. Zu den etwa 3500 Jahre alten. stark angegriffenen Fundstücken gehören ein Kurzschwert, Armspiralen, Nadeln, Spangen und Bernsteinperlen.

Heine-Institut präsentiert Werke Selma Lagerlöfs dpa, Düsseldorf

Das Düsseldorfer Heinrich-Heine-Institut zeigt eine Sonderausste!lung zum Werk und Leben von Selma Lagerlöf. Anlaß für die bis zum 11. Januar dauernde Ausstellung sind die "Nordischen Tage" in der nordrhein-westrälischen Landeshauptstadt. Neben dem literarischen Schaffen der 1909 mit dem Nobelpreis für Literatur ausgezeichneten Autorin wird auch ihr politisches Engagement und Ihr Eintreten für humanitäre und soziale Ziele herausgestellt.

Pianistin Lili Kraus †

AP. Ashville/North Carolina Die aus Budapest gebürtige Konzertpianistin Lili Kraus ist in einer Klinik in Ashville im US-Staat North Carolina im Alter von 83 Jahren gestorben. Zu ihren Lahrarn an der Budapester Musikakademie gehörten die Komponisten Zoltar. Kodaly und Bela Bartok.

DAS AKTUELLE TASCHENBUCH

Das ist fast so billig wie die Neue Heimat. In fünf Bänden gebündelt bekommt man 248 "Deutsche Geschichten" für 48 Mark. Das Stück kostet also gerade 20 Piennig. Und um die Defizite auszugleichen, die mit dem Erwerb dieser Kassette bewußt werden, bedarf es nicht des Stillhalteabkommens einer Bank. Den Bildungslücken in Sachen deutschsprachiger Erzählungsliteratur des 20. Jahrhunderts ist mit eifriger Lektüre in dieser Anthologie beizukommen. Für jedes Jahr seit der Jahrhundertwende bietet sie nämlich mindestens eine, machmal sogar fünf Erzählungen, gelegentlich nur ein. zwei Seiten lang, höchstens aber zwanzig Druckseiten umfassend. Trotzdem ist das ganze ein Lesemarathon über 2597 Seiten (ohne Nachworte und Bibliographien), aber man muß diese abwechslungsreiche Strecke ja auch nicht in einem Zug bewältigen. mar "Deutsche Erzählungen des 20. Jahr-hunderts", hrsg. v. M. Reich-Ranicki, dtv. 48 Mark

Wasserwerke erwägen Klage gegen Sandoz Regierungssprecher Ost: Schweiz alarmierte zu spät

Als Konsequenz aus der Brandkatastrophe beim Schweizer Chemiekonzern Sandoz sollen deutsche Industrieunternehmen ihre Vorsorgemaßnahmen für Unglücksfälle entsprechend der Störfallverordnung überprüfen. Nötigenfalls müßten die Vorsorgemaßnahmen verbessert werden. kündigte Regierungssprecher Friedhelm Ost gestern vor der Presse an Auch das Europäische Parlament sell sich mit dem Brand und seinen Folgen befassen. Der Sandoz-Konzern muß jetzt mit Schadensersatzforderungen in noch nicht abzuschätzender Höhe rechnen.

Nach Angaben von Ost sind mit dem Löschwasser etwa 1000 Tonnen zum Teil gefährliche Schadstoffe in den Rhein gelangt. Die Schweizer Regierung werde den vom Bundesumweltministerium angeforderten Bericht über Ursache, Hergang und Auswirkungen des Brandes sowie über die zum Schutz des Rheins getroffenen Vorsorgemaßnahmen in etwa acht Tagen übermitteln, sagte der Regierungssprecher. Er verwies darauf, daß der Alarmpian von der Schweizer Seite nicht rechtzeitig ausgelöst worden sei.

Der Giftteppich im Rhein hat gestern früh Bonn erreicht. Nach Angaben des nordrhein-westfällischen Landesamtes für Wasser und Abfall in Bad Honnef kam die "Kontaminationswelle" in der Nacht zum Freitag gegen zwei Uhr über die Landesgrenze. Bis zum Mittag hätten alle Fische in diesem Abschnitt des Flusses die konzentrierten Schadstoffe überlebt. Der rheinland-pfälzische Umweltminister. Klaus Töpfer (CDU), sagte, er erwarte erhebliche Auswirkungen auf die Lebensgemeinschaften von Pilanzen und Tieren im Strom. Experten rechnen damit, daß Fischfauna und Kleinstlebewesen auf weiten Strecken des Oberrheins vernichtet worden sind.

Der Sprecher beim SPD-Vorstand für Europapolitik, Willi Carl, kündigte in Bonn an. Mitglieder der sozialistischen Fraktion des Europaparla-ments aus Frankreich, der Bundesrepublik und den Niederlanden forderten in einem Entschließungsantrag "praktische Konsequenzen" aus dem Unglück. Dazu gehöre insbesondere die Vorbereitung einer EG-Richtlinie. die den Bau von Rückhaltebecken für Betriebe vorschreiben soll, bei denen im Fall eines Unglücks gefährliche Abwässer in großen Mengen in die öffentlichen Gewässer geleitet wer-

Der Präsident des Verbandes der Chemischen Industrie (VCI), Hans Albers, wandte sich unterdessen gegen weitere Gesetze und Abgaben mit dem Hinweis, daß die chemischen Unernehmen täglich bereits mehr als elf Millionen Mark für den Umweltschutz ausgeben. Politikern aller Parteien warf er vor, mit Abgaben für den Umweltschutz ein "schlecht getarntes Geldbeschaffungsprogramm" eingerichtet zu haben. "Das Null-Risiko gibt es nicht", sagte Albers.

Keinen Tropfen mehr aus dem verseuchten Rhein

Holländer stoppen Trinkwassergewinnung aus dem Strom

Auch in Holland ist man auf der Hut vor der jetzt aus der Schweiz über Deutschland kommenden Giftwelle im Rhein, die dort am Sonntag erwartet wird. Ein eigens eingerichtetes Krisenteam des "Dienstes Trinkwasserversorgung* überwacht und kontrolliert permanent den Verschmutzungsgrad des Flusses. Vorsichtshalber wurden alle längs der beiden großen Rheinarme ansässigen DBW-Betriebe angewiesen, in den kommenden Tagen keinen Tropfen Wasser aus dem Rhein zu entnehmen. Die Trinkwassergewinnung wird für einige Tage völlig eingestellt, man greift auf bestehende Trinkwasserreserven zurück.

.Wir haben ja genügend Reserven. Sie reichen mindestens für ein bis zwei Monate", sagt Albert Roebert von der "Gemeente Waterleidingen in Amsterdam", wo das weitere Vorgehen in Sachen Sandoz-Gift im Rhein

HELMUT HETZEL, Den Haag landesweit koordiniert wird. "Trotzdem ist das schon eine äußerst gefährliche Angelegenheit." Denn das mit Giftstoffen versetzte Wasser habe sich ausgebreitet, ohne daß dadurch die Giftstoffe verdünnt worden seien.

Die Niederländer beziehen etwa 20 bis 25 Prozent ihres gesamten Trinkwasserkontingents aus dem Lek, einem der Mündungsarme des Rheins. "Diese Prozentzahl entspricht einer Trinkwassermenge, mit der rund zwei Millionen Menschen versorgt werden", sagt Roebert weiter. Anders als in Deutschland aber wird das Rheinwasser für die Trinkwassergewinnung in den Niederlanden in die Dünengebiete an der Nordsee gepumpt, wo es dann filtriert und für den Verbrauch aufbereitet wird.

Der Niederländer Roebert lobt die gute Zusammenarbeit mit den zuständigen deutschen Dienststellen beim Austausch der Meßdaten über die Rheinverschmutzung.

Jugendmode in der "DDR" im Zeichen der Individualität / FDJ schreibt Wettbewerb aus

unt wie ein Urschrei aus Farbe: "I love peace", hieß die Bot-schaft des Button, den der junge Mann in schwarzer Lederkluft trug, der da zu Füßen von Ex-Kanzler Helmut Schmidt in der Potsdamer Nikolaikirche saß. Zeichen der Zeit. Die "DDR"-Jugend liebt es im Hippiestil der einstigen Westcoast-Blumenkinder. Heraus aus dem Massendasein, hin zum individuellen Ich: Diesen Trend fand jetzt auch die staatliche Handelshochschule in Leipzig heraus. Drüben sind die "crazy things" in. Natürlich sind die Sachen nicht aus den Staatsläden, die ohnehin jungen Leuten nicht allzuviel bieten können.

Mit hochgezogenen Augenbrauen durfte die SED-Spitze die auf der Hand liegenden Erkenntnisse der Leipziger Ökonomiewissenschaftler gelesen haben: "Jeansbekleidung hat sich weiterentwickelt, erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit und gehört zur Basiskleidung der Jugendlichen".

Das sind die Kernsätze einer Untersuchung der Leipziger Hochschule, die unter anderem zwei Studentinnen an die Konsumfront geschickt hatte: in die Jugendmodeabteilung des Centrum-Warenhauses in Leipzig und in ein Jugendmodezentrum. Dort sollten sie die Kunden befragen, was denn nun Sache in Sachen Mode

"Übereinstimmend konnte festgestellt werden, daß sich der Trend nach modischen Extras, nach mehr Auffälligkeit bei Jugendlichen weiter ausgeprägt hat ... Zunehmend wird bei Jugendlichen die Jugend-mode als eine Möglichkeit für die äußere Darstellung der Individuali-tät aufgefaßt", heißt es in der wissenschaftlichen Zeitschrift der Hoch-

Da sich's im Blauhemd plus Sonnensymbol am Oberarm schlecht individuell sein läßt, fragt der Nachwuchs drüben immer öfter: "Was Fetziges da?" In der Regel aber müssen die Verkäuferinnen mit den Schultern zucken: Eine der Leipziger Studentinnen hielt penibel mit der Strichliste fest, daß "von 208 Kunden, die die Jugendmodezbteilung betraten, nur 29 etwas kauften. Darunter waren viele, die ihren Kaufwunsch, wie die Befragung ergab, nicht erfüllen konnten".

Kunststück, moderne Jeansmode geht - wie auch Hochwertiges aus den "DDR"-Ateliers – häufig gleich in die Warenlager westlicher Ver-sandhäuser. TV-Werbespots aus der Bundesrepublik, westliche Mode-

Tugendliche im Ostberliner J Stadtteil Prenziauer Berg. Das modische T-Shirt zitiert einen Titel aus der Pink-Floyd-LP "The Wall" – Anspielung auf die Mauer?

Drüben heißt es immer häufiger: "Was Fetziges da?"



zeitschriften, das Outfit des anreisen-den Neffen aus Krefeld, das kompak-te Lebensgefühl einer ideologielosen Nach-Mauer-Generation – alles dies bricht sich jetzt drüben Bahn.

Dabei reicht die "Turnschuhgeneration in immer ältere Semester hinein: Die Leipziger Experten notierten jedenfalls in ihrem Blatt erstaunt, daß neben der sehr starken Altersgruppe 18 bis 25 Jahre auch ein hoher Anteil von Kunden über 25 Jahre die Jugendmodeabteilung be-

In den Intershops zählten echte Westjeans - und nicht die dort ebenfalls angepriesenen "DDR"-Imitatezu den Kassenschlagern im gesam-ten "Intershop"-Geschäft, das Ost-Berlin schätzungsweise eine halbe Milliarde D-Mark pro Jahr in die Devisenkassen spült. Für nahezu jeden unter den jüngeren Reisenden, die die _DDR"-Behörden jetzt immer häufiger besuchsweise in den Westen reisen lassen, gehört ein Bummel durch die Jeanszone eines Kaufhauses zum absoluten "Muß": Schicke Röhren und das für 50 Mark!", staunen viele, wenn sie daheim an die künstlich überhöhten "Intershop"-Preise denken.

Selbst die FDJ unter Honecker-Nachfolger in spe, Egon Krenz, montiert neuerdings Ventile für die künstlerische Kreativität vieler in der Punkgeneration drüben: Das Jugendmagazin "Neues Leben" aus dem FDJ-Verlag prämierte kürzlich "Die schönsten Ideen" bei einem Preisausschreiben über selbst hergestellte Accessoires.

Vom Ansteckknopf bis zur Halskette, von asymmetrischen Figuren auf Handtäschehen bis zum bemalten Kollier aus einer Kokosnuß (mangels Tropenimporte von einer Westtante mitgebracht), die Signets einer Nach-Flower-power-Generation stapelten sich in kurzer Zeit auf den Tischen der FDJ-Redakteure.

Andre aus Ost-Berlin heimste für seine gestrickte Lederweste, einen beschlagenen Gürtel und einen roten Nicki mit aufgemalten Augen die Siegespalme ein. Chris aus Beutzen schickte diversen Schmuck aus Holz, Plastiktüten (!) und Glas. Das Mädchen Lavony aus Markkleeberg bei Leipzig bastelte Ohrringe aus Schallplattenscherben.

Um die "DDR"-Jugend einigermaßen gutwillig zu halten, erhielt die FDJ jetzt sogar mit dem neuen Fünfjahresplan direkten Zugriff auf die Modebranche: Sämtliche Planvorhaben bis 1990 müssen mit der FDJ-Führung abgestimmt werden. Neue Dessins müßten "kombinierfähig. universell verwendbar und modisch attraktiv" sein, heißt es im Text der sozialistischen Planer.

Im Textil sind, gottlob, die Alterslängst universell. H.-R. KARUTZ

"Geistesblitze" der Beamten werden honoriert

Ideen seiner Beamten ließ sich das Land Nordrhein-Westfalen 1985 rund 45 000 Mark kosten: Mit dieser Pramiensumme honorierte das Dussel. dorfer Innenministerium 103 Anregungen zur Verwaltungsvereinfa-chung und Kostenersparnis in der Landesverwaltung. Seit hier 1958 das hehördliche Vorschlagswesen eingerichtet wurde, haben über 11 000 Angehörige des öffentlichen Dienstes ihre "Geistesblitze" eingereicht. Davon wurden 1975 Ideen als wertvolf anerkannt und mit 318 115 Mark honoriert. Die Höchstprämie von 10 000 Mark konnte nach Angaben des Innenministeriums ein Mitarbeiter des Düsseldorfer Staatshochbauamts einstreichen: Sein Verfahren für die Versendung von Ausschreibungsunterlagen kann jährlich 200 000 Mark von der Portokasse einsparen. Ein neuer silbernes Siegelband, das auf allen Gegenständen haftet, benutzt die Polizei seit einem Jahr auf Vorschlag eines Beamten zur Sicherung von Tatortwohnungen. Das damit abgelö-ste alte Siegelband machte sich auf Metall zu gerne selbständig und ließ sich von Holz ohne weiteres abziehen so daß Unbefugte unbemerkt in die Wohnungen konnten Lohn für den Beamten: 500 Mark.

Tod durch den Strang

dpa, Kuala Lumpur Ein Gericht in der malaysischen Stadt Seremban hat gestern zwei Malaysier wegen Rauschgifthandels zum Tode durch den Strang verurteilt. Beide wurden schuldig gesprochen, bei ihrer Festnahme im Jahr 1984 insgesamt 7635 Gramm Haschisch besessen zu haben. Nach dem 1983 drastisch verschärften malaysischen Rauschgiftgesetz steht auf den Besitz von mehr als 200 Gramm Haschisch die Todesstrafe. Im Gefängnis von Georgetown auf der Insel Penang wartet auch der 23jährige Deutsche Frank Förster auf seinen Prozeß. Er. wird beschuldigt, bei seiner Festnahme im November 1983 mehr als 200 Gramm Haschisch besessen zu haben. Der für den 24. November angesetzte Verhandlungsbeginn ist auf den 1. Dezember verschoben worden.

Nicht aufgeblasen

Bei hohem Wellengang wurde ge-stern die Suche nach Wrackteilen des Chmook-Hubschraubers, der am Donnerstag vor den Shetland-Inseln in die Nordsee abgestürzt war, fortgesetzt. Von den 44 Arbeitern einer Ol-Bohrinsel und drei Besatzungsmitgliedem konnten bisher nur zwei gerettet werden. Der 45jährige Pilot soll nun Aufschluß über die Katastrophe geben. Alle Insassen des Hubschraubers hatten Schwimmwesten gen, die allerdings nicht aufgeblasen waren. Die von Boeing hergestellten Helikopter vom Typ 234 S werden biszur Klärung der Unglücksurseche nicht mehr eingesetzt.

Ende für Pink Floyd

Roger Waters (42), Songschreiber und Baßgitarrist der Rock-Gruppe Pink Floyd, will einen juristischen Schlußstrich unter die Geschichte der Band ziehen. Weil ihre kreative Phase vorbei sei, habe er ein Londoner Gericht angerufen, damit die Band in musikalischen Ehren aus der Musikszene scheiden" könne. Pink Floyd, eine der erfolgreichsten Gruppen der Rock-Geschichte, verkaufte in 20 Jahren rund 60 Millionen Langspielplatten.

Projet Mir

ع بحيدتان الم

18-5-23-

Explosion in Waffenfabrik AFP, Madrid

Bei drei Explosionen in dem staatlichen spanischen Waffenunternehmen Santa Barbara in Toledo sind gestern morgen ein 32jähriger Werkangestellter getötet und 16 Menschen zum Teil schwer verletzt worden. Das wurde von amtlicher Seite in Madrid bekanntgegeben. Es wird befürchtet, daß bis zu 40 Menschen Verletzungen erlitten haben. Augenzeugen berichteten, zwei Personen seien immer noch unter den Trümmern verschüttet. Die Explosionen, über deren Ursache nichts bekannt ist, ereigneten sich in einer Montagehalle für Zündungsanlagen.



ZU GUTER LETZT

Sind die Arbeiter in unserem Stast ein Niemand, ein Nichts?", weiterte Jugoslawiens Regierungszeitung "Borba". Der Grund für den hochoffiziellen Unmut: eine neu auf dem Markt eingeführte Zigarettenmarke trägt den Namen : Niko" - Und das heißt "niemand"

WETTER: Meist sonnig, aber kalt

Lage: Die Kaltfront eines Tiefs mit Kern bei Island überquert Deutschland und führt kältere Luft mit sich. Am Sonntag setzt sich erneut Hochdruckeinfluß durch.

Vorhersage für Samstag: Wechselnde bis starke Bewölkung und vor allem nach Norden hin zeitweise leichter Regen. Höchsttemperaturen 7 bis 12. nachts bei einzelnen Schauern um 4 Grad. Mäßiger Wind aus Südwest bis West.

Yorkersagekarte

halb bedeckt
waltug
bedeckt
Windstille
Nordward 10 un/h
Ostward 20 un/h
Sidward 30 lan/h
Nebel
Nicseln
Regett
Schauer
Schauer
Counter
Himaterschappings

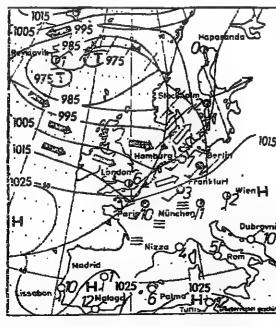
8. Noy., 8 Ubr

für cien

Weitere Aussichten: Am Sonntag wolkig, aber weitgehend niederschlagsfrei. Tageshöchsttemperaturen 6 bis 9 Grad. Sonnenaufgang am Sonntag: 7.28

Uhr*, Untergang: 16.43 Uhr: Mond-aufgang: 14.36 Uhr. Untergang: --Sonnenaufgang am Montag: 7.30

Uhr, Untergang: 16.41 Uhr; Mond-aufgang: 14.51 Uhr, Untergang: 0.06 Uhr (' MEZ; zentraler Ort Kassel).



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 13 Uhr (MEZ):

Deutschland:	Lübeck 9 bw Manaheim 7 bw	Faro 18 wi Florenz 10 wi	Ostende 10 bw Palermo 18 be
Berlin 9 bw	Munchen 10 he	Genf 9 bw	Pans II bw
Bickéeld 9 bw	Münster 9 be	Heisinki i bw	Peking il be
Braunlage 4 bw	Norderney 8 bw	Hongkong 27 be	Prag 8 he
Bremen 7 bw	Numbers 5 bw	Incspruck 18 be	Rhodec 15 wl
Dortmund 8 bw	Oberstdorf 9 he	Istanbul 10 bw	Rom i3 be
Dresden 7 bw	Passau 7 bw	Kairo 22 bw	
Düsselderf 9 he	Saarbrücken 6 bw	Klagenfurt 10 he	
D BOOK POLICE	Stuttgart 9 bw	Konstanza 9 bw	Split 18 be
TR 1011	Ther 4 Ne	Kopenhagen 8 be	Stockholm 3 he
	Zugspitze -5 be	Korfu 30 he	Strafburg i be
		Las Palmas 24 bw	Tel Aviv 21 5w
	Aus!and:	Leningrad 1 he	Tokso 17 Rs
	Alcier 2! be	Lissabon 15 bw	Tunis 19 he
	[.42]Digt -: 1/4	Locarno 15 be	
Garmisch = -		London 14 bd	Varna 8 bw
Greifswald II be		Los Angeles 18 wi	Venedig 12 be
Hamburg 8 bw		Luxemburg 3 bw	Warschau 7 be
Hannover 9 km		Madrid 12 wi	Wien 9 be
Kahler Asten 5 b.		Mailand 11 be	Zurich 11 be
Kassel 6 bw		Malaga 30 be	200.004 17 40
Kempten 10 he		Mallorca 21 he	bd - bedeckt, bur = bewolkt. Ge
Kjel 9 be	Budapest 9 bw		- Grappel, Gw - Gewitter, be -
Koolenz 5 bd	Bukarest 8 bw	MT034000 0 0 0 0	heter, 18 - in Waters, be -
Koin-Boan 9 bw	Casablanca 34 hc		Nebel A - Regen, Rs = Recon- schmer, S - School and a
Konstan: 10 bw	Dubila 15 bw	1104 101E	Schneeschaper, Sp - Spraker-
Lerpzig 8 bw	Dubrovnik 14 🌬	Nigota 18 be	AND ST : Schneeneder Ti
List/Syl: 9 🖼	Edinburgh 14 bw	Oslo	wolkering - come Active

Ungewöhnliche Aktion eines **Tierfreundes**

Mehr als 5000 Mark hat sich ein 48 Jahre alter arbeitsloser Bonner vom Mund abgespart, um mit einer ungewöhnlichen Aktion die Abgeordneten des Deutschen Bundestags auf verbesserten Tierschutz zu verpflichten. In persönlichen Schreiben an die 520 Mandatsträger, denen er je einen Zehn-Mark-Schein beifügte, forderte der arbeitslose Anstreicher Verbesserungen in der am 27. Juni vom Bundestag verabschiedeten Novelle zum Tierschutzgesetz, die am 1. Januar 1987 in Kraft tritt.

Das Geld sollten die Abgeordneten nutzen, um sich Informationsmaterial über Tierversuche in der Industrie, über quälerische Massentierhaltung. über sinnvollen Artenschutz zu verschaffen: "Ich möchte Sie bitten, sich für ein Tierschutzgesetz einzusetzen, in dem die Tiere wie fühlende Lebewesen behandelt werden." Und er zitierte Alexander von Humboldt: "Grausamkeit gegen Tiere ist eines der kennzeichnendsten Laster eines niederen und unedlen Volkes."

Die mehr als fünf Seiten lange Petition fand ein unterschiedliches Echo. So ließ die Mitarbeiterin eines Abgeordneten dem Brief postwendend ein Rundschreiben an Kolleginnen mit der Bitte folgen, die Zehn-Mark-Scheine Tierschutzorganisationen zu spenden: sie gab Tips mit Adressen. Die Reaktion darauf war wenig erstaunlich: Etliche Adressaten mußten in den Papierkorb tauchen, wo der Brief des Bonner Tierschützers samt Spende bereits ungelesen gelandet war. Wieviel Zehn-Mark-Scheine über diesen Weg im Reißwolf gelandet sind, ließ sich am Freitag nicht mehr ermittein. Immerhin kam in etlichen Abge-

ordnetenbüros eine Sammelaktion zustande, über deren Erlös sich beispielsweise der "Verein zum Schutz der Hauskatze" und andere private Tierschutzorganisationen dürften. Einige Abgeordnete luden den Mann, der 1984 aus der "DDR" hatte ausreisen dürfen, wo er ein kleines Malergeschäft betrieben hatte. noch am Freitag zu einer Diskussion darüber ein, wie besserer Tierschutz in Gesetze gefaßt werden könnte.

Der Dammbruch und die Schuldfrage

Gutachten über Fleimstal-Katastrophe vorgelegt / Sieben Ursachen genannt

Die Schlammkatastrophe vom 19. Juli des vergangenen Jahres im Fleimstal bei Trient, der 269 Menschen zum Opfer fielen, ist seit Monaten Gegenstand der Untersuchungen. Jetzt liegen die Ergebnisse des Sachverständigenausschusses vor, die dank journalistischer Indiskretionen vorzeitig bekannt wurden. Die Gutachten füllen einen 12,5 Kilo schweren Papierberg und lassen erkennen. daß es für die Richter im anstehenden Prozeß sehr schwierig sein wird, klare Entscheidungen über die Schuldfrage zu treffen.

Die belastenden Zeugnisse sind so allgemein und vage gefaßt, daß die rund 30 beschuldigten Personen sämtlich auf freiem Fuß - sich gegenseitig anklagen können, um sich selber aus der Affäre zu ziehen. So könnte der Anfang nächsten Jahres erwartete Prozeß wie das Hornberger

KLAUS RÜHLE, Rom Schießen ausgehen - und mit zahlreichen Freisprüchen aus Mangel an exakten Schuldzuweisungen enden.

Für den Bruch der Dämme und der beiden Staubecken kommen nach Ansicht der Gutachter nicht weniger als sieben Ursachen in Frage: zu steile Anlage der Dämme, zu großes Gewicht der gestauten Massen, zu hohe und mit ungeeigneten Materialien gebaute Dämme, Nachgeben der Beckenbasis, Bildung von Hohlräumen im Erdinnern, äußere Natureinflüsse wie Erdbeben oder starke Regenfälle.

Der Sachverständigenausschuß bleibt die Frage schuldig, welche von den technischen Faktoren an dem Dammbruch die Schuld tragen - ein Umstand, der den Angeklagten viele Möglichkeiten geben wird, sich aus der Schuldzuweisung zu winden. Als weitere Ursache kommt nachlässige oder unzureichende Kontrolle der

hier ist unklar, wer eigentlich für das Versäumnis verantwortlich zu machen ist. Die Staubecken wurden am 22. April 1961 eingeweiht. Es fehlte je-

Staubeckenanlage in Betracht. Auch

doch nicht an warnenden Stimmen von Fachleuten, die von Mängeln und unzureichenden Sicherheitsvorkehrungen sprachen. Daß starke Regenfälle, die im Juli 1985 niedergingen. die Gefahr erhöhten, war bekannt, Am Tag der Katastrophe war ein leichtes Erdbeben registriert worden. Doch das wird eher Folge des Dammbruchs gewesen sein.

Die Angehörigen der 269 Toten warten ungeduldig, aber auch über alle Maßen mißtrauisch auf den Prozeß, in dem die italienische Justiz sich einen Weg bahnen muß durch einen Wust von schuldhaften Intümern und Nachlässigkeit, menschli-

Die "Kirchenfenster" der Prinzessin hol in New York gelernt hat, ihre

Wenn eine Künstlerin Ingeborg Prinzessin zu Schleswig-Holstein heißt, dann hat sie es nicht immer leicht. Wenn man dann auch noch attraktıv ist wie die grazile Frau, statt Erdbeertee lieber Champagner trinkt, and auch beim Malen noch schwere Ringe am Finger trägt, dann tut sich

so mancher schwer, sie als ernsthafte Künstlerin anzuerkennen.

Den Beweis, daß sie es ist, tritt "Pingel" Holstein heute an. In einer der fünf Hamourger Hauptkirchen, St. Katharinen, wird um elf Uhr ihr ungewöhnliches Kunstprojekt eröftnet. "Weg ins Licht" hat die Künstle-



eigerwillige

gestellt auf sechs mal zwei Meter großen Holzplatten, die im Obergaden des Hauptschiffes befestigt wurden. Die Kompositionen auf den mit Blattgold überzogenen Platten werden von Kreisen, Kugeln, und Dreiecken als Sinnbilder für die Trinität beherrscht. Die Farbgebung beginnt mit dunklen Tönen und klaren Formen, die großzügig über das Bild verteilt sind. In Richtung Altar überwiegt das Gold, dort lösen sich Formen und

Arbeit genannt. Dieser Weg wird dar-

erklart Ingeborg Holstein. Das "Ein-gehen" in das Licht sei für sie die Überwindung der Fessel des Materiellen, die Überwindung des Todes. Ein Honorar hat die Künstlerin für ihre zweijährige. 150 000 Mark teure Arbeit nicht berechnet. Wichtig ist ihr, daß ihr Werk langfristig in der Kırche bleibt. Ein Schritt in die "Unsterblichkeit" ist schon getan: Der polnische Komponist Augustyn Bloch wird eine Komposition zu ihren Bildern schreiben, die 1988 im Rahmen des Schleswig-Holstein Musik Festivals uraufgeführt wird

Farbe immer weiter auf. "Die Farbe ist die Metapher für das Materielle. Das Gold steht für Transzendenz",

هكذا مند الأعل

Die Ortskrankenkasse im Krokodilstümpel

Wo der schwarze Skorpion regiert - Nordwestafrika, Drehscheibe der militanten Weltpolitik / Von JOACHIM SEYPPEL

hat nach zweieinhalb Stunden die Westsahara überflogen, durch die Luke sind jetzt gut der Hafen und Nouakchott selber zu erkennen, die Hauptstadt Mauretaniens mit den rechtwinkligen Fahrbahnen, Nur wenige Lichter und ein paar Autos mit gelben Scheinwerfern, die einfachen Flachbauten liegen im Dunkeln. Diese erst seit der Unabhängigkeit von 1960, als Kompromiß zwischen den Mauren im Norden und den Negern im Süden, ausgebaute Retortensiedhing wird wohl kaum je eine wirkliche Metropole werden. Die Landebahn? Eine Piste im Sand. Das Empfangsgebäude? Niedrig. schmal, düster.

Die Paßkontrolle sehr seltsam. Wo ich denn wohnen" werde. Im Hotel. In welchem? Keine Idee. Der ältere, freundliche Beamte schlägt das Park Hotel vor. Äußerst umständliche Devisen-Deklaration, vierseitig, ich gebe Mark, Franc, Peseten, Dollar, Senegal-Franc an. Schon beim Zoll drängen die Bettler an. Da man die mauretanische Währung bei uns nicht erwerben kann muß ich mich nun zunächst einmal nach einem Wechselschalter umtun. Ah, dort die Bank. Ist aber zu. Um 23.00 Uhr mache sie aber wieder auf, in zwei Stunden.

den Strang

ink rind

g watering.

1 - 122

Ich entschließe mich, ohne Landeswährung in die Stadt zu fahren, zwei Schlepper nehmen mich in Empfang, der Vorplatz nun ist nicht etwa ein hell erleuchteter Parkplatz. sondern schwarz-dunkel und staubig. Düstere Gestalten, zerbeulte Autos, jemand packt mich in einen uralten Chevrolet, Richtung "Centre Ville"! Staubige Fahrbahn, niedrige

ie Boeing 737 von Casablanca Königin von Saba auf der TV-Kassette anschauen. Die Unterkunft nennt sich "Sabah": der "Morgen".

Die Nacht ist bitterkalt gewesen. Die Heizung hat nicht funktioniert, und jetzt in der Wüstenhitze funktioniert die Klimaanlage nicht. Der Apparat draußen unterhalb des Fensters ist völlig versandet. Moskitonetz eingepackt, Malariatablette geschluckt und umgezogen in die "Stadt". Ums Park Hotel lungern kleine Jungen und bärtige, dürre Greise. Im Taxi vom Meer her hatte ich am Stadtrand den riesigen Fußballbetonkessel gesehen, von Rotchinesen erbaut, entlang den Dünen enorme Zementklötze im Rohbau mit leeren Fensterhöhlen, gespenstisch anzuschauen, Hotels in spe für einen wohl nie fließenden Touristenstrom, und am Meer die Anlagen eines neuen großen Hafens, ebenfalls von Peking erbaut, auch er eher eine Neubauruine.

Das Park Hotel an der Avenue Gamal Abdel Nasser, das klingt vornehm, doch es ist ein kleiner, heruntergekommener Baukasten im Staub des Lehmwegs. Aufgerissener Asphalt, kaum Trottoirs, sandige Seitenwege, Ziegen, Esel, Maultiere, Hühner, Hunde ... Die Notdurft verrichtet alle Welt entlang der Hüttenmauern. In Innenhöfen klopfen oder stampfen Halbwüchsige Tuche mit Keulen fest, die tintenfarbigen Muster sehen aus wie dicke violette Stempel. Aufklärungsplakate: "Mobilisieren wir uns für die Impfung aller unserer Kinder bis zu fünf Jahren." Um den Dorfanger sitzen Männer auf Matten beim Brett- und Kartenspiel, im Staub betende Muselmanen, hübsche, füllige Negerinnen promenieren im Baumschat-

ten, gegen Abend wird es mild und kühl.

Der Markt ist in vollem Betrieb. Überall stinkt es nach Urin. In den Dünen sah ich den Fischmarkt, aber Fisch essen nur die Schwarzen, nicht die Mauren, nicht die Wüstensöhne oder Nomaden, die 80 Prozent der Bevölkerung stellen, der Rest setzt sich aus meist hamitischen Negern zusammen im Süden. Richtung Senegal, wo Schwemm- oder Ackerland liegen. Denn sonst ist Wüste. Überhaupt: Nouakchott hat den trostlosen Charme einer im ewigen Sandsturm ertrinkenden maurischen Provinzstadt das Timbuktu der Zukunft...

Die Saudis finanzieren den Bau von 2000 Brunnen in Mauretanien, deutsche Fachleute legen sie an. Aber Wasser haben ist eins,

es auch konservieren ein andres. Technische Pflege der Brunnen. Reinhaltung (das Wasser wird oft von Tieren verunreinigt), Streit der Nomaden um Nutzungsrechte: Die Probleme nehmen eher noch zu. Während der Dürre zogen Nomaden ins Nachbarland Senegal, wohin sie Seuchen mitbrachten und wo ihr Vieh die ohnehin spärliche Weide kahlfraß; Senegalesen vergifteten daraufhin die Brunnen, und mauretanische Tiere verendeten herdenweise. Die Bevölkerung floh in die städtischen Regionen, Nouakchott wuchs auf eine halbe Million Menschen an, aus Nomaden wurde ein Wellblech-Lumpenproletariat.

Um das Land nicht ausbluten zu lassen, wurde mit der Polisario im Norden, in der vormals spanischen Westsahara, Friede geschlossen. Die Marokkaner freilich führen dort weiter Krieg. Dennoch gedeiht der Handel. Marokko will seinen Süden neu beleben. 2000 Trampeltiere aus Mauretanien wird man beziehen, das Stück zu 2700 Mark, die privaten Käufer müssen 70 Prozent des Staatskredits in neun Jahren zurückzahlen. Sechs Kooperativen übernehmen die Entwicklung des Terrains um Dakhla, Laâyoune, Doujdour, Tan-Tan. Die Importkamele stellen Edelexemplare dar und haben weder Krankheiten noch negative Erbanlagen, wie es heißt. Zum Großteil handelt es sich um trächtige Stuten von 500 Kilogramm Gewicht; auf zehn Stuten kommt ein Hengst. Marokko verfügt nur über 70 000 Kamele, während Mauretanien den Bestand trotz Dürren auf fast zwei Millionen Stück gesteigert hat. Nicht das Auto hat hier Zukunft, sondern das Tier.

Aber die Infrastruktur Nordwestafrikas ist äußerst dürftig, und alles kann das Kamel doch nicht leisten. Deshalb hat Marokko eine .Axe Routier" vorgeschlagen vom Mittelmeer nach Lagos in Nigeria - also rund um den westlichen Busen des Erdteils herum. Wenigstens zwölf Staaten sollen mitwirken. Bauzeit? Vier Jahre. Ich bin die Strecke von Tanger bis Dakar in Senegal abgefahren (mit einem Flugzeugsprung dazwischen), die nördliche Hälfte von circa 3000 Kilometern. Als ich im Sammel- oder Buschtaxi das Schild mit dem diagonal durchgestrichenen "Nouakchott" ("Windiger Ort") passiert hatte, begann von links oder Nordosten der Sandsturm zu heulen. Es war Januar, die Temperatur um 8 Uhr

früh stand bei 25 Grad. An den Pistenseiten ein wenig dünner Maquis. Der Autoverkehr versiegte sofort.

Der Fahrer drehte das Fenster herauf, wir wickelten uns in Burnus, Tücher, Schals, ich zog mir den Regenmantel (welch paradoxer Artikel!) über Kopf und Brust, durch ein Knopfloch beobachtete ich die Piste. Weiße, weitgespannte Nomadenzelte in der Steppe, um sie herum Dromedare. Dann eine Karawane aus 70 Tieren, braune und heilgelbe Fohlen darunter, ihre flauschige Wolle spielte ins Weißliche hinüber. Langsam gingen die Farben der Felle, das Fahle des Zwielichts, der Sand in der Luft ineinander über. Sandwolken verhüllten die Sonne.

Immer wieder mußten wir anhalten, der Gendarmerieposten, der Viehherden, der Wanderdünen wegen, meterhoch, die Dünen auf der Piste, der Fahrer hatte Schwierigkeiten, ihnen am Rand auszuweichen. Hinter mir lallte ein Maure Koransuren. Auf meiner Landkarte war nordöstlich ein einziger Süßwasserbrunnen verzeichnet ("eau douce"), sonst nur spärliches, brackiges Naß ("eau

Spiegelungen der Luft, Glitzern der Dünenhügel, die Schärfe des die Gesichtshaut schmirgelnden Staubs, körperliche Strapazen...Die Sandstürme erinnerten ihn an Finnland, an die Schneestürme dort, sagt ein Botschaftsangestellter in Nouakchott, "Der Glaube hält die Wüste zusammen", notiere ich mir im Tagebuch. Nicht Auto, Kamel. Piste sind hier die Voraussetzungen des Überlebens, sondern der geistige Zustand. Sollte einst die "Achse" von Tenger bis Lagos Wirklichkeit werden, es wird der Mensch sein, der gefordert bleibt, der Mensch als Herr der Maschine, nicht umge-

Fahrt mit der Eisenbahn vom senegalesischen Dacar nach Bamako in Mali. Um sieben schrillt der Wecker. Moskitoschleier abgeworfen, ohne Frühstück zum Bahnhof, Hunderte von Menschen vorm Schalter, um acht geht die Rolljalousie vor "Guichet 1" 20 Zentimeter hoch. "Einmal erster Klasse Schlafwagen nach Bamako für Mittwoch!" 28 055 Franc oder 200 Mark. Mittwoch früh Tausende von Afrikanern mit Sack und Pack auf dem Perron. Merkwürdiger Kontrast zwischen dem archaischen Gewimmel und den modernen Wagons-Lits. Für die 1230 Kilometer vom Atlantik zum Niger wird der Bamako-Expreß über 40 Stunden brauchen, morgen sollen wir in Mali sein. "Hoffentlich", seufzt lächeind die schöne e Schwarze nebenan, 10cm schen Botschafters in Peking.

Steppe geht in Savanne über. Affenbrotbäume, Termitenhügel, Krale mit Rundhütten aus Lehm und Rohr, Geier, Sonnenglut. Abends sehe ich durchs Abteilfenster das Kreuz des Südens, Symbol eines fernen Gottes. "Mali", meint die Diplomatentochter, "das ist wie im Senegal, nur alles noch är-

Hier ist der Philologe so nötig wie der Traktorist

Mali: Das Land ist etwa so groß wie Mitteleuropa, aber mit der Einwohnerzahl von Dänemark. Ein zu 95 Prozent bäuerliches Land mit Hirse, Rindern, Erdnüssen. im Norden Dornstrauchsteppe, im Süden Savanne, in Volksstämme zersplittert, es gibt hellhäutige Berber in der Sahara, tiefschwarze Dogons, ein Drittel der Menschen hängt "animistischen" Religionen an, der Islam herrscht vor, doch ist dies ein ganz andrer Islam als in Arabien, die Frauen gehen ohne Schleier, die Männer sind fröhlich. musisch, athletisch, das "Allahu akbar" vermischt sich mit Buschtrommeln; Fatalismus und Askese sind fern.

Der Krieg kürzlich zwischen Mali und Burkina Faso (Obervolta) ging um ein paar Quadratkilometer Erde, angeblich mit Vorkommen von Uran, von Erdgas. Hinter dem

Konflikt verbargen sich Stammesrivalitäten. zeug mit der Militärmission - sie war unein-Und dahinter wieder spielte die Weltpolitik eine Rolle. In Bamako ("Krokodiltümpel") liest man die Zeitung "L'Essor" oder den "Aufschwung". Es sei "Die Stimme des Volkes, Organ der Demokratischen Union des Volkes von Mali". Nun gibt es hier aber kein Volk", sondern nur Stämme wie Bambara, Malinke, Tuareg, Bozo, Sorko, Somono, Bella, Peulh, es gibt arabisierte Mauren, negride Bauern im Süden, einige Pygmäen, und die Sprachen zeigen oft keinerlei Verwandtschaft. Es gibt auch keine "ideologische Einheit" unter den 95 Prozent Analphabeten. Demokratie" ist hier so fremd wie bei uns das Schamanentum.

Aber auch im Land nebenan, Burkina Faso, herrscht eher die Willkür. Der von hier geflüchtete Capitaine Kamboule focht beim Feind, auf seiten Malis. Die beiden starken Männer von Burkina, Sankara und Compaore, sind Rivalen. Wer hier Entwicklungshilfe leisten will, muß es ohne Ansehen der gerade herrschenden Person tun, allein auf Grund ökonomischer Prioritäten an der Baman erst einmal Stammesdialekte sprechen

So seltsam es klingt: Der Philologe bleibt hier so unentbehrlich wie der Traktorist. Und noch weiter: Keine Entwicklungshilfe ohne Schulen. Der Wald, las ich einen französisch verfaßten Spruch auf einer "Erziehungstafel" am Markt von Tambakounde, sei das Leben des Menschen - aber dies konnte niemand lesen! Dennoch sind die Franzosen auf dem richtigen Weg, der nur unendlich lang scheint. Und überhaupt ist dieses riesige Gebiet zwischen Senegal am Atlantik und Tschad in Zentralafrika zum Teil fest in französischer Hand, nach wie vor. Womit wir zur Weltpolitik kämen.

Der Krieg zwischen Mali und Burkina Faso hat wenigstens eins wiederum deutlich gemacht: daß Mali, im Sog Senegals, eher nach Westen blickt und Burkina nach Osten, nach Algerien und nach Libyen. Jedes dieser Regimes kann innenpolitisch als "militaristisch-reaktionär" oder "sozialistischvolksdemokratisch" bezeichnet werden (die Begriffe "links-rechts" stimmen hier nicht mehr), außenpolitisch ist der Kurs klarer: Man neigt zu "Washington" oder zu "Moskau". Nimmt man Tschad hinzu, sieht man auch deutlich die Ost-West-Konfrontation, die hier Frankreich und Libyen zusammenstoßen läßt. Oberst Khadhafi hatte kurz vor dem besagten Krieg Burkina Faso besucht, nach dem Waffenstillstand landete in der Hauptstadt des Staates ein libysches Fluggeladen gekommen. Und in der Nachfolge aller dieser Ereignisse gewährte Frankreich Mali einen 7,5-Milliarden-Franc-Kredit, angeblich ausschließlich für die Entwicklung der Reis-Kultur.

Nordwestafrika ist das heimliche Manövergebiet für globale Auseinandersetzungen. Und während der deutsche Michel noch immer mit sich zu Gericht geht, weil er einmal ein bißchen Kolonialpolitik probiert hat und elendiglich damit gescheitert ist, pflücken die Franzosen heute die Früchte ihres afrikanischen Exkolonialismus und fahren blendend damit. Der Export von Technik, Waffen, Kapital und Centres Culturels macht ein gut Teil des Reichtums von Insgesamt muß man das Kräftespiel noch

unter einem weiteren Aspekt betrachten. Nordwestafrika, also Mali, Mauretanien und Marokko, die Polisario und Algerien, Tunesien und Libyen - das versteht sich, so oder so, als Einheit des Maghreb. Über das Polisario-Gebiet hinweg arbeiten Rabat und Nouekchott zusammen, und in New York linden Geheimverhandlungen statt zwischen Vertretern der Polisario und Rabats. Hier ist, entgegen landläufigen oberflächlichen Annahmen, alles in Fluß. Die sehr seltsame Quer-Achse Marokko-Libyen hat, entgegen allen Erwartungen, bisher gehalten, auch über den Konflikt zwischen Libyen und den USA hinaus. Kürzlich trafen sich sogar Khadhafi und Tava, die zwei Obristen aus Tripolis und Nouakchott, und man derf sicher sein, daß sie nicht zuletzt über ideologische Gegensätze hinweg die Einheit des Islam beschworen.

Wenn Tunis von den Israelis und Tripolis von den Amerikanern bombardiert wird, schmiedet das zwei ansonsten miteinander Rivalisierende enger aneinander. Nordwestafrika zwischen dem Atlantik und der Gro-Ben Syrte, zwischen Mittelmeer und Sahara: das dient einerseits dem Westen als Brükkenkopf, Stützpunkt, Nachschubwege, Aufmarschgebiet, Rohstoffreservoir - und andererseits formiert sich hier der Osten mit voller Militanz. Marokko: westlich. Algerien: östlich. Tunesien: westlich. Libyen: östlich. Und Ägypten schwankend. Man sieht, wie labil diese Küste ist. Während Marokko nach Süden greift und sich nach Osten hin abdeckt, greifen Algerien und Libyen nach Westen. Der eurasische Kontinent, ein Blick auf die Weltkarte zeigt es, stützt sich auf die Säulen des Herkules, auf den Hohen Atlas. schwer hängt er nach Afrika hinüber, und durch die Meerenge bei Gibraltar zwängen

Wo das Auto das Kamel noch nicht verdrängt hat: Straßenszene in Timbuktu (Maii)

sich die Flotten der zwei Supermächte ins Mittelmeer, in den Atlantik.

Europa, der Wurmfortsatz Asiens. Europa aber auch das Gastarbeiterparadies des Großen Maghreb. Europa endlich das Scharnier zwischen Asien und Afrika: reich, wichtig, ein Kapital- und Industriekonzentrat unvergleichlicher Intensität und dabei so leicht zu zerquetschen durch den asiatisch-afrikanischen Zangendruck wie eine Wanze. Die Gegenwart ist europäisch, doch die Zukunft? Unsere Intellektualisierung gegen die asiatisch-afrikanischen Ressourcen, alle unsere wissenschaftlichen Informationen auf den kleinsten Mikro-Chip gebracht und Asien-Airikas materielle Potenzen dagegengehalten, das Euro-Computergehirn gegen Afrasi-

ens Menschen-und-Dinge-Massen, unsere Energien in der Nußschale und deren gigantische Stofflichkeiten: Europa-Amerikas (Eurams) und Afrika-Asiens (Afrasiens) Wirklichkeiten zur Synthese gebracht - gewiß, "nur" eine Vision, eine Utopie und dennoch irgendwie real. Wie die Sahara, so wird auch die Welt durch Glauben zusammenge-

Die Masken tragen heute den Namen der Freiheit

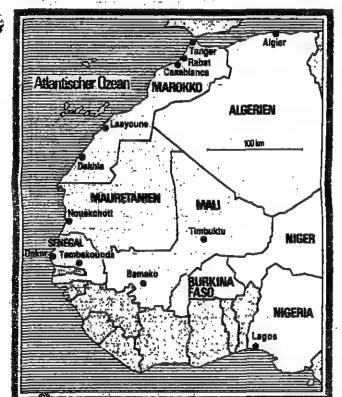
Die Tomo-Masken der Bambara aus der malinesischen Region Segu, hölzerne Schadel mit Männlein, die aus dem Gehirn wachsen, Fruchtbarkeits- oder Rindermasken der Minianka mit seltsam stilisierten Augen und Ohren, Tänzer der Dogon mit Hyänenmasken: nun sind sie durch die Masken einer "Freiheit", einer sogenannten "Unabhängigkeit" und "Selbstbestimmung" ersetzt worden, die nicht die ihren sind. Mit Schrekken las ich vor der Abreise in "Phantom Afrika" von Michel Leiris, wie schon 1931 überall Korruption, Degeneration, Syphilis, Ausverkauf, Überfremdung herrschten. Seitdem hat der "Fortschritt" alles noch schlimmer gemacht. Ortskrankenkassen im Krokodilstümpel sind ein Witz. Aber wie wird es weitergehen?

Die zusammengebrochenen Masten von Telephonleitunger in der Savanne Senegals, vielleicht von Termiten zernagt. Die Gris-Gris zur Abwehr böser Geister, die mir in Mali ein Händler aufschwatzen wollte. Willhalden entlang der Bahn bei Casablanca. in denen die Bewohner der "Bidonvilles" withlen. Im "Restaurant Patisserie Sindioad" von Nouakchott die kleiner. Kreusköpfe mit den klugen, großen, schwarzen Augen vor dem Kassetteniernseher, Zuckerverk naschend und giftgrüne Limonade nippend. in der die Fliegen liegen. Die sich lausenden Berberweiber in den Vororten von Algier. Das Gestöhn und Gehuste des Greises nebenan in dem Hotel bei Tunis.

Das Elendsquartier, das ist das eine. Und dagegen, unvergeßlich, die schwarzen oder braunen Frauen, das Haar geflochten in zahllose kräuselige Zöpfe, die hohe klare Stirn, die leicht verschwimmenden guten Augen, die Lachfalten von den geschwungenen Nasenfalten zu den rostroten Lippen, das elfenbeineme Gebiß, sein Triumph - noch bei den Ärmsten - über Gold und Platin zahnärztlicher Kunst...

Ja, und daß zum Beispiel Mali schon im Jahrhundert (unserer Zeitrechnung) ein hochentwickeltes Großreich von der Sahara bis Guinea darstellte. Daß das "Goldland Ghana" schon im 7. Jahrhundert den Trans-Sahara-Verkehr zwischen Marokko und Westafrika bestimmte. Daß schon 2500 vor Null die Gefahr der Sahara-Austrocknung erkannt wurde und zu Abwenderungen führte. Wenn Afrika überhaupt als "Wiege der Menschheit" gilt. Wie viele Wellen von Kulturen müssen dann immer wieder seit Hunderttausenden von Jahren über diesen Kontinent hingezogen sein!

In dem Gesicht meiner Geliebten aus Mali sehe ich ganz Afrika, sehe Mauren, Berber. Pygmäen, Neger, alles scheint erhalten, nichts ging verloren. Im Huckepack, eng eingewickelt in den Bou-Bou der Mama, reitet das ebenholzfarbene Baby wiegend und sorglos in die weite Savanne hinein mit den Mangos, Guaven, Kolanußbäumen, Baobabs, mit Vipern, Gazellen und mit dem Skorpion, dem stolzen Symbol dieser Erde.



Zementhütten. Wir brausen am Park Hotel vorbei, in wenigen Minuten sind wir wieder in der Wuste, laustark protestiere ich, drohe rauszuspringen, der Fahrer protestiert seinerseits und verheißt ein Motel am Meer, in dem man wechseln könne. Einfahrt in ein dünn begrüntes Gelände, tatsächlich so etwas wie ein Motel, das Foyer sogar hell, freundlich, belebt. Das Zimmer soll 2300 Quguiya kosten, nicht einmal den Währungsnamen kannte ich, ein französisches Ehepaar meint, dies seien 85 Mark, und der Fahrer verlangt 1000 Onguiya – Preise in einem der ärmsten Länder der Welt!

Ich schiebe 500 Ouguiya hin, wittend klatscht der Fahrer den Schein hin, böse trennen wir uns bei 700. "Ugiya" ist übrigens eine alte ägyptische Gewichtseinheit, türkisch "Okka" - Rückgriff auf die Tradition in einem sonst eher geschichtslosen Land? Palme und Getreidepflanze sind auf den Münzen abgebildet, Wunschträume der Wüste, und im Halbmond den Stern, ebenfalls ins Messing geprägt, finde ich nun wieder beim Rundgang in den Dünen. Pechschwarze Nacht, die Sterne leuchten so stark, daß einem die Augen schmerzen. Der dunkle Atlantik grollt.

Vor dem Motel fahren elegante Limousinen vor, ein Brautpaar steigt aus und wird von den Gästen mit Reis und Blumen überstreut. An die hundert Frauen und Männer im Saal, teils in westlicher Abendkleidung, teils in der Djellaba, zwei kleine Mädchen führen alte Fruchtbarkeitstänze der Berber vor. Was besonders beeindruckt, sind die wahrhaft edlen, glänzenden Frauengesichter, "maurische" Gesichter, in denen Arabien, Spanien und sephardisches Judentum verschmolzen scheinen. Die Tische bersten schier unter der Last von Früchten, Fleisch, Limonaden, Kuchen, aber auch Whisky ist da für einige der Männer. Whisky im Islam? Nun, hier ist eben eine Hochzeit der Reichen

im armen Land. Im Foyer hängt das Porträt des Präsidenten, dem man nachsagt, er wolle "Ordnung" im Lande schaffen, Korruption und Vetternwirtschaft beseitigen, er steht dem quasirevolutionaren "Comité Militaire de Salut National" als Chef d'Etat vor. Neben ihm die Konterfeis zweier Scheiche in weißem Burnus mit schwarzem Kopfband - sie sehen genauso aus wie die zwei Stammesfürsten. die in den Sessein des Foyers Platz genommen haben und sich die mythisch-biblische Schnulze mit einem Liz-Taylor-Double als



Der Eselskarren bringt das Trinkwasser: Vorortsiedlung von Nouakchott (Mauretanien) foto. DPA

Mieten Sie einen Buchstaben!

Erzählung von HADAYATULLAH HÜBSCH

erade, als Ernst aus dem Haus ging, morgens, um die Zeitung aus dem Briefkasten zu holen, flammte auf der anderen Straßenseite, an der Tankstelle, das Neonlicht auf. Beim Nachdenken über dieses Ereignis bemerkte er, wie in ihm ebenfalls etwas neller wurde. Zwar war das Licht nicht angegangen, weil er aus der Tür getreten war, um die Zeitung zu holen. Auch war er nicht aus der Tür getreten, weil in diesem Augenblick die Neonreklame an der Tankstelle angesprungen war. Aber es mußte ein Zusammenhang zwischen beiden Vorfällen bestehen. Nur wußte er nicht, warum und

Ernst ließ das Schloß der schweren Hausgangstür aufschnappen. Er stemmte die Türe nach innen und schritt, mit den Augen über dle Buchstabenschwärze der Zeitung wandernd, die Stufen zum ersten Stock hinauf. Dabei fragte er sich, wie es wäre, einmaufich zwischen den Zeilen zu lesen. Wie müßte es sein, das Weiße in den Augen der Worte zu sehen, und nicht mehr nur die Meldungen.

Einen Tag danach oder zwei, als er gerade mit der Straßenbahn in Richtung Kleinmarkthalle fuhr, flelen seine Augen in der Dämmerung dieser frühen Winterabende auf eine Neonleuchtreklame, an der ein Buchstabe fehlte. Er las "Rienteppiche" und befand sogleich, daß dieses Lesen ihn aus seiner Alltagshaltung hinausgerissen hätte. Daß er das O nicht sofort entziffert hatte, daß er ein T übersehen hatte, beides war nicht so bedeutsam wie der Umstand, daß ihm das unbekannte Wort "Rienteppiche" unmittelbar etwas bedeutete.

Rien hieß ja im Französischen soviel wie Nichts. Und die Nichtsteppiche, die ihm hier auf einen Blick – ohne, daß er an einen Fehler hätte denken müssen – eingeleuchtet hatten, waren in der Tat in der Lage gewesen, ihn in sein Niemandsland zu befördern.

Was wäre, wenn..., dachte er dann, während er seine Einkäufe erledigte, was wäre, wenn wir auf Buchstaben verzichten müßten, könnten oder würden? Kämen wir zurecht mit unserer Sprache, mit unseren Beziehungen? Könnten wir einander besser verstaben?

In der folgenden Nacht wachte er früh nach einem Traum auf. Ein weißer Vogel mit blau-rotem Gefieder war durch sein Zimmer geflogen. Er hatte mit seinem langen Schnabel die aus Lehm bestehende Wandseite berührt: dann war er zurückgeflattert, an die andere Wand. Ernst zog ein Traumbuch zu Rate und fand heraus, daß dieser Vogel einen Engel darstellte, der in einer Stadt Veränderungen zum Guten signalisierte.

Als er an diesem Morgen frühstückte, kam Ernst eine Idee. Die Tageszeitung vom folgenden Wochenende barg in ihrer Rubrik "Kunstmarkt" folglich eine Anzeige, deren fette Fangschrift "Worte" rief. Darunter wurde ein Verkauf, Verleih und Tausch von Wörtern angeboten.

Ernst las wieder und wieder die Broschüre der Firma "Worte, nichts als Worte". Zu verkaufen für ein Leben lang waren Kurzsätze wie: "Ja, bitte": oder auch nur Wörter, etwa: "Nein". Es gab auch die Möglichkeit, sie zu mieten – für ein paar Wochen, Tage oder Stunden. Wer tauschen mochte, hatte Gelegenheit, sich zum Beispiel ein zweites "ja" gegen ein "aha" einzuhandeln. So könnte er fortan "jaja" sagen statt "aha".

Ernst überlegte sich, was das konkret bedeuten würde. "Ich könnte mich für, sagen wir, 20 000 Mark verpflichten, nie mehr das Wort "gut" zu benutzen, oder das Wort "schlecht". Ich könnte für ein Handgeld von 50 Mark erkaufen, daß jemand eine Stunde lang ohne das Wörtchen "ist" auskommen muß. Nur wäre hier das Problem zu berücksichtigen, daß jemand das ißt", das von "sein" kommt, anstelle des "ist", das von "sein" herrührt, gebrauchen könnte, ohne es zu sagen."

Natürlich ist jemand mit solch einer Idee auf dem Papier guter Laune, dachte sich Ernst, indes ist es anstrengend, sich die Konsequenzen auszumalen. Wie gut wäre es, sich zu entspannen, ein bißchen Musik zu hören; aber das Telefon klingelte, und im Laufe des Gesprächs spürte er einen Zweifel in seiner Brust, inwieweit sein Unternehmen von Erfolg gekrönt sein würde.

Er beschloß, spazierenzugehen, und dachte, während er die Äste von Baumen betrachtete, an denen nur noch vereinzelt Blätter hingen, wie leicht es zwar wäre, ein Wort nicht auszusprechen, indes wie schwer, eindeutig festzustellen, wo ein Wort wirklich begann. Wörter ließen sich ja auch denken. Und andere Wörter, die er irgendwo hören oder lesen mußte, brachten womöglich, sousagen automatisch, dann doch die unerwünschten, verkauften Worter hervor. Wie konnte er sich ihnen gegenüber sicher ver-

schließen?

In einer der nächsten Ausgaben der Tageszeitung hieß es dennoch in einem Inserat: "Buchstaben en gros – Mieten Sie sich einen Buchstaben – Wer auf vier Buchstaben sitzt, hat nun Gelegenheit zum Buchstabenhochsprung." Zunächst hatte Ernst "Buchstaben wie Du und Ich" anpreisen wollen. Aber dann war dieses Gedankenspiel doch nicht in die Tat umgesetzt worden.

Mit dem Buchstabengeschäft hatte Ernst Erfolg. Ein "e" zu vermieten, das brachte viel Geld ins Haus. Was macht ein Mensch schon ohne "e", mochten sich die meisten Interessenten gedacht haben, und da die Neugier ihres Hungers Koch war, setzten sie sich mit dem Buchstabengroßhändler in Verbindung. Ernst aber hatte vorgesorgt. Ein Privatdetektiv nach Vertrauenswahl des Kunden war auf Satz und Wort dabei. Wo immer Ernst hinging, niemals blieb jener außer Hörweite. Die Dienstleistung von Ernst bestand ja vor allem darin, den Kunden mit Späßen zu unterhalten. Was immer er sagte. wurde mit einem Tonbandgerät aufgezeichnet. Und fürwahr ist es eine Kunst, Heiterkeit ohne "e" auszudrücken.

Natürlich brachte ihn dieses Unternehmen nicht aus der Fassung. Er behandelte die Buchstaben wie sie selbst, und somit in zähneknirschender Ehrerbietung. "Der Buchstabe". so dichtete er einmal in einer Arbeitspause, "ist nicht unabhängig von jenem, der ihn sagen läßt / der Mensch nicht immer abhängig von einem Buchstaben-

Die Aufmerksamkeit, mit der er täglich seine Buchstaben-Ration und seine Dosierung Wortschatz neu bedachte, sah sich eines Tages tatsächlich vor die schon geahnten Schwierigkeiten gestellt. Ein Kunde gab Ernst den Auftrag, daß er in freier Rede so über das Thema, "Wer bin ich", reden solle, daß dabei das Wort "ich" nicht vorkam.

Ernst ging, nachdem er überlegt hatte, wie er dieses Ansinnen bestmöglich erfüllen könnte, zunächst in eine Krabbelstube, um mit kleinen Kindern zu spielen. Er legte ihnen Buchstabenplättchen vor, die sie in eine Ordnung bringen sollten, die ihnen sinnvoll erschien. Die Kleinen begannen schließlich beim Betrachten der Buchstabenkombinationen, die sie zusammengelegt hatten, immer wieder natürlich zu lachen, während er sich an ihrer Freude nicht beteiligen konnte. Ihm fehlte der Zugang zu ihrer Sprache, und er sah keine Möglichkeit, wie jener ihm vermittelt werden könnte. Sie hingegen vermochten mit seinem willkürlichen Unsinn, zu dem er die Buchstaben seiner Wahl versammelte, nichts anzufangen.

Ernst war über sein Unterfangen fast schwermütig geworden. Seine systematischen Versuche, ichlose Buchstabenanordnungen zu erfinden, hatten nur Hohn oder Nichtachtung geerntet. Ernst gelangte indes zu der Einsicht, daß er so nicht weiterkommen würde. Er hoffte aber, auf andere Weise sein Ziel zu erreichen. Er sagte die Routineaufträge ab und ging in Gedanken noch einmal den Tag durch, an dem ihn der Kunde König in seinem Büroraum aufgesucht batte.

Ernst hatte sich damals ein Lächein, aber auch eine gelinde Bestürzung, nicht verkneifen können. Der Mann hatte lustig ausgesehen. Ohne daß es ihn lächerlich gemacht hätte, saß ihm ein blau-gelbes Käppchen auf den langen Haaren, das gar nicht recht zu seinem Anzug zu passen schlen. Und dann das seltsame Ansinnen, daß Ernst einen Vortrag über das Thema "Wer bin ich" halten solle, ohne das Wort "ich" zu benutzen!

Bei den Verhandlungen über Schwierigkeitsgrade weiterführender Art, etwa eine
Auslassung von Wörtern wie "mein", "meiner", "mir" oder "mich" waren sie in ein
tiefschürfendes Gespräch über den Sinn des
Lebens geraten, und König natte dabei oft
merkwürdig abwesend gelächelt. Ab und zu
hatte er von einem grünen Buch gesprochen,
dem er viel zu verdanken habe, und Ernst
dachte jetzt, daß es ihn vielleicht weiterbringen würde, wenn er in eine Bibliothek ginge,
um nach Dichtern und Weisen zu suchen,
die sich mit seinem Problem beschäftigt hat-

Bei der Nachforschung nach jenen, die in der Lage gewesen waren, von sich zu reden, ohne von sich reden zu machen, fand er in einer Anthologie chinesischer Lyrik Verse eines Alten, der in seinem Gedicht beschrieben hatte, wie es einem Künstler einst gelungen wäre, ein Meisterwerk zu schaffen.

Am Anfang hätte jener auf den Sinnengenuß verzichtet, dann die Gedanken an jeglichen Lohn für seine Arbeit überwunden, bis er im Zustand innerer Gelassenheit bei einem Gang in den Wald einen Baum entdeckt habe, in dessen Holz ihm die angestrebte Form erschienen wäre. Er hätte sie nur herausschnitzen müssen. Die Menschen aber wären voll des Erstaunens über das vollkommene Kunstwerk gewesen.

Ernst begriff nach mehrmaliger, ernsthafter Lektüre der Verse, wie sehr es auf die innere Reinigung ankäme. Und bei den darauffolgenden Versuchen, es dem Chinesen nachzutun, wurde ihm bewußt, welch unglaublich schwieriger Weg zu beschreiten war. Die Aufgabe, die er jetzt neu vor sich sah, war plötzlich so wesentlich geworden, daß er, wie er erkannte, sie gegen Geld und für einen anderen Menschen nicht ausführen konnte. Es ging ja letztlich nur um ihn.

Nachdem er sich seine Ohnmacht eingestanden hatte, beschloß er, dem Kunden König mitzuteilen, daß er nicht in der Lage wäre, die Rede im Laufe der vereinbarten Frist zu halten. Daß er womöglich nach jahrelangem Streben so fähig sein wurde, war ja eine andere Geschichte.

Mit der Entschlußkraft dessen, der aus Fehlern zu lernen vermag, ging Ernst in sein Bürozimmer. Er nahm den Hörer zur Hand, um den Kunden König anzurufen. In diesem Augenblick aber klingelte das Telefon. Ernst hob ab, es war König!

Wie es denn aussehe, meinte jener, und Ernst begann, ihm zu berichten, wie er seine Nachforschungen betrieben habe, wohin er gelangt sei, daß er nun darum bitten müßte, den Auftrag nicht ausführen zu dürfen, wenngleich ihn die Aufgabe sehr interessiere. "Es tut mir leid", sagte Ernst zum Abschluß seiner Rede, "aber ich kann Ihre Bedingungen nicht erfüllen."

"Großartig", sagte König und unterbrach ihn, "ich bin sehr zufrieden mit Ihrer Arbeit. Es ist Ihnen gelungen, über das Thema "Wer bin ich" wie vereinbart zu sprechen."



Aktetudie, 1927

František Drtikol, der Künder des Art Deco

st die Aktphotographie ein großes Mißverständnis? Das Genre, allzeit belastet vom Kampf zwischen Prüderie und allerhand Entlastungstheorien, die die Freude am erotischen Bild durch den "Kunstvorbehalt" aufzuwerten trachten, zeugte immer wieder ungewöhnliche Blitten. Und nicht wenige dieser Bilder wurden erst von den Nachkommen geadelt. Auch die Aufnahmen von František Drtikol gehören scheinbar dazu. Sie rückten erst mit der Photokina 1982 in unser Bewußtsein.

Was bei dieser ersten Begegnung mit den Bildern offenblieb, wird nun durch die Monographie von Anna Fárová "František Drtikol - Photograph des Art Deco" (Verlag Schirmer/Mosel, München. 240 S., 100 Abb., 98 Mark) auf eine sachliche Grundlage gestellt, die sich allerdings nicht als ein sonderlich fester Boden erweist. Das hängt nicht zuletzt mit der Biographie von František Drtikol zusammen. Der 1883 im böhmischen Ptbram Geborene neigte zur Malerei, doch sein Vater bestimmte ihn. Photograph zu lernen, weil der ortsansässige Photomeister ein wohlhabender, angesehener Mann war. Bei ihm lernte Drtikol, ging dann nach München an die renommierte Lehr- und Versuchanstalt für Photographie, tingelte durch mehrere Städte. ehe er 1910 in Prag mit einem eigenen Atelier seßhaft wurde. Dort zeichnete er sich vorwiegend als Porträtphotograph

Neben dieser Brotarbeit begann er in den zwanziger Jahren seinen eigenen Stil der Aktphotographie zu entwickeln, der von den Zeitgenossen beachtet und geschätzt, in vielen Ausstellungen, auch außerhalb der ČSR, gezeigt wurde. Allerdings dauerte diese Phase nur bis 1935. Dann hat Drtikol sein Atelier samt Archiv verkauft und das Photographieren aufgegeben. Die Malerei und die Beschäftigung mit den mystischen Lehren des Ostens.

denen er schon immer zuneigte, wurden nun sein Lebensinhalt. Er war für eine kleine Gruppe eine Art Guru, Zwar kehrte er für kurze Zeit als Lehrer nach dem Zweiten Weltkrieg nochmals an die Staatsschule für graphische Kunst in Prag zurück, aber als Künstler wurde Drtikol, der. 1961 starb, in seiner Heimat erst in den siebziger Jahren entdeckt. Und der Westen brauchte noch ein Jahrzehnt länger.

Das hing damit zusammen, daß Drtikols Aufnahmen nicht in die Schubladen der Photogeschichte zu passen schienen. Er wurde vom Jugendstil geprägt, den er in die Kühle des Art Deco weiterführte. Seine Bilder negieren jedoch die Experimente der Neuen Sachlichkeit, wie sie sich bei Moholy-Nagy oder André Kertesz (den .Verzerrungen") finden. Die Posen der Modelle kommen – unter dem Einfluß seiner Frau, der Tänzerin Ervina Kupferová aus dem Repertoire des "Modern dance". Die Körper werden dabei in Beziehung zu Kugeln, schiefen Ebenen, wellenförmig ausgeschnittenen Kulissen gesetzt, denn "das Dekor muß tot, muß unbeweglich bleiben, das Leben ist im Modell". Drtikol verstand sich als "Bildschöpfer": "Wir sind mehr als bloße Photographen . . . Wir treten nicht in Konkurrenz zum Maler."

Diese Phase dauert allerdings nur ein Jahrzehnt. Um 1930 bezeichnet Drtikol die Arbeit mit lebenden Modellen als einen Intum. Nun schneidet er Figuren aus Papier aus. die seinem überschlanken Körperideal entsprechen, und inszeniert mit ihnen Aktphotos ohne Akte. Diese Bilder gleichen seinen Zeichnungen, von denen einige ebenfalls in dem Buch zu finden sind. Dokumentieren sie, daß die Aktphotographien, die mit der Künstlichkeit ihrer Iszenierungen heute wieder viele Bewunderer finden, für Drtikol doch eher ein Mißverständnis waren? Das Buch gibt darauf keine Antwort.



Sitzende, 1925

Von der Sünde, sich kein Bild zu machen

Von HELLMUT DIWALD

Im August 1477 reitet Maximilian I. in Gent ein. Der achtzehnjährige Erzherzog trägt einen vergoldeten Panzer, sein blondes Haar. das ihm bis auf die Schultern fällt, hält ein Reif aus Perlen und Diamanten zusammen. Einem Augenzeugen erscheint er als "Erzengel, ein lebendes Beispiel für alle schönen Prinzen der Welt, hier hat die Natur nichts vergessen". Maximilian kommt, um Maria von Burgund, die Erbtochter Karls des Kühnen zu heiraten: "Beide wurden blaß bis auf die Lippen. so sehr gefielen sie einander."

Mehr als vier Jahrzehnte später zieht der todkranke Maximilian, jetzt das Gegenteil eines "schönen Prinzen", wiederum in eine Stadt ein, in Innsbruck, "Herz und Schild meines Reiches", in die Stadt, die er mehr als andere geliebt, für die er ein Lied geschrieben hat: "Innsbruck, ich muß dich lassen/ich fahr dahin mein Straßen..." Die Gastwirte verweigern dem Troß des Kaisers Quartier. Erst soll Maximilian seine Schulden bezahlen. Das kann er nicht, also zieht er weiter, hinaus ins Schneetreiben der Dezembernacht, sucht nach einem anderen Ort, um zu sterben.

Hat Jean Paul wegen solcher Szenen, Kontraste, Spannungsbögen die Geschichte als den "schönsten, reichsten, besten und wahrsten Roman, den ich je gelesen habe", bezeichnet? Schnappschüsse wie Maximilians Hochzeit in Burgund oder die verschlossenen Tore Innsbrucks mögen für Poeten und ähnlich empfindsame Gemüter wesentlich sein, - doch erfaßt man durch sie auch das Wesentliche der Geschichte? Die Frage zielt nicht auf das Was der Historie. In der Praxis des Geschichtsschreibens ist das Wie der gefährlichste Stolperstein: Hat der Historiker zu informieren oder zu berichten, darzustellen oder zu erzählen, - oder ist sein Schreiben eine Mischung aus allem, ein Cocktail, gut durchgeschüttelt, kühl serviert, doch den Leser erwärmend, animierend, vielleicht sogar beflügelnd?

Geschichtsschreibung ist Rekonstruktion. Die Grenze zum historischen Roman zieht die Wirklichkeit. Der Schriftsteller findet sie im Freiraum der poetischen Perspektive, der Historiker dagegen darf die geschichtliche Realität nicht ablösen von den überprüfbaren Zeugnissen. Dumas père, seinerzeit berühmt für seine historischen Prosadramen, brachte das Verhältnis auf die Formel: "Geschichte ist nichts als der Nagel, an dem das Bild hängt." Die Unterscheidung wäre nicht schlecht, wenn es die Sprache nicht gäbe.

Bildhaftigkeit gilt als das Hauptmerkmal poetischer Texte. Folgt man den Experten, so erscheint das Bild vor dem Begriff. Altmeister Friedrich Meinecke hielt sich an diese Tradition, als er vom Schreiben über die Geschichte behauptete: "Begriffliches Dendem Fuße und läßt sich den Versuch nicht nehmen, das schärfer zu umgrenzen, was zuerst nur anschaulich-lebendig vor Augen stand." Ist aber nicht gerade dieses Verfahren ein Hauptgrund dafür, daß die Mehrzahl der Geschichtsbücher so verheerend langweilig ist? Das "scharfe Umgrenzen" der Wirklichkeit durch die begriffliche Sprache raubt dieser Wirklichkeit das Anschauliche. also dasjenige, was des Anschauens wert ist, säbelt ihr das Fleisch und die Muskeln von

Der Historiker muß den Leser durch das Wort "ins Bild setzen". Paul Klee hat in seinen Vorlesungen am Bauhaus betont, "daß die genaueste wissenschaftliche Kenntnis der Natur, der Erde und ihrer Geschichte uns nichts nützt, wenn wir nicht mit allem Rüstzeug versehen sind zu ihrer Darstellung". Besitzen die Historiker in ihrer Sprache, aus der sie gewöhnlich die Bildhaftigkeit ausmerzen, noch ein geeignetes

Rustzeug der Darstellung? Die Wirklichkeit, wie wir sie kennen und wie sie uns die Geschichte präsentiert, ist nicht rational, nicht widerspruchsfrei, sie ist unklar, sie ist logisch inkommensurabel. Die begrifflich ausgerichtete Sprache versucht. sie rational zu fixieren. Aber sie besitzt kein Monopol dafür. Auch das Bild ist sowohl ein Grundelement als auch eine Möglichkeit unserer Erfassung der Welt, und zwar die wichtigste. Ludwig Wittgenstein, der mit verzweifelter Energie die Sprachmöglichkeiten untersucht hat, dekretiert schließlich, daß man von dem, wovon man nicht sprechen könne, schweigen müsse, stellt aber ebenso lapidar fest: "Das Bild ist ein Modell der Wirklichkeit."

Wer einen unmißverständlichen Bericht gibt, entwirft "ein klares Bild". Deshalb sollte auch die Sprache des Historikers bewußt bildhaft sein. Die beste Hilfe dabei sind authentische Bilder. Gemeint sind die historischen Bilder: "Politik und gesellschaftliche Umwälzungen zeigen sich in der Kunst zuerst in der Graphik, der "Kunst von unten"." Wegen seiner repräsentativen Funktion und seinen künstlerischen, politischen, sozialen Implikationen eignet sich das graphische Bild in einem ganz besonderen Maß zur Geschichtsvermittlung. Die Graphik muß deshalb als Kunstwerk und als historische Quelle begriffen werden, um sie in ihrer ganzen Aussagekraft zu verstehen". Diese Sätze steuern sicher durch die Klip-

pen der Abstraktion einerseits und des NurPoetischen andererseits. Sie stammen von
Andrea Kluxen, die jüngst ein Buch mit dem
beziehungsreichen Titel "Bild eines Königs.
Friedrich der Große in der Graphik" veröffentlichte (C. C. Starcke Verlag, Limburg an
der Lahn. 122 Bilder. 107 Seiten Text). Den
Begriff "Bild" im Titel des Buches meint sie
bewußt ambivalent, als "Abbild" Friedrichs
des Großen und als "Bild", das man sich von
ihm machte.

Andrea Kluxen rührt damit an eine elementare Doppelspannung. Die Graphik treibt nicht im Kielwasser der offiziellen Herrscherporträts, sondern sie macht am frühesten – weit vor der begrifflichen Erkenntnis! – den Wechsel deutlich von der Repräsentation als Darstellung der Macht zur Repräsentation als einer Form persönlicher Legitimation. Wenn der Monarch Friedrich vor allem als Mensch erscheint, "oder sich durch seine Verdienste legitimiert", so heißt das nichts anderes, als daß seine Darstellung in der Graphik der bürgerlichen Moral dient, also den Vorstellungen und Erwartungen des Bürgertums angepaßt wird.

Zu dem Bildmaterial, das Andrea Kluxen zeigt – von Knobelsdorff und Antoine Pesne über Chodowiecki und Anton Graff bis zu Menzel – gehört wie gesagt eine elementare Doppelspannung. Der Wirklichkeit können wir uns nur durch Bilder von der Wirklichkeit vergewissern. Ein solches Bild kann konsistent sein, also logisch widerspruchsfrei, seine Aussage kann aber ganz allgemein auch nicht-logischer Art sein.

Bilder haben in einem ursprünglichen Sinn immer mit Magie und magischer Kraft zu tun. Es gibt keine Bilderverehrung ohne den Hautgout des Götzendienstes. Das zweite der Zehn Gebote befiehlt: "Du sollst dir kein Bild von Gott machen, um ihn damit zu verehren." Die Glaubensgeschichte strotzt von Kämpfen für und gegen die Bilder. Auf der Synode von Konstantinopel im Jahr 692 n. Chr. rechtfertigten die griechisch-byzantinischen Theologen das Gebet vor den Ikonen mit der schönen Begründung, "daß das Vollkommene auch durch die Malerei den Augen der Menschen vorgestellt wird".

Damit haben die Gottesgelehrten ungewollt auch den geplagten Historikern unter die Arme gegriffen. Entgegen dem rigorosan Befehl des Herrn auf dem Sinai gilt für den Geschichtsschreiber das Gebot: "Du sollst dir machen ein Bild." Wer dagegen verstößt, versündigt sich, denn Rekonstruktion der Geschichte heißt nichts anderes, als den Leser so gut wie möglich ins Bild zu setzen.

Wer sich der auffallend souveränen Urteilsfähigkeit Andrea Kluxens anvertraut und sich von ihr anhand des klugen Textes und der Bilder ins Bild setzen läßt, begreift weit mehr von der Geschichte des 18. und 19. Jahrhunderts und der Historie im allgemeinen, als nach dem Studium beliebig vieler Monographien. Fast wie in einem Modell zeigt sich in diesem Buch, daß durch das Bild die Vorstellung des Lesers nicht eingengt wird, sondern die Vorstellung durch das Bild Gestalt erhält, – zeigt sich auch, in welchem Ausmaß Vergegenwärtigung der Geschichte einen synästhetischen Prozeß

Egalität

Von GERTRUD FUSSENEGGER

Die Zwiebel wohnt nur noch unter Protest in ihren zahlreichen Häuten:

Der Regenbogen streikt und verweigert die Leistung seiner sieben Farben. Sogar der Glückskiee

2 - 1 - mus

sucht seine Vierblättrigkeit loszuwerden im Namen der Egalität. Was zweihäusig blühte,

Was zweihäusig blühte, Frucht trug und Ernte, erwägt nun Einhäusigkeit, sie sei gerechter, heißt es.

Die Null grinst schon freundlich ums Eck.

darstellt, weshalb sich auch das Bild nicht exklusiv dem Auge und die Sprache nicht exklusiv dem Ohr zuteilen läßt.

Aufschlußreich ist des Königs entschiedene Weigerung, sich porträtieren zu lassen. Er hing dem Schönheitsideal der Antike an, wußte, daß sein Aussehen damit nichts zu tun hatte, verlangte aber vom Porträt realistische Ähnlichkeit. Andererseits war er sich klar darüber, daß gerade für Preußen "der König als Integrationssymbol das Bindeglied zwischen allen Teilen der Bevölkerung, und seine Darstellung im Bild daher von besonderer Wichtigkeit war".

Das Problem der Ähnlichkeit, der Beziehung zwischen "Wirklichkeit" und "Abbild", erhält dadurch in jener Zeit der Überlagerung von monarchischem Absolutismus und bürgerlicher Aufklärung eine Mehrschichtigkeit, die typisch ist für die Epoche selbst. Andrea Kluxen resümiert, daß schon vor der eigentlichen Emanzipation des Bürgertums spezifisch bürgerliche Vorstellungen aus der Graphik in die offizielle Malerei übernommen wurden: "Die bürgerliche Repräsentation wurde in den Dienst des Staates gestellt, der Fürst bekam auch im Gemälde Vorbildfunktion und hatte damit die Aufgabe der Integration des Bürgertums in den Staat. Die Rolle, die die graphische Friedrich-Darstellung bei der Übernahme bürgerlicher Vorstellungen und Auffassungen in die offizielle Repräsentation und damit in das offizielle Herrscherbild spielte, kann daher nicht überschätzt werden."

Fast mit einer lässigen Handbewegung wird hier eine erhebliche Geschichtskorrektur vorgenommen, wird gezeigt, auf welchem Fundament die preußischen Reformer bauten. Dieses Fazit einer Wissenschaftlerin. die in der Geschichtsforschung genausoviel Kompetenz besitzt wie in der Kunstgeschichte, gehört zum Besten, was über die Bedeutung und Wirkung Friedrichs des Großen in diesem Jubilaumsjahr mit seinen. kaum zu übersehenden Publikationen geschrieben wurde. Und so ganz nebenhei ist dieses Buch auch ein Musterbeispiel dafu. daß wir sowohl auf die Bild- als auch auf die Sprachlogik angewiesen sind, damit die Erkenntnisse des Historikers auch zu Einsichten des Lesers werden.

dell in 1250

Per Sarg in den Seminarraum

Wie man Macher macht - Managertraining in Deutschland / Von MATHIAS WELP

er Herr im grauen Flanell bringt seinen Verkaufsschlager griffig auf eine Formel: "Zielklarheit + Kraft + Zeit dividiert durch inneren + äußeren Widerstand = Erfolg". So steht es an der Tafel und so sah Nikolaus Enkelmann bereits vor zwanzig Jahren die Gleichung seiner Seminarkarrie-re aufgehen. Am Waldrand von Königstein, wo sich Frankfurt dezent zurückzieht, residiert der Psychologe mit seinem Institut, chinesischen Goldforellen und einer blütenweißen Taubenzucht

Ein Mann um die Fünfzig mit Bauchan-satz. Mit dem Habitus des Schankwirts von der Ecke und der Selbstzufriedenheit Buddhas: "Meine Klienten sind fleißig und ehrlich - aber kopflastig und meist motivlos, von Wohlstand übersättigt."

Ob de noch was zu machen sei, will ich wissen. "Wenn man an die Wurzel geht, na-türlich!" versichert der Herr Enkelmann und läßt mich den Umriß eines Baumes zu Papier bringen. "Sehen Sie, die Wurzeln haben Sie vergessen. Wie fast alle Manager-Trainer auch. Sie schneiden im Astwerk, an der Baumkrone herum - ich aber stoße ins unsichtbare Erdreich vor, in den Mentalbe-

"Positive Motivierung", die Enkelmann mit Bildern aus dem Tierreich in die Chefetagen von Margret Astor, DeTeWe, Cinzano, Iglo, Linde, Talbot oder IBM trägt ("Ein Schwan auf dem See gibt ein zauberhaftes Bild ab – auf der Wiese wirkt er ungelenk: also schaffen Sie sich das richtige Umfeld!"). muß zunächst ein paar Hindernisse ausräumen, die den Erfolg blockieren.

Wie Enkelmann das macht? - Nichts leichter als das: "Ich kann, was ich will!" getreu dieser Grundweisheit listen die Seminargruppen (15 bis 250 Personen) große und kleine Sorgen auf. Ein jeder auf einem eige-nen Blatt Papier. Damit die Seelenkur (Wochenhonorar "Der erfolgreiche Weg" pro Teilnehmer: 820 Mark plus Mehrwertsteuer) auch eindrucksvolle Wirkung zeigt, tritt der Kreis der Erleichterten um ein Lagerfeuer. Dann ist es nur noch eine Frage von Sekunden. Im Schlußritus lösen sich die Kummerzettel rasch in Rauch auf. Gedankt sei Herrn

Enkelmann, der es mal wieder geschafft hat. Zum Beispiel beim 34jährigen Verkaufsdirektor Wolfgang Müller, der als Verkäufer der "Europear-Autovermietung" zur "Mars"-Gruppe stieß: "Um Autozeiten sinn-

voll zu nutzen, bekommen alle Verkäufer von mir Enkelmann-Cassetten geschenkt." Bis heute fährt er vor entscheidenden Sitzungen und Kundenbesuchen regelmäßig eine Viertelstunde auf einen Parkplatz, um sich völlig zu entspannen. Enkelmann macht's möglich. Seine Cassetten-Edition "Autosuggestion; Werde der, der Du in Wirklichkeit bist; Positive Ausstrahlung; Sie werden müde und schlafen ein: Psychogenes Atemtraining") begleitet jeden Streßgeplagten über die Hürden des Alltags.

Weltcup-Abfahrtsläuferin Irene Epple hatte schon nach dem ersten Enkelmann-Seminar "kein Startfieber mehr". Und Direktionsleiter Wolfgang Butter von der "Deutschen Vermögensberatung dankt: Sie. Herr Enkelmann, haben es geschafft, uns einmal die Augen zu öffnen, damit wir alles durch eine andere Brille sehen."

_Firmen". so sagt der Masseur von Selbstvertrauen und -wertgefühl, "investieren unterschiedlich. Die einen in Werbung, die anderen in Maschinen. Die erfolgreichen in Menschen." Topleute brauchen Nerven und Willenskraft, erklärt Enkelmann: "Der Intelligenzquotient spielt kaum eine Rolle – oder haben Sie sich nie gefragt, wie Spitzenkräfte auf ihre Posten kamen?

Manfred Helfrecht (48) hilft sich selbst und seinen Schülern mit einem anderen System: Im baverischen Bad Alexandersbad bringt er - wie andere Gut und Böse - Plan und Zufall auf die Waage und führt gegen letzteren ("den Erzfeind jeden Erfolges") ei-nen lebenslangen Feldzug. "Indem ich den Zeitfaktor exakt determiniere, Aufwand und Ertrag kalkuliere und Privates haarscharf vom Beruf trenne, bleibt Disziplin, die Frei-heit schafft?" Völlig klar. Meine Großmutter nennt das: "Ordnung ist das halbe Leben!"

Der Programmierer lukrativen Müßiggangs (25 Millionen Jahresumsatz) hebt feierlich an: "Die Großmann-Methode liefert uns den Schlüssel persönlichen Glücks!" Dr. phil Gustav Großmann (1893-1973) vermachte Helfrecht sein Gedankenerbe, ein Copyright auf peinlichst intensives Selbstmanagement: "Sind Sie schlecht aufgelegt, unhöflich, in Zeitdruck, nicht fit, unzufrie-

den, finanziell überfordert?" fragt der goldene Hausprospekt und rät helf-richtig,
"...dann treffen Sie die Entscheidung für
ein positiveres, lebenswerteres Leben – melden Sie sich an!"

Der Niederbayer, im Großmann-Stil dazu weltweit einzig autorisiert, lädt zu Zielfindung, Erfolgs- und Zeitplanung ins Fünf-Ta-ge-Seminar. Für 3550 Mark plus Mehrwert-steuer. Vor der brutalen 84-Blattsammlung ("Wie ist Ihr Berufsziel? Was haben Sie davon erreicht? Haben Sie Begabungen?") grü-beln die Führungskräfte im Helfrecht-Studienzentrum und nähern sich der unge-schminkten Wirklichkeit. Zum Abschied gibt's das "Zielplanbuch" mit auf den Heimweg, die "gerade für Mittelständler unent-behrliche Arbeitshilfe", wie der Hausherr schwört. "Habe ich für meine Ziele Wie-Pläne?", fragt der Kalender am 2. Februar.

Kurt Weiß, Zirndorfer Bekleidungsfürst, lobt den konsequenten Lehrplan: "Eines Tages sah ich ein, daß es so nicht weitergeben konnte, daß ich den Betrieb und meine Arbeitsweise in den Griff bekommen mußte!" Trotz beschnittener Firmenetats sieht der Bund Deutscher Verkaufsförderer und Verkaufstrainer (BDTV)" für seine 850 Mitglieder keine Bedrängnis. "Letztlich ist der Verkäufer der Umsatzträger", wertet Vize-Präsident Günter M. Brockmann seine Branche auf. Gleichwohl zeigt sich Dr. Ulrich Beyer, langjähriger Leiter der Abteilung Personalweiterbildung und Information Reemtsma in Hamburg für seine freischaffenden Trainer-Kollegen besorgt: "Der vorhandene Seminerbedarf nutzt mehr und mehr firmeninterne Kurse" - laue Zeiten für externe "Wanderprediger"?

Henry Walter (35), Mitinhaber der Hamburger _Kommunikation und Weiterbildung (k+w)", der in den letzten elf Jahren über 6000 Mitarbeiter von Rank-Xerox, Vossen oder Gruner & Jahr schulte, vermutet eher "eine generelle Scheu zu lernen, weil man sich ja damit eingesteht, daß man etwas noch nicht kann", als Seminarbremse Nummer eins. Zum Tageshonorarsatz von 2500 Mark bereist er Mittelständler und Konzerne von Industrie und Wirtschaft seit Jahren landauf, landab: "Meine Teilnehmer sollen



Vorläufig noch kopflastig und wenig motiviert: Kandidaten für die Managerkarriere im Seminar

ihren persönlichen Führungsstil erkennen und nötigenfalls durch einen geeigneteren ersetzen." Hauptproblemfeld seien die Motivationstechniken. Kaum ein Chef beherrsche das richtig dosierte Lobverteilen, die Anerkennung.

Walters Akquisition, die "fast zu hundert Prozent in Abschlüssen mündet", setzt auf den neutralen Blickwinkel als Joker gegen Betriebsblindheit. "Manager suchen nach Schuldigen, anstatt nach Lösungen", weiß er und führt ein pralles Auftragsbuch: "Lösungen aber sind es, die ich verkaufe."

Schillernde Legenden, wie der Ex-Startrainer Bruno Neckermann, der sich im Sarg in den Seminarraum tragen ließ, um die Teilnehmer erst einmal psychisch dort hineinzubringen ("Thr seid alle nichts – absolut gar nichts! Und alles, was ihr jemals sein werdet, werde ich jetzt aus euch machen!"), gehören in die Klamottenkiste von Kasernenhof-Appellen, die ihre Renaissance heute allenfalls in Japan haben. Schwache Mitarbeiter werden dort sogar mit Stockschlägen zu Samurais des Business geformt: Wen beim Gewaltmarsch die Kräfte verlassen.

der müht sich an Bambusstangen zum Ziel. Eine Philosophie, die dem freien Trainer Erwin Wilhelm (35) aus Reichartshausen bei Heidelberg zumindest vom Ansatz her schon eher schmeckt. Ging Wilhelm doch 1975 beim Optik-Filialisten Ruhnke in Berlin auf Schwachstellensuche: "Ich notierte mir als und knallte dem Chef die Mängelliste auf den Tisch." Na schön, sprach der Hausherr und wollte wissen, was man dagegen tun könne. Wilhelm empfahl erstmal eines seiner gründlichen Verkäufer-Trainingsseminare. Inzwischen drillt er Direktoren großer Schuh- und Modehäuser: "Von Atemtechnik und lauem Gefasel halte ich nicht viel. Das Lernziel muß für die Führungsmannschaft klar formuliert und eisern verfolgt sein, sonst können sie den ganzen Laden mit

allen Mitarbeitern glatt vergessen!" Wutausbrüche, Gebrüll und Tränenfluß sind auch dem Management-Trainer Attila Oess aus dem badischen Mosbach mehr als vertraute Verhaltensgrößen: "Sie rennen wie irrsinnig herum und heulen wie die Schloßhunde, wenn man mit ihnen nochmals Niederlagen ihrer Karriere durchlebt."

Sie haben mit Ihren Worten lügen gelernt, aber Ihr Körper verrät Sie dabei", er-klärt Trainer Horst Rückle, Böblingen. Und bringt über seine Rückle-Team-Dependancen in Wien, Zürich und Paris den richtigen Einsatz der Körpersprache unter das gehobene Management. Mit aller Offenheit, die ihm "geboten erscheint".

Hin und wieder nur schwappt ein ausgeklügelter US-Import über den Atlantik und bringt neuen Schwung aufs Seminarparkett. So das "Brain-Dominance"-Konzept des Ex-"General Electric"-Trainers Ned Herrmann, das bei "Team Training" in Köln auf dem Programm steht. Der Dreh besiert auf der Annahme, daß analytisches, logisches Denken der linken, intuitives, gefühlsmäßi-ges der rechten Gehirn-Hemisphäre zuzuordnen ist. Meistens dominiere eine Hälfte über die andere. Das Verhältnis sei so ausgeprägt wie ein Fingerabdruck, sagt Herrmann, der zum Ziel seiner Bemühungen den "Ganzhirn-Menschen" ausrief, Inbegriff der wirklich Erfolgreichen dieser Welt. Also muß es in den Trainingsprogrammen darum gehen, mit dem gesamten Hirn zu denken und entsprechend zu handeln. Harmonie auf der ganzen Linie – zwischen Hirn, Herz und

"Superlearning", ein anderer Gedanken-blitz: vom bulgarischen Professor Georgi sollen in nur wenigen Tagen 2000 Vokabeln und Redewendungen einer Fremdsprache beherrschen. Drei- bis fünfmal mehr als mit herkömmlichen Methoden. Dabei atmen die Lemenden in einer bestimmten Technik wird der Letntext vorgetragen, halten die Schüler etwa vier Sekunden lang die Luft an. Die nächsten zwei Sekunden atmen sie aus und weitere zwei Sekunden wieder ein. Erst dann folgt neuer Lernstoff für wiederum vier Sekunden . . .

Enkelmann beispielsweise kuriert mit dieser Philosophie gleich noch vegetative Störungen und Neurosen: "Superlearning ist die revolutionierende Methode im Zustand vollkommener körperlicher und geistiger Entspannung!" Der Erlanger Spezialist für Lerntechniken, Dr. Walter F. Kugemann, sieht es anders. Er hält Superlearning schlicht für "Unsinn". Lernen sei nicht so ohne weiteres von der Mühe zu befreien.

Nur bis zu einer bestimmten Einkom-mensgrenze, "etwa 250 000 Mark im Jahr", aagt Henry Walter, "sind Seminar-Zertifikate nützlich". Wer seinen Managerstuhl über diesem Limit wechseln wolle, habe derlei Referenzen nicht mehr nötig: "Weiterbildung setzt man dort voraus!" Topleute aber, die jährlich eine halbe Million und mehr einsacken, sind meistens über Vierzig. "Und da läßt die Bereitschaft, Traininingsseminare zu besuchen, merklich nach", resümiert Nikolaus Enkelmann, "ab Fünfzig ist da nichts mehr drin!" So bleibt es für Head-Hunter, die internationale Konzernsessel besetzen, völlig schnurz, ob sich der Aspirant in Trainingsmühlen läutern ließ. Hauptsache, das Erscheinungsbild stimmt, wenn es darauf ankommt.

Dipl-Kaufmann Rolf Ruhleder (41) von der "Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft" in Bad Harzburg, der neben Mana-gern auch Bundestagsabgeordnete auf sei-nen Bänken weiß, ist die Taktik einerlei, sofern das Resultat eintritt: "Sie können nach außen Sicherheit demonstrieren, obwohl Sie sich innerlich noch gar nicht sicher fühlen!" Die Hitliste der Tips von (wie er sich nennt) "Deutschlands führendem Lampenfieber- und Rhetorik-Trainer" reicht vom "guten Blickkontakt" über "Selbstbejahung" bis zum Auswendiglernen der ersten und letzten Sätze einer Rede.

Gesunden Menschenverstand und Pragmatismus über akademische Ver-Bildung siegen zu lassen, bleibt der Branche allzeit das beste Kapital. Wie auch Marc H. McCormack, einem der meist gebuchten amerikanischen Top-Consultants. In seinem Buch "What they don't teach you at Harvard Business School" verficht er den Standpunkt, ein Betriebswirtschaftsstudium sei bestenfalls eine solide Grundlage und schlimmstenfalls eine "naive Form der Anmaßung". Eine These die es Trainern leichter macht, weil sie Manager zunächst einmal auf ihre natürliche Größe zurückschraubt.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE Der lange

Marsch auf Teheran

Vor 75 Jahren: Russisches Ultimatum an Persien

m Jahre 1911 war das persische Reich in Chaos und Schulden versunken. Das Elend hatte schon begonnen, als am 1. Mai 1896 der Schah Nasr-ed-Din von einem schiitischen Fanatiker ermordet worden war. Sein Sohn und Nachfolger Muzaffar-ed-Din hatte bis zu seinem Tod 1907 dem Land zwar eine parlamentarische Verfassung gegeben, doch das in Teheran tagende Parlament erwies sich nur als Tummelplatz für Geschäftemacher. Die Armee war aus Geldmangel ganz heruntergekommen. Den einzigen militärischen Aktivposten bildete noch die unter Nasr-ed-Din formierte 3000 Mann starke Kosakenbrigade unter russischem Kommando und mit schwachem russischem Rahmenpersonal

In der Praxis war Persien seit der anglo-russischen Konvention von 1907 ein geteiltes Land. Die Engländer beherrsch-ten Südostpersien, die Russen Mittelund Nordpersien. Im zweiten russisch-persischen Krieg von 1826/28 hatte Ruß-land sich bereits das nördliche Aserbeidschan und das Khanat Nachitschewen einverleibt.

Muzzaffars Sohn Mohammed Ali versuchte 1909 mit Hilfe der Kosaken-Brigade das ihm lästige Parlament wieder abzuschaffen, scheiterte, wurde abgesetzt und sich außer Landes. Die Regentschaft für seinen elfjährigen Sohn Achmed übernahm ein Prinz aus der seit 1794 herrschenden Kadscharen-Dynastie.

Zu den Hauptgläubigermächten des völlig überschuldeten persischen Rei-ches zählte Rufland. Im Mai 1911 verschrieb man sich einem amerikanischen Bankfachmann, Morgan Shuster, als kaiserlichem Generalschatzmeister, der mit vier amerikanischen Assistenten an die Arbeit ging, um den Haushalt zu sanieren. Dies gefiel vor allem der russischen Regierung nicht. Persien sollte zwar sei-ne Verpflichtungen erfüllen, aber gesunden sollte es durchaus nicht.

Um die Verwirrung vollzumachen, versuchte Ex-Schah Mohammed Ali im Juni vergeblich, durch einen Putsch wieder auf den Thron zu gelangen. Die Lage blieb desolat. Im Lande amtierten nun dle amerikanische Finammission und eine schwedische Offiziersmission zur Reorganisation von Gendarmerie und Polizei. Die Zollverwaltung betreuten belgische Fachleute, wobei die Russen jeweils einen Teil der Zolleinnahmen zur Bezah-

Russische Truppen marschierten in Persisch-Aserbeidschan ein, erschienen auch in Kaswin. Als in Täbris, der Hauptstadt Nordpersiens, eine nationalistische, antirussische Revolte ausbrach und der



Reza Khan mit Thronfolger Mohammed Reza und Prinzessin Shanaz

Gouverneur des Zaren verjagt wurde. veranstalteten russische Truppen ein gnadenloses Strafgericht. Die Stadt wurde geplündert.

Im November verstärkte die zaristische Regierung den Druck. Vor 75 Jahren, am 11. November 1911, erinnerte sie Persien ultimativ an eine seiner Zahlungsverpflichtungen. Russische Ver. bände besetzten nicht nur ganz Nordpersien, sondern auch die Provinzen Ghilan und Mazenderan am Kaspischen Meer nördlich von Teheran. Die persische Regierung ließ das Ultimatum unbeantwortet, versuchte England zu einer Vermittlung zu bewegen. Die russische Regie. rung verlängerte zuerst die Frist des Ultimatums bis zum 20. November, dann verlangte sie in einem zweiten Ultimaturn am 22. November die Entlassung der ihr höchst verdächtigen Shuster-Mission. Unverhüllt wurde mit einem Marsch auf Teheran gedroht.

Am 24. Dezember 1911 gaben der Kadscharen-Regent Nasir-ul-Mulk und die Regierung nach. Die Verträge mit den Amerikanern wurden annulliert, Shuster und seine Leute mußten gehen. Doch die russischen Besatzungstrup-

pen blieben in Nordpersien. Erst mit dem inneren Zerfall der Zaren-Armee nach der Februar-Revolution von 1917 verfiel auch allmählich die Okkupationsmacht. Nur die persische Kosaken-Brigade blieb intakt. Aus der Reihe ihrer persi. schen Offiziere stammte dann jener Reza Khan, der sich 1919 an die Spitze der Brigade setzte und zum nationalen Retter Persiens aufschwang.

Das heilende Auge des Horus

Über Briefmarken, die eine besondere Botschaft vermitteln / Von RUDOLF ZEWELL

ie Fähigkeit des menschlichen Auges, Beziehungen zu stiften, zu lokken und auch abzuwehren, macht aus ihm das wohl wichtigste Instrument nichtsprachlicher Kommunikation. Das Auge ist seit Urzeiten dem Menschen Inbegriff und Symbol des Guten, Fenster zur Seele, aber eben auch Auslaßpforte für das Dämonische, den "bösen Blick", ein Schutz- und Abwehrzeichen, wie es noch am Bug mediterraner Schiffe zu finden ist. Als Aufmerksamkeit beischendes Signal ist das Auge auf Bildwerken aller Art zu finden, so auch auf Briefmarken. Hunderte der kleinen gezackten Kunst-

werke, möglicherweise auch mehr, haben das Auge als Symbol zum Motiv. Ausgegeben wurden diese Briefmarken in aller Welt und zu den verschiedensten Anlässen. Die Künstler folgen dabei in ihren Entwürfen dem seit den 50er Jahren sich verstärkenden Trend in der Gebrauchs-, vor allem Werbegraphik, breit ausgemalte, "naturalistische" Bildinbalte durch mehr oder weniger abstrahierte Symbole zu ersetzten. Diese sind keineswegs Bruchstücke oder Teilaspekte einer Aussage, sondern geschlossene und auf kleinen Reum gedrängte Leitbilder. Auf der Suche nach solchen, im Sinne der Werbung verlässlichen" Symbolen greift der Graphiker unweigerlich zu Gestaltsmerkmalen des Menschen. Sie garantieren am ehesten die gewünschte Verbindung zwischen Reizsender und Reizempfänger.

Wie jedes Lebewesen reagiert der Mensch auf nichts so prompt wie auf die Schlüsselreize der eigenen Art. Seine hervorragende optische Begabung, die Dominanz des Seh-Sinnes bei der Wahrnehmung, bringt es mit sich, daß der Mensch auf keinen Reiz so stark und spontan reagiert wie auf den seines visuellen Organs, auf das Auge. Und es laßt ihn über alle Zeit-, Kultur- und Zivilisationsschranken hinweg gleich reagieren. Dies ist mit ein wichtiger Faktor bei der Wahl dieses Symbols zur Gestaltung von Briefmarken. Ihre "Botschaft" soll schließlich weltweit verstanden werden.

Die Möglichkeiten der graphischen Gestaltung dieses Motivs dokumentiert die

Augenarztes Ladislav Berar (1919 bis 1980). Er hat über Jahre eine Sammlung von philatelistischen Belegen zusammengetragen -Briefmarken, Ganzsachen, Stempel, Probedrucke, Ministervorlagen und anderes, was das Herz eines Motiv-Sammlers höher schlagen läßt (Ladislav Berar, Das Auge als Motiv, Umschau-Verlag, Frankfurt am Main.). Die "Welt von Licht und Dunkel" als Ergebnis eines jahrelangen akribischen Sammeleifers, eine Dokumentation von äußerst eigentümlichem Reiz, eine Pionierleistung. Großes Fachwissen gehört dazu, Geduld, Engelsgeduld und Sammler-Freundschaften in aller Welt. Der Michel-Katalog allein hilft

Der wohl früheste philatelistische Beleg zum Thema ist ein Sonderstempel zur Internationalen Hygiene-Ausstellung in Dresden 1930. Aus dem Jahre 1937 stammt die Ausgabe der ägyptischen Post zum Internationalen Ophthalmologischen Kongreß in Kairo. Sie zeigt das heilige Auge des Horus ("udjat"), eine Hieroglyphe, die gleichzeitig das Symbol für Heilen war. Das abstrahierte Zeichen hat sich bis in unsere Tage erhalten, als das Rp. (recipe) der ärztlichen Verordnung. Eine indische Briefmarke aus ähnlichem Anlaß (Kongreß in Neu Delhi 1962) wählte eine andere graphische Lösung: ein von Lorbeer umkränztes Auge.

Selbstredend stehen heute die meisten Ausgaben mit dem Augensymbol in Zusammenhang mit dem Themenkreis Blindheit und Vorbeugung gegen Erblindung. Das war nicht immer so. Briefmarken dokumentieren gewöhnlich die positiven Seiten eines Landes, die Errungenschaften seiner Wissenschaftler und Ingenieure, die Leistungen seiner Politiker und Künstler. Not und Leid bleiben möglichst ausgespart. Das trifft auch wohl beispiellose Sammlung des jüdischen auf Krankheiten und ihre Folgen zu. Erst

beugung und Rehabilitation ein Umdenken im Gange. Briefmarken zum Thema Auge und seine Krankheiten kommen vor allem aus den Ländern der dritten Welt, die den Kampf gegen diese Erkrankung mit großem Einsatz und oft vergeblich führen, den Kampf gegen Onchocercose, Trachom, Grauen Star und Xerophthalmie, Krankheiten, die für Millionen Menschen zum Schicksal werden. Der Kampf um die Bewahrung des Augenlichts ist für diese Länder längst zur nationalen Herausforderung geworden. Daher ergoß sich auch, als die Weltgesundheitsorganisation WHO die Losung "Preven-



Gedenkmarke zum 30. Jahrestag der Befreiung der Niederlande

seit den 70er Jahren ist im Zeichen der Vor- tion of Blindness" ausgab, eine wahre Flut von Briefmarken zu diesem Thema aus den Postverwaltungen. Industrieländer setzen auf ihren Postwertzeichen das Motiv Auge meist in anderen

Zusammenhängen ein. Seine Signalwirkung kann dabei von einer eher naturalistischen Darstellung mit Iris und Pupillenkreis Hornhautreflex, weißer Lederhaut, Lidspal te, Wimpernkranz und Brauen ausgehen. Ein eindrucksvolles Beispiel ist das traurige und zugleich mahnend vorwurfsvolle Auge auf der niederländischen Ausgabe zum 30. Jahrestag der Befreiung (Abb.). Dabei symbolisiert das Auge den einzelnen Menschen und die ganze Nation, der angedeutete Stacheldraht die Besetzung des Landes. Die Jahreszahl ist zweitrangig und wird erst über das Augensignal erkannt. Von großer Eindringlichkeit ist das Augenpaar eines Kindes, das auf der Schweizer "Terres des Hommes"-Ausgabe dargestellt ist, auch wenn sie graphisch völlig anderen Gesetzen folgt

Signalwirkung haben auch augenähnliche Darstellungen, die mit der Anatomie dieses Organs nichts mehr zu tun haben. Ein Beispiel ist die Aussgabe des Iran zur Internationalen Messe für audiovisuelle Technik (1973). Kameralinsen auf einem globusähnlichen Gebilde sind nichts anderes als technische Augenattrappen

Das Augensymbol, charakterisiert nur durch den dunklen Iris-Pupillenkreis auf weißen Grund, eingefaßt von der mandelförmigen Lidspalte, finden wir häufig auf Postwertzeichen mit technisch industrieller Botschaft: so auf der Ausgabe Mauretaniens zur Weltausstellung in Montreal (1967), als Zeichen für Telekommunikation und Fernsehen auf den Ausgaben Schweiz (1952), Niger (1967) und Surinam. Das Auge hat auf diesen Abbildungen zwei Funktionen, es ist zugleich "Blickfang" und Zeichen der Kom-munikation. Ähnlich ist es bei Motiven, die Wissenschaft und Bildung zum Inhalt haben wie die Unesco-Ausgabe der Türkei von

Sprichwörtlich ist das "Auge des Gesetzes". Es blickt von einer syrischen Ausgabe, zu der es past. Sie erschien aus Anlaß einer Tagung vom Polizeikommandanten. Hierher gehört auch das wachsame Auge des Rechnungshofes (Bolivien 1978). Es ist die seit der Antike bekannte, hoheitliche Symbolsauge, man denke an das Gottessymbol. Neben naturalistischen und abstrakten

Darstellungen des "sehenden" Auges haben selbst noch die knöchernen Augehöhlen des Schädels hohe – abschreckende – Wirkung, Besonders beeindruckende Beispiele dafür finden wir auf Ausgaben des afrikanischen Zwergstaates Bophuthatswana (Alkohol im Straßenverkehr) und auf der international ausgezeichneten Anti-Rauschgiftmarke Österreichs. Nicht nur Augensymbole allein, sondern

auch die Koppelung mit anderen Strukturen der menschlichen Gestalt finden wir schon früh und bei allen Kulturkreisen. Und wir finden sie auch auf Briefmarken, sowohl die belgische Ausgabe zum 150jährigen Jubiläum der Braille-Schrift mit der "sehenden Hand" als auch die schützenden Hände um ein Auge (Zypern 1976) gehören zu diesem Formenkreis.

Die Hand als wichtigstes körpereigenes Greif- und Tastwerkzeug des Menschen hat neben dem Auge den höchsten Signalwert. Ihr Einsatz als Abwehr- und Schutzmechanismus ist nahezu zwingend. Verbunden mit dem Auge hat sie die allerstärkste Wirkung. Ein privater Druck zur Internationalen Briefmarkenausstellung "Arphila "75" in Paris hat dieses Motiv gewählt und ihm ein weiteres Symbol hinzugefügt, eine Reihe von Zacken.

Sie stehen für die Philatelie, in der Motivsammeln eine immer größere Anhängerschar gewinnt. Wobei so manchem Puristen unter den Briefmarkensammlern freilich der Bibelspruch einfällt: Viele sind berufen, we-

Neues Virus vermehrt sich nur in B-Lymphozyten

E in neues, für den Menschen pathoge-nes Virus, das zu der Gruppe der Herpesviren gehört, wurde jetzt von der Arbeitsgruppe um Robert Gallo am amerikanischen "National Cancer Institute" entdeckt. Das Virus konnte zum ersten Mal in weißen Blutzellen von sechs Patienten nachgewiesen werden, die an unterschiedlichen Formen von Blutkrebs (Lymphom) litten. Zwei der Patienten waren außerdem Träger des Aids-Virus (HIV). Da das Virus sich ausschließlich in B-Lymphozyten vermehrt, wurde es von seinen Entdeckern "Human B-lymphotropic Virus" (HBLV) getauft. Seine Form und die Größe seines genetischen Materials (DNS) ähnelt anderen Herpesviren, z. B. dem Epstein-Barr-Virus, dem Erreger des Drüsenfiebers. Während diese nicht auf eine Art von Zellen spezialisiert sind, greift HLBV nur bestimmte B-Lymphozyten an. Antikörper gegen die bisher bekannten Herpesviren reagieren nicht mit HLBV und umgekehrt. Möglicherweise steht das Virus auch im Zusammenhang mit einer Epidemie, die jetzt im Nordosten der USA beobachtet wurde. Dabei traten ähnliche Beschwerden wie beim Drüsenfieber auf: starke Müdigkeit, die mehr als ein Jahr anhielt. sowie neurologische Ausfälle. Bis jetzt ist noch nicht geklärt, ob HLBV, ein anderes Virus oder eine Kombination verschiedener Schädigungen als Ursache in Frage kommen. (Aus "Science", vom 31, 10, 86.)

Algen helfen bei der Gewinnung von Wasserstoff

Grünalgen können als kostengünstige Lieferanten für relativ große Mengen von Wasser- und Sauerstoff eingesetzt werden, wie jetzt Forschungsarbeiten des amerikanischen Oak Ridge Laboratory zeigten. Ertragsmessungen in Abhängigkeit von der eingestrahlten Lichtenergie ergaben bei Bestrahlung mit Sonnenlicht einen Wirkungsgrad zwischen zehn und zwölf Prozent. Mit dem gleichen Meßverfahren werden bei nafürlichen biologischen Systemen etwa drei und bei nicht biologisch arbeitenden höchstens zwei Prozent registriert. Die Algen werden unter anaeroben Bedingungen in Schichten, die etwa der Dicke der Algen entsprechen, zwischen Glas-platten kultiviert. Ein Reaktions-Paket enthält dabei 50 solcher Schichten. Zur Ernährung werden Mineralsalze, Kohlendioxid und Wasserdampf verwendet. Die Versuchsanordnung erlaubt es. die Leistungsfähigkeiten der einzelnen Algen zu vergleichen und die besten herauszusuchen. An eine technische Nutzung dieses Verfahrensweges ist vorerst ngs nicht zu denken.

Halbleitermaterial übersteht auch hohe Temperaturen

B eta-Siliziumoxid kann so präpariert werden, daß es als Siliziumkarbid Temperaturen bis etwa 1200° C als Halbleitermaterial aushalten kann. Dies haben jetzt Werkstoff-Wissenschaftler der University of California in Los Angeles nachgewiesen. Die Suche nach einem temperaturbeständigen Halbleiter-Werkstoff ist seit mehr als einem Jahrzehnt im Gange. Die meisten elektronischen Bauelemente überstehen nämlich keine Temperaturen über rund 450° C. Selbst Alpha-Quarz-Kristalle lagern sich oberhalb von 573° C in Beta-Quarz um. Auch diese Kristallstruktur bleibt nur bis 900° C beständig. Die inzwischen patentierte neue Entwicklung war nur möglich, weil sich Titankarbide als Substratmaterial zum Auftragen des temperaturbeständigen Siliziumkarbids verwenden lassen. Mit dem neuen Halbleitermaterial lassen sich nun zahlreiche Spezialanwendungen realisieren, wie Mikrowellen-Generatoren oder Sensoren für die Tiefbohrtechnik, für Kraftwerksbrenner sowie für Gasturbinen. Da das neue Halbleiter-Material gegenüber Strahlung nicht anfällig ist, lassen sich damit auch elektronische Bauteile für die Raumfahrt oder für Kernreaktoren herstellen.

Teilchen werden in Millisekunden beschleunigt

A ls "Rebatron" ("rapid electron beam accelerator") wird ein neuer Teilchenbeschleuniger bezeichnet, der jetzt von den Naval Research Laboratorien in Washington entwickelt wurde. Anders als beim Betatron, wo die Beschleunigung in einer zweihundertstel Sekunde erfolgt, wird im Rebatron im Bereich von Millisekunden beschleunigt. Zusammen mit einer zyklischen Bauform führt dies zu sehr hohen Energie-Pulsen von fünf bis zehn Mikrosekunden. Durch diese kurzen Energiepulse sinkt auch der bei Betatronen beobachtete Strahlungsverlust deutlich ab, dies kommt der freigesetzten kurzpulsigen Energie zugute. Nach den bisherigen Erfahrungen können Rebatrone wahrscheinlich sogar kleiner gebaut werden als Betatrone. Vorerst wird der neue Beschleuniger nur am wissenschaftlichen Bereich verwendet. Möglicherweise kann er aber auch bei der Kernfusion eingesetzt werden. Es wird auch daran gedacht. Frei-Elektronen-Laser mit dem Rebatron zu speisen und ihn zum Bohren von harten Materialien zu verwenden.



Vulkankrater als Kinderstube

Will man Kristallen beim Wachsen zusehen, muß man schon zum Elektronenmikroskop greifen. In diesem Fall geht der
Blick in die Kinderstube von IndiumPhosphid-Kristallen, die auf einer Oberfläche des gleichen Materials durch sogenannte
Flüssigkeitsphasen-Epitaxie entstanden
sind. Dabei wird eine gesättigte Lösung der
aufzutragenden Substanz mit dem Trägermaterial in Kontakt gebracht. Bei Abklihlung beginnen sich Einkristalle abzuschei-

den. Ihre Form ist festgelegt durch die Kristallstruktur des Trägers: Die elektrostatischen Felder auf der Oberfläche zwingen die sich anlagernden Moleküle zum Weiterbau der gleichen räumlichen Struktur.

Indium – ein in der Erdkruste sehr seltenes Metall – wird in Verbindung mit Phosphor, Antimon und Arsen für Halbleiter, korrosionsbeständige Überzüge und als Legierungspartner für andere Metalle verwendet.

Das Bild wurde mit einem Raster-Elektronenmikroskop aufgenommen. Das Objekt
wird dazu mit einem Elektronenstrahl beschossen. Aus den gestreuten Elektronen
wird dann ein Bild zusammengesetzt. das
die Oberflächenstrukturen dreidimensional
wiedergibt. Die Aufnahme stammt von Walter Betz (Darmstadt). Betz wurde dafür beim
dritten Internationalen Polaroid-Wettbewerb für Mikrophotographie ausgezeichnet.

Verkehrsstau in den Blutgefäßen

Strömungsvorgänge in winzigen Kapillaren können jetzt an Modellen untersucht werden

ede Zelle des menschlichen Körpers ist auf die ständige Zufuhr von Nährstoffen (Zucker, Sauerstoff, etc.) angewiesen, um zu überleben. Gleichzeitig müssen ihre Stoffwechsel-Endprodukte abtransportiert werden. Diese Aufgabe übernimmt das Blut, das vom Herzen durch das gesamte Gefäßsystem gepumpt wird. Die Versorgung der einzelnen Zellen ist aber nicht nur von der Intaktheit des großen Kreislaufs (Makrozirkulation) abhängig, sondern vor allem von den Verhältnissen der sogenannten Endstrombahn.

Dieser Begriff umfaßt alle kleinen und kleinsten Gefäße des Körpers (Arteriolen, Kapillaren, Venulen), die rund zwanzig Prozent des gesamten Gefäßsystems ausmachen. Jede Veränderung in diesem Abschnitt des Kreislaufs, der auch als Mikrozirkulation bezeichnet wird, beeinflußt unmittelbar die Funktion der angrenzenden Zellen bzw. der einzelnen Organe. In Unkenntnis seiner Bedeutung ist dieses Gebietlange Zeit von der Forschung vernachlässigt worden. Erst in jüngster Zeit wird man sich der eigenständigen Gesetzmäßigkeiten dieser mikroskopisch kleinen Welt bewußt.

Entscheidend für die Versorgung der Zellen ist die Tatsache. daß Blut keine "einfache Flüssigkeit" ist, sondern eine Mischung (Suspension) aus Plasma und verschiedenen Blutzellen, deren Anteil beim Menschen normalerweise 42 bis 45 Prozent des gesamten Blutvolumens ausmacht. Dieser Hämatokrit genannte Wert ist allerdings nicht, wie man lange Zeit angenommen hat, in allen Gefäßen des Körpers konstant. Seine Größe ist auch unabhängig vom Durchmesser des Gefäßes. Schwankungen dieses Wertes bedeuten, daß Zellen und Blutplasma in unterschiedlichen Mengen auf die nachgeschalteten Gefäßgebiete verteilt werden.

Eine Untersuchung dieses Phänomens am Menschen war bislang nicht möglich, da entsprechende Geräte fehlen. Man muß daher versuchen, die Bedingungen des menschlichen Gefäßsystems künstlich nachzuahmen. Hierfür pumpt man mit unterschiedlichen Drucken menschliches Blut durch Glaskapillaren, deren innere Durchmesser zwischen 3,5 und 70 tausendstel Millimeter (Mikrometer) betragen. Wenn man die Blutzellen mit einem Farbstoff (Akridin-Orange) markiert, kann man sie in einem Fluoreszenz-Mikroskop sichtbar machen. Mit Hilfe einer Fernsehkamera kann dann aufgezeichnet werden, wie die einzelnen Blutzellen das "Nadelöhr" der Gefäßimitation passieren.

Die Fließeigenschaften des Blutes werden entscheidend durch seine "Zähigkeit" (Viskosität) bestimmt. Durch den Blutdruck in einem Gefäß verschiebt sich nicht nur das gesamte Flüssigkeitsvolumen, sondern es werden auch einzelne Flüssigkeitsschichten gegeneinander verschoben. Dabei entsteht eine Art "innere Reibung". Je geringer der Druck, je niedriger also die Fließgeschwindigkeit, desto höher ist die Reibung und damit die Viskosität des Blutes.

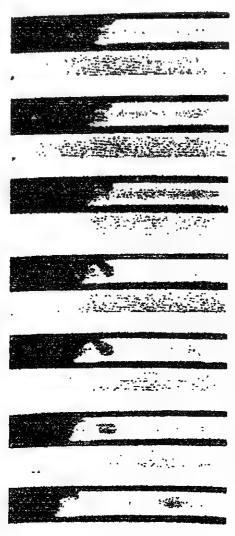
Bei der unter normalen Kreislaufverhältnissen vorherrschenden Geschwindigkeit strömen die roten Blutkörperchen einzeln. Dabei verändern sie ihre Form, flachen sich ab und werden besonders strömungsgunstig. Diese Form verhilft ihnen zu einem möglichst geringen Reibungswiderstand. Sinkt die Strömungsgeschwindigkeit des Blutes, wie es etwa beim akuten Kreislaufversagen der Fall ist, dann lagern sich die roten Blutkörperchen in Form von "Geldrol-

len" an und bilden im Extremfall ein dreidimensionales Netzwerk.

Auch die weißen Blutkörperchen (Leukozyten) strömen unter normalen Kreislaufverhältnissen bevorzugt in der Mitte der Gefä-Be. Je mehr jedoch die Strömungsgeschwindigkeit des Blutes abnimmt, desto eher findet man sie in der Nähe der Gefäßwand. Mit diesem Mechanismus versucht man, das Blutkörperchen zu erklären. Ihre eigentliche Aufgabe ist es nämlich, das Gewebe von Bakterien. Fremdkörpern und abgestorbenen Zellbestandteilen zu reinigen. Durch Bakteriengifte und andere Stoffe angelockt. benutzen die weißen Blutzellen die Blutflüssigkeit nur als Transportmittel. Sie werden somit passiv zu ihrem Einsatzort gebracht, um dann aktiv die Gefäßwand zu durchwandern.

Diese Wanderung der weißen Blutkörperchen zur Gefäßperipherie findet auch statt, wenn sich die Zusammensetzung der Blutflüssigkeit (und damit die Viskosität) verändert. Dies ist nicht nur wichtig im Zusammenhang mit bestimmten Krankheiten, sondern auch für die Auswahl von Infusionslösungen. So erhöht etwa die Verwendung von Lösungen mit langkettigen Dextranmolekülen die Blutviskosität und drängt die weißen Blutzellen an den Gefäßrand.

Da die weißen Blutkörperchen nur 9 bis 14 Mikrometer groß sind, gibt es zwei Möglichkeiten, wie sie die Enge noch kleinerer Gefäße, der Kapillaren, überwinden. Entwe-



Einbahastraße im Gefäß: Eine rote Blutzelle überholt eine weiße FOTO. GAEHTGS48

der hat das "Haargefäß" einen größeren Durchmesser als der Leukozyt, dann kann dieser ungehindert hindurchfließen. In diesem Fall werden die Fließeigenschaften des weißen Blutkörperchens vor allem durch das Wechselspiel mit anderen Blutzellen beeinflußt. Oder aber das Gefäß ist schmaler als das einzelne weiße Blutkörperchen. Dann ist eine Passage nur möglich, wenn der sonst kugelrunde Leukozyt seine außere Form verändert.

In diesem Fall hängt das Fortkommen der Zelle im Blutstrom von ihrer mechanischen Eigenschaft ab. Sie muß sich durch die Gefäße schlängeln, wie ein Mensch durch eine Röhre "krabbelt": Je "gelenkiger" er ist, um so einfacher und schneller gelingt ihm das. Gerade an der Eingangspforte eines Kapillargefäßes treten dabei häufig "Engpässe" auf.

Neueste Untersuchungen an Darmgefäßen von Ratten haben ergeben, daß einige weiße Blutzellen den Eingang von Kapillaren sogar zeitweise verschliessen. Unter normalen Kreislaufbedingungen dauert ein solcher Verschluß nur etwa 0,2 Sekunden. Führt man bei diesen Tieren eine künstliche Blutdrucksenkung herbei, um damit das akute Kreislaufversagen (Schock) des Menschen nachzuahmen, dann steigt die Verschlußzeit erheblich an. Das bedeutet, daß die weißen Blutzellen die Nährstoffzufuhr zwischen diesem Gefäßgebiet und seinen angrenzenden Zellen unterbrechen. Noch bedeutsamer war für die Forscher die Beobachtung, daß in einigen Fällen dieser Verschluß sogar unwiderruflich war. Damit war vorprogrammiert, daß Zellen in dem betroffenen Gebiet absterben mußten.

Die Kapillardurchblutung wird aber nicht nur durch die weißen Blutkörperchen geregelt. Viel entscheidender ist die wechselseitige Beeinflussung von roten und weißen Blutzellen. Weiße Blutkörperchen sind zwar vergleichsweise große Zellen, aber innerhalb des gesamten Blutvolumens nur relativ seltene "Einzelgänger". Pro Kubikmilliliter Blut zählt man im Durchschnitt "nur" 7000 weiße Blutkörperchen, aber fünf Millionen rote Blutkörperchen. Diese sind allerdings auch wesentlich kleiner (7 Mikrometer) und können ihre äußere Form besser verändern als die weißen Blutzellen.

Darüber hinaus sind die weißen Blutkörperchen wesentlich träger als die roten, das heißt, ihre "Reisegeschwindigkeit" ist deutlich niedriger. Wandert nun eine weiße Blutzelle durch eine schmale Kapillare, dann holt sie die nachkommenden roten Blutzellen bei deren Bewegung auf - es kommt zum "Verkehrsstau". Dieses Phänomen kann man im Experiment in Glaskapillaren von weniger als 15 Mikrometer Durchmesser beobachten. Einzelne rote Blutkorperchen geben sich mit dieser Situation jedoch nicht zufrieden. Sie versuchen die weiße Blutzelle am Gefaßrand zu überholen, um danach im schnellen Blutstrom in der Gefäßmitte weiterzuschwimmen.

Je nach Länge des Gefäßes kann es sein, daß vor einem "trödelnden" weißen Blutkörperchen sich keine andere Zelle mehr befindet, da die vereinzelten roten Blutkörperchen, die überholen konnten, schnell weitergeschwemmt werden. Während hier die Strömungsgeschwindigkeit wieder schnell ansteigt, sinkt sie hinter dem Leukozyten stark ab, da dort die Dichte der "aufgehaltenen" Zellen ständig zunnmint.

VERA ZYLK

Wie bunte Bakterien sich nur von Licht und Luft ernähren

Chemiker klären den Primärprozeß der Photosynthese auf

ine der wichtigsten "Eründungen" in der Evolution war wohl die Photosyn/these, also die Fähigkeit, das Sonnenlicht als Energiequelle zu nutzen. Bei diesem
Vorgang wird die elektromagnetische Strahlung der Sonne in energiereiche chemische
Bindungen umgewandelt. Schon die ältesten Organismen, die Archaebakterien, besitzen einen solchen Mechanismus. Im Verlauf der Evolution ist er aber ständig verändert und verbessert worden. Über zahlreiche
Zwischenstufen führte die Entwicklung bis
zu den höheren Pflanzen. Sie nutzen das
Sonnenlicht, um organische Materie aus
Kohlendioxid aufzubauen und bilden damit
den Grundstock für den Energiekreislauf
aller Lebewesen.

Bei der Photosynthese wird das Licht in Farbstoffmolekülen (Pigmenten) absorbiert, die in die Hüllwände (Membranen) der Zellen eingelagert sind. Durch die Anregung dieser Pigmente entstehen elektrische Ladungen, die über mehrere Nachbar-Moleküle hinweg transportiert werden können. Dadurch bildet sich eine Ladungsdifferenz über der entsprechenden Membran aus, eine Art "molekulare Batterie", die laufend aufgeladen wird. Diesen Teil der Reaktion bezeichnet man als Primärprozeß der Photosynthese.

Die Zellen nutzen diese Energie zur Herstellung energiereicher Verbindungen. Dabei spielt vor allem das "energetische Kleingeld der Zelle". das Molekül Adenosintriphosphat (ATP), ein wichtige Rolle. Mit Hilfe des ATP, aber auch anderer Moleküle, kann die Zelle in einer von Licht unabhängigen Reaktion aus Kohlendioxid organische Moleküle ("Zucker") aufbauen, mit der der Organismus seinen Zellhaushalt "füttert" (Sekundärprozeß).

Die eigentlichen Energieumwandlungsprozesse bei der Photosynthese waren bislang nur unvollständig verstanden. Bei einer bestimmten Gruppe einfacher Organismen, den Purpurbakterien, ist es jetzt gelungen. die Struktur und Anordnung der unterschiedlichen Pigmente in der Membran und den genauen Ablauf der gesamten Reaktionskette aufzuklären. Dies wurde möglich durch die interdisziplinäre Zusammenarbeit zahlreicher Forschergruppen aus der Physik, Chemie und Biochemie, die von der Deutschen Forschungsgemeinschaft im Rahmen des Sonderforschungsbereiches "Primärprozesse der bakteriellen Photosynthese" gefördert wurde.

Bei den Purpurbakterien läuft der Primärprozeß - wie bei allen Organismen mit Ausnahme der Archaebakterien - in zwei miteinander gekoppelten Molekülkomplexen in der Zellmembran ab. Das Licht wird zunächst in einer "Antenne" gesammelt, die als Pigment vor allem sog. Carotinoide und Chlorophylle enthält. Die "Lichtteilchen" (Photonen) werden dann von der Antenne an ein "Reaktionszentrum" weitergeleitet, das auf diese Weise so viel Anregungsenergie enthält, daß die Ladungsverschiebung estartet wird. Die Antennen bringen für die Mikroorganismen einige wichtige Vorteile. Da die Pigmente in der Membran sehr dicht gepackt werden können, wird viel von dem einfallenden Sonnenlicht absorbiert und nutzbar gemacht. Je nach den Lichtverhältnissen, unter denen der Organismus lebt (im Wasser, im Schatten von Vegetation etc.), können unterschiedliche Pigmente benutzt werden, die das Licht der entsprechenden Wellenlänge optimal sammeln. Die Farbstoffe sind in so großer Menge in den Membranen enthalten, daß sie die Farbe des jeweillgen Organismus bestimmen.

Von der Antenne wird das Photon an einen Komplex aus Pigmenten und Proteinen (dem Reaktionszentrum) weitergegeben, der ebenfalls in die Membran eingelagert ist. Erst vor wenigen Jahren gelang es. diese Reaktionszentren aus der Membran zu lösen, sie zu kristallisieren (in einer räumlich gleichförmigen Struktur anzuordnen) und ihre Struktur mit Hilfe der Röntgenanalyse aufzuklären. Diese bahnbrechenden Arbeiten, die von Hartmut Michel und Johann Deisenhofer am Max-Planck-Institut für Biochemie in Martinsried vorgenommen wurden, ermöglichten erstmals die vollständige dreidimensionale Darsteilung aller be-

teiligten Moleküle. Im Reaktionszentrum wird zunächst ein an der Innenseite der Membran liegendes Doppelmolekül (Bakteriochlorophyll) angeregt. ein Elektron (negativ geladenes Eiementarteilchen) abzugeben. Von diesem sog. Elektronen-Donor wird die Ladung an ein Phäophytin-Molekül weitergegeben, das als sog. "erster Akzeptor" dient. Die Ladung wandert dann schließlich zu einem zweiten Akzeptor, der in diesem Fall aus einem Chinon-Molekül besteht und sich an der Außenseite der Membran befindet. Durch diese Ladungsverschiebung entsteht über der Membran ein elektrisches Potential, das von der Zelle zum Aufbau von ATP genutzt werden kann. Während der "Wanderung" der Ladung geht allerdings etwa 50 Prozent der ursprünglichen Energie des Photons verloren. Dies wird dadurch ausgeglichen, daß dieser Prozeß mit einer extrem hohen Geschwindigkeit abläuft. So dauert der Transport vom Donor zum ersten Akzeptor nur zwei Picosekunden (ps), also zwei Billionstel Sekunden. Der nächste Schritt zum zweiten Akzeptor läuft in etwa 200 ps ab.

Diese hohe Geschwindigkeit ist notwendig, um zu verhindern, daß das von der Antenne absorbierte und an das Reaktionszentrum weitergeleitete Lichtphoton nicht wieder in die Antenne zurückwandert und somit verlorengeht. Wie es innerhalb des Systems erreicht wird, daß die ganze Reaktionskette überwiegend in einer Richtung (von der Antenne bis zum 2. Akzeptor) abläuft, war lange Zeit unklar. Erst jüngste Untersuchungen einer deutsch-israelischen Arbeitsgruppe unter Leitung von Professor Maria Elisabeth Michel-Beyerle von der Technischen Universität München konnten

den Mechanismus aufklären. Eine entscheidende Rolle spielt dabei ein zwischen dem Donor und dem 1. Akzeptor gelegenes Chlorophyll-Molekül, das erst bei der Strukturaufklärung entdeckt wurde. Wie Frau Michel-Beyerle und ihre Mitarbeiter herausfanden, ist es zwar bei dem Ladungstransport nicht direkt beteiligt. Es stellt aber dem "wandernden Elektron" seine Elektronenhülle "zur Verfügung". Dadurch überbrückt es die räumliche Distanz zwischen Donor und Akzeptor. Ohne diese "Hilfe" wäre die Entfernung so groß, daß eine Übertragung der Ladung nur sehr unwahrscheinlich wäre. Das "Hilfsmolekill" macht also überhaupt erst-möglich, daß die Ladung mit hoher Geschwindigkeit verschoben werden kann. Der Rückweg ist dagegen, so zeigten die Forscher, aus energetischen Gründen unmöglich. Damit war erstmals klar, auf welche Weise die Natur erreicht, daß die Kette von Reaktionen nur in eine Richtung und mit so hoher Geschwindigkeit abläuft, wie es zur Erreichung des Ladungsunterschiedes notwendig ist.

Daß eine solche Wechselwirkung zwischen den Elektronenwolken benachbarter Moleküle möglich ist, war schon vor über zwanzig Jahren theoretisch vorausgesagt worden. Die jüngste Entdeckung ist aber die erste experimentelle Bestätigung, daß das Prinzip in der Natur verwirklicht ist. Frau Michel-Beyerle und ihren Mitarbeitern Alezander Ogrodnik und Hans Heitele gelang der Nachweis mit Hilfe künstlich hergestellter Donor-Akzeptor-Komplexe, die mit Hilfe hochempfindlicher Magnetfelder vermessen wurden. Die Herstellung dieser klinstlichen Moleküle, in denen Ladungen nur in eine Richtung verschoben werden, bedeutet gleichzeitig einen Durchbruch bei der Entwicklung molekularer Leiter, Wandler und Speicher für elektrische Ladungen, die etwa für den Bau extrem miniaturisierter "Batterien" oder für die Entwicklung des "biologischen Computers" Anwendung finden könnten.

given garage

asiden

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Im Vergleich zu den Purpurbakterien ist der Photosynthese-Apparat der höheren Bakterien und der Pflanzen noch komplizierter und leistungsfähiger. Während die Purpurbakterien die verschobenen Elektronen durch die Spaltung von Schwefelwasserstoff (H₂S) ersetzen, können die grünen Pflanzen Wasser als Ausgangsmaterial benutzen. Sie haben dazu zwei unterschiedliche Reaktionszentren entwickelt, die einen noch größeren energetischen Unterschied überbrücken können. Die Aufklärung dieses Mechanismus dürfte aber durch die jüngsten Entdeckung ebenfalls nähergerückt sein.

Zeltstadt auf dem Mond

bwohl die Mißerfolge dieses Jahres den Terminkalender der Nasa durcheinandergewirbelt haben, lassen sich die Experten nicht davon abhalten, Pläne für den Bau einer "Stadt auf dem Mond" vorzustellen. Eine Studie, die auch das letzte Detail berücksichtigt, soll zeigen, daß in den USA bald die Fiktion von der Realität eingeholt sein wird.

von der Realität eingeholt sein wird.
"Mondcity" – das wird eine Reihe von
zylindrisch geformten 18 Meter hohen Zelten sein, die wie aufolasbare Tennishallen
aussehen. Damit dieses lunare Kunstwerk
tatsächlich das Licht des Weit – pardon:
des Mondes – erblicken kann, sollen die
Amerikaner tief in die Tasche greifen: 80
Milliarden Dollar müssen aufgebracht werden. Dabei hofft man nicht zuletzt auf die
"fruchtbare" Zusammenarbeit mit ande-

ren Landern.

Man plant aber nicht nur mit Geldern, die man noch nicht besitzt, sondern auch mit Raumfahrt-Transportmitteln, die nicht einmal auf dem Reißbrett existieren. Wenn auch noch vieles "in den Sternen steht" – für Wendel Mendell, den Verantwortlichen des Raumfahrtzentrums in Houston, steht jedenfalls fest, daß vom Jahr 2007 an – nach nur zweijähriger Bauzeit – etwa 100 Personen "Mondcity" als ihren Wohnsitz angeben können. Als Einwohner sind allerdings weniger "Mondtouristen" gefragt als vielmehr Geologen und Chemiker.

Mit Hilfe von Beobachtungsatelliten soll

innerhalb der nächsten zehn Jahre das geeignete "Grundstück" für die Mondkolonie herausgefunden werden. Es sollte möglichst felsig sein, da man aus bestimmten
geologischen Strukturen Sauerstoff in großen Mengen gewinnen will. Von 2000 bis
2004 soll es dann jedes Jahr bemannte
Expeditionen geben, die vor Ort das Gelände prüfen und mit dem ersten extraterrestrischen Umzug beginnen sollen.
Bagger und Lastkrähne werden ein

mehr als ein Hektar großes Gebiet bearbeiten und zwei Meter tief ausheben, um mit einem frostfesten Material das Fundament anzulegen. Für den eigentlichen Städtebausind zunächst fünf Baueinheiten vorgesehen, die elektrische Energie von einem Kernkraftwerk beziehen. Wie Pilzkolonien auf Waldboden soll "Mondcity" schließlich sprießen.

Das Projekt hat allerdings zwei Schönheitsfehler: Zum einen fehlt auf dem Mond die schützende Erdatmosphäre, die die natürliche radioaktive und die ultraviolette Strahlung filtert. Da sie den "zugereisten" Erdenbürger ungehindert treffen können; wird seine Strahlenbelastung vermutlich sechsmal höher sein als auf der Erde Außerdem gibt es da noch ein "meteorologisches" Problem: Zwar kann man in "Mondcity" nicht von einem Hägelschauer überrascht werden – Meteoritenschauer werden allerdings an der Tägesordnung sein.

ه کدا مبد لاحل

Was ist ein Kettengedicht?

In einem Schuber findet man einen

hübsch gebundenen und gedruckten

Band mit Gedichten in Japanisch und

Deutsch, Dazu kommen noch vier Lepo-

rellos, die das Ganze in japanischer Kal-

ligraphie wiederholen. "Poetische Per-

len Renshi" nennt sich die Ausgabe, die

vier Autoren - Hiroshi Kawasaki, Karin

Kiwus, Makoto Ooka und Guntram Ve-

sper - als Autoren nennt (Verlag Franz

Greno, Nördlingen, 52 S., 38 Mark). Es ist

jedoch keine ästhetische Spielerei, die

Zufälliges dekorativ vereint, sondern der

Versuch, die Tradition des Renshi, des

japanischen Kettengedichts, eines ver-

dichteten lyrischen Dialogs unter Freun-

den, fortzusetzen - über die sprachlichen

und kulturellen Barrieren hinweg. Und

gelegentlich ist das in diesem Buch sogar

Die Hecke spielt in der irischen Ge-

schichte und irischen Literatur eine

wichtige Rolle. Während der acht Jahr-

hunderte englischer Oberherrschaft lern-

ten irische Kinder lesen und schreiben

von Priestern in sogenannten "hedge-

schools", also Heckenschulen, im Ver-

borgenen und oft unter primitivsten Vor-

aussetzungen. Die Hecke aber bedeutet

auch die Grenze zu dem Reich der Feen

und Unterirdischen, die auf der grünen

Insel heute noch allgegenwärtig sind.

"Hinter der Schwarzdornhecke" nennt

Frederik Hetmann deshalb auch seine

Sammlung irischer Märchen und Erzäh-

ler (Verlag Eugen Diederichs, Köln. 384

S., 36 Mark). Aus ihrer keltischen Tradi-

tion heraus war in Irland stets der Erzäh-

ler einer Geschichte genauso wichtig wie

das Märchen selbst. Ein großer Ge-

schichtenerzähler zu sein, galt den Iren

ebenso viel wie als Held zu leben. So

spiegeln die wunderschönen Märchen

mit ihren Zauberwesen und starken Kö-

nigen, rothsarigen Feen und "little

people", ihren Geistern und Dämonen

nicht nur die Phantasie der Bewohner

der grünen Insel wider, sondern auch ein

Stück Literaturgeschichte, in dem

Traum und Realität immer schon zusam-

Ein Mann der "Spreche" ist nicht un-

bedingt ein Mann der "Schreibe". Dieter

Hildebrandts Autobiographie "Was

bleibt mir übrig – Anmerkungen zu

(meinen) 30 Jahren Kabarett" (Kindler

Verlag, München, 315 S., 36 Mark) ist ein

Beweis für diese schnoddrige Behaup-

tung. Der Kabarettist, der die Technik

der unterbrochenen Sätze und gestotter-

ten Wörter, die unversehens zu geschlif-

tenen Pointen werden, meisterhaft be-

herrscht, wirkt als Mann der Feder eher

fad. Bei gedruckten Kabarett-Texten wundert das kaum; die sind ja auch nicht

Hildebrandts "Schreibe"

Irische Heckenschüler

gelungen.

Schrecken III Dan Schrecken IIII Dan Die Geschlechtsnam Geschlecht Schrecken im Bauch

Djuna Barnes' wiederentdeckter Jugendroman "Ryder"

erging es "Nightwood", der wohl wichtig-sten Arbeit der Autorin: 1936 erschienen und mit einer Einführung von T.S. Eliot versehen gelang es diesem Werk nicht sich durehzusetzen. "Die Veröffentlichung hätte wie ein Komet erscheinen können der Schrecken ankündet, doch wurde sie nur von wenigen beachtet", schrieb Wolfgang Koeppen 1960 anläßlich der deutschsprachigen Ausgabe durch Wolfgang Hildesheimer.

Ahnlich erging es Eine Nacht mit den Pierden (deutsch 1961), einem Buch, das ebenfalls kaum Spuren hinterließ. Und Diuna Barnes' Alterswerk "Antiphon" ist tot, so tot, wie ein Theaterstück durch Nichtspielen

deminion and a control of the Lading of the

MOSE Directions
Street Directi

L. Mar Carrier St.

and the comment of a state of the comment of the co

The same of the sa

STATE AND THE

, also the Ballon

Burn Ball Take

The Estate is a County

T CEE 552 1 VE N

Wan Las Design

e Lienigholon W

Tables and

is at an extension

24.2 219 21129 2

The state Party

Assessment

U.S. E.S.

decisor-street

or and the second

And the second s

24 1000 A 123

化 不知 法 法拉

 $(\mathbb{D}_{\mathcal{A}}^{\mathrm{opt}}, \mathbb{A}_{\mathcal{A}}^{\mathrm{opt}}, \mathbb{A}_{\mathrm{opt}}^{\mathrm{opt}}, \mathbb{A}_{\mathrm{opt}}^{\mathrm{opt}})$

erstet Elembe

om Begrändig &

Superior and the Design

Activity (1962)

Service of the servic

Carrier of year

. Let x_{i+1} be $x_{i+1} \in \mathcal{X}_{i+1}$

ich Besel Myster

. Do Entire

1. 1. K. J. J. J. J.

Plantage and a series of the control of the control

Att Burg munger Appreciation of the Appreciati

ne. Berene see in ne monorer ma

390 pa 85.

Aus dem Amerikanischen von Henriette Beese. Mit elf Zeichnungen der Autorin. Sührkamp Verlag, Frankfurt am Main. 296

nur tot sein kann. Von ihrem Gesamtwerk, das sich auf knapp tausend Seiten beläuft. ist in der Bundesrepublik kaum die Hälfte bekannt beziehungsweise zugänglich. Ihre Bilder und Illustrationen (von Peggy Guggenheim wurde die Barnes gefördert) sind bei uns wohl noch weniger bekannt.

Immerhin scheint es seit ihrem Tod (1982) hierzulande so etwas wie eine zögernde (Wieder Entdeckung zu geben. Der Suhrkamp Verlag, der auch "Nachtgewächs" und "Antiphon" in seine Unsterblichen-Reihe aufnahm, brachte nun ihren Erstling in deutscher Übersetzung heraus: "Ryder" erschien zuerst 1928 in New York und wurde ein literarischer Skandal; die Zensur schaltete sich ein. Bestseller-Weihen und hymnische, aber auch erzürnte Kritiken wurden dem Erstling zuteil. Die "Saturday Review" nannte das Buch "das erstaunlichste je von elner Frau geschriebene*

"Ryder" ist das Produkt einer zügellosen dichterischen Imagination, einer Phantasie, die sich mit Rabelais messen kann, sprachlich ebenso an die Prophetan des Alten Testaments denken läßt wie an die Romane



jung Barnes hat immer noch das Privileg, Geheimtip zu sein. Aber das bringt auch Nachteile mit sich. So Wort-Partitur für Sprecher und Chöre, Sänger, Erzähler und Reimer, Moritatenerzähler und Prediger. Fluchkaskaden und bittere Klagen. Erzählt wird von der zuchtlosen Prächtigkeit eines Lebens, das, auf Kosten anderer Leben, zugleich Leben zeugt. Erzählt wird von der Lust jenes Wendell Ryder, sich ein Geschlecht seines Namens zu zeugen. Er verläßt das puritanische England mit seiner Frau Amelia, eine Zweitfrau folgt, auch die Mutter. Und dann gibt es da noch jede Menge williger Mägde und Dimen.

Zahlreiche Kinder kommen, Frauen werden geschwängert, bis eines Tages Ryder die Sehnsucht nach dem Tod überkommt. Wendell, dieses "Glück der Frauen", wird nicht weniger deutlich ihr Unglück genannt: Vergewaltigung, Schwerstgeburt, Tod im Kindbett und Kindestod verdunkeln den Weg von Ryders Lust.

Ein Familienroman zwischen Himmel und Hölle tut sich hier auf, ein Pandämonium aus heilig Buntscheckigem und andächtig Beflecktem: ein Sumpf von Wahnwitz und Weisheit, der Versuch, die Dürftigkeit des Lebens mit auswuchernder Erzählkunst zu überdecken, um "das Lächerliche geradewegs in die Arme des Erhabenen zu treiben" (Diuna Barnes).

Freilich, ein Lächerliches, bei dem einem das Lachen im Halse steckenbleibt: so, wenn von einer Geburt erzählt wird, diesem .Schrecken im Bauch". An anderer Stelle sagt Ryder: "Denn das Glied des Mannes ist. wie ein mächtiger Bluthund, und eines Mannes Leib, fürwahr, ist nichts als der Stapel, daran er zerrt." Ryder wird als "Tier der Liebe" bezeichnet, freilich, ein Tier, das das Prinzip der Natur selbst für die Frau verkörpert: Lust, die das Individuum aufhebt. "Keine Mutter würde je Mutter. so sie, mitten im Kampf, sich auch nur einen Augenblick aus dem Staube machen könnte."

Ryder selbst sieht sich als Naturgewalt: "Mutter", sagt er, "was soll man mit der Natur machen?" Die Mutter erwidert: "Ein menschlicher Mann würde sie gelegentlich aufschieben." Und müde wendet sie sich ab.

Eine Familiengeschichte der Natur also. Der Vanitas-Gedanke am Schluß ist barock: Ryder verfällt dem Überdruß am Elementaren, er sucht den Tod.

Eine Geschichte ohne Einmischung der Autorin, eine Geschichte letztlich ohne Perspektive. Es wird einfach erzählt, kraus, eigenwillig; es wird mit Formen gespielt, mit Predigt und Moritat, mit Lehrgedicht und Klage. Es gibt keine "Erkenntnis", der erzählte Vorgang bleibt anonym wie die Vor-

gänge in der Natur. Es macht die Spannung der Arbeit von Djuna Barnes aus - und die Irritation. Sie berichtet vom Tod, der sich bereits im Leben verbirgt. Sie enthält sich des Kommentars. Fast liest sich das ganze wie eine Parodie eine Satire auf die Natur? Sicher auf die Verhältnisse in ihrer Familie, denn sie wuchs so auf: mit einem verkrachten Künstler als Vater, mit zwei Müttern, mit ehelichen und illegitimen Geschwistern.

.. Djuna Barnes' "Ryder" ist eine Dichtung von wüster Phantasie, die beglaubigt wird durch Treue zur Authentizität. Es ist eine Dichtung, die darauf wartet, endlich entdeckt zu werden. SULAMITH SPARRE



Thor Heyerdahl gräbt die Malediven um

nes Berichts: "Fua Mulaku - Reise zu den vergessenen Kulturen der Malediven" (aus dem Englischen von Wolfgang Rhiel. C. Bertelsmann Verlag, München. Mit 37 Farb- und 20 Schwarzweißabbildungen, 344 S., 39,80 Mark), über diese Inselrepublik fast nichts gewußt zu haben, als ihn deren Informationsminister mit der Fotografie einer Buddha-Büste nach Male lockte.

Male ist die Hauptstadt, sie liegt auf dem gleichnamigen Atoll. Etwa 2000 flache Koralleninseln bilden den Staat, der zum Commonwealth und zur UN gehört, nur 200 Inseln sind bewohnt, von 170 000 arabisch-drawidisch-singhalesischen Mischlingen, Hinzu kommen jährlich 75 000 Touristen.

Geschickt läßt der Autor seine Leser an

seinen Erkundungen teilhaben. So kommt bei der allmählichen Erweiterung des Horizonts so etwas wie Spannung auf. Fue Mulaku heißt eine der größten Inseln, ein tropisches Paradies mit 5600 Einwohnern. Obwohl dort die strenggläubigen Moslems die Neugier der Weißen auf ihre "heidnische" Vorzeit mißbilligten, fand das Team vor allem hier Anhaltspunkte: Architekturreste, künstliche Hügel, die an ceylonesische Degoben (ummantelte Erdkuppeln als Reliquienbehälter) erinnern, Brandschutt, der Karbondatierung ermöglichte, Lokalsagen von unbestimmbaren Ureinwohnern.

Nach 320 Seiten kommt es zu einer Art Resümee: Vor der eindringenden Moderne und dem heute noch bestimmenden Islam habe es eine buddhistische Phase und eine

Periode der Naturreligion gegeben. Älteste Spuren scheinen 4000 Jahre zurückzuweisen. Chinesische Keramik wurde gefunden, auch hinduistischer Einfluß, Kauri-Muscheln seien ein Monopol der Malediven gewesen, dieses antike Zahlungsmittel hat man sogar am Polarkreis gefunden.

مكذا مند لامل

Daß die Malediven eine "Drehscheibe" für alle wichtigen Seefahrernationen gewesen sind, davon ist Heyerdahl überzeugt. Er verbucht sie als Stützpunkt für frühgeschichtliche Schiffahrtsrouten, von denen er einige experimentell ausprobiert hat. Wir Europäer seien Nachzügler auf den Weltmeeren, schreibt er. Und das hat er ja auch schon bewiesen. Ihm wird die Forschung zum Abenteuer, und das Abenteuer regt zu weiterer Forschung an.

"Wilde, verbitterte Flucht ins Ereignislose"

Notizen eines deutschen Reisenden: Martin Gregor-Dellins "Italienisches Traumbuch"

ist Italien zu einer deutschen Literaturprovinz geworden, zu deren Erschlie-Bung die hervorragendsten Köpfe beitrugen. Vertieft man sich nur in die bekanntesten Produkte (von Humbold und Rudolf Borchardt bis zu Bloch, Benjamin, Eugen Gottlob Winkler oder Alfred Andersch, von Ingeborg Bachmann und Marie Luise Kaschnitz ganz zu schweigen), so glaubt man sich bald mit einer Art von Heimatkunde der Fremde befaßt - so überaus nahe werden einem Land und Leute gebracht.

Nicht so recht in diese Reihe fügt sich Martin Gregor-Dellins "Italienisches Traumbuch", das Resultat seiner Sommerferien, die er seit vierzehn Jahren im Süden verbringt, Der Zielort, die Bucht von Follonica, bleibt sich über all die Jahre hin ebenso gleich wie die Aufbruchstimmung: "Wilde, verbitterte Flucht ins Ereignislose, voller Wi-

derwillen und Überdruß." Der Ausstieg aus den verfestigten Lebensbedingungen eines Autors und beanspruchten PEN-Präsidenten führt, anstatt zu einem besonders eigenartigen Italienbild, zur Aufarbeitung seiner Traumprotokolle aus diesen Ferienaufenthalten - und das sind deutsche Träume - zum eindrucksvollen Erinnerungsbild seines Urlaubsfreundes Luis, der beim Windsurfen einem Herzschlag erliegt, und zu einem sich allmählich herausschälenden Selbstporträt, das uns mit den Befindlichkeiten eines überanstrengten, von morgendlicher Müdigkeit herabgestimmten und erst durch die tägliche Urlaubsarbeit wieder ins Lot gebrachten Schriftstellers vertraut macht.

Es geht einem mit diesem Buch ähnlich. wie es Fontane mit Goethes Italienischer Reise erging: Auskünste über italienisches Volk und Leben und "die reiche Welt der italienischen Kunst - dergleichen fehlt nicht absolut, aber doch bis zu einem hohen Grade, so daß es der Masse des Stoffes gegen-

m Laufe der letzten beiden Jahrhunderte über kaum in Betracht kommt". Von beträchtlichem Wert ist das Buch indes für die nähere Kenntnis des Autors. Am Ende weiß man, wer er in etwa ist, wie er denkt, flihlt und sich - auch im Unterschied dazu - gibt. Die Traumprosa trägt zu dieser Kenntnis nur unwesentlich bel Sie ist eher geeighel das Bild des Autors zu verunklaren. Vergleicht man sie mit den Traumprotokollen Wolfgang Bächlers, der sie zu therapeutischen Zwecken notierte, kann man eine weitgehende Ähnlichkeit ihrer Auskünfte konstatieren. Schriftsteller träumen eben, was nicht überrascht, häufig von der Schriftstellerei und den mit ihr verknüpften Situationen wie Kongressen, Lesungen und

> Martin Gregor-Dellin: Italianisches Traumbuch Piper Verlag, München. 161 S., 28 Mark.

Verlagsverhandlungen. Das hat natürlich seinen Reiz, vor allem für Kollegen, weil man sich darin wiedererkennt. Aber betroffener stimmen doch die Schilderungen der Einsamkeit und Verlorenheit in Hotels und der Angst- und Verlassenheitsanfälle bei klarem Bewußtsein. Bewertet man die Qualität von Prose nach dem Maß ihrer Einprägsamkeit, so ist - für sich - das vegetabilisch wuchernde Ingredienz der Traumaufzeichnungen der das Buch bestimmenden klar gefügten Tektonik der Tagesnotizen deutlich unterlegen: sie packen weniger und vergessen sich schneller.

Äußerst einprägsam sind dagegen die Tageseindrücke. Abenteuerndes Leben und plötzliches Sterben des Freundes Luis, eines Trenker-ähnlichen Advokaten, Bergsteigers, Skifahrers und Verdi-Bewunderers, dessen Auflehnung gegen das Altern ihn buchstäblich bis zum letzten Lebensaugenblick mit seinen Söhnen rivalisieren läßt, werden in der Erzählung durchaus so lebendig, wie

dieses Mannsbild sich überliefert gesehen wünschte. "Halten S' nur ja alles fest!" appelliert er von Mal zu Mal an den Autor, und man hat den Eindruck, daß der den Freundeswunsch getreulich erfüllt hat. Von gleicher Qualität, wenngleich kürzer, ist das Portrat des schonen italienischen Serviermädchens Lorella und ihres unaufhaltsamen Aufstiegs in der Hotelhierarchie. Es hat die Qualität dessen, das Musil in "Pension Nimmermehr" in Rom von dem Stubenmädchen Ottavina anfertigte - eine jener Huldigungen weiblicher Schönheit, die man in Erinnerung behält.

Sehr einnehmend, weil diskret vorgebracht, sind auch die Einblicke, die Gregor-Dellin in seine persönliche Geschichte gewährt, meistens in Form von den Traumprotokollen folgenden Überlegungen. Sie deuten die Träume nicht, sondern leiten von ihrem unwirklichen Geschehen bewußt erinnerte Episoden aus Kindheit und Jugend in Weißenfels ab. Andere streifen Probleme des Handwerks, die Bedeutung von Musik für sein Werk, den Literaturbetrieb und verpassen einem literarischen Gegner gelegentlich einen Seitenhieb oder nennen Vorlieben beim Namen, was beides hilft, seinen persönlichen Standort genauer wahrzunehmen.

Überraschungen bleiben nicht aus. So zum Beispiel die Bemerkungen zur ästhetischen Vollkommenheit der schweren Kreuzer der 30er Jahre. Wer (wie ich) als Junge der französischen "Duncerque" den absoluten Schönheitspreis zuerkannte, findet es angebracht, daß angesichts eines südlichen Meeres auch solche bedrohlichen Schiffssilhouetten noch einmal erscheinen.

Auch sie machen klar, daß das harmlose Strandleben ein Schein ist, der trügt, "Wer die Schönheit angeschaut mit Augen ... " zu Recht zitiert Gregor-Dellin zweimal Platen: sein Buch ist die reiche Instrumentierung dieses klassischen Verses. KARL ALFRED WOLKEN

zum Lesen geschrieben worden. Aber selbst dort, wo Hildebrandt von seinem Leben und seinem Beruf erzählt, reiht er

die Gedanken so nebeneinander, als seien sie bloß Vorlage für einen neuen "Scheibenwischer". Das hat mitunter Biß und Witz - aber eben nur mitunter und nicht 300 Seiten lang. Bilder zum Lesen Zu einer "Lesereise" lädt Friedrich Hechelmann ein (Edition Weitbrecht, Stuttgart. 128 S., 39 Mark). 24 Geschichten und Gedichte hat er dazu ausgesucht und jeweils mit einem ganzseitigen Bild

versehen. Wenn es um Gespenstisches geht, um sturmumdräute Küsten, lichtilirrende Wälder, bedrohliche Berge, dann ist er in seinem Element. Nur die Idyllen wollen ihm nicht recht gelingen. Und was ihm zu Wilhelm Busch einfällt, stimmt auch nicht sonderlich heiter. Aber bei den Erzählungen von Hebel, Hauff, Raabe, Rühm und noch einigen

anderen, sind Hechelmanns Bilder eine

Shakespeare-Detektive

schöne Verführung zum Lesen.

Bei allem Akademismus, der den Shakespeare-Jahrbüchern - notwendigerweise - innewohnt, gibt es doch in jedem Band einen Beitrag, den zu lesen nachgerade spannend und vergnüglich ist. "Shakespeare erfinden" - so lautet provokativ der interessanteste Aufsatz im "Jahrbuch 1986" der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft West (Verlag Ferdinand Kamp, Bochum. 291 S., 84 Mark). Gary Taylor von der Catholic University of America in Washington erläutert in seinem Beitrag die detektivische Suche nach dem "echten" Shakespeare-Text, wenn man aus verschiedenen "Onginalen" zu wählen hat - eine Aufgabe. die manchem Herausgeber wochenlange Pein bereitet. Englischlehrer dürften dagegen über Julian Hiltons Vorschlag, den britischen Barden an deutschen Schulen in Übersetzungen, dann erst im Original zu lesen, kaum begeistert sein.

Das Gedicht "Egalität" von Gertrud Fussenegger auf Seite II dieser GEISTI-GEN WELT ist dem Band "Gegenruf" entnommen, der beim Otto Müller Verlag in Salzburg erschienen ist.

Präsident im magischen Eck

André Weckmann schreibt einen politischen Elsaß-Roman

Wieso schreiben Sie deutsch, wenn Sie in Straßburg wohnen? Die Frage eines westdeutschen Besu-August 88-12 chers bei einer Dichterlesung des elsässischen Autors André Weckmann in der Bundesrepublik ist wohl nicht untypisch für die hiesige Bevölkerung, der beim Begriff "Elsaß" allenfalls schicke Restaurants und liebliche Weinsorten einfallen, die aber kaum etwas weiß von der schicksalhaften Verknüpfung dieses Landstreifens am Oberrhein mit der deutschen Geschichte und dem deutschen Sprach- und Kulturraum.

Eigentlich ist man hier schon mittendrin in Weckmanns neuem Roman "Odile oder das magische Dreieck". Wie schon in seiner Erzählung "Wie die Würfel fallen" geht es wieder um das Elsaß (im "magischen Dreieck" zwischen Frankreich und Deutschland), seine Bewohner, die "verhunzte" Sprache, die Identitätsprobleme.

Sechs Regionalisten, die für eine kulturelle Autonomie des Landes zwischen Pfirt und Weißenburg kämpfen, haben die Nase

Odile oder das magische Dreieck Roman, Morstadt-Verlag, Kehl. 283 S., 34

voll von den leeren Versprechungen des zentralistischen Staates und beschließen, den Präsidenten zu entführen, um die Weltöffentlichkeit, die sich offensichtlich nur für Nordirland, das Baskenland oder Korsika zu interessieren scheint, einmal auf sich aufmerksam zu machen.

Der elsässischen "Hexe" Odile - nach der Namenspatronin des Elsaß St. Odilia benannt - gelingt es circenhaft. Monsieur le Président auf einer Jagd in den Wäldern im Ried zu entführen und in ein prospekthaftes Krautdorf im Untereisaß zu bringen, wo die Zeit stehengeblieben zu sein scheint.

Zusammen mit ihrem Lebensgefährten Ittel - so hieß auch einer der Anführer der elsässischen Bauernrevolte 1525 - versucht sie, "Monsieur" in einem schönen Bauernhof umzuerziehen, weg vom Überlegenheits Dünkel französischen Kulturmessianismus, hin zum Verständnis für den Wert regionaler Kulturen.

Doch der hat trotz Gefangenschaft auch seine Waffen - Charme und Esprit, und am Ende werden das Dorf und die verführerische Hexe Odile selbst von ihm eingenommen. Die Entführer lassen die prominente Geisel unverrichteter Dinge frei.

Weckmanns neue Erzählung ist, so betont -der Autor anfangs, "reine Fiktion, das hier beschriebene Elsaß hingegen entspricht der erlebten Wirklichkeit". Natürlich entführen die braven Bewohner am linken Oberrhein ihren Präsidenten nicht. Hebel- und Burckhardt-Preisträger Weckmann spielt die Situation parabelhaft in seinem Roman nur einmal durch.

Es ist ein abwechslungsreiches Stück zwischen Fiktion und Realität, mit zahllosen Sarkasmen, einer harten, reichhaltigen, sehr eigenwilligen Sprache. Durch die perspektivische Erzählweise – für Weckmann ein "Experiment" - herrscht im Stück eine dichte Atmosphäre, ständige Rede und Gegenrede, selbst der Autor greift als Puffer und Verbindungsstück zwischen den einzelnen Kapiteln ein: Erläuternd, phantasierend, historische Reminiszenzen entwickelnd, zweifelnd. wie denn die Erzählung weitergehen soll.

Vieles von Weckmanns eigener politischer Position, viele eigenen Erfahrungen schimmern durch in den Reden (nicht selten ein Räsonnieren) der Handelnden, die nach der Studentenrevolte 1968 die "Alemannität" des Landes wiederentdeckt haben, als regionalistische Fluchtnische vor den "Krakenarmen" Deutschlands und Frankreichs.

Der Roman des zweisprachigen Elsässers (dritte Ausdrucksform neben hochdeutsch und französisch ist der elsässerdeutsche Dialekt) schimmert wie eine Perle in dem schwer an Sprachauszehrung leidenden "Landel" zwischen Rhein und Vogesen hinüber auf die andere Seite des Rheins, wo man als "guter Europäer" nur noch auf die elsässischen Schlemmereien getrimmt ist.

Noch nötiger zu lesen aber wäre das Buch wohl im Elsaß selbst, wo so mancher Weckmann-Fan, der des Hochdeutschen nicht (mehr) kundig ist, nun auf eine französische Übersetzung hofft. Doch die soll es aus erzieherischen Gründen vorerst nicht geben.



Der schöne Kitsch des Praters Fotos von F. Hubmann, Kommentare von H. Qualtinger

war ist der Wiener Wurstelprater 1945 abgebrannt und war dann jahrelang ✓ eine recht klägliche Angelegenheit, aber inzwischen ist er schon wieder in seiner ganzen Kitschherrlichkeit erstanden. Franz Hubmann ist seiner Poesie mit behutsamer Kamera nachgegangen, und das Buch "Der Wiener Prater oder Die schönste Illusion der Gegenwart" (Edition Christian Brandstätter. Wien. 110 S., 39,80 Mark) zeugt von photographischer Virtuosität.

Die Entstehungsgeschichte dieser Bilder reicht teilweise bis in die sechziger Jahre zurück. Damals hat Hubmann im Café Gutruf den jüngst verstorbenen Helmut Qualtinger kennengelernt. Sie haben sich angefreundet, haben gemeinsame Praterspaziergänge unternommen und die Typen studiert, die diese zwielichtige Welt bevölkern. Für den Band, der nun in der Edition Brandstätter vorliegt, hat Qualtinger jeweils zu den Photos einen oder mehrere Sätze geschrieben, etliche von ihnen scheinen aus der Atmosphäre des Herrn Karl geboren. So etwa. wenn auf der vornehmen Tribüne des Rennplatzes Freudenau ein sehr hochgeboren wirkender älterer Herr einen Eindringling fragt: "Ich glaube, Sie haben sich vom Fußballplatz hierher verirrt!" Sonst geht es weniger vornehm zu. Firm-

linge führen ihre Luftballons spazieren, Liliputaner und Hundedresseure paradieren vor dem Lokal, in das sie ihr Publikum locken wollen. Türlschnapper stehen auf dem Parkplatz, und selbstverständlich drehen sich die Ringelspiele. Hubmann versteht es, sprechende Typen ausfindig zu machen, ins Bild zu bannen. Die Geisterbahn und das Panontikum werden lebendig, der Tanzboden, auf dem man sich zur Blasmusik vergnügt.

Gewiß: Das alles ist hundertmal abgebildet worden und hat dennoch in diesen Meisterphotos einen eigenen poetischen Reiz. Die feisten Spießer, die vor ihrer Bierflasche sitzen, oder die unternehmungslustigen Jünglinge, die sich hier eine Gefährtin suchen, das alles ist ungemein ausdrucksstark ins Bild gebracht. Und so rechtfertigt sich der Untertitel: Die schönste Illusion der Gegenwart. Denn daß der Prater ein wenig mehr ist als ein Rummelplatz, daß er von einer besonderen Poesie des Kitsches durchzogen ist - das eben wird in diesem Bildband OTTO F. BEER



SCHMUCK-AUKTION

aus Erbschaften, Geldbeschaffung, Nachlässen, Konkursen: SONNABEND, DEN 15. NOVEMBER 1986, AB 11 Uhr NAGELSWEG 14 - 2000 HAMBURG 1

Brillant- und Edelsteinschmuck Colliers, Armbander, Ohrstecker, Ringe, Broschen besetzt mit Saphiren, Brillanten, Smaragden oder Rubinan, Jugendstil- u. Art-deco-Schmuck, Damen- Herren-Armband- u. -Taschen-

unren; Perlenketten, Silbermunzen. Art-deco; Platin-Brosche bes. mit Altschliffbrill. ca. 5 ct. W-C VSI-SI, Mittelstein ca. 2 ct. u. e.ngeschl Onyx: Platin-Damenarmbanduhr besetzt mit 11 ct. Altschliffbrill. u. feinen eingeschl Smaragden; Platin-Armband besetzt mit ca. 5 ct. Brill. W VSI-SI u. feinen Saphiren ca. 7 ct., sowie WG-Ohrhanger 18 ct, besetzt mit 2 ct. Brill. TW IF u. 2 hochfeinen Südseeperlen ca. 10-12 mm; fose Smaragde u. v. a. m.

BESICHTIGUNG: 2 Stunden vor Beginn der Auktion

WALTER H. F. MEYER Michael Meyer, Schätzer, vereid. u. öffentl. best. Auktionator

Ruf 0 40 : 24 39 28

Auktion 206

13. - 15. November 1986

Franziskanerstr. 17 - 19. Tel.: (02 28) 65 99 91 - 92 Sammlung Handzeichnungen und Druckgraphik des 16. - 19. Jahrhunderts. Auflösung des gesamten Hausstandes eines Industriellen. Sammlung ostasiatischer Kunst.

17. - 18. November 1986

Oxfordstraße 4, Tel.: (02 28) 63 69 40 Handbibliothek des Graphiksammlers. Handbibliothek eines

Sammlers ostasiatischer Kunst. Münzen der Antike: Griechenland u. Rom. Besichtigung in beiden Auktionsräumen 5. - 11. November, tägi, von 10 - 18 Uhr, Kutalog DM 25.-

August Bödiger

5300 BONN 1, Postfach 1244



Smaragde, Rubine, Saphire, Brillan-ten, Aquamarine, Turmaline in ver-schiedenan Größen und Qualitäten, Schmuck mit hochwertigen Edelstel-nen in Gold oder Platin verarbeitet. Standig große Verkaufsausstellung railen. Sitte Katalog anfordern. Fa. HANS GORDNER

Edelsteinschleiferei 5581 Hettenrodt bei Idar-Oberstein Am Kremel, Tel. 9 67 81 / 3 39 27

ARCHÄOLOGIE

Ausgrabungsstücke aus verschiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10,-Galerie Gunther Puhze, Stadtstr. 28 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76

Porträt in Ölfarbe

Nach einem Foto von Ihnen male Nach einem Foto von Ihnen male ich naturgetreu ein großes Olgemälde als ein persönliches Geschenk für jeden Anlaß in drei Wechen. Wansche für die Farbe und Form beim Hintergrund oder in der Kleidung konnen angegeben werden. Das Gemälde wird in der Große 584-42 em zum Preis von DM 570-, in der Größe 84-594 em für DM 857, inkl. MwSt. angefertigt. Falls Sie ein underes Format wunschen, erfahren Sie den Preis auf Anfrage. Sie zahlen nach Erhalt eines Falertigten Porträt die Halfte des Betringes, den Rest beim Erhalt des Gemäldes. des Gemäldes.

Iradj. Papenstr. 58 4920 Lemgo, Tel. 0 52 61 / 59 36

TOP-



Mil Mersterwerkstal

Mana-Lousen-Sir. 5, Hamburg 60 Teleton, 040748 52 14

Frecht's Antiquitäten Englische Möbel und Nienkunst

Mana-Louisen-Sir 2a, Hamburg 60 Atte Halenstr 13-13 2820 Bremen-Vegesaci Telefon 0421 / 86 50 16

Antilio angl. Standahran r. Auswahl, Mahagoni, Eiche, Mos-ing- u. Emaille-Zuffernbl., erlesene Qualitäten, 8-10 und nb 18 00 Uhr.

C. Kölle, Tel. 04 21/25 92 41 Persorteppich

Sarough, alt

(Amerikaner), Bestzustand, 3,17×4,13, VB 32 750,- DM v. Priv. Angebote unter WS 59 902 an WELT am SONNTAG, Postfach, 2000 Hamburg 36





28g schwer Vorzugspreis 19,80 von nur DM Über 200 Jahre lang war die-ser Habsburger Silbertaler (Silberfeingehalt 835/1000) Nur 1 Bestellung pro Haushalt! begehrtestes Zahlungsmittel

in vielen Ländern der Erde. Sensationspreis!

MDM MUNZHANDLISGEN (ISCHAFT MRH Lieferung solange Vorrat

Det 18: 41: MUNZE Theodor Benss Str 7 - \$400 Benonschweig Feleron (SA) | 800 m | 841

Bestell-Coupon
an Munzhandelsgesellschaft mibit Deutsche Munze
Therodor-Heinss Straise ** 4300 Braunschweig

Ja, bitte senden Sie mir 10 Tage zur Ansicht gegen Rechnung ohne Nachnahme den Maria-Theresien-Taler im Etur zum Vorzugspreis von nur 19.80 DM + 1.10 DM Porto bei vollem Rückgaberecht. Best.-Nr. 42486-13.

Weihnachtsteller

Rosenthal, Wimblad, Porzellan 1972 DM 890.-1974 DM 335.-1976 DM 215.-1978 DM 215.-1980 DM 240.-1982 DM 285.-1984 DM 335, Kenigi, Kopenhagen 1986 DM 73.50 Bing & Grendahl 1986 DM 73.50

ingrid Kiel - Kunsthandel Emanuel-Geibel-Str 12 2350 Flensburg, Tel. 04 61 / 5 25 30

Arretminsken | Münzen Kauti Matthies 2000 Hamburg 36 Colomaden 70, 040 34 64 68 Hdl Prächtige, altkolorierte Landkarten

us Atlas v. Bleau, 1638, vorwiegend Deutschland, Europa, v Privat. Euschriften unter T 6495 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. ROSENTHAL

Kunstobjekte, Künstlertelle: Ihnachtsteller zu verkaufen. Tel. 0 61 83 / 6 82 14 nach 18 Uhr



Antiquităten u. Reproduktionen in massiver Eiche

Elchenheus Schemberg Mont-Cenia-Str. 254 4690 Herne 1-Bod., Tel. 0 23 23 / 67 85

SILBER AUS: MEXICO Lamber of the second of

Briefmarken BRD

rpelt, kompl. brs 1978, 1a Qualität, zu 36 % Michel, nur DM 2000.-. Priv 0 40 . 4 91 70 75 WIENER BIEDERMEIER

GLOBUS-NÄHTISCH Kunsthandel B. Gräfin Keyserlingk Tel. 0 21 51 / 2 10 08 u. 2 17 01 oder 02 11 / 13 27 16

Erotischer Schmuck

u Schlüssetanhärger

tür Site 3 IHN. Neuer

Katalogi tür DM 3 Sün

Briefmarken deAret von

Briefmarken deAret von

TRADITIONELL BRITISCHE rote Telefonzeilen

Auskuntt, Worsfolds of Canterbury Tel: 00 44 / 2 27 16 89 84 JAHRESLÖFFEL Jonsen 1972-1978 Robbe + Berking 1969 u. ab 1974-1978 12triknen gumbig abzugeben. T. 0 61 21 / 52 95 73 b. 10 ab 18 Uhr

Portrait-Miniaturen 18./19. Jahrh. - 9 Stuck. v. Privat (Du mont: Carriera u. a.). Tel. 8 41 81 / 4 42 71

Ministric Portralts-Samminos femsio, um 1809, a/Bland DM 13 000 - v Priv Nachlaß urser N. 6555 ac. WELT-Verlag. Pos 10 08 64, 4300 Essen.

Anzeigen

in der Rubrik

Kunst, Antiquititen, Sammlungen

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

DIE @WELT WEELSONATAG



Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts, Werke u.a. von Antes, Corinth, Dix, Grosz, Heckel, Heldt, Hofer, Hosemann, H. Janssen, Kirchner, Kollwitz, Liebermann, Münter, Nolde, Pechstein, Picasso, Rohlfs, Schmidt-Rottluff, Slevogt, Spiro, Ury, Zille. Versteigerung am 21./22. November 1986 in der Villa Grisebach, Berlin. Auktionator: Bernd Schultz. Vorbesichtigungen: München 24.-31.10.86 Dortmund 3.–5.11.86 ● Düsseldorf 7.-12.11.86 Berlin 15.-20.11.86 Katalog ab 20.10.86 für DM 30,- incl. Versand (bitte Scheck beifügen) zu bestellen über: Villa

Grisebach Auktionen

aussichten.

DM 103,74

20 mm/l spaltig

25 mm/2 spaltig

Bestellschein

zum Preis von DM _

PLZ/Ort:

Unterschrift:

Der Anzeigente vi.

und I Spalte = 45 mm Breite).

An die WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenabieilung, Postfach 10 08 64, 4300 Essen I

DM 518.70

DM 207.48

situierten Schichten. Preis- und Größen-Beispiele:

Fasanenstr, 25, 1 Berlin 15

Suche Werke von Berlach, Baumeister, Beckmann, Corinth, Dia, Feininger, Heckel, Hofer, Jansson, Jawiensky, Kirchner, Kolbe, Kollwitz, Lehmbruck, Liebermann, Macke, Moderschn-Bek-ker, Moderschn, Hueller, Nolde, Pech-stein, S. Rottluff, Slevogt, Ury, Zille, Wastenhoff, Milchstr. 4 2006 Homb. 13, Tel. 8 49 / 44 02 93

ALTE STUNDENBLÄTTER Telefon 030/882 68 11-13 Bitte Kat./Angebote anfordern. Original-Grafik Helmut Helmbold 7703 Rielasingen, Gutenbergstr. 38, (0 77 31) 2 21 01 ong russisch Antik. zu verkaufen Tel. 6 53 98 / 15 96

Kursigegensitinde,

Einerlei, was Sie suchen oder anzubieten haben: Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/

WELT am SONNTAG bieten allerbeste Erfolgs-

überall im Bundesgebiet - vorwiegend in den gut

DIE @ WELT Die Große

AVARIANCE Kombingtion

Bitte veröffentlichen Sie zum mm-Preis von DM 10,37 unter der Rubrik Kunst u. Antiquitäten zum nüchsterreichbaren Termin eine

mm hoch

bei Chiffreanzeigen zuzügl. DAI 10,26 Zustellungsgebühr.

1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe

Alle Preise einschließlich 14° "Mehrwertsteuer.

Beide Zeitungen zusammen erreichen 1.400.000 Leser

40 mm/1 spaltig

DM 414,96

ALTSTADTLATERNEN

Das richtige Ambiente

Die 9. Internationale Antiquitäten und Kunstaus-stellung in Essen ist wieder ein herausragendes

Ereignis des Jahres für jeden ambitionierten Antiquitä-

Tn anspruchsvoller Atmosphäre erwartet Sie hier ein

Lattraktives und hochwertiges Angebot von der

Moderne Kunst Namhafte Antiquitäten- und Kunst-

Antike bis 1850 sowie Jugendstil, Art Deco und

händler aus Belgien, Dänemark, Großbritannien,

den Niederlanden, der Schweiz und der Bundes-

Tedes Exponat wird vor der Zulassung von

einer unabhängigen Experten-Jury nach stren-

gen Kriterien geprüft. Niveau und Qualität stimmen-

republik freuen sich auf Ihren Besuch.

das richtige Ambiente für Ihre Wünsche.

für Ihre Wünsche

ten- und Kunstliebhaber

f. Garten u. Hausaußenbeleucht, noch Schnikel 1781–1841 /s. Lexikon) Lin-hard, Sandhäuserstr. 2, 6836 Ofters-haim, Tel 0 62 02 / 5 24 35.

Alte China-Teppicke Onent-Teppiche Golshan An der Alster 81, 2000 HH 1, Tel. 24 58 09

Einmailige Kapitalanlage Absol. postfr. Briefmarkensammlung Europa Übersee, ca. 1900/85 kompl./ fast kompl. Katalogw. bber 580 000,-DM, an Barzahler für 195 000,- DM ab-zugeben. Angebute unter R. 6609 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300

Alte Krüge Reservision Mettlach usw., zu verkan fen. Preis VS. Tal. 9 21 51 / 79 52 41 eder 8 99 51

Gemälde (bester Wolf), 60 Jahre Familien-besitz, Schätzwert 30 000,- DM, günstig zu verkaufen. Ang. unter. X 6278 an WELT-Verlag Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

SPIELDOSEN pleidosen, Spieluhren, Singvogeldo en und -kifige, Automaten, 60 Seiter Farbhatslog exklusiver Dosen mit vic len Melodien (Katalog DM 20.-, ba Kauf voll verrechnet). P. J. Watter, Maximilianstr, 2a 8996 Lindau/B., Tel. 8 83 82 / 2 27 38

KPM u. a An- u. Verkauf, u. s. Galan tenfig. - Gr. Höhe 46 cm. Scheurichfig Einlieferung jederzeit erbeten. Auflo

Tibet- u. China-Teppiche beste Qualität, gr. Auswahl zum Sonderpreis, m⁻-Preis DM 590,-.

Handelshaus D. Decker, Tel. 0 40 / 6 56 29 67

A. Kreazburg salice 24, MH 13, T. 940/4194151 Münzensammiuna

zu verkaufen. VB 50 000,- DM. Zuschriften unter R 6581 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

spaltig

Für unsere Kunstanktionen suchen wir gute Gernälde ernerikt, engl., ital., standin. u. östert. Malerzi-Kunstein 8 Schuffze, 4 Dissektionf, Höherzi-ternskt. 38, Tel. 02 11 / 3 81 32 32 u. 35 43 38.

X → X = 16.-19. November 1986 · Täglich von 11.00-20.00 Uhr

EDEN Messe Essen GmbH Messehaus Norbertstraße Postf. 10 0165 D-4300 Essen 1 Tel. (02 01) 72 44-0 Telex 8 579 647.

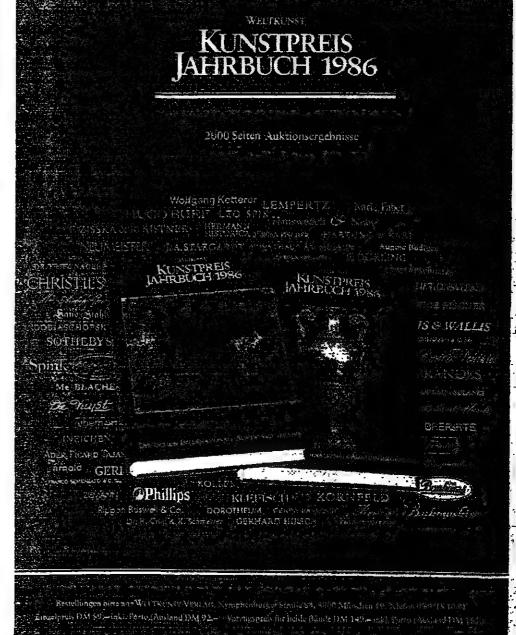
Peter Zwynenberg, Saffierstr. 48 NI. 2463 XI. Alphen/Eljn Tel. 9631 / 17 28 / 4 37 19

Tiffgny-HondGroet
sus farbigem Glas, Lampen, Spie
gel, Bildmotive, Trennwände im
Glasfenster, fertigt entsprechen
ihren Wünschen an Kutalog geger
Schutzgebühr von DM 5. (Enstat
tung bei Auftragserteilung).
Geby Schoon, Doctonbudener St. 14

1 Langer Et L. 1 6 46 18 57 51 mburg 55, Tel. 0 40 / 86 95 41

Tiffany-Handarbeit







706 19 Calabo Baran

guar Num

Maid and the

MASIAT Pressult Ch,rue Appropries. 2756. #ODER

WASES. MMLUNC 1000 Server Sector Begeur cec sc

MANT : SOOC N

PSMODELL



The state of the s

g. Monethalist.

阿伊

图

.00 Uh

Telex877964

1y-Handarbeit

TO CASE AND THE CONTROL OF THE CONTR

CHER

NBOX

LEUNG

R 1986

stordiges, olig

de inschachsele

Larry Property

The second secon

LA TOPE S

AUKTIONEN

14. Nov. Richter, Weinheim - Altes 29. Nov.: Sotheby's, Genf - Portrat miniaturen. Vitrinenobjekte, Golddosen, Russisches Kunsthandwerk

26_22. Nev.: Lempertz, Köln - Alte Kunst, Sig. Schröder 21. Nov.: Graf Klenau, Minchen Orden und Ehrenzeichen 21/22 Nov.: Villa Grisebach, Berlin -

22: Nov.: Arnold, Frankfurt - Kunst und Antiquitäten Wenner, Ösnabrück - Bücher, dekorative Graphik

Kunst des 19. u. 20. Jhds.

AUSSTELLUNGEN

North Carolina Glass '86 - Galerie Höllings, Hameln (bis Ende Dez.) Hundertwasser - Galerie Kley, Hamm (bis Dez)

Per Kirkeby/A. R. Penck - Galerie Werner, Köln (bis 13. Dez.) Richard Neutra - Architektur-Galerie am Weißenhof, Stuttgart (bis 30.

Bilanz der Münchner Antiquitätenmesse

München (DW:) - Die Aussteller waren zumeist mit ihren Verkäufen bei der 31. Deutschen Kunst- und Antiquitaten-Messe in München zufrieden. Die Besucherzahl lag mit 32 000 nur wenig über den 30 000 des Vorjahres. Als Anziehungspunkte erwiesen sich das chinesische Porzellan, das Kapitan Hatcher aus Schiffswracks geborgen hatte (bei Bernheimer, München; Aichele, Stuttgert). Auch Augsburger Silber ging gut (Neuse Bremen) Bei den Gemälden -waren alte Meister des mittleren Ranges (z.B. Jan van Kessels "Früchtestilleben bei Fübner, Würzburg) oder Künstler der Jehrhundertwende (z.B. Liebermann bei Dr. Bühler, München: Bertram, Bremen: Rosenbach, Hannover) gefragt, während sich die Galerien der klassischen Moderne im Obergeschoff ein wenig an den Rand gedrängt fühlten.

Die Bedingungen der Villa Grisebach Auktionen

Gar schöne Versprechen Millionen für Leonardo

Man betrat die Szene mit Aplomb. Als sich Ende August die :Villa Grisebach Auktionen, Organisationsgesellschaft mbH", zu der sich die Kunsthändler Pels-Leusden und Bernd Schultz (Berlin), Thomas (München), Utermann (Dortmund) und Neumann (Düsseldorf) zusammengeschlossen haben, in Berlin der Öffentlichkeit präsentierte, sparte Bernd Schultz nicht mit großartigen Versprechen (s. WELT v. 25.8.). Von "geradezu revolutionären Versteigerungsbedingungen" war die Rede, auch von einer Haftung, die "die Gewährleistungspflicht des Handels, und zwar um das Doppelte" übertrifft. Die Herausforderung an die etablierten Auktionshäuser war dabei nicht zu überhören. Trotzdem hat sich der Bundesverband Deutscher Kunstversteigerer (BDK) mit einer Antwort zurückgehalten.

Jetzt legt der in Kunsthandelssachen erfahrene Rechtsanwalt Christian Bernet in der "Weltkunst" (vom 1. November) eine Stellungnahme vor. die anhand der Versteigerungsbedingungen im Katalog der 1. Auktion am 21/22. November in Berlin "An-spruch und Wirklichkeit" vergleicht. Das beginnt mit dem "Unbehagen" darüber, daß der Behauptung von einem "Startkapital" von 1,2 Mio. nur ein Stammkapital von 400 000 Mark gegenübersteht, die GmbH also "das Eigenkapital weit übersteigende Fremdmittel in Anspruch" nehmen muß. Führt zu den Berliner Steuerpräferenzen, die bei der Standortwahl für das neue Auktionshaus eine Rolle gespielt haben sollen, jedoch vom Kunstmarkt nicht beansprucht werden können, weil es da keine Standortnachteile gibt, die durch Steuervorteile auszugleichen wären. Und endet noch längst nicht bei der Problematik einer Vorfmanzierung der eingelieferten Ware, die die "Villa Grisebach Auktionen^a bei der Pressekonferenz am 22. August ankündigte, weil damit Zweifal an seiner (des Versteigerers d.Red.) Funktion eines unparteiischen Mittlers zwischen Bieter und Einlieferer" geweckt würden.

Aber das sind nur Vorgeplänkel. Was die Kennzeichnung der Eigenware - also des Versteigerungsgutes, das dem Auktionator oder den Gesellschaftern des Auktionshauses gehört - betrifft, schreibt Bernet: "Die Initiatoren berühmen sich einer Selbstverständlichkeit, die an rechtliche Vorschriften anknüpft." Und er hebt außerdem hervor, "daß das Verstei-The state of the s

gern von dem Auktionator gehörender Ware grundsätzlich verboten ist. 9 34 b Abs. 6 Ziff. 4 GewO." Als bedenklich erachtet Bernet auch, daß "der Einlieferungsvertrag, d. h. der neben den Versteigerungsbedingungen wichtigste Pfeiler einer Auktion uner-

wähnt bleibt."

Der Konstruktion eines unabhängigen "Treuhänders", der schriftliche Gebote wahrnehmen soll um den Bieter, der nicht selbst anwesend sein kann, vor einer Übervorteilung durch den Auktionator zu schützen, mißtraut der versierte Jurist, weil "Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Notare und Rechtsanwälte . . . (eine) eigene Sachkunde, die zu einer angemessenen Preisbildung beitrüge, nicht einbringen." Außerdem kann dieser Treuhänder nach den Versteigerungsbedingungen "die Annahme von schriftlichen Geboten ohne Angabe von Gründen verweigern", muß sie dann allerdings an den Versteigerer weitergeben, womit die versprochene "Unabhängigkeit" wieder aufgehoben ist. Auch das "schriftliche Gebote ... als bereits in der Versteigerung abgegebene Gebote" gelten, widerspricht, wie Bernet nachweist, "der höchstrichterlichen Judikatur" und dem Gesetz über die Allgemei-

nen Geschäftsbedingungen, Im Vorwort des Katalogs versprechen die Gesellschafter: "Für jedes versteigerte Kunstwerk wird dem Käufer eine Echtheitsgarantie gegeben." Doch in den Versteigerungsbedingungen entdeckt Christian Bernet keine Regelungen, die dieses Versprechen stützen. Zwar gelten die Angaben über den Künstler, den Titel, die Technik, die Signatur und die Provenienz als zugesicherte Eigenschaften entsprechend § 459 BGB, aber wenn dem Versteigerer bei die-sen Angaben keine Fahrlässigkeit nachgewiesen werden kann, zieht er sich auf einen Haftungsausschluß zurück. Dazu Bernet: "Man macht zwar eine sog. Zusicherung, will aber für die daraus resultierenden Folgen nicht einstehen."

Bernet nennt abschließend die "Versteigerungsbedingungen ein Klauselwerk, .. das wegen seiner Realitätsferne und Unklarheiten, seiner tatsächlichen wie rechtlichen Probleme auffällt." Und bereits vorher erinnerte er daran: "Es sollte nicht untergehen, daß die Versteigerungsbedingungen der großen Auktionshäuser nicht nur klarer, sondern auch transparenter sind."

Meisterzeichnungen bei Sotheby's in New York

Auf mohr als 150 000 Dollar ge-

FOTO: KATALOG

schätzt: Dürers "Satyrfamili

Kentucky einen "Pferde-Park" gestiftet, eine Art Museum, in dem jede noch existierende Vollblüterrasse vertreten ist. Er, der mit Rennpferden und Hundefutter sein Geld gemacht hat, sammelt auch. Zuerst begeisterte er sich für japanische Graphiken. Die wurden vor zehn Jahren bei Sotheby's in New York versteigert. In den letzten 14 Jahren konzentrierte er sich auf Meisterzeichnungen. Nur die beste Qualität der besten Namen erwarb er, von Leonardo über Watteau bis zu Picasso; das erste Blatt 1972,

das letzte vor sechs Monaten. Nun werden am 17. November 46 Zeichnungen in einer Abendauktion bei Sotheby's in New York versteigert, für schätzungsweise 13 Millionen Dollar, Man vermutet, daß Gaines seine Kapazität auf dem Zeichnungsmarkt erschöpft hat.

So wird am 17. November eine Sammlung getestet, die noch jungen Datums und deren Herkunft transparent ist: Gaines kaufte bei den Auktionen be-

rühmter Sammlungen ein, wie von Tobias Christ, Robert von Hirsch und dem Herzog von Devonshire. Andere Blätter erwarb er ebenfalls von Sotheby's oder Christie's oder kaufte sie bei bekannten Händlern wie dem New Yorker Eugene Thaw.

Die größte Aufmerksamkeit gilt einer Zeichnung von Leonardo, einem der selten Exemplare des italienischen Meisters, die sich noch in Privathand befinden. Das auf beiden Seiten bezeichnete Blatt zeigt neben den Studien zu dem Motiv "Kind mit Lamm" eine Maschine und enthält außerdem einige Zeilen, wie bei Leonardo üblich, in Spiegelschrift. Sotheby's hat diese Rarität in die Region von 2,5 bis 3.5 Millionen Dollar eingestuft.

Seine erste Erwerbung, ein Blatt von Agostino Carracci, das Gaines für 15 500 Pfund 1972 in London erwarb, wird jetzt auf 150 000 bis 200 000 Dollar geschätzt. Eine Madonna von Fra

Yohn Geines hat in seiner Heimat Bartolommeo, die ebenfalls früh gekauft wurde, bekam den Taxwert von 350 000 bis 450 000 Dollar, Während diese Blätter bereits seit einigen Jahren dem Markt entrückt sind und daher jetzt relativ "frisch" wirken, sind die Blätter aus der berühmten Chatsworth-Auktion vom Sommer 1984 dem heutigen Sammler noch sehr gegenwärtig. So hat man die Schätzwerte auch relativ vorsichtig festgesetzt.

Für fünf Blätter aus dieser Sammlung des Herzogs von Devonshire erhielt Gaines damals den Zuschlag. Das bekannteste Blatt ist Rembrandts "Ansicht

> von Houtewaal", für das er 1984 432 000 Pfund inklusive acht Prozent Hammerpreis zahlte, Jetzt hat man das Blatt mit 500 000 bis 600 000 Dollar bewertet. Anton van Dyks Studienzeichnung von Heiligen war 160 000 (plus acht Prozent)

geschrieben. Weitere Blätter alter Meister stammen ebenfalls aus bekannten Auktio-

wert, jetzt ist sie mit 175 000 bis

225 000 Dollar aus

nen wie der Sammlung Robert von Hirschs. Eine Zeichnung von Veronese, die Gaines im Jahre 1978 52 000 Pfund wert war, ist jetzt auf 200 000 bis 300 000 Dollar geschätzt. Für 52 000 Pfund hatte er auch im April 1981 bei Sotheby's in London Albrecht Dürers Vorzeichnung zu seinem Kupferstich einer Satyrfamilie erworben. Das Blatt aus der ehemaligen Sammlung des Baslers Tobias Christ wird jetzt auf 150 000 bis 200 000 Dollar geschätzt.

Unter den späteren Arbeiten ragen Blätter heraus wie Watteaus "Studie eines jungen Mädchens" (Schätzwert 400 000 bis 600 000 Dollar), eine Tanzszene von Degas (Schätzwert 500 000 bis 700 000 Dollar), ein Kartenspieler von Cézanne (500 000 bis 700 000 Dollar) oder ein kubistischer Picasso für 700 000 bis 900 000 Dollar.

Ob solche illustren Namen noch durch den Sammlernamen Gaines vergoldet werden können, wird sich bald zeigen. HEIDI BÜRKLIN bald zeigen.

KUNSTMARKT-NACHRICHTEN

Plakat-Auktion J. Weigelt

Frankfurt (DW) - Die Versteigerung von Plakaten der letzten hundert Jahre durch Jörg Weigelt aus Hannover im Frankfurter Hotel Intercontinental spiegelt das unterschiedliche Interesse der Händler und Sammler. Gefragt waren vor allem Anschläge mit dekorativen Motiven. Das auf 4000 Mark geschätzte Mercedes-Plakat von Ludwig Hohlwein (1913) stieg sogar auf 4800 Mark, sein Chinese, der im selben Jahr für "Marco-Polo-Tee" warb, kletterte von 1900 auf 2800 Mark. Den zweithöchsten Zuschlag erreichte Ernst Deutschs "Großer Modepreis" (1920) zur Taxe von 3400 Mark. Und die höchste Steigerung verzeichnete R. Rumps "Bundesgartenschau* (Hannover, 1951) von 150 auf 800 Mark. Besonderes Interesse entwickelten amerikanische Händler für politische Plakate, während wenig dekorative Motive oft zurückgingen. Insgesamt ist der Auktionator mit einer Verkaufsouote von 57 Prozent recht zufrieden.

Fächer der 13 Künstler

München (DW.) - Ein Fächer aus Holz, den dreizehn Künstler der Münchner Schule (u. a. Kauffmann, Braith, Mali, Voltz) mit bäuerlichen Szenen bemalt haben, ist eines der auffallenden Stücke bei der Auktion des Hauses Ruef in München vom 12. bis 14. Nov. Der Fächer wird zum Limit von 38 000 Mark ausgerufen. Ein weiteres Kuriosum ist ein großer Vogelbauer in Form eines Schlosses (süddeutsch, 19. Jhd.), der auf 2300 Mark geschätzt wird. Ansonsten umfaßt das Angebot Gemälde, vorwiegend süddeutscher Maler, volkstümliches Kunsthandwerk sowie Skulpturen. Porzellan, Teppiche und Möbel.

Die FIAC und der Zoll

bth. - Sie wollte als feinste, teuerste und exklusivste Avantgarde-Kunstmesse im Rennen gegen Basel und Köln antreten, die Pariser FIAC. die sich 1974 erstmals im Grand Palais auftat, in diesem Jahr also zum 13. Mal stattfand (vergl. WELT v. 27.10.). Aber eine Glückszahl war die 13 nicht, die diesjährige FIAC brachte neben geschäftlichen Enttäuschungen auch eine gehörige Portion Schimpf und Spott. So viel schlechte Kunst sei ihm schon lange nicht mehr begegnet, meinte zum Beispiel der Kölner Galerist Rudolf Zwirner, sprach's und verließ die Stätte des Grauens. Nicht mehr teilzunehmen. hatte er sich schon zuvor entschlossen; und ein Schelm ist, wer ihm die Erklärung abnimmt, er hätte nicht genügend gute Ware beisammenge-

Denn durch Abwesenheit auf der diesjährigen FIAC glänzten ja auch etwa die Schweizer Star-Galeristen Beyeler aus Basel, Bischofberger aus Zürich und Krugier aus Genf. Und bei vielen anderen ausländischen Galerien fiel das eher schmale und im Wert mindere Angebot auf. Der Grund dafür ist eine sehr merkwürdige Neuerung der Franzosen auf dem zoll- und steuertechnischen Gebiet. Denn die ausländischen Galeristen müssen bei der Einfuhr ein Prozent des deklarierten Wertes als Grenzabgabe zahlen, unabhängig vom Verkauf und sogar noch a fonds perdu. Diese Gebühr wird also weder erstattet, wenn man die Werke unverkauft wieder aus Frankreich ausführt, noch kann man sie verrechnen mit den nach Verkäufen allfälligen Zöllen und Einfuhr-Umsatzsteuern.

Ein Prozent - das hört sich noch verträglich an, schlägt aber gerade bei den Spitzenangeboten doch spürbar zu Buche, etwa der klassischen Moderne, wie sie von Beyeler und Krugier gepflegt wird. Da kostet es dann eben leicht 25 000 Mark, einen Picasso bloß auf der FIAC vorzustellen, denn ein Wert von 2,5 Millionen kann ja durchaus in Ordnung gehen.

Aber auch kleineren und jüngeren Galeristen, denen die Kosten einer solchen Messe ohnehin bis zum Halse reichen, müssen sich in ihrem Angebot beschränken, lieber leichtgängige und billigere Zeichnungen anbieten, als sich durch kapitale Stücke nur zusätzliche Kosten an der Grenze aufzuhalten. Das mag ein probater Schutzzoll zugunsten des ohnehin auf der FIAC dominierenden französischen Handels sein; aber dem ohnehin nicht mehr zu haltenden Qualitätsanspruch der FIAC läuft das total entgegen. Denn den kann Frankreichs zeitgenössische Kunst weiß Gott nicht mehr einlösen, wenn sie im eigenen Saft schmort.

Gemälde alter Meister und des 19. Jahrhunderts · Skulpturen 22. November Sammlung von Kleinplastik Kumatgewerbe · Möbel · Teppiche Vorbesichtigung 12. bis 18. November

OSTASIATISCHE KUNST

Auktion 616 28. und

Netsuks-Sammlung Jordan China Japan Südostasien 29. November Vorbesichtigung 20. bis 27. November einschließlich Sonntag, 23. November

MODERNE KUNST

Gemälde, Plastik, Zeichnungen und Originalgraphik vom Impressionismus 10. Dezember und Expressionismus bis zur Gegerwart Vorbesichtigung 2. bis 8. Dezember einschließlich Sonntag, 7. Dezember

SAMMLUNG H. SCHRÖDER

Auktion 618

22. November Skulpturen - Möbel 10. Dezember Bedeutende Gemälde und Skulpturen des 20. Jahrhunderts Vorbesichtigung ab 12. November

LEMPERTZ-KATALOGE mit zahlreichen Abbildungen 615, 617, 618: je DM 30,-; 616: DM 28,--

NEUMARKT 3 · 5000 KÖLN 1 · TELEFON 0221/236862

MEERBUSCHER KUNSTAUKTIONSHAUS 44. Auktion, 3.-6. Dez. 1986 Vorbesichtigung: 29, 11,-3, 12, 86

1005 Meerbusch-Büderich, Kanzlei 3, Ruf 0 21 05 : 57 11



Kaufen Sie keine englischen Antiquitäten, bevo: Sie nicht bei uns waren. Neue Leterung soeben eingetrotten Erfestene Stücke in 15 Ausstellungsräumen. England Antiques-Direktimport Eingänge Hellweg 21 u. Südring 2, 4830 Bochum, gegenüber Hbf. Tel. 02 34 / 6 74 57 oder 47 07 11 (geöffnet ab 11 Uhr)

20 Jahre maritimes Handwerk SCHIFFSMODELLE war an Handler, ab DM 270,-. Van Eyk, Hegedyk 19, NL-8405 GR Langworde, T.: 9081-5131.712

4 Bánde v. Jean Louis Sponsel, Verlag K. W. Hirsemann, Leipzig, 1925, Halb-leinen, verksuft: Tel 0 21 04 / 5 40 44



Briefmarken Diringer nerstr. 4 W · 4150 Krafeld 1 Tel. D2181/543848

Gemälderahmen auch Euschnitte nun Salbstrumm-mensetzen – modern und Stil – di-rekt vom Hersteller. Ford. Sie ko-stenlosen Katalog an. Holzener Leisten- u. Hobelwerk 4600 Dorimund 36, Postf. 38 69 54

Familienwappen Forschung, Neventwurf, Registri rung. Herst Herradorff, Hersteiker MdH 2600 Hamburg 63, Malenweg 511 Tel. 0 46 / 59 68 62



Biedermeier-Möbel in Kreteld

bei B. Gräfin Keyserlingk Uerdinger Str. 186, 4150 Krefeld Tel. 0 21 51 / 2 10 08 u. 2 17 01

Biedermeier-Möbel in Düsseldorf

bei B. Gräfin Keyserlingk Königsallee 60, Kö-Galerie 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 13 27 16

Seltene Stadtansichten, Landkarten, Varia bis 1880 Sundesrepublik. Ostgehlete und Ausland mit über 5000 Positionen Karnlog Nr. 12 seabon erschienen auf Antruge köstenlas Kurpfälz, Kupferstichhandlung Inhaber Hans Rübel Dochnaristr 14 6730 Neusradt Weinstraß

BOCHUM Galerie Hebler Uni-Center 283, Tel. 02 34 : 70 10 27

Edvard Frank 1909-1972

Aquarelle und Zeichnungen ab 50. Okrober 1986 Mo.-Fr. 9-18, Se. 10-14/16 Uhr

EDE - HOLLAND Zentrum holländischer

Romantiker Eine schneit wechseinde Kollektion von über 75 auserlesenen Gemälden hollän-discher Messter des 19. Jahrhunderts.

Schurte Previouskikulistion: immrement für Sammer und Wiederverkäufer. Galerie Simonis en Buunk

(seit 1910) Notaris Fecherstraal 30-Eds - Holland (18 km nim Tal, 0001-63 (8)-1 4(12) Information auf Antrage DL-Sa, 11-17 Uhr gebrin, (sonsi n. Ve

ESSEN Grafik aus 4 Jahrhunderten

Atte Landkarten, alte Städteensichten, korative Grafik, Karikaturen, Jagd, Berd Schiffe. Spez, Bellonfahrt und Fliegerui DIE GRAVÜRE GRONAU-EPE

GALERIE VAN ALMSICK Telefan 0 25 55 / 10 81 - 63 Eva Hajos Hotlanda - Ölbüder 18. 10.-13. 11. 1885, 50.-Fr 15-18 Unr und nach Vereinbarung. Am 1 Wochenende im November (1.2.) Bleibt die Galene geschlossen

HAMBURG. JANSSEN-GRAPHIK Des Kunsthaus für HORST JANSSEN, a Leinpfad, hat sich ab 1. Oktober 1986 auf SVANSHALL-VERSAND

timgestellt.
Positisch 60 52 07, 2000 Hamburg 60
HAMMPRHYNERN tingig Spizzonereta des 17. met Miles 28. Johnste 16. Exteniumpotet Monte Meister in des Tradi-GALERIE MENSING Des Spezialthaus für Ölgemälde Cetender 2-e, 4700 Hamm-Rhynern No. 47, 830-1830 Uhr, Sa. 10-14 Uhr, langer Sa: tag 10-18 Uhr, So. 14-18 Uhr (Besichtigung – Isa Berstung, Issel Verlauf)

Nickelkasse Bj 1816, 4 elchene Schubladen, v funktionsf., bildschon, DM 10 000,-

Tel. 0 23 81 / 5 77 20

HUNDERTWASSER -- des graphische Wei Ausstellung vom 9. 11.-5. 12. 1986 Klessische Moderne bis Avantgarde GALERIE KLEY Warter Werler Straße 304, Tel. 9 23 81 / 54 83 Di.-Fr 10:00-18,30, Sa. 10:00-14.00 So. 10:30-12:30 KEVELAER

GALERIE KOCKEN Ståndige Ausstellung numhalter kunstler, v. s. Chagali, Dali, Miró

ing vom 0.11 (M bis 21.1.87: Sowjetische Maler der Gegenwart Offrungszeien: taglich, auch sonstage, bis 18.00 U D-4178 Keveleer, Hauptstr. 23, Tel. 0 28 32 / 7 81 36 KOLN Këthe-Kollwitz-Museum

KATHE KOLLWITZ

RECKLINGHAUSEN Startische Kurethule Thomas Grochowiak: REFLEXIONEN Bilder wie Musik und Reisebilder 2, 11, - 30, 11, 1966 DL-Fr. 10-18 Uhr, Sa., Sc., Fel. 11-17 Uhr Mo. geschlossen

STUTTGART Vertraufs-Ausstellung vom 10. 11–20. 12. 1986.
Deutsche u. franzöelsche Gemälde, Aquarelle und Zeichnungen des 19 und frühen 20. Jahr-hunderts:
Mo.-Fr. 9–13 und 14–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr Kansthaus Bühler, Studgant Wegenburgstr. 4.
Zufahrt nur vom Eugensplätz"
Teksfon 07. 11. 24.05 07.

WERL . Galerie am Heltweg, 4780 Weri, Unionstr 8 direkt an der B 1 Richtung Soest, im Gewerbegebiet Tel. 0 29 22 / 8 22 22. Brändig mehrere tassend Gemälde zur Au Individuelle Beratung, 50 m Schaufensterfro No -Fr 9,30-12.30, 13.00-18.00, Sa. 10.00-14.00 lg. Sa. 16.00. So. 14-15 Uhr Beachtigung, leint Berstung, ken Verkauf.

Der Galerienspiegel informiert wöchentlich über aktuelle natio-nale und internationale Ausstellungen. Möchten Sie mehr dar-über wissen? Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0 40 / 3 47 43 90

Große Meissener Perzelfansamming zu 50% unter Neupreis zu verkaufen. Z. B. 1068b Eßs. DM 9000.-Tel. 0 40 '59 67 09

Edgar Mickennaum & Co. **Briefmarken** rtichusee kein Problem, Seibetvi ständlich auch Ankauf gegen ber. Hopfenmarkt 33/1, 2 Hamburg 11 Tel. 0 40 / 36 41 51

Maritime

Antiquitäten:

Bilder und Bücher, Modelle und Do-kumente von anspruchsvollem Sammler gesucht. Angeb. u. Z 4204 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

BURG KONRADSHEIM

SO12 Erftstadt-Lechenich

BAB Köhn- Koblenz

AM Erftstadt — Lechenich

AM Erftstadt — Lechenich

- Kerpen-Gymriich

Telefon 0 22 2547 79 77

Sa. u. So. 11.80-17.00, Mo.-Fr. 10.00-18.30

Aufbertabl der gesetzt. Christoppenien

Auf 2000 nf Ausstellungsfleine 6 Brook.

Plotokole 6 Elicitermeier 6 ergt. Habragoni 6 not.

Elchermobiliar 6 Welchribozonide 6 bomalis

Möber 6 org. Chesterfield-Lederscript 6 als.

Creetik 6 Kelenkunst

Afte Weise (aus Gutskeller)
1929er Bouscaut, 1934er Canon, 1830er
Portwein, 1959er Mouton Rothschildt, 29
M. D'Armallhacq, Zuschr. etc. y. P 6668
an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Zahle Höchstpreise für Taschenuhren

+ Werke aus Glashutte / Dresden: Union
A. Lange & Söhne - Deutsche Ührenfabrikation

Millich - Schlagwerk - Armband-Ühren
Ührmachermeister B U S E - 65 MAINZ

Heidebergerfaßgasse B - Tel. 06131 2340 15

Gebäuse + Werkreparaturen - Unruhweilen
Fachbetrieb für Glasbutter Ühren

Schmuck der Spitzenklasse Exklusive Creationen für "Sie" und "hin" be und enorm gürstig. Gratiskatatiog enfordem Fa. W. TÜFFERS, Abtig. W/S, Schlehemweg 3 5144 Wegberg, Tel. D 24 34 / 85 96



Kunstmarkt-Katalog,

ca. 440 Seiten, DM 20,-

MARS Auktionen Würzburg 8700 Würzburg 11

66. KUNSTAUKTION Gemälde 17.-20. Jhd. - Glas - Ikonen - Uhren Fränkische Möbel · Fayencen · Jugendstill Porzellan · Schmuck · Silber · Skulpturen

15.11.: 14-18, [6.1].: 11-19, 17.-19.11.: 10-19 Uhr Postfach 361 Katalog DM 25.— (mit cs. 1600 Abbil-Ludwigstr. 4 · Tel. (0931) 5 56 58 dangen) bitte anfordern

> It (eissen — Erlesene Großauswahl) e DELLBRUGGER + KLINGEN

4300 ESSEN 1, nur 1 Min. com Hbf., Tet. 02 01. 22

PERETZ

Kunst- und Auktionshaus Peretz Dudweller Straße 9 - 6600 Saarbrücken 3 - Telefon (06 81) 3 5n 97 Offentlich bestellter und vereidigter Kuratauktionator

am 29. November 1986 Kunst & Antiquitäten

Katalog: reich bebildert (15,- DM) auf Anfrage am 6. Dezember 1986 Varia (meist unlimitiert)

Katalog: (5,- DM) auf Anfrage Vorbesichtigung: vom 17. November bis 3. Dezember 1986 und am Sonntag, dem 23. November, von 11 bis 17 Uhr

PERETZ

Liebhaberstück ar, 1853, Mahagoni, zu ve: fen. Tel 02 02 / 52 32 88

Aus 18 karätigem Gold Juwelen Kopien feinste Juwelenfassungen

 meisterhafte Verarbeitung unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein symant, der aussieht wie lupenreine Britanten, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z.B. Einkaräter in 750-Goldfassung ab 757.— DM. mit Tragegarantie. Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen – von Millio-nen unerkannt. Farbkatalog anfordern – auch telefonisch Tag + Nacht (06201)

aus Silber, Gold, Meussen, 100-S.-Fart-katalog exkl. Fingerhute aus aller Welt. Kat. DM 20.-, Prospekt frei. P. J. Walter, Maximiliaustr. 2a 0-8998 Lindan/B., Tel. 6 83 82/2 27 36 EINLADUNG Morren Aus dem Erbe Kanndle und Horoldts 9. - 22. November 1985 Sountage, 16. November 198 14 - 17 Uhr Täg der öffehen Tür Eckhardi

FINGERHÜTE

COLOGNE 20. Internationaler 13.-19. November 86

165 Galerien aus 16 Ländern zeigen Kunst des 20. Jahrhunderts.

Sonderschau: Focus – kanadische Kunst 1960 – 1985

Messegelände Köln-Deutz, Rheinhallen. Täglich 11.00 bis 20.00 Uhr.

Eintrittskarten an den Messekassen Tageskarte DM 12,-, Dauerkarte DM 30,-

∆ Köln ⁄⁄lesse



Der Anwalt

Willy Brandt ist sehr in Rage, weil Herr Kohl Vergleiche zog. Weich ein Schaden! Oh, Blamage! Gorbatschow wie Goebbels log?

Ist er nicht ein Friedensbote? Einer, der die Wahrheit sagt? Wer denkt da an Polens Tote? Hat Afghanistan geklagt?

Ach, es werden Kommunisten bei Herrn Brandt zu armen Schweinen. Früher war'n sie Rot-Faschisten! Heute muß man um sie greinen,

weil sie ja nur Frieden wollen, Sicherheit und Eierkuchen. Tschechen, Ungarni laßt das Grollen. Polen! Woilt ihr nicht versuchen,

was die SPD begriffen: Moskau liebt nur Diplomaten, die auf Knien und geschliffen ihren Freiheitstraum verraten!

CHRISTIAN SPEER

"Nun erzähl mal mög!lchet kurz, warum du dich denn mit mir so unglücklich fühlet ..."

Lieber ein bißchen länger im Hinterhaus wohnen, als zu früh ins Vorderhaus ziehen

und später auf dem Hof singen müssen.



"Dieser Vergleich hinkt!"

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

anchmal kommt der Zufall auch den geplagten Kultusministern zur Hilfe: Da hat ein deutscher Pädagoge es doch geschafft, in sieben Jahren dreimal einen Volltreffer im Lotto zu landen. Nun hat dieser glückliche Nachfahre Pestalozzis ein Zeichen gesetzt und angekündigt, sich nebst seiner Frau, die in den schlechten Zeiten zwischen den Lottogewinnen Nr. 1 und Nr. 2 sowie Nr. 2 und Nr. 3 noch mitverdienen mußte, aus dem Schuldienst zurückzuziehen und dadurch zwei Stellen für arbeitslose Junglehrer freizumachen.

Findige Statistiker haben aus-gerechnet, daß die Wahrscheinlichkeit, im Laufe eines Lehrerlebens dreimal im Lotto zu gewinnen, etwa zwölfmal höher ist als die Wahrscheinlichkeit, mit der Fächerkombination Deutsch und Erdkunde eine Anstellung im Schuldienst zu finden. Hier soll nun ein neuartiges Reformkonzept ansetzen.

Wenn es stimmt, was man in Bonn und den Ländermetropolen erfahren kann, wird gegenwärtig erwogen, allen deutschen Lehrern künftig nur noch die Hälfte ihrer Dienstbezüge in bar auszuzahlen. Die andere Hälfte wird - vertippt. Der jeweilige Kultusminister als Dienstherr läßt es sich im Rahmen der ihm obliegenden Fürsorgepflicht angelegen sein, das (Lotto-IGlück seiner Lehrerbeamten zu befördern.

Die gehaltauszahlenden Dienststellen der Länderkultusverwaltungen werden kurzfristig um 300 Prozent personell aufgestockt, denn schließlich müssen für jeden der 430 000 Lehrer, die es an unseren Schulen gibt, rechtzeitig bis Donnerstag mittag die Tippzettel ausgefüllt werden. Und das nicht zu knapp. Wie man aus vorliegenden Modellrechnungen entnehmen kann, wird beispielsweise einem Endvierziger-Lehrerehepaar. beide Studiendirektoren, zwei Kinder, ein Hund, künftig statt 8200 DM monatlich nur noch der Betrag von 4100 DM ausgezahlt. Für den gleichen Betrag tippt der Dienstherr nochmals zugunsten des Lehrerehepaars im Zahlenlotto 6 aus 49.

Geht man von durchschnittlich fünf Mark pro Tippschein aus. so müßten allein für dieses Ehepaar monatlich 820 Tippscheine ausgefüllt werden. Im Monat Dezember

Bernhard Schach

Lehrerlotto

(Auszahlung der Weihnachtszuwendung!) wären gar 1640 Tipps

Je Lehrer müssen pro Monat circa 380 Tippscheine ausgefüllt Länderkultusminister auf diese Weise Fortuna 163,4 Millionen mal pro Monat auf die Probe stellen. Die Wahrscheinlichkeit, einen Haupttreffer zu landen, beträgt allgemein 1:13,9 Millionen. Bei 163.4 Millionen Tipps ergeben sich daher statistisch 11,75 Hauptgewinne im Monat. Das bedeutet aber nun nicht mehr und nicht weniger, als daß durch diese epochale sozialpolitische Glanztat jedes Jahr 141 deutsche Lehrer dank der glücklichen Hand ihres Dienstherrn zu <u>Mill</u>ionären

Doch schon entbrennt hinter den Kulissen heftiger Parteienstreit um die künftigen millionenschweren Staatsdiener. Wänrend die SPD-regierten Länder und die GEW eine gesetzliche Regelung anstreben, wonach jeder Lehrer spätestens nach dem dritten Hauptgewinn mit 56 Prozent seiner ruhegehaltsfähigen Dienstbezüge zwangspensioniert werden soll, rieten Sprecher von CDU und FDP gemeinsam mit dem Philologenverband von solchen Maßnahmen ab. Man gehe jedoch davon aus, daß nach einem dritten Lotto-Haupttreffer der Rückzug aus dem Schuldienst zumutbar sei.

Ein Sprecher des Beamtenbundes äußerte die Besorgnis, hier könne möglicherweise eine neue Randgruppe des öffentlichen Dienstes entstehen, die einseitig die Lasten einer verfehlten Schulpolitik im Bund und in den Ländern tragen soll. Dies werde seine Organisation verhindern.

Die jährlich auf diese Weise freiwerdenden Lehrerstellen sollen unter den arbeitslosen Junglehrern im Rahmen einer nationalen Wohltätigkeitslotterie ausgelost werden. Für einen beträchtlichen Teil der auch auf diese Weise nicht im Schuldienst unterzubringenden Junglehrer sieht man in den Kultusministerien der Länder nach einer entsprechenden Umschulung gute Beschäftigungs-chancen als Tipp-Assessor-An-wärter im mittelfristig neu zu schaffenden "gehobenen Tippdienst der Kultusverwaltung".

Wie man hört, gibt es Kritik an den geplanten Maßnahmen lediglich aus München. Franz Josef Strauß sieht in den bisher vorgelegten Konzepten "wohlfahrtsstaatliche Tendenzen stisch-stochastischer

s gibt Leiden, die man nicht bekommt, sondem Wenn man zu den felnen Leuten gehört oder Amerikaner ist, kann man sie sich wieder ausreden lassen. Mänwieder ausreden lossen. Män-ner, die das machen, heißen Psychotherapeuten und kas-sieren die Miete für die Luft-schlösser, die Neurotiker er-bauen und Psychopathen be-wohnen.

Das ganze Geheimnis be-steht darin, keinen Schuld-komplex zu bekommen. Wenn etwas schiefgeht, müssen Sie auf jeden Fall jemand haben, der Schuld trägt – Sie jeden-falls dürfen es nie sein.

Nehmen Sie an, Sie wollen sich etwas kaufen. Das kostet, je nachdem, ob es ein Kleid oder ein Fernsehapparat, ein Auto oder gar ein Sack Kartof-feln ist, auf jeden Fall Geld, und es ist schmerzlich, dieses schöne, sauer verdiente Geld einfach fremden Leuten zu geben.

An dieser kritischen Stelle springt der Psychologe ein. Die Prozedur des Bezahlenmüssens wäre natürlich bei weitem nicht so schmerzlich, wenn Sie das Geld, wenig-stens zum Teil, an sich selbst bezahler könnten. Das geht ganz einfach, Indem Sie sich ganz einfach, Indem Sie sich an dem Betrieb beteiligen, der die Sachen, die Sie haben wollen, produziert Mit Aktien zum Beispiel. Eine kleine Schwierigkelt besteht darin, herouszubekommen, welchem Betrieb der Betrieb gehört, dessen Name auf dem Produkt steht, das Sie kaufen

wollen. Oder: Wenn-die Bask, die ihre Wertpapiere aufbewahrt, die Depotgebühren so nied-rig hält, daß sie nur unwesent-lich über der zu erwartenden

Ausreden

Dividende liegen, so ist daran

das aufwendige Manage-ment der Bank schuld. Sinkt der Kurswert Ihrer Papiere, ist es die hysterische Bärse, die sofort eine Lungenentzün-dung bekommt, wenn die Wall Street hustet

dung bekommt, wenn die Woll Street hustet.

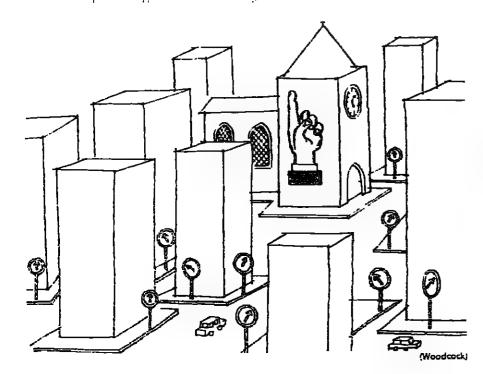
Aber es gibt ja noch eine ganze Reihe anderer Probleme. Die meisten Leute sind zu dick oder glauben, sie seien zu dick. Aber nach einer Faustregel der Emährungswissenschaftler, sollte ein Mensch das an Kilo wiegen, was er an Zentimeter über einen Meter mißt. Bei einer Körpergräße von 1,70 Meter sind 70 Kilo das Höchstmaß. Sollten Sie also bei 1,69 Meter 73 Kilo wiegen, sind Sie nicht zu dick sondem zu klein. Und dafür können Sie nichts. können Sie nichts ROBERT LEMBKE







Was du immer kannst je werden, Arbeit scheue nicht und Wachen. aber hüte deine Seele vor dem Karriere-Machen!





Nun wird die anne Tilde nie erfahren,

Man kann es auf zweierlei Art zu etwas bringen: durch eigenes Können oder durch die Dummheit der anderen.

Nichts gegen





sreden

gro: a roche,
he chaerer had
elsten Leute sid;
glouben, se en
Aber lach ex
der Ernenue,
ottler solls er
as on Klio wien

oi 1 co Meter alla Hocustact son

nd Sie nicht bildi. L. klein Und der

ROSERTEN

ist milet, werte

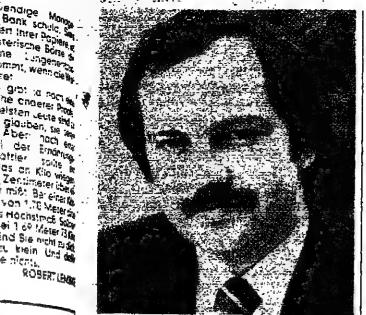
je wereen a Woohen

Secle

Jacketti.



Man muß nur das Gras wachsen hören?)



Wolfgang F. Wiegele

Auf ein Wort: DICHTUNG UND WAHRHEIT!

ch habe gehört, daß Du mit Deiner Familie in Leine Steueroase gehen willst und der SPIE-GEL schrieb jetzt, Du hättest Dich in das Für-

stentum Andorra abgesetzt", fragte mich eine Kollegin vom Westdeutschen "Rotfunk".

Die Antwort: Von den beiden Fehiern, eine Falschmeldung (wie im SPIEGEL) oder eine langweilige Information zu bringen, wird man Dir die letztere am wenigsten verzeihen!

awohl, ich habe meinen Wohnsitz in die Steueroase verlegt, weil ich von der Steuer-wiste die Nase voll habe! Gottlob hat jeder Wüste die Nase von nacht Sehr viel wob-(West-)Deutsche dazu das Recht! Sehr viel wobler fühlen sich auch Ex-Fhanmunlnister Matthöfer (SPD) auf den Kanarischen Inseln und Boris Becker in Monaco. Zurück komme ich erst, wenn der deutsche Steuersatz unter 30 Prozent liegt! Obrigens: Eurem Intendanten Nowottny hat die Deutsche Steuergewerkschaft ja einen Orden da-für "verliehen", daß er nicht wie Boris Becker nach Monaco gegangen ist. <u>Die Wahrheit:</u> Radio Monte Carlo hat ihm keinen Job angeboten!

a gibt gute, aber auch viele schlechte Infordingt noch etwas tun, um in-diesem Jahr Ihre Steuerlast zu drücken!", lag mir ein Verkäufer im Ohr. Antwort: Lassen Sie-mich doch damit in Ruhe! Oder können Sie mir garantieren, daß der Fiskus auch noch in 5 Jahren die versprochenen Steuervorteile anerkennt?

Mein "Steuersparmodell": Ich lege mein Geld zu mehr als 10 Prozent Zinsen an und kassiere die Ertrage vöilig steuerfreil Legal.

och etwas: Gute und interessante Informa-tionen basieren immer auf gesundem Menschenverstand! Das gilt derzeit für Gold, be-stimmte Aktien aus Madrid, australische Anleihen zu 15 Prozent Zins, neue Dollar-Engagements und auch neue Steuersparmöglichkeiten! Sie werden staunen: GELDBRIEF-Informationen zum Steuersparen und Geldverdienen sind nicht mir für jedermann erfolgreich anwendbar, sondern auch im Klartext und spannend geschrieben. Lassen Sie sich dieses lukrative Lesevergnügen nicht entgehen! Herzlichst Ihr



Verehrte Leserinnen und Leser der "WELT" und "WELT am SONNTAG"!

s ist oft sinnvoller, einen "ganzen" Tag über Geld nachzuden-ken, als dafür zu arbeiten. Denken Sie doch bitte einmal 5 Minuten darüber nach: Wieviel Zeit und Mühe bringen Sie dafür auf, um Ihr Geld zu verdienen? Und wieviel investieren Sie, um es zu erhalten und zu vermehren!? Zeit ist Geld. Lassen Sie sich diese Zeit nicht nehmen. Wissen Sie, weshalb die Reichen immer reicher werden? Weil sie sich mehr Zeit für die besseren Informationen nehmen!

ühlen Sie sich immer optimal beraten? Auch von Ihrer Bank? Kennen Sie einen wirklich unabhängigen Anlageberater, dem Sie voll vertrauen können? Möchten Sie Ihre Entscheidungen immer wieder durch fundierte Wirtschaftsinformationen absichern? Die Informationsflut macht Ihnen zu schaffen? Sie müssen nicht alles lesen, um das Wichtigste zu wissen! Im GELDBRIEF kommen die Informationen auf den Punkt. Im Klartext. Über Börse, Geld, Recht, Wirtschaft, Steuern u. v. a. m. GELDBRIEF-Leser haben die besseren Informationen! Seit 14 Jahren!

ie GELDBRIEF-Redaktion ist ein eingespieltes Team von ausgezeichneten Fachleuten. Wir unterhalten ständigen Kontakt zu Informanten in vielen Ländern. Unsere Leute sitzen u. a. in Zürich, Genf, New York, Bonn, Hongkong, Luxemburg und London. Natürlich auch an so begehrten Plätzen wie Monte Carlo, Campione. Andorra und Vaduz. Auf diese Weise kommen wichtige Nachrichten früher als anderswo zu uns und damit auch zu unseren Lesern. Und deshalb ist der GELDBRIEF auch so nützlich und gewinnbringend. Zögern Sie nicht, diesen Informationsvorsprung für Ihre erfolgreichen Dispositionen zu nutzen! Ab sofort!

ie GELDBRIEF-Redaktion bezieht mehr als 200 (!) verschiedene Informationsbriefe, Fachzeitschriften und Loseblattwerke über Börse, Geld, Recht, Steuern und Wirtschaft. Darunter viele auch aus Übersee. Zum Vorteil für Ihre Auslands-Dispositionen. Wir besuchen im In- und Ausland spezielle Fachtagungen und treffen dort namhafte Banker, Wirtschaftsfachleute, Steuerexperten, Anwälte und Industrielle. Diese vertraulichen Informationen lesen Sie nur im GELDBRIEF. So ist das eben: GELDBRIEF-Leser hören das Gras wachsen! Mit dem GELDBRIEF sind Sie immer eine Nasenlänge voraus!



Hans-Peter Holbach

GELDBRIEF-Chefredakteur: Der GELD-BRIEF erscheint seit über 14 Jahren. Kritisch, aktuell, unabhängig, international. Sie sollten auf diese äußerst wichtige Informationsquelle nicht verzichten. Bedenken Sie: Geld ist wie Heu. - Man muß nur das Gras wachsen hören! Und dies möglichst steuerfrei! Übrigens: GELDBRIEF ist von der

Ling foldistigst, van deele biskes bighelested besset profétert bet

- Chefarzt Dr. A. P. verdiente mit Schering DM 214 000
- Handelsvertreter K. M. kaufte <u>Daimler</u>. Sein bisheriger Gewinn DM 96 000
- Unternehmensberater H. H. stieg bei IWKA ein und verdoppelte seinen Einsatz. Gewinn rund DM 50 000
- Der Immobilienmakler M. B. folgte dem Tip Akzo und gewann DM 162 000
- Der Jura-Student G. B. kassierte beim Deutsche Bank Optionsschein aus eingesetzten DM 1339 einen Erlös von DM 4493
- © Professor Dr. W. spekulierte in Siemens. Erfolg bislang: DM
- © Der Bankdirektor Dr. H. P. zeichnete selbst (und empfahl dies auch seinen Kunden) Autophon: pro Aktie innerhalb einer Woche ein schneller Profit von DM 460 (wenn er die Aktien behalten hätte, wären aus dem Emissionspreis von Fr. 1550
- Ein echter "Heilseher" S. setzte auf Schweiz, Bankverein PS sowie Schweiz. Rück und gewann umgerechnet DM 83 214

mittlerweile über Fr. 6300 pro Aktie geworden!)

© Der Journalist A. H. setzte auf Zürich und Winterthur Vers. und realisierte bereits DM 111 500

- Reisebüroinhaber G. I. beteiligte sich an Montedison und sackte genau DM 59 232 ein
- Apotheker F. S. erwarb Thyssen-Aktien und gewann damit DM 74 800
- Der Versicherungsagent H. B. realisierte mit Telefonica einen Gewinn von DM 153 500
- Der kaufmännische Angestellte M. F. verdiente mit Contigum-
- mi DM 72 000
- Die Sekretärin L. F. kaufte sich Olivetti- sowie Fiat-Aktien. Gewinn DM 14 800 Auch Sie können mit den GELDBRIEF-Empfehlungen viel Geld

verdienen. Sie hätten mit vielen unserer Börsentips Ihren Einsatz mehr als verdoppeln können. Warum profitieren Sie noch nicht von der guten GELDBRIEF-Beratung?

Lassen Sie sich davon überzeugen, daß es sich wirklich lohnt, die erfolgreiche GELDBRIEF-Börsenstrategie zu nutzen. Wir können Ihnen natürlich keine Gewinne garantieren. Aber der Erfolg spricht eindeutig für den GELDBRIEF. Dieser Erfolg hat Gründe; Erstens verfügen wir über eigene Börsenexperten, zweitens nutzen wir speziell entwickelte Computersysteme, und drittens verfolgen wir über 200 Informationsquellen - dadurch entgeht uns (fast)

Bitte kreuzen Sie an, welche Zusatz-Information wir Ihnen als Begrüßungsgeachenk senden dürfen.

□ Wer zahit ihnen auf ihr Gold 3 % Zinsen?

- ENDLICH: Gold bringt Zinsen!
- ☐ Bei welcher Bank/Sparkasse können Sie Ihr Konto ohne Schutz-Meidung and ohne Ausweiskontrolle, also <u>völlig anonym,</u> eröffnen?
- ☐ Wer gründet Ihnen für sFr 2500 eine absolut
- anonyme und ebenso steuerfrele Firma? Wer gründet ihnen zu nur US-S 350 eine für
- Import/Export bestens geeignete _Hong-☐ Wer kann Ihnen/ihrer Tochter/ihrem Filius
- wirklich zu einem begehrten Studienplatz verheifen? ☐ Wer hilft Ihnen in einem europäischen Land mit nur einem einzigen Formular ohne Notar-
- Anwait/identitätsprüfung zu einer echten ☐ Wo können Sie sich zu nur DM 16,50/Jahr einen Weinstock pachten und datur edlen
- Bordeaux-Wein preisgünstiger einkeuten?
- ☐ Welche <u>Leasinggesellschaft in der Schweiz</u> finanziert zu den günstigen Schweizer Konditionen auch Objekte in Deutschland/im Ausland?
- □ Wer liefert Ihnen ein Gerät, mit dem Sie "Minispione" in Ihrem Teleton/Ihrer Wohnung/Ihrem Büro entdecken können?
- Wie können Sie die Börsenumsatzsteuer effektiv um mindestens die Hälfte senken? □ Bei welchem Buchklub können Sie gute neue (Wirtschafts-)Literatur um rund 20 % preisgünstiger einkaufen?
- 🗆 Bei welchen Banken wird Ihnen auf Ihre Franken-Zinsen keine 35%ige Verrech-nungssteuer abgezogen?
- 🗆 Wer hilft Ihnen wirklich zu einem gültigen. Dauerwohnrecht im Pyrenaenstaat Andorra. wo auch Ausländer keinerlei Steuern zahlen
- □ Wie erhalten Sie die Zinsgewinne aus Zerobonds völlig steuerfrei?

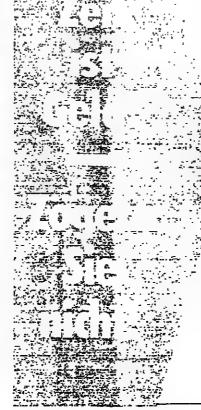
- Wie Sie im Dollar verdienen können! Wo Sie für Ihr Geld mehr als 17 Prozent Zinsen bekommen!
- Welche Hypothekenbanken Ihnen die gunstiesten Kredite geben! Wie auch Sie gutes Geld an der Börse verdienen!
- Wie Sie Ihre Autokosten voll bei der Steuer geltend machen!
- ther 100 Tips und legale Steuertricks zum Jahresende! Die hänfigsten Fehler beim Kauf ei-

ner Ferienimmobilie und wie Sie sie

- vermeiden können! Wie Sie die über 180 Steneroasen dieser Welt absolut legal nutzen kön-
- Wo Sie Gold stenerfrei kaufen könfien!
- Wie Sie bis zn 40 Prozent Ihrer Hotelund Mietwagenkosten sparen kön-
- 3 Wo Sie die billigsten Fingtickets erhalten!

- **Welche Aktien** sollten Sie jetzt kaufen - welche verkaufen? Unsere Meinung zu Berlin-Darlehen
- und Schiffsbeteiligungen! Wie sicher ist das Bankgeheimnis in der Schweiz wirklich?
- Wie Sie richtig in Gold, Silber und Platin spekulieren!
- äußerst kostspielig sein kann! @ Weshalb Sie weniger Steuern zahlen, wenn Sie sich scheiden lassen!
- © Lesen Sie, wie gut Arafat die PLO-Millionen angelegt hat! Wie Sie die Steuern auf Ihre Zinsein-
- nahmen <u>drastisch reduzieren</u> können! Weshalb die Finanzämter auch Aufwendungen ohne Belege anerkennen müssen!
- Was Sie bei einer Betriebsprüfung beachten müssen und wie Sie einer Steuerfahndung entgeben können! Nutzen Sie die Fülle der vertraulichen Informationen im GELDBRIEF.
 Zweimal monatlich neu!

The property of the second second



Wenn Sie Ihre Bestellung innerhalb von 5 Tagen nach Erscheinen dieser Anzeige absenden (Poststempel), verraten wir Ihnen als wertvolle Zugabe noch den völlig legalen Steuertrick, wie Sie pro Jahr fast 500 DM garantiert steuerfrei kassieren können. Von jedermann jedes Jahr erneut anwendbar! Allein dieser Tip ist mehr wert, als Sie das GELDBRIEF-Abonnement kostet. Bestellen Sie daher bitte gleich.

Zusätzlich erhalten Sie die über dem Coupon angekreuzten Informationen.

Die Antworten auf diese Fragen können Sie nicht kaufen. Und ganz bestimmt erhalten Sie auf diese Fragen sonst nirgendwo eine richtige Antwort. Sie bekommen jedoch sämtliche Fragen aus dem Schatzkästchen von Hans-Peter Holbach und Wolfgang F. Wiegele beantwortet, wenn Sie Leser des GELDBRIEF sind. Deshalb: Bitte den nebenstehenden Coupon sofort ausfüllen, in einen Umschlag stecken und senden an:

GELDBRIEF-Verlag ADO Mail GmbH, Ingolstädter Str. 63a,

PERSÖNLICHER ANFORDERUNGS-GUTSCHEIN Bitte sofort ausfüllen, in einen Umschlag stecken und noch heute einsenden an. GELDBRIEF-Verlag ADO Mall GmbH, Ingolstädter Str. 63a, D-8000 Mürichen 45

oder: AUDITOR INFORMATIONSDIENSTE AG, Büro Zürich, Seestraße 356, Postfach, CH-8038 Zürich senden Sie auch mir ab sofort im Abonnement mit jederzeitiger Kündigungsmöglichkeit den zweimal monatlich erscheinenden <u>internationalen Informationsdienst</u> für den <u>Kapi</u>

müssen?





Börse 🔅 Geld 👙 Recht 🔝 Wirtschaft 🔝 Finanzen und Steuern

☐ zum <u>Halbjahres-Honorar</u> von DM 156 sFr. 130 ☐ zum <u>günstigen Jahres-Honorar</u> von DM 300 sFr. 250.

<u>Die oben angekreuzien Sonderinformationen</u> erhalte ich als Begrüßur.gsgeschenk für neue Abon-nenten kostenios. Wenn ich meiner Bestellung gleich einen Euroscheck oder Bargeld beifüge, erhalte ich die obigen Fragen <u>sofort</u> beantwortet. <u>Sie garantieren mir, daß ich mein Abonnement jederzeit kündigen kann.</u>

Straße oder Postfach

Postleitzahl und Ort

Vertrauensgarantie: Ich weiß, daß ich meine obige Bestellung ohne Angabe von Gründen Innerhalb von 10 Tagen nach Absendung widerrufen kann. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung, Ich schulde Ihnen dann nichts. Dies garantiert mir der GELDBRIEF-Verlag ausdrücklich Wann ich von meinem Widerrufsrecht keinen Gebrauch mache, kann ich mein Abonnement jederzeit

Ĉ.

Der internationale Informationsdienst für den erfolgreichen Kapitalanleger!



UNSER ANGEBOT

- 94 Eigentumswohnungen "Am Mainparksee" am Stadtrand von Aschaffenburg
- 3-4-Zimmer-Wohnungen (74,88-94,86 m²) oder großzügige Dachterrassen-

wohnungen (119 m²) inkl. Teilausstattung Mitten im Naherholungsgebiet

Günstige Verkehrslage für den Großraum Frankfurt

Bezugsfertig Ende 1986

IHR GEWINN

- Mit 18 399.— DM* Eigenkapitel attraktives Immobilienvermögen
- 9256,- DM netto garantierte Jahresmiete
- 28 391.- DM Mehrwertsteuerrückzahlung Viele Steuervorteile aus Werbungskosten
- * = Beispiel: Kaufpreis 233 951,- DM, 89,11 m² Wohnfläche

SIE WOLLEN

- Steuern sparen Hohe Kapitalsicherheit
- Geringen Kapitaleinsatz

Renditegarantie

Langfristige Vermögensbildung

Attraktives Immobilienvermögen

Dann rufen Sie uns doch einfach an unter Telefon (0 97 21) 10 47), oder schreiben Sie uns.

Vertrieb:

UNION WOHNBAU DR. JAKOB KG LANGE ZEHNTSTR. 20 8720 SCHWEINFURT TELEFON (09721) 1047

Älteste Bauträger-Geseilsch, für Wohnungseigentum in Unterfr.

Baubetreuung:

LANDES

WOHNUNGS- UND STÄDTEBAU GESELLSCHAFT BAYERN

Steveryorteile §7b/§15

1 - 32 - 5

Ein Organ der staatlichen Wohnungspolitik

DIE SICHERHEITSGARANTIE DURCH ZUVERLÄSSIGE PARTNER

Vermietete Eigentumswohnungen in anerkannt guten Wohnlagen

© Serlin-Schmargendorf Berlin-Tiergarton

1 Zimmer, Küche, Duschbad, Loggia 34 m², ab **DM 53.710,**—/1.610/m² 2 Zimmer, Küche, Vollbad, Balkon

62 m², ab **DM 98.990,_/1.610/m²** In diesen Kaufpreisen sind Notar-. Werbungskosten und Grunderwerb steuer enthalten.

 Volifinanzierung der Kaufpreise durch Landesbank

Mit § 7b/§ 15 Berlin FG sichern Sie sich sofem noch nicht ausgenutzt – für 12 Jahre Berlin-Abschreibung: 2 x 10% u. 10 x 3% = 50% Afa

Fordern Sie die kompletter: Angebotsunterlagen an. Auf Wunsch persönliche wuter-Berechnung.

Sonntag 14.00 - 17.00 Montag ab 9.00 DANZICER
WEBEZAHL

228 00 47.

Buchtstraße 8 · 2000 Hamburg 76

Solide Immobilien Anlagen – mit Sicherheit

Bremen-Osterdelok zentr. Lage m. Weserbl. Neub. (2/86), 2-Zi.-ETW, ca. 53 m² Wfl., sehr gute Ausst., v. Priv., DM 165 000,- VB.

Tel. 94 21/49 19 77, Wochenende n. abds. NORDSCHWARZWALD Auf der Höbe zw. Wildbad u Herrenzib

Hőhezivítkurort DOBEL ETW 3 ZL/KD/Bad/Balk/Gar St.pl. (90 m²)

ruh., soi., gepfil Ani. m. Park (kei-ne Mieter), bervorr. Kilma, gute Auss., hoher Freizeltw. auch als Ferien-/Zweitw./Ruhesitz Ggf. 1986 noch § 7b - Preis DM 180 000,-Weltere Ausk, b. Elgent.: 0 23 35 65 43

Hamburg-Blankenese, 3½-Zi.-ETW m. Mahagoni-Einb.-Kü., DM 290 000,-. Telefon 0 40 / 8 80 29 50.

Nate-Wohnung 3 Zi., Kü., Bad, 70 m², fest verm, an Bundesvermögensverw., VB DM 148 000.-.

Zuschr. u. M 6710 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen. = diener Luxuswohnung in

Starnberg Bestlage on Planungi 68 m² Wil für nur DM 398.700,diener steinhaus

Telefon 089/8394060 MILTENBERG a. Main

Komfort-ETW (1. OG) in gepfleg-tem 3-Fam.-Haus in ruhiger Lage. Ca. 100 m² m. Balkon + Garage. Von Privat zu verkaufen, DM 215 000,-. Tel. 9 93 75 / 4 98

Todtnauberg / Südschwarzwald

Sehr schön gelegene 2-Zimme Ferien-Eigentumswohnungen nahe Skillite, zu verkaufen.

Reportiche Sondersbachreibu gen für Ferienwohnungen gene-rell nur noch bis Ende 1984 mögl. D. Lauring, 7009 School Tel. 0 78 73 / 10 61

1-Zimmer-Appartement in Würzburg mit Küche, Terrasse, Inki. Keiler u. Tiefgarage für DM 98 000,- von Privat zu Verkaufen Lage Nähe Uni und Hallenbad.

Zuschr. u. K 6642 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

FeWo, 35 m² Wil., kompl. mobi., beste Ausstat, keine Kehtwoche, ruh. Lage, dennoch zentral, ideal als ALTERSRUHESITZ v. Privat 1. TDM 58 in 7822 ST. BLASIEN zu verkaufen. Tel. 0.71 50 / 3.12 85 Kapitalanlage

Dorsten, nordi. Ruhrgeb., ETW. Neubau, 6 WE. sof. bezugsf. architekton, anspr. Gestaltg., Mietgaran-tie, a. Wunsch ohne Mehrk. Ver-mietg. d. Verk., k. Maklergeb., 2. B. nikl. TG-Stellpl., DM 158 000,-. WOHNBAU OVERHAGEN Antoniusstr. 6. 4250 Bottrop Tel. 0 20 45 / 30 32 o. 21 54

Kapitalanlage in Bayern bei Nürnberg Frank Alb, ETWs mit Mietga-rant., ab DM 135 000,-, alle Steu-ervortelle, Fertigst. in 1986, auch Selbstbzg. STAR IMM.

Tel. (Sa.) 09 11/52 52 45 ab Mo. 0 91 89/17 00 Warstein

ETW, 42/60/82 m², im 3-Fam.-Haus ruhige Lage Nähe Naturschutzpark zu verkaufen. SEWO KG, Stirper Straße 116a. 4788 Lippstadt, Tel. 0 29 41 / 1 70 27.

und 3-Zimmer-Wohzungen ihrt perlekten Grundnssen und hoch-wertiger Ausstattung in einmallig scho-ner und ruthiger Südhanglage mir Blick, auf die Schweizer Alpenkette im hochst-gelegenen heilklumauschen Kurort Deutschlands

Ideal für Erholung und sichere Kapital-adlage mit hoher Steuerersparais und geter Rendite. Vermetungs- und Hausmersterserweg, auf Worsch MwSt-Ruckerstattung, hoher Wertzuwschs (Baustopp har Fewo's in Herberschungt).

Der Ban kann besichtigt werden. Fertigstellung Ende 1986.

REAL-WERT GribH Ústerfelast. 30, 7000 Stuttgari 80 Telelon (07 11) 73 40 73-75

Berila-Stegiitz

2-Zi.-Komfort-Altbauwhg, m², neue Einbaukuche, r Bad, keine Provision, neue Einbaukuche, neues keine Provision, DM 130 000.–.

Tel. ab 13 Uhr: 0 30 / 3 22 18 30 Minchen-Schwableg

lousaischutz, § 02 | ESON 3-Zi.-Whg., 74 m² u. 46 m² Terrasse, im 1. OG, hohe Sanje-

rungsabschreibung (ca. DM 16 000,- p. a.), sehr gute Wirt-schaftlichkeit, auf Wunsch hobe Mietgarantie, Fertigstel-lung 2/87, mit bobem lung 2/87 mit hohen Preisnachlaß, einmalige Gelegenheit für Eigennutzer ode Kapitalanleger. Tel. 0 71 56 / 2 85 27 auch Sa. u. So.

Hur noch bis

Huckepack

Bisher haben sich Ihre steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung erst im Lohnsteuerjahresausgleich oder bei der Einkommensteuererklärung ausgewirkt und manchmal erst über 1 Jahr später.

Sie haben Zeit und Geld verschenkt. Mindern Sie Ihre Steuerlast jetzt und sofort. In Verbindung mit § 15 Berlin-Förderungs-Gesetz (soweit noch nicht ausgenutzt) erreichen Sie eine sofortige Steuersenkung für alle steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung. Nehmen Sie eine Berliner Eigentumswohnung "Huckepack", z. B. in Ku'dammnähe, ca. 37,10 m², Kaufpreis nur DM 40 500,-, DM 1092,- pro m².

Comment of the Comment

Bendzko Immodilien

Kurfürstendamm 16 1000 Berlin 15 G 30 / 88 99 213 - 215 Erbitte Informationen zum "Huckepack-Effekt" PLZ/Ort WELT Warn\$ 8./9. 11. 86

FERIENPARK PETER ANGERER Hammer bei Inzell im Chiemgau · Siegsdorfer Ferienregion



Der »Ferienpark Peter Angerer» eröffnet am 20. Dez. 1986. Wir können Ihnen in diesem Objekt noch einige schöne Ferienwohnungen als optimale Kapitalanlage anbieten (Kaufpreis 85000. - bis 194.000 - DM).

Hohe Steuersparmöglichkeiten noch in diesem Jahr: 10% Abschreibung auf die Baukosten 20% Abschreibung auf die Einrichtung

Bei Eigenkapital von 20% beträgt die kolkulierte Rendite 19.5% bezogen auf das eingesetzte Eigenkapital* (bei einem E.ST.-Satz von 50% in der Spitze + Ki.St.) = 20 % des Nettoeinstandspreises -/. Steuererstattung für 1986. Keine Vermittlungsgebühr - Kauf direkt vom Bauherm!

Hörterer & Planer GbR · Raithweg 7 · 8227 Hammer - 28 (08662) 9913



1-Zi., ca. 50 m², Balk., ab DM 169 500,-2 Zi., ca. 58-75 m², Balk., ab DM 199 750,—, sehr gediegene handwerkt. Bauweise in jedem Detail, inkl. Sauna, Hot-Whiri-Pool, Kachelofen. Erker, isw. Bezugstertig ab sofort. Letztmals bei Kauf innerhalb 1986 für Sie eine ganz wesentliche Abschreibung zu siehenel. Sohr euter Marmietung zu siehenel. ganz wesentliche Abschreibung zu si-chern! Sehr gute Vermietung auf Wursch!



SHE ADACUMENT IM MARZ DN 60.000,—



Aachen, Südvlertel Südiage, Luxus-ETW, 120 m², Wohnraum 67 m², 2 Båder, eingeb, Ku., Terr., Sama, Garage, absol. Waldinge. Tel. v. Mo.-Fr. 02 41 / 6 88 52

Münchun: DM 2945,-/m² Für 7b-Anieger a. Eigennutzer, i Whg. à 58 m², 5. OG, Balkon, Loggis wag, a 55 m², 5. OG, Balkon, Loggas (vormietel), Anfrag, ZH n. ame, Dachg.-Whg. (leer), in rusiger An-liegerstraße mit großer Grünzone (Nähe U-Bahn) am Kiliansplatz. Zna. DM 129 000, n. DM 15 000, - Ga-

Tel. 9 71 56 / 2 85 27

Warstein (Sauerland), ETW, 42/60/62 m², im 3-Fam.-Haus, ruhige Lage Nähe Naturschutzpark, zu verk, SEWO KG, Stirper Str. 1162, 4780 Lippstadt, Tel. 0 29 41 / 1 70 27

Wertsteigerede immobilien in Münchem! Durch Erworb v. ETWs, care sichere Einnahme, auch für Ihre Altersversorgung und Wohnsatz, mit hohem Freuzeitwert, 3-21.-Whg., 61,5 mř. DM 324 000.-, 4-21.-Whg., 73 mř. DM 316 000.-, Bj. 84, von Prust. Näheres Telefon 9 89 93 / 12 48.

Immaninger Str., game Etage, 143 m¹ Wil., in denkualg. Althan, kurnfr. frei, teilren. DM 570 000,-Tel. 9 71 56 / 2 85 27 auch Se. und So. Cuxhaves-Döse Exklusive Ferienwohnung, 52 m², mit Balkon, Blick auf die Nord-see, 100 m vom Strand, ruhige

Tel.: 0 25 99 / 446 Norderney/Kaiserstraße ETW, 11: Zi., 45.63 m². 230 000, DM, mit 7b.

HL Schulz, Tel. 9 49 / 81 38 27 Hochsaverland Winterberg-Niedersfeld, die latz-ten 3 komf-ETW, m. herrl. Seeblick vom Südwestbaikon, 52 m³. Südwestbalkon, 52 116 000,-; 82 m² 149 000,-. Bezugsf. Dez. 86.

Bauträger Olschewski

Telefon # 56 32 / 52 14 ETW 176 m² m. Einliegerwohnung, rollstuhlgeei net, Bungakowstil, Terrasse u. Gart

BAB®/P/R/O/F/I/IMMOBILE

bietet erstklassige Immobilien in bester City-Lage. Zum Mitvertrieb suchen wir qualifizierte

Einzelverkäufer/innen und Vertriebsgruppen mit einem hohen Qualitätsanspruch an

Objekt, Betreuung und Abwicklung. Mit hohem Steuervorteil

und ohne Eigenkapital

Eines unserer Objekte zum Gesamtaufwand von DM 1.995, - pro qm Kaufpreise von DM 69.825.- (35 gm) bis DM 197.505.- (99 gm)

Kurfürstendamm-Seitenstraße

Berlin Wilmersdorf - Zahringer Straße 17 - 19. Berlin-Westend, Bolivarallee 4 Berlin-Vlamersdorf, Mainzer Str. 9.

Berlin-Vulmersdorf, Kullsteiner Str. 22 / Badenscho Str. 49 Berlin-Friedenau, Sudwestkorso 1 Berlin-Steolitz, Dertmerstr. 11, 12, Berlin-Charlottenourg, Goethestr, 14 a. Berlin-Charlottenburg, Rontgenstr, 11

Foin-Delibruck, Dapringhauser Str 139 - 145

Wir zahlen eine gute Provision nach Notariat und Einanzierungszusage – innerhalb von 2 Tagen. Soforfinformationen erhalten Sie von unseren Geschaltsführern. Herrn Berg, und Herm Kohnke, Tel.-Nr. 030 / 682 77 41

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Bitte senden Sie mir Unterlagen über: 🗆 Objekt Zähnnger Straße 🗅 weitere Objekte 🗆 die Objektliste

Anschrift zu erreichen ab_

BAB*-Care-trion Berlin - Bloibtreustraße 24 - 1000 Berlin 15

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER Kaufen Sie Immobilien beim Amtsgericht Jed. Monat sämtl. Immobilien-Zwangsversteigt rungstermine n. Bundest, Dat. u. Ort geordnet. ARGETRA GmbH. © 021.02-13197 Philippstr. 45, 4039 Ratingen 1

3-Zimmer-Ferinawohnung im Nordschwarzwald

in landschaftlich reizvoller Umgebung, kein Kurort, 700–1166 m G.M. haber wir die Fenenwohnung für hohe Anschliche und für vielseitige Nutzung Dank 2 getrennter Wohnschliebereiche konnen Bieter – Kinder – Großeitem – Freunde und Gaste unschangen vonenander Urlaub machen, nenn die Wohnung hat im Chen, denn die Wohnung hat im Dachgeschoß 2 Zimmer, Kuche, Bad-WC Balkon und über eine inter-ne Trepde im Spitzboden : Wohn-Schlatzimmer 30 m² und ein werteres Bac/VIC, Wormflache ca 82 m². Die Abschreibung nach § 7b EStG entfällt 1987. Nur ein Erwerb 1986 sichert Ihnen alle Steuervortelle. sem See see versaulsunte Wiegand Wohnbau

Sonthofen im schönen Aligäu

Am Michelsonund 33

Eigentumswohnungen

212-ZL-Whg., 71,27 m² mit TO Stellplatz. DM 229 500igtaen Sie noch in 1986 die Sten teile für Zweitwohnungen Fordern Sie gleich Unterlagen an. esichtigung – auch Samstag und Sonntag – nach tel Vereinbarung, G. Bentele Immob., 2001 Compten Elosterstelge 28, Tel. 68 31 / 2 68 31

Penthouse in Starnberg

Mit Seeblick, Toplage, 122 m2 Wil. und 84 m² Terrasse. (in Planung) DIEDEL ZIENHUR

Weibnacht im Hochschwarzwald Komf 3-2L-ETW, K, B/WC, D, 81 m³, Gar., im Skigebiet Lenzkirch Kappel 2. verk., VB 180 TDM Tel. (0 77 35) 23 12

Teleton 089/8394060

Wohnen an der Kieler Förde ande. ETW in stilv. 3-Fam-Haus. 4 Einbauk., 2 Bider, 2 WC, 130 m , erstkl. Ausstg., Doppelgarage. Forderung 230 000,- DM. Haus and Grand
Verwaltungsgeselischaft mbH
Sophienbiati 3, 2300 Kiel 1
Telefen 04 31 / 6 63 00

10 Min. bis Freiburg und Schwarzwaldklinik 3½-Zi-ETW in Denzlingen, T-Garage, geh. Ausst., ruhige La-ge, Südterrasse, ca. 100 m², DM 245 000.—

Tel. 0 76 66 - 52 28 Hindelang-

Bad Oberdorf Wir verkaufen noch wenige und preiswarte schone, sonnige Ferien-wohnungen mit 52 bis 77 m³ Wil in ruhiger Sudhengaussichtslage m. herrlichem Bergblick. Solide und energiesparende Massivbauweise, geringe Nebenkosten, Gediegene Ausstatiung mit eller garniga recentosteri. Geologiae Ausstatiung mit allem komfort, ge-pliegte Außeranlagen. Neubau, Erst-bezug noch in 1986 garantien. Direkt vom Bautierrn, Keine Provision. Letztmalig noch bei Kauf in diesem Jahr zukünftig Abschreibungs-möglichkeiten bei Eigennutzung! LEIBFRIED W Hauptstraße 93 7000 Stuttgart 80, Tel. 0711/731011

Raritat

Kapitalanlage: 94.000. - DM inkl TG-Platz. Appartement. Mit degressiver Ala. Kernstadt Offenburg. Fußgangerzone. Schones kleines Objekt OM 10 = /m² Kaltmieta ım Monat. Keine Kaufergebuht

Timmendorfer Strand

Kft. Maisonette-ETW in bester zentr. Sud-/Südwestlage, 70 m² v. Priv. zu verk. DM 235 000,-. Tel 0 45 03 / 53 54



ARWO-Grundstücks GmbH Vermögensanlagen Ludwig-Ganghofer-Str 6 8264 Waldkraiburg

2 (08638) 3380

Timmendorf Lux. u. gediegen einger. Maisonetten-Why. m. Seebl., Strandalice, v. Priv. zu verk., VHB 245 000. DM, Tel. 0 45 03 / 10 44 od. 0 40 / B 90 38 15

6% Rendite* Vermielele Eigentumswohnungen

vermeitete Eigentumswommingen auf Deutschlands exklusiver Insel. Erhöhte Abschreibung nach § 7b EStG nur noch 1986 moglich, sofern noch nicht ausgenutzt. 3 Zim-mer, ca. 65,10 m² 156 100,- DM 1 036.-- DM

- Mtl. Wohngeld 255.- DM = 781.- DM <u>Úberschuß</u> Wir senden ihnen gerne einen auf Sie abgestimmten Finanzierungs-plan zu. Rufen Sie uns an: CASTELL WOHNUNGSBAUGES. Auch Sonntagsauskunft 0 30 / 8 61 60 25

Hotelappartements ab 79 000,- DM

mit Mehrwertsteuerrückerstattung mit 50% Zonenrandsonderabschreibung (Abschreibungsvolumen 27 224,- DM)

mit Fertigstellungsgarantie zum 31. 12. 1986 mit 5wöchiger Eigennutzung

Aber ohne die Risiken des Bauherrenmodells

Die Unternehmensgruppe Stadier hat im Naturpark Meissner-Kaufunger Wald-Hessen durch Umbeu und Ausbeu einer mächtigen Schloßenläge ihn Poparthotel mit Hotelappartements erstellt. Zu der Hotelanlage gehören Hotelinallen, mehrere Kaminzimmer, Aufentheitsräume, Restaurant und Weinstube. Ein ausgedehnter Fitneßbereich mit Hellenbad, Sauna, Solarium und Fitneßcenter ist ebenso selbstverständlich wie Tennispiatz, Bedminton, Tischtennis, Trimmpercours und Joggingstrecke. Den Kaufem und Gästen seint ein 10 ha großer Schloßpark mit selbsuem Baumbestand, Wasserkasiaden und diversen Weihern zur Verfügung. Den Höhepunkt bildet ein eigener Neiner Badesse. Vor den Tonen des Schloßparks erstreckt sich ein tiessiges Bade-, Segel- und Surfparadies mit über 70 ha Wasserfläche.
Der Kaufprais ist im Verfaltnis zum Angebot äußerst günstig. So kosset z. B. ein 21.40 m² großes Appartement aur 94 79 000.
Der Kaufprais ist ein Festpreie, in dem bereits alle Erschließungskosten, die konspielte Möbherung und der Ktz-Stellplatz enthalten sind.
Zur steuerlichen Ausstattung geboren die vollständige Mehrwertsteuer-Rückerstattung (zu. 12.2% des Festkaufpreisse) sowie die 50% ge Zenenrandsonderabschreibung (Abschreibungsvolumen 27 224.— DM), daneben die 4% igs Normel-Att. Der Käufer erwirbt echtes, im Grundbuch auf seinen Namen eingetragenes Eigentum en seinem Appartament.

nehmensgruppe Stadler, Schrötigasse 12 sau, Tel. 08 51 / 3 40 03, Ter. 6 7 964 holste d



Altersruhesitz -**Bad Reichenhall**

roßzügig geschnittene 2-Zi-ETWi a 76 m² Wil., kleine Wohnanlage (a. 76 m Wil, assaudinheiten, ruhig, jedoch zentrumsnan, Kaufpreis DM 198 000,-, keine Käufer-grovision, ausführliche Informationer erhalten Sie von: Baiffeisen Immobilien Kelbermoor GmbH Stadlerstr. 4, 8208 Kolbermoor

Tel 0 80 31 / 95 01 20-21 **Bad St. Peter-Ording** Reihenhaus-Neubau, 3 Zi., Kü., Bad, WC, in absolut rubiger Lage. Grdst. mit hohem Baumbestand, DM 178 000,-.

Zi.-Apptm. an der Kurpromen de, mit Seeblick, DM 225 000,-2-Zi.-Apptm. in Strandlage, vol. mobl. DM 125 000,-. Jansen und Tiedemann Immeb Im Bad 41 2252 St. Peter-Ording Tel. 0 48 63 / 4 84, privat 64 94

Bad Kissingen ETW, 90 m2, 3 Zi., Kil., Bad, Bal-

Tel.: 0 95 23 / 432 Beziehbare Eigentuns- und Mietwohnungen Südi. Schwarzwald

Feidberg-Aitglasbütten-Lenzkrich Uhlingen, Birkendorf, Häusern I- bis 4-Zi.-ETW sehr günstig: z. B. 3-Zi.-Whg., 53 m² nur DM 100 000,-3-ZL-Whg., 80 m², nur DM 180 000,-

Bouernhaus, mit viel Umbrod, DM 250 900.-Haus in Bonndorf, DM 300 000,- (6100 m⁵ Laden u. 3-Zl.-Whg.), DHH m Hau-sern DM 430 000,-Einfamilienhäuser, Baupiätze, Gewer beräume, 300 bis 600 m², zu verkaufe:

> Auskunft und Unterlagen: **Egon Eichkorn** Holzgroßhandlung - Wohnbau Im Vogelsang ?? 7898 (Thlingen-Birkendorf Telefon 0 77 43 / 3 76

oder zu verpachten.

BONN 1 sa von Privat 85 m¹, sehr gute Wohnlage, be-stes Umfeld, 3 Zi., KDB, gr. Balk., sofort beziehbar, Fest-preis inki. Garage 212 000,- DM.

Tel. 62 28 / 63 14 61 od. 62 36 49 **Timmendorfer Strand/Ostsee**

von Priv. 2-Zi.-Neubau-Kft.-Whgen (8 Einh.) b. Kurpark v. 124 000,- bis 179 000,- DM inkl. Stellpl. Bezugsf. Dez. 86. Noch 7b-abschr.-fähig. Tel 0 45 03 / 7 22 36

Travemünde Nähe Casino, Seeseite, ca. 80 m Wfl., Galerie, 2 Balkone, Garage. DM 490 000,- VHB. Übernahme

WTTT-Immobilien Tel (04 51) 7 15 15 **Von Privat** Kmft.-ETWhg. in Tetr.-Haus, Nähe Ffm. (20 kml, BAB-Anschl., 125 m² Wfl. + Hobbyraum + 100 m² Tetr. + Ga-rage, 4 Zi., EBK, 2 Bäder, kl. Wohnander

Nobnanlage, unverb. Fernsicht kurzfristig frei, 400 000,- DM.

Tel. 0 60 63 / 32 76

von antikem Mobiliar möglich

HUBERT FALK BADEN-BADEN Exklusive Eigentumswohnung Eigentauss Wondamig in vornehmsten Villenviertel obertalb des Kurhauses. Eine hochwerige immo-blic mit ansprechender Architectur. Wohnflächen ca. 81 und 146 m². Kurzin-

Grömitz — Strandalles

Hot.-App.

25-Fonds-Dynamili + Sephwert Rendins + Stausevor + Urland Chib + Sportholet/Crtygolf * Open-sir-Termiscordes *

TEGERNSEE

Va Zimmer, 54,89 m², Seeblick, zi verkaufen. DM 290 000.- VB.

MBM, München

Tel. 0 89 / 22 70 20. Francustr. 7

Kapitalanlage

Neubau, 6 WE, sof. bezugat, ar-chitekton, anspr. Gestaftg., Miet-garantie, a. Wunsch ohne Mehrk., Vermietg. d. Verk., k. Maktergeb., z. B. 70 m² inkl. T.G.-Steilpl. DM

159 000.~

Wohnbat Overhagen Antoniusstr. 6, 4250 Bottrop Tel. 0 20 45 / 30 32 o. 21 54

IMMOBILIEN

Luxuriöses Wohnhaus Luxus resea vv varianimas in bester Haibböhenlage mit unverbauha-rem Blick Ein großzilgars und komfor-tables Anwesen mit ca. 220 m² Wohnfild-che und Doppelgarage. Bezug mach Ver-debenmen. HUBERT FALK - Immobilien

Finanz- und Wirtschaftsberatung

7570 Baden-Baden - Lange Str. 52

Telefon (0.7231) 24989 Oberstdorf/Allgäu

4-ZL-ETW ca. 110 m² Wíl., besto Lage im Ort, seh guter Zustand, frei, inkl. exkl. Möblie zwangsversteigerungstermin 28. 11. 1986 AC Kempten 830 Uhr Cerichti. Schätzwert: DM 490 000,-Näheres, Mc.-Fr. v. 9-16 Uhr Tele£ 08 31 / 2 53 81 - 78 Herr Schu - 79 Herr Speiser

Studenteneitem Uni Köin Nohnungsprobleme? Sonderfall!

1-Zi-Whg. Bj. 74, Balk:, Kö., Bed, Kfr-Stellpl., cs. 29 m². 10 000,- DM. vom Eigent. ohne EK, ohne Court Hermann Heidkamp Wandalenweg L. 2000 Hamburg l Tel.-Sammei-Nr. 6 40 / 23 41 97

Studienplatz Mainz 1-Zi.-Whg. ca. 18 m², EG, möbl. u. Stellpl., vermiotet, zu verkaufen, VE 98 000.- DM. Zuschr. u. P 6646 an WELT-Verlag, Postfach – 10 08 64, 4300 Essen.

Travomando/Timondoport Z. sehr günst. Preise für Kft. Wohnungen in beiden Martim-Ho-tels, von 31–160 m², 20 DM 140 000,-Verk. u. Vermietung: Dzulko-Immobilien Nordmeerstr. 3 24 Travemünde, Tel. 0 45 02/7 21 82

ية دورد بعدة رياز الرائية الرائية . معادورد بعدة رياز الرائية الرائية الرائية .

Studenteneltern

Bezugsfreie Eigentomswokenngen in allen Berliner Bezieken: 1 Zi., 34 m², KP DM 39 900,-, Wohngeld DM 115,1 Zi., 32 m², KP DM 49 900,-, Wohngeld DM 115,1 Zi., 35 m², KP DM 52 500,-, Wohngeld DM 116,1½ Zi., 39 m², KP DM 64 500,-, Wohngeld DM 110,1 Zi., 37 m², KP DM 64 600,-, Wohngeld DM 111,-Schöneberg Tempelhat Tiergarten Wilmersdorf

COUPON, ich interessiere mich für Zinnner Bendzko Immobilier Kurfürstendamm 16 1000 Berlin 15 **20 0 30 / 88 99-248**

Name . Adresse and the second

dellan liso

15 T. 5 13 P.

T SUC

3.754.2 Figure State lediteobj.

12 pt autom

Conclude a

Section 1 هـ 196،6% الواقي STATE OF THE STATE Spring. STATES AND THE

 $\gamma \sim 2 \gamma_{\rm pl} - \gamma_{\rm pl}$ in the Gran

M GEST ET ST

Marie and

Mai hambiera o Datum Eich

g gel Engå

BOLDE W in a feet

Konzentration einmolig ist. Eine hervorragende Infor-

Schwerpunkte des Angebotes von 75 Ausstellern aus

5 Landern sind: Eigenturnswohnungen sowie Ein- und

Mehrfamilienhäuser, Kapitalanlage-Objekte im In- und

Kapitalanlage und Wohnen OBERSTDORF/Aligäu

Eigentumswohnungen und Ladengeschäfte

Fertigstellung Dez. 86

Nordische Skiweltmelsterschaft 1987

Von 10 ETW sind bereits 4 verkauft!

mations-basis für ihre Kaufentscheidungen.

វុទ្ធជាភាពខ្ chre bung - DM; 31, 12, 1986 eung Ken

ielis

The same of the sa

of withing to make the second 1964 novem t such Samelag instance

HUNC nitz - Strandon Hot.-app

Mary Manager 11 To De (Marz) apitalaniege

Juntas Oviction lgases in $\mathcal{L}(\pi)(\pi_{\mathcal{L}} \in \mathcal{L}_{\mathcal{L}}^{1}) \oplus \mathcal{L}_{\mathcal{L}}^{2}$ $(\hat{x}_{1,n_{1}}^{-1}, x_{2n})_{1,1} = \frac{\hat{x}_{1,n}^{-1}(x_{1})^{-1} x_{2n}^{-1}}{1 + \frac{\hat{x}_{1,n}^{-1}(x_{1})^{-1}}{1 + \frac{\hat{x}_{2,n}^{-1}(x_{1})^{-1}}{1 +$

erstderi/Allgil 2.20.4**6TA**

uderteneile Uni Xöla Programme and a constitute, Serectol' Secretary Heroman

dienplois the HERE THE

er Beringer state.

Betriebsball, etc. 930 cs²
Will, wit Wells., Grd. 5000 cs².
R. Neustadi/Weinstraße, 1,2 Mio.
LERENZ Immobilien-Makler.

6384 Rorstadt 1, T. 0 60 35 - 56 20 DÜSSELDORF-MOMEERIK

arkt L. st. Fallylingsroom zwischen Post und Karstadt gek-gen. In Mieter, mit langfristigem, indexierten Mietvertrag. Bj. 1985. T. 2000 600. DM ps. a. (12.25fache Jahresmiete), direkt vom Eigen-timer, ohne Maklercourtage. Telefon 02 31 / 46 72 77 und 02 31 / 4 89 93

chaftszeiten Mo.-Fr. v. 9–12 Uhr u. v. 13 – 17 Uhr. Grundstückseigentümer, Bauträger, Architekten Wir kaufen, vermarkien, vermitteln oder finanzieren bundessveit Gewer-beobjekte/Center zigige + diskrete Bearbeitung, auch gemeinsame Verwertung möglich. Gewerbliche Grundstücke und Geschäftshäuser

Grund-Vermögen

Bremen

Anlagenvermittlung und Gewerbeimmobilien Even Sicvogistr. 48, 2800 Bremen Telefon 04 21 – 34 10 91 – 92

ANGEBOTE

Grundstücksgröße ca. 4000 m², zu verkaufen. Mietinteressenten sind bereits vorhanden. HELUA Immobilien GmbH, 4482 Greven, Kirchstr. 7, Tel. 6 25 71 / 5 19 68

Renditeoblekt Zentrum Eichenau west. Minchen OG. Büro-/Gewerbeflächen/ Arztpraxen etc., von 60,9 m², DM 267 900,- inkl. MwSt., bis 110,9 m²,

DM 469 060,- inkl. MwSt., evtl. Zusammenlegung mehrerer Einheiten mögl.
DG, Wohmungen von 35,1 m², 122 850.- bis 75,6 m², DM 264 660.-2289 Westerland Tel. 9 46 51 / 2 51 99 Immobilien Emmerdinger EDM Kirchenstr. 17, 8838 Grübenzell Tel. 8 81 42 / 99 83

Tel. 0 21 91 / 66 29 20

Proj. SB-Markt in Hamm/Westf.

direkt vom Initiator zu verkaufen. Baugenehmigung liegt vor. Langir, Mietvertrag m. Großfihalist (12 Jahre). Jahresnetto-miete DM 258 000.-, wertgesi-chert. Abgabepreis 12,5fache Jahresmiete = DM 3 225 800.- zuzügl. MwSt. Bitte keine Makler-

Angeb. u. Y 6698 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Das Kompaktangebot der kurzen Wege. Hier finden Sie ein Immobilien-Angebot, das in seiner

Ausland, Bauträger- und Erwerbermodelle, Gewerbeund Industrie-Objekte: Außerdem Finanzierungsberatung, Versicherungen, Bauteile, Bausatze sowie Ferienwohnungen und häuser im In- und Ausland: Im Rahmenprogramm, Fachvortrage von ausgewählten. 🤘



Grundstücke : Häuser : Wohnungen MESSE ESSEN: 15 _ 19 11 86 10 18

Besuchen Sie uns auf unserem Stand Besuchen Sie uns auf unserem Stand

Van der Meulen lemebilien RDM Met A-Verlag GmbH + Co. KG Verlag Homana Rentrop Southmark Europe Ltd. Johannes Tooren Tusculum lemebilien GmbH RDM Met A-Verlag GmbH + Co. KG Zentralverband der Deutsche Konwiger Straße 27 Mühlenstraße 18 Tusculum lemebilien GmbH RDM Met A-Verlag GmbH + Co. KG Zentralverband der Deutsche RDM Mühlenstraße 18 Industriestraße 21 Industriestraße 21 Industriestraße 21 Industriestraße 22 Industriestraße 23 Industriestraße 23 Industriestraße 23 Industriestraße 23 Industriestraße 24 Industriestraße 25 Industriestraße 26 Industriestraße 27 Industriestraße 27 Industriestraße 27 Industriestraße 27 Industriestraße 27 Industriestraße 27 Industriestraße 28	<u></u>									
Van der Meulen lemebilien RDM Kotwiger Straße 27 Kotwiger Straße 27 Southmark Europe Ltd. Verlag Hormana Rentrop Theodor-Heuse Straße 4 Structuren Immobilien GmbH RDM Müllenstraße 18 Tusculum Immobilien GmbH RDM Müllenstraße 18 Tusculum Immobilien GmbH RDM Müllenstraße 21 Tusculum Immobilien GmbH RDM Müllenstraße 21 Müllenstraße 23 Tusculum Immobilien GmbH RDM Müllenstraße 21 T	Ber Versteigerung Argulu GmbH Pilippetrate 45 4030 Tutingen Tel.: 02102/131 97	skalender Stand 242	Bast-Bau Betreuungs KG Millrather Weg 3	Stand 293	Immobilien RDM Huyssenalise 83	Ferdinand Schwegmann GmbH + Co. NG 2843 Dinklage	Dieselstraße 5 Positech 1469 4420 Coesteid	Mühlenfeldstraße 49 2000 Bremen 23	Jahnstraße 4 Postfach 18 20	Karlstraße ei III 2000 München 2 Tel: 089 55 71 81–83 97 0
Stand Early Stand	l'an der Meulen I Kettwiger Straßer 27 4300 Epson 1 Tel.:0201/22 41 57	mmebilien RDM Stand 247	Postfach 10 27 54 4300 Essen 1		Theodor-Heuss-Straße 4	Bellerivestraße 5 CH-5034 Zürich	Norderstraße 23	Tusculum immobilien GmbH RDM Münlenstraße 18 7710 Donaueschingen	WEKA-Verlag Grabh + Co. KG Industriestraße In BOOT Risking Tel. 0823230	Zentralverband der Deutschen Haus-, Wohnungs- n. Grundeigentimer e.V. Coolenalte 45

EIGENTUMSWOHNUNGEN

AGMUMG, Der § 7h Esig fällt weg

Das Jahr 1986 entscheidet über Ihre persönliche Steuerersparnis in den nächsten 12 Jahren. Nur wer in diesem Jahr noch eine vermietete Eigentumswohnung als Kapitalanlage erwirbt, kann für die nächsten 12 Jahre Steu-ern nach § 7b EStG bzw. § 15 Berlinförderungsgesetz – sofern nicht ausgenutzt - sparen.

Deshalb sollten Sie heute kaufen:

äußerst niedrige Kaufpreise

sehr günstige Hypothekenzinsen Sprechen Sie jetzt mit uns!! 2 0 30 / 88 99-1

Bendzko-Immobilien, Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15



 Zimmer (ca. 29 m²/Secin-Remoked port. 1 Zimmer (ca. 35 m²), Berlin-Tiersarien 25 190,- Bia 89 935, - Dig 2 Zimmer (cs. 55 m²) Berin-Suppl. 2 Zimmer (cz. 66 m²), Badn-Cristoria tiburg 65 400,- DK 2½ Zimmer (ca 60 m²), Serin-Teigaden i

S Zimmer (ca. 60 m²), Berlin-Charlottenourg

3 Zimmer (ca. 74 m²), Berlin-Buckon 102 800,- DH 4 Zimmer ica, 13 m² i Seric-Wimerscor 89 999, · Diff Weltere Acqebote in allen Bezirken und Größen

77 550,-02

Straße Telefon

GESUCHE

Wir suchen

Wir suchts dringendst

Renditeobjekte

ch in diesem Jaär für verschie dene Anleger bis 20 Mio.

Firma FLV, Kaigerstraße 47

6660 Zweibrücken, Tel.-Sa.-Nr. 8 63 32 / 68 41

für SB- und Fachmärkte sowie inner

städtlische Geschäftshäuser und Einkaufs zentren, fertiggestellt oder mit gesicherten

Baurecht. Auch Kooperation mit Projekt

TG 16 02 11/35 70 76

3-Zi-ETW, EG, TG, 290 000,- DM,

Farner sind Vorausestzung; beste Verkaufslage, Einzelhandelsgenehmi-gung und Verfügbarkeit der angegebenen Flächen in den ersten Monsten 1987. Auch entsprechende bebaubare Grundstücke – 15 000 bis 20 000 m² kommen in Betracht.

LUMENA

6232 Bad Soden - Am Heag 33 - Tel. *0 61 96/2 50 81 VDM-MAKLER

Gewerbliche Grundstücke für Supermärkte und Einkaufszentren möglicht us Gewerbagehet oder im Kempetiet.
Ein schneile Kaufentschsitung sichem wir Ernen zu GEMME-AREA Beteiligungsgesells
Fild Gierne/Schneiz Schtie Alter, 2022 Hennel-Alter
8/61 7230 Telex 805 746

Parkhävser und Tiefgaragen zu kaufen oder pachton gesucht. Pachtverträge: Fester Pochtzins, langfristig indexgesichert und bankverbürgt. Y68-Yerwaltungs-gesellschaft für Goragenbauten mbH Tal 21, 8608 München 2

Gewerbegrundstück in der Fußgängerzone von Cloppenburg

Baugrundstück auf Sylt
ca. 4600 m². f. Aldi-Markt sowie 3
weit. Einzeihandeisgesch. bebaubar, Mietverträge liegen vor. KP
per m² DM 350,-.
AVV GmbH, Paulstr, 5a + b

Sewerbehalle g. Bürchaus im Industriegebiet, 5630 Remscheid/ Wupperlal (A 1), zu veräußern, bei Ausl-Lager Verwaltung d. uns

anfragen.

Gewerbaobjekte 4150 Moers 1

Traveninca – Kaberallea

v. Priv., ETW ca. 70 m², Seebl. Gar.-Stelipl., VHB 265 000,- DM.

Tel. 0 41 51 / 33 84

BARRE

Ladenlokal, ca. 700 m2 (Kino), Grundst., 6000 m⁷, f. Produk-tionsbetrieb, DM 400 000,-Grandst., 3660 m³, Werkst., Bü-ro, Lager, 960 m³, DM 600 000,-Grundst., 2400 m², Werkst./Bü-ro (z. Zt. Schreinerei), DM 400 000,-Immobilien Hönnscheidt KG Tel. 6 24 (1 / 2 34 32 od. 2 32 04

> Zu verkoules Renditeobjekt

Kinder- u. Jugendheim, 100% lge Belegung, Neuwertige Gebäude, gr. Grundstick, nervorragende Lage, auch anderweitig ver-wendbar. Näberes auf Anfrage. Zuschr. u. M 6578 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. COBURG Facimarki - Neuban

INDUSTRIE UND GEWERBE

1000 m² Fläche, 20 Pkw-Plätze Miete 119 000,- DM + MwSt./Laufzeit 12 Jahre VK 1 395 000.- DM + MwSt.

Hohe Werbungskosten in 1986 möglich! Telefon 0 71 81 / 7 73 36, Pf. 15 30, 7060 Schorndorf

Große Tennisanlage

zu verkaufen, 6 Hallenplätze, Außenplätze, Squash-Courts, mi großer Gaststätte, Wohnung und Nebenräumen, Nähe Frankfurt, Grundstück 1100 m², erstklassige Ausstattung und Verkehrsinge, sehr hohe Auslastung.

Anfragen unter U 6760 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Gewerbe- und Industriegrundstück in Weltnau/Aligäu 50 000 m² - ganz oder parzellenweise zu verkaufen ummtesparer rezire der 8 12 mg. mit Andersong an exe gundesandersontintet. Pfachen sind sofort bebauter und können vielseitig erwirblich oder industriell genutz werden. Rechtskräftiger Bebautungsplan ist vorhanden, die Erschileßung ist geauchert. Angebote an den Markt Weitmau, 8961 Weitnau, Tel. 0 83 75 / 80 66

"Leider zu spät...

lautet immer wieder die Auskunft. wenn es darum geht, Anzeigen für den großen überregionalen und internationalen Immobilienteil von WELT und WELT am SONNTAG später als 10.00 Uhr am Donnerstag aufzugeben.

Das muß nicht sein!

Hier noch einmal zum Ausschneiden die Daten:

Anzeigenschluß: Donnerstag vor Erscheinen 10.00 Uhr

Anzeigenausträge grundsätzlich an:

DIE WELT AVERT SONTEME

Anzeigen-Expedition Postfach 1008 64 4300 Essen 1 Tel. 02054/101-511 101-512 101-513 FS 8-579 104

Telefonische Anzeigen-Aufnahme: Essen: 02054/101-524 101-1

Hamburg: 040/347-43 80

Informationen: Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. 040/347-43 24 347-4491 347-44 85 FS 2-17 001 777

stattung, Baulahr 1984. Nutzfläche 1800 m. auf einem Grundstück von 5000 m². Mit langfristigem, in-dexierten Vertreg an etablierte Einzelhandelskette vermietet.

> Kautpreis: 2,25 Mig. DM (zzgl. Provision) Exposé Nr. 437 **2401033**

Raum Osnabrück

In zentraler Lage, mit überdurch-echnittlicher Bauweise und Aus-

SB-Markt

Emser Stroße 26 · 6200 Wiesbaden

Wir suchen für solventen Käufer lengiristig vermietete Gewerbeimmobilien für 10- b. 11fache Miete, bis 20 Mio. DML Schlünzen-Immobilien RDM Telefon 0 41 61 / 2 90 93

Randgebiet Bremen 3-Feld-Tennishalle, gute Ausbuchung, mit 8200 m² Grdst., zu verk Gewerbegeb., Nutzungsänderung mögl KP VHB.

Tel. 04 21 / 32 14 43 Attraktives Einkaufszenirum

Exklusive Gewerbeimmöbille kombi-niert in mod Büroflächen, Mieter u. a. Lind Nordrhein-Westfalen, gesamt da. 7500 m², bervorragende Kapitalanlage, am imken Niederrhein mit ginsstigam BAB-Anschhiß zu den Städten Dussel-dorf, Krefeld, Mönchengladbach, Nortz-Miete n. EM 65 586. Zwischen Köle und Bonn allerbeste, solicie, gewerbliche Immobilie Ausstellungs-, Lagerhalle, 5500 m Grund, 10-Jahres-Mietvertrag mi Netto-Miete p. b. DM 625 696.-Eaufpreis DM 6750 600.-H. Eisele Immobilien RDM Bismarckstraße 29 4060 Münchengladbach 1 Tel. 0 21 61 / 2 01 61 Wertsicherungsklauset, Mietein-nahmen 300 000,- DM p. a., Kauf-preis 2.75 Mio. von Privat. Zuschr. u. S 6848 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SB-Markt bel Hannover, la-Mieter, Laufzeit 15 J., ME 265 200,-p. a., KP 3 291 000,-Weitere interessante Objekte auf Anfrage. Rauer Immobilien, Marktplatz 10 8620 Lichtenfels, Tel. 0 95 71/16 46

Röntgenpraxis

alteingeführt, zentrale Lage, in westdeutscher Großstadt, kon-

ventlonelle Diagnostik u. Thera-pie, sofort ausbaufähig, akers-halber übertragbar, anfängliche

Zusammenarbeit möglich.

Connex-Immobilien Tel. 9 23 04 / 5 23 50

SB-Markt

ca. 9% Rendite, alle steuerli-chen Vorteile, DM 2,57 Mio.

Züllich-Immobilien

Ebernardtstr. 6

7900 Ulm

Tel 07 31 / 2 10 61

Gewerbeobjekt/Wohnungen 430 m2 Buros oder Wohnunger mit 150 m Halle u. Rampe sowie Garagen. Zentral in 5820 Gevels berg/Hagen. Tel. 9 23 32 / 6 66 32 ab Montag

> 50 000 m² Sewerbearea

31 000 m2 Prod-/Loger-/ Büroft., ehem. Textillabrik. mod , vielseitig nutzbar, hervorr Zust., gute Verkehrslage in Gewerbegebiet, Tellverkauf mögt. Ford DM 9,5 Mio. VB. Näheres durch die atleinbeauftragte Horst F. G.

angermann GMBH ABTELLIPS HIMOSPLIEN Mattentwiele 5, 2 HH 11 Tel. 040/361 2070

SB-Markt

m. 1 Lader u. 2 Wohnungen in nie-dersächs. Großstadt. Umb.-Per-tigst. April 1987, langfr. Mietvertrag m. 1. Adresse. ME DM 144 000,- zzgl. MwSt. p. a. KP DM 1,7 Mio. zzgl. MwSt., dir. v. Eigent., k. Courtage. Firms Schulz & Thede GmbH Telezon 9 49 / 7 21 10 48/49

Zuschr, unter D 6615 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftshaus-Projekt mit einem Supermarkt und einer Armpraxis in Gelsenkirchen. Langfristige Mietverträge mit einem Großflinlisten (15 Jahre) und

für Arztpraxis (10 Jahre) bei einer Jahresnettomiete von in gesamt DM 325 200.-, wertgesichert, liegen von Abgabepreis 12,5fache Jahresmiete = DM 4 055 000 - MwSt. Bitte keine Makler- und Vermittlerzuschriften. Angebote unter X 6697 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hallen, Büro-

auf Industriegrundstück in Braunschweig, mit guter Verseursanbundung zu verkaufen, 94 706 m² Nil. für Hallen und Burogebäude zuzüglich Versorgungsgebäude wie Abspannwerk, Druckluft-, Ent-giftungs-, Gas- und Pumpstationen, Grundstücksgröße 366 832 m² Hallen beheizt, teilweise mit Krananlagen und Gielsanschluß. An-

ACCURAT GmbH, Thierschstr. 11-37, 8000 München 22 Tel. 0 89 / 29 32 41

mit über 100 000 m² Grund zu verkaufen, wunderbare Lage, eignet sich bestens für Hotel, Sanatorium, Seniorenheim eic. Ausführliche Verkaufsunterlagen bei:

Grundstück

belastet mit lietzungsrecht als

Parkplatz, gegen Entgelt.

Zuschriften unter Z 6787 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kosmetik-Praxis

in barn. Herom, be see Loge, Winter-

und Sommerspielen, zu Lerk. Zuscht u. 1. 802: un WELT-Wienig, Positisch 10 03 65-4300 Eisen

Heumithelspecition (GmbH)

in NEW offenghands (gunz oder teil-weise aus Afferschunden zu ver-

Saufen. 12 factoringe mit Ros-Kona (15 t), i Blau-Kona (25 t), coll ausgelastet, hobe Rendite.

Weitere informationen unter E 6816

Immobilieabūro Hartmann GmbS

8650 Kulmbach, Postfach 14 87, Telefon 0 92 21 | 30 55

10jahriger Mietvortrag milete. DM 304 000,- netto

Großraum Hannover Speditionshof, 5000 m², davon 440 m² bebaut, mit Lkw-Werkstatt, Soziałräumen und Buro, guter Zustand, KP 750 000,-. GVV Immobilien Tel. 0 51 39 / 70 44

10 J. aktes Gewerbeobjekt Gutachtenwert 1,8 Mio., für 900 000,- DM zu verk. Zuschr. u. U 6496 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Lörrach 9130 m² Grundstück, 67 440 m² um-bauter Raum, zentral gelegen Mischgebict.

Tel. 9 76 21 / 1 84 19 Stenzel, Mkl. Nähe Hamburg Kapitalanlage, hohe Rendite, Sand-Kiesabbaugelände (Mulldeponie) mit vorh. Genehmigung zu verk., ca. 5,0 Mio. m³, für nur DM 4,0 Mio. zu verk. Zuschr. u. B 6635 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gosla:/Harz Gewerbe-Grdst... unbebaut 1404 m², Nähe Zentr.. zu verk Angebote an Hella Glöde, Eritstr. 11 2250 Husum, Tel. 9 48 41 / 45 21

Bank-Gebäude City von Osnabrück, als sichere Geldanlage für 2,9 Mio. DM + MwSt. zu verkaufen. Zuschr. unt. F 6771 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Zu verkaufen: 4gesch. Bürogebäude im Innenstadtbereich von Duisburg, Bj. 72, unterkellert, Nutzil rd. 350 Tiefgarage, umbauter Raum 2300 m³ Grundstücksgröße rd. 250 m2, KP 1,1 Mio. (VB).

Essen.

und Versorgungsgebäude

iragen erbeton an:

HERRLICHER LANDSITZ IN NORDBAYERN

Gelegenheit für Kapitalanleger nachelofen - Autozubehörmari e in Baden-Wüstlemberg Tolamige (Metvortrage
Jahresmiete DM 140 000 - netto
VB DM 1 770 000 - netto

Unternehmensverkaufe

Beide Objekte provisionatrer (*) + Burgschaffen + Indeuterung Angebote an Herrn P. Waldvogel Gartenstr 14, 7950 Reversatung Tel 07 51 | 3 18 31

Renditeobjekt im Kemgebiet in Neuss n ia Lage Saarbrückens zu verdirekt an Südhrücke und Rheinufer, ca. 3500 mi. crschlossch. GRZ 0.8. GFZ 2.4. gemischte Baudiäche, max. 16 Geschosse. Miete p. a. 1 Mio, VKP 12,5 Mic.

Firma FLV, Kaiserstraße 47 6660 Zweibrücken, Tel-Sa.-Nr. # 63 32 / 68 41,

Geschäftszelten: Mo.-Fr. v. 9-12 Uhr u. v. 13-17 Uhr.

Guteingeführter Kolzfachmarkt

in gentraler Lage aus Altersgrunden zu verhaufen mit 8-Fumilien-Wohnhaus, Legerhalten. Bero und aufstehe ber-Gebäuden. Jahresumsatz 1.7 Mao. Ver-kaufspreis 1,3 Mio. Zuschriften u. A 6788 an WELT-Verlag. Postfach 10 03 64, 4300 Essen.

Existenz Leihhaus m. Whg., in bester Citylage v. Berlin, aus Altersgrunden zu verk. Zuschr. u. J 6764 an WELT-Verl., Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Skilift mit Pistenraupe und Zubehor. im Allgau, 20 km h. Kempten, für DM 168 000,- zu verkaufen. Mo-

Saison kann gestellt werden.

Verlag, Postfach 10 06 64, 4300

Essen

Fr. WELT-Verlag, Postfact 10 08 64. Existenz KL Maschmenfabrik, homph ausblierte Wohnung für die Zeit der gestartet im festem Flendenkreis sowie nebenst. Wohnhuus, 254 m² Naheres unter T 6583 an WELT-

Will, un Raum Hamm, von Frie. mu verkaufen. Telefon 0 23 83 / 25 54

RUHES!!ZE

Altersrubesitz/Kapitalanlaga 20 km südL von Bremerbaven berriich am Wald gelegen, zentral im 3000-EW-Ort, aber doch idyilisch abseits, alle Versorgungs-möglichkeiten inkl. Arzte etc. am Ort, Grst. 923 m², 170 m² WfL + 30 m² Garage und Gerateraum. KP VB 275 000.- DM

Tel. 0 47 47 / 80 22 auch Samstag und Sonntag

im Ruchselling kenterlade word udi Vreserbergiano komordanio Won-nungun 20 km Du WC Salk Terrasse nal Empaukupno, roke kunpark, orrekt rom Baurrager ondo (1914) o Settebung durch anerkarinten Trager möglich Immobilenservice Hotzminden

Senierenwohnungen

3450 Holzmindan, Mittlere Straße 13 ☎ (0.55 Ct - 6.90 Ct

Standorf Stuffgart



Grundstücke, Wohnungen Häuser, Gewerbliche Räume

Stuttgart - Immobilienmarkt mit Perspektiven

Stuttgart bleibt ein besonders attraktiver Standort für Immobilien. Als Wohnstandort ist die Stadt vor allem gekennzeichnet durch die "Liebhaberwohnadressen", letztendlich bedingt durch die einmalige topographische Lage der Stadt. Spitzenwohnlagen gibt es rund um die City, wie den Killesberg, Bismarckturm, Bopser, Hasenberg, Karlshöhe und die Hanglagen im Norden, Westen und Süden mit Sicht auf das Stadtzentrum. Je besser die Aussichtslagen, desto teurer werden sie. Auch die südlichen Stuttgarter Vororte im Filderbereich. wie Degerloch, Frauenkopf, Sillenbuch, Varhingen, Möhringen und Sonnenberg und die Wohngebiete Memberg und Geiger in Bad Canstatt weisen ebenfalls gute bis sehr qute Lagen aus.

Die Fluktuation in diasan Gebieten ist relativ gering, so daß auch die vereinzalt angebotenen Objekte schnell einen Käufer finden, wobei Preise um DM 1 Mio. und darüber gängig sind.

Des stärkste Nachfragepotentia! liegt bei Ein- bis Dreifamilienhäusern im Bereich zwischen DM 500 000,- und DM 800 000,- und so mit an der Spitze im Vergleich zu anderen vergleichbaren Regionen in der Bundesrepublik.

Der Trend zum urbanen Wohnen wird dadurch deutlich, daß stadtnahe Eigentumswohnungen sehr gefragt sind, unabhángig davon, ob es sich um sanierte Altbauwohnungen oder neuwertige Objekte handelt.

wobei eine deutliche Verlagerung der Nachtrage auf Objekte aus dem Bestand zu verzeichnen ist. Allerdings werden Preise für Neubauwohnungen, die sich über DM 4000,pro Quadratmeter Wohnfläche bewegen, allgemein nur noch bedingt akzeptiert, wobei in Einzelfällen Luxuswohnungen im Penthouse- oder Maisonettestil in Spitzenlagen zu deutlich höheren Preisen umgesetzt

Wohnbauland ist insbesondere im Stadtgebiet sehr knapp und deshalb teuer. Die Preise schwanken hier zwischen DM 800,- und DM 1200,pro Quadratmeter, wobei die südlichen Vororte allgemein bevorzugt nachgefragt werden.

Auch als Anlagestandort ist Stuttgart nach wie vor attraktiv, wobei sowohl bei rein wohnungswirtschaftlich genutzten Objekten als auch gemischt genutzten Objekten die Wertsicherung vor der kurzfristigen Rendite steht. Nur selten sind deshalb Angebote zu finden, die das ca. 16fache der Jahresmiete unter-

Für den Stuttgarter Immobilienmarkt gilt deshalb nach wie vor Solldität, Wertstabilität und Perspektive zugleich. Im Hinblick auf die derzeitigen stabilen Preise ist auch in Zukunft nicht mit wesentlichen Schwankungen zu rechnen.

Das Stuttgarter Umland hat sich in preislicher Hinsicht stärker differenziert. Im allgemeinen sind hier die Preise nach anfänglichem Anstieg

Anfang der 80er Jahre im Sog der Stuttgarter Stadtpreise wieder zurückgegangen. Von entscheidender Bedeutung für das Preisniveau im Umland ist die Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz (S-Bahn).

Häuser und Eigentumswohnungen werden vor allem in städtischen Lagen der Umlandzentren wie Böblingen, Sindelfingen, Eßlingen, Ludwigsburg sowie Waiblingen und deren unmittelbar angrenzenden Gemeinden nachgefragt, wobei sich die Preise für Einfamilienhäuser zwischen ca. DM 450 000,- und ca. DM 650 000,- bewegen; für Eigentumswohnungen zwischen ca. DM 2300,und ca. DM 3500,- pro Quadratmeter Wohnfläche.

Das allgemeine Preisniveau hat sich jedoch auch hier stabilisiert, so daß der Preisbereinigungsprozeß auch in den Randzonen des Verdichtungsraumes Mittlerer Neckar, wo deutliche Preissprünge nach unten zu verzeichnen waren, abgeschlos-

Gleichwohl liegt das durchschnittliche Preisniveau auch Im Umland deutlich höher als in anderen Regionen des Bundesgebietes. Die Gründe hierfür liegen vor allem in der ausgewogenen Wirtschaftsstruktur und der anhaltenden wirtschaftlichen Sogkraft dieses Ballungsgebietes, die auch in Zukunft positive Perspektiven für einen expansiven und aktiven Immobilienmarkt erwarten lassen.

Dr. Lübke GmbH, Stuttgart

Gewerbliche Immobilien im Raum Stuttgart

Das Investitionsklima in der Bundesrepublik, insbesondere im süddeutschen Raum, hat sich stabilisiert und wird sich auch auf hohem Niveau halten. Faktische Preisstabilität, zunehmende Unternehmensgewinne und ein unverändert niedriges Zinsniveau prägen das künftige Konjukturgeschehen. Der Industrie- und Gewerbebau zieht an. Die Bauwirtschaft sieht dadurch - insbesondere bei der inländischen Baunachfrage - wieder Horizont.

Diese positiven Fakten schlagen voll auf den gewerblichen Immobiliensektor durch, der sich nach unseren intensiven Marktbeobachtungen, der durch uns ver-mittelten Abschlüsse sowie des bei uns zusammenlaufenden Nachfrage- und Auftragspotentials jetzt und auch für die weitere Zukunft, wenn auch regional recht unterschiedlich, wie folgt darstellt: Weiterhin massive Nachfrage nach Indu-strie- und Gewerbegrundstücken in den Ballungsräumen der süddeutschen Großstädte mit Schwerpunkt Mittlerer Neckar und Großraum Stuttgart. Aber auch in den westdeutschen Ballungsge-bieten, das gilt besonders für die Großräume Düsseldorf und Köln, hat sich die Nachfrage belebt. Das speziell in diesem Bereich vorherrschende Nord-Süd-Gefälle schwächt sich, was aktuelle Transaktionen bestätigen, langsam ab. Auch das Rhein-Ruhr-Gebiet ist zunehmand gefragt. Die Umwandlung von leerste-henden Fabriken aus Konkursen oder Stillegungen in neues Industriegelände ist im Raum Stuttgart kaum noch gegeben, Industrie- und Gewerbegrundstücke zwischen 8000 m2 und 15 000 m2 sind nur sehr schwer zusammenzubringen. Das Preisniveau für derartige Grundstücke im Großraum Stuttgart hält sich auf recht hohem Nivezu mit steigender Tendenz. Geschäfts- und Bürchäuser in den 1-aund auch schon in den 1-b-Lagen der Großstädte sind ausgesprochene Man-gelware. Nicht nur Versicherungen und

Immobilientonds, sondern mittlere Handelsketten und insbesondere recht be-deutende Privatanleger und Stiftungen haben den Nachfragedruck verstärkt. Ungeachetet dessen legen insbesondere die institutionellen Anleger heute einen recht hohen Maßstab an die Bausub-

Das Büroteileigentum und auch das Geschäftstelleigentum finden bei den Privatanlegern immer stärkeres Interesse, wogegen sich die institutionellen Anleger hier nur bei größeren Objekten enga-gieren. Beim Büroteileigentum stehen in Stuttgart auf der Nachfrageseite unver-ändert Eigennutzer für Büroflächen zwi-schen 200 m² und 800 m². Besonders gefragt sind die Halbhöhenlagen, aber auch in stärkerem Umfang die neuen Zentren der Vororte. Allerdings werden Objekte bevorzugt, die nicht mehr als ca. 20 Teileigentümer in einer Gemeinschaft

SB-Warenhäuser, Supermärkte und kleinere Einkaufszentren behalten für die Kapitalanleger ihre Bedeutung, Das Preisniveau hat sich aber hier gegenüber dem Vorjahr, selbst in dem bevorzugten Großraum Stuttgart, kaum wesentlich verändert. Die Anleger achten auf erst-klassige Mieter. Die 12- ble 13fache Jahresmiete wird nur selten in guten Lagen überschritten.

Sonstige Gewerbeoblekte, wie Lager-hallen, kleinere Fabrikanlagen usw., die langfristig vermietet sind, finden bei bestimmten Kapitalanlegern Interesse. Die institutionellen Anleger scheiden dafür fast aus. Demgemäß keine großen Preisausschläge nach oben. In der Regel gilt die 10- bis 11fache Jahresmiete auch im Großreum Stuttgart und im Raum

Mittlerer Neckar.

Das Büroangebot hat Im Stuttgarter
Raum merklich zugenommen. Einige Neubauprojekte in recht bedeutendem Umfang kommen auf den Markt. Auf der anderen Seite ist auch das Interesse für

Büroräume auf Mietbasis gewachsen und wird auch durch die wirtschaftliche Stabilität der Region weiterhin bestehen. In der Stuttgarter Talsohle, d. h. in der City, ist das Entstehen neuer Bürokomplexe begrenzt. Im innerstädtischen Bereich hat sich das Mietniveau bei Neureich hat sich das Miehmed bei Neu-bauten und neuwertigen Objekten zwär zum Teil auf DM 21.- bis DM 22.- pro mangehoben, im übrigen bleiben aber DM 20.- pro made Schallgrenze. Ladenflächen in 1-2-Lagen – in Stutt-gart, Königstraße, Schulstraße, Hirsch-

straße - sind zu sehr hohen Preisen leicht zu vermieten. Sich in der Stuttgarter City mut einem neuen Verkaufsgeschäft anzusiedeln, scheint für viele exklusive Handelsketten äußerst reizvoll. Hier hat Stuttgart sicher auch noch einen gewissen Nacholbedarf, Flächen zwischen 150 m² und 400 m² sind besonders gefragt. Bei einzelnen Handelsketten er-streckt sich die Nachfrage auf Flächen zwischen 1000 m2 und 2000 m2. Die Mieten für kleinere Ladenflächen sind. entsprechend hoch, zum Teil über DM 200 - m2/Monat, 1-b-Lagen und Randzentren haben zum Teil gewisse Vermie-tungsschwierigkeiten. Verkaufsflächen zwischen 4000 m² und 6000 m² sind in den Lauflagen Stuttgarts kaum zu schaf-ten, obwohl Nachtrage nach diesen Grö-Benordnungen seitens einiger Handelshäuser, die in Stuttgart noch nicht vertre-

ten sind, besteht. Das bisherige Überengebot an Legerflä-chen im Großraum Stuttgart ist abge-baut, in Einzelfällen stellen wir eine Belebung auf diesem Sektor feet. Die Nach-frage hält sich jedoch in Grenzen. Gefragt sind unverändert maßgeschneiderte Objekte, die dem Betriebsablauf des künftigen Nutzers raionell entsprechen, dies läßt sich häufig in bestehenden Objekten nicht realisieren.

LUTZFINANZ GmbH + Co KG,

Stuttgart

at : Reinsburgsträße 8 7000 Stuttgart)

Steuerzahler, aufgepaßt! Der § 7b EStG fällt ab '87 wag Das Jahr 1986 entscheidet über ihre persönliche ab DM 49.900, Steuerersparnis in den nächsten 8 Jahren! Nur wer in diesem Jahr Stadtnoch eine vermietete wohnungen Eigentumswohnung als in Stuttgart, in Berlin, Kapitalanlage erwirbt, bei der Uni in kann für die nächsten Göttingen und auch 8 Jahre Steuern nach bei der Uni in Augsburg § 7b EStG sparen. Jetzt preiswert kaufen 1-Zimmer-Appartements ab DM 49.900,- (17,58 m²) G Gunstige Finanzierung - bei 2-Zimmer-Wohnungen ab entsprechender Bonität ab DM 99.800,~ (35,31 m²) auch ohne Eigenkapital -3-Zimmer-Wohaungen ab Gesicherte, ab DM 147.401,- (75,59 m2) guta Mieterträge Telefonische Sonderberztung Samstag + Sonntag 14-16 Uhr Gänsheidestr. 46, 7 Stuttgart 1

ACHTUNG STEUERZAHLER!

Sparen Sie noch für 1986 und 7 Folgejahre Steuern! Stuttgart: 2-II.-ETW., ca. 50 m², mit Mietgarantie 139 000.- DM

Rems-Murr-Immobilien - Albrecht KG Teleton 07 11 / 26 56 13 oder 77 49 63

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffrenummer auf dem Umschlag vermerken!

m Immobilien m aus sicherer Hand Großzügiges Wohnhaus in Fellbach-Süd

beste Lage: beste Ausstattung: viele Extras; 4,6 Ar; Wft.: 320 m²; variabel; 1–3 Wohnungen; 2 Garagen; Garten; Bj. 1965; wird ganz frei; -,000.089 Mg Immobiliengesellschaft der Fellbacher Bank eG Bahnhofstraße 123 · 7012 Fellbach

Telefon (0711) 57 08-261/262 dare minio disan Camblice Co.

Landhausvilla

östlich von Stuttgart, 540 m2 Wfl. mit exklusiver Ausstattung, 3400 m² Grdst., mit parkähnlichem Garten, Hangaussichtslage, Hallen-und Freibad, 2 Einlieger-wohnungen. Preis DM 1.5 Mio.

Modulus Immobilien GmbH 7000 Stuttgart 1 Hauptmannsreute 26 Telefon 07 11 / 29 36 94 Sa/So. 97 11 / 73 64 54

exzellenter Standort erstklassiger Mieter hohe Steuerpraferenzen: Wic uberzeugen nicht mit vielen Worten, sondern mit überzeugen den Fakten! TERBACOPIA GmbH Kriegsstraße 49 7500 Karlsruhe 1 2 - Takin7/21/62/15/2

Stuttgart-Böblingen/ Dietzenhalde

Böblingen, die große Kreisstadt im mittleren Neckarraum. mit 42 000 Einwohnern, hat es sich zur Aufgabe gemacht, ihr Stadtbild weiter zu erneuern und noch attraktiver zu gestalten. Ansprechend und gelungen ist schon seit langem das anregende Nebeneinander von alt und neu.

SB-Loden frei!

530 m² zu verkaufen oder zu vermieten. Toplageim Wohngebiet. Momentan einzige Versorgungsmöglichkeit für ca. 6500 Bewohner. WERTBAU GMBB

Bahnhofstr. 1, 7932 Sindelfingen, Tel. 9 79 31 / 8 80 35

to the commence of the second section of the contract of the contract of the contract of

Wir bleten an:

Erdmannhausen: Eintam.-Haus mit Eintegerwhg im Dachgesche siche auf 3,3 ar Gröstit. In sonniger und ausgeabprochen ruhiger Wohnlisge im 25 m² Wohnlis, § 77, Ör-Zentralheizung, teilw, als Fußbodenheizung, sehr gute Auset. (z. 8. offener Karnn), großz, ausgelegte Nebenräume und nutzb. Ulfs, frei nach Vereinbarung, S-Bahnanschluß in 2 km Entlemung, Ksutpress einschl 2 Garagen 825 000.— DM.

Erdmannhausen: Einfam.-Haus mit Einlegerwhg, auf ca. 500 m² Gröstit, mit ca. 121 m² Wohnfil. für die Hauptwing, und cs. 80 m² für die Einlegerwhg, zegt. ca. 15 m² Wohnfil. für die Hauptwing und sonniger Ortstage und überdurchechn, guter Innenauset, iner werdend nach Versinbarung, samt engebauter Ooppelgarage zum Kaufpreis von 610 000.— DM.

Steinheim an der Murr: EW mrt 5 Z. im 1. OS – DG eines 2-Fam-Hauses in sehr ruhger und sonniger Ortslage mit zeitgemäßer Auset., B), 57, frei nach Vereinb., zum Kaufpreis von nur 231 000.— DM. 250, 3000.— DM für neuw. Einbauküche und zegt. 3000.— DM für neuw. Einbauküche und zegt. 3000.— DM für Feinzeligarage misgesamt um 248 000.— DM.

Marbach-Rielingshausen: Ca. 19 er Sauplatztit. in sonniger und ausgespr. ruhiger Südwestiege am Waldrand, überbaubar mit einem einstöck, Wohnh mit Giebeld, zwischen 22 und 25 Neigung, svil. auch mit einem Doppelh, und getrennten Garagen, zum Kaufpreis von 590 000.— DM.

Auskunft, Beratung und Vermittlung VOLKSBANK MARBACH EG – Immobiliensbteilung figheimer Straße 2, 7141 Steinheim, Teiston 0 71 44 1 27 60.

√√ √ Volksbank Marbach eG

Eine gute Adresse.

Landhausstr. 22



Das Wohnangebot für alle, die Stadtnähe suchen und gediegenen Komfort schätzen.

10 Zweizimmer-Wohnungen zwischen 53 und 65 m² in gehobener Ausstattung, Einbauküche mit Elektrogeräten, Südbalkon und Tiefgarage.

Das Anwesen befindet sich in herrlicher Halbhöhenlage, mit Blick auf das Neckartal. Dabei genießen Sie die unmittelbare Stadtnähe ohne lästigen Citylarm.

Stuttgarts Innenstadt mit allen kulturellen Einrichtungen und lukuilischen Besonderheiten liegt Ihnen "zu Füßen."

Selbstverständlich ist das Anwesen auch für Kapitalanleger empfehlenswert.

Telefonische Beratung am Samstag von 10-12 Uhr.

IMMOBILIEN BUREAL HINNE · KONOPKA · MAYER

Neue Weinsteige 40B - 7000 Stuttgart 1 - Tel. (0711) 603381

Büro- und Geschäftshäuser,

Renditeoblekte

Stuttgart-Oat Gesuchte Halbhöhenlage. Es han-delt sich um ein Sgeschossiges, sehr gut erhaltenes Jugendstilhaus, Grundstücksgröße ca. 600 m², Ge-semtbürofläche ca. 1000 m², 5 Pkw-Stellplätze. Die Beziehbarteit ist kurzfristig gegeben. Das Objekt eig-net sich hervorragend für einen

Westlich Stungarts Représentatives Verwaltungage-baude mit hervorragenden Anbinbäude mit hervorragenden Anbin-dungen an das überregionale Ver-kehrsnetz. Grundstücksgröße ca. 2700 m². Die Ausstattung wird ho-hen Anaprüchen gerecht. Bürülk-chen ca. 2500 m², 14 Tietgaragen-stellplätze, ferner Personen- und Lastenautzug. Das Objekt kenn bei Bedarf kurztnistig geräumt werden, ideal für Eigennutzer, Mietwert ca. DM 347 000,— Kaufpreisforderung: DM 4,5 Millionen (VB)

Stuttgart-Ost Stuttgart-Ost
Zentrale Citylage auf halber Höhe
mit besten Verkehrsanbindungen,
Grundstücksgröße ca. 1540 m². Es
handelt sich um ein 5geschossiges
Varwaltungsgebäude in guter baulicher Ausführung. Umbauter Raum
ca. 16 044 m³. Gesamtbüronutzileche; ca. 3230 m². 15 Plow-Stellplätze. Jahresmetwert ca. DM
445 000.- Das Objekt eignet sich
hervorragend für einen Eigennutzer
oder aber für eine langfristige Kapltalanlage. talanlagë. Kautoreisforderung

DM 6,5 Millionan (VB)

Südlich Stuttgarts Eingelührtes Einkaulszentrum in ei-ner großen Kreisstadt. Sehr gute Infrastruktur, Grundstück ca. 2850 m². Das Objekt ist in aufwendiger Bauweise erstelt und wird allen Anforderungen an die Verkaufstlä-chen und Büroriächen gerecht. Ge-schäfts- und Verkaufstlächen ca. 4700 m², Büroriächen ca. 2800 m²,

Spezialvermittlung für Wirtschaft und Industrie

Stuffgart-Wangen Gewarbegebiet, ca. 5000 mf, beson-

els: DM 200,-/m²

Stuttgar-Bad Cannetatt
Grundstück mit besonderer Eignung für mittlere Gewerbe- und Lagerberriebe. ca. 16 800 m² – teilbar.
Kautpreis: DM 350,~/m²

Neuhauserr

DM 250,-/m² (VB)

Schwieberdingen Industriegrundstück, ca. 42 000 m², durch Nähe zur B 10 und BAB be-sonders für Logistikunternehmen geeignet, Nutzungsdaten: GRZ d.8, BMZ 9,0. Kautonele: DM 150.../m²

Kautpreis: DM 150,-/m² Alektal Gewerbegrundstück, cs. 18 000 m², hervorragende Lage an der B 27 mit besten Anbindungen an Flighafen und Autobahn, GHZ 0,6, GFZ 1,2. Kaufprels: DM 250, v/m² (VB)

Gewerbesniage auf 5270 m² gro-Bem Grundstück mit besten Var-

Saujahr 1980. Jahresnettomiete ca. DM 1,3 Millionen. Langfristige Miet-verringe mit Indexierung.

kehrsanbiridungen: S-Behnhof in 500 m Entfernung, 11 000 m² gro-

Gewerbegrundstücke und Gewerbeobjekte

bebaut mit einer vollunt bebeut mit einer vollumerkeiterten Montagehalle mit 2000 m² Nutzflä-che und einem mehrgeschossigen Produktione- und Sozialgebäude mit ca. 1500 m² Nutzfläche. Kaufgreier, DN 3,5 Millionen.

Gewerbegebiet, ca. 4000 m², unmit-teibar am Autozubringer, teilber in 2-3 Parzellen, geeignet für Hand-werksbetrieb.

Kaufpreie: Die 4 Millionen Reservegrundstück mit ca. 9000 m² Kaufpreie: Dit 1,5 Millionen de: DM 4 Millionen

Gewerbeobjekt mit ca. 3800 m² Nutzfläche auf 2 Geschossen, beide Ebenen direkt anfahrbar, car. 6000 m² Grundstückelfäche. Kampraks: Ins 3 Millionen Gewerbegrundstück mit hervorm-genden Verkehrsanbindungen: Au-tobehn, Flughalen und nach Stutt-gart, Fläche ca. 10 000 m², GPZ 0.6, GFZ 2.0, 5 Vollgeschosse.

Stuttgart Nähe Haupthahmhof, Büro-/Lager-cebaude mit Kranbahn 7,5 t und Bodenwage 10 t. Lagerflächen ca. 1250 m², Bürofläche ca. 300 m² iniki. Kautpreis: DM 1,4 Millionen

Kaufpreis: Dil 1,4 Millionen
Plochingen
Projektierter Lager und Fabrikatibnskomplex, hervorragende Lage
an der Zubringenstraße B 10, os.
8000 m², große Halle, die 8 m hoch
seln soll. Spezielle Wünsche des
künftigen Mieters werden noch berücksichtigt, so können Rampen,
Rolltore. Kräne usw. noch einigeplant werden. Fertigstellung: 18
Monate nach Vertragsabschluß. Der
Mielpreis richtet sich im wesentlichen nach dem zu errichtenden

OF BUILDING

4

thr erfahrener Fachvermittler für Renditeobjekte, Bürohäuser, Industrie-Immobilien und gewerbliche Vermietungen

Düsseldorf Königsallee 30 Tel. 02 11/13 20 37-38

Stuttgart Johannesstr. 19

Immobilien-Finanzierungs- und Versicherungs-Vermittlungs-

GmbH+Co. KG Ludwigsburg

bei Stuttgart 5-Fam.-Haus in einmaliger Wohnlage direkt am Park. Großzügige Wohnungen mit

unnahmen p. a. DM 75 000.- re Kautpreis DM 1,85 Mio. VB ferkauf direkt vom Elgentümer, keir 3rundstücksverwertung:

Gesellschaft mbH.



Bauplätze

für schönes Wohnen rei bebauber, in S-Möhnngen, Cannstan Bothang, Komwesthelm, Bohlanden, Siel mingen, Neuhauson, NT-Hardt, Oschef bronn, Deckenpfronn, Sindefingen, Tiefen-bronn, Mühlhausen, Lehningen, Leonberg, Drizingen, Schwieberdingen, Markgrönin-gen, Löchgau, Größsachseinbern, Bennin-gen, Winnenden, Esslingen, Ebersbach, Bünzwingen nnenden, Esstingen, Ebersbac ngen, nur en Privat zu verkauter Bauberatung Wurth GmbH Rob.-Bosch-Str 65, 7 Stungart 1 2: 07 11 / 25 20 59 von 9-19 Uhr

Großhottwar/Mähe Stuttgart Reinenburgeiew in herri, Weinenbaugebiet, unverbaubare Panoramasicht. Sackgasse, EG 110 m², ELW 70 m², Terrasse 30 m², Doppelgarage, DM 460 000. Tel. 0 71 44 / 1 86 30 oder Zuschriften unter R 6647 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen.

Stuttgart-City/Fußgängerzone

In bester Lage Stuttgarts kommen ca. 430 m² Fläche im 1. OG eines repräsentativen, klimatisierten Neub-aus zur Vermietung. Eigener direkter Aufgang aus der Fußgängerzone. Auch für gehobene gastronomische Nutzung geeignet.

Interessenten mit erstklassiger Bonität bitten wir um Kontaktaufnahme unter U 6782 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

lmmobilien

Gewerbeanwesen in 7024 Filderstadt für Eigennutzer und Kapitalanleger

1250 m² Bürofläche 750 m² Nutzfläche Industriehalle zusätzliche Nutzfläche durch Erweiterungsbau der Industriehalle möglich 2746 m² Grundstücksgröße Die Gebaude wurden 1981 fertiggestellt, der Erhaltungszustand ist neuwertig. VB DM 3 350 000,-

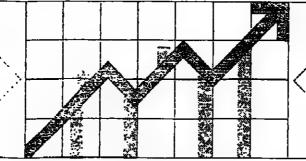
v × Bernhauser Bank eG

Bernhäuser Hauptstraße 14 · 7924 Filderstadt 1 28 07 11 / 7 00 04 31 元 (17) 近 🗝

and cracked the partition of a section of

azil air light

ion Standort Stuttgart



Grundstücke, Wohnungen Häuser, Gewerbliche Räume

Stuttgart – ein Eldorado für Immobilienanleger

Die wirtschaftlich florierende Stadt Stuttgart zieht immer mehr Arbeitnehmer und Selbständige an. Der Stattgarter Raum, praktisch etwa identisch mit dem Handelskammerbereich Mittlerer Neckor, ist gegenwartig mit Abstand das stärkste Wirtschaftsgebiet der Bundesrepu-blik-Deutschland, Wohnraum in der baden-württembergischen Landes-hauptstadt war schon immer be-gehrt, jetzt wird er knapp. Das zeigt sich an den stelgenden Mieten.

285-5 Gewalren

28 will Scheling

29 will

29 will

20 wi

Hance see of the

nage sur Places

Scientification for the second second

4500 + 500 s

rts kaur - Mes

Tach Dieter 3-1

noch noch jede en ber nemek

Banc: 37 Lageria

mangermeen Betriedsad av de

med enterepte

a brestenencenty.

n≥H - Co KG.

riger i des instige, des e unitarie est di sittigi interes

Size pent to Till 19 A 7 ft Af Septem

a a serventer group et finde elle group bleveter

gramma ali managan ang panggan ang panggan

Section 2 Sectio

aronauser.

uttgart

tannesstr.19 07 14761091

ngerrone

is cal isn't be

CONTRACTOR OF A

the Smalletter.

nich birer

Escent.

ungen

Stuttgart

Rottgan at Boy

Obwohl Stuttgart – neben Frankfurt/ Main, und München – zu den drei deutschen Großstädten zählt, in denen das Wohnen nachweislich am teversten ist, sind Mietwohnungen dort innerhalb des Stadtgebietes besonders stark begehrt, und Haus-eigentum ist die favorisierte Kapi-

Konnte man Amang 1986 in Stuttgart noch Mietoreise von DM 10.-/m² bis DM 11,-/m² zugrunde legen, so werden jetzt, nur ein halbes Jahr später, für übliche Komfortwohnungen in guter Stadtlage bereits DM 12,-/m² bis DM 14,-/m² bezahlt. Die aktuellen Gründe für die anzie-

henden Preise:
Erstens: Die Nachfrage ist weit größer als das Angebot, und zwar laufend. Zweitens: Die leicht nach oben In Fluß gegangenen Hypothekenzin-sen lösen eine gewisse Unsicherheit beim Immobilienköufer aus, weil er nicht mehr, wie bisher lange Zeit, auf Zinssicherheit bauen kann. Ent-schlossenes Zugreifen bei jetzigen Bedingungen führt dazu, daß auch erhöhte Preise noch festgehalten,

d. h. akzeptiert werden.
Drittens sind Bauhandwerker in
Stuttgart zur Zeit so gut wie nicht zu
haben oder nur unter neuen
Preisvereinbarungen zu binden. Doch Mietpreise sind nur eines unter

mehreren seismographischen Zei-chen für den Aufwärtstrend. Die stark anziehende Immobilienkon-Junktur in Stuttgart zeigt sich auch darin, daß die noch im Vorjahr existierende Preisschwelle von DM 500 000,- bis DM 750 000,- für Ein- und Zweifamilienhauser immer häufiger überschritten wird.

Eigentumswohnungen erleben einen besonders starken Preisauftrieb in allen Kategorien. Für Gebrauchtobjekte in Durchschnittslagen werden günstige Preise ab etwa DM 2000,-/m² bis DM 3800,-/m² angegeben, im Vorzugslagen DM 3900,-/m² bis DM 5800,-/m². Durchschnittslagen für Neubau-Eigentumswohnungen gen beginnen mit DM 3300,-/m², und Spitzenlagen erreichen durchaus DM 6000,-/m².

Die Zielgruppe "Interessenten für komfortable, gräßere Eigentums-wonnungen" in ruhiger Lage wächst und zeigt sich zunehmend bereit, für etwa 150 m² und mehr Kaufpreise von DM 500 000,- und darüber zu entrichten.

Yon allen impulsen auf dem Stuttgarter Immobilienmarkt dürfte der

Drang zurück in die City oder in City-Nähe die stärksten Auswirkungen sowohl auf die Preise als auch auf den Bedarf nach mehr Eigentumswohnungen in heute gängigen Grö-

Bei dem allgemeinen Aufwärtstrend in Stuttgart und dem Stuttgarter Raum ist vorauszusehen, daß dort mit Wertsteigerungen gerechnet werden kann und daß ein Hauseigentümer, der zu heutigen Preisen kauft, gute Mieten und später ebenfalls einen befriedigenden Verkaufserlös erzlelen wird. Der Anleger von heute fährt gut, wenn er sich dort eines seriösen, marktkundi-gen Immobilienberaters vergewissert, auf den er morgen wieder zurückkommen kann, um weitere Entscheidungen über Haus- und Grundbesitz zu treffen.

Hildenbrandt GmbH + Co. KG Stuttgart

Schnell?

Es ist fünf vor zwölf, wenn Sie beim Steuerspar-Zug noch mitfahren wollen. Sie wissen doch zum Jahreswechsel wird bei etlichen Steuervergünstigungen für Wohnungseigentum der Riegel vorgeschoben. Wenn Sie Ihre neue Wohnung selbst nutzen wollen – jetzt können Sie noch den attraktiven Schuldzinsenabzug geitend machen.

Und als Kapitalanieger können Sie bei uns noch unter verschiedenen Steuerspar-Möglichkeiten wählen. Sie können sich z.B. für eine Eigentumswohnung mit Option zur Mehrwertsteuer und

ein Grundstück, ein Gewerbe in Stuttgart? eines der größen lamobilenunbruchmen mit über 60 Mitarbeit lebenen wir Ihnen sicher holten.

Hildenbrandt Immobilien • Gutenbergstr. 6 • 7000 Stuttgart 1

Wohnen Sie in

Baden-

Wollen Sie in der

Immobilien-oder

veröffentlichen?

Marktstr. 5a

7142 Marbach Tel. (0 71 44) 70 77

Kapitalien-Anzeigen

Großen Kombination

wiew Ste große Stesserversit bebei Readite
mietharist in zentraler, betage. Hohe Abachreibung
Denkmalschutz. Erstbazug
moviering Jan. 87.2. B. 33h
is, Bad. WC, Zentralhalzung.

Lieben Sie das Anspruchereile? Einmailges 1-Pamilien-Haus mit weiträumigem, repräsentativem Wohn- und Elbereich, ob. 270 m³ Wit, Hallenbad, ca. 750 m² Grund-slück in Stuttgan-Vanhingen, DM 1 450 000,—

Württemberg?

DIE WELT/WELT am SONNTAG

Dann wenden Sie sich bitte an:

SIGRID KRUSE-KOEPLIN

Vermietungsservice entscheiden. Besonderer Vorteil: Bei diesem Modell brauchen Sie wenig Eigenkapital ein-

zusetzen.

2. Möglichkeit: Ein öffentlich gefördertes Bauträgermodell - mit der Sicherheit der zinsgünstigen Landeskraditbank-Darlehen, mit Vermietungsservice und hervorragender Rendite.

3. Möglichkeit: Eine kurzfristig bezugsfertige Eigentumswohnung, die Ihnen bei der erhöhten Abschreibung die Wahl läßt – ob nach § 7b oder degressiv. Wir beraten Sie gerne, damit Sie Ihre richtige Wahl treffen

Der Markt

ist heute

für Kapitalien

überregional.

schneller zum Ziel, wenn

Deshalb kommen Sie

regional anbieten oder

Kapitalien-Anzeigen in

DIE WELT/WELT am

SONNTAG sind der

richtige Platz für Ihr Angebot oder Gesuch.

der Großen Kombination

Die Große

Kombination

Immobilien-Kapitalier

DIE WELT

Sie Kapitalien über-



Eigantumswohnungen in S-Neugereut, S-Weil-imdorf, S-Zuffenhausen, Felibach, Tübingen und Wendlingen.

Weitere Elgentumswohnungen mit Mehrwertsteueroption und Vermietungsservice in besten Lagen von Schwarzwald und Bodensee.

Siedlungswerk gemeinnützige GmbH Haustaigstraße 29 7000 Stuttgart 1 (0711) 2144-224

Bei Antworten auf Chriffreanzeigen

unmer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Stuttgart-Plieningen Im Zentrum des Bedarfs ertragssicher investieren

Grundelgentum und investition in einer neuen städtebaulichen Dominante, Standort (ir der Nähe Verwaltungsgebäude der Daimler Benz AG, IBM, Nixdorf, Flughafen). Konzeption und Nutzung sichern positive Wertentwicklung.

Die Angebotsstruktur: Ladengeschäfte von 50-240 m², ins-besondere für Apotheken, Drogeriemarkt, Fotogeschäft, Haushaltwaren und Frisör usw. geeignet.

Gastronomische Betriebe für Brerpub und Restaurant.

Būrorāume, besonders geelgnet für Arztpraxen, Steuerberater, Anwaltskanzieien und Notariate.

Fordern Sie hier unseren spe-

ziellen Prospekt an. Gelegenheit, günstiges Gewerbeobjekt im Remstal bei Stuttgart mit angebautem Wohnhaus, ca. 10 ar, Gewer-be- und Wohnfläche ca. 610 m2, Baujahr 69, DM 550 000,-. Würt, Handelsbank Stuttgart e.V.

Volksbank

WHB

Tel. 07 11 / 48 04-1 04/1 05 Viehhofstr. 11

Eine einmalige

zukunftssichernd auszubauen.

Handwerker- und Gewerbehof Bad Cannstatt Mit Unterstützung der Laudohauptstadt Stuttgart entsteht an der Bottroper Straße in Stuttgart – Bad-Cannstatt ein Handwerkerund Gewerbehof modernster Prägung. ...

@ Gesamtareal ca. 16.000 m2

Ideal für Buros und Handwerkerbetriebe

Flächen von 200 m - 2.000 m

Miere oder Kauf Auch Ankauf des Gestimt-Grundstückes möglich. Interestenten für Erwerb und Bebauung wenden sich bine an

Initiator und

Gelegenheit, Ihr Geschäft

Zentrale Lage, optimale Erreichbeikeit

Funktionelle Architektur -Pianung exakt nach individuellen Wunschen

unseren Kontaltmann in Sturgart. Rolf Armbruster, Freier Architekt, Gomaringer Straße 14,1 7000 Stuttgart-Degerloch, Tel.: (0711) 76 01 11 oder 76 72 58

KG Bayerische Hausbau GmbH & Co. ; Denninger Str. 169 · 8000 München 81 · Tel. (089) 92 38-0

StuttgarterBank Immobilien Untere Querstraße 17 · 7000 Stuttgart 30

② 0711/20 01 32 31



Schömberg/Schwarzwald Exit. Ferten-Acpertamenthaus in heilklimatischem Kurort im nördlichen Schwarz-wald, Br. 75. partiämtliches Gröst , ca. 25 ar, weitere Bebauung möglich, vollständig eingerichtete 1-Zi-Appartements, hochwertig ausgestattet, offene Kamme, Schwimmhalle mit Gegerstromantage, Seuna, Solarium, 4 Garegen, 3 Pkw-Stedplat-matical Belaturia.

INDUSTRIEHALLE MIT BÜROS 1800 m² Optimaler Standort bei Stuttgart

mit hervorragender Verkehrsanbindung. Autobahn und Gleisanschluß, Langfristig zu vermieten ab 1.1.87 ohne Maklergebühr Weitere telefonische Informationen durch

(07 11) 61 37 71

9.996 ... Modernes Fabrik-Anwesen bei Stuttgart zu verkaufen*

● 5000 m² beheizbare Fertigungshallen.

 Verwaltung 800 m², Konstruktion 600 m² beide vollklimatisiert.

Mit 8 Garagen und 120 Parkplätzen.

9 Verkehrsgünstige Lage, Nähe Autobahn.

Frei ab 1. 4. 1987, keine Maklergebühr. INFORMATIONEN ÜBER 707 11/61/3777 1

Plochingen/Neckar 2-Familien-Haus

Neubau, beste Wohnlage, Verkaufspreis DM 721 000,-

Banbetreuungsbüro Rainer Kubon Schöllkopfstraße 36–38 7312 Kirchheim/Teek Tel. 9 70 21 / 4 23 00

Waldenbuch/Stuttgart Zwischen den Wirtschaftszentren Stuttgart, Böblingen, Sindelfingen und Tübingen:

6 elegante ETW mit je 31.2 Zimmern Wohnflache ca. 81-99 m², Balkon oder Terrasse, Garage oder Stellplatz. tahige Sudlage, anspruchsvolle Architektur, grundsokte Bauwega, in fortge-schiffenem Baustadein. Fertigstellung Ende 1986

modell mit großtmoglicher Sicherheit tsoloringer Grundbuchentragi und hoher Steuerersparnis ohne Bauhemenrisiko, Notanell

Sterleidstr. 30, 7000 Stuttoart 80

Die Vermittlungs-Spezialisten für gastronomische Betriebe: Bel Heilbronn First-Class Tanzeste mit Restaurant / Konditorei - Bar und gr Terrasse, eleganie Einr. Bj. 1881, Grundstück 10 Ar, brauereifret, Umsiz p. a. 1,4 Mio. DM, Eigennutzung möglich. Fur Kopitalanieser langfrisuser Mettvertrog vorh., Jahresmieteinnahmen 240 000. DM, 8°L Jahresrendite, Kp. 3 Mio. DM. Calwer Straße 23 · D-7000 Stuttgart 1 · 2 07 11/2 26 10 66/67

IST DET GÜNSTIGE EINKAUF. Investieren Sie in einer der wirtschaftlich stärksten Regionen

Deutschlands. Und das zum außergewöhnlich günstigen Preis Bei Stuttgart



amm mit S-Bahnanschluß 2-Zi.-Eigentumswohnung

66,93 m2 nur DM 162,000,inki. Pkw-Stelipiatz nur DM 2.421,-/m2

● Neubaw'Erstbezug Degressive AtA moglich

Voller Vermietservice Verkehrsgünstig zur Autobahn Stuttgart/Heilbronn 2 große Einkaufszentren

Ausführliche Unterlagen und Informationen von

in unmittelbarer Nähe

Talallee 34 - 7140 Ludwigsburg Teleion (07141) 41377 und 27343

UNBEBAUTE GRUNDSTÜCKE

GRUNDSTÜCKE Nāhe Frankfurt: 9,8 hs. inkl. Erschi., DM 8,- Mio.

Nāhe Köln: 25 000 m². DM 5,-Mio.

Nake Wuppertal: 25 000 m², auch gewerblich nutzbar, 3,50 Mio.

Düsseldorf: 1a Lage, ca. 231 m² DM 2,50 Mio. -weitere Angebote auf Anfrage ihr Ansprechpertner ab Montag. 8.45 Uhr, Herr Uirich Hildebrand

SCHLIEF & CO. Immobilienabteilung Schadowplatz 14. - 4000 Düss Telefon (02 t1) 1300 338 und 1

Baugrundstück

im Mundungsgebiet der Sieg. in Niederkassel-Mondorf, Yachtha-fen 200 m. voll erschlossen. 1437 m² groß, beste Lage, für 21 WE, alle mit Rheinblick, 238 m² Ge-werbe-/Ladefläche, VKP provi-sionsfrei inkl fertiger Planung, DM 850 000,- VB. Auch für Hotel

geeignet.

Auskunft und Unterlagen: Telefon 0 22 41 / 4 49 48 Baden-Baden, Baugrundstücke

voli erschlossen, in traumhalter unverbaubarer Hanglage 1250 m², für Einzel- oder Doppelhausbebauung DM 498 000,-2500 m², für Einzelhaus oder 2 Doppelhäuser (auch ein Doppelhaus und 3 Gruppenhäuser = 5 Einh. möglich) DM 1,2 Mic. ELBE GMBH, Tel. 0 42 21 / 1 30 43 oder 0 40 / 8 99 26 59

Bauniātza in der Gemeinde Weltnau/Alluau – sofort behaubar – za verkanien

Die Bauflächen befinden sich im Hauptort Weitnau, den Ortstellen Seltmans und Sibratshofen, im herrlichen Voralpenland mit Reizklims, hohem Freuestwert und guten Verkehrsanbundungen; kurze Wege nach Oberstdorf, Österreich und die Schweiz; gute Infrastruktur in der Gemeinde. Kaufangebote sund zu richten an: Markt Weitnau, 3961 Weitnau/Ailgäu, Tel. 0 83 75 / 30 68

Stadtnahes, 620 m² großes Grundstück bevorzugter Wohnlage an der Rur in Düren zu verk. Preis 180 000,- DM Telefon 0 24 21 / 6 53 46

HH-Hochkamp Traumgrundstück in Traumlage, ca. 300 m³ gr. (evtl. teilb.) m. aufsteh. re-nov. Villa. Festpreis 1 150 000,– DM.

Rubrtal Immobilien Kortumstr. 54, 4630 Bochum Tel. 02 34 / 6 04 36 Berlin Rezditeobjekt

Gewerbegrundstück im Industriegebiet, langfristig verpach-tet, KP 770 000,- DM VB.

Achteng, Bauträger, Kapitalanleger! Baugrundstück in Münster, über 10 000 m², in guter Wohnlage, an Grünzone grenzend mit Bauge-nehmigung für cs. 7500 m² Wfl... ("Zweifsmilienwohnung". ETW mit Einliegerwohnung für 4,5 Mio. DM VHB. zu verkaufen, auch mit Bebauung zum Festpreis. Zuschriften unt. E 6770 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

82 i Objekt in Toplage Nähe Essen, 4100 m² Grund, Pla-nung u. Baugenehmigung f. ca. 1270 m² Wfi. liegen vor, KP 595 000, DM. Rehrtal Immobilien Kortumstr. 54, 4630 Bochum Tel. 02 34 / 6 04 36

An unsere Inserenten

Wollen Sie gewerbliche Kleinanzeigen veröffentlichen? Dann sagen Sie in Ihren Anzeigentexten klar, daß Sie gewerblicher Inserent sind. Abkürzungen reichen dafür nicht aus. Das stellten in letzter Zeit mehrere Gerichte fest.

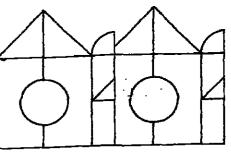
Vermeiden Sie also in Ihren Anzeigentexten bitte Abkürzungen wie Hdl., Mkl., Verm. usw.



Anzeigenabteilung

į Fildersiadi italaniege' برد. مفتونورس

Familiengerechtes und gesundes Wohnen - das Fertighaus



Anzeige

1 4 - 5 to C. 1

Elysée. Ein Architektenhaus macht Front gegen Langeweile

Wie mit ausgebreiteten Armen empfängt das Elysee-Haus den Besucher bereits auf den ersten Blick. Der einla-dende Charakter wird gepragt durch das harmonische Zusammenspiel von Pergola und Carport. Unkonventionelle ldeen, weitab von standardisierten Hauskonzepten, bestimmen das ge-samte äußere Erscheinungsbild: vorspringende Erker, raffinierte Holzkonstruktionen für Türen und Fenster, eine

kaum merkliche Palisadeneinfassung des Gartens, in dem das Haus leicht erhöht steht, sowie ein faszinierendes Forbenspiel von Azurblau, Rot und

Das junge Architektenteam des tradi-tionsreichen Markenhausherstellers Kewo Schleiden/Köln hat mit dem Elysée-Haus, das ab 22. September im Wup-pertaler Fertighauszentrum erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt wird, einen Weg beschritten, der in der Einfa-millenhaus-Architektur neue Akzente setzt. Konsequent setzt sich beim Kewo-Architektenhaus die planerische Leistung in der inneren Architektur fort. Die Wohnfläche im Erdgeschoß er-streckt sich über mehr als 97 m². Dominierend ist der großzügige Wohn-/Eß-bereich, der sich zur Terrosse hin öffnet. Die Raumgeometrie verblüfft durch das teilweise Abweichen von rechteckigen

Raumschnitten. Bestechend ist auch die Ausstattung: original italienische Terra-cotta-Fliesen im Eingangsbereich, Handform-Wandfliesen mit Bordüre in Bad und WC des Erdgeschosses, "azur-blau" die Fenster- und Außentürlackierungen, die auch in jedem anderen Farbton erhältlich sind.

Das Obergeschoß, das man über eine freitragende Treppe vom unteren Eingangsbereich aus erreicht, bietet über 60 m² Raum für Kinder- und Schlafzimmer, zweites Bad und deckenhoch veralastes Teilstudio.

Nicht nur in der Architektur, auch mit seiner Preispolitik bietet Kewo Bauin-teressenten überraschende Alternativen. Der Grundpreis des Elysée-Hauses liegt bei vorbereitetem Dachausbau ab Oberkante Kellerdecke bei DM 275 000,- Die absolute Komfortausstat-

tung des Hauses ist hierbei im Erdge-schoß identisch mit der komplett schlüsselfertigen Lösung.

Da die Architektenlinie von Kewo indi-viduelle Bauherrnwünsche in den Vor-dergrund stellt, wird jedes Haus exakt nach den Vorstellungen des Bauherrn geplant und dementsprechend indivi-duell kalkuliert.

Kewo GmbH, Köla

Wenn Sie bauen wollen, haben wir einen hochinteressanten Vorschlag für Sie: Besuchen Sie die OKAL-Musterhaus-Zentren. Offnungszeiten: werktags von 10 bis 18 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 13 bis 18 Uhr.

Offnungszeiten: werktags von 10 bis 18 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 13 bis 18 Uhr.

1000 Berlin 27, OKAL-Werk Berlin, Aliraustr. 27-29, Tel. (0.30) 411 do 42-43 / 1000 Berlin 42-Mariendort, Straße 485 Nr. 11, am Ende der Tauemalloe / 2000 Hamburg 1, Scheuenburger Str. 2, Tel. (0.40) 330317 + 32-46 21 (Indocenter, montags bis freitags 10 bis 18 Uhr / 2093 Stelle, Zum Reherhort, Tel. (0.4174) 4024 / 2362 Wehlstedt, OKAL-Werk Schlosvie/Tolstein. Kransheider Str. 18. (0.4534) 75111 * 2805 Stoft 1, Gottlieb-Daimler-Str. 33. Tel. (0.42) 870022 / 2940 Wilhelmshavern, Schoardeich 13. Tel. (0.412) 83343 (Berstungsbüro) / 3042 Munster, Hinterial Berg 6-8. Tel. (0.5192) 5037-387 3165 Burgdorf, Detzer Str. 63a, Tel. (0.5136) 6397 / 3216 Seathermmental Cod.* 2, Okal-Werk Niedersachen, Louenstein, Tel. (0.5138) 82266 / 3300 Braunsschweig-Rüningen, Braunk-1, Tel. (0.5136) 6397 / 3216 Seathermmental Cod.* 2, Okal-Werk Niedersachen, Louenstein, Tel. (0.5138) 82266 / 3300 Braunsschweig-Rüningen, Braunk-1, Tel. (0.5138) 87417-18 / 3400 Göstingen, Dransfelder Str. 7, Tel. (0.551) 920 94-95 : 3579 Jesberg, Frankenberger Str. 11, Tel. (0.6695) 310 (Berstungsbüro) / 4044 Kaarst 1, Girmes-Kreuz-Str., Tel. (0.210) 1, Tel. 7, Tel. (0.220) 1, Tel. 7, Tel.

(07.51) 319.94-95 / 8000 München 70, Radikoferstr. 16, Tel. (0.89) 502.70.08 piàglich van 9.00 bis 17.00 Uhr, quch sonn- und feiertags) / 802.70.08 piàglich van 9.00 bis 17.00 Uhr, quch sonn- und feiertags) / 802.70.08 piàglich van 9.00 bis 17.00 Uhr, quch sonn- und feiertags) / 802.70.08 piàglich van 9.00 bis 17.00 Milleder bayern, NAL-Werk Bayern, Industriestr. 2, Tel. (0.841) 614.28 / 803.00 Deggendorf (Fischerdorf), Hauptstr. 25, Tel. (0.991) 70.05-06 / 8360 Deggendorf (Fischerdorf), Hauptstr. 25, Tel. (0.991) 70.05-06 / 8360 Nürnberg-Hafen, Fertighaus- und Gartenausstellung, Mainstr. 18, Tel. (0.91) 6310.79 / 8530 Forchhelm, Halenstr. 9, Tel. (0.991) 600.40 / 600.46-49 / 8539 Bindlach, St. George - Str. 25, Tel. (0.9208) 92.33 / 8702 Estenfeld, Otto-Hahn-Str. 1, Tel. (0.9305) 7.44 + 7.45 / 8805 Feuchtwangen, Crailsheimer Str. 15, Tel. (0.9852) 98.30 / 8906 Gersthofen bei Augsburg, Dieselstr. 14, Tel. (0.821) 49.40.56-57 / CH-4622 Egerkingen, Oltnerstr., Tel. (0.62) 61.21.41 / CH-1297 Founex (Vaud), Sus la Meule, Chataigneriaz, Tel. (0.22) 76.28.65, Olfnungszeiten beider Musterhaus-Zentren: mo.-fr. 10-12 und 13.30-18 Uhr, so. 13.30-17 Uhr.

Wilr schicken !hnen gerne kostenlos Informationsmaterial: OKAL Zentraler Informationsdienst, Abt. WYNA, Lauenstein, 3216 Salzhemmendorf 2.

Bauen mit OKAL. Der bessere Weg zum eigenen Haus.



Eigene Wünsche verwirklichen



und Finanzierungsberatung in zahlreichen Musterhäusern und Verkaufsbüros zwölf Monate Festpreisga-rantie – keine Vorauszahlungen – verbindliche Lieferter-mine und kurze Bauzeit ge-hören abenso dazu wie gütegesicherte Bauweise mit re-gelmäßiger Überwachung und die Möglichkeit, geld-sparende "Muskelhypothek" bei den Ausbautypen mit einzubringen. Bei dem Typ "Daniela" – einem reprasentati-ven Winkelhaus mit eleganten, hohen Sprossenfenstern und -türen, Eingangstür mit Butzenscheiben, einer Grundfläche von 135 Qua-dratmetern im Erdgeschoß und weiteren 75 im Dachgeschoß – können Außen-, und innenmaße gekürzt oder ge-

Das Nordmarkhaus nimmt für sich seit Jahrzehnten in Anspruch, Häuser nach Maß zu bauen. Trotzdem sind die

Leistungen im einzelnen bei jedem Haustyp von gleicher Oualität. Kostenlose Bau-

streckt werden, wie bei allen Nordmarkhaustypen. Auch Dachformen und -neigungen sowie Möglichk der äußeren Gesteltung mit Putz-, Hotz- oder Klinkerwerk sind möglich. Das seit 1935 bestehende Unternehmen ist Mitglied in der Bundesgütegemeinschaft "baubiologisches Fertighaus". Der Typ "Daniels" kann in 2093 Stelle, Fachenfelde, Tel. 0 41 74 / 20 45, täglich von 10.00—18.00 Uhr besichtigt

Wir treuen uns auf ihren Besuch: Nordmarkhaus Friedrich Grosskopt GarbH + Co. KG

Fachenfelde, 2093 Stelle, Tel. 0 41 74 / 20 45 Kronsheider Str. 475 2362 Wahlstedt, Tel. 0 45 54 / 12 90

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an. wenn Sie in ihrer Anzeige eine Teleton-Nummer nennen



Haus Real 94 (ohne Erker) ab Oberkante Kellerdecke DM 134,450,-Wie Sie beim Bauen 80.000.-DM und mehr sparen können.

Immer mehr Bauinteressenten entdecken: Fruher ins eigene Haus durch spateren Dachausbau. Die Kewo-Sparidee für "Preiswerteres Bauen" macht das eigene Haus wieder

Späterer Dachausbau -Die Sparoffensive des Baujahres '86/'87

Wahrend bei Übergabe das Erdge-schoß bereits komplett ausgebaut ist. ist das Oachgeschoß innen noch im Rohbau belassen. Die Spareffekte belaufen sich dabei – 9 verschiedene Markenhauser stehen zur Auswahl auf Betrage Ewischen 40.000 und mehr als 80.000 DM.

Die Kewo-Pluspunkte im einzelnen: garantierte Festpreise, umfangreiche



Markenhaus-Qualität, beste Baublolo-gie, Bankburgschaften als Erfüllungs-und Gewährleistungsgarantie, Refe-renzadressen von Bauherren, die bereits auf Kewo gebaut haben, mehr als 40 Jahre Bauerfahrung. Wer bretet mehr?

ALL EST

(BANKAUF

767 MARTICAN : 1

12 (

The state of the s

se Holgan

ir I

leut

lie

OM

Modi

Charles as the

bietet friem:
Preisbeisprei: Real 94 family mit 38%
Satteldach und schlüsselfertigem Erdgeschofi, DM 134.450 ab Oberkente
Kellerdecke (ohne Erker).

Info-Coupon Einsenden an Kewo, Zentralverwaltung Weinsbergstr 190, 5000 Köln 30



4. . . .

nur einmal baut! Alle Steuersparer die ein L Familie 1 die ein 1-Familienhaus bauen wollen Werbesserung der steuerlichen vorderung auf, 300000 = DM Dahlich, bis zu F 000 = DM absetzbar 8 Jahre lang E Baukindergeld assen Sie sich unverbindlich in unseren Musterhauszentren über das neue Steuerrecht informieren und sich eine persönliche Finanzierung unter Berücksichtigung der neuen steuerlichen Forderung erstellen@Oder fordern Sie aktueiles Informationsmaterial sampa. Musterhauser finden Sie auf allen bedeutenden Haus-Ausstellungen im gesamten Bundesgebiet.

DIE @ WELT + WHI SONIAG

Die Erfolgskembination

nur einmal baut!

Unser nächstes Anzeigen-Sonderthema:

15./16. November 86

"Immobilien mit Steuervorteilen"

Die Große Kombination

DIE WELT WELL SONNING Anzeigenaufträge schicken Sie bitte an:

DIE WELT/WELT am SONNTAG. Anzeigen-Expedition,

Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1, Tel.: (0 20 54) 101-511, -512, 513, -1, Telex: 8 579 104

Telefonische Anzeigen-Annahme: Essen: (0 20 54) 101-524, -518, -1 Hamburg: (0.40) 347-43.80, -44.48, -1





CASTRONOMIEBETRIEBE

Bad Zwischengin Nuite Kurpark, Gastronomieobjekt, in zentraler Lage z. Z. 55 Betten inkl. Mobilar, ca. 5000 m. Grost., weiter behaubar. Als Pension, Alten- und Pflegeheim evtl. geeignet. Kaufpreis DM 2,3 Mio Antragen bitte an den beauftragten Makler. Dieter Schmädeke RDM

Binmentaler Straße 13. 2822 Schwanewede, Telefon 0 42 09 / 52 51 Außergewöhnlich gewinnträchtige, konkurrenz-

lose Gaststätten-Freizeitanlage in medersachsischer Kreisstadt, wegen Auswanderung auf die Kanarischen Insein in verkaufen. Umsatz p. a. 19 Mio. DM – mtl. Gewinn ca 20 600.– DM (alles nachweisbar). Komplett mit Betriebsges. (GmbH/100° Anteil, und Top-Personal zu übergeben. Preis: 600 600.– DM VRS. Teilfi-nangerung meglich. Telefon 02 71/35 59 91

Gutgehendes Restaurant n Krafeld-Traer, kompl. rustikal ingerichtet, kurzfristig zu verpachten. Tel. 0 21 51 / 56 35 16

Privatve:tauf! Note: garni im Harz 30 Betten, Schwimmbad, Sau-

na, Solarium, Eigentümerwen-nung 150 m-, Garagen und Einstellolatre. Kaufpreis 1.1 Mio. DM, eventuell mit Restkauf. Zuschr. u Z 5765 an WELT-Verl. Postf. 10 03 64. 4300

Hotel in Inzell/Obb. Hotel in INZERIVOID.

Hotel garni, 25 Betten, Hallenbad/
Sauna, Grundst. 1389 m², mit Inven-tar, f 1.45 Mio zu verk.

Zuschr. u, N 6711 an WELT-Verlag.
Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Sanatorium und Kurhotei ia Lage om Kurpark 95 Betten, zusätzlich Penthouse-wohnung, Bäderabtellung, Schwimmrbad usw., Gesamt-Nutz-flache 3500 m², Grundstück ca.

2500 m². Anfragen bei: Haus Röder u. Partner GmbH Bauträger- u. Immobiliengesell schaft. Hofmeierstr. 9. 8700 Würzburg Tel. 09 31 / 7 60 41

Sporting-Hotel

Hatelrestoureet (30 Betlen/125 Plotze), guter Zustana, und moderne nisschule und drigeschlos-senem Tennis-Shop in

BURGDORF -Enzagsbereich He aul 8000 m² Grast, aus Gesundneitsgründen zu verkaufen durch die alleinoecutiragle

Horst F. G. ANGERMANN GNIBH
ABTELLING INTROBLEN
Mattentivinete 5, 2 Hrl 1
Tel 040/3612070

Nachmieter für gutgeh. Cabaret in Südostbayern/Grenzn. Östereich, zum 15. 11. oder spater ge-sucht. Ablöse Bedingung.

Näheres Tel. 0 86 54 / 6 21 22 ab 18.00 Uhr

Sastronomientjekt zazāglich 5 Wolandatelten beste Lage Toeffeturm Wuppertal-Barmen, 1 348 m² Grundstück, DM 350 000,- VB,

Angebote an Privatbrauerei C. Bremme KG., Albertstraße 48-56 5606 Wuppertal 2, Tel. 02 02 /6 29 91 32 ab Montag 8 Uhr.

BERCHTESGADEN Bad Reickenhall-Salzburg

Wer liebt dieses Ferien-Kultur dreieck" Hotel - Reslaurant - Gästehaus Kaffee-Gasthaus in einmuliger Landschaftslage Blick auf die Aloca, eigen. Foreilenweiher, 10 Automin. Sairburg 1 Std. Mun-chen – Weltstadt mit Herz. Besit-

zer krankheitsk, in Privatleben Objekt kann sof, noch v. d. Win tersaison übertommen werden Verbandlungen nur Immobilien-Fachagentur Hubertus Manstedt-Waldhoff Tel D 0 35 66 / 61 11 (auch Aurufbeuntworter)

Cafe v. Pension im Südschwarzwald

total renoviert u. kompl. cingerichtet, in einem bekannten Kur-ort mit Sommer- u. Wintersaison regen Krankheit con Privat zu verkaufen. DM 498 000,-Telefon 92 28 / 64 58 78 u. 64 69 45

Bekanntes St.-Pauli-Hotel

38 Zimmer. 60 Betten, Gaststatte, eigene Wäscherei, von Privat zu verkaufen. Umsatz ca DM 380 000 bis 400 000,-, erforderlich DM 300 000,-, Miete DM 8000/mo-natlich, langjahriger Mictvertrag. Telefon 0 40 / 35 17 30

Hamburg - Hotelpension Außenalster, beste Ausst, ersikl Kun-denstamm, 15 Betten für nette Dame, KP DM 60 600-, Miele DM 2300-, inkl. Zuschr. u. S 6558 an WELT-Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hotel/Restaurant/Café

im Raum Nürnberg zu verk. 18 Bei-ten, Restaurant, Bauernstube, gro-ßer Saal, Kellerbar, Bundeskegel-oahn, Panoramaterrasse, Biergarten, auch geeignet als Tagungs- und Seminarhotel Preis 600 000,- DM 120 000,- DM konnen übernommen werden. Zuschr. u. V 6783 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Im Bankauftrag Ständig landwirtschaftliche Voll-erwerbsbetriebe und z. B. Guts-hofe bis 200 ha. arrondiert, im

Angebot. Dieter Schmädeke RDM Blumentaler Straße 13 2822 Schwanewede Tel. 0 42 09 / 52 51 erahof auf der Nordseeinsel Föhr

von Privat zu verkaufen, bestehend aus Wohnhaus, Stall u. Scheune, im Iraditionellen Bauetti, teilweise Reet-dach, Dorflage, Grundstuck 867 m², Wohnfläche cs. 100 m², Preisvorstul-lung DM 290 000 -A. Nahmens Töft 3. 2220 Wyk/Föhr, Tel. 0 48 21 / 25 01

Raum Bad Bevansen
Gestütsanlage, 5 ha arrondiertes
Gelkade, Stallungen mit Halle
(25 Boxen), KP 575 900, - DM. Tel. 0 41 31 / 8 26 93 2500 ha best. Rod.-Land, Tartagatal Prov. Salta/Argent., FF 1,5 Mio. LORENZ, Güler-Makler D-6364 Florstadt 1, T. 0 60 35 / 56 20

Raum Bad Bevensen Grdst. fur Pferde-Liebhaber, Wiese, Teich, Wald, ca. 3 ha Sidhanglage, für Wiederaufbau eines unter Denkmalschutz stehenden niedersachsischen Bauernhs, mit Nebengebäuden vorgesehen, KP 210 000,- DM, Tel 0 41 31 / 8 26 93

Land- u. Forstgut im Schwarzwald

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBEIRIEBE

landschaftlich sehr rezvoll ge-legen, 20 ha, davon 14 ha Forst, mit wertvollem, starkem Altholzbestand. Kleines Forstge-hoft vorhanden

TEL. 85 51 / 4 58 87-89 EVERS STATES OF THE STATES OF

Weingut, 50000 m2 Großkelt. etc., Weinstr., nur 1,9 Mio. LORENZ, Guter-Makler 6361 Florstadt 1, T. 0 60 35 / 56 20

1999-ha-Gut, Bananengurtel i. Paraguay, DM 750 000,-LORENZ, Güter-Makler D-6284 Florstadt I. T. 0 60 35 / 56 20

Von i-25 ba arrondierte von 1-25 ba arrondierte

Emerculei Interprise
(cerbas- und Weisbaubetrieb)
Sverig Gärtuerei
preisgünstig zu verhaufen.
obilien für landwirtschaftliel Grundstücke Dipl.-lug. agr. FH. Güster Beyer Plandturmstr. 12, 6521 Beckthelps

Heideibeerplantage Tannenbaumkulturen, 118 ha Eigeniand arrondiert. Eigenjagd, Beregnungsanlage, eign. Brunnen, Maschinenpark, Wirtschaftsgebäude, KP DM-3,5 Mio. Stiefel Immobilien, Neue Sfr. 15 3190 Celle, Tel. 6 51 41 / 2 53 65

Ca. 400 Morgen Acker
Wiese, Wald, Lüneburger Heide,
Wohn- und Betriebsgebäude
komplett, großer Nebenbetrieb,
Eigenjad (Rotwild), zu verkaufen. Angebote unter W 6630 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Stadinahe Landfläche mit Eigenjagd, KP DM 25 Mio. Landgütermakler Severin + Co. 4840 Wiedenbrück Tel. 0 52 42 / 53 28

Nähe Köin

Zwischen Grevenbroich und Küln gelegen, wird ein greßer, fin Kastellform erbanter Hof mit augrenzender Parkanlage, verkauft. Am Hof gelegene Flächen können bei Bedarf erwörbem bzw. gepachtet werden. Das Objekt ist vielseitig verwendbar. Ernstgemente Zuschriften unter X 6531 an WELT-Verlag. Posifach 10 08 64, 4300 Essen

The Control of the Co

The second secon

appear and the second of the second of the

November 18

--- Anzeige

urbjeit zchlis Dei in: Erdde-

on Kewo indi-

e in dea Apt.

95 Maus evaly

des Bounens

1**e**n

GLAFINAS CALABO

Service Services and services are services and services are services are services are services are services are services a

anger - Goding

The state of the s

2 1000 Section

e so cazo de gar-se Denas se mar-

Moon river glo

CONTRACTOR OF THE STATE OF THE

18.72.15 TI 5-58.

er Singargaurig er Singargaurig Chelben en

some con los de constantes de la constante de

NOT + Autor in

434 JOHNS 1083

- . 4 4 1000 (11度)

e sub desterate

eri girana i Deling A La uni sestra

e1. 0 41.74 2045

4 12 GC

Chernacher,

ENZELIAUSER-KEITENPAUSER ZRISHAUSER

GESUCHE

Wit suchen für einen Großanleger Geschäfts- oder Wohnhaus bis 30 Mio.

Inge-Lore Schmily
Immobilien
Max-Braver-Allee 22, 2 HH 50, Tel. 040/389 51 31

Forden noch freien Etat des fenden Geschäftslahres suchen wir sehr dringend für einen bekannten Großinvestor Wohnenlagen und Geschäftshäuser ab 2.000.000,- in Düsseldorf.

Außerste Diskretion, schoelle Entscheidung und ... "werden zugesichert!»

WOLFGANG KOCH itmmobilien GmbH strasse 70 - 4020 Düşseldorf 1i TEL_0211/579087 Ihr leistungsstarker Partner.

sb 2000 m², Park mit Haus in bester Lage (egal wo) sucht Privat bis DM i Mio., Tel. 0 40 / 7 96 66 74

Generaliteinen sucht dringend zum Jahresende Wohn- oder Ge-schäftshaus in Hamburg als Kapitalanlage Tel. 6 46 / 38 48 62

人图 图 400

NOTVERKÄUFE

im bankauftrag

Mehrfamilienhars, teitmodern, zentraje ruhige Loge, Wohoffäche 484 m². Restfertigstellung co. DM 110 000, Miettberschuß noch Fer-tigstellung co. DM 40 000, Verzin-sung 11,4% –495/723, – DM/m² EP DM 240 000,

Metriamilianiaus, B), 55, volimod. 1985, guter Zustand, kl. Wohneinh,

zentrale Lage, Wohnfläche 562 m², Mietüberschuß DM 53 500,- p. a. Verzinsung 10,1% – 943 DM/m²

Auf Wunsch Finanzierung, Verwol-tung und Vermietung durch uns vor Ort.

Dipl. ing. P. Hartz & Partner

Kapitalanlages 2 Hamburg 52 - Dürersir. 8

Telefon @ 48 / 87 30 61

Bad Hofgastein

Wintersportparadies, komforta-ble Eigentumswohnung, 55 m²

Bestlage, DM 130 000,-.

Tel 0 22 04 / 5 23 50

You Privat

List / Sylt, Sonnenland Mellhörn.
Doppelh.-Hälfte, Wassergrundstck., Reefd., 80 m², v. Einb.,
inkl. Mob. DM 600 000,-. Zuschr. u.
P 6624 an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen.

Ersterwerb – direkt vom Eigentümer

2-Familien-Haus in Top-Lage von

4030 Ratingen-Breitscheid

Sämtl. steuerlichen Möglichkeiten ausmutzbar, öffentliche Mittel wurden beantragt, voll verklinkert, voll unterkellert, Vollwärmeschutz, zentrale Warmwasserversorgung über Gasbeizzentrale (Flüssiggas), offene Kami-

ne vorgesehen.

Grundstück 786 m². Süd-Wost-Hangisge, insgesamt 1109 m² umbauter
Raum, ca. 101 m² Wohnfläche, EG-Wohnung, zzgl. ca. 41 m² Somenterrasse, ca. 74 m² Wohnfläche DG-Wohnung, zzgl. ca. 11 m² Loggia (überdacht),
ca. 16 m² Verkehrsfläche EG u. DG, ca. 63 m² Nutz- u. Abstellfläche KG/
Souterrain, ca. 43 m² Nutzfläche, Souterrain als Garagen oder Bibros /
Praxen gesamt ca. 297 m² Gesamtifläche.

ER abstantische specialische Inserausstellung – da nach individuellem

Fraxen gesamt ca. 27 ir Gesamtilache.

KP ohne raumausbiklende Innenausstattung – da nach individuellem Wunsch noch möglich DM 542 508,–

KP schiusel- und bezugsfertig ca. 4 Wochen nach Vertragsabschluß in Exkinsivausstattung nach Ihrem Wunsch DM 577 506,–

Termin-Absprache unter 0 20 54 / 71 97, auch am Wochenende und werktags von 19.00 – 22.00 Uhr.

Wohneigentum im exklusiven Kampen/Sylt mit Hilfe von Steuerersparnis!

eingerichtet, gute Vermietmöglichkeiten, KP DM 479 000,- Letzte Möglichkeit zur Anwendung § 75 EStQ.

Teleton # 42 62 / 23 24 oder 25 66

Für Immobilien-

und Kapitalien-

Anzeigen in

Deutschland

Die Große Kombination

Immobilien-Kapitalien

WHITESONVING

Uni-Stadt Osnabrück

denkmalgeschütztes Jugendstilhaus

In 1 a Wohnlage, totalrenoviert 1985

Wohnflächen 29 m², 79 m², 85 m² und

Studio mit Galerie 108 m2, an solvent.

Gesamt - oder 2780.-DM/m

Zuschriften unter Z 6666 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dr.Stange Co

(0 44 23) 25 55

Renditeobjekte

Wir haben eine große Aus-wahl an Renditeoblekten (Mehrfamilienhäuser, Super-

närkte etc.). Im Durchschnitt

zur 10fachen Jahresmiete i

A. zu verkaufen, Bitte forden

Sie unsere Renditeliste an.

VP - R. Jonas - Immobilien

Wilhelmshaven 31

Telefon (0 44 23) 25 55

Kapitalanlage

Reihenhäuser als Kapitalani. od. f. Eig.-Nutzer i. Dorsten, nördl Ruhrgeb., 2gesch., D.C. zus. aus-baub., Stellpl., Grundst. Süd-Westl., sof. bezugsf., Mietgarantie o. Mehrk., DM 248 000,-

Weknbau Overhagen Antoniusstr. 6, 4250 Bottrop Telefon 0 20 45 / 30 32 o. 21 54

Kapitalanlage

Immob. Nähe Starnberg, priv. und gewerbl. genutzt, Schätz-wert 600 000,- DM, Mietgarantie VB 2000,- DM, für 500 000,- DM und Vorkaufsrecht von Privat

abzugeben

Tel. 0 81 52 / 20 56

Meter vermietet. Verkaufspreis

DAHLKE ... @ Essen, Düsseldori, Köln, Bonn, Aachen

Wohn- und Geschäftshäuser geg. Barzahlung zu kauten. Schnelle und diskrete Abwicklung gewährleistet, 5140 Erkelenz - 024 31/80 01-0

IMMOBILIEN

RDM Helfen Sie uns!! Unser Kunde mochte noch bis Jahresende ein Büro- oder Geschäftshaus bis ca. 5 Mio in bundesdeutscher Groß/Mittetstadt erwerben. ouver Groß-Mittetstadt erwerben. Eilangebole über Telafon oder Telax 8 51 87 35. WALTER SCHMITZ

Gereonplatz 23 - 4068 Viersen 1

Tel.02162 -31082

BONNGRUND Bernhardstr. 23-25, 5300 Bonn 3 Tel: 02 38/44 96-20

ANGEBOTE

Telex: 8 86 468 bogr d

HANNOVER rentables Geschäfts-/Eurohaus b 25 Mio.

ANLAGEOBJEKTE

GESCHÄFTSHÄUSER

Spezialvermittleup vos Loden / Goschäftsbössern Tel. 0 60 21 / 2 13 28 8759 Aschaffenburg Fruhssanstraße 29

Wir suchen in

München

rentables Geschäfts-/Burohaus bis 2,5 Mic. plan-bau-celle gmbh Abt. Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle Tel. 6 51 41 / 16 31

Gewerbeobjekte kaufen wir ständig

Bei langfristigen Mietverträgen mit

zahlen wir interessante Kaufpreise

Großzügigkeit

ist Trumof

Nutzen Sie noch Werbungskosten in 1966

● ca. 240 m² Wohn-/Nutzfläche

Wohnzammer bis ca. 50 m²

● Kaufpreis ab DM 264 800.-

Saben Sie sich's ani

Sonnabend und Sonntag von 14-16 Uhr.

Droysenkahre

Anfahrt: BAB Abfahrt Quickborn, rechts,

schilder.

Tol. at Rhed. ther thebest: 0 40 / 50 50 10 ader 18695; 8 40 / 229 38 317

Reutlingen-Kohlstetten (Schwib, Alb), Rohbeu, großzig, Land-

haus in vorzigi ruh. Wohnizge. Das Obj. zeichnet sich durch hervort. Raumgestaltung sowie gehobenen Baustil aus. Beste Eignung f. private sowie gewerbt. Funktion (Büro, Lager, Praxen jeder Art), Dopp.-Gar. schön. Garien. Pr. VHS. Zuschr. unt. W 6784 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Braunlage: FeWo, 43,5 m² (Wi. + So.), kompl. möbl. beheiztes Sw.-Bad, Skibang, direkt zu verkaufen. VB DM 100 000,-

Tal. 02 91 / 41 19 11

EXKLUSIVANGEBOT!

Sidl. HB: Repräsentatives Land-haus, gute Nebengeb, ausgezeich-nete Ausstartung, 17 900 m² Grdst.,

mant. Garten, alter Baumbe

tand, Tierhaltung gut möglich, mu 365 000,– DMI

Bildunteringen! BENJES-IMMOB. RDM, 2814 Uenzen, T. 0 42 52 / 29 11

Exkinsives Landbaus

auf Traumgrundstück, ca. 3800 m², in Hildesheim. Wohn- und Nutzīl ca. 400 m², Stallung ca. 200 m² (umbaufābig), 1,2 Mio. DM.

GÜTTLER IMMOBILIEN ROM

Tel. 0 51 21 / 5 60 69

Geoff. Einfam.-Hs.

der gehobenen Klasse, Bj. 1973, in Gengenbach/Bergach, Schwarz-wald, ca. 250 m² W.L., ca. 2000 m² Grdst., 8 ZL, Eb.-Küche, 3 Bade-zl., Gäste-WC, Schwimmbad m.

Zugang z. Garten, Do.-Garage Hilfsräume, Baumbestand, herri

Hanglage m. Blick ins Kinzigtal Preis VHS DM 890 000,-

Zuschr. unt. K 6047 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Gepfl. Zinshaus

HH, citynah, 12 Wohneinh. + Ge-werbe von Privat zu verkaufen.

Zuschr. unt. N 6644 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Grünanlage Berlin

Südbezirk, sozialer Wohnungshau, 3-bis 4geschossig, Bj. 1983, 259 WE, 13 936 m² Wohnfl., Kaltmiete ca. DM 900000,-p. a., Kamfpreis DM 14 466 008,-

Pries u. Partner Immobilienges

Telefon 0 30 / 8 83 76 34

Sonntagsauskunft!

Sie suchen Objekt zur Nut-

zung als repräsentatives Gå-stehans oder individuelles Hotel? Unser Angebot: voll

modernisiertes Winzerhaus, unmittelb. a. d. Mosel gelegen (Nähe Koblenz). Reizv. Fach-werkbau mit zeitgemäßer In-

nenausstattung. 10 Schlafzi

m. zugeordneten Bädern u. Duschen, Gemeinschaftsr., Konferenzr. mögl., Kaminzi.,

Veinkeller, Sauna Sämtl In-

stallationen erneuert. Gegen-sprechanlage u. Alarmanlage vorh. Ihre individuellen Ge-staltungswünsche können

noch berücksichtigt werden, Verkauf bzw. Tausch geg ähnl Objekt in Frankreich od.

Spanien, ggf. inzahlungsnah-me von Wertobjekten (z. B.

Yacht).

WELT-Verlag, Post. 10 08 64, 4300 Essen.

Zuschriften unter N 6579 an

Postfach

Wolsnzimmer mit Kamin

2 Balkone

Mietern einwandfreier Bonität

en Städten ab 50 000 EW, nur in leschäftslagen, ab ca. 2 Millionen.

-Geochattshinuser, Einkautscentren und Wobsan-wie entwicklungsfähige, projektierte Grundstücke – in der gesamten Bundesrepublik –

KAAPS UND PROTECTION Immobilien-Makter seit 1969 RDM-Fizher IMMOBILIENBERATUNGSGESELLSCHAFT m.b.H.
TELEFON (0241) 50 40 44-45-46 - OPPENHOFFALLEF 74 - STORMACHEN

2.5 Mio.
plan-ban-eelle gmbh
Abt. Immobilien
Kanzieistr. 11, 31 Celle
Tel. 0 51 41 / 10 31

Ich suche nur von Privat ein größeres Mietshaus in guter Stadtlage. Bitte rufen Sie Tel. 05121.84800 an.

Gegen Bargeld sucht Kaufmannsfamilie von Pri-vat, bis zu 1,5 Mio., Mehrfamilien-Geschäfts- und Appartement-bäuser in guter Lage von Köln Zuschr. unt. N 6402 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Biro-Geschäftskaus oder Wohnenlage bis 20 Mio. DM mit Netto-Rendite mindestens 7% zu kaufen gesucht. Zuschr. u. T 6781 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Köln-Brauweiler

repräs. Einfamilienhaus, Ruhiglage, 165 m² Wfl., 722 m² Grundst., 665 000,- DM zzgl. 3,42% Maklergeb.

Jung-Immobilien Tel. 0 22 38 / 5 66 58

Osnabrück

Alteres Einfamilienhaus mit Grunds

zentral, ruhige Lage, 1190 m³, v. Priv. an Sofortkäufer zu verkaufen, DM 210 000,-. Angeb. u. S 5833 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

SCHWAB. ALB/BODENSEE

versch. Einfamilienhäuser m.

Einliegerwhg., teilweise traumh Ortsrandlage, ab 165 000,- DM.

Schüle Immobilien 7487 Gammertingen Telefon § 75 74 / 35 §2

Siegburg

beste Innenstadtlage, Bj. 1985, 48 WE + TG, 46 WE öffentlich geför-dert mit 4,8 Mio DM, 1. Rangstelle b. 3,5 Mio DM möglich, voli ver-mietet, Mietertrag DM 340 000.-, langfristig erzielbar. VKP 8,7 Mio DM VB.

Auskunft:

Wohnbay Billey GmbH

5210 Troisdorf-Spich Ademuerstraße 48 Telefon 0 22 (1 / 1 40 48

Kft.-Reetdachhave

Lage Hamburg, Verwalterbaus, reichl. Nebengel, Kamine, Bäd, Wintergärt., Gar., Kell., 1868 m Baupl, abtremb., als Pension, Altersheim, Gästehaus, 1,3 Mio. DM

Tel. 8 48 / 48 42 57

Renditeobjekt (6%)

3 Mio. DM, 4-Fam.-Rs., Neuk

6/83, Stadtrand v. Osnabrüci

voll verm., mit langir, öffenti. Zu schüssen zu verk.

Zuschr. erb. unter U 6650 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Original Schwarzwoldhaus § 821

Todtmoss: Schw., erbaut 1670, Grd.-St. 2336 m³, Wfl. 460 m³, inkl. Teil-möbl. DM 628 000,-.

Zuschr. u. L 6577 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

You Privat as Privat

Haus mit historischer Bausub-stanz in landsch. schöner Lage (15 km vor Goslar), ca. 160 m Wohnfl., Zentr.-Hz., Grund-stücksgröße ca. 750 ml. VB DM 135 000,-.

Tel. 9 42 61 / 54 57 nach 17.00 Uhr.

Zwischen Garmisch + Mittenwald

Excl LANDHAUS (Super-DHH), Neuba, berrilches Hochgebirgspanorama, Erst-bezug, 180 m², (3 Bäder, Marmor, excl bezug, 180 m², (3 Bäder, Marmor, excl

handgearbeitete Innensusstattung, Ka-cheinfen, Garage), inkl. letztanals stemer-wirksamer Einliegerwohnung: 796 606,— DM, oof. beziehbar. Vom Banherrn. Tel. 0 89 42 / 85 33

Top-Ferienhäuser

rustikal u urgemütlich, ab D# 120 000,- inkl. Grundstück. In die Freizeit investieren und Steuern sparen. 7b-Vortelle aur noch in 86. Nordsee bis Eayer. Wald

Beis GmbH & Co. EG Giadbecker Str. 148-170 4256 Bottrop, T. 8 29 41 / 3 18 61-85

Landsitz (kleines Schloß)

zu vermieten. Lage: ausgezeich nete Randlage (Stadtnähe) in

Ostwestfalen, ca. 450 m² Wohn-

oder Büroffäche, sehr schöne Räumlichkeiten, tadeiloser Zu-stand (Öl-Zentralheizung), ge-pflegte Außenanlage mit park-ähnlichem Baumbestand. Neben-gebäude mit 2 Wohnungen Can-

gebäude mit 2 Wohnungen, Gara-

gen und geräumigen Lagerflä-chen mitvermietbar.

Zuschriften (vertrauliche Be-

handlung) unter V 6651 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Paderborn

Zuschr. u. X 6499 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

TTD, TeL 9 89 42 / 85 32

480 m¹ WfL, 5200 m² Park, exkl



TEILHÄUSER 10 290.000,- DM BOY-NIELSEN-WOHNPARK to contradict and a consistent of the contradict of the contradict

SYLT-immobilien

Exklus, landsitz

auf 3734 m² Grundstück, 32 gut geschnittene Wohnungen, 3 u. 4

ZL, KDB, Loggia 4gesch. Bau-körper aus 1965. Massivbau-BERLIN weise, voll unterkellert, Fern-heizung, Aufteilung nach WEG möglich, nur 1 Mieter: Bundesrepublik Deutschland, Netto-Kaltmiete 226 000,- DM p. a., sehr gute Lage in der Thomasstadt 4152 Kempen (Niederrhein), Kaufpreis 2.4 Mio. Alleinbe-

auftragter THELOY IMMOBILIEN VDM 4150 Krefeld, Ostwall 94 Tel. 0 21 51 / 2 94 84

SÜDLICH BREMEN:

兴大兴度的变成形态。

Historisches Landhaus/fruh Dorf-schule, sehr stilv, renoviert! Vicle Fachwerkelemente, Kamin, Glock-enturm, 1450 m² Grdst., aufgelokkerte Dorflage, zwei Wohnun nur 275 000,- DM! Bildunteriagen: BENJES-IMMOB., RDM. 2814 Uenzen, T. 0 42 52 / 29 11

SYLT

Wir verkaufen aus persönlichen Gründen unser id Randite-Objekt mit 4v 1-bis 3-Zi-Whg. (600 m bis Nordses + Strand). Mieterlaushme DM 58 008... + 12 962... Kaution d. Mieters, Mieter ist eine deutsche Großbank Schätzpreis inkl. Grundstick 1500 m²) + inventar (85 000...) DM 520 000... Gegen Gebot zu verkaufen. Alles in 100% Zustand, Hausverwaltung am Ort.

Exposé anfordern: Sylter Hahn, Postfack 18 05 2250 Westerland/Sylt Talefon 0 46 51 / 75 85 / 73 74

Fin Idoines Paradies wird verkanft Ein Moines Paradies ein vertauft!
Privat, ohne Makler. WalmdachBungalow, voll verklinkert, Fertighaus, mit jegl. Komf. Wohnfl. 122 m²,
5 Zl., Dl., Kü., Bad, Gáste-WC, Garage, Keiter, 10 m Stidbalkon.
Grundst. 750 m², herri. Garten. Erhohungsgebiet, kein Durchgangsverkehr. 10 Min. Bonn, 15 Min. Bad
Godesberg, alle BAB und Schulen I.
d. Nähe. Frei ab evil. November
1887. Zuschriften erbeten unter G
6618 an WELT-Verlag, Postfach Postiac 10 08 64. 4300 Essen.

Von Privat Eini.-Hs., Wfl. 120 m², renov., m. Scheune, Stallungen u. kl. Garten, Nähe Niddastausee, ca. 50 km nördl Fim., sofort frel. 230 000,- DM.

Tel 9 69 / 54 63 22

Westerland/Sylt Benditeobjekt: Exkl. App.-Anlage, 700 m² Wohn- u. Nutzfl., in bevor-zugter zentr. Wohnlage, zu verk. Fertigstellung Ostern 1987, VB 2.8

Mo. DM. Finanzierung kann übernommen werden. Info u. Verkauf direkt durch der Bauherrn. Tel. 0 46 51/3 31 18 n. 3 31 49

Wir verkaufen Webzanlagen lurch Mittelübernahme Bausubstanz, preisgünstig.

EGG, 5100 Aachen Tel. 02 41 / 6 69 99 The Control of the Co

Wohnanlage Baujahr 1969, ca. 30 000 m² Wohnfläche für 540,- DM pro m² zu verkaufen.

Wohnu. Bürohaus in Iserlohn, Jahresmiete 145 000,- DM kalt für 1,5

Mio. DM zu verkaufen. Zuschriften unter X 6763 an: WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bürohaus Hamburg voll vermietet, ME DM 230 000,netto p. a., Nutzfl 1500 m², voll
renov. Gebäude, zentr. geleg. mit
Küchen, Duschen u. WC-Anlagen, Fahrst., gepfl Emgangsbereich, v. Priv. zu verk., Kaufpreis
DM 2 850 000,-. Zuschriften erbe-

Neestrafie 35, 4276 Dorsten Tel. 9 23 62 / 2 79 56

WULFIMMOBILIEN

RDM Maker für Land & Forsi 2361 Nehms Bad Segeberg Nehmser Str 5 Tei 04555 486

Osnabrück

Stadtrand, gepfl. u. solides 1-Fam-Haus, 5 Zi., Kü., 2 Bäd., WC, Atelier, Wfl. 160 m², voll un-terk., vorber. Sauna, Naßzelle, 2 Terr, Garage, Carpoot, Außen-kamin, Obstb., Teich, fr. Zugang zu Wasserlauf, Grdstck. 860 m², VB DM 375 000,verkaufen Zuschr. unt. C 6658 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Frankfurt: Wohn-Geschäfts haus in vermietungsfreundlicher Lage und Größe. Ca. 57:40 m² Mietflacne, Miete DM 1 182 000,-Kaufpreis DM 12 416 000,-. Ruhrgabiet: Geschäfts-/Büro-Mietfläche, Miete DM 1 000 000,-, Kaufpreis DM 11 000 000,-

Bielefeld: Gut vermietetes, sehr gut gepflegtes Mehrfamilien-haus, ca 3450 m² Wil., Bj. 73, Kaufpreis DM 3 690 000,-. Ihr Ansprechpartner ab Montag 8.45 Uhr: Herr Ulrich Hildebrand

St. Augustin/kähe Boan

49 WE, mit 3,8 Mio. DM öffentl. gefördert, langfr. gesicherte Mie-te v. 268 000.– DM/Jahr, erforderl.

Tel. 6 22 41 / 4 40 48

1.27 Mio. DM, VKP 6,7 Mio. DM VB. Auskunft erteilt:

Metrfamilienhaus

SCHLIEP & CO. Immobilienabteljung chadowplatz 14: 4000 Düsseldori 1 efeton (0211) 13:00:338 und 13:00:337

2280 Westerland *
Wilhelmstr:3/1 (RDM)
Ruf 04651/5005'0

Nahe Kempten (Allgau), 3500 m Grund, trete Bergsicht, 680 000. von Priv. z. verk. Zuschriften u.

Bhimonviertel, Bj. 63, 3- bis 4ge-schossig, offentl, gefordert, 121 WE, Kaltmiete ca DM 420 000,-p. a., 6495 m² Wohnfl. Raufpreis DM 6 506 000,-Pries u. Partner Immobilienges. Telefon 0 30 / 8 83 70 24 Sonntagsanskunft!

Wohn- u. Geschäftshaus im Vorort von Hamburg zu ver-kaufen, sehr gute Lage, Baul. 85 Mieter wie Bank, Krankenkasse etc. Mieteinn. DM 265 000,- p. a KP 3.4 Mio. WHX Immobilies GmbE

Berliner Str. 10 4830 Güterslob Telefon 0 52 41 / 2 60 11 Residenz

Buchechlag, herrschaftliche Villa, Bj. 30, kompl. renov., Wfl. ca. 730 m², Nfl. ca. 120 m², Park ca. 3200 m². Auftig. + Ausst. exkl., 2,5 Mio.

BLUMENAUER Immobilien · Adickesallee 63 · 5000 Frankfur Tel 0 69:15 20 20 Telek 4 170 177 bilm

Notverkauf

15 WE, Nähe 4130 Moers, Bj. 83, Wfl. 1300 m², 3200 m³ umbauter: Raum, Herstellungskosten 3,5 Mio., ME 195 000,- DM, KP 2,6 Mio. Angebote unter R 6691 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Représentative Villa bei Gässeldorf Prister unter D 5195 an WELT-Verlag

Modernisterangsobjekt Berlin-Reinickendorf

Whgn., Gesamtaufward DM 4 Mio., Baubeginn kurzfristig. Kapitalanleger gesucht. Zuschr. unt. G 6772 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bromen, Webe-/Seschäftshaus

Aldi-Markt. Gaststätte, 15 WE, 12 Gar., ME DM 152 000,-, KP DM 1,69 Mio.

Tel. 04 21 / 21 55 40 od. 17 05 13 Fa. Tietjen

Duisburg la Lage Geschäfts- v. Wehnhaus ratk. Mieter u. 2. Filialtettea, Index Mietverräge, Micton 250 000,- DM, KP 3.2 Mill.

SB-Markt/Bayers
Aschaffenburg, Meter Rewe-Leiand, B. 86, Mietvertr. 15 J., Mieten
300 000,- DM, KP 3,6 Mill. Gödert Imm., VDM Tel. 0 60 21 / 2 13 28 8750 Aschaffenburg, Frohslanste. 29

Kapitalanlage Münster

Studentenappartements in Mün-ster. Hervorragende Lage im Zentrum der naturwissenschaftlichen Institute, 3 Min. zum Klini-

2 separate Zimmer, Einbaukti-che, Diele, Duschbad, Balkon (38 m²). Garage oder Stellplatz, Fer-tigstellung 1986, vermietet für 510,- DM kalt. Für Eigennutzer nur noch i Woh-

nung frei. Ersterwerb m. Steuerersparnis-sen, die u. U. höher sınd als das einzusetzende Eigenkapital. Verkauf direkt vom Eigentümer

GENERALUNTERNEHMEN FÜR SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN GMBH

Rootdachbauembaus Raum Kieł

stlivoll-historisch, erbaut 1840, ge-räumig, 540 m² Nutzfl., inkl. 80 m²-Einliegerwohnung. Gescmter Bo-denraum ausbaufähig, 3600 m² Grättek, Forderung: 475 000,- DM.

Westerberglage, Anlageobjekt, vermietete Arzipraxis mit Penthousewohnung und Dach-garten, Neubau mit 5 % AFA, zu Einfamilienhaus

ten unter W 6652 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Teitmodernisierengsobjekt

Berlin-Wedding, 70 WE, 3700 m Wfl, KP 1,8 Mio. DM.

Voslamber Immobilien Telefon **95** 11 / 66 51 99

Berlin-Tegel

Ruhige Wohngegend, Modernisie rungsobjekt, Ankauf u. Moderni-sierungsaufwand DM 22 Mio.

Zuschr. u. A 6766 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

m. Einliegerwhg., 250 m² Wfl., 900 m² Grundst., sehr gute Ausst. in Leimen/Hd., 875 000,- DM. Nehme Haus in Süddeutschland oder Mittelmeerküste Spaniens Zahlung.

Telefon 0 62 26 / 63 61 oder unter K 6686 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Einfamilienhäuser in Weinheim, Huegelstraße 20

Hochweringe Baugustuhrung Vertriendmauerwern außen großzugige-Befichtung Warmwasser-Fußbodenheitzung:

 Viele Sonderausstartungen (Offener Kamin elektr Garagentor) Interessanter Wohnungsgrundriß Ogeschosse: Eingargshalle, Wohn-Eßboreich 58 mr. Scholzummer 24 mr. Grundstucksgroße da 370 m DM 790 000,-

AACHEN - SPITZENLAGE

Einfamilienhaus, Bj. 1980, allerbeste Bausubstanz mit iupuniösem innenausbau, Sauna, Whiripool, Wfl. ca. 200 m², Grundstück ca. 500 m², alter

Zuschritten unter B 6613 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Achtung, Steuerzahler, Kapitalanlegeri

Zahlen Sie zuviel Steuern? Dann verschenken Sie bares Geld! Wir zeigen Ihnen, wie Sie mit ersparten Steuern eine hochwertige Immobilie erwerben können – direkt vom Hersteller. Dies ist unsere Lösung:

ein fertiges, langfristig (10 Jahre) vermictetes Einfamilienhaus in guter Wohnlage von Osnabrück, Machen Sie sich über die Bonitat des Mieters keine Gedanken: Es ist die Bundesrepublik Deutschland. Eigenes Kapital ist nicht erforderlich, da MwSt.-Erstattung und

hohe Steuervorteile noch in diesem Jahr anfallen. Bilden Sie Vermögen mit dem Erwerb eines Einfamilienhauses

ais Kapitalanlage! Warten Sie nicht zu lange.

Nur noch bei Kauf in diesem Jahr können Sie 8 Jahre lang die erböhten Steuersparmöglichkeiten des Paragraphen 7b ESIG ein-schließlich des "Huckepackeffektes" für vermietete Häuser/Woh-nungen in Anspruch nehmen. Zeit ist Geld. Nutzen Sie den Steuer-vorteil, der sich Ihnen in 1986 letztmalig bietet!

Hans-Joachim Buch GmbH Schloßstraße 16, 4500 Osnabrück Telefon 05 41 / 2 73 03

Ferienpark Vorauf bei Siegsdorf -**Heizhaus-Chalet**

The course with the first the first the contraction of an experience of the contraction o

rustikale Ausführung, winterfest, Nachtspeicherheizung, Grund-stück 550 m², ca. 105 m² Wohnfläche, 3 Schlafräume mit berrl Alpenblick, zu verkaufen, 278 000,- DM Auskunft Tel.: 0 22 73 / 37 85 od. tagsüber 02 21 / 21 35 70

Hallo, Pferdefreunde! Suchen Sie einen repräsentativen Wohn- und/oder Firmensitz in rahlger und idyllischer, aber dennoch verkehrsgünstiger Lage?

ca. 30 km von Bremen und ca. 4 km von BAB Bremen-Hamburg, Abf.
 Stuckenborstel

exklusives Wohnbaus mit sehr guter Ausstattung, Bauj. 1979, 314 m.
 Wohnfil, 3 Båder, Innen-/Außenkamin, Fußbodenheizung, 3 Garagen

Pferdestell, Bauj. 1980, 523 m² Nutzfl., 10 Boxen, Wasch-/Sattel- und Futterkammer sowie Reiterstübchen

😁 😘. 16 300 m² Grundstück mit eingenäuntem Turnlerplatz, Zupacht möglich

Preisforderung: DM 785 990... - courtagefrei

Weitere telef, und schriftl. Auskünfte durch

Deutsche Kreditbank für Baufinanzierung AG Kaiser-Wilhelm-Ring 3-5, 5000 Köln 1 Tel. mo.-fr. 8-17 Uhr 02 21 / 57 42 - 6 27 (Herr Terhorst) IMMOBILIEN

Oberharz/Braunlage Reprisent, gr. Einfam.-Hs. mit Gar. u. 3 Stellpl., Bj. 62, cz. 186 m² Wfl./ Nfl., 709 m² Gróst., beste Luge (Kur-viertel - Mahc Skiwiese), v. Priv. zu verk. (eytl. zu vermieten), Prs. VHS.

Ang. erb. u. Z 6633 an WELT-Verl Post£ 10 08 64, 4300 Essen

ALTMÜHLTAL

EFH-Villa - Spitzenobjekt, neu, noch nicht bezogen, allerbeste Ausstattung, Kachelofen, off. Kamin, Holz-Balkendecken, Einbauschränke, Fußb.-Heizung, großer überd. Balkon u. Terrasse, cz. 155 m² Wil., Do.-Garage, 800 m² Grund, schön angelegter Garten, 10 Gebminuten z. Stadtpl., Erstellungspr. DM 600 060.-, Kaufpress DM 460 000.-, Zieglmeier Imm. (RDM)
Telefon 68 41 / 5 78 65

Bad Homburg

Villa in bester Lage, hervorr, bauli-cher Zust., Wfl. ca. 280 m², Do.-Gar., Grdst. 1600 m², m. altem Baumbe-stand. Prs. VB 1,8 Mio. DM, v. Priv.

Luschr. v. C 6636 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bayerischer Wald Herri. Bauembaus mit Stall und Scheune, 20 000 m Grund, idyll Lage, möbliert, 1980 renov., neues Dach, Sprossenfenster, Kachelofen, KP DM 295 000,-.

1-Fam.-Haus in Alleialoge mit herri. Aussicht, 8500 m² Grund, Bj. 81, Wfl. 240 m², eig. Queile, Elektro-Nachtspei-cherhzg. Kachelofen, KP DM 350 000.--1-Fam-Haus/Ferienhous

ruh. Lage, herri. Westblick Grund 240 m², Wfl. 95 m², Elektro-Hzg., off. Kamin, gr. Ter-rasse, voll möbliert, Garage, KP DM 150 000,-.

1-Fom.-Hous m. Eisl-Whg. 1100 m² Grund. herrl. Natur-garten, Öl-Zhg., Wfl. 200 m², KP DM 285 000,-. Besichtigung auch Sa./So. Leschner E. Immobilien 8355 Hengersberg Tel. 9 99 81 / 66 66

Bad Kohigrub Wochenendhaus, Zweit- od. Ferienwohnsitz in sehr guter Lage. 74 m² WfL, 350 m² Garten, Bj. 80, la Zust., weg, Wegzug zu verkau-fen, Kp. 280 000,-.

A. Detter Immob. Tel. 0 88 22 / 67 82 Baden-Baden

2-Fam.-Traumbaus (Räbe SWF) großzügig, bestausgestattet, ca. 420 m² reine Wohnflache, 13 Zi. (auch als Büro verwendbar). Bäder, 2 Küchen, Garagen, Stell-plätze, zauberhafte Halbhöhen-lage in reiner Luft, großer Wald-garten, unverbaubar (Land-schaftsschutzgebiet), wegen be-ruflicher Veränderung von Pri-vat ohne Maklergebühr für 1.2

Mio. DM zu verkaufen (noch alle Steuervorteile gegeben). Zuschriften unter X 6785 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

immobilien vom Fachmann Anraktive Angabote, indivi-duelle Kundenberatung und -betreuung. @ Einlamitienhauser Einiamiliennauser
 Eigentumswohnungen
 Grundstücke
 Ruten Sie uns an oder
schreiben Sie uns. Sie erschreiben Sie uns. Sie erhalten umg Angebote. 8960 Kempten (Stubel) 4 4 weg 2° 5 (0831) 2,72° 4

RR - R

Einmalige Gelegenheit! Wunderschön ausgestattele Komfort-Villa

uber 200 m² reine Wohnfläche. 4 Schlafzimmer. Arbeitszimmer. Wohnraum mit Kamin, uberdachter Freisitz, mit separater Embeger-wohnung ca. 110 m² sowie Doppel-garage. 1350 m³ Grundstuck, in be-ster Lage am Wald-Stadtrand Au-chens umständehalber zu verkau-fen. Verhandlungsbasis DM 1,3 Mio.

DM 42 000.-Liquiditätszufluß

bel Erwerb eines cxkl. EFH in bester Lage v. Munster, DM 2000,- p. a. Überschuß (o. Ti.) in der Vermietungsphase (7b, 50 °.) Spitzensteuers, und Finanz, zu 4,75 %, 5 J 90 %). Anfr. u. P 6492 on WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Dreiländereck

CH. F. D. ca. 8 km bis Basel an ruhiger Südhanglage zu verkaufen freistehendes, gemuthene EFH m. Birl -Whg., ca. 200 m² Wfl., ausgeb. Dachstudio, Poppelgarage, ausgew Baumbestand, Grdst. ca. 850 m², kinderfreundlich, VHP DN 645 000,-Privat: 0 76 21 / 6 26 55 abends

JUIST

steuerlich gesehen – eine ganz neue Perspektive, zum Beispie durch Erwerb eines Reihenhauses mit Blick auf das Wattenmeer, di-rekt hinter den Dünen. Nur 7 Einneiten, davon 6 bereits verkauft, rnebliche Steuervorteile noch bis 31. 12. 1986. Finanzierung (auch Vollfinanzierung) wird durch uns besorgt Bei weitgehender Ver-mietung ergeben sich Überschüsse.

Bitte fordem Sie Unterlagen an Maison Gmeh Wetter, Tel. 0 23 24 / 7 25 65

Jugeodstilhäuser Kamburg

oeste Wohnlagen, Volifinanzie Mietgarantie. Anlageberatung Doris Peters, Boge 24d, 2000 Hamburg 67. Tel. 0 40 / 45 90 66, oder Auftragsdienst Werbung-Marketing, Tel. 0 40 / 44 53 58



conner 1. 强神镇

DUDGIL

(ewo

RIEBE leibeerplants;

dische Landisch Nahe Kali

eorau Anii

enzelläuser trikenerioler zurofäuser

Von Privat

Komfort-Einfamilienhaus

A STATE OF THE STA

ca. 200 m² Wohnfläche, zusätzlich Obergeschoß voll ausgebaut, ca. 90 m', voll unterkellert mit Partieraum. Bar und Kamin. Garage im Haus. Hallen-Schwimmbad 120 m', Becken 9 · 4,5 m. Gegenstro-mani., Sauna mit Tauchbecken. Solarium. 2 Terrassen. 3 Innenkami-ne. 2 Wannenbader. 5 Duschen. 5 WC, hübsch angelegter Garten mit Zierteich, Grundstück 2400 m², ruhige Wohngegend Nordheide, we-gen Ortswechsel zu verkaufen, Gebäude-Schatzwert It. Gutachten 1.1 Mill. DM, Grundstückswert: 80 DM/pro m2, Preis: DM 650 000,-Interessenten bitte melden bei Hr. Schwarz, Tel. 0 41 73 ' 70 01, Mo.-Fr. 8-17 Uhr.

Bayerischer Wald / Hinterschmiding, Nähe Freyting Perien-Biockhäuser, cs. 50 m² Wohnfl. u. 500 m² Grund kommen zur Verwer-tung. Schävt. DM 80 000.- u. DM 30 000.- Erwerb unter Schäwt. mögl. Tel. 69 41 : 58 95-1 31. Mo.-Pr. 8-16 Uhr

Burgen und Schlösser

Hinterzarten ien Siidsekruarzwaid

Hinterzarten beginnen wir auf er in rinterzaren deginiaria wa sin er-nem ruhigen Hanggrundstück mit deun Pau von 2 Einfamilienhäusern, als DHH im Schwarzwaldstill Wohnfl 154,2 m², Nutzfl 34,2 m², Grandstück 590 m², Pestpreis inki, Grdst, DM 494 500.—

IVG-Immobilies GmbH 7800 Freiburg, Corl-Kistner-Str. 56 Tel. 07 61 / 4 20 71-72, Thr. 77 21 842

Büro-Neubau

in 44 Münster, Nähe BAB-Ab-fahrt Munster-Süd, an der B 51, gesamt 1500 m², teilbar 750 m² od. 375 m², gewünschte Aufteilung kann berücksichtigt werden, 50 Parkol, vorm Haus, direkt vom

Anfragen erbeten Tel 0251/ 719929 (Bürozeit) oder Zuschr. u. W 6762 an WELT-Verlag, Post-

fach 10 06 64, 4300 Essen

Garmisch-

Partenkirchen

Zu vermieten: 85 m², sehr schön Geschäftsräume, volt vergittert, Bestlage Partenkirchen, 1 Stell-platz, 2 Garagenplätze, mtl. 2659.- und NK/KT.

Tel. 6 SI 31 / 7 14 68

Gewerbehaile

langfristig zu vermieten, 600 m

ebenerdig, evtl. mit Büroräumen

Zuschr, un: H 6773 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Essen.

Attrakt. Kfz-Betrieb

mit Markentankstelle im Süden

Hamburgs, aus gesundheitlichen Gründen langfr. zu verpachen. Zuschriften unt. L 6643 an WELT-Verlag, Postfach 1908 64, 4300 Essen

Saal 130 m2

als Euro oder Atelier geeignet, im Zentrum von Sundern/Sauer-land, erstkl. Lage, sep. Eingang, Parkmöglichkeit, von Privat zu

vermieter

Tel. 4 29 33 / 24 91

besonders geeignet für Kfz-Werkstatt, Zubehörhandel, Ge-

von Schwäb.-Gmünd

Krefeld-Stadtmitte

5-Fam.-Haus, Bj. 64, ME 30 006, DM, p. a., gegen Gebot zu ver kaufen. Angebote unter P 6690 a WELT-Verlag Postf 10 08 64, 4300 Essen.

Landhaus, ea. 350 m² Wfl. Lux - Ausführung Parkanlage Schwimmhalle, Grdstck. 1600 m zu verk. Raum Erkeler Preis 650 000,- DM. Tel 9 24 35 / 23 78

ramanweser – einmalig ~ im Teutoburger Wald

im Testoburge: Weld
Alleiniage im Naturschutzgebiet, 10
Autominiten von Osnabrück. Vollrenovierter Facineerkkotten mit
Rectdach, 150 m² Wil., neuer Anbau
nit ca. 170 m² Wil., vollautematische
Schwimmbadanlage (4 × 25 m) mit
Übertaufrinne. Whiripool, Trockenu. Dampfsauna, Kneippanlage u.
freiem Elick in Wiese und Wald.
Luftschutzraum, 3 Garageoplatze.
vielseitig mitzbar. VHB insgesamt
23 Mio. DM.
Zuschr. unt. D 5759 an WELT-Ver-Zuschr, unt. D 5769 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

2856 Bagen, Amisplatz 7, Landkreis Cuxbaven Wohn- und Geschäftshaus

in zentraler Lage (ebemaliges Gebäude unserer Niederlassung) mit Parkmög-lichkeiten und Z Garsgeneinstellplatzen, Umbau/Ranovierung 1989, Wohn- und Nutziläche 548 m², Grundstücksgröße 914 m² steht zum Verkauf. Kaufpreis: Verhandlungssache.

Hannover, solider Neubau, Bj. 83, Nettomieteinn. ca. 1,7 Mio. DM, KP 2,2 Mio. DM. Voslamber Immob., T. 95 11/66 51 95

Mehriam-Hs. i. Bremen. Wohn- u Geschäftsbe m. Baupi, in Hamburg ZUS, 2027 1.15 Mio. DM. Tel: 9 21 51 /77 71 00 ---

GEWERBLICHE RÄUME

BÜROFLÄCHEN IN DÜSSELDORF

Königsallee, ca. 312 gm Bürofiäche, vollständig renoulert, in einem repräsentativen Geschäfts haus, neue Sanitaranlagen, großzügige Raum-aufteilung, ca. 3 m Deckenhöhe. Liftzugang in der Emplangsdiele. Bezug sofort, Miete

Kennedy-Damm, 2 exklusive Bürnetagen mit ca. 287 qm und ca. 380 qm Nutzfläche in ginem bekannten Wohn- und Bürohaus mit Tiefgarage, Sauna, Restaurant; die Raumaufteilung ist veränderbar. Bezug kurzfristig, Mietpreise DM 6.475.- und DM 8.763.- mtl.

Vogelsanger Weg, moderne Bürgetage mit ca 405 ym Nutaflache im Erdgeschoß, ein flexibles Trennuandsystem empoglicht individuelle Snumaufteilung, gute Ausstattung, teilw. Einbauten, Tiefgarage und Freifläche, direkt an der BAB A52. Mierpreis DM 7.770.- monatlich

Kantener Straße, nur wenige Meter bis zum Rhein, Komfort-Büroetage in einem architekrenisch reizvollen Bürchaus, ca. 460 gm Nutziläche im 3. OG, sep. Eingang mit Lift vari-zole Raumauftellung. Tiefgarage. Hausmei-sterservice. Mietpreis DM 11.569.- monatlich

Werftstraße, Nähe Rheinhafen und BAB Hoerdrer-Dreieck, 2 funktionelle Bürgetagen mir ca. 540 gm und 1100 gm Nutzfläche in einem modernen Bürogebäude, veränderbare Raumaufteilung, Archivkeller, Tiefgarage, Mierpreise DM 9,450,- u DM 19,267,- mtl.

Cecilienallee. 32 570 qm Bürofäche in einem sehr gepiliegten Bürohaus an der Rheinfront. Nähe Messe und Flughafen. 18 Räume mit veranderbarem Grundnii. Teeküche, Archickeller. Entree mit Emplangsloge, 1 Doppelgarage, Bezug Ani, '87, Mietpreis DM 11.782,- mtl

Oberkassel, ca. 580 om große Büroetage in einem modernen Burohaus, variable Trennwände, Einbauschranke. Sonnenschutzialousetten, 2 Autzüge Kantine, Aktenkeller, Tiefgarage gute Verkehrsanbindungen. Übergabe renoviert, Miete DM 12.780.- monatlich.

Marbacher Straße, modernes Geschäftshaus in Düsseldorf-Süd mit co. 960 qm Büro-, Verkaufs- und Ausstellungsfläche, variables Wandsystem, Parkplatt, verkehrsgünstige Lage, gute Ausstattung und dennoch preisgunstig, Miete DM 12 780,- monatlich.

Achenbachstraße, ca. 1052 qm Hutzfläche. unterteilt in 3 abgeschlossene Etagen å 284 gm. 360 gm und 40S gm; zentral gelegen im beliebten Staditieil "Zoo" variable Raumaufteilung, raumhone Fensterelemente, Tiefgarage. Mierpreis DM 17.88-i.- monatlich.



Cecilienallee 6 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/498849 · Telex 8582686

2500 m² Yerkaufsflächen

(tellbar in cs. 300/1000/1400 m2) Neben SB-Markt an Bundesstr. In westfälischer Mittelstadt, zu vermieten

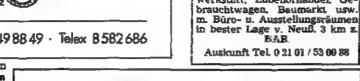
Zuschriften unter L 6709 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

LAGERHALLE, Nöbe Fim.-Fluchgien + Autobalm, ca. 1000 m², Büro ca. 250 m², zu vermieten - T. 9 61 95 / 2 30 54, H. Slevers.

Hemburg

Mod. Lagerhalle, 2800 m², Bùro 450
m², zentr., BAB 3 km, ab 1, 4, 87 v.
Eigentümer zu verm.
Zuschr. u. A 6634 an WELT-Verlag.
Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Hofgarten, in sehr guter Lage von Düsseldorf. ca. 1212 gm Nutziläche, unterteilt in 3 abgeschlossene Etagen à 404 qm, umtangreiche Ausstattung, große Eingangshalle mit Lift. Hausmeisterservice. Tiefgarage, renovierte Übergabe, Mietpreis DM 23.643.– monatlich.



können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber

Wenn Sie es eing haben,

8-579 104 aufgeben.

LADENLOKAL IN DÜSSELDORF

Tonhailenstraße, Ecke Oststraße

Verkaufsfläche ca. 660 m² (ggf. auch teilbar), Keller 40 m². zum 1. 1. 1987 maklerfrei zu vermieten.

Tel. ab Montag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr 02 11 / 6 39 21 54

Bonn-Bevel

Top-Lage gegenüber Ein-kanfscenter, bis Frühjahr 1987 neu ersteilte Halle, als Ver-kaufs-, Produktions-, Biro-Ausstellungs- oder Lagerflä-che nutzbar, ca. 650 m-, maklerfrei zu vermieten. Mitbe-stimmung bei Gestaltung der Räumlichkeiten möglich, Tel. 02 28 / 48 00 32

Mönchengladbach-Odenkirchen Ladenlokal mit Lager.

230 m² such teilbar, 25 m Schal Tel. 0 21 66/60 30 15, ab Montag Mietbüro zum Spartarif

Tel. 9 23 61 / 1 46 15

Fa. Tel. 1 80/38 91 57

bundesweit, ab 160 m² bis 500 m², in 1a Lagen, Städte ab 10 000 EW, gesucht. Maklerangebote such erwünscht. BBN-RAU GmbH & Co. KG

Osterstr. 51a 4902 Bad Salanflen

Anches City Ladenickal 2. 250 m û. 2, Geschouse zu verus. it Makter-Allein-Auftr., Exposé auf Anfr. 8% Rendite, zu verkaufen.

GESUCHE

Ladeniokale

in Städten ab 250 000 Einw in la Lagen, ges. Bundesrepublik, sofor-tige Anmictung ist gewährleistet. Fa. FLV, Kaiserstr. 47 8880 Zweibrücken Tel.-Sa.-Nr. 0 63 82 / 68 41 Geschäftszeiten Mo.-Fr. v. 9-12 Uhr u. v. 13-17 Uhr

Wir sachen dringend Ladenlokale

GENAMA NA

11 A ...

Terrei

- 1,324 - 1 French Car

544,005

Riniger

1

194 - 14 Sant F

Che !

Solve Sic

San All San Al

Acintum

3 000 06094

ic sucht Ladenlokale in la Lagen immoCommerz immobilien GmbH, 4080 Düsseldorf 11 . Rheinaliee 102, Telefon (92 11) 57-40 73, Telez 8 582 462

ZWANCSVERSTEICERUNGEN

Zwangsversteigerung

- Komfortbungalow mit Schwimmbad in Husum

 6 K 73/36 - Am Dienstag. 2. Dezember 1986, 13.00 Uhr, versteigert das Amtsgericht Husum im Amtsgerichtsgebäude. Theodor-Storm-Straße 5, Saal 3, das im Grundbuch von Husum im Amtsgerichtsgebäude. sum Blatt 4426 eingetragene 1593 m² große Hausgrundstück. Beschreibung: Hübsch angelegtes Wohnhaus mit Räumen für eine Massagepraxis mit Schwimmoad im Kellerbereich und Doppelgarage, Baujahr 1966, umgebaut ca. 1983, in bevorzugter Lage. Gaszentralheizung mit Warmwasseraufbereitung; das Gebäude steht zur Zeit leer und wurde im Kellergeschoß und teilweise im Erdgeschoß für eine Massagepraxis genutzt. Das Schwimmbad hat eine Gegenstromanlage und eine Rollabdeckung. Daneben befinden sich noch eine Sauna sowie die entsprechenden Nebenräume mit einer Gesamtfläche von ca. 203 m² im Kellergeschoß. Der Gewerbeteil im Erdgeschoß hat eine Nutzungsfläche von ca. 54 m². Der Wohnbereich im Erdgeschoß (Diele, Küche, Wirtschaftsraum, 2 Zimmer, Bad und ein großes Wohn- und Eßzimmer) hat eine Gesamtfläche von ca. 122 m². Die Außenanlagen haben eine ca. 150 m² große Asphaltsläche (Aussahrt und Stellplätze), ca. 170 m² mit Verbundsteinen und Waschbetonplatten und 2 Lichtinnenhöse mit ca. 35 m² Holzdielung. Lage: Schulberg 10, Husum-Rödemis; Verkehrswert: 810 000,— DM. Bietungsinteressenten werden auf das evtl. Verlangen nach Bietungssicherheit aufmerksam gemacht. Nähere Auskünfte erteilt das Gericht. Die Schätzungsunterlagen können bei Gericht eingesehen oder gegen Vorschußzahlung von 14.- DM erfordert werden.

Amtsgericht Husum

Ost, Rechtspfleger

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

BELLEVUE 4

Zwangsversteigerung von 4 Eigentu swohnungen in 2000 Hamburg Der Versteigerungstermin ist bestimmt worden auf

Freitag, den 5. Dezember 1986, 19.00 Uhr, 19.20 Uhr, 16.48 und 11.00 Uhr. vor dem Amtsgericht Hamburg, Sievekingplatz 1, Ziviljustizgebsude, Anbau, IV. Stock, Zimmer 939.

Aufgrund einer Ausbietungsgarantle stellt sich der Mindestpreis wie 1. Wohnung Nr. 1 im Souterrain mit Sondernutzungsrecht am Gar-Wohnung Nr. 1 im Souterrain mit sonnernutzungstaten. 3 Zimmer. Wohnfläche ca. 100,13 m², m²-Preis DM 3500,-DM 356 009,

Wohoung Nr. 2 im Erdgeschoß (Hochparterre), 4 Zimmer, Woinfläche cs. 137,91 m³, m⁵-Preis DM 3823,— DM 500 600,—

3. Wohnung Nr. 3 im 1. Obergeschoß, 4 Zimmer, 125,67 m², m²-Preis DM 4761.-DM 600 000.

4. Wohnung Nr. 4 im 2. Obergeschoß, 4 Zimmer, Wohnfläche ca. 131,94 m² m²-Preis DM 4924.— DM 689 999,— Interessenten können sich mit dem Zwangsverwalter, Herrn von Humboldt. Telefon 3 01 72 16, in Verbindung setzen.

Zwangsversteigerung Gewerbegebiet in Wehr/Baden (Dreilandereck D/CH/F)

Termin: 28. 11. 1986

(ii. Termin/Amtsgericht in 7890 Waldshut-Tiengen) 5 186 m² Grundstücksgröße Verwaltung/Sozialfläche 144,82 m² Produktionsfläche 156,20 m² amtlicher Schätzwert DM 22 Mig. ...

DM 1.1 Mio. Preiserwartung -Das Gebäude wurde 1982 fertiggestellt, der Erhaltungszustand ist neuwertig.

Interessenten wenden sich bitte unter V 6761 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

NIKOSILET IN SPANEN

Einmalige Gelegenheit Costa dei Sol, Marbella Pto, Banua

Gastronomisches Prestigeobjekt

Dir. im Zentrum, ü. 700 m² Gesamtfl., voll in Betrieb, Jahresums. ü. 1 Mill. \$, 1 Passaglerboot, 1 Rennboot "Wellcraft" mit 2 Liegepl. v. Hs., 6 Kfz. der ob. Lux.-Klasse usw. inkl. allem inventar m. Warenbestand zu verkauten. Finanz. bei entspr. Bonität oder Teilimmob. Tausch möglich. Preis 3,875 Mill. S, kann auch privat oder als AG übertragen werden.

Anfragen an Prinz Ferdinand von Bayern "Petit Paris", Puerto Banus – Marbella, Malaga, Spanien Tel. 0034 52 / 78 48 45

Mallorca, Näke Felanitz

Aus einem alten histor. Weingut entst. 3 individuelle, zusammen-liegende fincaahnt. Landhäuser reinm. Architektur) m. Sw-Pool 1000 m Grundst, je Haus, zw. 160/ 190 m Wahn-/Nutzil, KP ab DM 248 500.--284 500.- (schlüsselfer-tig. Baubeginn in Kurze Tel. 02 21 / 35 10 81 od. 48 25 02

Spanien - Cesta Bianca In herrlicher Landschaft u. heil-kraftigem Klima – zwischen Denia und Altea - bieten wir anspruchs vollen interessenter Ferien- und Dauerwohnsitze in ausgesuchter Qualität. Peter Wachinot, Intern Immobillen Murrhardter Str. 55

Telefon 0 71 82 / 92 16

TENERISSA Telefon 003422/77 12 35.

Diza

Rufen Sie an! Deutsche Betreuung auch nach CA'N NOBLE S. A. Edificio Cabiro, Ibiza/Baleares Tel. 60 34 71 / 31 31 13

Spanien, Las Fuentes illa Graciosa, 93 m², maurischer Stil. Toplage am Meer mit Yachthafen DM 144 900.-.

Grundbucheintragung. Auf Wunsch Vermietung/Finanzierung. Info: Scheuer-Immobilien Luisental 10c, 2800 Bremen Telefon 04 21 / 23 20 10 oder 04 21 / 80 46 29 auch Sa / So

Traumsafte Villa

Nábe Alicante, ca. 100 m³ Wohnfl., Bj. 1986, 1250 m³ Parkgrundstück, Swimmingpool, exki Ausstatung, Nähe Golfplatz + Yachthafen, von Privat für 240 000, - DM zu verkau-fen. Tel. 05451/45901. abends 15942 fab Montag), Telex 84564 ctc.

Ewiger Frühling an der Costa del Sol Angenehme Temperaturen während des genzen Jahres. Günstige Klimaem-liusse, z. B. gegen Nervosität. Rheuma, Ischias, Asthma, Bronch.. Allergien etc. – Beste medizinische Versorgung Erfahrenes Team unter deutscher Leitung: Intern. bek. Architekt, Konstruk-teur Devisenfachm., Rechtsber., Überseizer – erstellt für Sie nach Ankauf einer entspr. Parzelle

the Traumhaus an der Costa del Sol Durch ständige Anwesenheit und Bauaufsicht absolut sichere und wertbestandige Investition. – Referenzen auf Anfrage, Permanente Beratung und Hilfen bei Notariats- und Grundbuchsachen, Erbfällen, Devisenfragen, Geldanlagen, Aufenthaltsgenehmigung.

Tagesangebote von bereits fertiggestellten Villen und in Zahlung genommenen Allbauten, z. B.:

Neubau. 180 m² Wil., 50 m² Ten., 700 m² Parz., SW.-Pool

Neubau. 110-40 550, Gem Sw.-Pool, Gar., erstitl, möbl.

DM 200 000

Altbau, 120/40/1000, beheizb. Sw.-Pool, ZH, möbl. Altbau, 100/50/800, möbl., Tropengarten DM 200 000

Altbau, 76:30-900, möbliert, 200 m zum Meer DM 98 000 Westere Häuser und Parzellen auf Anfrage.

Persönliche Beratung in Spanien ab 15. Nev. 1986. ZZ in Deutschland preichber unter Tel. 02 08 / 3 38 69 am Sa./So./Mo. WM-immobilien MEEVISSEN, Urb. Riviera del Sol, Calle Neptuno 43 Mijas-Costa Prov. Malaga, Spanlen, Tel. 0034 / 52 / 83 24 79

COSCO Objekte Das Angebox für Sel Publication And Dispersions of May report And Dispersions of May of Decided Layer Resigned Such as 2 Pages 10 Confessions of Such as 2 Pages 1

Altas/Costa Blanca

Doppelhaushälfte m. Einliegerwhg inkl. Grundst. m. berrl. Meerblick Preis DM 110 000c, keine Maklerge bühr vom Kaufer. Schlawe Immob.-Beratung Tel. 92 63 / 33 38 75

Alicante

Playa San Juan, Toplage, Music-Bar, kompi. eingert. Did 230 000,— Gewerbeebj. geeign. i. Hotelans-bau, Did 805 000,— Tel. 9 46 / 4 91 89 65

Calpe/Costa Slanca Sonn, Villa m. Meerblick, inkl. Grundst, in großt. Aufmachung Preis DM 150 000,- keine Maklerge-bühr v. Käufer.

Schlawe Immob.-Seratung Tel. 92 03 / 33 38 75 COSTA/BEANCA_Equillen/Siessic) Fren - Traum-Svorm/Haus/Jan Weedszwischen/Calpe/Modaira Indi Denla: Ab4DMSa.370/Janci

IBIZA

Bungalow in Meeresnabe, Ohne Massentourismus, genobene Aus-statung an kaufen gesucht. Be-sichtigung ev. 1.–10. Dezember stattung in Robert sichtigung ev. 1.–10. Dezembert mogheh. Zuschriften erbeten unter H 5619 an WELT-Verlag Postfach 10 08 54, 4200 Essen.

MÁRBEILA/Costa del Soi Marchert Cook & Sol.

Nahe Puerro Banus Uro. El Paraso,
Goliplata Tenmian ago. Haso im andat Sill au verkaufen, erstid eingenehet und gepflegt. Sichtefammer. 2
Bader. Marmirboden. Wahnraum maEffinmer und thach- sowie Auflenkamin, uberdachter Patio, große Terrasse. Wohnflache 180 m. Grundfläche
264 ml. DM 285 000 - von Privat. Naheres Aber Bremen Tel. 94 21 34 44 54 n. 41 65 39

SPANIEN

Campingolatz in Penisocia an der Costa Alcahar 220 km südt, barcetona, woht ei-ner der schonsten u. größten in dieser Region. 1500 Stellplätze. Supermarkt, Restaurant, Bar, 500 mr Poel, Sporptag, für DM 2.2 Mio VHB zu verkaufen. DR u. Co Spanienimmobilien Schwalterrain 43, 7606 Offisticung 27 Telefon (CT 81) 2 25 67

MONTE S n der Westkuste Mållorcas Die Wohnresidenz ohne Alternative im Mittelmeerraum

ist nunmehr, vollendet worden und hat sämfliche Erwartungen weit übertroffen.

Denia - Costa Blanca

Bungalow, Stadt- und Strandnahe, 2 Schlafzt, Bad, Gäste-WC, Ku, Wohn-Æ3rt mil Karun, kompl. einerichtet, ganzi, bewohnbar, Gara ge, gr. Tetrassen, Barbeque, schöl ungelegter Garlen, viele Extras, 2 B. Springorunnen usw., aus Krank beitsgründen zu verk. Naheres u. Tel. 0 61 90 / 67 31

Existenzen Costa Brava Hotel, div. Restaurants sowie St permarkt zu verk. Info: 92 21 / 6 89 44 28



wertige Ausstattung Sie könner solort einzieher. Teilungserkla-rung und Escritura liegen von ikevie Meklerprovisioni Unterlagen mit Fotos Sel Kiaus Strehmol 7960 Schomdorf, Pl. 15 30 Tel. 0 71 81/7 74 68

Martella/Costa del Sal

Vir cherioren Unbekniter klusive, inxurios ausgestantete VIIien, Apartmentwohmingen, Häuser ider Grundstäcke in einer 460-ha-Parkmalage direkt vom Eigentümer in verkoufen. Texnis- und Golfplätze, Clubs und Restaurants ein Health-Fijseif-Center, Poels und der 2,5 km lange Strand bieten bochste Lebensonahib. ESMOSA. 2: 0 10 / 2: 02 52 54 Pilotysir. 4, 2 Müschen 2:

Super-Spanien

Amdalusische Villa mit Pool 4 Zi., kpl. Kii., Garage, Gartea, l'oplage, DM 188 000,-, u. a. Objekte Tel. 0 70 71 / 7 80 94 CALA EORNEELS

2 21 Why et Dr./ 145 000 brane Kanforbrond light sides i soon Bastra yn PORTO FORNELLS S A Mediawed in Conna 33, 07014 Pelma de Labtorca, Thi 1004 T1 476417 15 The Jandors L BESOULER OF ELECTRISTICS IN CAC.

Mallurca - Poerto Ambraita Luxus-Apartment, 62 m², cestens singerichtet, zu verk. DM 150000... Luschr. unt. Y 6654 an WELT-Ver-lag. Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Mallorca – Gesucht villa, Penthouse oder ETW, uzmiol, u oder westl. Palma, Wohn-/Efs.i., mind 3 Schlafzt. 2 Båder, ab little 137 langfr. (5-10 J.) zu mietea. Angeboh unter F 6039 un WELT-Verlag, Post. 5-20 10 68 4 250 Fran.

Marbolia – Nueva Andalucia 2-Zi.-Wohnung, 51 m², Bad, Kuche, Terrasse 6 m², eingerichtet, Telefon, Swinning-pool, Kilms Herz-Kreisl., ohne Hund, Direktverkant 79 000.- DM. Tel. 00 34 52 / 78 25 95

Spanien, siddick Alicants

Kleinea Haus m. Terrasse 28 000

Bungalows direkt am Meer 35 000

Luxus-Appartements ab 48 000

Villa, 3 Z., Kü., Bad 67 750

Exid. Terrassenha im Park 96 500 Repris. Wendt. 6269 Hohenstein 2 Tel. (9 61 20) 42 57 + (8 61 74) 58 87 Booker Clark Care Care

Marbella

Traumvilla dir. am Sandstrand, beste Lage, sehr lux. stilv. cin-ger., m. TV, Tel. usw., 250 m² Wfl., nur 530 000.- DM kompl., v. Priv.

COSTA DEL SOL Das -deutsche Dorf- am Strand Bungalows, Reihenhäuser, Whg CDS GmbH - Tel. 0211/43 23 32

Telefon 65 61 / 49 \$1 48

IBIZA, diete een Bestom – 15 Jasse Erfahrung und Qualität. Vertreuen Sie dem Brauk Sta. Eulalia, 0034-71-330626

Zeitrento 15 Jahre Spanien-Haus, möbl., Anz. DM 38.000,--, Rost mit. DM 798,--CHESTER (STATE OF STATE OF STATE

Lanzarote

Komf.-Bungalows, Playa Matagorda, 2 Schlafriume, Salon, Küche, Bad, Solana, Eigentumsgrundstuck, 250 m zum Sand- u. Surfstrand, ab DM 139 000,--SOLVALOR LANZAROTE

Bei Malago für 9000 ha (beste Kapitalanlage). Partner od Käufer gesucht. Quellwasser und Marmorverwertung, Jagdgebiete, Landwirtschaft und Bauland mögl., nur DM 2 800 600,-

Direktkontakt über

Bittner-Anlagen Tel. 04 71 / 2 21 54. 0 47 48 / 21 53 Crown Marine Apartments:

MALLORCA

Die Krönung in Lage und Ausstattung

Direkt am Meer. Im Herzen von Hetas. Nur B Km von Palma entfernt, Inmitten üppiger Gartananlagan, Mit 2 - 3 Schlaf-zimmern, Z Bädern, gr. Wohnraum mit Terrasse und herrlichem Meerblick, Zwei Pools und Privatparkplätze. Ganz nah. Golfpiatze, Squash - und Tennis - unla-gen. Besser konnen Sie Mallorca nicht

Crown Marine

Informationen durch: Iris Poirier, Haroldstr, 24 4000 Düsseldarf 1, Tal. 0211 / 328105

Hermann Schott, Oberer Seeweg 2 - 4 3130 Starnbarg, Tcl. 08151 / 4810

Suropes bestes Helidinis JAVEA — Costa Blanca 200 Sc CARD SAM MARTIN S. L. Janes/Mic-Span, A42, 267, 741, (dautochips.) 8034 85 / 77 08 81 INFO Nord: Minderer Size. 8. Janes/Mic-Span, A42, 267, 741 (dautochips.) 8034 85 / 77 08 81 INFO Nord: Minderer Siz. 8a, 3013 Berningbauton 9, 741 9 91 05 / 95 19 INFO Soct Mathematical Size Resembly

Spanien Superangebote

Caja Territorial de Madrid
Aktiengesellschaft seit 1955, bietet Luxus-Eigentum am Sandstrand, nur DM 39 900,-, freisteh. Luxus-Villa inkl. Grundst., Garage, 2
Schlafzi, gr. Dachterr., off. Kamin, nur DM 65 250,-,
Generalrepräsentanz P. A. Emshoff, Unlenburg 92, 5869 Iserlohn
Tel. 6 23 71 / 4 66 33, Telex 8 27 935

Teneriffa

Appartement, möbl., 2 Schlafzi, 3 Balkone, Telefon, direkt über Bade-bucht Tabaiba, Nähe Santa Cruz/ Golfplatz, zu verkaufen Angeb. u. Z 6699 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Weg von deu Stanend Auf nach Gran Caparia Information für Thre Investition bei höchster Rendite. Gries-Szameit

Avda de Alemania 50c E - Piaya del Ingles Gran Canaria/Spanien Tel. 00 34 28 / 76 40 59 Rufen Sie einfach an! Septements - Spanism/Alleants

200 m., Vollexistenz, von Privat. Angragen unter U6628 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Costa Blanca

Reihenbungalows, vollmöblier DM 34 900.-. Tel. 9031 / 47 43 / 15 79 (ML) Javea/El Tosalet

Jesus Pobre Deutscher Unternehmer ver-iauft 3-Schlafzimmer-Finea. Modernisierung in aufwendiger Handarbeit soeben fertigge-itellt, 366 Rundblick auf Tal-Hancuroen telli, 360° Rundblick au von Javes, Berge und Burcht von Denis, 1500 m² Land, Traumbe-sitz für 250 000.- DM.

3-Schlafzimmer-Haus, Bad Du-sche, Carage, überdachte Ter-rotse, Wasserdeposito, inmitten Mandelplantage, 3,8 Mio Pese-ten, und weitere ca. 200 ausgesuchte geprüfte Angebote BRIME International Inc. International Property Marketing Consultants

Downselland 0 72 40 / 72 11



La Palma (Kanarische Insein)

Reprisentatives Chalet, ca. 250 mi Grundfl., Bäder, G.-WC etc., 6000 mi angelegtes Grundstück mit Orangen-Pfirsichbäumen usw., Privatverkarf, 350 000.- DM (west unter eig. Erwerbs-kusten). Evil Inzahlungnahme/Tausch. T. 9 39 / 7 52 97 72 (Montag ab 10 Uhr)

ibiza Stadt Luxuswohnung, 180 m² n neuer Hafenpromenade, unverbaubarer Blick, Altstadt u. Haten, WZ 50 m², 2 Schlafz, 2 Marmorbäder., kompl. Exklus-Ausst., ideal auch für Yachtbesti-

Telefon 90 34 71 / 30 79 59 v. Pri val – Preis 389 009, DM.

Immobilien-Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/WELT am SONNTAG sind der richtigen Platz für Ihr g Angebot oder Gesuch



IMMOBILIEN IM AUSLAND

Ersiklassige Kapitalanlage

Algarve – Portugal

Besitz in ca. 2500 m² angel. Garten, Südlage, best. aus 4 indiv. Apts., immpl. einger., Seebl., Stadt., Strand- u. Golfelubnähe, ruh. Lage, sehr gufe Verm.-Möglichk, Schwimmb., 2 Do.-Geragen, exkl. Villenworott v. Lagos. Leichter Ausb. in Frühst.-Pens. m. 10 Schlafzi., 8 Bäd. u. Restaurant. 8 Bad, u. Restaurant.

PRIVAT-VILLA: Modern, erstki. Bauw., solarbeh. Schwimmb., ca. 2500 m² Grund mitten in histor. Altstadt, bietet Abgeschlossenh. u. hirri. unverhaub. Meeresbi, einmal., unbeschreibl. Bes., den man einf. gesehen haben mmß. Bes.-Flug wird b. Kauf anger. Weit. Info. u. Angeb. bis 18: 12: 88 an:

H. Bayley, Postf, 28, 8600 Lagos Tel. Portugal 82/6 95 01 oder 82/6 35 10, Telex 5 7 618

OSTERREICH

ساقبيها فالمادا

8. Xovember 18

Control of the second

to it to ut the b

opitologieges

Cor 115 Mg Mg

an dringend labelly

The Sec Court of Second Second

And Description of the second of the second

to the state of the

in la Lager

3, Telex 8 582 4g

unger is 600 Res

47. 7. 45-2

 $\rho^{-\frac{1}{2}}(\cdot, \frac{1}{2}, \frac{1$

 $\frac{(T_{0}^{-1})^{2}, \Xi(1,T_{0})}{\{-1\}^{2}, \{-$

Difference of the part of the second of the

Georges Augustania Disease

estivation fieter

ritzin"

erung

hr/Baden

ayandriff enger 2 35 0

ret Ett attarpport

Big an neutrag

derente herebyt

* Blanca Wikes

The state of the s

WATER NO. WINES THE

sters 33, 300 Bits 3 T 3 Th

A IN SPAIN

La Paima

onansche (med)

CONGRESCO CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PROPE

2 0 30 7 32 7 3

biza Stadi

ewohama in the second of the s

ing to the little and

TOBER KOMPTER
VELT WELTS
VELT MISSE
JACKSON

137 - 137 - 147 -

en we Jew

esa de

Essen

DATE

DM saip.

1586. (1.0) (3)

42 6 31 31 47 118

CHREST

susda



SEEHAM

MARIA ALM Wander-Ski-Edorado am Steiner-ren Meerifinsertjal. 1-v. 2-Z.-Woh-nurgen mit südesetgen Loggen, na-he Skulifi. Provisionsinki, kingifatige Finanzierung möglich, gesicherta Gundhuckerintgerung, auchen Tei-

DEIN HEIM« Wohnungsbau

20 Salzburg, I.-Rieder-Kai 13a 점 00 43 662/23 5 06-0 Schwedische Ferjanhäuser günstig

Vermitting: Tal. 0.63 62 / 87 15

Texel - Holland DM 9 000, Eigenkapital
Traumhat schoo gelegene Eigentumswohnungen in allerbester Insellage ab DM 89 100, inkl. aller seinge ab Dat es top. Ind. aller Kosten. Ersthlassige Bauqualität. Kfz.-Abstellplatz. cinger. Küche, Weltneubell Wintergarten mit Sonoenhimmel, sehr gute Vermie-tungsmöglichkeiten, wenn ge-winscht 10 000 hft. Metgarantie p. a. 90% Franzierung über holl. Bank nu ginstigen Konditionen. Ingrojekt GmbH.

> So günstig wird der USA-S

Telefon #2 21 / 58 28 31

alchi lange sein. Cewerboobl. 3 825 000. – Eigengeld. 5 400 000. – 10 % Reculite – Birnhaus 5 22 Mo., Eigen-seld 5 900 000. – 9 % Reculite – Birn-haus 5 13,5 Mio., 25 J., Tripple-A-Mieter. 9,5 % – 12,7 % tripple-Met.-Reculite: Dinl.-Betrichtsw. F. Schacht. Makler Exist. Wilbelts-Allec Ma.

TOSCANA

Matten in den alten Gassen des Centra storica des mittelalterlichen Gavarrana (co. 11 Jan vom Meer) verkaufen wir eine reizvolle, von Grund auf liebevoll reno-vierte Wohnung für DM 63.500,—. Bei Interesse fordem Sie bitte Unterlagen an, Danke.

Meßmor Llegenschaftsverwertungsges. mbH D-7993 Kressbronn, Postfach 9257 Tel. 9.75 43 / 84 40 und abends und

om Wochenende 075 43 / 53 18 **SCHWEIZ / ITALIEN** Tausche sehr wertvolles 2½-Fam-Haus bei Oldenburg, Nähe Bad Zwi-schenahn, gegen Immobilie in der Schweiz od Italien. Wert ca. DM 600 600,-

Angebot an: Chiffre: J 11 835 IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürich, oder Tel. 02 28 / 46 86 92 Bonn-D.

Preis VB DM 422 000 --

Axel Jörger Ahoraweg 1, 7256 Mössheiz

Algarve

Portugal, an einem der schö. Strän-de der Algarve bieten wir Grund-stücke v. 1000-2500 m² an, cs. 900 m v. Wasser entf., voll erschi, Baul, losin Banzwang, ab DM 27 809,... Häuser ab DM 140 000,...

Algarziet, Rothenbaumchaussee 5 2800 Hamburg 13, Tel. 9 49 / 44 32 32

AMSTERDAM

8,0-9% Netto-Rendite

Anlageobjekt ab hfi 90 000,-

Z. B.: Wohnhaus, fest vermietet u

5.88%

6,66%

Beleiligung an Granerci

auf Teneriffa (Süden) mit hoher Rendite, Schweizer AG, geboten

Ang. erb. u. E 6638 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Biete finanzielle und tätige Be-

teiligung an einem oder mehre-ren Käse-Feinkostgeschäften an. Kapital bis 100 000,– DM vorhan-

Angebote unter T 6627 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Essen

DM 60 000,-

von Privat gesucht

f. einen gut verkäuflichen Weib-

nachtsartikel Rückzahlung mit DM 66 000,- bis zum 27. 12. 1986. Angebote unter C 6790 an WELT-

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Luxemburger

Holding AG

mit Verwaltung und steuerbegünstig-

tem Domizil im Mandantenauftrag zu verkaufen. Die Gesellschaft wird von

Leuten mit bestem Ruf vertreten. Bei der Übernahme werden alle Inhaber-aktien ausgehändigt. Absolute Ano-nymität ist gewährieistet. Kostenlose

Beratung bei Übernahme.

Schreiben Sie an Chiffre: J 12642 IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürich.

CHARGO THE RESIDENCE OF STREET Lago Maggiore Genter See gr. Wohnhaus, Südhang, Seeblick, c 160 m² W.L. 5½ Zi. Küche, 2 Både Galerie, off. Kamin, Zentralheivun voll möbliert, ca. 17 Ar Garten/Wale

Hs. auf franz. Seite, 20 Min. v. Genf. zu Verk., 490 000,- DM. Hypothek kann übernommen werden. T. 0 41 04 / 51 34 🕒 Ihr Gardasee Spezialist 🖭

US-Landwirtschaft

Als Folge der sehr hohen

Verschuldung vieler ameri-kanischer Farmer kommt

ietzt erstklassiges Farmland

zu äußerst vorteilhaften Kon-

Profitjeren Sie deshalb heute

von einmaligen Gelegenhei-

Arkansas

City Farm

im US-Bundesstaat Arkansas, die mit Reis, Sojaboh-

nen und Weizen kultiviert ist.

Diese erstklassige Farm um-

faßt 868 acres und kostet US-

\$ 694 000,-. Rendite 7% p. a.

Rufen Sie une an oder

HUBER TREUHAND AG

Lavale:strasse 76, CH-6027 Zunch Telefon 01/202 91 77, Telex ch 5642

Farmland

in Amerika.

Etwas, das immer für Sie da ist.

schreiben Sie uns.

ditionen auf den Markt.

ten wie z. B. der

7% ZL, MAVENE, Suenh.. Pool 4 ZL, TORBOLE, Secrahe RESSOULABERGES, ADMIT 089/70/2074

FLORIDA, Palm Beach

Im berühmten und exklusiven Paim Beach Polo and Country Club, 3 Zimmer, 3 Bader, Villa Wohnzimmer, Veranda, 215 m², direkt am Polo Grund zu verkau-fen. \$ 400 000,-, mit Übersicht über Golfplatz, in Nähe von Clubhouse. 3 Zimmer, 2½ Bäder, Villa mit Wohnzimmer und Emp fangszimmer \$ 326 000.-.

verwahet, aus unserem Besitz m. verwahet, aus unserem Besitz m. vnabh. Baugutachten, jährlich ge-setziiche Mieterhöhung. Nettomie-teu: hfl 9787,49. Endoreis: hfl. 115 122. Hypothek m D bis 70% möglich! A & G ASSOCIES S. A. 4, Cours de Rive CH-1204 GENF Val. 99 21 79 / 71 Til 45, Maged Secretaria Jan. - Verhald-Str. 16, III. 1971 IC Australia Tel, 22 / 21 15 88

Ein Bein im neutralen Osterreich:

gemütl. 2-Zi.-Komf.-App. im herr! steiri. Salzkammergut, gr. Süd-balkon mit unverb. Panoramablick, kompl. möblieri, sofort beziehbar, nur DM 80 000,-. H. Balling, imm., Tel. 09 11/54 93 07 oder 59 20 14 (Wochenende) – namentlicher Grundbucheintrag – Weihnachten bereits im eigenen Befugium! -

HOLLAND - INVESTITIONSOBJEKTE zu verkaufen in lebhafter Geschäftsstraße in Arnheim. 2 sehr gut gepflegte lavestitionsgebäude auf eigem

Grundstück, je bestehend aus: 1 Geschäft mit 4 darüberliegenden schönen 2- u. 5-Zimmer-Appartements mit Doppelbeglasung und individueller Zentralheizung Das Ganze ist vermietet, Mieteinkommen jährlich ca. hfl. 91 500,-niedrige Lasten. VB-Preis hfl. 775 000,- K. K. Info: Herr A. van der Zee, Tel. 90 31 / 29 - 25 77 34

thr US-immebilienverwalter ist in Tuchtiblom

Ihr Anlageberater ist jederzeit für Sie da. Dies gilt auch für Ihren US-Immobilienverwalter. Er soll ihre Fragen sofort be-antworten können. ne CORIM-Niederlassungen in den LIGHB COMM-Nederlassyrigen in den USA geben Gewähr für techmännische Verwaltung Ihres Objektes an Ont und Sielle Unsere Zentrale in Zünch liegt nur eine Flugstunde von Ihnen entfernt.

Franen Sie uns, wenn es um US-Immobi lien geht. Bei uns finden Sie offene Türen. @ORIM

CORIM AG, Dufourstrasse 65 CH-8702 Zollikon/Zürich Tel. 00 41 / 1 / 3 91 71 23, Telex 5 7 630

Florida/Goifiküste

* 2000 m² Baugrund * *

* ab 2500 US-S *

Bungalows ab 32000 US-S Gewerbliche Objekte und Beteiligungen auf Anfrage Info Green Card Into Green Card

★ SUN & COMFORT INC. 本

★ Kolbergstr. 2

★ 3250 Hamein 1

★ 全 6 51 51/6 61 71

Yilla am Mittelmeer (Nizza) Wohnungen & 100 m³, 3 Garage: Areal 1000 m², Preis 500 000,- DM. Derdouse

l Mühle m. neuerem Wohnhaus, an einem Fhaß gelegen, für Hotel oder Erholungsgebiet geeignet. Schwimm-bad, Areal 50 000 m². Preis 850 000 DM. Tel. 9 69 / 54 73 92





Zentralschweiz am Vierwaldstätter See

vom schweiz. Grundeigentüme Informationen.

Walter Wüest, Treuhand- und Immobilienbüro Schönblickstraße 7 CH-6045 Meggen b. Luzern Tel. (00 41) (41) 37 16 20 P+G

Ferme, 236 Mrg., arr., eben, Lothringen/France, FF 2 Mio. LORENZ, Guter-Makler D-6364 Florstadt L. T. 0 60 35 / 56 20

Woneistz in Frankreich

auf 2½ ha Gr. m. Scheunen u. a 32 > 12 Mtr. (jetzt Caravanstal-Côte d'Azur (Gigaro) ung), 20 Min. v. Meer. Tel. 9031 2207.49050 PARAGUAY-INFORMATION Stabile wirtsch. Verhältnisse Immobilier und Industrie Farmaufbau und -verwaltung
 Rizmus - Jojoba -

 Eigenes Büro in Asunción Günstige Besichtigungsflüge Florida — Uriando media finanz

International immobilien and Finanzierungs-Gesellschaft mbH Wolchernstraße 5 6500 Nurnberg 46 Tet 091/45696 7 Tu 177 911 6210 mede Beigien/Limburg

Wohnen in der ALGARVE

Grentistiksko in Florida

Günstiger Wechselkurs

Ruhige, exkiusive Lage, gegebenenfall Seegrundstücke, ca. 5 Meilen vom Atlar tik!! Nördlich von Palm Beach, von Privat

Telafon 8 36 / 8 25 83 54 3

EOLLAND: Glockenbauernhof

ewen individuelle Villen ab 82.000. + Grest Info 025.22 / 12.90

Bauernhs. mit Stall, neue EL, Was-serleitung, Du./WC, Kü., zusätzl. 4000 m. Weide, Prs. 200 000.- DM VHB v. Priv. Tel. 0 40 / 3 03 23 49, Mo.-Pr. 9-17 Schweiz

SCRW612
Wallis, Chaleis ab str 210 000,- inkl.
Grundstück Crans-Montana, 1-ZIETW, ab str 130 000,- sowie wettere
ETW im Kanton Wallis u. Fribourg,
Nahe Genter See, Ausländerbewiligung, günstigs Finanzierung durch
Schweizer Bank, keine Maklerprovision.
Digl.-Kfm. Watter Seng
Postisch 311, 7570 Baden-Baden
Tel. 6 72 21 / 2 97 64



Moderne, großzügige Eigentums-wohnungen für Zweit- und Dauerwohnsitz, 30% Eigenkapital. Fi-nanz. 20 512% bei 100% Ausz., Ausländergenehmigungen, na-menti Grundbucheintrag Direkt

Wir Spanzieren Ihren

Société Generale – Els Saische Bank & Cu. Filiale Mariscoph Tel. 07 21 : 2 26 51

Nahe St. Tropez individueller Landhaus im provenzalischen Stil Wohnhalle mit Galerie, 3 Schlafz. Kuche, Bad, separates WC, in ruh. Lage mit traumhaftem Meer- und Waldblick, in den Hang gebaut, mit 3 großen Terrassen, kein Einblick Schwimmbad, Tennisplatz Teil-eigentumi, zu verk. DM 480 000,-. Telefon (6 21 51) 75 19 97

Wir bieten 9% Netto-Rendite bei In-vest, in langfr vermiet, Shopping-Cen-ter, Notar, Grundh,-Eintragung, Mind-Kapital \$ 50 000, Tax u. Infl. Shelter Anfragen an: Plotida-Immobilien Postf. 75 01 12, 5000 Köln 71

SCHWEIZ — WALLIS

2- und 3-Zimmer-Wohnungen 77 bis 99 m² zu verkaufen in Anzère Ausländerbewilligung, gute und sonnige Lage mit Aussicht ab sf. 400 006,- Auch andere Eigen-tumswohnungen mit Ausländerbewilligung in anderen berühm-ten Orten: CRANS, VILLARS, VERBIER, CHATEAU d'OEK bei GSTAAD.

A & G ASSOCIES S. A. 4, Cours de Rive CH-1294 GENF Tel. 22 / 21 15 14

ARGENTINIEN Erstklassige Betriebe für Viehzucht. Viehmast, Mais und Getreide.

In allen Größen. Auskunft und Beratung durch

HUNERSDORFF von Hünerdorff'sche Güterverwaltung, 8767 Wörth/Main Landstraße 42, Tel. 0 93 72 / 54 43

Schloß bei Wien

Gebaude ca. 40 × 40 m (großt. renov., Zentralh. u. v. m.), großer Park am See, auch f. Gastronomie, Heim, Reiterhof o. ä. geeignet. Preis 2 Mio. DM (OS 14 Mio.) von Privat.

Dr. Schnaithmann, Rosengartenstraße 57, 7000 Stuttgart 1



ÄRZTEHAUS Georgia / USA

2265 s. ft. = 211 m² 13 530 s.ft. = 1267 m² Meter: 1 Arzipraxis, 1 Zannerzipraxis Standori: Allanta, erstklassig in Atlanta. Dieses Gebäude eigr für den Anleger, welcher ein imm objekt alleine halten will.

WERN'S UM USA-IMMOBILIEN GERT-DANN SPRICHT MAN WIT CORINI @ORIM CORIM AG, Dufourstrasse 66 CH-8702 Zollukon/Zürich Tel. 00 41 / 1 / 3 91 71 / 3, Telex 5 7 830 Atlenta, Jacksonville, Perry, Savannah

PARAGUAY Gewerbeansiedlung
 Beteiligungen

a Handelsverbindunger @ Umsiediuegen

Eigenes Büro I. Asuncion Terra-S. R. L., A.-Uslarerstr. 30 3414 Hardegsen, 0 55 05 120 24+58 28 +05503/8172

LUGANO/CURIO

Schönes Landhaus in reiner Südhanglage, Wohnzimmer mit Galerie, Küche, Gäste-WC, 3 Schlafzimmer m. Bad, Keller, Ol-Zentraiheizung, überdach-ter Außenportico u. Terrasse Garage, leichtes Hanggrund-stück. Sfr. 465 000,–

e. Viglezio Via Besso 42a - 6900 i.ugano Tel. 00 41 / 91 / 56 03 63 oc 71 45 48 abouds

AUSTRALIEN

Der sicherste Kontinent in der Welt für Immobilien-In-vestments, Farmen, Ranches, vestments, Farmen, Ranches, Häuser, Appartements, Ho-tels, Shops, Fabriken in Mel-Spezialisten mit langjährigen Erfahrungen geben tinnen

Für mehr Informationen ei reichen Sie uns unter der Rufnummer 0.72.21 / 3.19.48, Postadresse. United Real Estete, U. Klein, Lichtentale Str. 13, 7570 Baden-Baden.

Irland immobilien im Sudwesten Irlands, dem schönsten Teil der Insel H.-P. Menze, Viktoriasti. 1, Pf.101528, 4330 Mulheim/R Tel. 02 08 / 47 74 04

ARGENTIERE

1250/3200 m, Super-Ski/Gebirgstouren-Gebiet, großzügiges mö-bliertes 56-m²-Appartement, La-ge absolut Spitze, mit Tiefgara-ge, aus privaten Gründen zu verkaufen. Preis: VB DM 180 000,-Kontakt über 0 76 56 / 19 55.



Gelegenheit für Golf- u. Ski-Fans, Schloß Pichlarn (Steiermark), 2-ZL-ETW, von Privat. Telefon 6 40 / 31 66 99

BETEKGUNGEN VANLAGENE GELDWERKEUR

Neuheit auf dem Kapitalmarkt

Jetzt ist es möglich, einen Kapitaleinsatz über einen Zeitraum von 5 Jahren zu verdoppeln oder sogar zu vervielfa-

Eine besicherte Anlagegarantie von Jährlich DM 15 Mio., zu aktuellen Tranchen zwischen 10 bls 20%, ist gewöhrleistet. Uzenzvergabe-erfolgt-zu DM 50 009,-

Eine Gewinnmaximierung ist durch Erwerb mehrerer Lizenzen möglich. Termin für Uzenzvergabegespräch nur bei vorherigem Kapitalnachweis. Kein Warentermingeschäft – keine Spekulationen. Direktchurchwahl Schweiz 98 41 / 1 / 7 48 86 62, Postfach 12 55, CH-8951 Fainweid.

Hypotheken-Darlohen Sonderkontingent

Vermittlung ab Dariehnssumme 500 000,antänglicher ettektiver Jahreszins Zinstest-Zhasatz Auszahlung schreibung 5,75% 6,5 % 100% 5 Jahre 10 Jahre 100%

Vermittell: Peter Kalkreuth, Tel. 0 29 04 / 47 71 od. 32 31

Ruhiger schlafen ohne Hypotheken Entschulchung in 5 bis 12 Jahren? Nach 1 Jahr keine lid. Belautung mehr? Ab 150 666. DB Bankabsicherung anf engl. f., Top-Partner, seit Jahren nachge wiesen. Top-Ergebnisse, 1% Provision, Zeichnungsschluß 23. 11. 56. Saertner & Partner, Tel. 0 68 / 75 20 51, Sonderber, Sa./So. 11-15 Uhr.

Keine Vermittlungsgebühr, Tilgung über Lebensversicherung.

Schnelles Geld Schnellentschlossene

bei Minimum 20 TDM Einfage, <u>exzeptionelle</u> Rückführungsquote nach 4 Monaten. ■ Low risk ● fest execution ● no laxes - appropriit

Angebote unter F 6683 an WELT-Verlag, Postfach 10 ud 64, 4300 Essen Südwestfalen, 5800 Hagen

Mittlere LKW-Spedition sucht ab 300 TDM Rapital Expansive Entwicklung. Wir bieten Grundschuld als Sicherheit u. gute Festver-zinsung. Beiratstätigkeit für die Geschäftsleitung möglich. Zuschrüten unter K 6576 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Absolute Sicherheit: Als Anteils-Eigentum verkaufen wir gewerbl Immobilie, langfristig angemeitet von der DEUTSCHEN BANK AG. Kaufpreis 1,25 Mio. DM. Jahresmiete 77 285 DM.

Makierbüro MEYER-BENTHEIM Post 62 4144, Bad Beathein Ruf 6 59 22 - 25 95

Achtung! Günstiges Anlageobjekt bei Frankfurt, 95 m², gesicherte Mie-te, dieses Jahr noch § 7b möglich Tel. 0 30 / 7 86 95 67 ab Montag

Anlage 200 000,- DM aufwärts - i5 % Rensitte, Zuschriften unter D 6791 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Berlin-Darlehen za verkaufen. Zuschriften unter W 6498 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Steverprobleme 1982-1986? Lösung über ausi. Gesellsch., si Verschuldung Steuer sparen – Liquidität schaffen! Ab DM 200 000,- Barmittel Elikontakte unter Y 6632 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

4300 Essen. in en

Eilt!

Sehr! Privatdarlehen

nate gesucht. Rückzahlung

Tel. 0 71 82 / 25 22

Kaufmann, Mitte 50, Erf. im natio-nalen u. intern. Handel, Prod., Vertr., betriebl. Organisation cinschi. EDV, vielfält. Verbindum-gen einschi. Ostbl. u. Serbindum-gen einschi. Ostbl. u. Serbindum-zösisch. Gesucht wird eine Estafficume kie zu BM 250 0000. Betelligung bis 2a DH 250 000,-Volle Mitarbeit oder begleitende Beratung mögl. Zuschr. u. T 6759 an WEL/T-Verl. Postl. 10 08 64, 4300 Essen.

Str-Kredite ah 4,75 % Zins MORAWIETZ

lukratives und faires Geschäft

im Rahmen einer Teilhaberschaft an einem bestehenden, industriellen Großbetneb Projektierte Ausschüttung durchschnitlich 15-25 Prozent jährlich Unabhangige Mittelverwen-dungskontrolle. Ab DM 25.000.-. Telefon 0 71 31 / 7 07 26.

Seaner Immobilienkilro Höjühriger Kundenstamm) wegen Ge-schäftsaufgabe zum Jahresende zu veräußern. Zuschriften erbeten unter H 6641 an WELT-Verlag, Pustfach 10 08 64, 4300 Essen.

Suche 120 000,- b. 150 800,- DM für 6-8 Mon. für Geschäftsinve-stition, Grundbuchabsicherung kann gewährleistet werden, gu-ter Zins nach Absprache. Zuschr. u. V 6497 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

20% Zinsen per Anno Info: ASP Kolmarer Str. 5 4800 Bielefeld 18

Zusatz-Liquidität für Selbständige u. Angestellte bei Gegengeschäft ohne EK-Einsstz. Saubere Auskunft Bedingung. For-dern Sie kostenlose Unterlagen an. Tel 0 49 / 4 22 99 12

100 000,-- DM

zinsgünstiges Darlehn gebe ich Ihnen, wenn Sie über eine gute Bonität verfügen und mir einen gut vermieteten Komfort-Bungalow oder vermiete tes Penthouse abkaufen.

Zuschriften unt R 6625 an WELT-Verlag, Post 10 08 64, 4300 Essen. Postfachi

(auch Teilbetr. mögl.) suchen in-teressante Anlage bzw. Beteiligung. Zuschr. u. S 6780 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

7 Mio. DM

MS NORBRIT WESER

Schiffsbetsiligung mit 270% Verlustzuweisung in 1986, bezogen auf die Einzahlung bei teilweiser Finanzierung der KG-Einlage, zu zeichnendes Kommanditkapital 4,1 Mio.

● Hoher Bundeszuschuß (1,7 Mlo. DM = 36% der KG-Einlagen) ■ Feste DM-Charter

Ausschüttungen bereits für 1987 vorgesahen
 Niedriga Vorlaufkosten

erelts in Fahrt Auch Anrule von Steuerberatern und Anlageberatern erwünscht. Prospekt-Anforderung bei:

Coffeenz Vertriebs- und Verwaltungsges, mbH & Co. KG Wolfratshauser Straße 26, 8000 München 70 Tel. 0 89 / 7 23 10 58 oder 7 23 10 59, Telex 5 215 948

DIE BESONDERE SCHIFFSBETEILIGUNG 1986 (KAPITALERHÖHUNG)

mit 270 % Gesamtverlustzuweisung, davon ca. 272 % auf die 70 %tige Einzahlung 1986

durch steperlich abgesichertes Sanierungskonzept entfällt weit gehend das Risiko der Nachversteuerung damit endgültiger Liquiditätsvortell namhafter Emittent

Beratung u. Vermittlung nur für Direktanleger durch: Dipl.-Kfm. Heinz Lauf Wüllnerstr. 98, 5000 Köln 41 Telefon 02 21 / 40 32 37

Erweiterung der Emission eines Gold-Fonds

Präsentation in Zürich, Wien, Frankturt, Düsseldorf, München, Berlin, Hamburg im Dezember 1986.

Anleger ab 500 000,- DM melden sich bitte unter X 6653 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Vertrieb

resucht für 8 Mio/Kurpark/ Wohnungsprojekt. 7812 Bad Krotzingen bei Freiburg. Angeb. u. H 6685 an WELT-Verl., Postf. 100864, 4300

Wer finanziert Existenz im Ausland? Cuschr. u. K. 6708 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Essen.

Weicher ältere Dame/Herr möchte seinen Traum vom lebbe mit Pforcen in einem südi. Land verwirkl? Sie/er soli-te über gew. Vermögen verf. um mit uns (Züchter u. Liebh. arab. Pferde) ein T 6643 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64 4300 Essen.

Revolution

Nove Zuedrystem
für Kreitfebrzoege
für Neufahrzeuge u. Nachrüstum,
80% Absorption von NOX
+ 15% Treibstofferspornis Miedrige Kosten. Kein Katalysator notwendig. Direkte Beteiligungs-möglichkeit an diesem US-Unter-nehmen möglich. Informationen erhalten Sie unter Y 6786 an WELT-Verlag, Positisch 10 08 64, 4300 Essen.

ca. 2% Überschuß. Behörde als Mieter.

können. Interessante Provision und Kontingent-Absprache möglich. Zuschr. unt. A 5995 an WELT-Verlag, Postlach 10 08 64, 4300 Essen.

Schweizer

Aktiengesellschaft sucht DM I 500 000,-.

an den beauftragten Treuhän-

Wir garantieren Ihnen eine sichere Ihrer Kapitaleinlaae von 30%. Anlagemöglichke 10 000,- DM

600 ± 600 ± 600 ± 600 Rund ums Geld. Problemiosungen vom Fachmann. Baufinanzierung – Gewerbefi-nauzierung – Anschaffungsdar-lehn – Kostensenkungs-Programm - Umfinanzieruns Vermittlung und Beratung

TÜRKE 2800 Bremen Am Wall 69/70 Tel. 04 21 - 1 46 21 / 22 / 23 Für Ferienimmobilienprojekt in der Südtürkei werden noch Ka-pitalbeteiligungen ab DM 100 000,- vergeben Notarielle Abwicklung.

Unternehmensberatung mit erfolgreichem Programm und qualifizierten Mitarbeitern SHARENCE SERVICE At- Neu-, Urabulan sucht Teilhaber/Kapitalanleger. Ang. erb. u. G 6640 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

> SFR-Kredite (ohne Aval) Gewerbekredite

Ankaufkredite Zwischenfinanzierungen ndividuell auf thre Wünsche zugeschnitten.

Immobilien-

Wir vermitteln

Top-Steuerzahler 84/85!!!

Biete Beratungsvertrag, Erfolgs-beteiligung.

Tel. 09 31 / 46 33 04 v. 10-12 Uhr

Zuschr. u. B 6789 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Fragen Sie unst Jäger GmbH Winterhuder Weg 8 2 Hamburg 76

für neue Linie von Berlin-Immobilien-Fonds gesucht. Bewilligte Förderung. ca. 180% Verlustzuweisung, Umsatzsteuer-Erstattung,

Es wollen sich bitte nur Profis melden, die mindestens 1,0 Mio DM placieren

Es wird offeriert: Interessante Beteiligung mit gerantierter Höchstrendite und Absiche-rung durch werthaltige Immo-bilien. Vertrauliche Angebote

> Domeg-Conseils Postfach 83 CH-3000 Bern 15

Nahere Informationen u. A 6700 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

VIBA - WIRTSCHAFTS-AGENTUR

HAUSBESITZER HYPOTHEKEN-ZUSAMMENLEGUNG 100 km Km Geranga Gosami-

R. Bonin GrabH Phone u Immobilen-Vernattung 1900: Bad Salaufen - Bahnhorstrade 47 Telefon (052.22) 5711V 57102

Geldsorgen? Wir zeigen Ihnen gerne die Alternative. EBS Assekuranz, Münster Str. 40

4402 Greven 1, Tel. 0 25 71/5 10 92

Unternehmensberatung mit Steuersitz im Ausland erarbeitet Ihnen Ihr optimales Konzept im Bereich Steuerplanung

Firmengruppierung und Er-schließung neuer Auslands-märkte. Nehmen Sie Kontakt auf unter Chiffre: J 12842 IVA AG, Post-fach, CH-8082 Zürich.

AFRIKA

Wir finanzieren bzw. forfaltieren Ihre Forderung gegen afirkanische Länder (Entwicklungsländer).

Minimum der Forderung 1 Million US-\$. GFV Gesellschaft für Finanzvermittlung mbH Josephinenstraße 9, 4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11 / 8 06 16 / 7, Telex 8 582 582 gfv d

Telefax 02 11 / 13 32 62

Kaben Sie Liquiditätsprobleme? Im Bereich des kapitalisierenden Anlagegeschäftes bieten wir Ihnen innerhalb kürzester Zeit Liquidität jeder Größenordnung durch den Kauf von steuerbegunstigten Immobilien im gesamten Bundesgebiet.

im Jahr 1990 mehr als 30 Millionen zugelassene Pkw im Bundes-

Zuschriften unter A 6656 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

gebiet. **Der Wachstumsmarkt** Rendite durch Parkhausbeteiligung

VGB-Verwaltungsgesellschaft für Garagenbauten mbH, Tal 21, 8000 München 2, Abt. W Neu 6 Hypothekenfinanzierung 6 Neu
In schwierigsten Fällen, z. B. Zwangssicherungshypothek usw., können wir oftmals belfen, bei besten Konditionen.

Richten Sie Ihre Zuschriften unter R 6448 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Netto-Verzinsung nach Steuern 11,3 % 312% Verlustzuweisung

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE Borsenaniage

Buf Einzahlung 86. 2% Ausschüttung ab 1987, steigend. Rive GmbH, 5800 Hagen, Boelerstr. 22, Tel. 0 23 31 / 8 50 81

US-Profis - direkt an Wallstreet -50 US-\$ Round Turn - flexibel, begrenzbares Risiko gegen Gewinn-beteiligung, ab 20 TDM für 6-9 Monate Laufzeit, schnelle Abwicklung, steuerfrei, Diskretion.

Angebote u. G 6684 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

bei sicherer und diskreter Kapital-anlage durch Schweizer Bankver-Verlustzuweisung in 1986 bezo-gen auf die Einzahlung bei gewaltung Information durch werbl KG-Beteiligung. P. O. Box 70, CH-7522 La Puni Info sof. anfordern. WB Diplom-Betriebswirt Reederei-Beteiligung

Theissen Pf. 7844, 44 Münster Tel. 0 25 38 / 82 88 ca. 277% Verlustzaweisung auf Einzahlung 1986

zur Zwischenfinanzierung auf 6 Mon. v. priv. Geldgeber geg. attrakt. Zinssatz sof. gesucht. Sicherheit: Abtretung erstkl. Mietforderungen i, gleicher Größenordnung sowie Lebensversicherung. Kurzenischl. Interessent wird un R. L., Güldenstr, 63/II 3309 Braunschweig

80 000,- DM

289%

DER STAAT ALS MIETER – außerdem Steven: sparen: Fertige, exzellent geleg. ETW Mehrwertsteuererstattung ROLAND Vermögensverwaltung Tel. 0 51 21 / 3 70 12 bestens eingeführt, sehr gute Rendite, Umsatz p. a. 1,9 Mio. DM, umstandeh weg. Auswan-

derung abzugeben. VB DM 1,45 Mio. Zuschr. unt. N 8645 an WELT-

12% p. a. und mehr Rendite

Hermann Heidkamp GmbH Wandalenweg 1, 2000 Hamburg 1 Tel.-Sammel-Nr. 9 46 / 23 41 97

Top-Diskethek

in westdeutscher Kreisstadt

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ie Große المكون المجانين

E WEL

BETEILIGUNGEN ANLAGEN GELDVERKEJR

Für den klugen Anleger sind aller guten Dinge drei:

Steuervorteil

Hohe Werbungskosten 1986. 5% A/A. Mehrwertsteueroption

Wirtschaft-。lichkeit 25,30 DM/m2 inkl. MwSt. Grundmiete, indexiert,

Sicher-• heit

25-Jahre-Fest-Mietvertrag mit NOVOTEL-Gruppe, keine Erhaltungskosten!

Vollmöblierte Hotelapartments im neuerbauten Luxus-Mercure-Hotel in zentraler Citylage Münchens. Unser Angebot: Chiemgau Immobilien Eisenacher Str. 10, Tel. -089 366036

sehr gute Rendite

Modernisierungs-Fonds in Berlin

Abschreibungsvolumen DM 2,2 Mio., davon 50% noch in 1986 als KG-Anteile zu verkaufen. Ihre schriftlichen Offerten richten Sie bitte an unser beauftragtes Beratungsunternehmen.

Communication Consulting Gesellschaft für Marketing & Communication mbH Ansbacher Straße 61, D-1000 Berlin 30

Kredite bis 100 000,-!

Sind Sie im öffentlichen Dienst, oder Gutverdienender? Dann kommen Sie zu uns tauch in schwierigen Fällen! Übernahme bestehen-der Verbindlichketten ist möglich.

FINANZKONTOR IN DUSSELDORF Maasshoff, Münsterstraße 77 † Düsseldorf 30, Telefon 02 11 / 46 23 14

Das sichere Rentensystem bei höchster Rendite (F33/27) Beispiel: Einlage 20 000,- DM LAUFZEIT WERT + AUSSCHÜTTUNG **JAHRESRENTE** 3 300,-- DM/ 16% ca. : 90 000,- DM/ 400% Ca. 21 Jahra ca. 160 000,- DM/ 800% ca. 9 600,- DM/ 48% ca. 425 000,- DM/2100% ca. 41 000,- DM/200% PADUGG FONDS I KG, 8000 München 22, Maximilianstraße 21 Telefon: 0 89 · 29 17 30-39 und Telex: 5 214 638

Hoher Verdienst auch nebenberuflich für

Bauspar-, Versicherungsvertreter,

Anlage-, Vermögensberater, Vertriebsgruppen Nutzen auch Sie dieses letzte Jahr des § 7 b EStG (§ 15 Berlin-FG) durch den Vertrieb Berliner Erwerbermodelle in Spitzenwohn- und Citylagen (Westend und Kurfürstendamm). Kein Eigenkapital! Attraktive Vertriebskonditionen! Kontaktaufnahme über

Castell Wohnungsbaugeseilschaft mbH, Kurfürstendamm 16 1000 Berlin 15

Titulierte Forderungen kauft gegen sofort. Barzahlung (mindest. 20 Titel zw. 500,- bis 15 000,- DM ab Volumen von 100 000,- DM) auch über Vermittler. Inkassobūro Johann Heino

Kaisersir. 35, 7550 Rastatt Tel. 0 72 22 / 3 63 66 bis 17.00 Uhr Kredite zu 44 % ahreszins (Ausz. 100 %) er-eilen Schweizer Banken, Nur

telef. Auskünfte (13–17 Uhr)

Treuhaud Dr. Buser Cii-8006 Zürich

Tel. 09 41 / 1 / 363 20 50

Seit 17 Jahren

zahlen wir auf Festgelder in DM oder str punktlich und regelmäßig 13 % Zin-sen 11 % monatlich) und das Festgeld nach Ablauf der vereinbarten Zeit unktlich murück, wenn nicht verlän gert wird. Auskunfte erteilt u. W 4803 on WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



la!!! Dauerexistenz geboten

Repräsentant, Vertriebspartner, PLZ 2-5, für neuartige E-Heizsy-steme (100%ige Markthücke) ge-sucht, EK ab 30000,- DM erfor-

Tel. 9 41 22 / 89 88 od. 9 49 / 38 37 18

Bache präsentiert ein neues Portfolio-Management-Konzept

Sein Name ist

QUANTUM ist ein neues Portfolio-Management-Konzept für amerikanische Aktien. Es wurde von Prudential Bache Securities in New York entwickelt und ist für Investoren bestimmt, die mindestens 50 000 US-Dollar in den USA zur Verwaltung nach einem professionellen Konzept in amerikanischen Aktien einsetzen möchten - in Form von Bareinlagen und/oder bereits vorhandenen Wertpapieren.

Bache bietet Ihnen mit QUANTUM eine computergestützte Kapitalverwaltung, die Ihre individuellen Interessen und Ziele am US-Aktienmarkt berücksichtigt. Dahei werden keine Spesen für einzelne Transaktionen berechnet. Eine vierteljährliche Verwaltungsgebühr deckt alle Kosten für QUANTUM ab.

Wir laden Sie dazu ein, die Details über QUANTUM kennenaulernen. Und die Gründe für seine bisherigen Erfolge zu

In Anlageerfolg. Unsere QUANTUM-Seminare – quer durch Deutschland

am 18. November in Köln am 20. November in Disseldorf			am 24. November in Frankfur am 25. November in Hamburg		
وخدرندي	a residence to the same	: رحصها ا	-		
Í	2000 Hambook Ric	June Salp		7000 Statesart I	
ŝ	Neger Wall 19 Tel. or (to 1767-)	- Geronsti Tel.aggi		Kondestr. In Tel. 0711 (2013)	- 1
_	tions (has school f	unio Fran		sudo Múncia n 22	
	Kongselle eta) Tel 10241 (8805a)	Mainzer L Fell (1969)		Ludwigstr. 8 Tel 1089(2008)00	z
	inr Co	upon	an Ba	che:	
) leh nehme gemen	-			
.	min'	O ₁	1		
) leh kama Have Lin The Information sa	kolurg nic aterial ube	lit folgen. r QUANT	bitte aber um UM	
S Norm	·	- ·			_
2 Stril	ե. -·-·				:
شهالا	ंग्त.				
T. J. (,
lhe-i	en Sie bereit. Komie von Kontoniumie)	n Karde ≈sn.	<ะไสไป กับ?	t tuo Angria	
<u> </u>					[
	ache) S (2 Cl	ıntıe	S

DER BESONDERE FILM

Titel: Zwischenzeit Thema: Das Leben von Paul Celan Produktion: Deutsch Geförden: Bundesministerium des Innern

Kuratorium junger deutscher Film Stars: Gudrun Landgrebe, André Heller Michael Goldberg Premiere: Filmfestspiele Berlin

Geboten: 70% Gewinn-Beteiligung ab 1987 und volle steuerliche Abschreibung Ihres Beteiligungskapitals in den Jahren 1980

fordern Sie unbedingt Unterlagen an und überzeugen Sie sich von der äußerst soliden Konzeption.

PFEIFEF, and ROTH GmbH Nordliche Münchner Str. 8, Tel. 089/6493335 D-8022 Grünwald bei München

Neu • Hypothekenfinanzierung • Neu

In schwierigsten Fällen, z. B. Zwangssicherungshypothek usw., kön-nen wir oftmals helfen, bei besten Konditionen. Richten Sie Ihre Zuschriften unter R 6448 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanleger – Anlageberater

Hotel garni/Club/Bar mit hohem Freizeitwert bletet stille Beteiligung (ab DM 50 000,-) zu 15% Effektivzins sowie 5% Bonus p. a. bei erstrangiger Grundbuchsicherheit. Abwicklung über Notar-Anderkonto - Überwachung der Mit-

telverwendung u. monati. Zinsabrechnung durch den Notar -

unkomplizierte Weitergabe des Anteils im Bedarfsfalle. Kontaktaufnahme unter U 6694 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

US-\$1/25000

und mehr können Sie ohne Kap.-Einsatz u. Zeitaufwand nebenbe-rufi. monati. verdienen! Keine Vertreter- oder Verkaufstätigkeit. Voraussetzung: Rapitalkräftiger Bekanntenkreis. Anfr. erbeten an: WHITEWATER ENTERPRISES INC., P. O. B. 672, INVERNESS, FL 32651, USA

we stad also Schweizer Consulting

Unternehmensberatung und bisten wegen Expansion in Ges. Bundesrepublik tätige und stille Teilhaber schaften ab 50 000,- DM

Einlagen werden mit mind. 14% verzinst. Hendite kann monati. ausbezahlt werden. Abzolate Diskretion. Sind file interessiert, dann sehreiben Sie bitte unter 2 6779 au WELT-Verlag. Postfach 19 08 64, 4399 Essen

120% p. a., auch für Kleinanleger!

Durch Beteiligung an einem Bisck-Jack-System mit hoben Gewinnen. Beim Black-Jack ist der "Spieler" im Gegensetz zum Roulette der Bank überlegen! Da dies mathematisch bewiesen ist, sind hohe Gewinnen nur eine Frage der Spieldauer u. des vorh. Kapitals, Ich lade Sie hiermit ein, an diesen Gewinnen mit einer Binlage ab 500,- DM (jederzeit kündbar!) zu partizipieren. Fordern Sie unverbindlich nähere Informationen an: Tel. 0 61 51 / 44 11 24 M. LÖWENSTEIN, Abs. C., Otto-Hahn-Straße 5, 6457 Maintal 1

Liechtensteiner Holding

für fr. 12 000,- zu verk.

Zuschr. unt. B 6657 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage bzw.

Beteiligung geboten

minimale Einiage, oder nur Ihre Bo-nität, überdurchschnitti seriöse Gewinnerwartung.

info: Zuschr. u. C 6349 an WELT Verl., Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Profis

Tel. 00 31 / 10 / 4 38 46 45

ann, ab 29.99 Uhr

Bauträger-Beteiligung Finanskräftiges Wohnbeuunterneh-men sucht finanzielle und aktiv bera-tende Beteiligung – auch an finanz-achwacher – Bauträgergesellschaft. Vorhanslenes Kriow-how von besunde-rer Qualität kann eingebracht werden. Die vertraußiche Behandlung aller un-

ter V 6320 an WELT-Verlag, Postisch 10 08 64, 4300 Essen, eingereichten Un-terlagen wird zugesichert.

Familie sucht dringend 50 000,- DM gegen zweitrangige Grundschuld-absicherung Zuschr. u. K. 6820 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Firmenmante AG nach deutschem Recht, gegrün det 1983, im Mandanten-Auftre 0 30 / 8 20 05 4

Geldmangel? 00,- bis 6500,- DM an Arbeit r o. Schufa-Ausk, vermittel Ruth-Finanz, Pf. 52 3391 Gr. Schwilper

Steuern 84, 85 u. 86 Erstatiung noch möglich Eilkontakt unter K 6488 an WELT-Verlag, Postfach WELT-Verlag, Pos 10 08 64, 4300 Essen.

mit Verlustvortrag von 400 000. DM zu verkaufen, Zuschr. u. 1

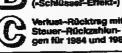
Kapitalanlage In Bruchhausen/Vilsen Mieteinnahme p. a. 30 000,- DM. VHB 280 000,- DM. Tel. 05 11 / 63 29 38

Drei bärenstarke Problemlösungen für Steuerzahler!



im Steuer-Report







24-Stunden-Service

to, ich m\u00e4che in Ber\u00e4n investieren, Steuern sparen und Verm\u00fcgen bilden Senden Sie mit bilde firen Steuer-Report-Berlin

3,5 Mio. gesucht

5 Vip Gewinn innerhalb von 3 Jahren. 100% Abeicherung Tel 0211/4370777

Der Aktien-Club Börsen-Gewinne von Praktiern. U.a. Sieger in CAPITAL-Börsenspiel Exakte Kauf- u. Verkaufs-empfehlungen, Telefon-Dienst, Depotanalyse Mit. Börsen-Stammtisch mit Referaten in Berlin, Büsseldorf, Fim./Rüsselshelm, Ham-burg, Hamnover, Müschen und Stuttgart. Läterlagen kostenios. Aktien-Clab, Augsburger Str. 552, 7 Stuttgart 61, T.: 0711/32 10 08-89

Günstige Hypotheken-

Konditio Wir vermitteln im 5jährigen Be-reich zu folgenden Konditionen: 5¼%, 96.5% anfängl. effekt. Jah-5.5%, 97,5% anfängl effekt. Jah-reszins, 6,35% 5,75%, 98,5% anfängl effekt. Jahreszins, 6,37% Anfragen an:

fides, Gesellschaft für Wirtschaftsberatung und Verwaltung mbH 4630 Bochum 1, Kurfürstenstr. 22 Tel. 02 34 / 5 85 64

HYPOTHEKEN

für Gewerbe ab 1 Mio. DM bei sehr günstigem Zinssatz zu vermitteln, schnelle und diskrete Abwicklung gewährleistet.

Tappe Ziegelstr. 11a, 4806 Werther Telefon 0 \$3 93 / 14 67

Geldanlage

hochverzinslichen Grund schulden deutscher landwirt-schaftlicher Betriebe; sehr gute Verzinsung, Teilbeträge von 50 000,- DM - 10 Mio. DM. Zu-schriften unter E 6462 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 6300 Essen.

> Investoren gesucht DM 10.000.000,erste Rate, stille Beteiligung, mit fester Rendite von 8,75 % Laufzeit 5 Jahre, in Tranchen nicht unter DM 100.000,für europawelte Ladenketta Wirtschafts-Finanz-Betriebsberatung Bretischreider WFB

D-7206 Emmingen 1 07465-2015+2016 Telex 762 691 Sichere Kapitalaniage uni 12% Zinsen p. a. verab

Ludwig Finckhstr.5

mit hoher Rendite durch kurzfristi-ge Invest. L. d. Touristikbranche (Feriendorf an der Costa Blanca) ab DM 50 000.— Banktibl. Sicherbeiten

(Grundbuch etc.).

Zuschr. u. E 6021 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Übernehme-Beteiligung an 20jähr. re-nom. Handwerksbetrieb (Lackiererel). Umsatz 1,7 Mio., 25 % Reingewinn, An-teile ab DM 2800.-, 10-15 % Verzinsung je nach Laufzeit.

MANAGER

Postfack 10 08 84, 4300 Essen.

sucht zusätzliche Beteiligungspart-ner zur Übernahme Genfer Produk-tionsbetrieb der Elektronik-Zulle-ferindustrie. Menagement + Kapi-talpartner vorhanden. Zuschr. u. F. 6617 an WELT-Verlag. Bestfack 18.08 & 4300 Essen. um Telefon, Deutsch, für Am-sterdam gesucht.

SIND SIE EXISTENZGRÜNDER ODER UMSTEIGER

AUS EINER SCHRUMPFENDEN BRANCHE?



Wolfen Sie in einem neuen, absolut im Trend tegenden Wirtschaftszweig mit hoher Gewinnerwartung salbständig werden? Intereasuert Sie ein Einkommen von ca. DM 240 000,—im eraten Jehr (ständig stelgend)? Wir beten Setelligung und Mitarbeit als Gebietsrepräsentant (Gebietsschutz) an einem international erprobten, zukunftschententen Projekt. Unsere Gescheftssparte ist die deze am schneisten wachsende Pranche in den USA. Kapitalbederf mindestena DM 100 000,—interessenten erhälten unserbindlich ausführliches Informationsmaterial Schreiber Se uns oder nicher Se uns erhänd nur Se viele seinfach an. BARTER CLEARING is. INFORNATION Dingolfinger Str. 2, 8000 München S0, Tel. 089/49 60 15, TX 5-218742

Außergewöhnlich gewinnträchtige, konkurrenzlose Gaststätten-Freizeitanlage

in niedersächs. Kreisstadt, wegen Auswanderung auf die Kan. Inseln zu verkaufen. Ums. p. a. 1.8 Mio. DM – mtl. Gewinn ca. 29 900.— DM (alles nachweisbar). Kompl. mit Betriebsges. (CmbH/100% Anteil) und Top-Personal zu übergeben. Preis: 600 000.— DM VHS. Teilfinanzierung möglich. Teil. 02 71 / 35 59 91



Südlich vom Schloß Charlottenburg in traditionsreicher und begehrtet Wohnlage emstehen als Resultat der Zusammenarbeit eines namhaften Wohnlage emstehen als Resultat der Zusammenarbeit eines namhaften Architektenteams und des Landeskonservators im Jahr der 750-Jahr-Feier

Charlottenburger Stadthäuser

eine individuelle architektonische Attraktion. Gesamtautwand DM 6 047 130,-Eigenkap. 86/87 DM 2 500 000,-Massive staatliche Förderungsmassve stattliche Forderungs-maßnahmen und ausschließlich in Berfin erzielbare Steuervorteile prägen diesen außergewöhnlichen Fond. Verlustzuw. 86/87 DM 4 490 000,-.

eispiel mit DM 100 000,- EK bei 58% Steuersatz: Einzehlung Vertual 50 000,-50 000,-116 854,-67 775,-88/89/90

179 635.-104 187.-100 000.-Ab 18. Jehr betragt die Gewinnausschüttung DM 2 760,- p. a.

STADT UND UMWELT - Konzeptionsgeeeilschaft Kurfürstendemm 92, 1000 Berlin 31 : Telefon 0 30 / S 24 40 27

Wußten Sie schon, daß man Liquidität

Individuelle Liquidität-Beschaffung durch den Erwerb von City-Immobiller. Wir besorgen bei gutem Einkommen und Bonität Liquidität innerhalb von . 10 Tagen.

Tellweise Optierungsobjekte vorhanden. Wir nehmen Ihre Herausforderung an. testen Sie uns, und kontaktieren Sie uns kurzfristig u. V 6695 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Wir suchen Beteiligung für eine **Riseumg-Klinik auf Teneriffg** mit einer neuartigen, zu 70-80 Prozent erfolgreichen pflonzlichen Heilbetrand-lungsmethade. Ang. erb. u. M 6622 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 45 Essen.

Renommiertes, gut eingeführtes Kunst-Auktionshaus

mit internationalen Kontakten und großer Klientel bietet seriö-sem Kunst- und Antiquitäten-Händler Beteiligung, Zuschr. unt. S 6626 an WELT-Verlag, Postfach

Boutique - Kampen/Sylt beste Laga, hoh. Ums., st. aktiv. od. still. Teifnaber. Zuschr. u. D 6637 an WELT-Verl., Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Spitzgeeblekt Berlin-Bruner vortelle. Telefon 0 89 62 / 50 30

Privatgeld

10 08 64, 4300 Essen.

nur mehr 1986 höchste Steuer-

Beteiligung an Patentverwerbung gesticht, sisseriat u. N 6823 an Baumarkt, Zuschr, u. N 6823 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

VOR

Auch bei schiechter Auskunft u.
kurzer Beschäftigungszeit. Sehr
günstiger Zins. Kreditantrag anfordern, vermittelt Bredow-Finanz, Backbergstr. 10, 1000 Berlin
47. Tel. 0 30 / 5 06 83 51, Talex
1 65 329 brefi d, Telefax: 0 30 /
6 07 85 28 Lukrative Beteiligung:

Auskünfte erteilt:

Leistungsfähige Brauerei

Zuschr. u. P 6712 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Überall im Bundesgebiet einschließlich Berlin stehen Ihnen unsere Berater für Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen zur Verfügung.

2000 Hamburg 36 Tel, (1)40) 34742 [5 PS 2-17 001 777 and Peter Schüler Faiser-Wilhelm-Straße 9 2000 Hamburg 3h Tel (040) 3 4742 7i FS 2-17 001 777 asd Harry-Järgen Linz Schussierstraße 13-Positisch 300641 4000 Duiseldorf 30 Tet 10211/43 38 18 Richers Deschmannhaus State Koln I Tel. (02211 13-75-73 (3-76-66) Richard Ludwig 94 Hardd Kister Mainzer Landstraße 78 6000 Frankfurt/M Tel (1669) 74 79 77,78 Telefak (1669/74 79 78 kart-Harro Witt Rheingonheimer Straße 57a 6701 Altinp/Ludwigshafen Tel 1062361 31.32 Sigrid Kruse-Koeplin Marktstr. Sa 7142 Markach Tel. (0 71 44) 70 77 Margy Brugger Mux-Scholer-Str. in 8000 Munchen 60 Tel. 10891 83 43 059 83 43 059 FS 522 823 10. Horst Woulers Kochstralle 50 8000 Bertin til Tel. (030) 25 9| 29 3| Telex: 1-84 6||

WELT SONVIAG

Personach 30 58 30

FS 3-17 0m 777 asd

FONDS:

Betelligung ab DM 38 000,-Liquidität Ausschüttung

810, 4813, 4817,-2 440,-

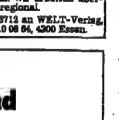
auch kaufen kann?

von 2000,- bis 80 000,- DM an Ar-beitnehmer u. Selbständige. Auch bei schlechter Auskunft u.

Im Frühjahr 37 sollen in London 2 Kunstgegenstände versteigert werden, Mindestgebot 120 000.- DM, 3 Anteile v. insges. 10 Anteilen å 8 000.- DM sollen verkauft werden. Die Gegenstände können im Tresorraum einer Bremer Bank bezichtigt werden. Notarielle Abwicklung. Auskinfte erfeilt:

IBERNANN, Küsterland 1





4-

Company of the Compan $\{\underline{u}_i\}_{i=1}^m$

7778

1.22

en in

 $- \mathcal{F}_{n}^{(n)} = \mathcal{F}_{n}^{(n)} + \mathcal{F}_{n}^{(n)}$

vas J

The state of the s $A_{k_1} = \mathbb{I}_{k_1} \otimes \mathbb{I}_{k_2}$ Page.

Reignann.

Bank von morgen

in-die

ODER UMBIE

chtige, kontant

tadthäuser

TOTAL THE SET OF SET

SERVICE SP DW 35 000"

on file Statement

which the training

Privatgeld :

ukrative Betelip

TO ETTE LA N. RECENT LA RECENTA DE TEL MESTO DE TEL MESTO

instructivity be

March 1 (19 Caralles)

Appropriate 1 (19 Caralles)

ALCO TOTAL

35 612 -

it

Tab Vargines

Am

großen Fluß Bm. - Das Arbeitsamt mag eine

sinnvolle Einrichtung für eine be-

stimmte, sicherlich nicht kleine Klientel sein. Ob es die Wege für

Führungskräfte bereitet, darf

bezweifelt werden. Die Bundesan-

stalt für Arbeit selbst hat sich die-

ser Erkenntnis geöffnet. Wozu

sonst hätte sie schon vor vielen

Jahren eine Dependence für Füh-

Aber auch diese Differenzie-

rung reicht nicht mehr aus. Die

Informationsflut seibst für die

"einfacheren" Ausbildungsberufe

ist so breit geworden, dali junge

Menschen oft nur noch mit dem

Löffel des Zufalls hineinlangen

und sich höchst unvollständig be-

und mehr gefragt: Der Berufs-

und Bewerbungsberater, der hier

nicht nur den Einstieg nut dem

Klienten vorbereitet, sondern spä-

ter auch den Aufstieg. Es ist die

Frage, ob eine solche Dienstlei-

stung bildlich im Souterrain einer

Unternehmensberatungsfirma

stattfinden könnte, oder ob hier

ein spezialisierter Dienstleister tä-

Der Bedarf jedenfalls wächst unentwegt, und es bedarf auch

wohl keiner Erläuterung, daß jun-

ge Menschen ein soziales Recht

auf solche Beratung haben. Hoch-

schulen zum Beispiel weisen hier

Wege. Sie öffnen sich mit Studien-

beratungen für solche Anfänger.

die allein den Weg durch den

Dschungel der Informationen

nicht finden. Vereinzelt bieten

auch größere Firmen Beratung

über Berufe an, die junge Men-

schen bei ihnen erlemen können.

mehr Informationen, als sie sinn-

voller Weise in ihr Leben einord-

nen können. Und da es sich nicht

mehr empfiehlt, auf die Ergebnis-

se der "Schule des Lebens" zu

warten, muß die sachkundige Be-

catung her.

Ergo: Junge Menschen erhalten

tig werden sollte.

So ist ein neuer Berater mehr

dienen.

rungskräfte eingerichtet?

Junge Akademiker erhalten Konkurrenz

Bei Bayer machen nicht nur Chemiker Karriere

Wenn die Personalexperten der Bayer AG nach einer Studienempfehlung für technisch begabte junge Leute gefragt werden, müssen sie nicht lange überlegen: "Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen", lautet die Antwort. Dabei haben sie nicht nur den ansteigenden Bedarf im Bliek, sondern die akuten Schwierigkeiten bei der Besetzung dieser Ingenieurstellen.

Solche Probleme sind für den Leverkusener Chemiekonzern eher die Ausnahme. Der weltweit bekannte Name hilft auch bei der Personalwerbung. So macht es keine Mühe, jährlich etwa 100 qualifizierte junge Chemiker einzustellen. Ihnen stehen alle Karrierewege offen, "In der Regel stellen wir fürs Leben ein", betont-Hans-Jürgen Braun von der Personalabteilung Leitende Mitarbeiter. "Wir verpflichten nur sehr wenige berufserfahrene Chemiker von außen. Auch unsere Führungspositionen besetzen wir nahezu ausschließlich aus den eigenen Reihen."

Die jungen Chemiker beginnen fast alle in der Forschung. Erst später, wenn sich andere Neigungen und Stärken herausstellen, wechseln sie zum Beispiel ins technische Marketing, in die Produktion oder den Vertrieb. Von den 3400 Naturwissenschaftlern und Ingenieuren mit Universitätsabschluß bei Bayer arbeiten rund zehn Prozent nicht in ihren angestammten Aufgabenbereichen. Den besonders umworbenen Ingenieuren bietet der Chemiekonzern jährlich 50 Arbeitsplätze für Berufsanfänger mit dem Diplom einer Technischen Hochschule oder Universität. Dazu kommen noch 70 bis 80 Fachhochschul-Absolventen. Dabei werden neben der Verfahrenstechnik und dem Chemie-Ingenieurwesen auch Elektrotechniker und Maschinenbauer benötigt.

Einen weiter steisenden Bedarf erwartet Braun bei Mathemetikern und Informatikern. Hier steht das Unternehmen bereits heute im Wettbewerb mit der EDV-Industrie um qualifizierte Nachwichskräfte

Insgesamt haben bei der Bayer AG von 63 900 Mitarbeitern 6000 einen Hochschulabschluß, 1800 Chemikern stehen 800 andere Naturwissenschaftler gegenüber. Etwa genauso groß ist die Gruppe der Ingenieure: 800 haben einen Universitätsabschluß, 1900 haben an einer Fachhochschule studiert. Im kaufmännischen Bereich sind 300 Diplom-Kaufleute und Diplom-Volkswirte sowie 200 Betriebswirte mit FH-Diplom beschäftigt.

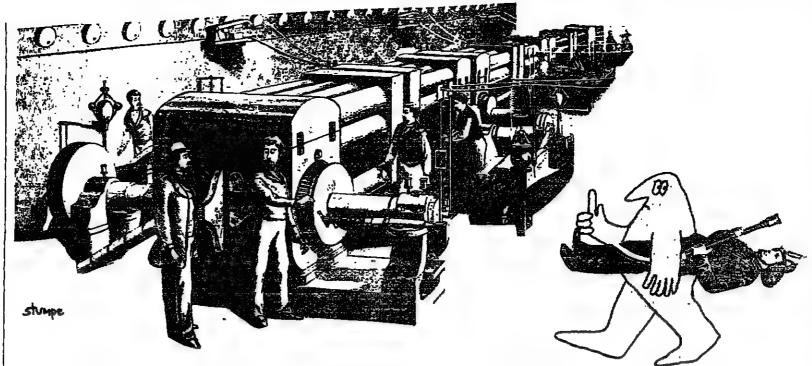
Neu eingestellt werden jährlich etwa jeweils 20 junge Wirtschaftswissenschaftler von beiden Hochschultypen. Sie haben auf ihrem Weg in leitende Positionen aber Konkurrenten, die nicht zu unterschätzen sind. "Wir rekrutieren unseren kaufmännischen Führungsnachwuchs hauptsächlich aus dem Kreis unserer Wirtschaftsassistenten", erläutert Günter Rehbach. Leiter der Personalbeschaffung.

Die Ausbildung zum Wirtschaftsassistenten bietet Bayer Abiturienten als Alternative zum Studium an. Während der dreieinhalbjährigen Ausbildung, die vorwiegend marketingorientiert ist, durchlaufen die jungen Leute das ganze Unternehmen. Zumindest beim Berufsstart haben die Wirtschaftsassistenten den Absolventen der Hochschulen durch ihre praxisorientierte Ausbildung einiges voraus. "Sie können vieles, was die jungen Akademiker erst noch lernen müssen, sie kennen die Produkte, sie haben technische Kenntnisse und sie sprechen perfekt Englisch*, zählt Rehbach auf.

Aber auch auf längere Sicht sind die Aufstiegschancen gut. "Den Wirtschaftsassistenten stehen bei uns alle Türen offen", unterstreicht Rehbach. Nach der Ausbildung beginnt für die meisten eine drei- bis vierjährige Auslandstätigkeit. Danach kommen sie bereits für leitende Marketing-Positionen in Frage.

Auch finanzieil ist diese Laufbahn durchaus attraktiv. Mit einem Anfangsgehalt von 45 000 bis 50 000 Mark können sich die Wirtschaftsassistenten mit manchem jungen Diplom-Kaufmann messen. Die Einkommen der jungen Akademiker bewegen sich bei Bayer zwischen 50 000 und 60 000 Mark im Jahr. Die Fachhochschul-Absolventen beginnen mit etwa 45 000 Mark. Nach dem Tarifvertrag in der Chemie für Naturwissenschaftler und Ingenieure mit Uni-Diplom liegt das Anfangsgehalt bei 55 000 Mark und steigt bis zum fünften Berufsjahr auf 75 000 Mark. Für eine Promotion werden bis zu zwei Barufsjahre angerechnet.

Generall zahit Bayer über Tarif, je nach Qualifikation. "Wir lassen uns aber nicht hochpokern", warnt Braun verhandlungsfreudige Nachwuchskräfte. Einem guten Bewerber oder einer guten Bewerberin machen wir von vornherein ein gutes Angebot."



Die Chemie stellt den richtigen Mann an den richtigen Platz

KOLLAGE: STUMPE

Wer die Praxis kennt, startet leichter

Entscheidet die Note auf dem Ab-schlußzeugnis bei der Bewerbung um die erste Stelle? Oder kommt es auf die richtigen Studienschwerpunkte an? Viele Studenten sind unsicher, nach welchen Kriterien die Stellen für Hochschulabsolventen vergeben werden.

"Uns kommt es vor allem darauf an, nochqualifizierte Nachwuchskräfte zu bekommen", heißt es bei Bayer. Auch bei den begehrten Ingenieuren würden an den Anforderungen keine Abstriche gemacht. Als Auswahlkriterien stehen bei dem Chemieunternehmen die Examensnote, die Studiendauer, die Studienschwerpunkte und die Praxiserfahrung an erster Stelle. Von Hochschul- und Fachhochschulabsolventen wird in der Regel die Gesamtnote "gut" erwartet. "Die Vorauswahl der Bewerber hört aber nicht bei der Note auf, wir beurteilen die Bewerbung als ganzes", versichert Günter Rehbach, Personalexperte bei Bayer. "Denn nicht immer ist der Mann mit der besten Note auch der beste für die Praxis."

Die Promotion ist bei Chemikern, Physikern, Biologen, Medizinern und Agrar-Ingenieuren üblich. Von den jungen Ingenieuren hat etwa jeder dritte den Doktortitel. "Ein junger exzellenter Ingenieur hat mit 25 Jahren auch ohne Promotion eine Karriere-Chance". betont Braun. Auch promovierte Bewerber sollten möglichst nicht älter als 30 sein.

Besonders positiv falle ins Gewicht, wenn sich der Bewerber be-

reits als Student um Kontakt zur Berufspraxis bemüht habe. Rehbach empfiehlt, dazu die Semesterferien zu nutzen. "Auch als Unternehmen sind wir an Werkstudenten interessiert, schließlich lernen wir so potentielle Bewerber kennen." Bei Bayer arbeiten jeden Sommer an die 2000 Studierende, die nach Möglichkeit ausbildungsadäquat eingesetzt werden.

Noch engere Kontakte zur Praxis

können Studenten knüpfen, die Studienarbeiten oder ihre Diplomarbeit in einem Unternehmen anfertigen. Einem begrenzten Kreis - jährlich etwa 50 jungen Naturwissenschaftlern gibt auch Bayer diese Möglichkeit, vorausgesetzt, es gibt eine interessante Aufgabe und einen freien Laborplatz. Für das Unternehmen bedeutet dies einigen Aufwand, denn die Studenten müssen betreut werden. Für die Examanenskandidaten ist es die Chance, sich zu profilieren. "Es kommt schon vor. daß wir einen qualifizierten Studenten direkt engagieren", berichtet Hans-Jürgen Braun.

Das Bewerber-Gespräch ist entscheidend

Generell seien die Kontakte zu den Hochschulen gut, heißt es. Das Unternehmen profitiert auch davon, daß viele leitende Bayer-Mitarbeiter selbst Hochschullehrer sind.

Während die Personalabteilung die

entscheidet die Fachabteilung letztlich, wer eingestellt wird. Dabei geben die Personalfachleute dem persönlichen Gespräch mit dem Bewerber das größte Gewicht. Aber ganz allein darauf verlassen sie sich nicht. So durchlaufen etwa die jungen Wirtschaftswissenschaftler, die Außendienst-Mitarbeiter, die FH-Absolventen und die Betriebsingenieure ein eintägiges Auswahlverfahren. Es besteht aus einem psychologischen Test und einer Prüfung des Fachwissens. Daran schließen sich das Einzelgespräch und ein Gruppengespräch an, in dem beobachtet wird, wie sich der Bewerber im Team verhält.

Für die Naturwissenschaftler gibt es keine Auswahlverfahren und keine Tests. Sie müssen sich einer Serie sehr intensiver Fachgespräche mit wechselnden Personen unterziehen, die einen ganzen Tag füllen.

Und wie sieht für diejenigen, die alle Hürden erfolgreich genommen haben, der Berufsstart aus? Einen Praxisschock müßten die Hochschulabsolventen bei Bayer nicht erleben, meinen die Personalfachleute. Die Neuen würden nicht alleingelassen, sie müßten allerdings auch Koopera-

Trainee-Programme gibt es einmal für Kaufleute und Betriebswirte (Universität und Fachhochschule) mit dem Schwerpunkt Marketing, Sie werden für einen Geschäftsbereich eingestellt und durchlaufen dann in-Vorauswahl der Bewerber vornimmt, nerhalb dieses Unternehmensteils

verschiedene Positionen. Zwei bis drei Jahre verbringen sie im Stammhaus, danach steht eine Auslandstätigkeit auf dem Programm. Als erste Zielposition kommt für die Trainees der Posten eines stellvertretenden Vertriebsleiters eines Geschäftsbe-

Trainee-Programme werden immer beliebter

reichs in Betracht.

Junge Kaufleute für das Controlling, die Revision oder das Personalwesen werden direkt am Arbeitsplatz eingearbeitet. Das "Training-on-thejob" ist auch für die Naturwissenschaftler die Regel. Sie übernehmen gleich zu Beginn eine bestimmte Aufgabe, werden dabei aber von einem erfahrenen "Paten" betreut.

Einige Chemiker absolvieren jedoch auch bei Bayer ein zweijähriges Trainee-Programm. Erst an dessen Ende wird dann über das weitere Tätigkeitsseld entschieden. Diese Programme sind bei den Berufsanfängern sehr beliebt, von vielen würden sie in der Bewerbung ausdrücklich gewünscht, berichten die Bayer-Personalfachleute. Bei besonders interessanten Bewerbern werde dieser Wunsch auch dann erfüllt, wenn es eigentlich nicht vorgesehen sei. Nicht zuletzt deshalb plant der Chemiekonzern, auch für Ingenieure ein Trainee-Programm einzurichten.

DIE GUTE NACHRICHT

Versicherungen stiften Lehrstuhl

Eine für deutsche Verhältnisse noch immer ungewöhnliche Initiative haben die in Hannover ansässigen Versicherungsunternehmen ergriffen. Mit der jetzt erfolgten Gründung eines "Fördervereins für Versicherungsinformatik an der Universität Hannover* haben die Gesellschaften die finanziellen Voraussetzungen zur Schaffung eines Lehrstuhis dieser Fachrichtung geschaffen. Zweck des Vereins ist die Förderung von Wissenschaft und Forschung auf dem Gebiet der angewandten Informatik in der Versicherungswirtschaft und verbunden damit die Trägerschaft

der Stiftungsprofessur. Die Initiatoren (Concordia, HDI, Hannoversche Leben, Magdeburger. Mecklenburgische, Vereinigte Haftpflicht und Versicherungsgruppe Hannover) wollen den Lehrstuhl für die Dauer von zunächst fün: Jahren finanzieren. Die jährlichen Aufwendungen sind mit 0.5 Mill. Mark veranschlagt und betreffen die reinen Personalkosten.

Die beteiligten Unternehmen erhoffen sich ebenso wie der niedersächsische Wissenschaftsminister von dem Projekt eine Initialzündung auch für andere Bereiche der privaten Wirtschaft. Der Lehrsnuhl soll ab Herbst 1987 fungibel sein.

Typen Hunde aus der Berufs-Welt

Er spricht leise. aber bestimmt. Sein Blick haftet am Gesprächspartner. Sein Konzept wirkt geschlossen. Kritik hört er geduldig. Die Diskussion leitet er interessiert. An ihrem Ende gebietet er zu handeln, wie er zu Anfang empfahl. Der Souverän.

Das Job Telegramm

Vertriebsleiter

Die Funktion umfalt die Planung, die Organisation und die Kontrolle des Verkaufs und des Vertriebs von Sachgütern und Dienstleistungen nach umsatz- und gewinnorientierten Gesichtspunkten.

Aufgaben:

Erstellung des Absatzplanes, der ein bis fünf Jahre umfaßt. Festlegung der Vertriebs- und Distributionswege. Gestaltung der Preispolitik einschließlich Konditionen. Schulung, Steuerung und Motivation der Außendienstmitarbeiter. Initiierung von Verkaufswettbewerben (Incentives). Verkaufsförderung (Sales Promotion). Vertriebs-Controlling durch Soll-Ist-Analysen von Absatzplanung und Verkaufsstatistik. Kundenbesuche, Kundenberatung und Angebotserstellung. Verkaufsabschlüsse. Versanddisposition. Fakturierung und Mahnwesen. Bearbeitung von Reklamationen. Zusammenarbeit mit der Marketing-Abteilung sowie dem Produk-

Anforderungen:

Kontaktfähigkeit; sicheres Auftreten; guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Durchsetzungsvermögen; Verhandlungsgeschick; hohe Mobilität.

Starthilfen:

Gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse, insbesondere Absatz, Marketing, Werbung, Marktforschung, Preispolitik, Deckungsbeitragsrechnung; empirische Sozialforschung; technisches Verständnis; aktive Verkaufserfahrung (zum Beispiel Außendienst); Fremdsprachen, besonders im Auslands- und Exportgeschäft.

Karrierechancen: Mit dem Eindringen wissenschaftlicher Methoden im Vertrieb zunehmender Bedarf an Wirtschaftsakademikern. Großer Stellenmarkt für verkaufsorientierte Fachund Führungskräfte. Allerdings besteht in der Linie starke Konkurrenz mit erfolgreichen Praktikern, die noch über zwei Drittel der Vertriebsleiter stellen.

Karriereweg:

Start als Trainee oder als Assistent des Vertriebsleiters. Aufstieg in der Linie als Gebiets- und Regionalverkaufsleiter bis zum Vertriebschef im Top-Management möglich. Neben der klassischen Verkaufsorganisation Aufstieg im "Key-Account-Management" (Großkundengeschäft). Auch Übergang in Marketing, Verkaufsförderung nach einigen Jahren aktiver Verkaufstätigkeit. Im Verkaufsinnendienst werden Manager mit "Fronterfahrung" geschätzt.

Gehälter:

Bereits am Berufsanfang überdurchschnittliche Gehälter bis 55 000/60 000 Mark im Jahr. Als Verkaufsdirektor/Vertriebsleiter in der Regel umsatz- bzw. ertragsabhängige Erfolgsbeteiligung ab 130 000 Mark im Jahr. Firmenwagen auch zur privaten Nutzung üblich.

Entnommen aus: Berufsplanung für den Management-Nachwuchs, 8. Auflage 1986, Verlag Joerg E. Staufen-

Lohnt sich eine Stelle in New York oder Genf?

Vom engagierten Ökologen bis zum Flugleiter – Internationale Organisationen bieten hochinteressante Aufgaben

Die Finanzkrise der Vereinten Na-tionen und einiger ihrer Son-derorganisationen bleibt nicht ohne Auswirkungen auf die Personalpolitik. Der Austritt der Vereinigten Staaten von Amerika aus der Unesco, dem sich dann unter anderen Großbritannien anschloß, wirkt immer noch in der Pariser Organisation nach. Personaleinsparungen sind hier wie dort die unausweichliche Konsequenz .

Der Beitritt Spaniens und Portugals zu den Europäischen Gemeinschaften bringt Personalprobleme anderer Art: Die neuen Mitglieder beanspruchen, in den EG-Institutionen durch Mitarbeiter aus ihren Ländern angemessen repräsentiert zu sein. Um Platz zu schaffen, werden bei einzeinen Organisationen Freisetzungen

Heißt das nun, es lohne nicht mehr, sich für eine der interessanten Positionen in New York, Montreal, Wien,

Rom oder Genf zu bewerben? Diese Frage hat verschiedene Facetten: Auch bei Personalabbau oder "freeze" der Rekrutierungen muß die laufende Arbeit und meist noch mehr erledigt werden, will die Organisation nicht in große Schwierigkeiten kommen. Wenn der Einstellungsstopp vorüber ist, sollen eingefrorene Posten möglichst kurzfristig wieder besetzt werden. Unabhängig davon stehen immer wieder Positionen zur Neubesetzung an, deren Stelleninhaber selbst gekündigt haben. Die Personalchefs der internationalen Organisationen und ihre Mitarbeiter lassen also, wenn auch auf kleinerer Flamme. Auswahlverfahren weiterlaufen und planen vorausschauend für den Zeitpunkt, zu dem sie schnell qualifizierte Bewerber präsentieren müssen.

Eines dürfte sicher sein: Angesichts der Ebbe in den Kassen der meisten Mitgliedstaaten wird es wohl kaum jemals einen wesentlichen Ausbau des Personalbestandes der internationalen Organisationen geben, Andererseits werden weder EG noch Vereinte Nationen, weder die hundertjährige Wipo, die Weltorganisa-tion für geistiges Eigentum in Genf, noch die relativ junge Internationale Atomenergiebehörde IAEA in Wien aus dem friedlichen Zusammenleben der Staaten wegzudenken sein. Die Werte, aus denen heraus sie gegründet wurden, werden auch langfristig um für Teilchenphysik, oder Esa, die Bestand haben, so daß sich der Gedanke durchaus lohnt, eine internationale Tätigkeit in Berufs- und Karriereplanung einzubeziehen

Welches sind also die oben erwähnten "interessanten" Posten, und wie führt der Weg dorthin?

Fast für jede Art Tätigkeit, die im nationalen Rahmen ausgeübt wird, gibt es auf internationaler Ebene eine Organisation, die koordinierend und/oder helfend tätig ist. Für den Wirtschaftswissenschaftler sind es Internationaler Währungsfonds (IMF), Weltbank und die anderen Entwicklungsbanken oder der "Club der Reichen", die Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECD). Für den Flugleiter die Internationale Zivilluftfahrt-Organisation (ICAO) und Eurocontrol, die europäische Flugverkehrskontrolle in Maastricht. Physiker, Ingenieure und Elektroniker haben "ihre" Organisationen wie

CERN, das Europäische Laboratori-

Europäische Raumfahrtagentur. Für den Städtebau- und Architekturbereich ist UN-Habitat in Nairobi zuständig, ebenso wie die FAO in Rom für Landwirtschaft und Ernährung, sowie die WHO in Genf für den Bereich des Gesundheitswesens.

Die Bundesrepublik Deutschland ist in etwa 150 dieser Organisationen Mitglied. Sie benötigen und suchen nach einem bestimmten Schlüssel auch heute deutsches Fachpersonal.

Jede Organisation hat ihre eigenen Vorstellungen darüber, welche Qualifikationen eine ideale Bewerberin oder ein idealer Bewerber mitbringen soll. Das trifft für den spezialisierten, nobelpreisverdächtigen Forscher für CERN, für den scharfen Analytiker und souveränen Partner für Regierungsverhandlungen mit Schuldnerländern des IMF und den intellektuellen Kommunikationsforscher der Unesco zu. Ebenso gilt es für den engagierten Verfechter der Men-



Die Bundesrepublik gehört etwa 150 internationalen Organisationen an, die auch deutsches Fachpersonal beschäftigen. Ein deutlicher Schwerpunkt der Stellen liegt bei den Naturwissenschaftlern und Ingenieuren. Von den 266 Deutschen, die das Büro Führungskräfte zu Internationalen Organisationen (BFIO) der Bundesanstalt für Arbeit 1985 vermitteln konnte, gehörte fast jeder zweite dieser Gruppe an.

schenrechte beim Hohen Flüchtlingskommissar UNHCR und den

> Eliten? Sicher Eliten in fachlicher und menschlicher Hinsicht, obwohl das Wort im Deutschen heute einen leichten Anflug von Arroganz bekommen hat. Arrogant sollte der Bewerber mit Gewißheit nicht sein, das würde ihn für seine Aufgabe disqualifizieren. Bei der vielfältigen personellen Zusammensetzung der Sekretariate und Forschungseinrichtungen der internationalen Organisationen ist Überheblichkeit sehl am Platze, um so mehr in einem Feldprojekt, wenn es darum geht, die Lebensverhältnisse in einem der vielen armen Länder der Welt verbessern zu helfen.

nicht minder engagierten Ökologen

für UNEP, dem Umweltprogramm

der Vereinten Nationen.

Der Weg dorthin führt, kurz gesagt, über ein spezielles Arbeitsamt. Vor knapp 15 Jahren richtete die Bundesanstalt für Arbeit das "Büro Führungskräfte zu Internationalen Organisationen" (BFIO) ein. Im Zusammenspiel der beteiligten

Stellen hat das BFIO, eine der Vermittlungseinrichtungen der Zentralstelle für Arbeitsvermittlung (ZAV) in Frankfurt, recht ansehnliche Vermittlungserfolge verzeichnen können. Obwohl es sich hier nicht um einen großen Arbeitsmarkt handelt. So konnte 1985 mit 266 der Höchststand an Vermittlungen seit Gründung erreicht werden, 35 Prozent mehr als vor fünf Jahren, 160 Prozent mehr als vor zehn Jahren.

Bewerber und (angesichts der besonderen Bemühungen der Organisationen für Frauen) auch gerade Bewerberinnen, die sich mittel- und langfristig für Tätigkeiten bei internationalen Organisationen interessieren, sollten sich daher mit Lebenslauf, aus dem Studienrichtung, weitere Spezialisierung, Auslandserfahrung und Sprachkenntnisse sowie evtl. Veröffentlichungen hervorgehen, an das BFIO wenden.

Für die nähere Zukunft sucht beispielsweise die Weltgesundheitsorganisation Fachleute aus dem Gebiet der Vorsorgemedizin, des öffentlichen Gesundheitswesens, der Familienplanung, der Epidemiologie und der Parasitologie.

PETER SCHIFFERER

The state of the s

Uni Gießen: Studieren, Die Justus-Liebig-Universität GieBen verbindet die Eigenart einer Fragestellungen, die öffentliche Insti-

last 400jährigen traditionsreichen Universität mit den Charakteristiken einer Wachkriegsneugründung. Gegründet wurde sie im Jahre

1607, mit den Fakultäten Theologie. Rechtswissenschaft, Medizin und Philosophie, Im wirtschaftlich schwachen Hessen-Darmstadt war die Universität von Anfang einer der wesentlichen Innovationsfaktoren.

Im 19. Jahrhundert verschob sich das Fächerspektrum, nicht zuletzt durch das 28jährige Wirken Justus von Liebigs, auf die naturwissenschaftlichen Disziplinen; sie bilden noch heute einen Schwerpunkt in Lehre. Forschung und materieller Ausstattung der Universität. In Liebigs Laboratorium entstand die moderne Chemie, hier wurde unter anderem der wissenschaftliche und praktische Fortschritt der Agrarwissen-

schaft eingeleitet. Streng genommen war Justus von Liebigs Labor die erste Technologietransferstelle an einer Hochschule.

Seit dieser Zeit gilt Gießen als "Arbeitsuniversität".

Als einzige deutsche Hochschule wurde die Universität Gießen nach ihrer tast völligen Zerstörung im Frühjahr 1946 geschlossen. Die Fächer Medizin, Veterinärmedizin und Agrarwissenschaften wurden in zwei eigenständigen Hochschulen weitergefilihrt. 1957 wurde die Gießener Universität als Justus-Liebig-Universität wieder gegründet und innerhalb eines Jahrzehntes durch den Wiederaufbau der Rechts-, Wirtschafts- und Geisteswissenschaften erweitert.

Die Justus-Liebig-Universität ist heute mit 17 500 Studenten nach Frankfurt die zweitgrößte Hochschule des Landes Hessen. An ihr lehren und forschen rund 550 Professoren und insgesamt fast 2300 Wissenschaftler. Die Universität beschäftigt mehr als 6200 Menschen. Sie ist damit nicht nur der größte Arbeitgeber Mittelhessens, sondern auch der bedeutendste Wirtschaftsfaktor in der Re-

Technologietransfer wird hier seit langem praktiziert. Die Universitäts-

Jeden Dieastag: Die Service-Selte Hochschul-WELT

tutionen oder die Wirtschaft an sie beantragen.

Die Justus-Liebig-Universität ist konzipiert als eine biowissenschaftlich ausgerichtete Universität; insgesamt ist das Fächerspektrum jedoch heute erheblich vielseitiger. Nahezu alle natur- und geisteswissenschaftlichen Fächer können hier studiert werden. Grundlagenforschung verbindet sich hier mit direkter praktischer Umsetzung. Die Ernährungsund Haushaltswissenschaften sind in Gießen entwickelt und erstmals in der Bundesrepublik angeboten worden. Auch die Umweltforschung wird unter vielfachen Aspekten betrieben.

Die Fragen an die Wissenschaft unserer Zeit decken sich vielfach nicht mit den tradierten Fächergrenzen. Die Justus-Liebig-Universität ist deshalb bestrebt, die Beiträge verschie-

dener Disziplinen zu bestimmten Problemfeldern in sieben wissenschaftlichen Zentren zusammenzuführen, in denen

stellen sich vor multidisziplinär und mit enger internationaler Verzahnung geforscht

In Gießen besteht ein Sonderforschungsbereich für Virologie, der von der Deutschen Forschungsgemeinschaft gefördert wird. Rund 140 Wissenschaftler aus allen naturwissenschaftlichen Disziplinen erforschen hier die Struktur der Viren, ihre Wirkungsweise auf den menschlichen und tierischen Organismus und die Abwehrteaktion des Körpers.

Die Stadt Gießen liegt im geographischen Mittelpunkt der Bundesrepublik, im Schnittpunkt der zentralen Verkehrsverbindungen des Landes, 60 Kilometer nördlich der Wirtschaftsmetropole Frankfurt am Main und 45 Autominuten vom Rhein-Main-Flughafen entfernt. Dieser Standortvorteil prägt die Außenbeziehungen der Hochschule.

Justus-Liebig-Universität pflegt intensive und vielfältige Beziehungen zu Universitäten und wissenschaftlichen Institutionen in aller Welt. Rückgrat dieser Beziehungen sind Kooperationsabkommen mit Hochschulen in West- und Osteuropa, Asien, Nord- und Südamerika. ALFRED SÖLLNER

Der Autor ist Vizeprösident der Justus-Liebig-Universität Gleßen.

Nicht rascher Kurswechsel, sondern Wer eine Karriere will, überlegte Planung führt zum Erfolg muß Generalist sein

A ngesichts der wachsenden Kon-kurrenz auf dem Arbeitsmarkt und der Tatsache, daß heute eine akademische Ausbildung allein nicht mehr den beruflichen Ein- und Aufstieg garantiert, muß die eigene Karriere langfristig geplant und konsequent verfolgt werden. Wer heute noch an einen "Automatismus des Aufstiegs" glaubt, wird es beruflich nicht weit bringen.

Flexibilität, Lern- und Einsatzbereitschaft sind wichtige Voraussetzungen für den Weg in die nächsthöhere Position, doch können sie die Entwicklung und Befolgung einer eigenen Karrieretechnik mit individuellem Charakter nicht ersetzen. Darum lautet die Devise für das eigene Marketingkonzept, sich selbst Ziele

Bereits die Nachwuchsführungskraft sollte sich darüber im klaren sein, daß die langfristige Planung und konsequente Verfolgung dieser individuell definierten Ziele zu den tragenden Säulen der Manager-Karriere gehören.

Der erste Schritt in Richtung Karriere beginnt mit der Wahl des Studienganges. Wer sich schon als zukünftigen Assistenten des Vorstandes sieht, tut gut daran, durch eingehendes Studium der entsprechenden

Fragwürdige Noten

"Der Doktortitel ist in vielen Unterneh-men die Eintritiskarte für das Top-Mana-gement"; BERUFS-WELT vom 11. Okto-

Ich bin Jurist kurz vor Ablegen des

zweiten juristischen Staatsexamens.

Ich habe während meines Studiums

und der Referendarzeit erfahren, daß

die Qualifikation, die sich in der Ex-

amensnote ausdrücken soll und

gleichzeitig über das "Ob" einer Pro-

motion entscheidet, in vielen Fällen

Die Eigentümlichkeit bei der Juri-

stenausbildung und der fragliche

Aussagewert der Examenszeugnisse

bei Juristen sind in Fachkreisen auch

Trotzdem sind die Statussymbole

"Prädikat und Promotion" immer

wieder Voraussetzung für einen in-

möglich, was mir damals verwehrt

Mir zum Beispiel wäre diesmal

das Produkt von Zufällen ist.

allgemein bekannt.

nerbetrieblichen Aufstieg.

sich potentielle Arbeitgeber die Idealbesetzung für diese Position vorstellen. Die Anforderungsprofile geben deutlich Auskunft über vorausgesetzte Studienrichtung, erwartete Ausbildungsabschlüsse, gewünschte Berufserfahrung und erforderliche

Sprachkenntnisse. Die weiteren Schritte sollten sich hickenlos aneinander anschließen. Hierzu gehört auch das zügig abgeschlossene Studium. Acht bis elf Semester Studiendauer und gute Examensnoten sind erfolgversprechende Voraussetzungen, die zeigen, daß der potentielle Aspirant auf eine Führungsposition im Vergleich zu Mitbewerbern ein bestimmtes Ziel schneller und erfolgreicher erreicht hat.

Für den weiteren Aufstieg innerhalb eines Unternehmens wird die persönliche Karrieretechnik, das eigene Marketingkonzept wichtig. Allerdings wird beim beruflichen Aufstieg das zähe Ringen um den Erfolg die wirksame Regel sein.

Eigene Ziele müssen dabei mit den vom Unternehmen angebotenen Zielsetzungen keinesfalls kollidieren. Wer auf lange und erfolgreiche Betriebszugehörigkeit und wirtschaftliche Solidität Wert legt, wird versuchen, die eigenen Ziele mit den vom

aber keine Zeit mehr für eine Promo-

tion. Soll ich das Feld denen überlas-

sen, die irgendwann einmal den

Schlüssel für eine Promotion in der

Würde statt Titel

Ich kenne keine deutsche Universi-

tät oder Hochschule, die in der Pro-

motionsurkunde einen Doktor-Titel

verleiht. Es wird die Doktor-Würde

oder der akademische Grad (neuer-

tel mögen als solche richtig bezeich-

net werden. Einer angesehenen Zei-

tung wie der "Welt" wird man eine

notwendige Unterscheidung wohl zu-

muten dürfen.

Weltmeister, Hofrat oder andere Ti-

dings) eines Doktors verliehen.

Jürgen van Schwamen, Dortmund

Hand gehalten haben?

keiten in Einklang zu bringen.

Für das Erreichen der nächsthöheren Karrierestufe gilt es. der eigenen übergeordneten Zielsetzung durch das Erreichen von Teilzielen näherzukommen. Konkret bedeutet dies, über einen längeren Zeitraum die Leistung zu zeigen, die der nächsten Ebene entspricht.

Wer innerhalb eines Unternehmens die Karriereleiter erklimmen will, sollte für die angestrebte Beförderung die Voraussetzungen schaffen. Unzufriedenheit und Resignation verstellen den Blick auf das Machbare. Vielmehr sollte sich der "Aufsteiger" an seinen Teilzielen orientieren, Kompetenzen erarbeiten, Schwachstellen erkennen und Lösungen erarbeiten, die sein Führungspotential und fachliches Können be-

Der Stellenwechsel als Folge von Zielkonflikten ist nicht immer eine Karrierehilfe. Er kann negative Folgen haben, wenn das Berufsziel des Mitarbeiters nicht klar umrissen ist und die Unternehmen erneute Wechsel in andere Positionen befürchten müssen. Ein abrupter Kurswechsel schadet der Karriere.

WOLFRAM HATESAUL

Briefe an die BERUFS WELT Höheres Gehalt war. Als Berufsanfänger habe ich

Noch besser als aus dem Wortlaut der Meldung hervorgeht, ist die "gute Nachricht". Angehörige des höheren technischen Dienstes beginnen ihre Laufbahn nämlich nicht mit der Eingangs-Besoldunggruppe A 10, son-dern mit A 13. Das entspricht einem Bruttoverdienst von rund 3600 Mark (ledig, 25 Jahre).

Allerdings hat der Gesetzgeber im Zuge seiner Sparmaßnahmen den jungen Beamten für einen Zeitraum von vier Jahren eine Absenkung der Bezüge auf die Besoldungsgruppe A 12 verordnet. Das macht für den zitierten ledigen 25jährigen aber noch ein Einkommen von 3300 Mark aus.

Monika Rogge Pressereferentin der Universität Gesamthochschule Essen

many . . . Decrete Artist School Control of .

Die zum Teil sich immer schneller wandelnden Qualifikationsanforderungen tragen dazu bei, daß die berufliche Erstausbildung für ein ganzes Arbeitsleben nicht mehr ausreicht. In der Zukunft kommt daher zum Beispiel der Weiterbildung steigende Bedeutung zu. Durch die neuen Technologien eröffnen sich zudem viele neue berufliche Chancen. Und genau hier setzt der vorliegende Ratgeber ein. Er dokumentiert und kommentiert wachsende Arbeitsfelder

und Berufe mit Zukunft. Darüber hinaus liefert er eine Gesamtschau wirtschaftlicher Entwicklungstendenzen bis zum Jahr 2000. Der Leser er-

hält von diesem informativen Praxisbuch Hilfe für den guten Berufsstart und die Karriere, "Umsteiger" der sammelt viele nützliche Tips.

Für diesen umfas-

senden Ratgeber, der aus rund 27 000 Berufen die wichtigsten Beispiele selbständiger wie auch abhängiger Berufe mit Zukunft vorstellt, konnte der Herausgeber prominente Autoren verpflichten; so unter anderem Präsidenten von Wirtschaftsverbänden wie Freihert Heereman von Zuydtwyck (Deutscher Bauernverband) und Paul Schnitker (Deutsches Handwerk) bis hin zum Physik-Nobelpreisträger Klaus von Klitzing.

Ein großer Vorteil des Buches ist die strikte Abwendung von herkömmlichen Werdegangklischees, etwa Berufe nur in Bezug auf abhängige Beschäftigung zu erlernen. Es ist aber auch sein besonderer Verdienst, die neue, von allen geforderte Karrierebeweglichkeit "schmackhaft" zu machen und zu untermauern. So wird der vorgestellte Rollen-

wechsel zwischen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberfunktion überzeugend geschildert und die andererseits er-höhte Berufsflexibilität in ihren positiven aber auch belastenden Aspekten ehrlich präsentiert.

Fazit der Ausführungen: Spezialistentum ist kaum noch gefragt. Der Karrierist" unserer Zukunft muß "Generalist" sein.

Ein Kapitel dokumentiert Ausbildungswege, ein weiteres widmet sich der neuen "Laufbahn-Dynamik", beispielsweise den Mischkarrieren Frauen in Männerberufen", unkonventionellen Berufszweigen und Arbeitsmöglichkeiten. Wie man sich bewirbt, welche Eignungstests auf Bewerber zukommen können, wie man die Ausbildungszeit finanziert - kurz wie man seine Karriere managt -, findet sich in diesem Praxisbuch ebenso wie eine Zusammenstellung wichti-

ger Materialien zur eigenständigen Berufserkundung. Es versucht zudem, neben reinen Zukunftsberufen auch Wege zu "Traumkarrieren" aufzuzeigen, wobei es dem Einzeinen überlassen bleibt zu entscheiden, was sein Wunschberuf sein könnte. Ein umfangreicher Adressenund Literaturanhang sowie ein Register runden dieses

Kursbuch zur sicheren Existenz" für Ein- und Umsteiger ab und erhöhen seinen Informationswert.

Die gebündelte Darstellung - ein Buch für alle Berufssparten -ist besonders hilfreich für alle, die sich einen direkten, schnellen und zuverläs- 🔏 sigen Überbliek über die Arbeitsmarktlage verschaffen wollen; aber auch für die, die auf Anhieb keine Lehrstelle, keinen Studienplatz oder Anfangsjob finden konnten. Konkret Betroffene wie Arbeitslose oder Schüler werden ebenso angesprochen wie Berufsberater, Sozialarbeiter und vor allem Eltern.

D.W. von Goddenthow (Hrsg.): Zu-kunits-Berufe, Verlag Herder, Frei-burg 1936, 248 Seiten, 29,30 Mark

BERUFSOWELT

Redaktion: Hans Baumann (verantw.): Barbara Schröter-Grunow, Heinz Stüwe Godesberger: Allee 99, 5300 Bonn 2 Telefon (02.28) 30 41 Anzeigen: Hans Biehl, Ralf Fügert Kaiser-Wilhelm-Stroße 1 2000 Hamburg 36 Telefon (0.40)3 47 43 91

Verlog und Druck: Axel Springer Verlog AG 2000 Homburg 36

Carl Zeiss - das Unternehmen der Feinmechanik und

Unser Fertigungsprogramm umfaßt ein breites Spektrum wissenschaftlicher Geräte und Instrumente. Forschung und Entwicklung nehmen einen hohen Stellen-

Wir suchen:

zur Verstärkung unseres Entwicklungsteams für mechanisch-optisch-elektronische Systeme in der Medizin-

technisch-wissenschaftlichen Mitarbeiter

Seine Autgaben: - Grundlagen- und Projektuntersuchungen sowie Ver-

- suche im Zusammenhang mit Geräteneuentwicklun-
- Projektplanung und Kontrolle

Optik mit moderner Elektronik

- Betreuung und Begutachtung feinwerktechnischer Konstruktionen
- Betreuung der Versuchswerkstatt und Erprobung von Prototypen im Labor und vor Ort
- Erstellung von technischen Unterlagen zu neuentwickelten Geräten
- Betreuung der Fertigungs- und Prüfstellen bei Serienanläufen
- Unterstützung von Marketing und Vertrieb durch Vorträge, Veröffentlichungen, Kundenkontaktpflege im technisch-wissenschaftlichen Bereich, Mitarbeit in Verbands- und überbetrieblichen Fachgremien

Wir erwarten:

at lit einer landvativen.

Unternehmensgruppe

Carl Zeiss in Oberkochen gerzeit naue

Madsfabe beim Bau-

von Simultanspektro-

metern Datur erhielt das Unternehmen den

If Preis des vom Wirt-

schalfsclub Rhein-

Main und der Wirt-

schaffsweiche aus-

vationspreises der deutschen Wrtschatt 1

geschriebenen inno-

Innovationspreis der

deutschen Wirtschaft

Glanziat setzt die

- Einen Berufsabschluß als Diplom-Physiker oder Diplom-Ingenieur
- Erfahrungen auf den Gebieten Rechnereinsatz, Bildverarbeitung, Techn. Optik

Wenn Sie in unserem Unternehmen bei der Entwicklung moderner Technologien mitarbeiten wollen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Zentralbereich Personal -- Pers W 2.



Carl Zeiss Zentralbereich Personal Postfach 1369/1380 7082 Oberkochen

Für den weiteren Aufbau unseres Kreditgeschäftes suchen wir

Dr. Karlheinz Dossow, Berlin

Köln und Dortmund

Kundenbetreuer

Ihr Aufgabengebiet wird es sein, die vorhandenen Kontakte zu unseren Kunden zu pflegen und neue Kunden zu gewinnen.

Wir stellen uns für diese Position marketingorientlerte Bankoder Versicherungskautleute vor.

Kenntnisse sowohl Im Konsumenten- als auch im gewerblichen Kreditgeschäft wären von Vorteil.

Wir bieten eine anspruchsvolle Aufgabe mit hoher Eigenverant-wortung, ein leistungsgerechtes Gehalt und gute Entwicklungs-möglichkeiten. Bitte richten Sie ihre ausführliche Bewerbung (mit tabellari-

schem Lebenslauf, Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins sowie ihre Gehaltsvorstellung) an: Rheinisch-Westfälische Verwaltungsgesellschaft mbH u. Co. Kreditgarantiebank, Hohenzollemring 19, 5000 Köln 1

Telefon 02 21 / 25 10 31

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Nahrungsmittel-Industrie, das eine führende Stellung in seiner Branche einnimmt.

Für den

Bereich des Managements

suchen wir einen Mitarbelter (ca. 30– 40 Jahre) mit Erfahrungen im Ein- und Verkauf, in der Organisation, Produktionsüberwachung und im Rechnungswesen.

Technisches Verständnis ist erwünscht. Gute Englischkenntnisse sind Vorbedingung.

Bewerbungen erbitten wir an

SANOVO Eiprodukte GmbH & Co. Pickhuben 6, 2000 Hamburg 11

Exportmanager

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der metallverarbei-tenden Industrie in NRW und mit unseren Produkten seit 40 Jahren bei unseren Kunden bestens eingeführt.

Unser Herstellungsprogramm besteht aus hochwertigen Verschleißteilen für die Zement-, Kies-, Sand- und Betonindustrie. Für den Auf- und Ausbau unserer Verkaufsorganisationen in Europa und Übersee suchen wir einen jungen, erfahrenen, mehrsprachigen Fachmann, für den die mit dieser Aufgabe

verbundenen Probleme und Muhen nichts Neues sind. Angemessene Dotierung ist für uns selbstverständlich. Angebote unter V 6673 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Produktionsleiter

für Serienprodukte

Wir sind ein dynamisches, sehr erfolgreiches Unternehmen und haben als Zulieferant für einen bedeutenden Industriezweig eine führende Marktposition durch hohes technologisches "Know-how" und modernste Fertigungsanlagen erworben.

Der Formteilherstellung kommt im gesamten Prozeßablauf eine große Bedeutung zu. Für diesen wichtigen Teilbereich suchen wir den Produktionsleiter. Die Verantwortlichkeit erstreckt sich auf die wirtschaftliche. qualitative und termingerechte Abwicklung des Produktionsprogramms. Die Suche nach Rationalisierungsmöglichkeiten und die Maßnahmen zur Steigerung der Produktionsqualität sind hierbei eingeschlossen.

Wir suchen den Praktiker, der Idealerweise nach einer Ausbildung zum Werkzeugmacher ein ingenieurstudium oder eine Technikerausbildung absolviert hat, ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft mitbringt, und über einige Jahre Berufspraxis und Führungserfahrung verfügt.

Es entspricht dem Stil unseres Hauses, auch fähigen Nachwuchskräften eine Chance zu geben.

Leistung wollen wir großzügig honorieren und den vertraglichen Rahmen attraktiv gestalten. Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf ihre aussagefähige Bewerbung.

Mit dieser Anzeige beauftragen wir die WSU, im Rahmen einer Unternehmensberatung den ersten neutralen und absolut vertraulichen Kontakt zwischen Ihnen und uns herzustellen. Für eine telefonische Vorabinformation steht Ihnen Theo Rodemerk gern zur Verfügung.

Stichwort: Produktionsleiter (Serienprodukte)



MARIENBADER PLATZ 18 · 6380 BAD HOMBURG · TEL. 06172/29089

Qualität erfordert qualifiziertes Personal. Dies gilt für unsere ca. 2000 Mitarbeiter im In- und Ausland im besonderen Maße. Bei uns finden Sie als Mitarbeiterfin

Personalentwicklung

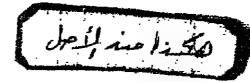
interessante und anspruchsvolle Aufgaben.

Die Schwerpunkte unserer Personalentwicklung liegen in der Analyse, Planung und Organisation der Nachwuchsförderung, in der Mitwirkung bei Ausbildungsfragen sowie der Fort- und Welterbildung durch in- und externe Bildungsmaßnahmen.

Ein wirtschafts- oder sozialwissenschaftliches Studium sollten Sie erfolg-reich abgeschlossen haben und möglichst über eine ca. Zjährige Berufserfahrung verfügen.

Das Tätigkeitsspektrum ist vielseitig und setzt die Fähigkeit zu kooperativer Zusammenarbeit ebenso voraus wie analytische Begsbung, detailbewußtes Arbeiten, Einsatzbereitschaft und möglichst gute englische Sprachkenntnisse. Dienstsitz ist Hamburg. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1076 an die von uns beauftragte Agentur, die Diskretion garantiert und Sperrvermerke beachtet.





数似が着 20 34 e imatile A6 589 P3543 Nation 0

¥رني⊈

Intert

Feel Berger Section of the sectio en Berlinge Suralism West The Education of A STATE STATE

Chinaster Intoe ene Karret Cilege Delle Zusar meneralis. elgerstering Tribe Card Versaco Bres. et Mint 1 ma Wester The

States & Co

3000 di 20

Service Service Section 2

der Te

Water by Service Page THICKET AND Par E consession ster runde a to the Street of the Street Unisidiger in the formanons ser Mindelle Landing. the Bearing Manager and But The ten sentelet with with the test $S = \frac{1}{4} d_{1}^{2} \frac{1}{4\pi^{2}} \int_{0}^{1} \frac{1}{1+t^{2}} d_{1}^{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{4\pi^{2}} - J_{1} \int_{0}^{1} \frac{1}{2\pi^{2}} \frac{1}{4\pi^{2}}$ a Resident States

werden frem 😅 Berufet inter 3.22 spaced Editor Goddentres Hat mie, berug Beiber Bib weinn, mit Ver RUFSONE

ger more Blen Perfe

The state of the s

6 wya - -20-1225

nen und haterst rundende Merden modernie in

ablact e le gra S WIT SET FRANK HE WITECTET IN Atronas rogrami e Memanment phydesan ಕ ಸಿಲ್ಲಕರ (ರಚ್ಚಾನ) 100 451343 ות ברני הביות ביות jζί

ragiloner Fairf : wir uns auf th in a ser line of rau isne- ksma Serve Train

in tigether for the first for the ्रिक्ताप्रदास्त्र । इन्द्रमुक्तिकार सम्बद्धित्व कर्णान्य । इन्ह्रमुक्तिकार सम्बद्धित्व कर्णान्य ।

> Wir sind ein bekanntes Industrieunternehmen mit mehreren Sparten im Ruhrgebiet. Im Rahmen unserer Weiterverarbeitung suchen wir für die biechverarbeitenden Betriebe Apparatebau und Preßwerk den

Leiter Arbeitsvorbereitung

Steffenbeschreibung:

- Die Position ist der Produktionsleitung direkt unterstellt und bietet bei Bewährung die Übernahme der Leitung des Hauptbetriebes Blechverarbeitung
- Unter Einsatz der EDV und neuer Technologien ist die Fertigungsplanung und -steuerung für die termingerechte und reibungslose wirtschaftliche Fertigung verantwortlich
- Fristgemäße Erstellung der Angebotsunterlagen und Teilnahme an wichtigen Auftragsverhandlungen
- Durchführung von Nachkalkulationen und Kostenanalysen zur Erschließung von Rationalisierungspotentialen

Anforderungsprofil:

- Dipl.-ing. (TH/FH) mit soliden REFA- und EDV-Kenntnissen.
- Praktische Erfahrungen aus AV oder Fertigung auf den Gebieten des Apparate- und Behälterbaus sind erforderlich. Die Fertigungsverfahren der Blechverarbeitung und -umformung (wie Kümpelböden und gebogene Blechsegmente) müssen beherrscht werden.
- Auch Bewerber aus der 2. Linie sind erwünscht, wenn Sie selbstandioes Arbeiten und Einsatzbereitschaft, Führungsqualitäten, Durchsetzungsvermögen und Kooperationsbe-

Wenn Sie mehr über diese entwicklungsfähige Position wissen wollen, dann wenden Sie sich vorab telefonisch (auch Sa./So.) oder gleich schriftlich mit Ihren aussagefähigen Unterlagen (inkl. Gehaltsvorstellung, möglichem Eintrittstermin, Lichtbild) an den von uns beauftragten Personalberater. Er bürgt für absolute Diskretion und beachtet selbstverständlich jeden

Unternehmensberatung · Dipl.-Kfm. J. Liedtke





Gutes vom Lande.

PLUMROSE-**BÖKLUNDER GmbH**

der bekunnteste Würstchenhersteller und Spezialist für Fielsch- und Wurstwaren

2387 Böldund Postfach 11 61 Telefon 0 46 23 / 77-0 Möchten Sie verantwortlich mitwirken bei der Lösung anspruchsvoller Aufgaben jetzt und in der Zukunft?

Wir suchen einen qualifizierten

Levensmittelingenieur/-technologen (Dipl.-Ing. FH)

Wir erwarten Berufserfahrungen auf dem Gebiet der Fleischverarbeitung, Grundlagenwissen in den Bereichen Lebensmittelrecht und -analytik, Führungseigenschaften und den Willen in einem kollegialen Team kooperativ zu arbeiten. Englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Wir bitten um aussagefähige Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabtei-

PERSONAL BERATUNG · PERSONALWERBUNG · PERSONAL ORGANISATION

Als führendes Unternehmen unserer Branche produzieren und verkaufen wir eine breite Palette hochwertiger Produkte für die Bauindustrie. Zur Ausweitung unserer Akquisitionstätigkeit im norddeutschen Raum und zur Führung der gut eingearbeiteten Mitarbeiter brauchen wir Sie, den durch Führungsstärke geprägten

Genetsleiter Nord

Baulieferindustrie

Nach intensiver Einarbeitung werden Sie zusammen mit Ihrer Mannschaft den vorhandenen Kundenstamm betreuen und neue Ideen über das Angehen des Marktes im norddeutschen Raum entwickeln. Hierzu bringen Sie eine technische und/oder kaufmännische Ausbildung mit und können auf einige Jahre Verkaufsund Führungserfahrung zurückblicken. Wichtig ist uns eine aktive, überzeugende und motivierende Persönlichkeit. Kenntnisse und Erfahrungen im Metallbau sowie im Umgang mit Behörden würden Ihren Einstieg bei uns erleichtern, sind aber nicht Bedingung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter B 21184 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie uns einfach an. Herr Dipl.-Ing. Buch bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. KRAMER BOP

2000 Hamburg 61 Schippeisweg 63 F 040/551 30 11

4000 Düsseiderf 1 Friedrichstraße 91 02 11/34 57 17

7000 Stuttgert 1 Mönchstraß∈ 31 07 11/257 11 42

Wir sind ein im norddeutschen Raum ansässiger Heimtextilien-Produzent, der zu den Marktführern der Branche zählt. Unsere Kunden sind Fachgroß- und Einzelhändler, Kaufhäuser, Fach- und Baumärkte.

Die Herausforderungen der Zukunft machen es erforderlich, die Leitung unseres Gesamtverkaufs verantwortlich in eine Hand zu legen. Wir suchen einen "gelernten", dynamischen

Verkaufsleiter

Er muß in der Lage sein, Marktpotentiale zu ermitteln, vorhandene Marktchancen zu erkennen. daraus strategische Konzepte auf oberster Führungsebene gemeinsam zu entwickeln und diese vor Ort verantwortlich und konsequent durchzusetzen.

Daneben erwarten wir systematische, straffe Führung unseres Außendlenstes mit Erfolgskontrolle, die Pflege bestehender und den systematischen Aufbau zusätzlicher Geschäftsverbindungen - auch auf neuen Absatzmärkten. Besonders gefragt sind gute Kontakte zu Baumarkt-Ketten im In- und Ausland und zu westdeutschen Fachmärkten.

Diese anspruchsvolle Aufgabe erfordert eine verantwortungsbewußte, unternehmerisch denkende Persönlichkeit im Alter bis zu 40 Jahren, eine gute kaufmännische Ausbildung, eine absatzorientierte Weiterbildung möglichst auf dem Markenartikel-Sektor sowie nachweisbar erfolgreiche Verkaufs- und Führungserfahrung. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Diese Position bietet ein sehr hohes Maß an Freiraum und Verantwortung und ist angemessen dotiert (Fixum, Erfolgsprämie, neutraler Firmenwagen usw.).

Senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, neueres Foto, frühester Eintrittstermin, Einkommensvorstellung) unter M 6842 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

COMMERZBANK SIZ

Wir sagen nicht "Leiter/in der Privatkundenabteilung". Sondern: Das Management von mehr als 100 Möglichkeiten

Ab und zu sollte man sein Karrierekonto prüfen ...

SOLL ich weiter auf die Möglichkeit warten, mein Fachwissen, Können und Engagement zum Nutzen von Kunden, Arbeitgeber und Ressort einzusetzen?

Meine Antwort:

HABEN meine derzeitigen Aufgaben genug Substanz und Perspektiven, so daß weiteres Verbleiben und Ausharren wirklich gerechtfertigt sind?

Meine Antwort:

Private Kunden: das sind Menschen aller Bevölkerungs- und Altersgruppen, die in uns die "Bank an Ihrer Seite" sehen. Es sind Stammkunden ebenso wie neue Kunden (91000 kamen bundesweit im vergangenen Jahr dazu).

Die Commerzbank setzt moderne Instrumente der Marktbeobachtung ein, um den sich ständig wandelnden Bedarf frühzeitig zu erkennen und die richtigen Antworten dafür zu entwickeln: Ein professioneller Beratungsservice, der jederzeit "im Bild" ist, ein vielfältiges, attraktives Produktangebot und die commerzbanktypische, persönliche Art und Weise, mit der wir unseren Kunden zur Verfügung stehen.

Das Management dieser Möglichkeiten – im Privatkundenbereich sind es mehr als 100 professionelle Einzelleistungen - ist das Thema, um das es bei der Besetzung dieser Position geht (wachstumsbedingt bieten sich nicht nur qualifizierten Kräften innerhalb des Hauses, sondern darüber hinaus auch von außerhalb reale Chancen). Hier sind die Zielpunkte, an denen sich die Topkräfte dieses Bereichs messen (und gerne messen lassen):

Markt und Bank im Gebietsstellenbereich

Seinen Markt kann man nie gut genug kennen. Wo gleicht er dem Gesamtmarkt, wo sind Besonderheiten? Wie ist die Position der Bank im Privatkundengeschäft? Wo liegen entdeckte und unentdeckte Bedarfsfelder? Was ist zu tun, um die besonderen Möglichkeiten der Bank zum Einsatz zu bringen? Welche Schlüsse sind aus den Analysen zu ziehen? Wo sind Schwerpunkte zu setzen?

Die personellen Ressourcen

Die sorgfältig ausgewählten und ausgebildeten Mitarbeiter sind das wertvollste Kapital der Commerzbank. Der/die Leiter/in

der Privatkundenabteilung weiß das und setzt es entsprechend ein: Führung bedeutet klare Orientierung und Zielsetzung – im übrigen aber Freiräume, denn qualifizierte Mitarbeiter wissen selbst, wie sie die beste Lösung finden.

Leistung und Ergebnisse

Business needs results. Das gilt für den lokalen Markt wie für den gesamten Geschäftsbereich. Vor dem Ergebnis steht die Leistung. Die persönliche Leistung des Leiters der Privatkundenabteilung (in der Gebietsstelle wie der Filiale) besteht darin, daß er seinen Geschäftsbereich positiv weiterentwickelt – positiv für seine privaten Kunden (die uns aus diesem Grund für weitere Probleme heranziehen und zusätzlich weiterempfehlen), positiv für seine eigenen Mitarbeiter (die ihn als den Förderer ihrer eigenen beruflichen Entwicklung betrachten) und damit, last but not least, positiv für seine Bank.

Die bisherigen Leistungen im Privatkundengeschäft, die Managementqualifikation, der Führungsstil und das persönliche Entwicklungspotential sind die Hauptkriterien, nach denen wir eigene und externe Bewerber für diese anspruchsvollen Positionen auswählen.

Die Kriterien, die über den künftigen Erfolg in der Commerzbank entscheiden, lauten: Kundenorientierte Professionalität, Flexibilität und Kooperation, zielorientiertes Management der Möglichkeiten. Ist das auch Ihr Stil?

Dann möchten wir Sie gerne kennenlernen. Schreiben Sie unter dem Stichwort "Leiter/in Privatkundenabteilung" an die Commerzbank AG, Zentrale Personalabteilung, z. H. Herrn Axel de Pers, Postfach 100505, Neue Mainzer Straße 37/39, 6000 Frankfurt am Main 1. Telefon (069) 13624584. Ihre Kontaktaufnahme wird von uns strikt vertraulich behandelt.

Trendgerechte Polstermöbel

Mit mehr als 1000 Beschäftigten in in- und ausländischen Werken und weit über 100 Mio. Jahresumsatz gehören wir zu den bedeutenden deutschen Unternehmen unserer Branche. Nach modernen fertigungstechnischen und arbeitspsychologischen Erkenntnissen produzieren wir bei hohem Rationalisierungsgrad marktpopuläre Polstermöbel mit hoher Wettbewerbseffizienz. Die zielgruppenorientierte Vermarktung nach dem Prinzip: "Das richtige Produkt zur
richtigen Zeit zum richtigen Preis für den richtigen Markt!" ist seit Jahren unser absatzwirtschaftliches "Handwerk". Wir praktizieren einen modernen, varsachlichten Führungsstil, der sich durch Entscheidungs- und Verantwortungsumfang aller Führungsmitarbeiter im Gesamtunternehmen verdeutlicht.

Wir suchen de n

Technischen Gesamtleiter - Führungskreis der Geschäftsleitung -

der nach umfassender Vorbereitung und gründlicher Einarbeitung die volle Verantwortung für die Produktivität und alle damit zusammenhängenden sachlichen, organisatorischen und personellen Aufgaben übernimmt und diese optimal kostenbewußt und ertragsorientiert vollzieht.

Darüber hinaus sehen wir das weitere Anforderungsprofil unseres technischen Gesamtleiters so: Führungseigenschaften, Selbstantrieb und Initiative, Durchsetzungsvermögen, Kreativität, ausgereiftes technisches Know-how nach dem neuesten Wissensstand für Fertigung, Organisation, Koordinierung und Logistik. Dazu gehört freilich auch Kenntnis der EDV und deren konsequenter Einsatz. Branchenkenntnisse erleichtern – besonders am Beginn der Zusammenarbeit – die "Akklimatisierungs-Phase"; sind aber keinesfalls unabdingbare Voraussetzung.

Die Herausforderung an den integren, ebenso loyalen technischen Fachmann, der eine echte Lebensaufgabe mit unternehmerischer Prägung sucht; dabei sich mit Engagement, ja mit Liebe zu seinem Beruf in unserem Geschäftsleitungs-Team profiliert. Die finanzielle Ausstattung entspricht der Bedeutun der Position.

Unser Firmensitz liegt an der Peripherie einer Weltstadt mit "Flair", mit hohem Freizeitwert und vielseitigen Erholungs- und Sportmöglichkeiten.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 1321116 an die von uns beauftragte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Uhlandstraße 33, 4800 Bielefeld 1, Telefon 05 21 / 15 20 30; MICHAEL METHE ist Ihr Schapperschepartner für einen ersten, absolut vertrautichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert.



NEUHAUS + PARTNER • BERATERGRUPPE GMBH

8000 München 90 · Bergstr. 15 · 089/695913-14 • 4800 Bielefeld 1 · Uhlandstr. 33 · 0521/152030



ist ein weltweit führendes Unternehmen Im Bereich der Polyurethan-Schaumstoffe mit mehreren Produktions- und Verarbeitungsbetrieben im Bundesgebiet.

Wir suchen für unsere Abteilung Industrie, mit Sitz in 5342 Rheinbreitbach, zum baldmöglichen Eintritt einen

Verkäufer

Innen- und Außendlenst Produktgruppe: FORMTEILE

Ihre Aufgaben:

- Betreuung des Kundenkreises im gesamten Bundesgebiet, in Österreich und der Schweiz
 Vermarktung von Formtellen auf Basis von Weichschaum, R.I.M. und I.M.S. schwerpunkt-
- mäßig in der Automobilindustrie, in der Büromöbel- und datenverarbeitenden Industrie

 Erschließung neuer Anwendungen für diese Produkte in anderen Industriebereichen.

Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung; Alter zwischen 30 und 40
 Jahren; Bereitschaft zu ausgedehnter Reisetätigkeit; englische Sprachkenntnisse (Französisch-Kenntnisse vorteilhaft)
- Erfahrung im Verkauf von Formteilen (z. S. Thermoplast-Spritzguß, Tiefziehtechnik usw.)
 Gefühl für Design und Markttrends im Ausstattungsbereich
- Gefühl für Design und Markttrends im Auss
 möglichst Kenntnisse über Werkzeugbau.



Wir sind ein Import-Export-Unternehmen der Tiefkühlkostbranche in Bremerhaven. Im Rahmen unserer weit verzweigten Geschäftsaktivitäten steuern wir von unserer Zentrale aus auch den Geschäftsbetrieb zwaier Auslandstochterfirmen. Eine weltere – inländische – Tochterfirma wird ebenfalls von unserer Zentrale aus verwaltet. Die buchhälterische Überwachung und die regelmäßige Bilanzierung dieser Tochterfirmen stellt erhebliche Anforderungen. Aus diesem Grunde suchen wir einen souveränen

Teleton 0 68 26 / 5 27 - 01

Bilanzbuchhalter

Wir denken an einen gestandenen Kaufmann (ca. 30 bis 40 Jahre), dem wir einen Teil dieser Aufgaben und auch die <u>Personalverwaltung</u> (inkl. Lohn- und Gehaltsabrechnung) aller unserer Betriebe – also auch des Stammhauses – übertragen können. Die Arbeit bei uns erfordert neben den aufgabenspezifischen Fähigkeiten viel Selbständigkeit und Flexibilität.

Unser neuer Mitarbeiter (diese neue Ausschreibung ist durch unsere Expansion und durch eine Pensionierung notwendig geworden) findet bei uns funktionsgerechte Arbeitsbedingungen vor und erhalt auf jeden Fall eine überdurchschnittliche Vergütung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Labenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und Gehaltswunsch erbitten wir an die unten angegebene Anzeigenagentur, die eventuelle Sperivermerke strikt beachtet. Wir reagieren rasch.

SANDTNER WERBUNG KG, Jahnstraße 18, 2057 Reinbek/Hamburg



Als Hamburger Groß- und Außenhandels-Unternehmen suchen wir für den Ein- und Verkaut einen

Trockonfruchthändigf

der über Erfahrungen und Verbindungen in dieser Branche verfügt.

Es wird Eignung, Flexibilität und Einsatzbereitschaft gefordert und dementsprechend ein gutes Gehalt geboten.

Interessenten werden gebeten, Bewerbungsunterlagen (einschließlich Lebenslauf/Foto) zu richten unter N 6843 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

Ihr zweites Bein im Nebenberuf

- Für Führungskräfte und Vertriebsprotes aller Ereinehen interessioninnovativa Existenzgründungschanden, wonig Zoitaylwann
- Zukunlismerkt Tourismus, Freezel, Lebonogustolking
 Ihre Aufgebe, reine Managementtunkling

Commence of the comment of the comme

- Thre Autgebeiteine Managementtunktion
 Threstition für den Erwerb einer Gobiotskacktung 35 10/4.
- Verdienstchence, Nebonverdienst sofort. Nach kurzer Aufbauchtige lukrative Volloxistenz

Western Informationen:

AFG Aktiv-Freizoit-Gesellachaft mbH Yonigsalles 60 F. Postfach 14 28 KD-Galarie, 4000 Dusseldorf, Telefon 02 11 / 8 90 32 03 Waiter Kluxen ist Norddeutschlands größtes Handelsunternehmen der Elektround Elektronikbranche mit einigen hundert Mitarbeitern und einer breitgefächerten Produktpalette namhafter Hersteller von über 50 000 Artikeln (vom Spezialkabel bis zu modernen Lichtrohrsystemen). Intensive Kundenberatung und optimale Lieferfähigkeit haben zu einem hervorragenden Ruf geführt, der für Walter Kluxen Verpflichtung ist.

Fur die Neubesetzung der Position eines ausscheidenden Mitarbeiters suchen

Außendienstmitarbeiter

für die Artikelbereiche

Elektro-Installationsmaterial und Elektro-Hausgeräte

Wir bieten Ihnen

– die Übernahme eines festen Kundenstammes.

bei dem wir bestens eingeführt sind – eine sichere Stellung in einem zukunitsorientierten Unternehmen

Wir erwarten von Ihnen

– umfangreiche Warenkenntnisse

umfangreiche Warenkenntnisse
 Verkaufserfahrungen in der Branche

Ihre Reisetätigkeit umfaßt den Großraum Hamburg, und Sie besuchen unsere Kunden aus Handwerk und Handel.

Ihre schnftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Tätigkeitsnachweis und Ihren Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an WALTER KLUXEN GmbH, Personalabteilung. 2000 Hamburg 1, Nordkanalstr. 52, Postfach 10 37 20; Tel-Durchwahl 23 701 315.



WALTER KLUXEN

Oppermann Werbemittel

Als Deutschlands größtes Werbeartikel-Versandhaus expandieren wir in neue Märkte und suchen den

PERSONALLEITER

Wir erwarten von ihnen mehrjährige praktische Erfahrung im Personalwesen, organisatorische Fähigkeiten, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen und Geschick im Umgang mit Menschen. Als idealen Bewerber stellen wir uns einen Personalreferenten oder stellvertretenden Personalleiter aus einem größeren mittelständischen Unternehmen vor.

Es erwartet Sie bei uns ein vielseitiges und Interessantes Aufgabengebiet und die Chance, den Personalbereich weiter aufzubauen, Eigeninitiative zu entwickeln und in weltreichende Kompetenzen hineinzuwachsen. Die Dotierung ist der Position angemessen.

Wenn Sie diese Chance nutzen wollen, senden Sie uns bitte ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild zu. Für Vorabauskünfte steht ihnen Herr Dr. Hummel.

Tel. 0 43 21 / 8 81-2 19, zur Verfügung.

Oppermann Werbemittei Saalestraße 8 2350 Neumünster Tel. 043 21/8810

Als eines der führenden Unternehmen für technische und personelle Dienstleistungen sind wir seit 20 Jahren ein gefragter Partner der Industrie. Wir planen und konstruieren bei Kunden oder in eigenen

Konstruktionsbūros.

Für den Ausbau und die Leitung unseres Unternehmensberelches Ingenieurielstungen suchen wir einen zielstrebigen und eigenverantwortlich arbeitenden

Vertriebsleiter

Die Aufgabenstellung umfaßt die Erarbeitung einer Vertriebskonzeption, die kurz- und mittelfristige Planung, die Führung und den Ausbau der Vertriebsorganisation in Ingeniaur- und Konstruktionsbüros in verschiedenen Städten des Bundesgebietes sowie die Großkundenakquisition und -betreuung.

Wenn Sie um die 35 Jahre alt und vielleicht der zweite Mann einer Vertriebsabteilung sind, ein technisches Studium abgeschlossen und eine mehrjährige praktische Vertriebserfahrung im Metall- oder Elektro-/Elektronikbereich gesammelt haben, erfüllen Sie die besten Voraussetzungen.

Ole Position ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt, ihre aussagefähige schnittliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte an Herm Bindan.



3indan

Riaus Bindan GmpM + Co. Herm Bindan Baknhostraße 8 · 2805 Stuhr 1

ten mehr als 24
ung unseres Be
heiten betreibe
und Modernisie
1985 ein Volum
Wir erwarten al
begabte Person
tahrungen in le
wirtschaft oder
sehr mite betreit

Geschäftsführer

Zu einem baldmöglichen Zeitpunkt – angestrebt wird der 1. 4. 1987 – ist die Stelle eines Geschäftsführers zu besetzen. Wir suchen als eines der großen Unternehmen der

gemeinnützigen Wohnungswirtschaft einen kaufmannischen Geschaftsführer, der gemeinsam mit dem technischen Geschäftsführer in der Lage ist, das in den letzten Jahren erheblich gewachsene Unternehmen kontinuierlich weiter zuführen.

Alleiniger Gesellschafter ist das Land Berlin. Wir beschaftigen fast 500 Mitarbeiter und bewirtschaften mehr als 24 000 Mitarbeiter. Neben der Betreuung unseres Bestandes an Wohn- und Gewerbeeinheiten betreiben wir eine umfangreiche Neubauund Modernisierungstätigkeit, die im Geschäftsjahr 1985 ein Volumen von über 65 Mio. DM umfaßte.

begabte Personlichkert Mehrjährige praktische Ertahrungen in leitenden Funktionen der Wohnungswirtschaft oder in einer vergleichbaren Position,
sehr gute betriebswirtschaftliche Fachkenntnisse,
verbunden mit umfangreichen Erfahrungen auf
dem Gebiet des Finanz- und Rechnungswesens
einschließlich der Baufinanzierung sowie Kenntnisse in der Datenverarbeitung sind Voraussetzung.
Eine betriebswirtschaftliche, juristische oder eine
vergleichbare Ausbildung ist erwünsent. Der Be-

werber sollte sich durch Verantwortungsbewußtsein. Verhandlungseschick, kooperatives Verhalten, Überzeugungskraft sowie Durchsetzungsvermögen auszeichnen.

Bewerbungen, aussagefähige Unterlagen, insbesondere tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse und Gehaltsvorstellungen sind bis zum 20 Dezember 1985 unter dem Kennwort "kaufmännischer Geschäftsführer" an den Vorsitzenden des Aufsichtsrats der "Stadt und Lend" Wohnbautengesellschaft mbH, Werbellinstraße 12, 1000 Berlin 44, zu richten.



STADT UND LAND
Wohnbauten-Gesellschaft mbff

dell in 1250

GODECKE ARZNEIMITTEL

Prom. Chemiker/Pharmazeut

Pharmakokinetik/Metabolismus -

wicklung neuer Arznelmittel auchen wir für die Abteilung Pharmakokinetik und Metabolismus einen promovierten Chemiker oder Pharmezeuten als Leiter der Fachgruppe tsotopenlabor Synthese und Kinetik. Es kommen sowohl männliche als auch weibliche Bewerber in Frage.

Geräle

SAPANCI ETERMINI

an Mensoner derenten ober

医海绵管

क्षर्वात स्थापन

海中的 医光线 化多次规则

in einem dynamischen Forscher-Team bietet: sich die Gelegenheit, in modern ausgestatteten Laboratorien bei der Findung und Entwicklung neuer Pharmaka entscheidend mitzuarbeiten.

Das Aufgabengebiet umfaßt Untersuchungen zur Pharmakokinetik und zum Metabolismus von Entwicklungssubstanzen von der Planung der Versuche bis zur Auswertung der Daten.

Für die erfolgreiche Bewältigung dieser Aufgabe sind außer guten Kenntnissen der chemischen Synthese und Tracertechnik hervorragende Kenntnisse auf dem Gebiet der Spurenanalytik, insbe-sondere der HPLC, erforderlich.

Wir erwarten einen Mitarbeiter mit einschlägiger Erfahrung sowie der Fähigkeit zu innovativem Denken, zur Teamarbeit und Führung qualifizierter Mitar-

Sie finden bei uns alle Vorzuge eines modernen Unternehmens. Dazu gehören auch fortschrittliche Sozialleistungen und eine günstige Arbeitszeitregelung, Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir

Wir bitten um schriftliche Bewerbung, aus der wir beruftichen Werdegang, Gehaltswunsch und frühestmöglichen Eintrittstermin ersehen können. Bitte geben Sie auch folgende Kennziffer an: 10-01.

GÖDECKE AKTIENGESELLSCHAFT BERLIN Werk Freiburg Bereich Personal Aus- und Weiterbildung Mooswaldallee 1-9

Wit voller Absatzverantwortung für bestrenommierte Veterinär-Arzneimittel

Das ausschreibende Haus gehört zu den marktführenden Industrie-Unternehmen im Bereich der Tier-Pharmazeutika. Der Einsatz der breiten Indikationspalette umfaßt Klein- und Großtier gleichermaßen. Das Ansehen in der Fachklinik und beim niedergelassenen Veterinär ist exzellent. Das Unternehmen hat beachtliche Marktanteile erarbeitet und erwirtschaftet beste Ergebnisse. Unter diesen Vorzeichen wünscht es Kontakt zu einem profilierten Herrn, der als

Allein-Geschäftsführer Tiermedizin

diese Position mit Aktivität, großer Selbständigkeit und voller Verantwortung noch weiter ausbauen soll. Bessere Voraussetzungen hierfür sind strukturell und vom Umfeld her kaum vorzufinden. Bei alledem versteht sich von selbst, daß der Gesuchte die gesamte kaufmännische Palette beherrschen muß, wobei die Schwerpunkte eindeutig im Bereich der Absatzwirtschaft, also der Konzeption, Produktgestaltung und Verkaufsstrategie liegen. Zur Durchsetzung der ehrgelzigen Marktziele wäre natürlich die Kenntnis des Vertriebsweges über den Tierarzt von außerordentlichem Vorteil. Andererseits ist aber auch ein Herr vorstellbar, der bisher im human-pharmazeutischen Bereich tätig war und sich für das tiermedizinische Segment interessiert. Auch der finanzielle Rahmen paßt zu dem skizzierten Bild.

> Absatzwirtschaftlich fundlerte Herren mit breitem kaufmännischen Horizont und Führungshand werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Fremdsprachenkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20, Telefon 0 89 / 64 90 91.

Unternehmensberatung HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER

MOELLER

Sie kennen unser Betatigungsfeld: Wir entwickeln, fertigen, projektieren und verkaufen elektrische und elektronische Anlagen, Systeme und Geräte zur Automatisierung und Energieverteilung.

Hier können Sie mitarbelten: in einem großen Unternehmen, das in der Welt zu den Führenden zahlt. Elna dezentrare Organisation schafft die Voraussetzung für einen personlichen Arbeitsstil.

Für unser Technisches Außenbüro in Münster suchen wir eine dynamische, unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit gutern kaufmännischen Allgemeinwissen, fundlerten Buchhaltungskenntnissen, technischem Verständnis, Verhandlungsgeschick und Freude an verantwortlicher Tätigkeit. Nach gründlicher, erfolgreicher Einarbeitung wollen wir ihnen als

Kaufmännischen Leiter

die selbständige Führung des o.g. Außenbüros übertragen.

Wenn Sie überzeugt sind, dem geschilderten Anforderungsprofii zu entsprechen, bitten wir Sie um ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild.

Klöckner-Moeller

Vertriebsdirektion Nord Cuxhavener Straße 36 2104 Hamburg 92



Wir sind ein qualitätsorientiertes mittelständisches Unternehmen, das flexible Verpackungsmittel, inspesondere Automaten-Verpackungen, her-

Zum frühestmöglichen Termin, spätestens zum 1. 4. 87 suchen wir einen

Außendienst-Mitarbeiter

Bewerbungsunterlagen an die

(Raum Norddeutschland, PLZ 2+3)

Ihre Aufgabe wird es sein, in der Zielgruppe verpackende Industrie, mit Schwerpunkt Lebensmittelherstellung, neue Abnehmer zu gewinnen und

Kenntnisse auf dem Gebiet der Drucktechnik und Kunststoff-Verarbeitung sind wünschenswert, jedoch nicht Bedingung, denn wir werden Sie gründlich in die Materie einarbeiten. Wir zahlen ein erfolgsorientlertes Einkommen, ein neutraler Firmenwagen

steht Ihnen auch privat zur Verfügung. Wenn Sie zu unseren Anforderungen ja sagen, schicken Sie bitte Ihre

GUM Gesellschaft für Unternehmensberatung und Marketing mbH Max-Nonne-Str. 45, 2000 Hamburg 62



SEMIKRON

Elektronik GmbH

Sigmundstraße 200

Postfach 820251 : : D-8500 Nümberg 82 Tel. (09 11) 65 59-1

SEMIKRON innovation+service

Chance im technischen Vertrieb Wir entwickein, produzieren und vertreiben weltweit Lei-

stungshelbleiter mit 20 Tochterfirmen. Zur Verstärkung unseres Vertriebs suchen wir einen jungen Elektroingenieur mit 1 bis 3 Jahren Berufserfahrung, gerne

in der Entwicklung oder Applikation von Geräten der Leistungselektronik erworben, als

Vertriebsingenieur

mit guten Aufstiegschancen zum Area Manager (Stamm-hausfunktion) oder zum Regionalleiter (Gebietsverantwor-

Ein gründliche Einweisung und intensive fachliche Weiter-bildung und Betreuung schafft die Basis für Ihren geplanten Erfolg. Bei steigender fachlicher Kompetenz können Sie mit einer überdurchschnittlichen Entwicklung ihrer Bezüge

Bitte bewerben Sie sich mit vollständigen Unterlagen einschließlich Handschreiben und Lichtbild, oder rufen Sie Herm Helmig (09 11) 65 59 - 286 wegen weiterer Informatio-

Sie können uns auch auf der electronica 86 in München ansprechen.

Jüngerer Personalfachmann mit technisch-naturwissenschaftlichem Sensus

Diese Verknüptung ist deshalb erforderlich, well das in Rede stehende Unternehmen einen qualifizierten Gesprächspartner für Personalaufgaben Im Bereich der technischen und wissenschaftlichen Angestellten sucht. Das Unternehmen ist das Stammhaus einer technologisch führenden und International renommierten deutschen Industriegruppe. Sein Potential an technischen und wissenschaftlichen Angestellten sichert die Innovationskraft in Gegenwart und Zukunft. Damit ist die besondere Bedeutung der Aufgabenstellung gekennzeichnet, für die Sie vorgesehen sind. Das Aufgabengebiet

Personalbeschaffung von qualifizierten Fach- und Führungskräften

erfordert einen naturwissenschaftlich oder Ingenieurwissenschaftlich orientierten Herrn, der auch als Personalmann die Akzeptanz seiner Gesprächspartner zu gewinnen vermag – und zwar nach innen wie nach außen. Dem Fachmann mit einschlägiger Erfahrung in der Beschaffung und Betrauung qualifizierten Personals zu sagen, welches "Handwerkszeug" hierfür unerläßlich ist, dürfte sich an dieser Stelle erübrigen. In jedem Fall gehören aber auch Takt und Kontakt sowie die Gabe zum harmonischen Zusammenwirken mit den unterschiedlichsten Grupplerungen im Unternehmen dazu. Bei der Bewältigung ihrer Aufgabe werden Sie selbstverständlich die Unterstützung erfahrener Kollegen haben. Gehen Sie bitte auch davon aus, daß unser Klient ihnen bei Bewährung weitere Interessante Perspektiven aufzeigen wird. Das Domizil befindet sich übrigens

> Jüngere Personalfachleute mit naturwissenschaftlichem oder technischem Background werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskoplen, Handschreiben, Lichtbild, Fremdsprachenkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320, Telefon 0 89 / 64 90 91.

Unternehmensberatung HANS-GEORG SCHU



der industriepraktiker MUNCHEN-GRÜNWALD



Wir sind eine der führenden europäischen Fruchtimportfirmen mit Hauptsitz in Hamburg. Wir gehören zu einem weltweit tätigen amerikanischen

in einer Universitätsstadt am Rhein.

Zum baldmöglichen Termin suchen wir eine(n)

FINANCIAL ANALYST

für die folgenden Aufgabengebiete:

- Analyse der Beschaffungs- und Absatzmärkte für bestehende und neue Produkte
- Ausarbeitung von Kostenvergleichen im Bereich der Logistik
- Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen für mögliche Investitionen

Für diese sehr seibständig durchzuführenden Pro-Jektarbeiten sind neben den theoretischen Kenntnissen des Studiums ca. 3 bis 5 Jahre Berufserfahrung in ähnlicher Position erforderlich. EDV-Wissen sollte vorhanden sein.

Aufgrund unserer internationalen Verflechtungen sind gute englische Sprachkenntnisse notwendig. Spanisch wäre von Vorteil.

Wir bieten ihnen einen sehr vielseltigen Arbeits-platz, der hohe Anforderungen hinsichtlich analytischer Fähigkeiten und Einsatzbereitschaft stellt.

Mehr über uns, die Aufgabe und die vertraglichen Bedingungen (Gehalt, Sozialleistungen und Arbeitszeit) würden wir gerne mit Ihnen persönlich

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Herm Krüger.

PH. ASTHEIMER & SOHN

Fruchthof, Oberhafenscraße 1, 2000 Hamburg 1





Wir sind ein Unternehmen des OTTO VERSAND-Konzerns und Deutschlands führendes Dienstleistungsunternehmen für die logistische und technische Betreuung von Versandhauskunden. Sie finden in unserer Zentrale in Hamburg als

Betriebswirt entwicklungsfähige Aufgaben in

Controlling und Steuerung auf dem Gebiet der Logistik.

Dazu gehört, daß Sie Theorie und Praxis optimal verbinden können. Wichtig für den persönlichen Erfolg sind Management-Eigenschaften wie analytisches Denken.

Kreativität, Organisationstalent sowie Teamfähigkeit. Wir suchen fähige Nachwuchskräfte, die bei uns und mit uns wachsen wollen und bieten Ihnen in Ihrer neuen Aufgabe Teamgeist und die Förderung von Eigeninitiative.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungs-Unterlagen an HER-MES VERSAND SERVICE, z. Hd. Herrn Firmin. Sie können auch telefonisch mit uns Kontakt aufnehmen. Rufnummer: 0 40 / 59 10 92 64.

Ein solches Gespräch wird sicherlich zu Ihrer Entscheidungsfindung beitragen.

Hermes Technischer Kundendienst Alsterkrugschaussee 439, 2000 Hamburg 63

AL HOUSE

stromag Antriebstechnik

<u>Vertriebsingenieure</u> Maschinenbau und Elektrotechnik

Wir sind eine Unternehmensgruppe mit 2000 Beschäftigten. Als konzernunabhängiges, solventes Familienunternehmen produzieren wir: schaltbare Kupplungen und Bremsen, elastische Kupplungen, geregeite Gleich- und Wirbelstromantriebssysteme, Kupplungen für Schiffs-, Haupt- und Nebenantriebe, Lamellen sowie Elektrokranmaterial.

Für unseren Vertretungsbezirk Südbayern, mit Sitz in München, suchen wir als Außendienst-Nachfolger unseres in den Ruhestand gehenden langjährigen Mitarbeiters einen Vertriebs-Ingenieur. Solide Kenntnisse des allgemeinen Maschinenbaus, speziell im Bereich der Antriebstechnik, sind notwendige Voraussetzungen.

Für unseren Vertretungsbezirk Stuttgart, mit Sitz in Stuttgart, suchen wir für unseren Produktbereich "Regelbare Antriebe" einen Außendienst-Mitarbeiter, Insbesondere für den Vertrieb unserer DC- und EC-Servoantriebe, für die Projektierung von geregelten Gleichstrom- und Drehstromantrieben, für Einzelantriebe bis zu umfang-

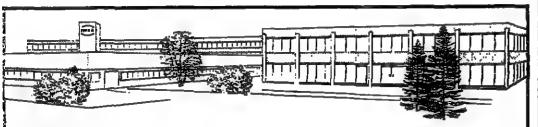
In dieser Position sind Sie technischer Berater und Repräsentant unseres Hauses. Die Dotierung, teilweise erfolgsabhängig, entspricht der Bedeutung der Aufgabengebiete.

Wenn Sie Ihre Stärken im Verkauf und erfolgreicher Werbung neuer Kunden sehen, eine fundlarte Ausbildung zum Dipl.-ingenieur (FH/TU) mit Erfolg durchlaufen haben und einschlagige Marktkenntnisse besitzen, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild. Vertrauliche Behandlung sichern wir Ihnen zu.



Hansastr. 120, 4750 Unna Telefon (0 23 03) 10 20





Wir sind eine selbständige, weltwelt operierende Gesellschaft innerhalb der IKWA-Gruppe. Unsere Produkte Stahlkompensatoren, Metallbälge sowie Meß-und Regelgerate gewinnen ständig größere Bedeutung auf den Zukunftssektoren Energieversorgung und Energleeinsparung.

Zum Ausbau unserer Konstruktionsabteilung suchen wir einen

Konstruktionsingenieur für Betriebsmitte

Aufgabenschwarpunkt ist die Entwicklung und Konstruktion von Betriebsmittelin, Sondermaschinen und Vorrichtungen zur Herstellung unserer Produkte. Der ideale Mitarbeiter verfügt nach einem Ingenieurstudium (FH oder TH) über einige Jahre Konstruktionserfahrung im Sondermaschinenbau. Kenntnisse in Hydraulik, Steuer- und Regeltechnik en Werkzeugmaschinen und in der Festigkeitslehre sollten vorhanden sein.

Einem an Teamarbeit Interessierten Mitarbeiter bieten wir ein leistungsgerechtes Einkommen, die Sozialleistungen eines großen Unternehmens und einen modern eingerichteten Arbeitsplatz am Standort Stutensee-Blankenloch.

Wenn Sie diese verantwortungsvolle und interessante Aufgabe reizt, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen, oder nehmen Sie telefonisch Kontakt auf mit unserem Personalleiter, Herm Sattelberger, unter der Rufnummer:



IWK Regier und Kompensatoren GmbH - Personal- und Sozialwesen -Postfach 11 62, 7513 Stutensee-Blankenloch

Medzin- um Labortechnik

Als medizinisch-technischer Verkäufer wissen Sie, wer wir sind: ein bedeutendes deutsches Unternehmen der medizinischpharmazeutischen Industrie mit Sitz in Nordhessen. Unsere Produkte sind weltweit

wissenschaftlich anerkannt und haben eine hervorragende Position ım Markt. Für die Medizin in aller Welt entwickeln, produzieren und vertreiben wir Arzneimittel. Desinfektionsmittel, Kunststoffprodukte. Labortechnik sowie Produkte für Biotechnik, Wundversorgung und Wundverschluß.

Ein solches Unternehmen im Gebiet Hannover/Braunschweig zu repräsentieren - dies konnte für Sie die Chance sein, als

Auf contensimilar beiter

für Dauerinfusions- und Dialysegeräte einschließlich Zubehör bei uns einzusteigen

Für diese Aufgabe sollten Sie möglichst Erfahrungen aus der Medizin-Technik, insbesondere der Infusions- und Dialysetechnik mitbringen und die Prüfung als Pharmareferent abgelegt haben. Auf jeden Fall müssen Sie verkäuferisch stark sein, systematisch arbeiten können und die Bereitschaft mitbringen, viel zu leisten.

Damit Sie der anerkannte Gesprächspartner in den Kliniken sind – dafür stehen wir mit unserem Namen und den gut eingeführten Produkten. Selbstverständlich bieten wir zu Beginn Ihres Einsatzes eine intensive Produktschulung.

Mehr über uns, die Aufgabe und die vertraglichen Bedingungen sagen wir ihnen geme in einem persönlichen Gesprach. Bitte senden Sie zunächst Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien an unsere

B. Braun Melsungen AG Postfach 1 10

3508 Melsungen Telefon 0 56 61 / 71 13 83

Für die Medizin in aller Weit



Wir sind die Holdinggesellschaft einer Reihe namhafter Unternehmen der Grundstoffindustrie und Weiterverarbeitung sowie der Industrieplanung, des Handels und Verkehrs. Unser Gruppenumsatz hat die 12-Mrd.-DM-Grenze erreicht; knapp 40 % unseres Geschäfts wickeln wir mit dem Ausland ab.

Zur Betreuung unserer Konzerngesellschaften bei Exportgeschäften suchen wir für unsere Hauptabteilung Finanzen

einen fähigen Mitarbeiter für die Abteilung **Export-und Projektfinanzierung**

der in Zusammenarbeit mit den Konzernunternehmen für die Finanzierung und Zahlungssicherung von Exportgeschäften bzw. Projekten zustandio ist.

Von unserem künftigen Mitarbeiter erwarten wir vorzugsweise ein wirtschaftswissenschaftliches Studium, umfassende Kenntnisse auf dem Gebiet der Exportfinanzierung sowie möglichst entsprechende Bank- oder industrieerfahrung. Gute Kenntnisse der englischen Sprache werden vorausgesetzt.

Die Position ist gut dotiert, wobei die Höhe der Bezüge von der Qualifikation des Bewerbers abhängt.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, sollten Sie uns schreiben. Zur ersten Kontaktaufnahme können Sie den Leiter unserer Hauptabteilung Finanzen unter Tel.-Nr. 0 53 41 / 21 38 61 erreichen.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie

Salzgitter AG

Personalwesen Postfach 41 11 29 3320 Salzgitter 41

> Wir sind eine zukunftsorientierte, namhafte Tiefdruckere der Verpackungsbranche in Westfalen und beliefem Mar-kenartikelhersteller der Nahrungs- und Genußmittelindu-atrie mit bedruckten Folien und suchen einen

mit mehrjahnger Erfahrung in der Druckindustrie als Sachbearbeiter und Disponent.

Der Bewerber sollte praktiache Erfahrungen in der Betriebsorganisation, Auftragsbearbeitung und Auftrags-abwicklung, Kalkulation sowie Terminierung mitbringen. Kenntnisse im Rechnungswesen und in der EDV sind

Es handelt sich um eine Vertrauensposition in einem direkt unterstellt ist. Die Stelle ist gut dotiert.

Übliche Bewerbungsunterlagen mit handgeschnebenem Lebenslauf richten Sie bitte an

Zeppke + Sönnecken

Sauerland Tieldruck KG Werdohler Landstraße 352-360 5860 Lüdenscheid-Fischersverse



Backöfen

Wir sind ein erfolgreiches Unternahmen im modernen Backofenbau für Handwerk und Industrie. Unsere Konstruktionen sind in der Branche richtungweisend.

Unser Mitarbeiter im Bereich Konstruktion und Erprobung scheidet in absehbarer Zeit aus Altersgründen aus. Wir wollen seinen Nachfolger rechtzeitig in das komplexe Arbeitsgebiet einarbeiten und suchen deshalb einen

ingenieur der Verfahrenstechnik

Seine Aufgaben sind Konstruktion, Anlagen-Inbetriebsetzung und Problemiosung vor Ort. Die dabei gewonnenen Erkenntnisse sind wichtige Impulsgeber für unsere Produktinnovation. Enge Zusammenarbeit mit unserer Entwicklungsabteilung ist deshalb zwingend erforderlich.

Die Position ist dem für die Entwicklung verantwortlichen Geschaftsführer drekt unterstellt. Sie erfordert Kenntnisse sind praktische Erfahrungen in den Bereichen allgemeiner Stahlbau und Warmetechnik.

Wir wünschen uns einen selbständig und eigenverantwortlich handelnden Mitarbeiter. Reisetätigkeit in Deutschland und im europäischen Ausland ist notwendiger Bestandteil der Aufgebe. Englische Sprachkenntnisse sind dabei von Vorteil.

Branchenkenntnisse wären hilfreich, werden aber nicht vorausgesetzt. Die notwendigen technischen Kenntnisse von unseren Ofenanlagen werden vermittelt.

Dieser interessante Arbeitsplatz bietet große Entfaltungsmög-lichkeiten. Die Dotierung wird sich nach der Qualifikation des Stelleninhabers nohten und die Bedautung der Position berück-

Richten Sie bitte Ihre aussagefahige Bewerbung an: Franz Daub u. Sönne (GmbH & Co.) Randstraße 1, 2000 Hamburg 54

KURIS Pionier u. Profi

innovative Technologie für Internationale Märkte!

Wir gehören mit rund 300 Mitarbeitern zu den führenden Unternehmen in unserem Spezialgebiet – international orientiert, überdurchschnittlich innovativ, wirtschaftlich gesund, mit einem entscheidungsfreudigen, jungen Management. Sie finden in unserem Konstruktionsbereich besonders selbständige und interessante Aufgaben und viel Freiraum für Ihre technische Kraativität.

Konstrukteur

Dipl.-Ing. (TU/FH) Maschinenbau

Ihr Aufgabengebiet umfaßt das gesamte Spektrum der Konstruktion von Maschinen und Anlagen für die textil- und kunststoffverarbeitende Industrie – vom Entwurf bis zur Fertigungsreife einschließlich Überwachung der Prototypen-Fertigung, Versuch und Erprobung.

Als Maschinenbau-Ingenieur mit Konstruktionserfahrung, Ideenreichtum und Sinn für realisierbare Lösungen sollten Sie Ihren Erfahrungsschwerpunkt im Bereich des Maschinenbaus haben und ein besonderes Gespür für die konstruktiven Erfordernisse der Elektrik bzw. Elektronik sowie anwendungstechnischer Aspekte mitbringen.

Auch engagierten Berufsanfängern bieten wir eine Chance.

Ihre Dotlerung orientiert sich an den hohen Anforderungen. Die Position bietet Ihnen interessante berufliche Perspektiven.

Bitte schicken Sie Ihre Unterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung) an unsere Personalabteilung, oder rufen Sie uns an: Tel. 07 11 / 57 03-2 25, Frau Falkenstein. Wir freuen uns auf thre Bewerbung

Krause u. Reichert GmbH + Co. KG, Spezialmaschinenfabrik Stuttgarter Straße 68, 7012 Felibach/Stuttgart





Wir sind eine anerkannte Gutachter- und Sachverständigenorgani-sation. Unsere Sachverständigen prüfen und begutachten im Dienst der Sicherheit technische Anlagen und stehen in ständigem Kontakt mit der technischen Entwicklung.

Für unsere Abteilung Tankanlagen und Heizungsanlagen auchen

Diplom-Ingenieur (TU)

der Fachrichtung Maschinenbau

Aufgaben:

Erstellen von Gutachten

Anlagen zur Lagerung und Abfüllung wassergefährdender Flüssigkeiten

- Rohrfernleitungen zum Transport gefährdender Flüssigkeiten

- Tankwagen zur Beförderung gefährlicher Güter.

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in im Alter von 30 bis 40 Jahren, der/die nach Bewährung Führungsaufgaben übernehmen soll. Wir erwarten eine mehrjährige Ingenleurpraxis, Einsatzfreude, Fähligkeit zur Zusammenarbeit und logisches Denkvermögen.

Wir bieten ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld – zeitweise im Außendienst – gute Sozialleistungen (u. a. eine zusätzliche Altersversorgung) und ein Gehalt in Anlehnung an Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e. V.

Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Unsere Zukunft hre Chance.

Hauni Hamburq ist ein international führender Hersteller von Produktionssystemen für die Nahrungs-, Genußmittel- und Maschinenbau-Industrie mit der dazugehörenden Automatisierungs- und Steuerungstechnik. Gute Ideen, die zügig zu Innovationen werden, machen unseren

Wettbewerbs-Vorsprung aus. Sie sind unsere Zukunft, die Zukunft unserer 3 800 Mitarbeiter. Zur Konstruktion und Entwicklung

von Maschinen und Baugruppen suchen wir

Waschinenbauingenieure

Damen und Herren mit einiger Berufserfahrung, die vornehmlich aus tolgenden Bereichen kommen sollten: Verpackungsmaschinen, Getriebetechnik, Maschinendynamik oder Feinwerktechnik.

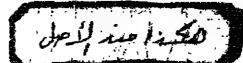
Wir bieten Ihnen gute soziale Leistungen, insbesondere Erfolgsbeteiligung, Lebensversicherung, Altersversorgung und Bildungsförderung. Wir helfen Ihnen auf Wunsch bei der Wohnraumbeschaffung und übernehmen anfallende Kosten. Über Ihre Kurzbewerbung an unsere Personalabteitung mit einem tabellarischen Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsvorstellung freuen wir uns.

> Kommen Sie zu Hauni Hamburg, zu einem starken Unternehmen in einer schönen großen Stadt.



2050 Hamburg-Bergedorf, Kampchaussee 8—32 Personalabteilung, Telefon 040/72 50 23 19

Ein Unternehmen der Können -Gruppe



Marse 8. 1/04

funrencer Unier T CONTENSOR

whitensberg on the

hinenbau

gand bet Koledie

rsistor-vera reliefa Systematic Continued

rederiung reserved and en besonweig

TIM DIW Election

Morderungen Des

siaut Zeugrariasi ere Persona adsim

Falkenstein Well

egutechter im Den

an standigen Kory

ungsanlagen slow

Aufentista, Ap Mais in Aniemost

et, in Ledenseth

schland e. F

in 18 _{chi}

والمراجع المستعدد Carlo Carlo

uni Hambu^{rg.} . ternehmen

großen Slädt

2:127

arch nepiabnk

ence Change

300

Anlagen- und Werkzeugmaschinenbau

Wir gehören mit mehreren tausend Mitarbeitern zu den Großen unserer Branche. Für bedeutende Unternehmen in der ganzen Welt entwickeln, produzieren und installieren wir " Anlagen und Maschinen mit modernster Steuerungstechnik. Firmensitz ist eine zentral gelegene, lebendige Stadt in Baden-Württemberg. Für eine direkt dem Leiter Entwicklung und Konstruktion unterstellte Führungsaufgabe suchen wir den kompetenten

Leiter **ELEKTROKONSTRUKTION**

Er trägt die Verantwortung für die Führung und fachliche Leitung von rund 50 qualifizierten, jungen Ingenieuren und Technikern. Seine Aufgabe umfaßt:

- Entwicklung und Konstruktion elektronischer, verbindungs- und speicherprogrammierbarer und kontaktbehafteter Steuerungen einschließlich der Software in enger Kooperation mit der mechanischen Konstruktion, den Projektingenieuren und unseren Kunden - vom ersten Kontakt bis zur inbetriebnahme,
- Anwendung neuester Technologien in der Steuerungstechnik bei der Weiterentwicklung bestehender und Konstruktion neuer Produkte und Problemlösungen.

Wir suchen das Gespräch mit dem fachlich und persönlich qualifizierten Diplom-Ingenieur Elektrotechnik/Elektronik, der über mehrjährige Erfahrung in der Steuerungstechnik, insbesondere in der Verknüpfung unterschiedlicher Maschinen und Anlagen, verfügt und nun den Schritt in die größere Aufgabe machen will. Englischkenntnisse setzen wir voraus, ebenso flexible Kreativität. Modernste Techniken - CAD, Entwicklungslabor stehen zur Verfügung.

Wenn Sie diese technische Führungsaufgabe reizt, die in unserem innovativen und erfolgreichen Unternehmen einen hohen Stellenwert hat, erbitten wir Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto, Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung unter der Kennziffer H 144 W an die beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen z. H. von Frau E. Zilling (0 70 31 / 61 99 59). Sie steht Ihnen für erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung und bürgt für vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung.

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstr. 14 · Tei. 070 31/61 99-0 · Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/367737-38



Sonntags-Auskunft

tigten. Eine hohe Produktqualität, moderne Fertigungseinrichtungen und hohe Lieferpünktlichkeit sichern uns eine führende Stellung im Markt. Gesucht wird der

Technische Leiter

Produktionsbereich Stahlverarbeitung

Als ingenieur der Vertormungskunde oder des Maschinenbaus mit Schwerpunkt Fertigungstechnik soll er unseren Fertigungsbereich mit erfahrenen Führungskräften und Facharbeitern verantwortlich steuern. Praktische Erfahrung in leitender Punktion im Bereich der Stabiverarbeitung sind hierfür erforderlich.

Wir erwarten eine durchsetzungsfähige, integre Persönlichkeit, die Mitarbeiter leistungsorientiert führt, wirtschaftlich und unternehmerisch denkt und handelt sowie kreativ und organisatorisch befähigt ist.

Es erwartet Sie eine sehr selbetändige Aufgabe mit guten Entwicklungsmöglichkelten und entsprechender Dotlerung.

Weltere Informationen gibt ihnen die von uns besuftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 65 22; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Konnziffer 5042 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbetverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beretung • Personalanzaigen • Unternehmenaberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu stark ermäßigten Preisen berechnet. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,70.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig DM 342.- zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

35 mm / Ispaltig DM 199,50 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr 20 mm / Ispaltig DM II4,- zuzügl DM 10,26 Chiffre-Gebühr

	Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1
	Bestelischein ·
	Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Termin eine Anzeige
	mm hoch:spaltig zum Preis von DM zuzüglich DM 10,26 Chiffre-Gebühr. Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.
	Name:
1	Straße/Nr.:
i	PLZ/Ort:
	Vorwahl/Telefon:
1	Unterschrift:
	Der Anzeigentext:
1	

Marktführer Maschinenbau

Wir sind ein namhaftes expandierendes Familienunternehmen des Maschinenbaues mit mehreren Werken und rund 2000 Mitarbeitern. Unsere Produkte sind marktführend und wegen ihres hohen technischen Standards geschatzt. Zum weiteren Ausbau unserer EDV-Organisations-Aktivitäten suchen wir den zukünftigen

LEITER ORGANISATION + DATENVERARBEITUN

Zum Kennenlemen unseres Hauses sowie unserer Betriebsabläufe werden Sie zunächst als Projektleiter die Einführung eines integrierten PPS-Systems übernehmen und sich so systematisch auf Ihre zukünftige Management-Funktion vorbereiten. Ihre Hauptaufgaben hierbei sind Erfassung der Benutzeranforderungen, Definition klarer Vorgaben zur systemmäßigen Umsetzung sowie Betreuung der Änwender in der Umstellungs-/Einführungsphase. Ein Team erfahrener Spezialisten und eine moderne EDV-Anlage unterstützen Sie bei dieser Aufgabe.

Einem gestandenen Organisations- und EDV-Fachmann aus der Fertigungsindustrie bietet sich hier eine hochinteressante Entwicklungsposition. Erfahrung als Projektleiter ist ebenso Voraussetzung wie fundierte Fachkenntnisse, hohe Integrationsfähigkeit, Oberzeugungskraft und natürliches Durchsetzungsvermögen.

Wenn Sie dieser herausfordernde Karriereschritt mit klarer Entwicklungsperspektive reizt, erbitten wir Ihre Kontaktaufnahme. Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit unter der Kennziffer Q 145 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Herr H. Heinzelmann (0 40 / 36 77 38) steht Ihnen für eine erste Kontaktaufnahme zur Verfügung. Er bürgt für absolute Vertraulichkeit.

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstr. 14 · Tel. 0 70 31/61 99-0 · Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsailee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38



15-18 UHR

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein in unserer Branche führendes Industrieunternehmen mit 350 Beschäftig ten und bearbeiten erfolgreich Problemlösungen im Bereich des Kolbenpumpenbaus und der Hochdruckreinigung.

Im Zuge des Generationswechsels suchen wir den/die

Leiter/in Finanzund Rechnungswesen

Zu dem umfassenden Aufgabengebiet gehört auch die Kalkulation, Betriebsabrechnung und das Personalwesen, in der Einarbeitungszeit wäre der Aufbau eines zielorientierten Controlling-Systems als Führungsinstrument des Unternehmens seine erste Aufgabe.

Bei unserem zukünftigen **Mitgiled der erweiterten Geschäftsführung** denken wir an einen praxisorientierten Diplom-Betriebswirt oder Diplom-Kaufmann aus der Industrie im Alter ab 35 Jahren mit Kenntnissen in Steuerrecht und Arbeitsrecht, zumindest englischen Sprachkenntnissen und der Fähigkeit, Mitarbeiter motivierend zu führen. Auch erfahrene Praktiker ohne Studium haben eine Chance.

Unsere Stadt mit 12 000 Einwohnern ist von Stuttgart und Uim etwa gleich weit emtfernt und befindet sich in landschaftlich reizvoller Gegend mit ganzjährig hohem Freizeitwert. Auch diese Tatsache sollte Ihrer Familie und Ihnen den Wechsel erfeichtern, genauso wie die umfangreiche Aufgabenstellung und Ausstattung der Position sowie die kooperative Atmosphäre in unserem Unternehmen.

Weitere Informationen erfeilt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 55 24. Sie können sich jedoch auch direkt mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 5035 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir haben uns als mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Großraum Stuttgart durch den hohen Qualitätsstandard unserer Präzisionstelle und unserer Leistungsfä-higkeit bei kundenorientierten Problemlösungen einen guten Namen erarbeitet. Zur Entlastung des Geschäftsführers suchen wir den

stellv. Geschäftsführer

Zahnrad- und Getriebefabrik

Von unserer neuen Führungskraft erwarten wir kaufmännische Kenntnisse und technisches Verständnis, Vertriebserfahrung aus dem Metalibereich, unternehmerisches Denken und ein Auge für neue Ideen. Schwerpunkt der Aufgabe wird die Ausweitung des Vertriebes – möglichst auch Export – sein.

Wir denken an einen etwa 35- bis 45jährigen Praktiker mit guter theoretischer Basis, der über die notwendige Dynamik und Motivationsfähigkeit zur Führung des mit modernsten Maschinen eingerichteten Unternehmens ebenso verfügt wie über Standhaftigkelt in Verhandlungen und Sicherheit in der Kalkulation.

Sie erwartet ein gut fundiertes, gesundes Unternehmen, eine interessante und umfassende Führungsaufgabe sowie der Verantwortung entsprechende Vollmachten

Weltere Informationen erteilt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 65-24. Ihre schriftliche, aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte unter Kennziffer 5056 an die unten angegebene Adresse. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Instrumente zur Kosten- und Ertragssteuerung entwickeln und ausbauen

Mit mehreren tausend Mitarbeitern und Umsätzen in Milliardenhöhe sind wir eine erfolgreiche süddeutsche Unternehmensgruppe des Groß- und Einzelhandels. Bei dieser Größenordnung sind die Verläßlichkeit und Aussagekraft des gesamten Zahlenwerks sowie die Weiterentwicklung des betriebswirtschaftlichen Instrumentariums der Kosten- und Ertragssteuerung entscheidend für unsere weitere Expansion.

Der Aufbau und die Pflege dieses Instrumentariums stellt entsprechend hohe Anforderungen an den engagierten, kreativ-pragmatischen Diplom-Kaufmann, der bei uns die Verantwortung als

CONTROLLER

Planung - Budgetierung - Berichtswesen - Kontrolle

übernimmt. Die Zielvorgabe in dieser Schlüsselposition direkt unterhalb des Vorstands heißt:

- Gestaltung, Steuerung und Koordination des gesamten Planungs-, Berichts- und Abrechnungswei
- Verantwortung für die Bilanzerstellung, Steuern und für unser umfangreiches Vertragswesen
- Sicherstellung der Einhaltung bestehender Verfahren, Richtlinien und Anweisungen sowie deren bedarfsgerechte Anpassung
- Beratung unserer Geschäftsführer in Fragen der Rechnungslegung.

Erste Onentierungsfragen können Sie mit unserem Berater, Herrn B. WEBER (Tel. 07 11 / 22 17 14), besprechen. Ihre aussagefähigen, kompletten Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter P 3129 an Dr. Maier + Partner GmbH, Ehrenhalde 5, 7000 Stuttgart 1.



DR. MAIER + PARTNER M

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU



Vertriebsleiter National

Wir (Familienunternehmen, 50 Mio., schneilwachsend, Niedersachsen) entwickeln und fertigen im In- und Ausland (Europa, USA) mit großem Erfolg Gebrauchsgüter, die über mehrere Vertriebskanäle (Automobilindustrie/Aftermarket, Fachhandel, Im-/Export) zum Abnehmer/Verbraucher fließen.

Ein interner Gesellschafterwechsel veraniaßt uns, den Geschäftsbereich Marketing & Vertrieb neu zu ordnen. Darum suchen wir Kontakt zu einem unternehmerischen, marketingorientierten Vertriebsfachmann mit geradlinigem Werdegang, einschlägiger Berufserfahrung aus der Industrie (Markenartikel/Non-food), nachgewiesener Führungseignung und guten Englischkenntnissen im Alter zwischen Anfang und Ende 30.

Die zu besetzende Führungsposition, dem Gesellschafter-Geschäftsführer unmittelbar unterstellt. bietet konkrete Entwicklungsmöglichkeiten und ist mit einem Jahresgehalt ausgestattet, das bereits zu Anfang um DM 120 000 betragen kann.

Bitte, wenden Sie sich mit Ihrer Bewerbung an die von uns beauftragte

personam

Anzeigen und Werben GmbH Westendstraße 24 6000 Frankfurt 1

Telefon (0 69) 71 73 98 - Telex 4 16 353

Unser Geschäftsführer sucht zum nächstmöglichen Termin eine

Sekretärin

als seine persönliche Assistentin.

Da ständiger Kontakt zu Chanel-Paris ein wichtiger Teil Ihrer Aufgaben sein wird, erwarten wir perfektes Französisch in Wort und Schrift, gepflegtes Äußeres, Berufserfahrung, vertrauten Umgang mit Textverarbeitung, und die Bereitschaft zu großer Selbständigkeit setzen wir voraus.

Die Dotierung entspricht der Wichtigkeit der Auf-

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an

ALBRECHT + DILL (GMBH + CO.)

Brandstücken 23, 2000 Hamburg 53 Telefon 0 40 / 80 30 81 Chefsekretariat Bestens eingeführtes Touristik-Unternehmen

Damit dürfte deutlich geworden sein, welche Erwartungen wir haben, welche herausfordernden Aufgabenstellungen in diesem Bereich gegeben sind, aber auch – welche Anforderungen auf den Verantwortli-

Er sollte aus dem Handel kommen und muß ein "ausgefuchstes" Controlling kennen, aber auch

Fingerspitzengefühl, gepaart mit Verhandlungsgeschick, Stehvermögen und Durchsetzungskraft haben. Erfahrungen in der externen bzw. internen Revision, erworben in einer namhaften WP-Praxis oder einem modern geführten Handelsunternehmen, würden wir besonders begrüßen. Die vertraglichen Konditionen

entsprechen der Bedeutung dieser wichtigen Position.

Manager in Rio

Gefragt sind überdurchschnittliche Führungsqualitäten und überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft. Mehrsprachigkeit (neben Deutsch und Englisch auch Portugiesisch/ Spanisch), verbindliches aber überzeugendes Auftreten, Berufserfahrung vorzugsweise in der Touristik-Branche und ein solider administrativer Background.

Geboten wird eine sichere und ausbaufähige Position. Das Unternehmen ist als Touristik-Consolidator mit Büros in Frankfurt, Paris, London, New York und Rio seit über zehn Jahren im Geschäft. Das Büro in Brasilien hat über 60 Mitarbeiter. Die Honorierung entspricht den hohen Anforderungen. Neben einer Gewinnbeteiligung wird eine spätere Firmenbeteiligung geboten.

Im Interesse gegenseitiger Vertraulichkeit erscheint diese Anzeige unter Chiffre. Ihre Sperrvermerke werden berücksichtigt. Interviews sind in Frankfurt vorgesehen. Ihre Zuschrift wird unter S 6670 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen erbeten.

Unser Kunde, einer der vielseitigsten Baustoffhersteller Norddeutschlands mit einer im Baustoffmarkt seit langem gut eingeführten Produktpalette, sucht den

Leiter Werbung/PR

Die Position verlangt einen erfahrenen Werbefachmann, der sich bereits ein fundiertes Know-how in Werbung, Verkaufsförderung und kreativer Öffentlichkeitsarbeit erworben

Wir können uns vorstellen, daß Sie bisher als zweiter Mann tätig waren und mehr Eigenverantwortung haben wollen. Sie sollten über ein hohes Maß an Selbständigkeit und Durchsetzungsvermögen verfügen und in der Lage sein, eine kleine Gruppe von Mitarbeitern erfolgreich zu motivieren, aber auch persönlich zuzupacken.

In enger Zusammenarbeit mit uns werden Sie die Werbekonzeption realisieren, für zielgerechten informationsfluß zu den Handelspartnern sorgen und die Offentlichkeitsarbeit

Sitz des Unternehmens ist eine reizvolle Mittelstadt von hohem Freizeitwert in Norddeutsch-

Wenn diese vielseitige, ange-messen dotierte Aufgabe Sie herausfordert, senden Sie uns bitte Ihre vollständige Bewerbung unter Angabe des frühesten Eintrittstermins.

ICW Copartner

Ein Unternehmen der Wilkens Ayer-Gruppe Ander Alster 42 - 2000 Hamburg 1 Tel. 0 40 / 28 01 43-31

freie Mitarbeiter

nter N 6513 an WELT-Verlag.

New-Age-Verlagsgruppe

bietet für einige wenige noch eine Interessante Selbständig-keit im Bereich Esoterik, Vertrieb, Managementwissen.

Tel. 0 50 33 / 54 50

Bewerbung Karriere

Vorstellungsgespräche vorbe-reiten, Bewerbungsunterlagen Stellengasuchsanzeigen Zeugnisdecodie rung, Karriereberatung. Wir haben noch einige Ideen mehr für Ihre persönliche Bewerbungsstrategie und können erzielte Erfolge nachweisen! Terminvereinbarung Informationen

Haustein + Schwing Bismarckring 3, 6200 Wiesb 22 0 61 21 / 37 55 44

Als führendes Pharma-Unternehmen sind wir weltweit in den wichtigsten Indikationsmärkten vertreten. Unsere Präparate genießen Anerkennung bei Ärzten in Klinik und Praxis. Hohe Investitionen in unsere Forschung sind ein starkes Argument für Aktualität unserer bewährten Praparate und bevorstehende Neueinführungen.

Für die Information von Ärzten in Klinik und Praxis über den medizinisch-wissenschaftlichen Hintergrund und über die Anwendung unserer Präparate suchen wir

Apotheker, Biologen, Chemiker, Mediziner Geprüfte Pharmareferenten oder Pharmaberater BTA, CTA, MTA, PTA

Wenn Sie keinem dieser Berufe angehören, ermöglichen wir Ihnen die

Fortbildung zum Geprüften Pharmareferenten

wenn Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

Abitur oder mittlere Reife, abgeschlossene Berufsausbildung im naturwissenschaftlichen, medizinischen oder kaufmännischen Bereich und eine ein- bzw. dreijährige Berufspraxis oder mehrsemestriges Hochschulstudium.

Einsatzgebiete:

- Garmisch-Partenkirchen Weilheim Kaufbeuren Kempten
- Dillingen Günzburg Memmingen Neu-Ulm Alb-Donau - Ravensburg - Bodensee
- Kassel Waldeck-Frankenberg Bad Hersfeld
- Osnabrück Cloppenburg Grafschaft Bentheim
- Minden Nienburg Vechta
- Hannover Nienburg Celle Bremen -- Verden -- Štade -- Osterholz

Wir erwarten sicheres Auftreten, Überzeugungskraft, Eigeninitiative und Kontaktfreude sowie gepflegtes Erscheinungsbild und gute Umgangsformen.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und neuerem Lichtbild zu bewerben. Nennen Sie uns dabei auch den frühestmöglichen Eintrittstermin, Ihre Gehaltsvorstellung und das von Ihnen bevorzugte Einsatzgebiet.

E. Merck Personalreferat B Frankfurter Straße 250 6100 Darmstadt 1

Möchten Sie in einem Unternehmen arbeiten,

- das zu den international führenden Produzenten keramischer Fliesen und Platten mit weltweiten Verkaufsaktivitäten zählt?
- das in Ästhetik und Qualität Maßstäbe setzt? – das außergewöhnliche Leistungen belohnt?

en illing to the transfer.

Wir bieten Ihnen diese Chance, wenn Sie gewohnt sind, mit Architekten, Behörden, Händlern und Fliesenlegern

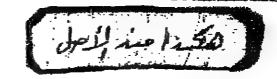
Gebietsleiter im Außendienst Gebiet Hannover/Blelefeld

trägt die Verantwortung für Umsatz, Kosten und Marktbearbeitung. Das heißt: Unser zukünftiger Mitarbeiter muß in der Lage sein, seine Tätigkeit selbständig und mit Verantwortung auszuführen. Dazu gehört vor allem Außendiensterfahrung.

Wir bieten Ihnen Provision, Fixum, neutralen Firmen-Pkw - auch zur privaten Nutzung - und die Sozialleistungen eines Großunternehmens. Sie besitzen den Mut, diese Aufgaben zu übernehmen? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) an die Personalleitung z. H. Herm Rech.



Architektur - Keramik Erdkauter Weg 40-50, D-6300 Giessen 1, Telefon 0641/7 03-339



\$1 - Serrate 8

Assistant Contract

iordernoe-FOR /FIBER

zorge-

It Maior - Party

Internehma

hrungsqualitise

hafi. Mehrsa

h Portugiesis

38 Auftreten a

Branche under

ge Position Ja ir mir Burcs Di Sekt woer zeh

an has obere honen Aring rd eine spass

ersoneidt de

werden beda

sehen, hal ostfach 10 II8

sten halked en in Klina-

rent für Aktul

m-wisserson

erate!

urwissensoⁿⁱ. ban, cresti

d Kantas^{aga}

abel 3000

₩if

Ihr Gesprächspartner DM Bonn für Führungspositionen & Telefon 0228/2603-0

Durch Ihre Fach- und Managementkompetenz sichern Sie unseren Erfolg

Wir sind eines der großen und bedeutenden deutschen Unternehmen und haben auf dem Gebiet anspruchsvoller technischer Gebrauchs- und Investionsgüter im High-Technology-Bereich einen international anerkannten Namen. Im Rahmen unserer hohen Unternehmens-Zielseizung spielt die strategische und operative Steuerung unsere nationalen und internationalen Vertriebes eine entscheidende Rolle. Um diese Zielsetzung optimal zu erreichen, suchen wir für eine Schlüsselscufgabe Sie als

Topcontroller Vertrieb

Dabet werden Sie uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte realisieren:

- Langjährige profunde Erfahrung als Controller in einem führenden Unternehmen auf der
- Basis eines wirtschaftswissenschaftlich orientieren Studiums Abgesicherte Beherrschung aller Controllinginstrumente mit Berichtswesen, Kostenrechnun
- und Buchhaltune Konsequente Mitwirkung bei der vertrieblichen Entscheidungsvorbereitung sowohl im strategi
- schen als auch im operativen Bereich und Steuerung der unterstellten Divisionscontroller Konstante Analyse von Plänen, Budgets, Aktionsprogrammen sowie Einleitung notwendiger Konsequenzen; Mitentscheidung beim Einsatz von Mitteln auf der Basis der Kosten-, Ertrags-
- und Liquiditätsbetrachtung Überzeugende, motivierende Persönlichkeit mit ausgeprägtein Verhandlungsgeschick auf allen iglen und internationalen Ebenen des Uniernehmen:

dürftigen technischen Produkte und unserer internationalen Orientierung erwanen wir ein Controller-Persönlichken, die sich bereits heute in ihrem Unternehmen klar profihert hat. Dabei stellen wit uns vor, daß Sie entweder als Spartenenntroller in einem größeren Unternehmen oder als Chefcontroller einer mittleren Gruppe oder aber in vergleichbarer Position als Venriebscontroller tätig sind. Die Unternehmensführung erwartet von Ihnen eine hohe Konnnunikationsfähigken und kompetente Unterstützung, wobei wir neben einer exzellenten fachlichen Über-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

zeugungsfähigkeit sachlich-kritischen Verstand und Durchsetzungsfähigkeit erwarten. Aufgrung

Jer internationalen Kontakte sollten Sie die englische Sprache verhandlingssicher behortschen. Sie würden am besten zu uns passen, wenn Sie zwischen 3" und 45 Jahren alt wären. Der Diensisitz unseres Unternehmens liegt in Norddeutschland

Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabe reizt und Sie bereit sind, in einem stark leistungsmotivierten Team mitzuarbeiten, bitten wir Sie, sich nut unsereir Berater. Herri, Friegerichs, in Verbindung zu setzen. Sie erreichen ihn unter der Rutnammer 02.28.2003-115, nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale (228/26) 340. Ihre aussagefähigen Bewerbungsumerlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) frühester Eintrittstermin, Gehaltsongabe) senden Sie bitte unter Angabe der Keinzifer I 2010 on die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer 4/16; 45-53/91 Book 1. War sichem Ihnen die konsequente Berücksichtigung von Spermetmorken sowie absolute

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen EN Telefon 0228/2603-0

Ihr Aufgabe: Optimale Umsetzung unserer leistungsfähigen Drucktechnik in Markterfolge

Wir bewegen uns in einem schnellen Marki. Jessen Ansprüche wir init dußerst leistungsfähiger, modernster Technik heute und künftig in vollent Umfange abdecken können. Daher ist unser Ziel, Jiese Potentiale verstärkt auch im europäischen Raum in Markterfolge umzusetzen und damit unser Unternehmenswachstum kräftig voranzutreiben. Im Mittelpunkt unseres vielseitigen Leistungsprogrammis sichen anspruchsvolle Drucksachen für den Bereich Direktmarketing.

Vertriebsleiter - Direktwerbung und Formulartechnik -

werden Sie folgende Aufgabenschwerpunkte übernehmen:

- Kontinuierliche Produkt- und Leistungsinnovation in enger Zusammenarbeit mit heutigen
- und künstigen Kunden

 Aktive und zielstrebige Erschließung neuer Märkte, insbesondere im Bereich der europäischen Nachbarländer
- Optimierung und weiterer Ausbau unserer Vertriebsstruktur
- Zur Realisierung unserer ehrgeizigen Ziele steht ein dynamisches Team zur Verfügung, das die
- vorkandenen Potentiale souverän einzusetzen weiß. Sie selbst sind eine führungserfahrene, gestandene Vertriebspersönlichkeit um 40 Jahre, finden
- rasch Akzeptanz sowohl bei Kunden wie im eigenen Hause und verstehen es. Ihre Ziele in geeigneter Weise durchzusetzen. Wir legen Wert auf eine qualifizierte Ausbildung, wobei ein beinebi

wirtschaftliches oder iechnisches Studium durchqus erwünscht ist. In iedem Falle erwarten wie von Ihnen fundiertes technisches Verständnis, inzbesondere auch die Befähigung, alle Einsatzmöglichkeiten unserer Technik zu erkennen, voll auszuschöpfen und erfolgreich im Markt umzusetzen. Wir sprechen hier also bevorzugt den Mann aus gleicher oder ähnlicher Branche an, der heute bereits in maßgeblicher Position in einem der Bereiche Druckerei, Verlag, Werbung oder

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Erfolg und Einsalz honorieren wir nicht nur durch eine attraktive Dotlerung, sondern auch durch interessante Entwicktungsmöglichkeiten. Der Dienstsitz befindet sich in reizvoller Lage südlich

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugmiskopien, frühester Eintritistermin, Gehaltsangube) senden Sie bitte unter Anzabe der Kennzifter 1/22/3/6 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH.

Unser Berater, Herr Pfersich, steht Ihnen unter der Rujnummer 02 28:2602-127 - nach 1:4.00 2 he und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26/03-0 - tür weitere Intormationen zu Verfügung.

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Spertvernarken sienern

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Diese klassische Marketingaufgabe gibt Ihnen Gelegenheit zur Profilierung

Unser Unternehmen hat sich im Bereich der Spirituosen sowohl bei den Großvertriebsformen des Handels wie beim Verbraucher durch renommierte internationale Marken ein exzellenies Profil geschaffen. Wir sind dabel, unser weitbewerbsstarkes Programm weiter auszubauen. Um diese Zielsetzung zu realisieren, verstärken wir unser Management und suchen für die selbständige Leitung des Produktbereichs Sie als

Marketingleiter

Um unser Vertrauen zu rechtfertigen, sollten Sie uns durch folgende Qualifikationsmerkmale

- Mindestens 3- bis Sjährige Erfahrung im Productmanagement eines Markenartiklers des
- Abgesicherse Befähigung zur Ersteilung und Beurteilung von Marktanalysen, Werbekonzeptionen und Verkaufsförderungsmaßnahmen sowie Konsequenz bei der Steuerung und Kontrolle dieser Aktivitäten
- Nachweisbare Kenatnisse in der praxisbezogenen Umsetzung von Marketingstrategien in
- Aus den vorgenannten Erwartungen wird Ihnen klar, daß wir den professionellen Marketingfach-

Idealerweise verfügen Sie bereits über Branchenkenntnis des Spirituosenbereichs und zind aufgrund ihrer Kenninisse der Handelsstruktur wie der Verbrauchsgewohnheiten in der Lage, in Verbindung mit den Stammhäusern unserer internationalen Marken maßgeschneiderte Marketlagkonzeptionen zu erstellen und wirkungsvoll zu realisieren. Aufgrund der internationalen Ausnichtung ist die Beherrschung der englischen Sprache unbedingt erforderlich. Wir stellen uns für diese Aufgabe einen jüngeren PM oder JPM vor, der in der Übernahme der Marketingverantwortung eine Herausforderung sieht und über seinen Marketingbackground hinaus mit unbeding:

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

tem Engagement und "Biß" an die Aufgabenstellung herangeht. Ihr Alter hegt optimal bei Anfang bis Mitte Dreißig. Diensisit: ist eine attraktive Großstadt in Südwestdeutschland. Wenn Sie diese Aufgabe reizt, bei der Sie ein hohes Maß an kreativem Spielraum und Profilierungsmöglichkeit besitzen, senden Sie bitte ihre aussagerähigen Bewerbungsunterlagen (tabellan-scher Lebenslauf, Lichibild, Zeugniskopien, frühester Eintrutstermin, Gehaltsangabet unter Angabe der Kenneyfer 1/42/140 an die von uns beaugtragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorier Atlee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Hetzel, steht Ihnen unter der Rutnummer 02/28/26/03/1/15 für weitere Auskünfte zur Verfügung und ist gerne bereit. Sie im Vorteid der Entscheidungsbildung zu intormie ren. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wahten Sie bitte die Rutminimer der Zentrali-

02.28/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Socreenwerk, is

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den pragmatischen Markenartikler, den Konzeptionisten und Macher

"Spaß an der Arbeit" und "Spaß an der Marke" sind wesentliche Erfolgsjäktoren für unser Junges, ehrgeiziges Marketingteam - verantwortlich für eine attraktive und vielseitige, stark innovative Produktpalette von Bild-, Ton- und Datenträgern, die über alle relevanten Handelswege vertrieben werden. In unserer spartenorientierten Marketing- und Vertriebsorganisation - wir sind die deutsche Tochter eines sehr namhaften internationalen Unternehmens ist dies der umfangreichste, aber auch komplexeste Bereich

Marketingleiter

wird eine weiterführende Position bei uns übernehmen Sie als sein gleichermaßen qualifizierter Nachfolger können uns überzeugen, daß Sie folgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich abdecken:

- Gezielter Einsatz aller "klassischen" Instrumente des Markenartikel-Geschäfts zur Durchsetzung einer sauberen, überzeugenden Produktpositionierung
- Enge und kollegiale Zusammenarbeit mit dem Verkauf, insbesondere bei Verkaufs-
- förderung und Preisführung

 Überzeugende, motivierende Teamführung in weitgehend hierarchiefreier Zusam
- Einsatz und Führung einer leistungsfähigen full-service-Agentur

Sie sind ein zupackender, ehrgeiziger Markenartikel-Profi, stark nicht nur in der Konzeption, sondern insbesondere auch in der zügigen Umsetzung. Sie entscheiden selbständig, nah am Markt und nah am Geschäft - und immer nah am Erfolg. Das gesamte Instrumentarium des Markenartiklers ist Ihnen gut vertraut, im einen oder anderen Bereich - Werbung etwa oder Verkaufsförderung - sind Sie spezialisiert.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sie sind etwa 40 Jahre alt, bringen entsprechende Marketingerfahrung mit und woller, jetzt in umfassender Marketing-Verantwortung zeigen, was Sie können. Wenn Sie diese Position als Herausforderung, aber nicht als Endstation sehen, sind wir sehr interessien, Sie persönlich kennenzulernen.

Unser Berater, Herr Pfersich, gibt Ihnen gerne vorab weltere Informationen (Telejon: 02 28/26 03-1 22, abends und am Wochenende 02 28/26 03-0) und erwartet Ihre schriftliche Präsentation (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopten, frühester Einment Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allce 45, 5300 Bonn 1. Sie können sich auf absolute Diskretion und strikte Berücksichtigung von Spert-

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 02 28/2603-0

Ihre Chance: Gezielte Erweiterung Ihrer DV-Erfahrung und Übernahme von Führungsverantwortung

Wir sind ein modern geführtes Produktions- und Fertigungsunternehmen mittelständischer Größenordnung. Mit innovativer Technologie und hoher Zuverlässigkeit unserer Produkte haben wir uns auf schwierigen Märkten im In- und Ausland einen guten Namen und eine sichere Position

Unser Insormationssystem unterstützt im Zuge einer integrierten, datenbankgestützten Verarbeitung nicht nur alle wesentlichen Abläuse des Linternehmens, sondern liefert darüber hinaus die zur Planung, Steuerung und Beurteilung unserer vielseitigen Aktivitäten erforderlichen Daten. Zur Verstärkung unseres engagierten DV-Teams und für künftige Führungsaufgaben in unserer DV mit Sitz in attraktiver Lage im Rhein-Neckar-Raum

der nach Einarbeitung unser Programmierteam führen soll.

- Qualifizierte Ausbildung sowie fundlerte Kenntnisse in der Anwendungsprogrammierung, insbesondere in RPG III
- Breit angelegtes DV-Wissen im operativen Bereich, vor allem in den An-wendungsschwerpunkten Materialwirtschaft und Auftragsabwicklung
- Engagement und Führungsbereitschaft

Mit einem Rechner IBM/38 der oberen Leistungsklasse mit DFÜ-Einrichtung und mehr als 40 Terminals steht ein ausgesprochen leistungsfähiges Instrumentarium

zur Verfügung. Außerdem setzen wir zahlreiche PC's ein, die künftig in einem Netzwerkverbund einbezogen werden sollen.

Die Position erfordert gute Englischkenntnisse sowie eine gewisse Reisebereitschaft. Die vorgesehene Vertragsgestaltung entspricht der Bedeutung der Position. Wenn Sie die Mitarbeit in einem jungen, engagierten DV-Team suchen, bitten wir

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

um Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellartscher Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/22 090 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Pjersich, steht Ihnen unter der Rufnummer 02 28/2603-122 – nach 18.00 Uhr und am Wochenenende wöhlen Sie biste die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0 - für weitere Informationen zur Verfügung und ist gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrycr-

merken sichem wir ihnen zu.

Wenn es ihnen Freude macht, für eine weltberühmte Kamera in Deutschland verantwortlich tätig zu sein, dann freut sich Leitz auf das Gespräch mit Ihnen:

Vertriebsleiter Deutschland Foto



Leitz ist mit Mikroskopen groß und mit der LEICA als Vorbild der Kleinbild-Systemkamera weltberühmt geworden. Heute ist Leitz die Leistung von über 5000 Menschen weltweit für die Qualität des Lebens. Für den Fortschritt in der Forschung, Medizin und Technologie. Für den Schutz unserer Umwelt. Für die Sicherheit Im Verkehr. Für qualifiziertes Arbeiten mit besseren und wirtschaftlichen Ergebnissen. Für Erleben durch Sehen.

Leitz: Innovationen der Opto-Elektronik. In der Fototechnik, Mikroskopie, Bildanalyse, Meßtechnik, Halbleitertechnik.

Zum Bereich Foto gehören neben der LEICA Kamera samt Objektiven und Zubehör PRADOVIT-Diaprojektoren, FOCOMAT-Vergrößerungsgeräte und TRINOVID-Ferngläser.

Als Vertriebsleiter für diese hochwertigen technischen Gebrauchsgüter sind Sie verantwortlich für eine Umsatzgrößenordnung von über 50 Mio. DM. Dazu gehört: Erstellen eines kurz-, mittel-, langfristigen Marketingplanes, aus dem sich die Absatz/Umsatzplanung mit Verkaufsbudget ableitet. Mitwirkung und -entscheidung bei der Produkt-, Händler-/Konditionen- und Kommunikationspolitik. Pflege und Intensivierung der Beziehungen zum Handel als qualifiziertem Absatzmittler. Verbesserung der Kosten/Nutzen-Relation, Führen, Motivieren und Optimieren des dezentralen Außendienst-Stabes in den regionalen Vertretungen und den zugehörigen Auslieferungslagern. Und schließlich die Verwirklichung der gemeinsam erarbeiteten Pläne und Ziele von der Organisation über die Händlerbetreuung bis zu den Kosten.

Voraussetzungen für diese hochinteressante Position sind ein Alter von ca. 35-45 Jahren, gute englische und möglichst auch französische Sprachkenntnisse, elne kaufmännische Ausbildung oder/und ein Wirtschaftsstudium und Erfolge in einer verantwortlichen Marketing-/Vertriebstätigkeit.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Ernst Leitz Wetzlar GmbH Personalleitung Postfach 2020 D-6330 Wetzlar

Oder rufen Sie - wenn Sie z.B. noch Fragen haben - direkt Herrn Roth an:

Leitz. Wir denken an Ihre Zukunft.



Wenn Sie wie wir von der Arbeit von Mensch zu Mensch fasziniert sind, werden Sie als

Berater oder Beraterin in der lukrativen Branche Partnervermittlung an der richtigen Stelle sein. Wir ermöglichen ihnen Verantwortung und viel persönlichen Spielrsum. Dazu Verdienstmoglichkelten, die sich sehen lassen können.

Einkommen monatlich ca. DM 18 966,-

qualifizierten Mitarbeiter der in der Lage ist, nach einer Einarbeitungszeit (1 bis 2 Jahre) den Firmen inhaber zu vertreiten. Voraussetzungen sind guter Leumund, Branchen- sowie umtassende kaufmannische und steuerliche Kenntnisse, Unerfäßlich sind eben-

Bewarbungen mit den üblichen Unter Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Unser Auftraggeber zählt zu den großen Kompositversicherern. Innovative Produkte und Serviceleistungen kennzeichnen die Unternehmenspolitik.

Für Ihren nächsten Karriereschritt ergeben sich an einigen Plätzen im Bundesgebiet interessante Perspektiven als

Leiter einer Filaldirektion

Aufgabe:

Führung und weiterer Ausbau einer großen Organisation haupt- und nebenberuflicher Vertreter - in allen Bereichen der Personen- und Sachversicherung, im Privatkunden- und Firmengeschäft.

Anforderungen:

Erfolge in der Führung und im Ausbau einer Organisation. Fachliche Kompetenz in wichtigen Bereichen der angebotenen Versicherungen. Entwicklung eigener Kreativität und unternehmerisches Denken und Handeln.

Ausstattung:

Attraktives Gehalt und leistungsbezogene Sondervergütung.

Für einen Informationsaustausch steht Ihnen die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft - sie bürgt für Diskretion nach allen Seiten - bereits telefonisch Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis zu 20.00 Uhr) zur Verfügung.



NICOLAI & PARTNER Managementberatung GmbH (BDU)

Sternstraße 28-30 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11 / 4 98 30 91

Wir sind eine AG mit über 10 000 Mitarbeitern

und gehören in unserer Branche zu den führenden Unternehmen in Europa. Jungen Hochschulabsolventen bieten wir die Gelegenheit, als

Trainees

auf verantwortungsvolle Führungsaufgaben. vorbereitet zu werden.

Innerhalb von zwei Jahren werden Sie systematisch mit allen Bereichen unseres Unternehmens vertraut gemacht. Interne und externe Seminare werden Ihre Ausbildung ergänzen. Einsatzorte sind zwei attraktive deutsche Großstädte.

Wir erwarten von ihnen, daß Sie ein Hochschulstudium der Wirtschaftswissenschaften mit überdurchschnittlichem Erfolg abgeschlossen haben. Kenntnisse der EDV sind erwünscht. Hohe Flexibilität und Einsatzbereitschaft setzen wir ebenso voraus wie die Fähigkeit, Im Team zu arbeiten.



Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen - die selbstverståndlich vertraulich behandelt werden - unter Kennziffer 86/608 an die

Wir sind ein International tätiges Unternehmen der chemischen Industrie. Unsere erfolgreichen Markenartikel CALGON, CALGONIT, QUANTO, DULGON, DUSCHFRISCH, WC-PICKER und die CILLIT-Produkte verfügen über bedeutende Marktanteile. In der Unternehmensgruppe beschäftlgen wir 3500 Mitarbeiter. Der Gruppenumsatz liegt bei 1,2 Mrd. DM

Für die Betreuung der wichtigsten Handelszentralen im Nielsen-Gebiet I suchen wir den erfolgsge-

der direkt an den nationalen Verkaufsleiter berichtet.

Sie sind für uns der richtige Partner, wenn Sie

- gezeigt haben, daß Sie bekannte Markenartikel bei Großkunden erfolgreich verkaufen können, - erforderliche Ziele und Maßnahmen in Abstimmung mit der Zentrale festlegen können,
- vorgegebene Mengen- und Distributionsziele mit Beharrlichkeit verfolgen
- mit dem realistischen Blick für das Machbare ausgestattet sind.
- sich in einem Team von jungen Führungskräften wohl fühlen,
- nicht älter als 35 Jahre sind.

Eine gründliche Einarbeitung auf allen für die Tätigkeit erforderlichen Ebenen ist für uns selbstverständlich.

Wir bleten eine leistungsgerechte Bezahlung, einen Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse auch zur privaten Nutzung - und die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens.

Wenn Sie diese Position anspricht. Sie selbst bereits in einer ähnlichen Aufgabe tätig sind oder sich zutrauen, in kurzer Zeit hineinzuwachsen, bewerben Sie sich bitte mit vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins bei

JOH. A. BENCKISER GMBH

Personalwesen Angestellte Benckiserplatz 1, 6700 Ludwigshafen

Als Tochtergesellschaft eines deutschen Konzernunternehmens suchen wir für unser Tankstellen-

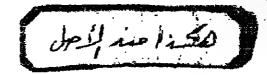
LEITER INNENDIENST

- Vertretung des Verkaufsleiters
- Führung der Innendienstmitarbeiter Budget-Vorbereitung
- Werbung/Verkaufsförderung Marktbeobachtung

- Ausbildung mögl. als Großhandels-/Industrie-
- kaufmann Außendiensterfahrung
- Erfahrung im Vertragsrecht
- Erfahrung im Schmierstoff- u. Folgemarktge
- hohes Maß an Leistungsbereitschaft, pers. Engagement und organisatorischem Talent

Die Dotierung entspricht den gestellten Anforderungen, Pkw wird gestellt. Erbitten entspr. aussagefähige Bewerbung und Gehaltsvorstellung. Absolute Diskretion wird zugesichert.

Sperrvermerk wird selbstverständlich berücksichtigt. Zuschriften erbeten unter G 6508 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



gsaufgaben

interne und \ԱՏԾութաղը

abgeschlossen

ie Fangket, in

d erwunscht

reitschaft.

gen.

ehanda"

C-PICKER LTER

nagruppe beeds

ನ **ಕ್ಷಾ**ನ್ ಲೆಕ್ಟರ ಕನರುತ್ತ€

perkauten könet en konnen.

Goenen ist Grie 🥞

enen Mills Hills ehmens.

edigen Besendi Historians 26

er Tankstellar

ideis- ingus^{rie}

erischen zer Schen Laieri

Jiekiei St. Mis

Stiraktive.

€i⊓

en Sis ថា មកនុស្ស

Ihr Gesprächspartner Di Bonn für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Wir suchen die technisch versierte Vertriebspersönlichkeit, die mit persönlichem Einsatz und unseren Produkten erfolgreich agieren will

Als Graßunternehmen der NE-Metallindustrie und unt in zahlteichen Märkten zu Hause. Um eine systematische Marktdurchäringung zu erzielen, haben wir nach Produkten und Absatzmärkten Sparten geschaffen. Dadurch haben wir eine größere Kundennähe und höhere Spezialisierung erreicht und wurden jür unsere Abnehmer ein verläßlicher Partner. Die bisher gewonnene Marikposition wo'len wir nicht nur absichern, sondern auch weiter ausbauen und suchen für einen unserer Geschäftsbereiche den

Absatzchef

Den Erwartungen werden Sie nur gerecht, wenn Sie über folgende Qualifikationen verfügen: ● Nachweisbare Erfahrungen im Vertrieb vom NE-Metallprodukten, idealerweise Prefi-

erzeugrusse für die Märkte Hochbau. Fahrzeugbau und Systeme Ausgeprägte technische Qualifikation, um durch qualifizierte Serviceleistung Produkte den

Kundenerfordernissen noch mehr als bisher anzupassen Profunde Management-Qualifikation, um den gesamten Vertrieb dieser Sparte alleinver

antwortlich nicht nur zu führen. Sondern auch zu optimieren Befähigung, einen qualifizierten Mitarbeiterstab auf die als richtig erkannten Ziele auszu

Aus der vorgenannten Erwartung wird Ihnen klar, daß wir zu gleichen Teilen sowohl den konzeptionell-ausgerichteten Marketing-Fachmann als auch den durchsetzungsstarken Vertnebschef suchen. Die Jachliche Qualifikation wurd zusätzlich ergänzt durch die Management- und umsatzvolumen unternehmerisch zu lühren. Am ehesten werden Sie diesen Erwartungen gerecht. venn Sie auf der Basis einer ingenieurwissenschaftlichen Ausbildung als Diplom-Ingenieur oder Diplom-it inschaftsingenieur bereits Ihre starke Marke- und Kundenorientierung in der Praxis bewiesen nuben.

Aufgruna dieser Anforderungen und des von uns gewunschten Erfahrungsumfanges müßte Ihr Alter un: 40 Jahre liegen. Die ausbaufähigen Exportanteile dieses Geschäftsbereiches machen

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

englische Sprachkenntnisse notwendig. Diensislit: des Uniernehmens ist eine auroktive Stadt in

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, sichthild, Zeugniskopien, trahester Einstitstermin. Gehaltsangaber senden Sie bitte unter Angahe der Kennzijfer 1/62 6/40 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Jatesaul Gmolf.

Unser Berater, Herr Dr. Reinartz, sieht Ihnen unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 92.28.26.03-0 - für weitere Auskunfte zur Verfügung und ist gerne bereit. Sie im Vorfeid der Entscheidungsbildung zu

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Spen-ymerken sichern wir

Ihr Gesprächspartner Land Bonn für Führungspositionen Land Telefon 0228/2603-0

Über diese Schlüsselposition ist Ihr Weg in das Verkaufsmanagement vorgezeichnet

Unsere erfolgreiche Unternehmensgruppe im Bereich der Wirtschaftsbetreuung von Grußobiekten zelchnet sich durch das Angebot von Indeuduallösungen, absolute Zuverlässigkalt und hohen Qualitätsstandurd aus. Eine weitere wesernliche Grandlage für den bishengen Erfolg ist unsere Präsenz über mehrere Niederlassungen im gesamten nordi westfällischen Markt und in Ballungszentren in Süddeutschland. Um unsere Erfolge auch im personellen Bereich systematisch abzusichern, suchen wir den

Key Account Manager

der in erster Linie die Umsatzeusweitung über die Betreuung von Großkunden in Kommunen und Industrie sowie die Steigerung des Objektgeschäfts, wie Krankenhäuser, Kurzentren und Alten-heime, forciert. Merzu erwuren wir von Ihnen folgende Qualifikationen:

Systematische Ausschöpfung aller Potentiale im Rahmen der bestehenden und neu ouf-

zubauenden Kontakte in der gesamten Bundesrepublik Konzignerung, Umsetzung und Überwachung von kundenspezijischen Individualiösungen für

iente Verarbeitung der Anregungen des Marktes in neue Dienstleistungsangebote des

Oberzeugende Persönlichkeit mit Freude an der Kommunikation mit unterschiedlichsten Gespräckspartnern und Sicherheit in der Präsentation von Problemlösungen

liche Integrität, gewinnende Erschelnung und Solidität überzeugt. Unseret Erwartungen werden Sie nur dunn erfüllen, wenn Sie aus der vergfeichharen Dienstleistungsbranche kommen und die Kommunikationsstrukturen in Verwaltung und öffentlichen Einrichtungen kennen. Auf jeden Fall müssen Ihnen Entscheidungswege öffentlich-rechtlicher Auftraggeber bekannt sein. Von Nordrhein-Westfalen aus wird Ihr Aktionsbereich die gesamte Bundesrepublik sein. Wir bieren Ihnen die Chance, sich in dieser Funktion durch persönliche Leistung zu profilleren und erweiterte Ver-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

triebsaufgaben innerhalb der Geschäftsleitung zu übernehmen. Wir meinen, daß dies eine echte Herausforderung ist. Ein zusätzliches Motiv ist sicherlich das attraktive umsatzabhäbeiter Einkommen. Ihr Alter solite um 35 Jahre liegen. Der Standort unseres Unternehmens ist eine rheinische Metropole

Wenn Leistung für Sie kein Fremdwort ist, sollten Sie diese Chance im Verkautsmanagement nutzen und Ihre aussagefähigen Bewerhungsunterlagen (tabellarischer Lebenslug), Lichtbild, nutsen und ihre aussaggjungen bewernungsameringen (tabertarisener Leerinag), eineren. Zeugniskopien, frühester Eintritistermin, Gehaltsangabe) an die von beautiragte Fersonal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Foppelsdirfer Allee 45, 53(0) Boun i, unter der Kennziffer 1/52 050 senden. Sollten Sie weitere Informationen benötigen, zu steht ihnen unter Berater, Herr Steinmetz, unter der Rufnummer 02 28/2603-110 zur beräggung. Nach 18,00 Ent und am Wochenende wählen Sie bitte die Ruinummer der Zentrale 02 28/26/03-4), Ansoiwie Ver-

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Das Finanz- und Rechnungswesen ist eine wesentliche Servicefunktion für unsere expandierende Unternehmensgruppe

Wir haben uns einen bekannten Namen in verschiedenen Zweigen des Dienstleistungsbereiches erworben. Mit voll auf die Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnittenen Leistungsangeboten erzielen wir ein überdurchschnittliches Wachstum im Markt. Von der Leistungsfähigkeit des Finanz- und Rechnungswesens hängt sehr viel für die Steucrung und Weiterentwicklung unseres Unternehmens ab. Daher werden Sie als künstiger

Leiter Finanz- und Rechnungswesen

eine wichtige Funktion in unserem Hause übernehmen. Die wesentlichen Anforderungen dieses Aufgabenbereiches lassen sich in folgenden Punkten zusammenfussen:

Strategisches und operatives Controlling zur Sicherung und Verbesserung der Unternehmens-

ziele und -ergebnisse · Erstellung der notwendigen Planungs- und Entscheidungshilfen im Rahmen der Budgetierung G Übernachung der Zahlungsströme, Disposition und Einsatz der finanziellen Mittel mit dem

Ziel der Optimierung unserer Finanzstruktur Verarbeitung des gesamten anfallenden Zahlenmaterials bis zur Erstellung der Abschlüsse unter Berücksichtigung der Bilanz- und Steuerpolitik

In diese anspruchsvolle Aufgabe eingebunden ist die Führungsverantwortung für einen gut qualifiziaries Milarbeiterstamm. Ihre Qualifikation ergibt sich aus einem erfolgreich abgeschlos-

senen Studium der Wirtschaftswissenschaften, insbesondere aber aus einer mehrjährigen Berutspraxis im Rechnungswesen eines gegliederten mittelständischen Unternehmens. Finanzsicherheit und entsprechende Erfahrung in Budgetierung, Controlling sowie Präfungs- und Steuerwerlahren setzen wir voraus. Altersmäßig passen Sie am besten zu uns, wenn Sie Mitte bis Ende Dreißig sind. Firmensitz ist eine attraktive Großstadt in Nordrhein-Westfalen.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie eine attraktive und ausbaufähige Position im Untteld eines stark expandicrender: Unternehmens reizt, senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tahellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopion, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabei unter Augabe der Kennzijfer 1/42/080 an die von uns beauttragte Personal & Management Beratung Woltzan Haresaul GmbH. Poppelsdurfer Allee 45, 5300 Bonn L.

Unser Berater, Herr Hetzel, sieht linnen unter der Rutnummer 02.28/26/03-118 - nach 18.09 Uhr und am Wochenende wählen Sie blite die Ruinummer der Zentrale (C 28/26/24) - für weitere Auskünfte zur Verfügung und ist gerne bereit. Sie im Vorreid der Entscheidungsbildung zu

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 02 28/2603-0

Sie verantworten die Projektierung und Abwicklung unserer anspruchsvollen Anlagen

Als Produzent im Bereich der mittelständischen chemischen Industrie stützen wir uns auf eine anspruchsvolle Verfahrenstechnik und moderne, sehr leistungsfähige Anlagen. Neuanlagen ebenso wie Erweiterungsbauten oder Großreparaturen werden von uns im eigenen Hause projektiert, ausgelegt und verantwortlich abgewickelt. Als

Projektmanager - Chemicanlagen -

sind Sie bei uns für ein Investitionsvolumen im mehrstelligen Millionenbereich zuständig. Wir erwarten von Ihnen:

 Verantwortliche Führung unserer Anlagenprojekte von der Projektierung und Spezifikation bis zur termingerechten Inbetriebnahme

Planung und Kontrolle der Projektbudgets und Terminpläne, ebenso Durchführung yon Angebots- und Vergabeverhandlungen

🕒 Steuerung Ihres qualifizierten Mitarbeiterteams sowie der eingesetzten Fremdfirmen Sie qualifizieren sich durch ein abgeschlossenes Ingenieurstudium (allgemeiner Maschinenbau oder Fertigungstechnik), erweiterte Grundkenntnisse der Verfahrens-

technik. Darüber hinaus erwarten wir eine mindestens 5-jährige Projekterfahrung in verantwortlicher Funktion im Anlagenbau der chemischen Industrie oder als Projektleiter eines Engineeringunternehmens. Sie verstehen es, qualifizierte Mitarbeiter zielprientiert und unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten zu führen und zu motivieren. Ihre Englischkenntnisse lassen Sie auch im Fachgespräch nicht im Stich. Ihr Alter

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, erwarten wir Ihre aussagefählgen Bewerbungsunterlagen ttabellarischer Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien, frühester Eintritistermin. Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/21/220 an die von uns heauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorier Alles 45, 5300 Bonn 1. Weitere Informationen gibt Ihnen gerne unser Berater, Herr Pfersich, unter der Rufnummer 02:28/2603-122. Nach 18:00 Uhr und am Wochenende wählen Sie hine die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0.

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Vermarkten Sie Dienstleistungen durch wirtschaftliche Problemlösungen bei unseren Kunden

In einem rasch wachsenden Dienstleistungsmarkt haben wir erfolgreich ein Leistungsangebot plazien, das voll auf die heutigen und zukünftigen Ansprüche unserer Kunden zugeschnitten werden kann. Über unsere Niederlassungen im Norden und Süden der Bundesrepublik übernehmen wir professionell die "Allgemeinen Dienste" von Groß-einrichtungen sowohl im kommunalen Bereich als auch in der Industrie. Mit einer attraktiven Palette von Standardleistungen des personellen Service und dem Know-how der totalen Wirtschaftsbetreuung bauen wir systematisch unsere erfolgreiche Markastellung aus und suchen deshalb Sie als

Niederlassungsleiter - Süddeutschland -

der über die kundenbezogenen Projektleiter den Einzatz der Mitarbeiter steuert und gleichzeitig in der Akquisizion neuer Kunden tätig sein wird. Deshalb sollten Sie das folgende Anforderungs-

 Nachweisbare Erfahrungen und Erfolge im Vertrieb qualifizierter Dienstleistungen mit dem dazu notwendigen Akquisitionsgeschick

Unternehmensch orientierte Denkweise mit der Befähigung zur systematischen Marktauf-

Kontaktstarke und überzeugende Persönlichkeit, um als Gesprächspartner auf Inhaber- oder

Geschäftsführungsebene akzeptiert zu werden .

Persönliches Format, um die Mitarbetter der Niederlassung erfolgreich führen und begeistern

lhre Aufgabe besteht in erster Linie darin, unsere Kunden in Industrie. Behörden und Kommunen zu beraten und von der Wirtschaftlichkeit unserer Leistungen zu überzeugen. Idealerweise kommen Sie aus dem Llassischen Bereich der Gebäudereinigung, aus dem Catering-Bereich oder aus einem Zeitpersonal-Unternehmen. Wesentlich für Ihren Erfolg wird jedoch Ihr persönliches Format bei der Betreuung der Projekte und den Verhandlungen auf höchster Ebene sein. Sitz unserer süddeutschen Niederlassung und damit der Ausgangspunkt für Ihre Aktivitäten ist

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Stuttgart. Die Bezüge, die erfolgsorientiert geregelt sind, unterstreichen die unternehmenische Verantwortung dieser Position. Wenn Sie in dieser Aufgabenstellung die Chance für Inren weiteren beruflichen Werdegung erkennen, senden Sie bitte die für Ihre Beurteilung notwendigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstormin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppel:aorfer Allee 45. 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/52 060. Unser Beroter, Herr Steinmetz, sieht Ihnen unter der Rufnummer 02 28/26 03-116 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02.28/2603-0 - für weitere Auskunfte zur Verfügung und ist gerne bereit. Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren. Absolute Vertraulichkeit und die

konsequente Berücksichtigung Ihrer Sperwern:erke sichern wir Ihnen zu.

j Essen

Partner der Industrie für flexible Konstruktionselemente.

Als Hersteller hochwertiger technischer Gummiwaren und Schaumformartikel auf Polyurethanbasis sind wir ein bedeutender Zulieferant der europäischen Automobil-

Für den Finanzvorstand unseres Unternehmens suchen

Wirtschaftswissenschaftler Finanz- und Rechnungswesen/Controlling

Wirtschaftprüferbereich.

Wir erwarten ein betriebswirtschaftliches Studium sowie einschlägige Berufserfahrungen im Industrie- und/oder

Nach gründlicher Einarbeitung in den Bereichen Finanzund Rechnungswesen, Kostenrechnung und -planung, Mitwirkung bei der Erstellung konsolidierter Abschlüsse und Anwendung des neuen Bilanzrichtliniengesetzes ist der Aufbau eines Controlling und nach Bewährung der Aufstieg in eine Führungsfunktion in der Linie vorgesehen. Dabel ist auch an eine zeitweilige Delegation zu in- und ausländischen Tochtergesellschaften gedacht. Hierfür sind besonders französische und englische Sprachkenntnisse von Bedeutung.

Wenn Sie als Diplom-Kaufmann mit fundiertem Fachwissen das persönliche Engagement und die Bereitschaft zeigen, sich mit Problemen kritisch auseinanderzusetzen, Mitarbeiter zu motivieren und zu führen, haben Sie die Chance, sich bei überzeugenden Leistungen entsprechende Aufstiegsmöglichkeiten zu erschließen.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Ihren kompletten Unterlagen an die

PHOENIX Aktiengesellschaft Personalleitung

Hannoversche Straße 88, 2100 Hamburg 90

Technologie aus Dautschland

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE



Sensoren · Computer/Navigation und Nachrichtentechnik

Konstruktionsingenieure

LITEF entwickelt und produziert innerhalb

eines internationalen Unternehmensver-

bandes Sensoren, Navigationssysteme,

mobile Hochleistungsrechner, digitale Kommunikationsgeräte und andere elek-

tronische Anlagen für den Einsatz bei der

Luft- und Raumfahrt, auf Schiffen und an

Land. Als innovatives HIGH-TECH-Unter-

nehmen gehört LITEF in Europa zu den

Marktführern.

Für unsere Konstruktionsabteilung suchen wir erfahrene Ingenieure der Fachrichtung Feinwerktechnik oder Maschinenbau für den mechanischen Teil der Entwicklung unserer Navigationsanlagen

Ihr Arbeitsgebiet umfaßt neben der Konstruktion u. a. thermische und mechanische Berechnungen. Sie werden ein Gerät von der Angebotsphase bis zur Qualifikation betreuen. Dafür sollten Sie nach Ihrem Hochschulstudium nach Möglichkeit einige Jahre Berufspraxis in der Konstruktion gesammelt haben und über Kenntnisse in einer höheren Programmiersprache verfügen. Für die Bearbeitung technischer Unterlagen und Erstellung von Angeboten sind Englischkenntnisse von Vorteil.

Über unsere Konditionen und weitere Einzelheiten möchten wir mit Ihnen persönlich sprechen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.



Lorracher Straße 18 · Postfach 774 · 7800 Freiburg i Br. · Tel. 0761/4901-0

DETERMA

Bautenschutz-Produkten. Die hohe Marktakzeptanz unserer Erzeugnisse erfordert den weiteren Ausbau unserer Marktposition, den wir unter anderem auch durch verstärkte Verkaufsaktivitäten realisieren wollen. Für diese Aufgabe auchen wir einen

Assistenten des Verkaufsleiters

mit einer kaufmännisch-technischen Ausbildung

Gute Chancen hat ein Bewerber, der folgende Fähigkeiten mitbringt: - französische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift und Grundkenntnisse der englischen Sprache - einige Jahre Verkaufspraxis mit nachweislichen Erfolgen

- Überzeugungskraft und Verhandlungsgeschick

 gute Beziehungsebene zu Menschen und Einstellungsvermögen auf unterschiedliche Mentalitäten Branchenkenntnisse auf dem Gebiet des Bautenschutzes und/oder des Bausektors

rasche Auffassungsgabe, ffexibel im Denken und Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Entwick-

- Beweglichkeit, bedingt durch häufige Reisetätigkeit

Wir bieten eine interessante und gesicherte Position, die wir leistungsgerecht honorieren. Dem geeigneten Bewerber bieten sich bei erfolgreicher Tätigkeit gute Aufstiegschanden. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, die wir vertraulich behandeln, mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Gehaltswunsch und Angabe des frühesten Eintrittstermins an das Sekretariat

POSTFACH 1165 · D-4354 DATTELN · RUF 02363/109-0

Wir sind ein

metallverarbeitender Betrieb

der Diehl-Gruppe und suchen zum baldmöglichsten Eintritt

Leiter Einkauf und Materialwirtschaft

Herren, die eigenverantwortlich und selbständig diese Aufgabe übernehmen möchten, bitten wir um Ihre Bewerbung.

Hoffmann Werke J. Oswald Hoffmann GmbH

Breitscheider Weg 115 4030 Ratingen 4/Lintorf Tel. 0 21 02 / 3 10 51

Wir suchen für unser Altenwohn- und -pflegeheim in Wittingen (mit 90 Plätzen) zum nächstmöglichen Eintrittstermin

1 Heimleiter(in)

Wir wünschen uns eine erfahrene, aufgeschlossene Persönlichkeit mit

- Einfühlungsvermögen für ältere pflegebedürftige Men-
- mit der erforderlichen sozialpädagogischen oder oflegerischen Fachausbildung,
- Organisationstalent und Entschlußfreudigkeit, - Fähigkeit zur kooperativen Personalführung.

Wir bieten:

- Vergütung nach DRK-Tarif (analog BAT)
- Dienstwohnung kann vom Heim gestellt werden.

Wittingen ist eine Kleinstadt am Rande der Südheide, in der Nähe von Wolfsburg und Braunschweig. Alle Schulmöglichkeiten sind vorhanden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an: Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Gifhorn e. V., Am Wasserturm 5, 3170 Gifhorn - Tel. 0 53 71 / 8 04-78



FREIE UND HANSESTADT HAMBURG GESUNDHEITSBEHÖRDE

LANDESBETRIEB KRANKENHÄUSER In der Zentrale des Landesbetriebes Krankenhäuser (Abteilung "Fachliche Steuerung") ist zum frühestmöglichen Termin die Stelle

Referent/Referentin für den Krankenpflegedienst (Verg.-Gr. He BAT bzw. Bes.-Gr. A 13)

Aufgabenschwerpunkt des Referats ist die betriebliche Umsetzung fachlicher, rechtlicher und gesundheitspolitischer Vorgaben für den Pflegedienst der 10 Krankenhäuser (rd. 8400 Krankenbetten) des

Die Bewerber müssen die Einstellungsvoraussetzungen für den höheren Dienst erfüllen bzw. eine langjährige Tätigkeit im gehobenen Dienst oder in leitender Funktion des Pflegedienstes nachweisen und über Erfahrungen im Krankenhauswesen verfügen, die erforderlich sind, die Zielrealisierung fachlicher Handlungsbedarfe in einem komplexen administrativen Umfeld zu organisieren. Von den Bewerbern werden Kreativität und Durchsetzungvermögen

verlangt sowie die Fähigkeit zur Kooperation und zu einer klaren mündtlichen und schriftlichen Darstellung. Die Sesetzung der Sielle mit einer geeigneten leitenden Krankenpfle-gekraft wäre wünschenswert, ist jedoch keine Voraussetzung für die

rbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten bis zum 1, 12, 86 an den

Landesbetrieb Krankenhäuser - Zentrale -Personalreferat - K 1214 -Friedrichsberger Str. 56-58, 2000 Hamburg 76

Für die Geschäftsführung unseres Landesverbandes suchen wir

Referent(in) Organisation/Rechaungswesen

reise betriebswirtschaftlicher Ausbildung. Aufgabenschwerpunkte sind die Beratung sozialer Einrichtungsträger schwerpunktmäßig in den Bereichen Pflegesatzfragen, Organisation und Rechnungswesen, sowie die verantwortliche kaufmännische Leitung verschiedener sozialer Einrichtungen.

Wir erwarten für diese anspruchsvolle Aufgabe fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrungen in Rechnungswesen und EDV. Bilanzsicherheit wird vorausgesetzt. Für eine erfolgreiche Arbeit im Rahmen eines leistungsorientierten Teams benötigen Sie neben den fachlichen Voraussetzungen ein hohes Maß an Ver-handlungsgeschick, Kooperationsfähigkeit und Belastbarkeit. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie an:

Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband Landesverband Schleswig-Holstein e.V.

Beseleraliee 57, 2300 Kiel 1 Tel. 04 31 / 56 02 11

Ihr zweites Bein im Nebenberuf

 Für Führungskräfte und Vertriebsprofts aller Branchen, interessante, innovative Existenzgründungschanden, wenig Zeitessante, autwand

 Zukunftsmärkt. Tourismus, Freiceit, Lebensgestaltung • Ihre Aufgabe: reine Managementfunktion

 Investition für den Erwerb einer Gebietsitzenz: 35 TDM Verdienstchance. Nebenverdienst sofort: Nach kurzer Auf bauphase lukrative Voltexistens

AFG Aktiv-Freizeit-Gesellschaft mbH Konigsallee 60 F. Postlach 14 28 KO/Galene. 4000 Düsseldorf, Telefon 02 11 / 8 90 32 03

Werden Sie Agenturinhaber für Tele-Information

Einer der modernsten Berufe mit besten Erfolgs- und Zukunfsaussichten. Eigene Schulung. Sind Sie als unser Franchisepartner beruflich erfolg-reich, Gründen Sie thre erfolgreiche Laufbahn. Firma UBG Ges., Postfach 61, 8134 Pöcking, Tel. 0 81 57 / 10 94

Die Zukunft mitgestalten -Forschung bei AEG in Berlin

in unserem Forschungsinstitut in Benin sind u. a. folgende Forschungscebiete Schwerpunkte unserer Arbeit: Mikroelektronik, Regelungstechnik und Leistungselektronik für

geregelte Drehstrem-Anthebe. Zur Verstarkung unseres Mitarbeiterstabes im Bereich der Umrichter-Antriebstechnik suchen

Diplom-Ingenieure (TH)

Ber Ihrem Aufgabenbereich geht es u. a. um den Entwurf vor. Mikroprozessor-Systemen, um Kundenschaltkreise. adaptive Mehrfachregelungen und Stromrichterschaltungen, Hiermit soil eine neue Generation von Umrichter-Antrieben geschaften und einsatzfähig gemacht werden. Wenn Sie Kenntnisse oder sogar Praxis auf einem der genannten Gebiete mitbringen, haben Sie im Verlauf Ihrer Taligkeit bei

uns die Chance, die Leitung

eines Teams für diese anspruchsvollen Aufgaben zu übernehmen. Aber auch jungen "Einsteigern" erleichtern wir den Weg durch eine gezielte Einarbeitung. Interessierte Damen und Herren bitten wir um ihre Bewerbung. Vorabinformationen erteilen wir gem unter (0 30) 45 01 - 5 41.

AEG Aktiengesellschaft Forschungsinstitut Hollanderstraße 31-34 1000 Berlin 51.

Technologien von AEG: elektrische und elektronische Geräte, Systeme und Anlagen für Automation, Kommunikation und Information, für Industrieund Energietechnik, für Verteidigung und Verkehr, für Büro und Haushalt.

Der Hessische Sparkassen- und Giroverband - Körperschaft des öffentlichen Rechts -

ist als Zusammenschluß der hessischen Sparkassen ein bedeutender regionaler Wirtschaftsverband. Zu uns gehören 52 Kreditinstitute mit einer Bilanzeumme von ca. 68 Mrd. DM und ca. 19 000

Betriebsorganisators/in

für zukunitsweisende Entwicklungsaufgaben und für die Beratung unserer hessischen Sparkassen kurzfristig zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfaßt folgende Schwerpunkte:

- Grundsatzfragen der Aufbauorganisation und Weiterentwicklung marktorientierter Organisa-
- Beratung der Mitgliedssparkassen in Fragen der allgemeinen Betriebsorganisation

Zielstrebiger. Bewerbern mit einer qualifizierten Berufsausbildung wird ein Interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet geboten. Neben den entsprechenden theoretischen Kenntnissen sind praktische Erfahrungen von wesentlicher Bedeutung. Kenntnisse von bomputerunterstützten Auswertungssystemen (z. B. Time-snaring-Systeme) sind von Vorteil. Einsatzfreude, analytische Begabung sowie gewandtes Ausdrucksvermögen in Wort und Schrift werden erwartet.

Soweit Sie im Falle der Kündigung zum gegenwärtigen Zeitpunkt ihre Welhnachtsgratifikation verlieren, sind wir bereit, den Ihnen entstehenden Nachtell auszugleichen.

Wir bieten eine leistungsorientierte Vergütung, wobei Vorbildung und bisherige Tätigkeit berücksichtigt werden. Neben den im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen werden weltere Vergunstigungen gewährt. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Ihren Gehaltsvorstellungen (Jahresgehalt) richten

Hessischen Sparkassen- und Giroverband Alte Rothofstraße 9, 6000 Frankfurt am Main 1



Total Lat

in the second

Partner für Energie

Wir sind ein modernes Energieversorgungsunternehmen mit 7.200 Mitarbeitern: unser Umsatz beträgt über 6 Milliarden DM. Über 1 Million Kunden werden von uns mit Strom, Gas und Fernwärme versorgt.

Für die Hauptableitung Revision unserer Hauptverwaltung auchen wir einen

Technischen Revisor

Bei der Prütung der Abwicklung von Investitionen, Instandhaltungs- und Betriebsmaßnahmen sowie technischen Betriebsablaufen sind die Lieferungen und Leistungen, die Wirtschaftlichkeit von Arbeitsablaufen und die Wirksamient des innerbatrieblichen Kontrollgefüges zu beurteilen. Der künttige Mitarbeiter muß Diplom-Ingenieur (FH) der Maschinenbautechnik sein. Darüber hinaus sollte er uber eine zusatzliche betriebswirtschaftliche Ausbildung verfügen und eine mehnahrige Berufserfahrung nachweisen konnen

Die Aufgaben erfordern ein kritisches und objektives Beuneilungsvermögen für technisch-winschaftliche Besonderen Wert legen wir aus die Fahigkeit, schwierige Sachzusammenhänge in klarer und sachgerechter

Berichtsform darlegen zu konnen Interessierte Bewerber innen senden bitte ihre Bewerbung, die wir vertraulich behandeln, mit vollständigen Unterlagen (tabell, Lebenslauf, Zeugniskopien) unter Angabe der laufenden Nr. 3/86 an die Vereinigte Eiektrizitätswerke Westfalen AG

- Personalverwattung -Rheinlanddamm 24, 4600 Dortmund 1

Internationaler Touristik-Consolidator für Latein-/Südamerika mit Sitz in Frankfurt und weiteren Büros in London, New York, Paris

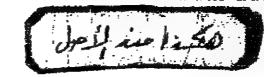
Entlastungs-Manager

Seine Aufgabe: Entlastung des Geschäftsführers und Übernahme von Führungsaufgaben im Deutschland-Büro. Nach einer angemessenen Einarbeitungszeit ist die Übertragung von Geschäftsführungsaufgaben vorgesehen.

Das ist eine Chance für motivierte Touristikfachleute bis 40, die eine neue Position mit mehr Verantwortung anstreben. Der Bewerber muß mit dem europäischen Touristikmarkt bestens vertraut sein, einschlägige Kenntnisse des Marktes Süd-/Lateinamerika sind von Vorteil. Unerläßlich sind gute Fremdsprachenkenntnisse (neben Deutsch und Englisch auch Portugiesisch/Spanisch).

Das Angebot: interessante Aufgaben bei interessanter Honorierung. Netto-Gewinn-Beteiligung. Eine spätere Übernahme von Gesellschafter-Anteilen ist möglich.

Im Interesse gegenseitiger Vertraulichkeit erscheint diese Anzeige unter Chiffre. Ihre Sperrvermerke werden berücksichtigt. Interviews sind in Frankfurt vorgesehen. Ihre Zuschrift wird unter E.6682an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen erbeten:





Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein besonders erfolgreiches europaweit tätiges mittelständi-sches Unternehmen der Textilindustrie mit Sitz in Nordrhein-Westfalen, dessen Produktions-programm im Bereich der strapazierfähigen Bezugsstoffe für höchste Ansprüche liegt. Wir suchen einen Textilingenieur als

Stelly. Leiter Entwicklung + Vertrieb Bezugsstoffe/Erstausrüstung Techn. Textilien Polstermöbel- und Kfz-Branche

Wir erwarten eine unternehmerisch orientierte Persönlichkeit im Alter von 35 bis 40 Jahren, die sich durch hervorragende Führungsqualitäten, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen auszeichnet. Zu seinem Aufgabengebiet zählt die Kontrolle und Optimierung der Ablauforganisation sowie die Pflege und Akquisition von Topkunden. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kannziffer 1149ll an die



rband

Condier Wittsprage Mrd. DM was 12 15

rs/in

Massischer, Sparge

ಷರಗಳಿಗೆ ಕಗಕ್ಕ ವಿಜ್ಞಾನ್ನ

世界 - 11年18月第四数 大

SCHEN PErmit Beite

acomplishing the

stata, lende sus ib-

Meinnachtsgraßen

renge Tabyketora

попред жегрегия

and a second control of the

men mit 7,200

M. Über i ^{Milîs}

rme versorgt

2014 per 1 = 2 = 124 25 q. Sold to 12 = 2 = 24 25 q.

)}

n AG

Licamerika M

ell Kock cars

n einer erge

Geschafült

Ste 15 Final

name nasilis

and these the

ante, cocció.

والمرابع والمراجع

ecn.

2

je na vroja deti

ğarı sarıdı.

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH Beringstr. 10 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 65 00 91

Deutschland

Österreich



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir eine Erzeugergenossenschaft, die fast ausschließlich Frischgemüse an den Großhandel vertreibt. Der Jahresumsatz der Genossenschaft, der rund 180 Mitglieder angehören, beträgt etwa DM 15 Mio. Wir suchen den

Geschäftsführer Erzeugergenossenschaft Frischgemüse

Ein Kandidat, der zur Zeit an entscheidender Stelle in den entsprechenden Fachabtellungen der großen Lebensmittelketten beschäftigt ist, entspricht durchaus unseren Vorstellungen. Eine nervenstarke Persönlichkelt, die einen starken Hang zur Praxis besitzt und "auch einmal die Ärmel hochkrempeln und selbst anpacken kann", käme uns sehr entgegen. Französische Sprachkenntnisse begünstigen die Bewerbung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmög-lichen Eintrittstermin unter Konnzifler 21379 un üle



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91

Österreich

Arzt oder Arztin

in einem Weltunternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie

"Thre Chance als Leiter der Produktgruppe Krébstherapeutika"

Auf den Märkten der Zukunit bleiht nur derjenige erfolgreich. der neue Wege findet, neue Problemiösungen anbietet.

Hoechst High Chem ist die Kompetenz von Hoechst in ***Hoechst High Chem** Forschung

und Entwicklung als Basis für zukunitsorientierte Technologien and Pro-

dukte. Hoechst High Chem ist aber auch ein persönlicher Anspruch: Wer neue Wege beschreitet. dabei eine weitgehend interdisziplinäre Arbeitsweise praktiziert, braucht überdurchschnittlich qualifizierte Mitarbeiter.

Für unsere Abteilung Behring/Medizinische Information und Vertrieb mit Sitz in Frankfurt (M)-Höchst suchen wir einen Arzt oder eine Ärztin mit ausgeprägtem auf den Gebieten Onkologie und lmmunologie. Die Aufgabe be-

Interesse und Erfahrung

inhaltet die Forcierung einer rasch wachsenden Palette von Präparaten

für die Krebstherapie.

Neben fachlichen

Qualitäten erwarten wir

Kreativität. Zielstrebig-

keit und die Fähigkeit.

Mitarbeiter zu führen.

Sie werden einer

Gruppe wissenschaft-

licher Referenten in

vorstehen, die von

und Ziele erwarten.

Sie sind Mitglied

wichtiger Kommissionen, in denen Entschei-

dungen vorbereitet und

getroffen werden.

Teamgeist und Über-

zeugungskraft sind

Zentrale und Kontoren

Ihnen klare Richtlinien

erfahrenen Arzten in Klinik und Praxis sichern Ihnen eine interessante Verbindung

dabei gleichermaßen

zu wichtigen und

Persönliche Kontakte

zu den Problemen Three

Kollegen. Wenn Sie Interesse an dieser Position haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

Hoechst Aktiengesellschaft Personalabteilung T Naturwissenschaftler Postfach 80 03 20 6230 Frankfurt am Main 80

Hoechst 🛭



17-18 Uhr

Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein wirtschaftlich kerngesundes Maschinenbau-Unternehmen. das auf dem Fundament einer stabilen Kapitaldecke sowie einer weltweit branchenführenden Marktstellung seit Jahren kontinuierlich expandiert. In der Produktion werden etwa 280 Mitarbeiter beschäftigt, der Jahresumsatz liegt bei DM 60 Mlo. Gesucht wird der

gesamttechnische Leiter

Maschinen- und Gerätebau Kurzwaren-Industrie TDM 130 p. a. + Bonus

der spätestens nach zweijähriger Einerbeitung die technische Geschäftsführung übernehmen soll. Der ideale Kandidat im Alter von 38 bis 45 Jahre ist als Dipi.-ing. der Fachrichtung laschinenbau seit mindestens fürf Jahren an erster Position in der Produktion eines

Unternehmens mit ähnlichem Produktprogramm tätig. Wir suchen einen Praktiker, der sowohl die spangebende als auch die spanlose Fertigung beherrscht und darüber hinaus Erfahrung in der Konstruktion und Entwicklung bestizt.

Geistige Beweglichkeit, Loyalität sowie ausgeprägte Führungsqualitäten sollten für die gesuchte Persönlichkeit charakteristisch sein. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1485 an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 65 00 91

Deutschland

Österreich

Kompetenz:

Personalberatung

Vor dreieinhalb Jahren haben wir uns der Groupe EGOR - einer der erfolgreichsten und wachstumsstärksten europäischen Personalberatungsgruppen - angeschlossen. Diesen Schritt habe ich keine Sekunde bereut. Wir wachsen auch in Deutschland weiter. Deshalb spreche ich auf diesem Wege Kollegen - hochqualifizierte Personalleiter und erfahrene Personalberater - an, die sich zutrauen, als

Senior Consultant

und evtl. auch als künftige Partner (Mitgesellschafter) die Zukunft unserer Gruppe mitzugestalten. Entscheidend ist die fachliche und menschliche Kompetenz und der unternehmerisch geprägte Wille zum Erfolg. Damen und Herren, die sich angesprochen fühlen, nehmen bitte mit mir persönlich

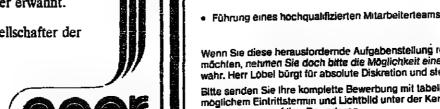
Für einen ersten Gedankenaustausch stehe ich Ihnen tagsüber unter 02 11 / 37 46 91 oder abends und am Wochenende unter 0 21 07 / 64 66 zur Verfügung. Sie können mir natürlich auch ein paar

Vollste Diskretion ist für mich selbstverständlich und deshalb nur der Ordnung halber erwähnt.

Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich: Eberhard E. Prüfer, Geschäftsführender Gesellschafter der

EGOR Deutschland GmbH Kronprinzenstraße 62 – 4000 Düsseldorf 1

PARIS BORDEAUX LYON NAMTES STRASBOURG TOLLOUSE MILAND FERIUGIA ROMA VENEZIA DUSSELODRE LONDON MADRIO TOLIO MONTREAL



Erfolgreiche Warenwirtschaftssysteme im Groß- und Einzelhandel aktiv weiterentwickeln -

Führungsaufgabe und **Aufstiegschance**



Mit mehreren Handelgesellschaften unterschiedlicher Vertriebsstufen und eigenem Dienstleistungsunter nehmen gehören wir zu den Großen im Handel. Die Marktführerschaft im Kern unseres Ausbreitungsgebiets ist nicht nur die Folge beachtlicher Verkaufsflächenexpansion, sondern vielmehr auf unsere Leistungsfahigkeit, die Akzeptanz bei unserer Kundschaft sowie eine klare Marketing- und Vertriebskonzeption zurückzuführen

Zur Koordination der zentralen und dezentralen Warenwirtschaft und Fuhrung unseres DV-Bereichs "Software" suchen wir eine engagierte, führungs-befähigte Persönlichkeit als

DV-BEREICHSLEITER SOFTWARE ENTWICKLUNG

Die Aufgabenschwerpunkte:

- DV-gestützte Warenwirtschaftssysteme llexibel auf vechseinde Vertriebsaktivitäten ausrichten und
- Seiektion, Entwicklung und Organisation der Soft-ware, Programmpflege und Verantwortung für die Anwendungsergebnisse und Termine
- Projektieitung: Koordination der zentralen und dezentralen Anwendungssysteme im Rechner-
- Hardware-Auswahl für anstehende Problem-

Beratung unserer Konzerngesellschaften bei der



Der ideale Bewerber:

- Sie sind DV-Profi, seit mehreren Jahren in der Soft-
 - Sie kennen die spezifischen Problemstellungen eines Filialbetriebes und Anforderungen an zentrale und dezentrale Warenwirtschaftssysteme An Lösungen bezuglich zentraler Steuerungsinstrumente und dem Einsatz dezentraler Rechner ım Verbund mit Scanner-Kassen haben Sie bereits verantwortlich mitgewirkt
- Sie verfügen über fundierte Kenntnisse in der Daten-Fernverarbeitung und BTX. Erfahrungen mit Rechnern und Betriebssystemen Honeywell Bull (DPS 7, DPS 6), Nixdorl (8890, 8862, 8812) waren für die Aufgabe eine hervorragende Basis
- Sie führen Mitarbeiter sicher, gelten als initiativ. verantwortungsbewußt und im Kollegenkreis

Wenn Sie diese heraustordernde Aufgabenstellung reizt und Sie in einem erfolgreichen Unternehmen an verantwortlicher Stelle stehen möchten, nehmen Sie doch bitte die Möglichkeit eines ersten vertraulichen Kontakts mit unserem Berater unter der Rufnummer 04106/69 444 wahr. Herr Löbel bürgt für absolute Diskretion und steht Ihnen für weitere Informationen gern zur Verfügung

Bitte senden Sie Ihre komplette Bewerbung mit tabellarischem, handgeschriebenen Lebenslauf. Zeugniskopien, Soll-/Ist-Einkommen, frühestmöglichem Eintrittstermun und Lichtbild unter der Kennziffer 845 an die Klaus Löbel Unternehmensberatung. Rotdornweg 14, 2085 Quickborn. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Wir zählen zu den renommierten Unternehmen der Luftfahrtindustrie, Mit über 7000 Mitarbeitern entwickeln, bauen und betreuen wir in internationaler Zusammenarbeit Triebwerke für zivile und militärische Luftfahrzeuge. Wir sind eine Beteiligungsgesellschaft der Daimler-Benz AG.

Für das Büro Bonn der MTU Gesellschaften suchen wir als leitende Führungskraft den

Repräsentanten

für den Luftfahrtbereich MTU München

Ihr Aufgabengebiet:

- Herstellung, Pflege und Koordination der Kontakte von Fachabteilungen der MTU mit den Dienststellen des öffentlichen Auftraggebers und Institutionen im Bereich Bonn, Koblenz und Brüssel
- □ Beratung des Unternehmens über künftige Projekte und Entwicklungstendenzen des öffentlichen Auftraggebers zur unternehmensinternen Orientierung
- Vertretung der Firmeninteressen in bezug auf die Programmgestaltung und Abwicklung von Projekten; Information des Unternehmens z. B. über Planungsfragen, Nutzung, Materialerhaltung bis hin zur Meinungsbildung und Reaktionen betreffender
- ☐ Hierzu ständige Unterstützung durch Fachbereiche und Unterrichtung über Projekte und Entscheidungen des Unternehmens

Ihre Qualifikation:

- ☐ Diplom-Ingenieur TH/FH mit mehrjähriger Erfahrung in Technik, Vertrieb bzw. Programmleitung von Luftfahrtgasturbinen
- ☐ Gute Kenntnisse über bestehende und in Entwicklung befindliche Systeme der Luftverkehrstechnik und Wehrtechnik sowie über Forschungs- und Entwicklungsprogrammabläufe
- ☐ Erfahrung in der Zusammenarbeit zwischen industrie und Behörden
- ☐ Gute englische Sprachkenntnisse und Kenntnisse in einer zweiten Fremdsprache
- ☐ Um in dieser Position erfolgreich zu sein, sind Überzeugungsfähigkeit, Verhandlungsgeschick, Koordinierungsfähigkeit, Kontaktfähigkeit und absolute Vertrauenswürdigkeit unerläßlich.

Die Aufgabe erfordert ein hohes Maß an Selbständigkeit, bietet jedoch die Möglichkeit, ausgeprägte Initiative und Engagement wirkungsvoll einzubringen. Der Einsatzort ist Bonn.

Sie stellen sich der Herausforderung? Dann reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung unter Angabe der Kennziffer ZA 507 bei unserer Personalabteilung ein:

MTU Motoren- und Turbinen-Union München GmbH Dachauer Straße 665 · 8000 München 50

Für den weiteren Ausbau unserer Vertriebsabteilung suchen wir zum 1, 1, 1987 einen

Verkaufsprofi

aus dem Büromaschinenbereich, der sich für moderne Kommunikationssysteme interessiert und Spaß

Sie suchen eine Aufgabe mit Perspektiven, Sie möchten gute Produkte in einem Wachstumsmarkt verkaufen, Sie möchten mit Ihrer Initiative, Ihrem Selbstvertrauen und Ihrer Überzeugungskraft vorankommen?

Sind Fleiß und Einsatzfreude mehr als nur Schlagworte für Sie?

Wir, die FMK Abt. Büro-Technik, bieten ein attraktives Grundgehalt sowie eine erfolgsabhängige Provision.

Wenn Sie eine gute Chance nutzen wollen, senden Sie uns Ihre Unterlagen oder rufen Sie unseren Abteilungsleiter, Herrn Drews, u. 0 22 34 / 5 18 - 1 03

FMK Büro-Organisation GmbH Elisabethstr. 8, 5020 Frechen, Tel. 0 22 34 / 5 18 - 0

Kfz-Mechaniker

nicht unter 25 Jahre, aus der Opel-Branche, zu gu-Bedingungen ten gesucht.

Opel-Dienst Julius Schottke

Stockberg 19 5653 Leichlingen 1 Tel. 0 21 75 / 25 29

dedical Academy sucht drin-

Mediziner

die Berufung zum Gastdozente oder Professor anstreben. Zuschr. u. R 6250 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300



Transformatoren Union AG Werk Kirchheim Personalabteilung Hegelstraße 20 7312 Kirchhelm/Teck



Wir sind eine der führenden Speditionen im Fachbereich Pressegeschäft mit Konzernbindung und bauen unsere Aktivitäten ständig weiter aus.

Zur Sicherung unseres hohen Leistungsstandards suchen wir für unsere Niederlassung Darmstadt zum 1. Januar 1987 oder früher einen Speditionskaufmann als

LEITER DER DISPOSITION

Schwerpunkt der Aufgabenstellung ist die verantwortliche Leitung der Abteilung. Wir setzen voraus, daß Sie mehrjährige Erfahrung in der Disposition wie auch sehr gute Terifkenntnisse haben und Kontaktfähigkeit zu Ihren Stärken zählt.

Bitte schicken Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an. Über die Ausstattung der Position, Dienstwagen und weitere Einzelheiten möchten wir dann ein persönliches Gespräch mit Ihnen führen.

> OVERBRUCK SPEDITION - Geschäftsleitung -Frankenstr. 29 - 2000 Hamburg 1 - Tel. 0 40 - 23 40 52

HAMBURG - DÜSSELDORF - DARMSTADT - NÜRNBERG - MÜNCHEN



wo andere Urlaub machen! Was das "Musterländle" Baden wirtschaftlich bietet,

hat sich mittlerweile bis Brunsbüttelkoog und Niederbayern herumgesprochen. Was sich dazu

aber - speziell in Karlsruhe - in Sachen Freizeitwert tut, muß einmal gesagt werden:

In der gleichen Zeit, in der Sie in einer anderen Großstadt einen Parkplatz vor einem Fast-Food-Schuppen suchen, fahren Sie zu einem erlesenen, und dennoch preiswerten Essen nach Frankreich an den Fuß der romantischen Vogesen. Genauso schnell sind Sie im Schwarzwald, was sich insbesondere im Winter für die Skifahrer anbietet. Rasch mal eben nach Geschäftsschluß Flutlicht-Fahren? Kein Problem!

Legt man noch rund 1,5 Stunden Anfahrtsstrecke drauf, sind für Wassersportler der Bodensee, für Wanderer der Südschwarzwald und für passionierte Grenzgänger Schweiz und Burgund auch an einem kurzen Wochenende streßlos zu genießen.

Falls Sie nun mit dem Gedanken spielen, einmal bei den "Badensem" Urlaub zu machen, haben wir Ihnen eine sehr viel praktischere Alternative anzubieten. Für unsere expandierende Verkaufsabteilung suchen wir

2 Fachleute für graphische Papiere

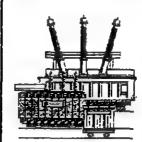
zum einen für den Verkauf ab Lager, zum anderen für den Streckenverkauf direkt vom Papierhersteller zum Abnehmer.

Wir. eines der bedeutendsten Feinpapier-Großhandelsunternehmen in Süddeutschland. Dessen Erfolg nicht zuletzt auf den für Badener typischen Leitsatz "Leben und leben lassen" zurückzuführen ist. Weshalb die Arbeit in unserem Unternehmen nicht unbedingt leichter ist, aber vielleicht in sehr viel angenehmerer Atmosphäre leichter zu bewältigen.

Sprechen Sie doch einmal mit uns. Senden Sie uns aussagefähige Bewerbungsunterlagen zu, und wir setzen uns kurzfristig mit Ihnen zur Terminabsprache in Verbindung.



Epa PapiargroChandel GmoH Kaiseraliee 69a, Postfach 2420 Telefon 0721 8408-0 Telex 7826768 Teletey 721104



Wir sind eine Gründung von Sle-mens und der AEG. Mit über 3000 Mitarbeltern in mehreren Fartigungsstätten sowie Beteiligungen im Ausland zählen wir zu den führenden Transformatoren- und Stufenschalterherstellern Welt

Wir suchen

Vertriebs-Ingenieure

Das Aufgabengebiet umfaßt selb ständige Angebots-/Auftragsbearbeltung und Akquisition für unsere hochwertigen technischen Pro-

Die Bearbeitung internationaler Ausschreibungen erfordert englische Sprachkenntnisse. Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache (Französisch oder Spanisch) waren von Vorteil.

Kontaktfähigkeit und Initiative sind ebenso wie Verhandlungsgeschick wichtige Voraussetzungen für diese Tatigkeit.

Berufsanfänger mit einem abge-schlossenen Studium der elektrischen Energietechnik werden grundlich eingearbeitet.

Wir bieten einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz, ein dem erwarteten Engagement entsprechendes, gutes Gehalt und die zeitgemäßen Sozialleistungen eines Großunternehmens. Bei der Wohnungsbeschaffung sind wir

Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte



Teleton 0 70 21 / 5 08-5 02

Mehr erreichen, mehr Erfolg

Wir sind ein junges dynamisches Unternehmen

Wir sind vertriebsgrientiert tätig.

Wir haben Zuwachsraten, die außergewöhnlich hoch über dem Branchen-

Wir werden weiter expandieren und suchen aus diesem Grund haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter aus allen Berufstweigen.

Wir bieten: Gründliche, effektive Ausbildung Selbständiges Arbeiten Leistungsgerechte, erstklassige ezahlung (8000,- DM in den er-

Wir verlangen: Abgeschlossene Berutsa oder Abitur

Aufgeschlossenheit und Flexibilität Leistungswillen, Fleiß und Aktivität sten 3 Wochen Betriebliche Altersversorgun

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Kfz.-Zubehör-Industrie und marktführend in Herstellung und Vertrieb von Auto-Glashebedächern. Wir suchen zum baldigen Eintritt

einen MARKETING-L

zur Entlastung unseres Geschäftsführers sowie zu dessen tatkräftiger Unterstützung auf dem Gebiet der Personalführung und dem Export unserer

Sie sollten zwischen 35 und 45 Jahre alt sein, ein sicheres, sympathisches Auftreten haben sowie Zuverlässigkeit und genügend Einsatzbereitschaft besitzen, um ihre guten Aufstiegschancen wahrnehmen zu können.

Erfahrungen auf dem Gebiet Marketing und/oder Vertrieb und gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift sind Bedingung, französische Sprach-

einen VERKAUFSBERATER

für das Gebiet Süddeutschland

zur technischen Beratung unserer Kunden sowie zum verkaufsfördernden

Über entsprechende Erfahrung im Auto-Zubehör-Handel und über Kontakte zum Großhandel sollten Sie bereits verfügen. Außerdem sollte Ihnen ständiges Reisen gefallen.

einen INGENIEUR

für die Konstruktion, Weiter- und Neuentwicklung unserer Produkte.

Wir bieten eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team, ein angenehmes Betriebsklima und ein Gehalt, das der Qualifika-

tion entspricht. Bitte schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild. Wir werden schnellstmöglich mit Ihnen Kontakt aufnehmen.

FARMONT PRODUKTION GMBH & CO KG

Heerdter Lohweg 61 · 4000 Düsseldorf 11

Wir sind der größte Opel-Vertragshändler in Niedersachsen, sicher eines der interessantesten Autohäuser Im Harz-/Heide-Raum und beschäftigen ca. 250 Mitarbeiter.

DIE OMEGA-STORY GEHT WEITER!

Der Omega, erster Mellenstein der neuen Opel-Modelipolitik, setzt höhere Maßstäbel Das bedeutet für uns eine weitere Herausforderung, im immer stärker werdenden Wettbewerb einer der Besten zu seln.

Deshalb suchen wir Sie zur Verstärkung unserer Verkaufsteams als

Automobilverkäufer(innen) im Außendienst

- Wir erwarten: kaufmännische Ausbildung Außendiensterfahrung (auch branchenfremd)
 - angenehmes Erscheinungsbild
 - Verhandlungsgeschick
 überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft - Wille zum Erfolo
 - gründtliche Ausbildung/Einarbeitung
 Angestelltenvertrag mit leistungsgerechter Vergütung
 - gutes Betriebsklima
 - Ďienstfahrzeug auch für private Nutzung eigenes, geschütztes Verkaufsgebiet
 vorhandene Kundenkartei

Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an unsere Personalabtellung.

Helmstedter Straße 60, 3300 Braunschweig

Entwickeln für den Markt der Zukunft

ist unser Motto. Deswegen ist unsere Konstruktion ang an das Marketing gekoppelt. Der Spitzenstandard unserer Geräte der medizinischen Meg-und Wiegetechnik in Qualität und Präzision wie im Design hat unser mittelständisches Hamburger Produktionsunternehmen zum Marktführer gemacht. Um diese Position zu sichem und auszubauen braucht unsere Entwicklungsabteilung weitere Unterstützung durch den/die

Konstrukteur/In

mit innovativen Ideen für Neu- und Weiterentwicklung. Die Konstruktionsaufgabe für unsere Serienfertigung beinhaltet auch die Betreuung des Werdeganges vom Prolotyp bis zur Nullserie und die Erstellung der technischen Dokumentationen. Die Vielfalt der technischen Thematik – Biech- und Kunststoffverarbeitung, Guß- und Schweißtechnik, Mechanik, Feinwerktechnik – sollte für Sie Anneiz sein, vorhandene Erfahrung einzubringen und gegebenenfalls bei uns zu erweitern. Die Tätigkeit erfordert große Selbständigkeit und Eigenverantwortung, aber auch den Teamgeist zu enger Kooperation mit der Elektronikentwicklung, der Fertigung, dern



Wir erwarten eine konstruktiv ausgerichtete technische/ingenieur-Ausbildung und Konstruktionserfahrung. Wir sind überzeugt, eine in der Entwicklung und für Ihre Entwicklung interessante Position zu bieten und erwarten ihre handschriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien unter Angabe der Kennziffer 1068 über

PERSONALBERATUNG GEEST inh. Ingrid Geest

Postfach 650 428, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 040-607 00 53

Wir wollen Erfolg! - Sie auch?

Dann sind Sie der richtige Mann, um gemeinsam mit uns ein arfolgreiches, interessantes Vertriebssystem aufzubauen. Wirken Sie mit an dieser Aufgabe. Werden Sie ca. zum 1, 2, 1987 unser

Verkäufer mit Führungsaufgaben

(nachweisbar), für unser

Depot Schleswig-Holstein

Ihren Erfolg bestimmen Sie weitgehend selbst durch Aufbau eines schlagkräftigen Fahrver-kaufsdienstes, den Sie steuern und für den Sie alle Voraussetzungen für optimale Verkaufsergebnisse schaffen sollen.

Wenn Sie Ihr bisheriger Werdegang befähigt, anerkannter Gesprachspartner Ihrer Verkaufer zu sein und Sie auch die notwendigen Voraussetzungen für einen erfolgreichen Fahrverkauf sicherstellen können, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, inch. Gehaltswunsch. - Wir freuen uns darauf.

Richten Sie bitte bis zum 1. 12. 1986 Ihre Zuschrift an den nachstehend aufgeführten Anzeigendienst, Vertrauliche Behandlung Ihrer Unterlagen ist selbstverständlich. Speriver merke werden beachtet.



Unternehmensberatung Hubert H. Schaefer. - Anzeigendienst -

Postfach 7234 · 4000 Düsseldorf 1 · Duisburger Szraße 115 · Telefon 0211 · 493377.

4.775

 $\mathcal{P}_{\alpha} := r_{\alpha},$

Altordite.

1113_1 my

law to her

jachet-

State of

15 72 4

or-Industrie un

Susce Space

Kaufsfordernoen

i Ucer Kontaine inten standiger

3M)

- Ses or relief

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

Wasseraufbereitungstechnik

Wir sind ein kleineres Unternehmen in Nordrhein-Westfalen, das sich auf die Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von Wasseraufbereitungsanlagen spezialisiert hat. Unsere Abnehmer sind öffentliche Auftraggeber, Industrie und Gewerbe. Die solide Finanzstruktur des Betriebes sowie ein zeitgemäßer Technologiestandard bilden eine gute Ausgangsbasis für eine expansive Ausweitung des Marktpotentials. Dazu suchen wir einen

Alleingeschäftsführer Technik/Vertrieb

Mit Ihrer Hilfe soll das Unternehmen in eine größere Umsatzdimension geführt werden. Ihre Aufgaben bestehen deshafb vor allem darin, zusätzliche Marktchancen zu ermitteln und mit individuellen technischen Problemiösungen auf die Bedürfnisse vorhandener oder neuer Kunden zu reagieren. Daß Sie darüber hinaus in der Lage sein müssen, das Unternehmen wirtschaftlich und kostenbewußt zu steuern, versteht sich von selbst.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe kommt am ehesten ein führungserfahrener Diplom-Ingenieur aus dem chemischen Apparatebau oder der Verfahrenstechnik in Frage, der mit einem sensiblen Gespür für die Marktbedürfnisse in der Lage sein muß, Kundenwünsche in technische Problemlösungen umzusetzen und neue Absatzwege zu finden. Persönliche Grundlagen für eine erfolgreiche Tätigkeit sind aus unserer Sicht ein motivierend-kooperativer Führungsstil, Verhandlungsgeschick und nicht zuletzt die Fähigkeit, Ideen in konkrete unternehmerische Erfolge umzusetzen.

Wenn es Sie reizt, ihr Können in dieser verantwortungsvollen Tätigkeit unter Beweis zu stellen, sollten Sie mit dem ifo Kontakt aufnehmen. Senden Sie dazu bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangaben) an die Herren E. Komar (Tel.: 02 21 / 2 05 06 - 39) und M. Baldus (Tel.: 02 21 / ..2 05 06.--36), wobei Sie bitte die Kennziffer MA 969 angeben. Selbstverständlich werden Ihre Unterlagen vertraulich behandelt und evtl. Sperrvermerke strikt berücksichtigt.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Bank-Führungsaufgabe in süddeutscher Großstadt

Unser Auftraggeber ist der Geschäftsbereich einer renommierten Großbank mit umfangreichen Aktivitäten im deutschen, aber auch internationalen Finanzmarkt. Die auf hohem Niveau weiterhin zunehmende Nachfrage nach maßgeschneiderten Problemlösungen im Bereich der Vermögens- und Kapitalaniagen macht eine qualifizierte Verstärkung in der Führungsebene erforderlich.

Abteilungsleiter Vermögens-/Kapitalanlagen

in dieser Position sind Sie der Gesprächspartner eines anspruchsvollen Kundenkreises aus Institutionellen Anlegem und gehobener Privatkundschaft. Mit einem Team qualifizierter Mitarbeiter sollen Sie die Erfüllung der untermehmerischen Ziele sicherstellen und die angeschlossenen Fillalen fachkundig unterstützen. Sie selbst berichten direkt an die Geschäftsbereichsleitung.

Urisier Auftraggeber erwartet, daß Sie die fachlichen Anforderungen des gesamten Anlagebereiches sowohl von der administrativen als auch von der akquisitorischen Selte abdecken. Kenntnisse des Aktien- und Rentenhandels sind darüber hinaus abenso wünschenswert wie Einblicke in das internationale Geschäft. Besonderer Wert wird auf fine Führungsfähigkeiten gelegt, damit Sie rasch und nachhaltig die erforderliche Akzeptanz erzielen.

Sofern Sie an dieser herausfordernden, aber auch gut dotierten Position Interessiert sind, die nicht nur die Sicherheit und Entwicklungsperspektiven einer Großbank, sondern auch einen breiten Gestaltungsspielraum bjetet, sollten Sie sich bewerben. Ihre Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennztiffer MA 954 an das ifp. Die Herren H. Hilgers (Tel. 02 21 / 2 05 06 - 40) und M. Baldus (Tel: 02 21 / 2 05 06 – 36) werden ihnen geme weitergehende Informationen vermitteln. Ihre Bewerbung wird selbstverständlich vertraulich behandelt und Sperrvermerke konsequent berücksichtigt



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FUR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Systemprogrammierer

Nutzen Sie unseren Erfolg ADV/ORGA entwickelt und erstellt seit 25 Jahren hochwertige Software- und Diensteistungsprodukte. In kommerziellen Anwendungsbereichen sind wir überaus erfolgreich. Die Qualität unserer Problemlösungen setzt auf einer Reihe von Gebieten neue Maßstäbe. Innovative Produktideen, fortschrittliche Methoden und hochqualifizierte Mitarbeiter sichern uns ein überdurchschnittliches Wachstum, Mit uber 600 Mitarbeitern im Inund Ausland zählen wir zu den Marktführern in unserer

- Ihre Leistung ist die Basis unseres Erfolges. Bereiches "System-Technik" nach erfolgreich absolvierter Schulung und Einarbeitung in unsere Softwareprodukte im regionalen Einsatz interessante Aufgaben im Bereich der Installation und systemtechnischen Betreuung von - Anwendungssoftware übernehmen. Sie verfügen über Erfahrungen in der Betriebs systemwelt DOS/VSE, DOS SP2, OS/MVS, BS2000 und/ oder BS3000 and sind sicher im Umgang mit JCL, Pro-

zeduren und Dienstprogrammen. Kenntnisse der Programmiersprachen ASSEMBLER und COBOL oder PL/1, Sicherheit im Um gang mit Systemliteratur (englisch) sowie DB/DC-Grundlagen setzen wir voraus. Ihre Aktivitäten starten

Sie von einer der unten aufge-

führten Geschäftsstellen aus.

Machen Sie Harriere in einem Zukunftsmarkt. Setzen Sie Ihr fundiertes Wissen und Ihre individuellen Fähigkeiten erfolgreich ein. Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit mit wechselnden Aufgaben, in der Sie Ihre Fähigkeiten und Ambitionen voll entfalten können. Die zukunstssichere Position mit leistungsbezogenem Ein-kommen beinhaltet gute Möglichkeiten zur beruflichen Weiterbildung. Wir tragen da-zu bei mit gezielten Forthil-

dungsmaßnahmen.

Sprechen Sie mit uns über Ihre Karriere bei ADV/ORGA. Frau Schreiber informiert Sie gerne über weitere Einzelheiten. Natürlich können Sie uns auch gleich Ihre vollständige Bewerbung senden.

ADV/ORGA F.A. Meyer AG Personalabteilung Kurt-Schumacher-Straße 241 2940 Wilhelmshaven Telefon 04421/802-1

Information ist Vorsprung. ADV/ORGA int Information.



ADV/ORGA in Düsseidorf, Hamburg, München, Stuttgart; Wiesbanden, Wilhelmshaven, Genf, Zürich, Wien (CBM), Mitglied im BDU.

Ihr Weg in den Vorstand

Wir sind ein bekanntes Versicherungsunternehmen mittlerer Größenordnung, das sein Dienstleistungsprogramm gezielt auf den Versicherungsbedarf von Familien und Privatkundschaft zugeschnitten hat. Durch Einsatz und Weiterentwicklung zeitgemäßer Planungs- und Steuerungsinstrumente, aber auch durch einen kooperativen und leistungsfördernden Führungsstil werden die Produktivität des Innendienstes und die Effektivität des Vertriebssystems kontinuierlich gesteigert. Zur Verstärkung unserer Führungsspitze suchen wir ein jüngeres und aufgeschlossenes Vorstandsmitglied in spe.

Generalbevollmächtigter HUK/Sach

In dieser Position werden Sie die Ihnen unterstellten Fachabteilungen (Betrieb und Schaden) im Rahmen unserer Unternehmensziele führen. Dabei sollen Sie mit fachlicher Unterstützung durch unsere Betriebsorganisation die neuesten Techniken des Versicherungsbetriebes auf ihren Nutzen für unser Haus prüfen und ggfs. erfolgreich einführen. Darüber hinaus werden von Ihnen Impulse in Richtung Produktentwicklung und -optimierung erwartet sowie die Beschäftigung mit Fragen der Risikoanalyse und der Zielgruppenpolitik

Zur erfolgreichen Bewältigung dieser Aufgabe stellen wir uns vor, daß Sie bereits Erfahrungen in mindestens einer Sparte des Breitengeschäftes gesammelt haben und sich in der modernen Versicherungstechnik – Insbesondere an den Schnittstellen zu BO und DV - gut auskennen, Ideenreichtum, Flexibilität und Offenheit gegenüber allem Neuen sollte Sie ebenso auszeichnen wie Konsequenz und Festigkeit in der Führungsaufgabe, aber auch sicheres Auftreten und Verhandlungsfähigkeit. Wenn Sie heute zwischen Mitte Dreißig und Mitte Vierzig sind, haben Sie die besten Voraussetzungen, rasch in unser dynamisches Vorstandsteam hineinzuwachsen. Bei entsprachender Qualifikation können Sie selbstverständlich auch direkt in die Vorstandsebene einsteigen.

Falls Ihr berufliches Ziel eine unternehmerische Position sein sollte, in der Sie nicht nur einen weitgesteckten Gestaltungsspielraum vorfinden, sondern auch das konstruktive Umfeld eines modernen, marketingorientierten Versicherungsunternehmens, würden wir uns über Ihre Kontaktaufnahme freuen. Senden Sie bitte dazu Ihre aussagefähigen Unterlagen an das von uns beauftragte ifp unter Angabe der Kennziffer MA 965. Sie können auch gerne über diese Anzeige hinausgehende Informationen von Herrn E. Komar (Tel. 02 21 / 2 05 06 - 39) oder Herrn M. Baidus (Tel. 02 21 / 2 05 06 - 36) erhalten. Wir sind uns darüber im klaren, daß der in Frage kommende Kreis geeigneter Persönlichkeiten begrenzt ist; strengste Diskretion und die konsequente Berücksichtigung Ihrer evtl. Sperrvermerke sind daher selbstverständlich.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Sales Representative

Einstiegschance in prosperierendem Dienstleistungsunternehmen

Erfolg ist eine kaikulierbare Größe, wenn die unternehmerische idee und das Konzept gezielt die Verbraucherwünsche aufgreift und umsetzt! Die Richtigkeit dieser Aussage haben unsere Mitarbeiter im weltweiten Firmenverbund unter Beweis stellen können. In Deutschland und speziell in Hamburg ist unser Unter-nehmen noch in der Aufbauphase, aber auch hier ist unser Erfolg bereits meßbar. Um noch schneller, noch junges, hervorragendes Team weiter verstärken

Sie passen am besten zu uns, wenn Sie mit Überzeuantwortlich wahrnehmen:

- Vorbereitung und Planung
 Individuelle Verkaufsleistung
- Administration

- Verbesserung der Kunden-/ Klienten-Beziehung Eigene Leistungssteigerung.
- Nach einer kaufmännischen Lehre haben Sis in vergleichbarer Position Ihre Qualifikation bereits nach-weisen können. Sie sind kooperativ und leistungsorientiert und wollen auch durch Ihre Leistung Ihr Gehalt bestimmen können. Sie sprechen eventuelt Englisch und können sich Hamburg als Standort vor-

Interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft unter der Kennziffer HW 949. Für erste telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen dort auch Herr Michael W. Harris und Frau Marlon Lovisa zur Verfügung, die die strikte Einhaltung von

PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Ballindamm 7, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795 Ein Unternehmen der PA Consultine-Gruppe

Arzt oder Ärztin

in einem Weltunternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie

"Eine wirkliche Alternative für junge Mediziner"

Auf den Märkten der Zukunit bleibt nur derjenige erfolgreich. der neue Wege findet. neue Problemlösungen

anbietet. Hoechst High Chem ist die Kompetenz von Hoechst in "Hoechst High Chem Forschung

und Entwirklung als Basis für zukunftsorientierte Technologien and Pro-

dukte.

Hoechst High Chem ist aber auch ein persönlicher Anspruch: Wer neue Wege beschreiter. dabei eine weitgebend interdisziplinäre Arbeits-

weise praktiziert, braucht überdurchschnittlich qualifizierte Mitarbeiter. Für unsere Tochtergesellschaft ALBERT-ROUSSEL PHARMA GMBH, mit Sitz in Wiesbaden, suchen wir

baldmöglichst enga-

Herren mit Interesse am

gierte Damen und

MEDIZINISCHEN MARKETING. die die Qualifikation mithringen, nach Einarbeitung den Leiter dieser Abteilung zu vertreien.

Wie erwarten, daß Sie

Freude an Gesprächen

mit medizini-chen

Experten haben, die

dung junger Außen-

dienst-Mitarbeiter

Fähigkeit zur Ausbil-

besitzen und kompli-

zierte medizinische

und überzeugend

darstellen können.

digen Auswertung

Forschungsstätten im

Ausland sind englische

Sprachkenntnisse erfor-

erwünscht. Da Gelegen-

derlich, französische

heit zur Abfassung von Publikationen besteht. soffte auch Interesse an redaktioneller Tätigkeit gegeben sein.

Wenn Sie an dieser Position interessiem sind, senden Sie Ihre

> Bewer-- հառցչառterlagen mit Lebenslauf, Lieht-

hild and Gehaltswünschen unter dem Stichwort _ALBERT-ROUSSELT an

Aktiengesellschaft

Personalabteilung T Sachverhalte einfach Referat Naturwissenschaftler Postfach 8003 20 Wegen der notwen-6230 Franklurt am fremdsprachlicher Fach-Main 80 literatur und Zusammenarheit mit unseren

Hoechst

Hoechst 🛂

Die Industrie-Schutz-Produkte GmbH - eine Tochtergesellschaft der Siebe Gruppe - produziert und vertreibt erfolgreich ein breites Angebot an Sicherheits- und Arbeitsschutz-Artikeln auf dem deutschen Markt. Zu den Kunden gehören die größten Firmen aus der Automobil-, Metall- und chemischen Industrie.

Für die Weiterführung der positiven Unternehmensentwicklung suchen wir den vertriebs- und marketingorientierten

Geschäftsführer

Die Hauptaufgaben des neuen Geschäftsführers sehen wir in der Pflege der bestehenden geschäftlichen Aktivitäten sowie der Ausweitung des Neugeschäfts. Unsere starke Marktposition und gesunde finanzielle Struktur sind eine gute Basis für die gesteckten Ziele. Der Firmensitz liegt im Großraum Hamburg.

Sie haben intensive Management-Erfahrung in der Führung eines vertriebsorientierten Unternehmensbereiches erworben, bereits Gewinnverantwortung getragen und kennen sich in einem der genannten Industriebereiche aus. Gute englische Sprachkenntnisse sind für die Zusammenarbeit mit der britischen Muttergesellschaft unerläßlich.

Sollten Sie an einer abwechslungsreichen Position interessiert sein, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 3090 an die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH, die Ihnen selbstverständlich Diskretion garantiert.

Personalwerbe Personal-Management-Beratung

Stra6e 64-66

2000 Hamburg 50

Telefon (040) 4 30 10 45

PERSONALWERBE **UNION**

Die Kölnische Rück.

Mit 1,5 Mrd. DM Prämieneinnahme und über 3,1 Mrd. DM Bilanzsumme gehören wir zu den weltweit bedeutenden professionellen Rückversicherungsunternehmen. Bei unseren Kunden, Erstversicherungsgesellschaften in der ganzen Welt, genießen wir auf allen Märkten den Ruf der Zuverlässigkeit, Leistungsfähigkeit und Solidität.

Unsere Abteilung "HUK-Grundsatzfragen und nichtproportionales Geschäft" befaßt sich weltweit mit der Prüfung und Quotierung nichtproportionaler Rückversicherungsverträge sowie der Erstellung von Marktanalysen. Unser junges Team möchten wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt um eine(n) engagierte(n)

Spezialisten(in)

Sie sollten möglichst eine wirtschaftswissenschaftliche oder mathematische Ausbildung besitzen und über erste Erfahrungen in der HUK-Versicherung verfügen. Rückversicherungskenntnisse wären von Vorteil, sind aber keine Bedingung. Sie dürfen von uns eine umfassende Einarbeitung in ein interessantes und anspruchsvolles Aufgabengebiet erwarten.

Wir setzen gute Sprachkenntnisse in Englisch und möglichst in einer weiteren Fremdsprache voraus. Bereits vorhandenes Sprachwissen kann in innerbetrieblichen Kursen weiter ausgebaut und vertieft werden.

Selbstverständlich erhalten Sie ein der Aufgabe angemessenes leistungsgerechtes Einkommen sowie beachtliche Sonderleistungen. Wir bieten Ihnen vielfältige Möglichkeiten zur beruflichen Weiterqualifizierung.

Wenn Sie sich für diese verantwortungsvolle Aufgabe engagieren möchten, schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung oder rufen Sie vorab unseren Personalleiter, Herrn Siekmann, an,

Kölnische Rückversicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft

Theodor-Heuss-Ring 11, Postfach 108016 5000 Köln 1, Telefon (0221) 7759-312



Die Norwegische Schiffahrts-Agentur. Mit Sitz in Hamburg ist diese bekannte Agentur für den Frachtliniendienst und den Passagedienst in Norwegen und auf dem Weg dorthin tätig. Im Passagebereich werden der nahmhafte Fährdienst FRED. OLSEN LINES und die besonders in der Bundesrepublik beliebten HURTIGRUTEN betreut.

Für die Leitung dieser Abteilung, direkt der Geschäftsführung unterstellt, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt den

Leiter Tourismus

Sie sollen die Personalverantwortung für ein schlagkräftiges Team übernehmen und die Entwicklung der Abteilung vollverantwortlich fortführen. Zu ihren wesentlichen Aufgaben gehört die Planung und Entwicklung von Marketingkonzepten für die betreuten Produkte sowie die Umsetzung im deutschen Markt. Sie sollen nach neuen Wegen der Ausweitung des vorhandenen Angebotes suchen und in Verhandlungen mit den Beedereien zu gemeinsamen Lösungen kommen. Außerdem obliegt Ihren mit den Reedereien zu gemeinsamen Lösungen kommen. Außerdem obliegt Ihnen die Einsatzplanung und Kontrolle der Werbebudgets.

Sie kennen die Tourismusbranche und haben bereits erfolgreich auf internationaler Ebene Verhandlungen geführt. Personalführung liegt Ihnen. Sie wünschen sich eine selbständige, verantwortungsvolle Aufgabe, die Ihnen berufliches Weiterkommen

Diese Position ist mit den notwendigen Vollmachten ausgestattet. Die Konditionen sind attraktiv, das Produkt bekannt, aber ausbaufähig.

Sie sind interessiert? Dann richten Sie Ihre Bewerbung unter der Kennziffer 3100 an die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH, die Ihnen selbstverständlich Diskretion garantiert.

Personalwerbe

<u>PERSONALWERBE</u> **UNION** Straße 64~66

2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 30 10 45

Spann- und Zerspanungstechnik. Der wachsende Markt.

Unser Klient ist ein führendes Werkzeugvertriebsunternehmen aus der Spann- und Zerspanungstechnik. Damit verbunden ist ein umfassendes Know-how auf dem Gebiet der Fertigungsrationalisierung. Nicht Produkte, sondern Problemlösungen stehen im Vordergrund.

Für die Ausweitung der Vertriebsaktivitäten in verschiedenen Gebieten Deutschlands suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

Vertriebsrepräsentanten

die im Rahmen eines eingespielten Unternehmens mit guten Produkten und vorhandenen Kunden selbständig tätig werden wollen.

Sie werden ausgiebig in der Technik und der technischen Beratung geschult und erhalten gute Verkaufsunterstützung.

Ihre Aufgabe besteht in der Betreuung des vorhandenen Kundenstammes sowie dem Aufbau neuer Kunden.

Wenn Sie als kaufmännisch orientierter Techniker aus Maschinenoder Werkzeugbau einen guten Schritt in die Zukunft machen wollen, setzen Sie sich mit uns in Verbindung. In einem persönlichen Gespräch lassen sich Ihre Fragen am besten klären. Ihre Anfrage richten Sie unter der Kennziffer 401 an die Personalwerbe Union GmbH.

Personalwerbe Union GmbH Personal-Management-Eimsbütteler

PERSONALWERBE

Straße 64-66 2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 30 10 45

Wir sind eines der führenden deutschen Markenartikel-Unternehmen der Lebensmittelbranche mit hohem Bekanntheitsgrad. Kaum ein Haushalt, in dem unsere Artikel nicht zu finden sind!

Als Nachfolger des bisherigen Stelleninhabers, der eine andere Position in unserem Hause einnehmen wird, suchen wir den

Assistenten der Geschäftsleitung

Seine Aufgabe ist die wirksame Entlastung des Geschäftsführenden Gesellschafters. Dazu gehören

- Vorbereitung und Zusammenstellung von Entscheidungsunterlagen

Erstellung von Berichten und Ergebnisprotokollen
 Kontaktpflege mit unseren Wirtschaftsverbänden

Diese Aufgabe wollen wir einem jungen Betriebswirt übertragen, der sich sowohl während des Studiums als auch während einer möglichst 2jahngen praktischen Tätigkeit absatzwirtschaftlich orientiert hat.

Von den persönlichen Anlagen her sollten ihn Flexibilität, Organisationsgeschick, Einsatzbereitschaft und Selbstvertrauen, aber auch Selbstdisziplin auszeichnen. Interesse und Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge und unternehmerisches Denken und Handeln setzen wir voraus. Für die internationale Geschäftstätigkeit sind Kenntnisse in Englisch und Franzö-

Ihre Bewerbung mit tabellanschem Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Handschriftenprobe senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Carl Kühne KG Schützenstraße 38

2000 Hamburg 50

Kühne – damit's besser schmeckt

Speditionskaufmann

rich setzt fundierte Kenntnisse in der speditionellen Abwicklung bzw. des Umschlagwesens voraus. Gute franz. Sprachkenntnisse und Tropentauglichkeit sind Bedingung, Auslandserfahrungen sind erwünscht, Die Position ist den Anforderungen entsprechend gut dotiert.

thre Bewerbung richten Sie bitte an: Firma SHIPTRACO

Ship & Transport Consultants GmbH 2000 Schenefeld, Postfach 11 69, Tel. 0 40 / 8 39 00 30

Für unseren anspruchsvollen Kundenkreis suchen wir einen ideenreichen und erfahrenen

Einrichtungsberater Innenarchitekten(in)

Haben Sie Interesse, in einem Haus mit Niveau Einrichtungen von WK, Cassina, Antiquitäten, Dekorationen und Orientteppiche zu verkaufen?

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild senden Sie bitte an:

> PASCHE Einrichten mit Stil

Friedrich-Ebert-Straße 55-57 5600 Wupperlai 1 - Tel. 02 02 / 30 90 22



eine Tochtergesellschaft der ALLIED Corporation ist Deutschlands größter Reibbelag-Hersteller. Unsere Produkte - Bremsbeläge - finden Verwendung im gesamten Kraftfahrzeugsektor, in der Industrie und in Schienenfahrzeugen. In der JURID-Gruppe sind 3500 Mitarbeiter beschäftigt. Personal and Control of the Control

Für unsere Organisation/Datenverarbeitung in Glinde suchen wir schnellstmöglich einen

Organisationsprogrammierer

Unsere Hardware:

Ihre Qualifikation

Unsere Systemoftware: MVS/JES 2, TSO/ISPF, CICS, VTAM.

Selbständige Projektbearbeitung von der Analyse bis zur Einführung. Erstellen von Dokumentation und Schulung der Fachbereiche. Implementierung und Betreuung von Standard-Software (SAP-Produkte).

Fundierte Kenntnisse in organisatorischen Methoden, Erfahrungen in der Projektarbeit sowie qualifizierte Ausbildung der Fachrichtung Betriebswirtschaft oder Fertigungstechnik. Beherrschung der Programmiersprachen COBOL/Assembler, Datenbankerfahrung.

Femer suchen wir einen

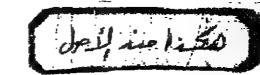
Diplom-Ingenieur FH

mit Erfahrung in der Planung und Steuerung für unsere Färtigunge

Weitere Einzelheiten würden wir gern mit Ihnen persönlich besprechen. Wir bieten ihnen leistungsgerechte Bezüge, einen sicheren Arbeitsplatz in einer landschaftlich reizvollen Gegend – vor den Toren Hamburgs – und erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung.

Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir Ihnen behilflich.

JURID WERKE GMBH - Postfach 12 49 - Glinder Weg - 2057 Reinbek/Hamburg



Perspektive: Kaufmännische Leitung

Wit unserem breiten, bundesweit vertriebe- tungsarbeit unserer technischen Bereiche nën Sortiment alkoholfreier Getranke gehönorddeutsche Großstadt. Um die Verwal-

-Produktion, Labor, Instandhaltung, Lager, ren wir zu den großen Unternehmen der Expedition effizienter zu gestalten und das Getränkelndustrie. Der Firmensitz ist eine umfangreiche Spezialwissen unserer Fachund Führungskräfte besser einzusetzen,

beabsichtigen wir, unsere Verwaltungsangestellten in einem neuen Bereich zusammenzulassen und suchan dafür den

Abteilungsleiter Betriebswirtschaft

Er ist der Geschäftsführung direkt unterstellt. Zu seinem Verantwortungsbereich gehören die Angestellten der allgemeinen Verwaltung und des Personalwesens sowie tolgende Aufgaben:

- ☐ Abteitungsübergreifende Projekte Initiie-
- ☐ Hilfen zur Produktivitäts- und Kostensteuerung entwickeln und betreiben
- Aufgaben-, Ablauf- und Formulargestal-
- I Informations- und Bürotechniken konzipieren und einführen

☐ Umsetzung der Personalpolitik

Die überaus vielseitige und anspruchsvolle Position verlangt einen initiativen, führungserfahrenen Praktiker mit unternehmenschen Wertvorstellungen und robustem Format, der koordinierend wirkt, aber auch entschieden zu handeln weiß. Er muß die betriebswirtschaftlichen Notwendigkeiten im Unternehmen überzeugend vertreten können.

Herren mit betriebswirtschaftlichem Stu-



dium, die bereit sind, zweckmäßige Lösungen kooperativ zu erarbeiten und dann konsequent durchzusetzen, bitten wir um Zusendung der Unterlagen. Für erste telefonische Auskünfte stehen Ihnen unsere Berater, die Herren W. Greiner und B. Mielke, unter der Rufnummer 030/8826783 gern zur Verfügung. Die Beachtung von Sperrvermerken und Diskretion werden

Aussagefähige Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810 858 an Bleibtreustraße 24 in

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Bartin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genl, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, Sen Francisco, São Paulo, Johannesburg

Schlüsselposition in der Werbung

Wir sind ein sehr erfolgreiches Unterneh- Position ein. men aus der Werbebranche. In unserem Leistungsbereich nehmen wir die führende

Damit wir auch zukünftig durch Innovation

und kundennähe überzeugen konnen, suchen wir einen kontaktstarken

Vertriebsleiter

In dieser Führungsposition werden Sie für die Betreuung und Motivation einer größeren Mitarbeitergruppe im Innen- und Außendienst verantwortlich sein. Sie führen außerdem Verhandlungen mit Schlüsselkunden, entwickeln Konzepte für das Marketing und die Imagepflege unseres Unternehmens, unterstützen die Geschäftsführung in Fragen der aktuellen und zukünftigen Firmenpolitik. Durch die Bedeutung unseres Unternehmens prägen Sie in Ihrer Tätigkeit die Weiterentwicklung unseres Wirtschafts-

Wir erwarten von Ihnen eine kaufmännische

Ausbildung, mit der Sie anschließend Erfah-Wir bieten Ihnen über den von uns beaufrungen in Marketing und Vertrieb erworben tragten Berater, Herrn Walter Jochmann, haben. Als Branchenhintergrund würden wir der Telefonnummer 0.22.61 / den Markenartikelsektor, den Handel oder 70 31 57 die Möglichkeit, verheiende Inforden Dienstleistungsbereich bevorzugen, Sie sollten Mitarbeiter geführt haben und als enger Partner der Geschäftsführung in Ihrer Persönlichkeit überzeugen können.

mationen zu dieser sehr verantwortungsvollen und vielseitigen Aufgabe zu ernalten. Unser Berater verbürgt sich für die Einhaltung jeder Art von Diskretion. ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen

(tabellarischer Lebenslauf, Zauprisse, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin, Lichtbild) senden Sie bitte unter der kennziffer 862768 an Postfach 10 05 52, 5270 Gum-



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zünch, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Projektverantwortung im Maschinen- und Anlagenhandel

Wir sind ein international erfolgreiches Berliner Handelshaus für Maschinen und industrielle Anlagen überwiegend deutscher

Herkunft, Wir planen gemeinsam mit unseren Kunden das fertigungstechnisch optimierte Layout und sorgen für termingerech-

Verkaufs-Ingenieur

Er soil die akquisitorische Betreuung eines vortiandenen Kundenstammes überneh-med und die Gesamtverantwortung für die von ihm hereingeholten Objekte tragen, deren Größenordnung mehrere Mio. DM betragen kann, Kundenberatung sowie Prolektolanung und -kalkulation sind die Schwerpunkte seiner Tätigkeit. Dazu gehören auch die Beschaffungsverhandlungen und die örtliche Überwachung der Anlagen-

Bevorzugt wird ein vielseitig im industriellen Anlagenbau exprobter Ingenieur der Fertigungs- oder Elektrotechnik, evtl. auch des Hüttenwesens oder der Metallurgie. Er findet hier eine gut ausgestattete Position vor, die dem Bereichsleiter Technik zugeordnet ist. Es ware von Vorteil, wenn er auch Führungserfahrung mitbringt, denn diese Aufgabe erfordert außer Kreativität ein durch Sachkunde fundiertes Durchsetzungsver-

Interessenten im Alter um 35-40 Jahre, die eine dauerhaft befriedigende Position anstreben, können einen ersten telefonischen Kontakt mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer 0 30/8 82 67 83 aufnehmen.

Vollständige Bewerbungen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse sowie Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin), aus denen auch Hinweise zu den bisher betreuten Fertigungseinrichtungen hervorgehen sollten, richten Sie bitte unter der Kennziffer 810 834 an Bleibtreustr. 24 in



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsnuhe, München, Zürich, Basel, Genl, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Regionalleiter

In der Bundesrepublik gehören wir zu den bran-

jektaufbereitung und Gesamtabwicklung großer. Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir den Leiter

Immobilien Development

Rheinland/Norddeutschland

Unser Leistungsbereich umfaßt u. a. die Entwicklung und Errichtung von Verwaltungs- und Gewer-begebäuden, Einkaufszentren, gemischt genutz-ten Anlagen sowie Wohnanlagen.

Hierfür sind geeignete Grundstücke ausfindig zu machen, Nutzungskonzeptionen zu entwickein, die Vermarktung vorzunehmen und die Bauausfühning zu ühenvachen

Ein qualifizierter Stab von technischen und kauf-männischen Fachleuten ist zur Unterstützung vor-

Wir stellen uns einen unternehmerisch ausgerichteten, dynamischen und erfahrenen Herm vor, der in leitenden Funktionen seine Praxis, z. B. Bauträgergesellschaften, Fonds- oder Leasing-Gesellschaften sowie Vertriebsbürgs, erworben hat und über sehr gute Verbindungen und Kontakte, mög-lichet in den Großräumen Köln und Hamburg, verfügt. Der Dienstsitz wird sich in Köln bzw.

Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend direkt der Geschäftsführung der Unternehmensgruppa unterstellt. Für erste vertrauliche ir ontakte sieht ihnen Frau Klinkert unter der Rufnummer 0 22 61 / 7 70 16 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperivermerken werden

zugesichert. Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Angaben zur Gehaltsvorstellung und dem Irühest-möglichen Eintnistermin unter Kennziffer 9486/44 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 31 03 95, 5270 Gestarrstach 31.



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Franklurf, Harriburg, Karlsruhe, München; Zünch, Basel, Genl, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Genormte Installations-Systeme

Wir sind eine gesunde und erfolgreich expandie-rende mittelständische Unternehmensgruppe mit Vertriebsniederlassungen in Mittel- und Nord-Europa. Unser Produktionsprogramm umfaßt den Gesamtbereich genormter Installations-Systeme;

o ne come

ALLIED DODGE [24] 1.3 (1.4) (1.

* The Design

And the second of the second o

er, zer utuli

es ist auf Besonderheiten unterschiedlicher Märkte ausgerichtet. Eine leistungsfähige eigene For-schung und Entwicklung gewährleistet unsare si-chere Position unter den führenden europäischen Firmen der Branche.

Für die seit 1960 bestehende und für uns besonders wichtige Niederlassung in der Bundesrepu-blik mit Sitz in Nordrhein-Westfalen und neun regionalen Vertretungen suchen wir der

Vertriebsleiter

Er untersteht der Geschäftsführung der Muttergesellschaft ummittelbar und leitet in ihrem Auftrag die Mederlassung. Ein späterer Aufstieg in die Geschäftsführung wird erwogen.

Wir suchen eine integre, starke Persönlichkeit mittleren Alters mit unternehmenscher Prägung und sicherer Hand in der Führung von Mitarbeite sowie breiter Vertriebspraxis im vergleichbaren Rahmen. Als ständiger Repräsentant in der Bundesrepublik muß er in der Lage sein, unser Haus auf jeder Ebene bei Großurstemehmen, aber auch

kleineren Abnehmern, zu vertreten. Hohes per-sönliches Engagement, Eigeninitiative und die Be-fähigung zur Führung eines stark technisch orientierten Vertriebs mit Angestellten und Freien Vertretern unter Abstützung auf ein eigenes computergesteuertes Lager setzen will voraus.

Wir bieten eine Dauerstellung mit einem der Ver-antwortung angemessenen Gehalt und zusätzli-

Für einen ersten Telefonkontakt steht unser Berater Herr Juergens unter der Tel.-Nr. 02 11/45 55-2.46 zur Verfügung. Vertraufichkeit wird zuges-chert. Ihre Bewerbungsunlerlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehalt, Entrittstermin, Schriftprobe) senden Sie bille unier der Kennziffer 840 128 an Füllenbachstr. 8,



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldori, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zünch, Basel, Genl, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Export

Wir sind ein konzemgebundenes Unternehmen der stahlverarbeitenden industrie mit zukunftssicheren Produkten am südlichen

Rande des Ruhrgebietes in Großstadtnähe und beschäftigen ca. 5000 Mitarbeiter.

Für eine unserer Exportableilungen suchen wir ab sofort einen jüngeren

Verkäufer

möglichst mit wirtschaftswissenschaftlichem Fachhochschulstudium, der nach entsprechender Einarbeitung die weitgehend selbständige Betreuung eines Teils unserer ausländischen Kunden, den Auf- und Ausbau des Kundenkreises sowie die Führung der entsprechenden Außendienstorganisation übernehmen soll.

Den Anforderungen am ehesten gerecht wird der Bewerber, der bereits Erfahrungen

im Verkauf Export von Stahlerzeugnissen aufweisen kann; unabdingbar für die Übernahme des Aufgabengebietes ist die Befähigung zu eigensländigem Verhandeln in französischer und/oder englischer Sprache.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches, Eintnitistermin) senden Sie bitte unter Kennziffer 7786/37 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters - Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden ausdrücklich zugesichert - an Postfach 31 03 95, **5270 Eummersbach 3!**.



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Proiekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berfin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe München: Zunch, Basel, Gent, Wien Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, San Paulo, Johannesburg



Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH

Unternehmensgruppe Transport- und Verkehrsflugzeuge

Messerschmitt-Bölkow-Blohm ist das führende deutsche Luft- und Raumfahrtunternehmen. In vier MBB-Unternehmensbereichen arbeiten 37.000 Mitarbeiter an der Verwirklichung technologischer Ideen zu Produkten, die Gegenwart und Zukunft mitgestalten.

In unserem Aircraft Service Center Lemwerder (bei Bremen) werden Flugzeuge eigener und fremder Fertigung gewartet, repariert, um- und nachgerüstet.

Wir bieten

Aufstiegschance für qualifizierten

Arbeitsplaner Flugzeugwartung

in der Form, daß Sie **Gruppenleiter der Arbeitsplanung** für die Wartung der Flugzeugtypen AIRBUS, TriStar, DC-9, VFW-614, HFB 320, CESSNA Citation u.a. werden.

Zur Aufgabenstellung gehören schwerpunktmäßig:

- Verbesserung der Planungssysteme und -abläufe unter EDV-Anwendung
- Aufbereitung von Wartungsprogrammen
- Planung und Umsetzung von Reparaturmaßnahmen in ablaufgerechte Auftragsdurchführung
- Mitarbeit bei der Angebotsplanung sowie Kalkulation des Materialbedarfs
- Mitwirkung bei Auftrags-, Leistungs- und Abrechnungsverhandlungen mit Kunden

- Führung von ca. 15 Mitarbeitern.

Wenn Sie eine Ingenieurausbildung, Fachrichtung Flugzeugbau, oder eine ähnliche Qualifikation und mehrjährige Erfahrung in der Flugzeugwartung nachweisen können sowie über gute Englisch- und EDV-Kenntnisse verfügen, sollten Sie sich bewerben.

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensgruppe Transport- und Verkehrsflugzeuge Personalabteilung Postfach 11 20, 2874 Lemwerder

Partner internationaler Programme

MBB Lemwerder

Unser international tätiges Unternehmen nimmt im Spezial-Anlagen- und -Maschinenbau sowie in der Verfahrenstechnik für innovative Industriebereiche eine marktführende Stellung ein. Modernste Produkt- und Verfahrens-Technologie, sorgfältige Anwendungsberatung und ein sicherer Kundendienst bilden dabei wesentliche Eckpfeiler unseres Erfolges. Aufgrund unserer zielorlentierten Expansion wollen wir zwei

Diplom-Ingenieure Verfahrenstechnik

jetzt in unser Team Integrieren und für Zukunfts-Aufgaben qualifizieren.

Sie sind aufgrund ihrer fundierten Ingenieurausbildung der fachlich souveräne Entwickler und Konstrukteur, der sich den vielfältigen Anforderungen einer problem-orientierten (mechanischen) Verfahrenstechnik in der Praxis stellen und an ihrer Umsetzung in Maschinen, Anlagen und Apparate mitwirken möchte.

Ihr besonderes Interesse gilt einer zunehmend selbständigeren Durchführung und Koordination "Ihrer" Entwicklungsaufgaben. Mit dem Blick für das konstruktiv-wirtschaftlich Machbare. Von der Definition der Projekt-Parameter, notwendigen Technologie-Festlegungen und praktischen Versuchen bis hin zur Serienreife "Ihrer" Maschinen und Anlagen.

Sie verstehen es dabei, auch grundsätzliche Fragen zur Verfahrensoptimierung, Werkstoffauswahl und Fertigungstechnik zu lösen.

Wir begleiten Ihren erfolgreichen Weg durch gezielte Trainingsmaßnahmen und geben Ihnen den Freiraum, der Ihre fachliche Qualifikation und Persönlichkeit voll fordert.

Wir wissen, daß Sie bei allem Interesse für Ihre zukünftige Führungsentwicklung detaillierte Informationen benötigen, um herausfinden zu können, ob Ihre und unsere Zielvorstellungen zusammenpassen. Wir haben deshalb unseren Berater, Herrn Peter M. Knolle, gebeten, sich zu Kontakten mit Ihnen bereitzuhalten. Sie erreichen ihn auch Sa./So. von 15.30 bis 18.30 Uhr. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die angegebene Adresse.

PETER M. KNOLLE UNTERNEHMENSBERATUNG DARMSTÄDTER STR. 43 · 6115 MÜNSTER · TEL. 0 60 71 / 3 30 27

PERSONAL BERATUNG · PERSONAL WERBUNG · PERSONAL ORGANISATION

Als erfolgreiches Unternehmen einer bedeutenden deutschen Firmengruppe mit Sitz in Hamburg entwickeln, produzieren und vertreiben wir Papierverarbeitungsmaschinen. Unsere mit hochspezialisiertem Know-how und ausgefeilter Technik gefertigten Maschinen werden weltweit exportiert. Für unsere Einkaufsabteilung brauchen wir Sie, den

Techn. Einkäufer Maschinenbau-Unternehmen

Ihr Aufgabenschwerpunkt liegt in der Beschaffung der vielfältigen technischen Zukaufteile für unsere komplexen Spezialmaschinen in enger Zusammenarbeit mit den technischen Büros und der Produktion. Neben einer guten kaufmännischen Ausbildung sollten Sie daher einige Jahre Einkaufserfahrung aus einem produzierenden Unternehmen, idealerweise des Maschinenbaus, vorweisen können. Die Aufgabe erfordert eine selbständige und verantwortungsvolle Arbeitsweise, gepaart mit Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen. Kenntnisse der EDV-Anwendung sowie der englischen Sprache sind wünschenswert, aber nicht Bedingung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter L 12 179 an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Unternehmensberatung in Hamburg. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 61 Schippelsweg 63 F 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 Friedrichstraße 91 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 Mönchstraße 31 07 11/257 11 42

CAD/CAM + PPS = CIM

Wir sind eine der ersten Adressen im anspruchsvollen Spezialmaschinenbau mit hoher Fertigungstiefe und mit sehr modern ausgelegten Organisationsverfahren in allen technischen Bereichen. Knapp I Mrd. Umsatz und eine finanziell außerordentlich gesunde Basis setzen die Parameter für den weiteren Ausbau der EDV-integrierten Fertigungsverfah-

Wir suchen heute für die Steuerung und Koordinierung von CIM den

CAD/CAM- bzw. PPS-erfahrenen

Projektleiter CIM

mit Managerprofil

Er sollte sich schwerpunktmäßig der Einführung und Weiterentwicklung des CIM-Gedankens in unserem Hause annehmen. Daneben soll er als Abteilungsleiter innerhalb der DV in anspruchsvolle Führungs- und Kontrollaufgaben hineinwachsen. Bei Bewährung sind weitere hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten gegeben. Wir suchen also ganz eindeutig mehr als den reinen Projekt-Ingenieur!

Für diese Aufgabe eignet sich ein sehr gut ausgebildeter Akademiker (Dipl.-Ing./Dipl.-Informatiker o. å.), der bereits einige Jahre einschlägige Erfahrung in einem Maschinenbauunternehmen gesammelt hat und nun die langfristige berufliche Weichenstellung plant. Sehr gute Praxis mit dem EDV-Umfeld MVS, DOS/VSE/CICS, DL 1/DB 2 setzen wir voraus. Erste Führungserfahrung ist willkommen.

Wir bieten eine nicht alltägliche, fachlich außerst anspruchsvolle Aufgabe mit hervorragenden Entwicklungsmöglichkeiten. Mehr darüber im persönlichen Gespräch.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung unter der Projekt-Nr. EP 642 an die von uns beauftragte Beratungsgeseilschaft. Herr Eberhard E. Prüfer steht Ihnen für ergänzende Informationen – auf Wunsch auch am Wochenende privat unter der Tel.-Nr. 0 21 07/64 66 – zur Verfügung. Er garantiert Ihnen auch die absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung.

EGOR DEUTSCHLAND GmbH

Kronprinzenstraße 62 · 4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11/37 46 91

Telefon UZ 11/37 46 91

PRAIS BORDEAUX LYON NAMES ETRASPOURG TOULOUSE MILANG PERUGA ROMA VENEZIA DUSCELDURF LONDON MADRIO TONYO

MONTAELE

Meß- und Regeltechnik

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines amerikanischen Technologiekonzerns (82 000 Mitarbeiter, 4,7 Mrd. US-\$ Umsatz) mit weltweiten Aktivitäten in vielen Bereichen. Dazu gehören u. a. auch Durchflußmeß- und Regelgeräte für den Einsatz in den unterschiedlichsten Branchen, so z. B. der Groß- und Petrochemie, der Halbleiter-, Pharma-, Lebensmittel-, Kosmetik-Industrie etc.

Für eines unserer interessantesten Verkaufsgebiete - Nordrhein-Westfalen und angrenzendes Hessen - suchen wir einen technisch versierten

Vertriebsspezialisten

Eine intensive Einarbeitung in das vielfältige Produkt- und Einsatzprogramm ist vorgesehen. Eine besonders gute Grundlage wären Vertriebserfahrungen aus den Bereichen Meß- und Regeltechnik bzw. Elektrotechnik/Elektronik. Ausdrücklich schließen wir Nachwuchsingenieure oder hochqualifizierte Techniker nicht aus.

Mindestens ebenso wichtig wie ihre Fachkenntnisse ist uns aber auch Ihre Persönlichkeit: Sie können Vertrauen aufbauen, auf andere zugehen, bestehende Kundenverbindungen ausbauen und sich in ein Team integrieren. Englischkenntnisse sind aufgrund der technischen Datenblätter wichtig. Zur Klarstellung: Hier geht es nicht "um Klinkenputzen", sondern um den Verkauf erklärungsbedürftiger Produkte an einen anspruchsvollen Kundenkreis.

Die Position ist mit einem guten Fixgehalt und – nach Einarbeitung – mit zusätzlichen variablen Bezügen ausgestattet. Ein Dienstwagen ist vorgesehen.

Wenn unser Angebot Sie reizt, weil es Ihnen den Einsatz Ihres Könnens und die Freiheit des Außendienstes bietet, bitten wir um Übersendung Ihrer Unterlagen unter Kennziffer 099 an den Anzeigenservice unserer Beratungsgesellschaft, die Ihnen Vertraulichkeit und die Einhaltung von Sperrvermerken zusichert.



TWP-TREUHAND WIRTSCHAFTS- UND PERSONALBERATUNGEN GMBH

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56 · € 040/81 75 25

■ Sind Sie der Tüttler aus der Entwicklung, mit der Fähigkeit, die Gruppen Entwicklung und Konstruktion feinmechanischer Geräte zu koordinieren, sowie durch zukunftsbezogene Weiterentwicklung erfolgreich auszubauen ■

International gehören wir innerhalb unserer Branche zu den alteingesessenen, mittelständischen Unternehmen, mit Sitz im Großraum von Stuttgart. Seit Jahren fertigen wir mit hoher Präzision feinmechanische elektrische Antriebe und Steuerungen. Unsere Zielsetzungen in der Produktentwicklung erfordem die Erweiterung des personellen Sektors. Innerhalb der Führungsmannschaft sollen Sie als unser

LEITER ENTWICKLUNG / KONSTRUKTION - Feinmechanik / Feinwerktechnik -

klare, an Machbarem orientierte Entwicklungen forcieren.

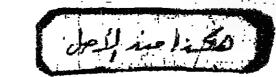
Wir wenden uns an den engagierten, praxisnahen Fachmann aus vergleichbarer Position. Ob Sie aus der sogenannten "2. Linie" kommen, oder in Ihrer jetzigen Tätigkeit keine Perspektiven vorfinden – wir bieten einem Bewerber mit Fachwissen und Einsatzbereitschaft ideale Voraussetzungen für die Zukunft. Wir suchen für die im Ausbau befindliche Abteilung nicht den "Generalist", sondern den Mann, der ein kleines – aber effizient arbeitendes Team anzuleiten versteht. Sie haben Bezug zur Konstruktion und verstehen es, kooperativ mit der Fertigung; dem Labor und Musterbau zusammenzuarbeiten. Sie sollten gegenüber zukunftsweisenden Technologien, sowie der Elektronik als Gerätebestandteil, aufgeschlossen sein.

Die Voraussetzungen für ein langfristiges Miteinander sind bei uns gegeben. Im Rahmen unserer Telefon-Vorabinformationen stehen wir Ihnen unter 07 11 / 22 70 02 geme zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns per Angabe der CMB-Projekt-Nr.: 3811068.

Wir verbürgen uns für die Einhaltung von Sperrvermerken und sichern absolute Diskretion zu...



Eduard-Pleiffer-Straße 84 7000 Stuttgart 1



tod a conting of any # gut 4/544

nserin King

Birology in an

Reference and Secretary

as beauties. much auch 40

But North Pality

#1000 Nanstrant

Success - Carlo

To death 1.

PRESS CHICAGO

6. 网络克克克 法国 Piggs

te - northerid

a terdana ali nyawata

ದೆ.ಎಫಿಕ ಅವರ್ ಕರ್ಡ

್ಷರ್ಷ್ಟಿ ಕಿರ್ಮಿಕಿ ≣ ಕೀಡ್

Without subjects at a

Hodel of Life IME

e jenneretij 19 januari

医二甲酚盐水宁 新集

egy Elearency

Dignera agen fin

医性结膜 化铁板石

A MARK TO THE PROPERTY.

124 30055 N. C. C.

and De Engage

weng end

perogene

and8-71.

102-12-2

annechar.

Ton

anug Brinda Lebugi

Karriere in Südostasien

🔆 🖟 Wir sind das führende deutsche Handelshaus im Asean-Raum mit Schwerpunkten unserer – Anlagen über hochwertige Gebrauchsgüter bis zu Düngemitteln und anderen Chemikalien 'Aldivitäten in Singapur, Malaysia und Indonesien und einem Programm, das von technischen reicht.

Unser Erfolg gründet sich wesentlich auf starke Identifikation der Führungskrafte mit dem Unternehmen. Wir glauben, daß langfristiges Engagement, persönliche und fachliche Eignung die besten Voraussetzungen sind, um sich wach einigen Jahren Berufserfahrung als

Führungsnachwuchs Vertriebsmanagement/Verwaltung

eine Karriere bis, in die Führungsspitze des Unternehmens (Board of Directors) zu

Der ideale Bewerber kann nach einer kaufmännischen Lehre (z. B. Bank- oder Außenhandelskaufmann) mehrere Jahre Berufserfahrung im Vertrieb bzw. in der Verwaltung nachweisen. Kerintnisse der EDV/Organisation sind unabdingbar, im Rechnungswesen und in der Finanzierung.wünschenswert.

Ein sicheres Indiz für Führungsfähigkeit wäre der Nachweis, ein Profit Center erfolgreich geleitet zu haben.

Kenntnisse der von uns vertretenen Produktsparten erleichtem den Einstieg. Gutes Englisch ist erforderlich.

Diskretion sowie die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden selbstverständlich

Herren bis 35, für die harter Einsatz nicht nur ein leeres Schlagwort, sondern eine echte Herausforderung ist, bitten wir um Einsendung ihrer Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 790 283 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Satzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Kfz-Zulieferindustrie

KONSTRUKTEURE DIPL.-ING. (TH / FH) / TECHNIKER

Wir gehören als Erstausrüster zu den anerkannten Adressen der nationalen und internationalen Automobilzuliefenndustrie. Mit ca. 2000 Mitarbeitern produzieren wir qualitativ hochwertige Komfort- und Sicherheitskomponenten in mehreren Werken im süddeutschen Raum. Unser Wachstum in der Vergangenheit war beeindruckend, und die Weichen sind weiter auf Expansion gestellt.

Wir. suchen weitere Konstruktionsingenleure für überwiegend kundenspezifische Konstruktionsaufgaben. Im Konstruktionsteam sind Sie projektbezogen mitverantwortlich für die Auslegung, Berechnung und Erstellung von CADgestützten Entwürfen und Konstruktionsbezeichnungen kompletter Baugruppen sowie die Entwicklung der Produkte bis zur Serienreife unter fortlaufender Rückkoppelung zwischen Versuch, Fertigung und Kunden/Lieferanten. Auch die Mitwirkung bei der Festlegung der Fertigungsverfahren sowie bei Produktverbesserung gehört dazu.

Gedacht ist dabel an jüngere Diplomingenieure aus Konstruktion oder Entwicklung mit mindestens zweijähriger Berufserfahrung sowie an qualifizierte Techniker mit adaquater Berufserfahrung. Falls Sie noch keine CAD-Erfahrung mitbringen, werden wir Sie effizient an die rechnergestützte Konstruktion heranführen.

ideal wäre se, wenn Sie ihre ersten beruflichen Erfahrungen bereits in der Automobil- oder Zulieferindustrie sammeln konnten, doch auch Konstrukteure aus anderen Bereichen finden bei uns anspruchsvolle Aufgaben mit überzeugenden beruflichen Entwicklungsperspektiven, wenn Sie bereits mit

- Kfz-Elektronik/Karosseriemechanik
- Umformtechnik
- . Festigkeitsauslegungen/Kunststoffapplikationen * Kleingetriebekonstruktion (Schnecken-/Stimradgetriebe)

zu tun hatten. Wir bieten Positionen mit viel eigener Verantwortung für die Entwicklungsprojekte und vielfältigen inner- und außerbetrieblichen Kontakten, die auch edentliche Heisen zu unseren Kunden erfordern sov überzeugendes, den Anforderungen entsprechendes Gehalt und vorbildliche soziale Leistungen.

Ihre vollständige Bewerbung erreicht uns unter Kennziffer 624 über den Anzeigendienst des beauftragten Beratungsunternehmens. Erste Fragen am Telefon beantworten Ihnen geme Herr Dr. Drechsler und Frau Rank.

DRECHSLER • RANK

Personalberatung – Personalwerbung Pettenkoferstraße 20a, 8000 München 2, Tel. (0 89) 5 30 92 36

Hydraulik für Systemlösungen

Durch Leistungsfähigkeit und Zuverfässigkeit unseres Hydraulikprogramms für nahezu alle indu-stnellen Anwendungsbereiche sind wir weltweit

sind wir bekannt und bestens eingeführt. Als Nachtolger des jetzigen Stellen-inhabers, der im Hause wederführende Aufgaben übernommen

sem Spezialmarkt. Auch auf dem deutschen Markt hat, suchen wir für unsere deutsche Vertriebsorganisation einen fachkundigen und motivierten

Gebietsverkaufsleiter

Norddeutschland

Der deutschen Geschäftsleitung direkt unterstellt, sollen Sie ein lachlich und menschlich überzeugender Gesprächspariner überall dort sem, wo in der Industriewell Hydraulik in Irgendeiner Form benötigt wird - ob im Fachhandel oder im Direktvertrieb. Es wird von Ihnen erwartet, mit Fingersotzengefühl an Ort und Stelle maßgeschneiderte Problemiösungen anzubieten und neue Produkte für fortschrittliche Fertigungstechnik zu verkaufen.

Technisch gut ausgebildeten und einsatzfreudigen Bewerbern zwischen 30 und 40 Jahren mit erfolgreicher Bewährung im Verkauf beratungsintensiver technischer Produkte bietet sich hier die einmalige Chance, in einem engagierten Unternehmen ihre persönliche Gestaltungsmöglichkeiten zu nutzen. Praktische Erfahrungen im Werkzeugbau, dei

Analytisches Denkvermogen, die Fähigkeit zur

geschick sind unerläßlich.

wortungs- wie anspruchsvolle Herausforderung geben Ihnen gern unsere persönlichen Berater, Herr Heiko Möhring und Herr Dr. Ulnch Würzner, unter der Rufnummer 02 11 / 45 55 - 2 45.

Entwicklung klarer Konzepte und Verhandlungs-

thre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslaul, Zeugniskopien, Lichtbild, Isigehalt, Ge-haltswursch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 130 an Füllenbachstraße

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München, Zünch, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Zum Ausbau unserer Verkaufsabteilung in Hamburg suchen wir zum 1. Januar 1987 oder früher

1 Verkäufer/Verkaufsleiter für nautische Geräte

Kenntnisse und Erfahrung auf dem Gebiet der Schiffsnau-tik. Gute engl. Kenntnisse in Wort und Schrift. Führer-schein Kl. III.

Gewinnung und Betreuung neuer Kunden. Seratung und Vertrieb von nautischen Geräten. Angebotsbearbeitung. in einer kleinen Gruppe ein gutes Betriebsklims und gute

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Sperry GmbH Schnackenburgaliee 114, 2000 Hamburg 54 Erfahrene, zuverlässige u. unabhängige

Hauswirtschafterin

die mit allen Haus- u. Kleingartenarbeiten vertraut ist und einen gepflegten 1-Personen-Haushalt im Raume Wiesbaden mit Freude versorgt, gesucht.

Wohnung vorhanden. Die Bewerberin sollte tierlieb sein und Führerschein Klasse 3 besitzen. Bewerbungen mit Referenzen, Lebenslauf und Lichtbild erbeten unter V 6475 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIAKONIE 6 1 IN HAMBURG

Das Diakonische Werk in Hamburg sucht zum 1. 1. 1987 oder später eine/n Mitarbeiter/in als

Innenrevisor/in

- Wir erwarten:

 Erfahrung in der Innenrevision
- Betriebswirtschaftliche Kenntnisse
- Kenntnisse im Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen
- Erfahrung in der Erhebung und Beurteilung von Organisa-
- Mitgliedschaft in einer ev. Kirche Vergütung nach KAT IVa (entspr. BAT). Sollten Sie Interesse an dieser Position haben und die Voraussetzungen erfüllen, richten Sie Ihre Bewerbung bitte bis zum 30. 11. 1986 an:
- Bugenhagenstraße 21, 2000 Hamburg 1

Diakonisches Werk in Hamburg

Wir sind ein Tochterunternehmen der niederländischen Konijn-Gruppe. Mit speziellen, ei gens entwickelten Geräten führen wir Nasbaggerarbeiten in u. a. kleineren Häfen, Seen und Teichen aus. Unsere Geräte kommen bundesweit zum Einsatz.

Wir suchen baldmöglichst einen jüngeren

- kleine Naßbaggerei

für die tägliche Leitung von jeweils mehreren. überwiegend kleineren Projekten.

- Wir erwarten: O Fachausbildung und einige Erfahrung in der Bauleitung bzw. Abrechnung im Was-
- ser- oder Erdbaubereich. O die Fähigkeit, Projekte selbständig vom Anfang bis zum Endaufmaß abzuwickeln.
- O Kontaktfreudigkeit und Reisebereitschaft. ihre Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an



Continental - eine erfolgreiche europäische Unternehmensgruppe. Wir fertigen und vertreiben im In- und Ausland Kautschuk- und Kunststoffprodukte für die Automobilindustrie und den Reifenfachhandel, für den Investitionsgüterbereich und den Bergbau.

Continental: Innovationsstark. Qualitätsbewußt. Heute und in Zukunft. Wir suchen

Informatiker, Ingenieure, Mathematiker

als Projektleiter/Systems-Engineers/System-Analytiker/Organisationsprogrammierer

für die Reorganisation, Weiter- und Neuentwicklung von PPS- und QS/QST-Systemen

mit den zugehörigen Basisdaten-Systemen

Wir diskutieren nicht das Schlagwort CIM mit allen diversen Auswägungen, wir entwickeln Materialfluß- und Informationsflußsysteme für eine effiziente Fertigung und Qualitätssicherung für unterschiedliche Produkte in unseren europäischen Produktionsstätten.

Dazu müssen jeweils bestimmte adaquate Fertigungsmethoden und -verfahren in entsprechende DV-gestützte Anwendungssysteme umgesetzt und die dazu erforderlichen Basisdatensysteme für Stücklisten, Arbeitsplane und Kapazitätsdaten entwickelt und eingebunden werden.

Die Integration zwischen zentralen und dezentralen BDE-Monitoring-Systemen erfolgt im Rahmen von Werksnetz-Konzepten. Für Neuentwicklungen setzen wir Tools der 4. Generation ein. Unser Arbeitsstil ist projekt- und teamorientiert.

Wir entwickeln in der DV-Umwelt:

zentrale Werksrechner: IBM 3083, 43XX, MVS/SP/XA, VTAM, VM/VSE, IMS DB/DC, CICS, IDEAL, Datacom, COBOL dezentrale Subsysteme: DEC, VAX mit VMS, RDB, CDD, Datatrieve, FMS, TDMS, COBOL, PDP 11 im prozeßnahen Bereich sowie u.a. Datapoint, IBM-Systeme 1.

Wenn Sie Erfahrung haben in den anwendungsbezogenen Bereichen Produktionsplanung und Fertigungssteuerung mit Kenntnissen moderner Fertigungsmethoden und -verfahren, Material- und Zeitwirtschaft, Meßwertdatenverarbeitung, Stücklisten-, Arbeitsplanund Kapazitätsdatenorganisation sowie Kenntnisse in den Bereichen DV-Organisation, Systemanalyse und -planung, strukturierte Programmierung, Betriebssysteme, Einsatz und Nutzung von Datenbanken und Softwaretools, dann gehören Sie zur Zielgruppe, die wir gewinnen wollen.

Wir gewährleisten eine gründliche Einarbeitung sowie interne und externe Trainingsmaßnahmen. Unsere Philosophie, Führungspositionen möglichst aus den eigenen Reihen zu besetzen, bietet Ihnen gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Wir sollten uns darüber unterhalten. Deshalb schicken Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen,

Continental Gummi-Werke AG Personal Continentalhaus Postfach 1 69 3000 Hannover 1



WIR WACHSEN

Wir sind die äußerst erfolgreiche Vertriebstochter eines multinationalen Konzerns.

In unserem Produktsegment sind wir überragender Marktführer – weltweit ebenso wie in der Bundesrepublik.

Unsere technisch ausgereiften Investitionsgüter werden fast ausnahmslos an die Industrie verkauft. Unsere positive schäftsentwicklung die Erweiterung unserer Produktpalette erfordert bundesweit den Ausbau unserer Vertriebsmannschaft.

Technischer Vertrieb Top-Produkte

Je nach Produktgruppe suchen wir erfahrene Vertriebsingenieure bzw. jüngere Herren (techn./kfm. Ausbildung) mit erster Berufserfahrung in Verkauf oder Service. Bezug zu anspruchsvoller technischer Materie ist unerläßliches Anforderungskriterium.

Unser Angebot:

Hoher Bekanntheitsgrad von Firma und Produkt, innovative Sortimentspolitik, erstklassige Einarbeitung.

Nutzen Sie die Gelegenheit zu einer vertraulichen Information über unsere Agentur. Frau Christa Matthaus erreichen Sie bereits am Samstag und Sonntag von 11 bis 14 Uhr unter 0 21 02 - 1 44 73, wochentags unter 02 11 -71 50 27. Fragen Sie nach Ihren Aufgaben, Perspektiven und was Sie bei uns verdienen können (plus Firmenwagen). Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte unter Kennziffer DKW 1051 an PA. Diskrete Bearbeitung ist garantiert.

> PS: Ingenieuren Kenntnissen in MSR-Technik oder Hochtemperatur-/Hochdruckbereich können wir ein besonderes Angebot machen.



PA-PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Benrather Schloßallee 99, Postfach 180309, 4000 Düsseldorf 13, Tel.: 0211/715027 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Stiftung Volkswagenwerk



Als große und gemeinnützige Stiftung des privaten Rechts fördern wir Wissenschaft und Technik in Forschung und Lehre. Die Stiftung verfügt über ein eigenes Kapital von 1,4 Mrd. DM, ist von den staatlichen Haushalten unabhängig und vergibt jährlich rd. 120 Mio. DM an wissenschaftliche Einrichtungen im In- und Ausland. In unserer Geschäftsstelle sind etwa 95 Mitarbeiter tätig.

Für den demnächst in den Ruhestand tretenden Stelleninhaber suchen wir den Nachfolger.

Referent Rechnungswesen und Innere Verwaltung

Die Position umfaßt innerhalb der Abteilung Finanzen und Verwaltung die Verantwortung für die Budget- und Kostenplanung, das EDV-unterstützte Rechnungswesen, die Kontrolle und Berichterstattung für die betriebswirtschaftlichen Gegebenheiten sowie für die Innere Verwaltung mit den Technischen Diensten.

Wir erwarten die Beherrschung zeitgemäßer Methoden des Rechnungswesens und des Controlling, Initiative, Beweglichkeit sowie die Befähigung und die Bereitschaft zur eigenen Detailarbeit. Ein abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaft, mehrjährige einschlägige Berufserfahrung und die Bereitschaft zur Einarbeitung in das steuerliche Gemeinnützigkeitsrecht setzen wir voraus. Das Alter sollte etwa zwischen Mitte 30 und Anfang 40 liegen.

Wir bieten eine der Aufgabe entsprechende Vergütung, eine zusätzliche betriebliche Altersversorgung und andere Sozialleistungen. Interessenten senden wir auf Wunsch gern unseren Jahresbericht zu.

Bewerbungen, die vertraulich behandelt werden, bitten wir unter Angabe der Einkommensvorstellungen möglichst bis zum 21. November 1986 zu

Stiftung Volkswagenwerk, Kastanienallee 35, 3000 Hannover 81 Tel. 05 11 / 83 81-219.

Atlas Copco

Atlas Copco steht auf dem Gebiet der Drucklufttechnik und Hydraulik an führender Stelle in der Welt, ist in 120 Ländern vertreten und hat 16 000 Beschäftigte, verteilt über alle fünf Erdteile.

Für unsere

Konstruktionsabteilung

suchen wir

Ingenieur (Fh)/Techniker

Fachrichtung Maschinenbau.

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört das Bearbeiten von Hydrauliksystemen, das Erstellen von Dokumentation für Hydraulikkomponenten und das Erstellen von Ersatzteildokumentation in Zusammenarbeit mit einem Dokumentationsbüro.

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir solide Kenntnisse auf dem Gebiet der Mobilhydraulik und einige Jahre berufliche Praxis. Wegen unserer internationalen Aufgaben sind gute Englischkenntnisse unbedingt erforderlich.

Angemessene Dotierung ist selbstverständlich.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Zeugnisabschriften und Gehaltsvorstellungen an unsere Personalabteilung.

Atlas Copco MCT GmbH

Personalabteilung Zum Panrepel 3, 2800 Bremen-Mahndorf Postanschrift: Postfach 44 84 28, 2800 Bremen Telefon 04 21 / 48 92 - 0



Der Kreis Ostholstein aucht zum nächstmöglichen Zeit

für die untere Landschaftspflegebehörde.

Es werden jüngere, einsatzfreudige Mitarbeiter für die Bereiche Landschaftspflege, Natur- und Artenschutz, Überwachung von Schutzgebieten, Prüfung von Fach- und Bauleitplänen sowie Biotoplenkung Vergütung erfolgt entsprechend BAT bis zur Verg.Gr. IV b.

Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich.

Schwerbehinderte Bewerber werden bei entsprechender Eignung be-Zum Kreis Ostholstein (ca. 196 000 Einwohner) gehören 185 km

Ostseaküste mit zahlreichen bekannten Ostseebädern. Die Kreisstadt Eutin (ca. 16 000 Einwohner) liegt in der Holsteinischen Schweiz und verfügt über alle Schulsysteme. Sie ist etwa 40 km von den beiden Großstädten Kiel und Lübeck entfernt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden innerhalb von 2

Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige erbeten an den KREIS OSTHOLSTEIN

Der Kreisausschuß - Personalabteilung -Lübecker Straße 41, 2420 Eutin

Seit Jahrzehnten sind wir ein führendes skandinavisches Unternehmen der Lautsprecherproduktion, insbesondere für industrielle Zwecke. Seit mehr als 30 Jahren sind wir auf dem deutschen Markt vertreten.

Die stetige Ausweltung unseres Umsatzes macht es erforderlich, die Geschäfte in der Bundesrepublik zu-kunftig über eine selbständige GmbH zu führen. Für diese zu gründende GmbH suchen wir

einen Geschäftsführer/ eine Geschäftsführerin

zum alsbaldigen Dienstantritt.

Sitz der Gesellschaft wird Hamburg sein.

Damen und Herren, die die Aufgabe reizt, die Produkte eines der größten europaischen Lautsprecherherstellers zu vertreiben und die Aufgaben eines GmbH-Geschäftsführers zu übernehmen, werden gebeten, sich unter der nachstehenden Chiffre unter Vorlage der üblichen Papiere einschließlich ihrer Gehaltsvor-stellungen zu bewerben.

Sperrvermerke werden strikt beachtet.

Zuschriften u. A 6435 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

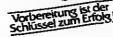
Sie starten

Dieses Buch (Großformat, 180 Seiten, DM 3980) gibt Antwort auf ihre Fragen. Wie vermeide ich erfolgminderinge Fehler und Ungeschicklichkeiten? Der Bewerbungswegweiser hillt thrien!

2. Wie geheich strategschund methodisch vor? thre Rewerbungsstrategie erfahren Sie anhand von Berspielen? mit dem einzigartigen Helfer 3. Wie bereite ich michterfolgversprechend vor? Lie Bespiele zur Eurchführung Ihres Projekts wermitteln entscheidende Hillen!

Bewerber-Training Crash-Programm f

ür Stellensuchende«



4. Wie überwinde ich Hindernisse und Hurden? Das Buch hilfstheen uch aus den Fallstricken zu befreien!

ทยสมา - verlag · Postfach 5502 · D-6200 Wiesbaden I

Erfolgreiche Pharmareferenten/-innen gesucht!

Beteiligen Sie sich an Ihrem eigenen Erfolg! Wir bieten Ihnen die Chance durch hohe Umsatzbeteiligung.

Sie sind Pharmareferent/-in und arbeiten erfolgreich. Setzen Sie Ihre Arbeit in Ihrem angestammten Gebiet für uns fort!
 Sie möchten selbständig enlischeiden über Besuchszahl, Selektion und Werbemaßnahmen. Wir geben Ihnen die Chance dazu und unterstützen Sie durch eine effiziente Verkaufskonzeption.

Wir sind ein traditionsreiches deutsches Unternehmen und wollen neue Wege mit Ihnen gehen. Bei Interesse rufen Sie bitte am Sonnabend von 14.00-16.00 Uhr H. Aufseß

unter 04 51 / 2 18 01 oder H. Scheunemann unter 0 41 31 / 4 77 64 an. thre Bewerbung (tabel) Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse und Verkaufszahlen) nohlen Sie bitte an

Dr. Braun & Herberg, PB 1155 - 2407 Bad Schwartau

Personal-Media-Partner Der Personalanzeigendienst

der Roland Berger & Partner GmbH Herausfordernde Verkaufsaufgabe

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der Textil-/Lederwarenindustrie. Unsere Produkte haben einen guten Ruf als Markenartikel. Wir suchen

Vertriebsrepräsentant Norddeutschland

dem wir die Betreuung unserer Facheinzelhandelskunden in diesem Gebiet anvertrauen wollen. Wenn Sie mehrere Jahre Außendiensterfahrung im Bereich Textil-/Lederwaren haben und Verkaufserfolge im Fachhandel nachweisen können, dann sind Sie der Richtige für diese Aufgabe.

Bitte bewerben Sie sich mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und wichtigen Zeugnissen unter Angabe Ihres Einkommens bei unserem Berater, Herrn Dr. Walter Schmidt, Personal-Media-Partner, Gesellschaft für Personalkommunikation mbH, Arabellastraße 33, 8000 München 81, Rufen Sie ihn unter der Tel.-Nr. (0 89) 92 23 - ... 2 52 an, oder schreiben Sie ihm. Er bürgt für absolute Diskretion.

FERTIGUNGSINGENIEUR

Im Training on the Job herausfinden, welches Gebiet Sie vertiefen wollen.

Das kann die Anwendungs- oder Systemtechnik sein, Beratung und

So viele Möglichkeiten der beruflichen Entwicklung mit überdurchschnittlich guten Perspektiven bietet Ihnen einer der weitweit erfolgreichsten Hersteller hochwertiger Werkzeugmaschinen und syste-me. Für anspruchsvolle Aufgabenstellungen und hochautomatister-te Fertigungstechnologien haben wir einen Namen. CAD/CAM, CIM. und FMS sind in der eigenen Produktion und teilweise bei unseren Kunden längst eingesetzte Technologien.

Bei uns profitiert ein junger Fertigungsingenieur vom Know-howeiner gewachsenen, modernen Organisation. Er sollte Kenntnisse der Zerspanung haben und sich für seinen Beruf engagieren. Eingefahrene Gleise gibt es nicht; deshalb sind Aufgeschlossenheit für technische Neuheiten, Flexibilität und Lemfähigkeit wichtige Voraussetzungen.

Rufen Sie Frau Künzel an, wenn Sie mehr erfahren wollen: 0 69 / 72 65 52. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über die L. Künzel PERSONALBERATUNG, Myllusstraße 15, 6000 Frankfurt 1 (Kennziffer 4732).

N.N.

L Kunzel PERSONALBERATUNG

Wir zählen zu den führenden Unternehmen der Geschäftsdruck-Branche. Unsere Leistungen sind außergewöhnlich und reichen vom Entwurf eines unverwechselbaren Formularprofils bis zu kostensparenden und arbeitsgerechten Formularsystemen. Der Bedarf für unsere Leistungen wächst ständig. Daher suchen wir den

Distriktleiter Köln

Formularsysteme

Im Idealfall haben Sie eine Ausbildung in der grafischen Industrie, sind bereits einige Jahre erfolgreich im Verkauf tätig und haben schon Verkäufer geführt. Ihre Aufgabe ist, den Distrikt weiter auszubauen und eine Mannschaft zum Erfolg zu führen.

Wir erwarten geistige Flexibilität, kreatives Denken und den unbedingten Willen zum Erfolg. Ambitionierten und erfolgreichen Verkäufern bietet sich hier der nächste Karriere-

Unsere nicht alltäglichen Leistungen entsprechen den bohen Anforderungen, die wir stellen. Sie werden intensiv eingearbeitet und auch weiterhin durch Schulungen gefördert. Senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung und Lichtbild an die Personalabteilung der

Gather Formularsysteme GmbH
Hofstraße 130, 4050 Mönchengladbach 1 – Telefon 0 21 61 / 40 22 53



Zur weiteren Entwicklung und Pflege unseres MDS-Hero-Systems suchen wir einen eine

Systemkoordinator/in

mit praktischen Erfahrungen in der Systemarchitektur von Mehrplatzsystemen – nach Möglichkeit des C-TOS-Betriebs-systems. Ferner sollten Sie Cobol und Pascal beherrschen. wünschenswert ware auch "C".

ons

Der Systemkoordinator ist verantwortlich für die

 Systementwicklung und Systempflege,
 Erstellung von Problemanalysen und Programmiervorgaben mit entsprechender Dokumentation,
 Gewährleistung eines reibungslosen Arbeitsablaufes. Damen und Herren, die durch Studium und oder praktische Tätigkeiten Erfahrung in der Durchführung von EDV-Projekten und Anwendungsentwicklung mit betriebsnahen Systemen

ein Arbeitsplatz, der von Ihnen verentwortungsvoll gestellet

 ein Arbeitsplatz, der von Anderschliebeitzung der Position und eine leistungsgerechte Detierung der Position und Sozialleistungen, die sich sehen lassen können. Interessiert? – Dann richten Sie ihre vollständigen Bewer-bungsunterlagen unter Angabe ihrer Genaltsvorsteilung bitte

Personalabteilung der SAGA Große Bergstraße 154 • 2000 Hamburg 50 Zur vorherigen telefonischen Kontaktaufnehme steht Ihnen Frau Müller-Remer, Durchwahl 38 01 97 87 gems zur



Organisator/Projektleiter

Dienstleistungsbranche

Aufgaben:

1996

PAREFER.

terating.

ien tide

Je Adden.

ಭಾರ ಭಕ್ಷಾ

na Sie de .

 $L_{r} \subseteq \Gamma_{G} \subset {}_{1}, r_{2}$

ಶಿಗ್ಆಗಿಕ ನಿ_{ತ್ತ}

#0.6-5_{67.} ellastralle. 8919275. Makret on

Said Bararyigus

 $\delta^{\mathcal{S}}(P_{\mathcal{S}}^{(k), \mathbf{P}_{k}}, \mathbb{R}^{k}) : \mathbb{R} \to \mathbb{R} \oplus \mathbb{R} \mathbb{R} \oplus \mathbb{R} \oplus \mathbb{R} \oplus \mathbb{R}$

"Der wersets

on der unaktype

MODIFICATION OF THE PROPERTY O

weise be unsets.

pot te rienstrass andsgleren QLT 0280710089581 propried wich \$8.

St. Acher

this projective is

was the second

الشريعة الإسلامية في وا المسا

The second bearing

Park Company of the State of Park

g- 27.22.63

Planung und Realisierung zukunftsorientierter organisatorischer Lösungen mit intensivem DV-Einsatz als Mitarbeiter der Abteilung Betriebsorganisation Entwicklungsmöglichkeit zum Projektleiter

Voraussetzungen

Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (HS oder FHS) Mehrjahrige Praxis in der Organisation und Entwicklung von Dialoganwendungen Kenntnisse in IMS DB/DC erwünscht, jedoch nicht

Fundierte Erfahrungen in Projekten unter Anwendung moderner Methoden des Projektmanagements sowie im Einsatz von Organisations-/DV-Werkzeugen

Unternehmen

National und International sehr bekanntes Großunternehmen der Dienstleistungsbranche Über 1400 Mitarbeiter Sitz: norddeutsche Großstadt

Angebot

Leistungs- und marktgerechtes Einkommen Intensive Einarbeitung, umfangreiche Fortbildungs-Moderne EDV-Umgebung mit einem IBM-Großsy-stem unter MVS mit IMS DB/DC

Damen und Herren, die in dieser Aufgabe eine berufliche Herausforderung sehen, senden bitte ihre Bewerbung mit Labellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild unter Angabe der Kennziffer 10 015 an unseren Personal-Berater, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Wolfgang Radau + Partner (800) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

Führungsaufgabe Entwicklung/Elektrotechnik

Aufgaben

Leitung eines Teams mit fünf Mitarbeitern und den Schwerpunktaufgaben:

- Konstruktive Auslegung technisch und gestalte-risch optimaler Beleuchtungsk\u00f6rper und Dekora-
- Motivierende, kooperative Führung der Mitarbeiter Reibungslose Zusammenarbeit mit Design und

Voraussetzungen

Abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur (z. B. der Fachrichtung Starkstrom, Energietechnik) oder auch als Techniker

Berufserfahrung in Entwicklung. Projektierung oder Konstruktion für Elektroprodukte Bereitschaft zur Einarbeitung in unsere Aufgaben-stellung, sofern nicht aus der Branche

Sowohl jungere Nachwuchskraft als auch alterer, erfahrener Praktiker haben gute Chancen Erfahrungen in der Erstellung und Pflege EDV- und fertigungsgerechter Konstruktionsunterlagen würden den Einstieg erleichtern, sind aber nicht Bedin-

gung Organisatorisches Geschick

Unternehmen

Sehr erfolgreiche, überdurchschnittlich wachsende Geselfschaft der Leuchtenindustrie Über 500 Mitarbeiter, ca. 70 Mio. DM Umsatz p. a. Sitz: Einzugsgebiet einer norddeutschen Großstadt

Jahreseinkommen von ca. 60 000-80 000 DM, abhängig von Qualifikation und Erfahrung Großer Entscheidungsspielraum bei der Aufgabenlö-Angenehme Arbeitsatmosphäre

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine berufliche Herausforderung sehen, sendan Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Angabe der Kennziffer 10 012 an unseren Personal-Berater, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Wolfgang Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

Dipl.-Ing. Qualitätssicherung

Kunststoffverarbeitung

Mach imposence emittening within Sir in dert fit 195

Minimeter autofispion action Weigliche Verantworfung für als gien.

Dispicationen Warrennen denne worde der applicitispe Konnik zu innerner

Central in Rome flue Albeit westiglich bestiglissen und arteitingen wird. Darüber

ingest Vertien Sit auch unsoch Kunden vorzugsweise der der Automobilindustrie –

ment zur Seine stellen Fin deltwissens Studiere der Automobilindustrie –

ment zur Seine stellen Fin deltwissens Studiere der Automobilindustrie –

ment zur Seine stellen Fin deltwissens Studiere der Automobilindustrie –

ment zur Seine stellen Enderschaften und Augustationnohe – möglicherweise zus der landt
teilenunden industrie – al. für diese Finnungsautgabe sefondenich Senden Sie inter Ausenbaum gestelltigen unter B. 182 an die von des besetrunge Timmmehmensbegungen geget mige. Sie den einter den Georg Diel-ten. Rome biede für nebestelle leiterentien und seine

2000 Hamburg \$1 - Schippelaweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Dusseldorf 1 - Friedrichstraße 91 - 02 11/34 57 17 7096 Stuttgart 1 Monehetraße 31 · 07 11/257 11 42

Düsseldorfer Bauträgergesellschaft

Sekretariatsleiterin

den Job für Sie, Vorausgesetzt, Sie haben Freude an selbständiger Arbeit, beherrschen die Büroorganisation, schreiben flott Maschi ne, sind ordnungstiebend und haben schon einige Erfahrungen in den administrativen Bauabwicklungsarbeiten (z. B. Ausschreibungen, technische Bauverträge, behördlicher Schriftverkehr).

Düsseldorf ruft - kommen Sie?

Bitte nur schriftlich bewerben.

WIT Wirtschafts- und Industrie-Treuhand immermannstr. 12, 4000 Düsseldorf 1

Bundesweit tätige Verlagsgeseilschaft mit ausbaufähigem Umsatz aucht einen

Geschäftsführer

Unsere Anzeige richtet sich an Vertriebspersönlichkeiten, für die Kreativität, Durchsetzungsvermögen und strategische Vorgehens-weise selbstverständlich sind. Wir würden auch einer Persönlich-keit aus der zweiten Reihe gerne eine Chance geben.

Erfahrungen im Bereich der EDV-Fachliteratur sind von Vorteil. Ziel unseres neuen Geschäftsführers soll es u.a. sein, in den nächsten Jahren eine Umsatzsteigerung durch den Aufbau neuer

Neben einem entwicklungsfähigen erfolgsorientierten Gehalt wird eine Beteiligung geboten. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie

BHV Bürohandels- und Verlagsgeseilschaft mbH Irenenstraße 76c, 4000 Düsseldorf 30

Produkt-Manager Sanitärbranche

Aufgaben

Selbständige Betreuung und Weiterentwicklung mehrerer Produkte unter Anwendung des klassischen PM-Aufgabenspektrums mit den Schwerpunk-

Intensive Marktbeobachtung und -analyse
 Erarbeitung und Durchsetzung realistischer Markt-

In seiner Branche führendes Konzernunternehmen

- Erstellung von Marketingplänen - Kostenplanung und Budgetierung

Unternehmen

Mittelständische Gesellschaft

Design-orientierte Produktpolitik Sitz: norddeutsche Großstadt

Vertriebstätigkeiten im In- und Ausland

Angebot Finanziell attraktive Ausstattung Unterstützung bei der Einarbeitung Sofortiger Einsatz bei interessanten Projekten Hilfe bei Wohnraumbeschaffung und Umzug Kooperativer Führungsstil und unkomplizierte

Wirtschaftswissenschaftliches Studium und techni-

Kenntnisse in analytischer und methodischer Pro-

Wichtige Persönlichkeltsmerkmale: Kreativität, Verhandlungsgeschick, Überzeugungs- und Motiva-

Idealerweise Berufserfahrung im Marketing

Voraussetzungen

sches Verständnis

duktentwicklung

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine berufliche Herausforderung sehen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskoplen und Lichtbild unter Angabe der Kennziffer 10 007 an unseren Personal-Berater, dem Sie auch mittellen können, wer ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Welfgang Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

NAMBURG - BUSSELDORF

Technischer Lagerleiter

aus der Auto-Branche mit Kennt-nissen in Comparts u. EDV für mittlere DB-Vertragswerkstatt dringend gesucht.
Autohaus Heinrich Schaper
GmbH, Vertragswerkstatt der
Daimler Henz AG Bramfelder Straße 101-111. 2000 Hamburg 60,

Tel. 0 40 / 6 90 10 26

Wir sind eine selbständige, weltweit operierende Gesellschaft innerhalb der IWKA-Gruppe. Unsere Produkte Stahlkompensatoren, Metallbälge sowie Me8und Regelgeräte gewinnen ständig größere Bedeutung auf den Zukunftssektoren Energieversorgung und Energieeinsparung.

Zum Ausbau unserer Konstruktionsabteilung suchen wir einen

Konstruktionsingenieur

für Produktkonstruktion im Bereich Metallbälge/Abgaskompensatoren

Unser neuer Mitarbeiter hat die Aufgabe, zusammen mit dem Vertrieb Angebote bis zur fertigungsreifen Detaillierung zu erstellen und auszulegen. Ferner gehört zu seiner Tätigkeit die Berechnung drucktragender Bauteile nach werksinternen Berechnungsverfahren und nach den anerkannten Regeln der Technik. Grundkenntnisse in der Schweißtechnik, spanloser Umformtechnik und in Werkstofftechnik sollten vorhanden sein.

Wann Sie diese verantwortungsvolle und interessante Aufgabe reizt, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen, oder nehmen Sie telefonisch Kontakt auf mit unserem Personalleiter, Herrn Sattelberger, unter der Ruf-Nummer: (0.72 44) 99-3 48.



IWK Regler und Kompensatoren GmbH - Personal- und Sozialwesen -Postfach 11 62, 7513 Stutensee-Blankenloch Wir suchen für unsere Großbaustellen im internationalen Straßenbau in Ghana (Westafrika) für sofort:

einen erfahrenen

- Asphaltmischmeister
- Steinbrechmeister

 Straßenbaupoliere Die Bewerber sollten eine abgeschlossene Ausbildung und Erfahrung haben.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

> **CP CONSTRUCTION PIONEERS** Baugesellschaft mbH



Lesumer Heerstr. 42-44, 2820 Bremen 77 Tel. 04 21 / 63 00 97 - Tx. 2 44 834 cp

Techn. Redakteur/Texter

Elektronik - Meßtechnik

Wir sind ein High-Tech-Unternehmen mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt; wir entwickeln, produzieren und vertreiben Geräte und komplexe Systeme, u. a. auch für wehrtechnische

Für die Erstellung von technischen Texten, Datenblättern, Broschüren, Dokumentationen und Berichten in Fachzeitschriften suchen wir den Fachmann, der sowohl über ausgezeichnete deutsche und englische Sprachkenntnisse verfügen muß als auch anwendungstechnisches Wissen im wehrtechnischen Bereich besitzen sollte.

Eine einschlägige Vorbildung und mehrjährige Berufserfahrung aus einem ähnlichen Arbeitsgebiet setzen wir voraus. Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe und einen sicheren Arbeitsplatz, auch auf freiberuflicher Basis. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Le-benslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Angabe der Kennziffer 9997 an den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbe-dienst, der Ihre Bewerbung nach Berücksichtigung evtl. Sperr-

vermerke direkt an uns weiterleitet.



UBI WERBEDIENST GMBH

Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: (040) 89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371 HAMBURG - OUSSELDORF

Aufgepaßt! Zugefaßt! Nebenberufl. Spitzenposition f. 20-35:5hr. Berulstatioe. Tel. 0 21 81 / 49 91 45, Th. Steuer

Tüchtige **Außendienstmitarbeiter** gesucht, Bester Verdienst.

Kein Verkauf Tel. 0 80 25 / 64 17, Herr Geyer ab Montag, 13 - 18 Uhr

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen in der Kurbranche in NRW, Nach durchgeführter Betriebserweiterung und Umstrukturierung ist es erforderlich geworden, daß der Inhaber im Bereich der Unternehmensführung Aufgaben delegieren kann.

Wegen der besonderen Konzeption des Hauses bietet sich eine ungewohnliche Chance für einen

jungen, einsatzbereiten Dipl.-Kaufmann

Von ihm wird erwartet, daß er das Rechnungswesen und hier insbesondere die Bereiche Controlling und Budgetierung vollständig abdeckt. Dar-über hinaus sollte er zur Übernahme weiterer Spezialaufgaben bereit und in der Lage sein. Die Wahrnehmung seiner Aufgaben erfolgt in enger Abstimmung mit externen Beratem.

Neben einer soliden Hochschulausbildung ist praktische Erfahrung von Vorteil (Sperrvermerke werden beachtet). Zuschriften unter D 6703 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verantwortung - "berufliche Heimat" - 600 Mitarbeiter

Unbestritten gehören wir zu den bedeutenden Wohnmöbel-Herstellern mit Qualitätsprofit im umfassenden Sinne.

Unternehmens- und Produktimage sind im Markt hoch angesiedelt. Auf der Basis einer zukunftsorientierten, konturierten Firmenstrategie wachsen wir - stabil fundiert - kontinuierlich.

Betreuung, Förderung und Motivation unserer Mitarbeiter auf allen Ebenen ist für uns eine erstrangige Aufgabe. Die dazu erforderlichen Aktivitäten wollen wir -- der langjährige Stelleninhaber verläßt in bestem Einvernehmen branchenfremd unser Haus -- einem spezifisch erfahrenen, psychologisch begabten, loyalen und integren

Personalleiter - Führungskreis der Geschäftsleitung -

übertragen.

Wir wünschen uns einen Personalchef, der nicht nur Kenntnisse und Erfahrungen im Arbeitsrecht, Sozialwesen, natürlich auch Betriebswissenschaft nachweist, sondern auch und vor allem qualifizierte, leistungsbereite und nach Erfolg strebende Mitarbeiter gewinnen, aufbauen und erfolgsbezogen begeistern kann. Studium der Rechts- oder Sozialwissenschaften wäre ein Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung; vielmehr erwarten wir Passion und Engagement zur Menschenführung; nicht zuletzt Persönlichkeits-Substanz.

Die Aufgabe für den Personalprofi, der bei weitgehender Selbständigkeit umfassende Verantwortung sucht; auch der qualifizierte, nach Erfolg strebende "Mann in der zweiten Linie" hat bei uns seine "Karriereleiter".

Prüfen Sie sich, ob dies Ihre Aufgabe ist; dann schreiben Sie uns.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 1 317 116 an die von uns beauftragte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Uhlandstraße 33, 4800 Bielefeld 1, Telefon 05 21 / 15 20 30; MICHAEL METHE ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten, absolut vertraulichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert.



NEUHAUS + PARTNER • BERATERGRUPPE GMBH

8000 München 90 · Bergstr. 15 · 089/695913-14 • 4800 Bielefeld 1 · Uhlandstr. 33 · 0521/152030



Die Stadt Frankenthal (Pfalz) sucht zum sofortigen Eintritt

Kunsthistoriker(in)/ Historiker(in)

für die Leitung des Museums und des Stadtarchivs. Kenntnisse über das Frankenthaler Porzelian und über die Frankenthaler Maler sind erwünscht.

Träger des Museums, das im Jahre 1988 nach einem Umbau wieder eröffnet wird, ist die Stadt Frankenthal; unterstützt wird der Träger vom Frankenthaler Altertumsverein e. V.

Dem Museum obliegt die Aufgabe, Gegenstände aus der Vergangenheit des Frankenthaler Raums, seiner Bewohner und ihrer Beziehungen zur Umwelt zu sammeln und darzustellen. Ferner die Aufgabe, durch Sonderausstellungen, Veranstaltungen und sonstige Aktivitäten die Attraktivität des Museums zu fördern.

Dem/der Stelleninhaber(in) obliegt neben der Leitung insbesondere die Mitwirkung beim Museumsbau, die Erarbeitung der Museumskonzeption, der Einrichtung des Museums, die Planung und Durchführung von Sonderausstellungen und sonstigen Veranstaltungen, die Planung und Durchführung von Werbemaßnahmen sowie museumspädagogische Arbeit. Zugleich wird erwartet, daß der/die Stelleninhaber(in) das sehr umfangreiche Archivmaterial, das bis in das 6. Jahrhundert zurückreicht, sichtet, ordnet, katalogisiert, zur Präsentation aufbereitet und wissenschaftlich betreut.

Die Vergütung erfolgt nach BAT, die Planstelle ist nach Vergütungsgruppe III BAT bewertet. Gezahlt werden ferner die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Die Stadt Frankenthal hat rund 46 000 Einwohner, sie liegt im Einzugsbereich der Städte Mannheim und Ludwigshafen im Rhein-Neckar-Raum. Sämtliche Schularten sind am Ort.

Bewerbungen bitten wir bis längstens 30. 11. 1986 zu richten

Stadtverwaltung Frankenthal (Pfaiz) - Personalamt -6710 Frankentha! (Pfalz)



Antriebstechnik

Baumaschinen, Ackerschlepper Landmaschinen, Fahrzeuge

Wir sind ein bedeutendes, international bekanntes Unternehmen der Antriebstechnik für Baumaschinen, Ackerschlepper, Landmaschinen und Fahrzeuge mit über 4500

Beschäftigten im ostbayerischen Raum. Kommen Sie nach Passau in die schöne Dreiflüssestadt.

Wir bieten Ihnen hier einen sicheren Arbeitsplatz in einer Gegend, in der andere

Für die Hauptabteilung Wärmebehandlung/Werkstofftechnik suchen wir einen

Diplom-Ingenieur

der Fachrichtung Maschinenbau

Das Aufgabengebiet dieser Hauptabteilung umfaßt neben der Leitung der Betriebsabteilungen Wärmebehandlung, Schweiß- und Verfahrenstechnik und Labor die Betreuung der Betriebsbereiche Produktentwicklung, Fertigungsvorbereitung und Qualitätssicherung in Fragen der Werkstofftechnik.

Wir erwarten fundierte Kenntnisse auf den Gebieten Werkstofftechnik und Wärmebehandlung, ferner einige Jahre erfolgreiche Industrie- oder Institutspraxis.

Wenn Sie zur Übernahme von Führungsverantwortung bereit sind und den Einstieg in das technische Management suchen, haben Sie bei entsprechendem Engagement die Chance, eine verantwortungsvolle Führungsaufgabe mit einem hohen Maß an Selbständigkeit zu übernehmen.

Neben einer leistungsgerechten Entlohnung bieten wir Ihnen die sozialen Leistungen

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellung senden Sie bitte an Zahnradfabrik Passau GmbH, Postfach 26 40, 8390 Passau. Zahnradfabrik Passau

> **GmbH** ein Unternehmen der ZF-Gruppe

Eine der großen Reisebüroketten in Deutschland sucht ehrgeizige Mitarbeiter, die mit dem schneilen Wachstum qualifiziert mithalten können - für sofort oder ab Januar 1987.

mit Schulung und Erfahrung im Einzel- und Gruppenge-schäft: Flug, Bahn, Schiff. Wenn Ihnen noch LH-Kurse (Seeheim) fehlen, können Sie diese bei uns noch schrittweise absolvieren.

Zum Ausbau der Einzel- und Gruppentouristik Damen und Herren als

Touristik-Experten

Sie arbeiten in engagierten Teams. Die Bezahlung ist leistungsgerecht. Innerbetriebliche Förderung, Schulungsreisen und Kurse sind selbstverständlich.

Für beide Vakanzen liegen die Arbeitsplätze Im Raum Franken in einer Großstadt mit hohem Freizeitwert.

Bitte senden Sie ihre ausführliche Bewerbung mit Licht-

AKC. Gesellschaft für Communication, Herrn Abendroth Wiesenau 51, 6000 Frankfurt am Main 1

Sperrvermerke werden berücksichtigt

Wir möckten Herren mit sportlichem Ehrgeiz für ans auf die Reise schicken.

Unser Unternehmen ist seit über einem Jahrzehnt mit Erfolg auf dem Freizeitmarkt tätig. Ein Markt, der auch in den nächsten Jahren überdurchschnittlich wachsen wird. Unsere Produkte sind anspruchsvolle Heimtrainingsgeräte und weitere Produkte aus dem Freizeitbereich.

Wir suchen die Zusammenarbeit mit einem dynamischen und einsatzfreudigen

Außendienstmitarbeiter

(25-40 Jahre)

zum 1. 1. 1987 oder früher für den Bezirk:

West-Deutschland (Köln - Aachen - Essen - Wuppertal)

Es erwartet Sie ein bereits bestehender, ausbaufähiger Kundenstamm und damit interessante Verdienstmöglich-

Außerdem steht Ihnen ein neutraler Firmen-Pkw (auch zur privaten Nutzung) zur Verfügung.

Falls Sie diese Aufgabe mit Ihren Möglichkeiten reizt, bewerben Sie sich bitte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild.

Sollten Sie Fragen haben, rufen Sie bitte unseren Geschäftsführer, Herrn Gönner, an. Sie können ihn tagsüber unter 02 12 / 81 50 05-06 erreichen. Er freut sich auf das Gespräch mit Ihnen.

> **BREMSHEY SPORT GmbH** Postfach 17 02 12, 5650 Solingen 1

Wir sind ein führendes mittelständisches Produktions-Unternehmen in Münster im Bereich Femmeldebau und Energietechnik.

Diplom-Ingenieur

Der Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf die selbständige Bearbeitung von In- und Auslandsprojekten innerhalb des Sektors unserer elektronischen Meldesysteme für div. Anwendungs-

Hierzu wünschen wir uns, daß der Bewerber fundierte Kenntnisse auf dem Gebiet der Mikroelektronik, praktische Erfahrungen mit mikroprozessorgesteuerten

Datenerfassungsgeräten, - Bereitschaft zu Reisen im In- und Ausland und

gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift hat.

Entgangene Weihnachtsgratifikation wird ggf. erstattet. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Sie hören umgehend von uns.

PETER LANCIER

MASCHINENBAU-HAFENHÜTTE

GmbH u. Co. KG

Entwicklung von Übermittlungseinrichtungen

Die ANT Nachrichtentechnik GmbH plant, entwickelt und fertigt modernste Geräte, Anlagen und Systeme der Nachrichtentechnik im wesentlichen auf den Gebieten Multiplextechnik, Richtfunk. Raumfahrt. Fernmeldekabelanlagen. Kommunikationssysteme sowie Elektroakustik.

In Backnang und den Werken in Wolfenbüttel, Offenburg, Schwäbisch Hall einschließlich unserer Vertriebsniederlassungen in der Bundesrepublik sind rd. 7000 Mitarbeiter beschäftigt.

Für die Bearbeitung neuer Aufgaben auf dem Gebiet der Übermittlungssysteme suchen wir qualifizierte

Diplom-Ingenieure (TH)

Die Aufgabe umfaßt

- Systementwurf von Übermittlungssystemen
- Entwicklung von digitalen Multiplexsystemen

Entwicklung von optischen Übertragungssystemen.

Nach unseren Vorstellungen sollten Bewerber ein gutes Examen als Diplom-Ingenieur (TH) der Fachrichtung Nachrichtentechnik nachweisen. Sie sollten dabei über qualifizierte Kenntnisse der allgemeinen Nachrichtentechnik und Digitaltechnik verfügen und möglichst Softwarekenntnisse haben.

Die kreative Mitarbeit in einem Team ist wesentliche Voraussetzung für eine erfolgreiche Mitarbeit. Das Gehalt entspricht den hohen Anforderungen der Aufgabenstellung und orientiert sich an der Qualifikation des Bewerbers.

Wenn Sie diese Aufgabenstellung anspricht und Sie an einer langfristigen Mitarbeit in einem expandierenden Unternehmen Interesse haben, bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltserwartung) unter: der Kennziffer MX/E oder rufen Sie uns an: 071 91/13-2666.

ANT Nachrichtentechnik GmbH Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33

7150 Backnang



Nachrichtentechnik



FRITZ WINTER Elsengießerei o.H.G.

Unser Unternehmen zählt zur Spitzengruppe der westeuropäischen Kundengleßereien. Die etwa 2700 Mitarbeiter unseres Hauses fertigen auf modernen Produktionsanlagen Gehäuse-, Zylinder- und Hydraulikguß für namhafte Großunternehmen der Fahrzeug- und Maschinenbaulndustrie im In- und Ausland.

Unser Firmensitz Stadtallendorf liegt in landschaftlich reizvoller Umgebung unweit der Universitätsstadt Mar-

Zur Betreuung einer neuinstallierten, hochautomatisierten Produktionsanlage (Kernmacherei) suchen wir als Abteilungsleiter einen jüngeren

Dipl.-Ingenieur (FH) Elektrotechnik

der bereits über Berufserfahrung als Ingenieur verfügt. Er sollte mit elektronischen Steuerungen komplexer Aggregate vertraut und in der Lage sein, sich in gießereitechnische Probleme einzuarbeiten.

Ihre Bewerbung erbitten wir schriftlich unter Beifügung von tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an unsere Personalabteilung (Telefon: 0 64 28/7 83 99).

Fritz Winter, Eisengießerei o.H.G Weserstraße 5 3570 Stadtallendorf



sind um die 30 Jahre alt

haben weitreichende betriebswirtschaftliche Kenntnisse durch ein Studium der Betriebswirtschaft, der Wirtschaftsinformatik oder der informatik mit entsprechenden Schwerpunkten
verfügen über erste praktische Erfahrungen

kennen den Aufbau und die Wirkungsweise von großen (IBM) und kleinen (PC's) DV-Anlagen besitzen Grundkenntnisse der Programmierung

 haben Spaß an Pionierarbeit können sich zäh einer Sache verschreiben und komplexe Systema gedank-

lich durchdringen

 arbeiten gern eng mit Menschen zusammen haben wir eine Aufgabe für Sie. Wir wollen die

Individuelle Datenverarbeitung/ Bürokommunikation

in unserem Hause aufbauen. Benutzerservice (Hot-Line)
 Einführung und Park

Einführung und Betreuung eines Endbenutzersystems (AS).

Durchführung von Organisationsprojekten

 Aufbau von Inhouse-Netzen Mitarbeit an DV-Projekten.

Wir gehören mit über 1300 Mitarbeitern weltweit zu den führenden Unternehmen unserer. Branche. Wir bieten Ihnen ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabtei-

rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301–303 D-2000 Hamburg 54

WANGE.

Wach: Cultain Safe

Jechnik Print. Truly Sports State

Offenburg, Sties. enassungen na

bebret der Uperty

Stemen

r ein gures Eigra

Nachrich (Strike)

e Kenninissece;

that, vertigent

entiche voiess per engicie nd or emension

Unternenner in

deweroungs_{ensy} itserwanene za

7-25 13-2686

igruppe darks

etwa 2756 Na

lodernen Pro-

i Hydraufkgdfi

ტიდმავი არმდ

ersiters91301 fir

in noonautoral

heteti suchara

ingen survenig

Those scholes ge sein sami

glich unter Berg

a Zeughakosa Meliong Telek

: 125

tin d

.G

Bereichsleiter Marketing / Vertrieb funktionale Gebrauchsgüter

Mit 220 Mitarbeitern und mehr als 20 Mio. Jahresumsatz ist unser Klient ein Name in der Gebrauchsgüter-Industrie. Das Fertigungsprogramm besteht aus Haushaltswaren, die überwiegend aus Holz hergestellt werden und in Teilen ihrer Absatzmärkte einen bedeutenden

Im Zuge des vollzogenen Generationswechsels gibt es für das Unternehmen eine neue strategische Ausrichtung. Gesucht ist der "Kopf", fundiert im Marketing/Vertrieb von Gebrauchsgütern (Markenartikel!), der die eingeleiteten Maßnahmen unterstützt, die Realisation weiterführt und die zukünftige Entwicklung in diesem/seinem Bereich maßgeblich

Gefordert ist deshalb eine Führungspersönlichkeit um 40 Jahre alt, die bereits ähnliche Aufgaben mit Erfolg gelöst hat. Grundlage Ihrer Karriere sind eine qualifizierte kaufmännische Ausbildung mit gutem betriebswirtschaftlichem Hintergrund, Kenntnis des Gebrauchsgötermarktes und mehrjährige Vertriebserfahrungen im Absatz von Markenprodukten, das Ausland eingeschlossen. Gute Sprachkenntnisse in Englisch runden das Gesamtbild ab,

Die Position bietet Freiraum für erfolgreiches Arbeiten. Das landschaftliche Umfeld des Dienstsitzes in Norddeutschland gibt viele Möglichkeiten zur Gestaltung persönlicher Interessen. Schreiben Sie unserem Berater, Herrn Klaus Hildebrandt, Roland Berger & Partner GmbH, Internationale Personalberater (BDU), Friedrichswall 15, 3000 Hannover 1, mit aussagefähigen Unterlagen, oder rufen Sie ihn zu einem ersten Informationsaustausch unter Telefon 05 11 / 32 76 44-46 an. Er bürgt für absolute Diskretion.

Roland Berger & Partner GmbH

Internationale Personalberater (BDU)



Leiter Forschungsgebiet Aluminium-Formguß

Die VAW ist mit über 4 Milliarden DM Umsatz und mehr als 16.000 Mitarbeitern der größte deutsche Aluminiumproduzent und -verarbeiter.

In mehreren Werken und Tochtergesellschaften im in- und Ausland erzeugt VAW eine Vielzahl von Produkten – vom Rohstoff Aluminium bis zu konsumnahen Endprodukten.

Mit unserem Leichtmetall-Forschungsinstitut in Bonn verfügen wir über ein zukunftsorientiertes, anspruchsvoll ausgestattetes Technologiezentrum. Die wesentlichen Forschungsund Entwicklungsaktivitäten der VAW sind hier konzen-

VAW ist namhafter Produzent von Hütten- und Sekundärgußlegierungen.

Im Forschungsbereich »Aluminium-Formguß« entwikkeln wir Gjeßverfahren und Werkstoffe für hochwertige Anwendungen. Das angegliederte Gießereitechnikum verfügt über neueste Anlagentechnik. Für die Führung und wissenschaftliche Leitung dieses Forschungsbereiches suchen wir Sie, den engagierten Dr.-Ing. oder Dipl.-Ing. der Fachrichtung Gießereiwesen, Metallhüttenwesen oder Metalikunde

Die Anregung und Durchführung von Forschungsprojekten zur Entwicklung zukunftsweisender Gießverfahren und Aluminium-Gubwerkstoffe wird Ihr Aufgabenschwerpunkt sein. Darüber hinaus die maßgebliche Mitarbeit bei der Umsetzung der Ergebnisse in die Praxis. Dazu werden Sie mit unseren produzierenden Sparten und Kunden zusammenarbeiten.

Für dieses anspruchsvolle Tätigkeitsfeld benötigen Sie gute Grundlagenkenntnisse der Metallurgie des Gießens und Erstarrens. Die Prinzipien der gängigen Gießverfahren sollten Ihnen bekannt sein. Vielleicht sind Sie sogar mit dem Aluminium-Druckgießen vertraut. Sie verstehen es, Mitarbeiter zielorientiert zu tühren und zu motivieren.

Wenn Sie sich von dem hier skizzierten Angebot angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung.

Vereinigte Aluminium-Werke AG Personalwesen Hauptverwaitung Georg-von-Boeselager-Str. 25 5300 Bonn 1 Telefon 02 28/5 52-22 42

· Für unser Einsatzgebiet Hamburg suchen wir zum sofortigen Eintritt

Vertriebsbeauftragte/EDV

Wir sind eine Tochtergesellschaft der Siemens AG. Zu unseren Arbeitsgebieten gehören insbesondere die optische und akustische Datenerfassung, große Hard- und Software-Projekte für Industrie-, Dienstleistungsuntemehmen. und die öffentliche Hand sowie auftragsbezogene Software-Entwicklung.

Sie passen gut in unser junges, aktives Verkaufsteam, wenn Sie der kontaktstarke Praktiker unserer Branche sind, der gewohnt ist, auf höchster Ebene abschlußsicher zu verhandeln. - Aber auch erfolgreiche Damen und Herren aus dem sonstigen Büromaschinenvertrieb möchten wir gerne kennenlernen.

ihr Aufgabengebiet umfaßt: Planung und Durchführung von Vertriebsaktivitäten auf dem

Gebiet von Datenerfassungsgeräten mit OCR-Technik

Konkurrenzbeobachtung. Verkaufsstrategie und Akquisition

Aufbau und Pflege von Kundenkontakten

Kundenberatung und Angebotsbearbeitung zusammen mit unseren System-Beratern

 Planung und Koordinierung der Auftragsabwicklung in Abstimmung mit dem Kunden und den beteiligten hausinternen Stellen Interessiert Sie diese anspruchsvolle und weitgehend eigenverantwortliche sowie selbständige Tätigkeit? Unser hochinteressantes Angebot aus einem überdurchschnittlichen Fixeinkommen und einem Gesamteinkommen, das Sie durch Ihr persönliches Engagement bestimmen, wird Sie zufriedenstellen.

Für erste Informationen steht Ihnen am Sonntag von 16 bis 19 Uhr (unter Tel. 09132/2325) unser Leiter Direktvertrieb, Herr Heubeck, zur Verfügung. Er sichert Ihnen absolute Vertraulichkeit zu.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an COMPUTER GESELLSCHAFT KONSTANZ MBH Referat Personal und Recht Max-Stromeyer-Str. 116, 7750 Konstanz, Tel. 07531/87 - 4733





PHILIPS

Wir entwickeln, produzieren und vertreiben zukunftsgerichtete Industrie-Elektronik. Mit unserem umfassender Produktprogramm für Wissenschaft und Industrie sind wir zu einem führenden Hersteller in Europa geworden.

Unsere DV-Umwelt:

IBM 4381, Mod. 2 mit 16 MB VAX 11/750, 8200, 8300

 Betriebssoftware
 MVS mit IMS/VS, VMS CICS/DL1, ADABAS, TSO/E DATA MANAGER

Programmiersprachen COBOL, FORTRAN, NATURAL

Für unsere beiden Standorte Kasse und Hamburg suchen wir im Bereich Organisation und Datenverarbeitung

Organisator

in den Anwendungsgebieten Auftragsabwicklung, Materialwirtschaft, Fertigungssteuerung, Vertrieb, Finanz- und Rechnungswesen

Analyse von Arbeitsabläufen, Informationsflüssen und Strukturen

☐ Erstellung von Konzepten zur Ver-

☐ Entwicklung, Einführung und Pflege von dialogorientierten Integrierten Anwendersystemen

☐ Betreuung und Weiterentwicklung

bestehender Anwendersysteme

Anforderungen

☐ ein abgeschlossenes Studium mit dem Schwerpunkt Informatik, Betriebswirtschaft oder Organisation

möglichst mehrjährige Erfahrung in der Abwicklung von Org.-/DV-Pro-jekten, im Einsatz von Datenbanken und Dialogsystemen sowie in der Durchführung von Organisations-

C Kenntnisse auf dem Gebiet der Anwendungsprogrammierung sowie der Programmiersprache COBOL

Datenbank-Organisator

Aufgaben

□ Entwicklung des DB-Designs, Erarbeitung und Einführung der Methoden zur Datenanalyse und -synthese

□ Betreuung und Weiterentwicklung der Basis eines Data-Dictionary-

Unterstützung der Projektarbeit, Be-ratung und Schulung der Anwender

☐ Mitarbeit in der Koordination der Sicherheitssysteme und -konzepte

□ abgeschlossenes Studium, mög-lichst der Fachrichtung Informatik/ Wirtschaftsinformatik

□ Erfahrung in der Abwicklung von

□ Kenntnisse in den Gebieten Software-Engineering und Datenbanksy-

steme, wünschenswert Erfahrungen im Umgang mit DL/1-Datenbanken und dem Data Dictionary DATA-

Anwendungsprogrammierer

Mitarbeit bei der Einführung der Standard-Software IBM-COPICS (Anpassungen/Erweiterungen, Lösung von Schnittstellen

☐ Erstellung und Betreuung dialogorientierter Anwendungsprogramme

☐ Weiterentwicklung und Betreuung bestehender Systems

Wir bieten Ihnen ein Ihrer Leistung entsprechendes Einkommen sowie die beruflichen Entwicklungsmöglichkei-

Wenn Sie dieses Aufgabengebiet anspricht und Sie Freude an der Mitarbeit in einem jungen Team haben, dann sollten Sie uns kurzfristig ihre aussagelichst mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig errei-chen können.

 gute Kenntnisse und F\u00e4higkeiten in der Programmierung mit CICS, DL/1, COBOL (ASSEMBLER w\u00fcnschens-☐ möglichst Erfahrung mit der Soft-

ten eines großen Unternehmens.

3500 Kassel Telefon 05 61 / 5 01-2 59 Personalwesen

Personalwesen

Mirametraße 87

2000 Hamburg 73 Telefon 0 40 / 67 97-3 23

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Wir, ein aufgeschlossenes, erfolgreiches Team, suchen einen dynamischen, flexiblen, belastungsfähigen

Leasingkaufmann

zur Betreuung unseres in- und ausländischen Marktes.

Bewerbungsunterlagen an

W. Honold, Fahrweidstr. 46, CH-8951 Fahrweid

Für alle zuverlässigen, selbständigen, aktiven und kooperativen Geschäftsleute oder solche, die es werden wollen, bieten wir eine sichere Zukunft.

Generalvertreter

gesucht

Handelsvertreter

für patentierte Holzprodukte.

5- bis 7jährige Verkaufserfahrung gewünscht. Direktdurchwahl Schweiz 00 41 - 1 - 7 48 06 62

Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Verkaufsleiter Norddeutschland + Süddeutschland **Faßbier**



Wir sind eine erfolgreiche Privatbrauerei im Herzen des Altbierstammlandes, dem Niederrhein. Unsere Spezialität DIEBELS ALT wird überalt im Bundesgebiet und im europäischen Ausland vertrieben. Hohes Qualitätsbewußtsein, die konsequente Durchsetzung unserer Marktstrategien und nicht zuletzt die hohe Qualifikation und Motivation unserer Mitarbeiter sichern uns die Spitzenposition in unserem angestammten Marktsegment.

Für den konsequenten Ausbau unseres Erfolges suchen wir zwei gestandene Verkaufspersönlichkeiten, vorzugsweise aus der Getränkeindustrie – anerkannte Gesprächspartner des Getränkefachgroßhandels und der Gastronomie. Die Aufgabe umfaßt die zielorientierte Führung, Motivation, Steuerung und Kontrolle eines überschaubaren qualifizierten Teams von Gebietsverkaufsleitern, die maßgebliche Verantwortung für die Absatzplanung sowie aktive Akquisition und das Key-Account-Management. Verkaufsförderungs- und Werbemaßnahmen, Mitarbeiter-Schulung sowie Koordination zwischen Au-8en- und Innendienst sind weitere bedeutende Aspekte dieser Positionen. Sie sind dem Verkaufsdirektor Versandgebiet unterstellt. Wenn Sie über nachweisliche Führungserfahrung, planerische und organisatorische Fähigkeiten, eine gute kaufmännische Ausbildung und ein hohes Maß an Motivationsund Integrationsfähigkeit verfügen, dann möchten wir mit Ihnen ins Gespräch kommen. Die Bereitschaft zu Reisetätigkeit, zum Teil mit Übernachtung (ca. 30 %), sollten Sie mitbringen.

Nutzen Sie die Möglichkeit des vertraulichen Erstkontaktes mit unserem Berater; er bürgt Ihnen für objektive Information und absolute Diskretion. Bitte rufen Sie an, oder richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf unter 5707/W an die Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH (BDU), Zeppelinstraße 301, 4330 Mülheim, Telefon 02 08 / 37 00 32.

Frankfurt · Hamburg · London · Mülheim/Ruhr · München · New York · Paris · Wien · Zürich

Gepr. Pharma-Referent

Wir zählen zu den erfolgreichen Pharma-Unternehmen in der Bundesrepublik mit eigener Forschung. Engagierte und qualifizier-te Außendienstmitarbeiter sowie Prāparate, die in Klinik und Praxis gleichermaßen anerkannt sind, begründen unseren Erfolg.

Für die Aufgabe, niedergelassene Ärzte über die Präparate je einer unserer Linien Gödecke, Parke-Davis oder Adenylchemie sachlich und überzeugend zu informieren, suchen wir leistungsorientierte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Falls Sie nicht bereits über mehrjährige, nachweislich erfolgreiche Berufserfahrung als Geprüfter Pharmareferent verfügen, qualifizieren Sie sich durch Ihre Teilnahme an unserem 6monatigen Fortbildungsseminar für eine neue berutliche Herausforderung.

Hierzu müssen Sie jedoch mindestens eine der folgenden IHK-Zulassungsvoraussetzungen erfüllen: mehrjährige Berufserfahrung als

Pharmaberater • abgeschlossene Ausbildung als

CTA, PTA, BTA, MTA Abitur, abgeschlossene, mögnaturwissenschaftlich lichst Berufsausbildung orientierte

und einjährige Berufspraxis mittlere Reife, abgeschlossene, möglichst naturwissenschaftlich orientierte Berufsausbildung und dreijährige Berufspraxis

Start in unserem Ausbildungszentrum in Freiburg ist am 1. 1. 1987. Durch eine intensive Ausbildung in Theorie und Praxis bereiten wir Sie hierbei auf ihre Abschlußprüfung vor der IHK sowie auf Ihre anschlie-Bende Tätigkeit als

Geprüfte(r) Pharmareferent(in)

Neben Ihrem Interesse und Verständnis für naturwissenschaftliche und medizinische Zusammenhänge setzen wir vor allem auf Ihr Engagement und auf Ihre personlichen Fähigkeiten als überzeugender Gesprächspartner. Wenn Sie Ihre verkäuferischen und organisatorischen Fähigkeiten bereits in einer Außendiensttätigkeit bewiesen haben, ist dies zusätzlich eine gute Voraussetzung für unsere Zusammenarbeit.

Ein interessantes Gehalt sowie unser leistungsbezogenes Prämiensy-stem bieten Ihnen gute Möglichkeiten, Ihr Einkommen zu steigem. Entsprechend Ihren personlichen Wünschen können Sie wählen zwischen einem Firmenwagen, der Ihnen auch für die private Nutzung zur Verfügung steht, und einer großzügigen Kilometergeldregelung für die dienstliche Nutzung Ihres Privatwagens.

Wenn sich Ihr Bezirkswunsch nur durch einen Wohnortwechsel realisieren läßt, bieten wir Ihnen eine interessante Umzugskostenrege-

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, aus der wir Ihre Ausbildung, beruflichen Werdegang, Gehaltserwartung, Bezirkswunsch und möglichen Eintrittstermin ersehen können.

GÖDECKE **AKTIENGESELLSCHAFT** BERLIN Werk Freiburg Bereich Personal/ Aus- und Weiterbildung Mooswaldailee 1-9 7800 Freiburg i. Br.

Lindener Gilde-Bräu AG Hannover

Wir sind eine der großen Brauerelen in Norddeutschland mit einem wirtschaftlichen Hintergrund, der zu den ersten Adressen in der deutschen Brauindustrie zählt.
Um den schnell wachsenden Anforderungen des Marktes gerecht zu werden, suchen wir für den weiteren Ausbau unseres Exportgeschäfts einen qualifizierten

Exportleiter

Bremen, Wesermarsch,

Ostfriesland, Wesermarsch,

Cloppenburg, Vechta

Emsland-Nord

Köln-Bergheim

Köln-Süd, Erftkreis

Aufgabenschwerpunkte sind die aktive Kundenbetreuung in Verbindung mit bereits bestehenden Auslandsvertretungen und der Aufbau neuer Exportmärkte. Sichere Beherrschung der englischen Sprache ist ebenso Voraussetzung wie Berufserfahrung im Exportgeschäft. Entscheidend ist für uns die unternehmerische Persönlichkeit, nicht die Hierarchiestufe, die unser neuer Mitarbeiter bisher erreicht hat.

Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen – unter Angabe der Gehaltsvorstellungen und des Eintrittstermins - an den

VORSTAND DER



Lindener Gilde-Bräu AG

Postfach 3807 3000 Hannover 1

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE
Als erfolgreiches unttelständisches Unterneitmen mit rund 100 Mitarbeitem und Sitz in Hamburg
gehören wir zu einer renommierten deutschen Firmengruppe. Unser Produktprogramm
umfaßt Beschichtungsanlagen, die die tomplette Technik der Papier-, Filmund Folienverechung abdeckt. Für die Sicherstellung eines störungstreien und termingerechten Produktionsab-

Fertigungsleiter

Apparatebau/Maschinenbau

iter Aufgabenschwerpunkt untast die optimale Planung
und Steuerung des Arbeitsablaufs einer komplexen Montage
von Beschichtungsmaschinen von der Teilebeschaffung über die
Vor- und Endmontage bis zur Lagenerwaltung und der Führung eines
kleinen, qualifizierten Teams. Als pracisorientierter Ingenieum Techniker des
Maschinenbaus oder vergleichbarer Fachsichtung haben Sie bereits einige Jahre
Berufserfahrung, vorzugsweise aus den Bereichen Ferfigung oder Montage. Durchse
zungsvermögen und Führungsgeschick sowite ein methodischer Arbeitsstif und planens Geschick sollien für Bild abrunden. Senden Sie bilte ihre volktändigen Bewerbungsunterlag unter L 81178 an die von dies beauftragte Unterrehmensberatung in Hambe einfach an Herr Dipt.-Ing. Langholz bürgt für objektive information und absolut

DR. KRÄMER BDP

UNTERNEHMENSBERATUNG 2000 Hamburg 61 - Schippelsweg 63 F 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuffgart 1 - Mönchstraße 31 - 07 11/257 11 42

Unternehmensführung

Wir sind eine Firmengruppe mit Schwerpunkt im Verlagswesen und in unserer Branche führend in der Bundesrepublik. Unsere Devise: solide Finanzen, gute Erträge, Unauffälligkeit. Aus bescheidenen Anfängen in den sechziger Jahren haben wir unser Familienunternehmen zur heutigen Größe geführt: zu 7 Verlagshäusern mit Druckereien und mehreren hundert Mitarbeitern. Darüber hinaus haben wir uns in verschiedenen anderen Branchen engagiert. Alle Unternehmen arbeiten selbständig.

Da der jetzige Generalbevollmächtigte in absehbarer Zeit in den Ruhestand treten wird, suchen wir heute schon seinen Nachfolger. Hierfür brauchen wir wiederum eine

Persönlichkeit mit unternehmerischem Format

Dieser Herr wird den Inhabern direkt verantwortlich sein und die Entwicklung unseres Hauses unternehmerisch mitgestalten. Wir erwarten von ihm, daß er auf der ganzen Linie frische Impulse gibt und unsere Geschäftsführer tatkräftig berät. Nicht zuletzt hätte er unsere Unternehmensphilosophie nach innnen und außen anschaulich zu machen.

Ideal: ein Herr zwischen 40 und 45 Jahren, umfassende kaufmännische Führungs- und Berufspraxis in Industrie, Handel oder Dienstleistung, natürliche Autorität, souveräner Führungsstil, Wille zum Engagement, weitgeprägter Sachverstand verbunden mit Intelligenz und konzeptioneller Fähigkeit.

Er muß nicht nur integer und loyal sein, sondern sich auch in einem kleinen Familienteam wohl fühlen. Uneingeschränktes beiderseitiges Vertrauen ist absolute Basis für die langfristige Zusammenarbeit. Wir versprechen eine interessante, angemessen dotierte Position, aber keinen Ruhesitz. Übrigens: unsere Firmenzentrale liegt am Rande des Westerwaldes nahe Koblenz.

Interessenten, die sich dieser Herausforderung gewachsen fühlen, können unter 02 61 /3 36 38 erste Kontakte mit unserem Personalberater aufnehmen. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien, Lichtbild und ein Handschreiben mit frühestem Eintrittstag und Verdienstvorstellung) erbitten wir an die

> Personalberatung Hans Herbert Hoyermann Mainzer Straße 61 - 5400 Kobienz 1

> Nachdem Sie Ihre technische Begabung und Ihr verkäuferisches Können in der Elektronikbranche unter Beweis gestellt haben, sollen Sie nun als Gebietsverkaufsleiter in eine neue, interessante Aufgabe einsteigen...

Wir, die Firma ROHM ELECTRONICS GMBH, sind ein international bekanntes Unternehmen. Unser Name ist ein Qualitätsbegriff für elektronische Bauelemente.

Über 6000 Mitarbeiter fertigen in unseren Werken in den USA, Japan, Korea und Brasilien Integrierte Schaltungen, Dioden,

Der Sitz unserer europäischen Niederlassung befindet sich in Korschenbroich (zwischen Düsseldorf und Mönchengladbach). Im Rahmen der rapiden Entwicklung unseres Hauses haben wir die bedeutende Position

Gebietsverkaufsleiter

- passive Bauelemente -

Sie übernehmen in Eigenverantwortung einen festen Kundenstamm einschließlich Distributoren, den es weiter auszubauen

Das Einsatzgebiet ist Süddeutschland.

Um dieser wichtigen Aufgabe gerecht werden zu können, erwarten wir eine solide technische Ausbildung, geben aber auch einem vertriebsorientierten Kaufmann mit gutem technischen Einfühlungsvermögen eine Chance.

Durchsetzungsvermögen, Abschlußsicherheit, Kontaktfähigkeit, Reisefreudigkeit und arbeitsfähige Englischkenntnisse setzen

Neben einem der Position angepaßten Festeinkommen bieten wir Ihnen Umsatz- resp. Ertragsbeteiligung sowie einen Pkw, der ihnen auch zur privaten Nutzung zur Verfügung sieht.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Zeugniskopien, Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltsvorstellung usw.)

ROHM ELECTRONICS GMBH z. H. Frau Neumann, Geschäftsleitungssekretariat, Mühlenstraße 70, 4052 Korschenbroich 1

SELECTEAM

Herausforderung bei Marktführer Beschaffung sämtlicher Güter

Bei unserem Mandanten handelt es sich um ein Industrie-Unternehmen mit Sitz in Hamburg, das dank seiner hohen Produkt-Technologie seit Jahrzehnten bestens eingeführt ist. Auch künftig liegen seine Schwerpunkte auf den Gebieten Entwicklung und weiterführende Pflege der hochwertigen Maschinenanlagen. Besondere Bedeutung kommt dem heute gesuchten

Leiter des Einkaufs

zu, der über mehrjährige Berufserfahrung in einer solchen Führungsposition verfügen sollte. Im Rang eines Abteilungsleiters und als Handlungsbevollmächtigter wird es vordringlich seine Aufgabe sein, die für das Unternehmen benötigten umfangreichen Materialien und Dienstleistungen zeitgerecht zu beschaffen und durch eine rechnergestützte Organisation für die optimale Bereitstellung zu sorgen. Wegen der internationalen Einblindung sind verwertbare Englischkenntnisse erwünscht.

Dem Stelleninhaber, der direkt dem Kaufmännischen Leiter berichtet, sind mehrere qualifizierte Mitarbeiter zur Seite gestellt, für die er verantwortlich zeichnet. Das in einen Konzern eingebundene Unternehmen bietet ausgezeichnet e Entfaltungs- und Entwicklungsmöglichkeiten, die auch für einen Fachmann interessant sind, der momentan noch nicht an einen Wechsel gedacht hat.

Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabe reizt, bewerben Sie sich bitte schriftlich mit Ihren aussagefähigen: Unterlagen bei Herm Leyh von unserer Beratungsgesellschaft. Er gibt Innen gern telefonisch am kommenden Sonntag zwischen 18 und 20 Uhr weitere Informationen und garantiert absolute Vertraulichkeit. Uns ist daran gelegen, Sie sehr schnell kennenzulernen.

SELECTEAM Personal- und Unternehmensberatung GmbH

Hildesheimer Stieg 23 b - 2000 Hamburg 61 - Telefon 0 40 / 5 55 11 65

Month inter peach aidaren Große gefund Bus haben wi andig.

ird. suchen an

Inseres Hause &

e impulse gig

ensphilosophe

id Berufspran

istal. Wille zun Her Farigkei

ilienteem non ige Zusammer, inen Ruhesig

_{ಲೈನಿಕ} 58 58 ವಿ n Spartvarner ose Zeugnisko.

allung) erbites

annersengiables 🖡

er

were 1. ಇದ್ದಿದೆ

y department of the

ener innere seze.

t pvorster i 13 i^{sh}

क्षारत है। १**५८**५ - १५८६ १५८५ - १५८५

GmbH

fille de finition d'année a

Die Stellenofferte der Woche:

Werden Sie Entwicklungsleiter in einer Schlüsselpasition

Zum Unternehmen: Im Bereich elektrotechnischer Gebrauchsgüter sind wir einer der führenden Hersteller in Europa. Unser Name steht für Qualität und ausgereifte Technik. Und für Innovation: Wer wie wir in diesem heiß umkämpften Markt bestehen will, muß immer bessere, marktgerechte Problemlösungen anbieten. Ein Jahresumsatz von mehreren Milliarden gibt uns recht. Wir fühlen uns weiterhin dem Erfolg verpflichtet. Deshalb brauchen wir Sie.

Zu Ihrer Position: Sie werden die Entwicklung eines wichtigen Produktbereichs voll verantwortlich leiten. Von Ihnen kommen die Impulse zur Verseinerung unserer Technologien: Permanent sind noch höhere Qualität sowie noch anwenderfreundlichere Produkte gefragt. Bei gleichzeitig rationellster Herstellung. Wir sind bereit zu hohen Investitionen in die Produktpflege und -neuentwicklung. Sie werden diese Investitionen rechtfertigen. Zur Lösung Ihrer Aufgaben steht Ihnen ein erfahrener, begeisterungsfähiger Mitarbeiterstab zur Verfügung. Mit anderen Worten: Wir brauchen einen kreativen Entwickler, der diese Herausforderung annimmt.

WULF-DEDO YON SCHMELING

Zu Ihnen selbst: Sie sind bis Mitte 40 und – idealerweise promovierter – Elektrotechniker, Maschi-und der kostengünstigen Konstruktion von Serien-Fabrikaten. Eine Fertigung mit spanloser Blechverformung ist Ihnen ebenfalls nicht fremd. Neben Ihrer fachlichen Qualifikation besitzen Sie Zielstrebigkeit und Durchsetzungsvermögen, aber auch Motivations- und Kooperationsfähigkeit. Ständig wechselnde Problemstellungen verlangen von Ihnen flexible Lösungen. Sie haben einen Blick für das technisch Kommende und für noch ungenutzte Potentiale. Und natürlich eine realistische Vorstellung dessen, was wirtschaftlich vertretbar ist.

Zu unseren Leistungen: Wir werden Sie mit Sorgfalt in diese Schlüsselposition einarbeiten, so daß Sie in kurzer Zeit ganz in Ihre Aufgabe hineinwachsen. Die finanziellen Rahmenbedingungen entsprechen unserem Anspruch an einen Mitarbeiter im oberen Management. Erwarten Sie von uns darüber hinaus die sozialen Vergünstigungen eines erfolgreichen Großunternehmens. Informieren Sie sich zunächst über Ihre Möglichkeiten. Setzen Sie sich bitte mit dem von uns beauftragten Personalberater, Herrn Wulf-Dedo von Schmeling, in Verbindung, Auch sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr. Diskretjon ist selbstverständlich.

PERSONAL & MANAGEMENT BERATUNG

und fremdsprachigen Dokumentation beimessen.

Montgelasstraße 2 · 8000 München-Bogenhausen · Tel. 089/9280521/22 · Fax 9280558

Software-Entwicklung in Wünchen Steuerungssysteme

Software-Profi für High-Tech-Unternehmen

Unser in München ansässiges Unternehmen baut Automatisierungseinrichtungen für die Fertigungsprozesse von technologisch hochwertigen Industrieerzeugnissen und Gebrauchsgütern unterschiedlichster Art. Hierzu gehören Einrichtungen für die Herstellung von Glasfaserkabeln und Maschinen für die Bestückung in SMD-Technologie ebenso, wie das Errichten von Fertigungsstraßen für die Halbleiterherstellung, die Produktion vollautomatischer Montagelinien für Kleinmotoren und Automaten für das Testen von Leiterplatten.

Mit dieser Palette sind wir in der Vergangenheit sehr stark gewachsen. In unseren Produkten nimmt der Anteil an Steuerungen auf Basis von Rechnersystemen, Positioniersteuerungen und freiprogrammierbarer Steuerungen stetig zu. Die hierfür erforderliche Software genügt höchsten Ansprüchen: zum einen muß sie hardwarenahes Real-time-Verhalten ermöglichen, zum anderen aber auch eine durchgehende Struktursystematik bei modularem Aufbau gewährleisten. Die Lösungen müssen CDM-Anforderungen erfüllen. Geeignete Bewerber sollten nach Möglichkeit über ein abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik oder Informatik verfügen. Sowohl Absolventen als auch berufserfahrene Kandidaten sind für uns interessant. Neben dem Fachwissen ist es uns wichtig, daß Sie kundenorientiert denken können: Unser Erfolg hängt stark davon ab, wie gut wir uns in die Bedarfsstruktur unserer Auftraggeber hineindenken und jeweils individuelle, optimale Lösungsvorschläge anbieten können. Wenn wir davon überzeugt sind, daß Sie zu uns passen, werden wir Sie fördern und Ihnen nach einer systematischen Einarbeitung weitergehende Verantwortung übertragen.

Wenn Sie sich für diese Chance, selbständig arbeiten zu können, eigene Initiative unter Beweis zu stellen und Freiheitsgrade in unserem Unternehmen zu nutzen, interessieren, so wenden Sie sich umgehend an den Anzeigendienst der Steinbach & Partner GmbH Managementberatung, Destouchesstraße 73, 8000 München 40, mit Ihren kompletten Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Foto, Gehaltsvorstellungen und frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer ER 141. Zur Klärung erster Fragen stehen Ihnen dort Herr Egon Rojahn unter 0 89 / 30 20 45 gerne zur Verfügung. Er sichert Ihnen Diskretion und eine ehrliche, offene und partnerschaftliche Hilfe bei Ihren beruflichen Veränderungsabsichten zu



Steinbach & Partner GmbH Managementberatung

Wir sind eine dynamische Vertriebsgesellschaft, auf dem deutschen Markt präsent im Bereich Kfz-Ersatzteile, speziell Bremsen- und Lenkungsteile sowie Autoelektrik.

Wir auchen den

Regionalverkaufsleiter

Zur Betreuung und Erweiterung unseres Kundenstammes im Postleitraum 4. Zusätzliche Erfahrungen in den Postleitgebieten 2 und 3 wären von Vorteil.

Wir bieten: Grundgehalt, motivierende Provisionsregelung, Pkw der gehobenen Mittelklasse, Reissspesen etc.

Wenn Sie glauben, "unser Mann" zu sein, bewerben Sie sich bitte

MAPCO GMBH

Am Torhaus 54a, 6600 Saarbrücken

mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild) bei:

Für unser 620-Betten-Hotel suchen wir ab sofort oder zum Jahresbeginn den

VERKAUFSLEITER

Es gift, neue Kunden zu gewinnen und unsere anspruchsvollen Partner zu betreuen.

Um diesen Verpflichtungen gerecht zu werden, sind Engage-ment, Flexibilität und Kreativität unerläßlich. Aufgeschlossenheit, Kontaktfreudigkeit und die Beherrschung der englischen Sprache dürfen wir voraussetzen.

Wenn Sie interessiert sind, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit vollständigen Angaben über Ihren beruflichen Werdegang sowie Gehaltsangabe an:

HILTON INTERN. DÜSSELDORF

Personalabteilung Georg-Glock-Str. 20, 4000 Düsseldorf 30

Für das Team "Technische Schriften" suchen wir einen Herrn, der die Gruppe mit 5 Mitarbeitern fachlich und menschlich überzeugend leitet. In Zusammenarbeit mit den technischen Abteilungen wird er komplizierte

technische Sachverhalte recherchieren und die daraus gewonnenen Informationen in allgemein verständliche Texte umsetzen. Diese bearbeitet er mit seinem Team bis zur Druckreife. Die Aufgabe erfordert eine technische Ausbildung, vorzugsweise ein Studium zum Dipl.-Ing, der Fachrichtung Maschinenbau oder Feinwerktechnik, und mehrere Jahre Berufserfahrung in der technischen Dokumentation

Redakteur

Technische Dokumentation

Wir sind ein führendes, weltweit tätiges deutsches Unternehmen der Metallverarbeitung mit Sitz im Großraum Nürnberg. Unsere Produkte, die im Maschinen- und Anlagenbau, in der Fahrzeug-, Antriebs- und Feinwerktechnik

Anwendung finden, genießen Weltruf. Dementsprechend hoch ist auch der Stellenwert, den wir unserer deutsch-

eines international orientierten Unternehmens. Sie sind 30 bis 40 Jahre alt, heute in ähnlicher Position tätig und wollen jetzt als Gruppenleiter einen Schritt nach vorne tun. Unsere Konditionen und sozialen Leistungen werden Sie zufriedenstellen.

Darüber hinaus möchten wir auch Nachwuchskräfte (Maschinenbautechniker, -ingenieure) ansprechen, die sich für eine Aufgabe in der technischen Dokumentation interessieren. Sprachgefühl, d. h. die Fahigkeit, komplexe technische Sachverhalte präzise und verständlich zu formulieren, und "Biß" bei der Recherche sind wesentliche Voraussetzungen dafür.

interessiert? Dann rufen Sie unsere Berater an für zusätzliche Informationen.

Sountag von 11.00 bis 14.00 Uhr Montag von 17.00 bis 20.00 Uhr

Wenn Sie sich jedoch gleich schriftlich bewerben möchten, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen unter Kennziffer 88 B-9 an die Dr. Tinnus + Partner Unternehmensberatung GmbH, Zeppelinallee 50, 6000 Frankfurt/M. 90, Tei.: 0 69 / 77 70 33.



Wie geht das?

Kein Verkauf, kein Außendienst und trotzdem überdurchschnittlich verdienen.

Kontakt: 0 26 51 / 7 74 98

Haupt- und nebenberufliche Lehrkräfte mit Hochschulabschluß

zur Ausbildung von Medizintechnikern für folgende Fächer gesucht:

a medizinische Meßtechnik

medizinisches Basiswissen
 Medizintechnik (Radiologie, Nuklearmedizin, Elektromedizin, mediz. Gerätekunde)

Technikerschule Stadthagen, Hüttenstraße 15, 3060 Stadthagen

chland GmbH mit über 1 Milliarde DM Jahresumsatz, antworten mit mehr als 3200 Mitarbeitern. Wir antworten auch auf Ihre Fragen als Bewerber.

3M hat eine Vielzahl von praktischen Büroartikeln (z. B. Disketten, "POST-IT"-Haftnotizen) entwickelt, die helfen, viele Büroarbeiten schneiler, einfacher und kreativer auszuführen.

Chance für engagierte Verkäufer im Wachstumsmarkt Büro

zum 1. Januar für das Gebiet Hamburg, Hannover, Göttingen, Osnabrück

Ihre Aufgaben:

Sie werden in einem ständig expandierenden Markt als kompetenter Gesprächspartner von Bürofachhändlern für den Verkauf von modernen 3M-Büroartikeln zuständig sein.

Hierzu ist die intensive Beratung und Betreuung des bestehenden Händlerkreises erforderlich.

Ihre Qualifikation:

Sie müssen nicht unbedingt über Verkaufserfahrung verfügen, soll-ten jedoch eine betriebswirtschaftliche Ausbildung mitbringen. Mit dieser Tätigkeit und Ihrem Entwicklungspotential haben Sie dann die Chance, sich für höherwertige Aufgaben zu qualifizieren. Ihr Wohnsitz sollte im Raum Hamburg oder Hannover liegen.

Unser Angebot:

Neben dem gründlichen Training bieten wir eine überdurchschnittliche Dotierung (Festgehalt und Bonus), einen neutralen Firmenwagen mit Privatnutzung und die Sozialleistungen eines internationalen Großunternehmens, Sie werden sich dann bei uns wohl fühlen, wenn Sie gewohnt sind,

eigene Ideen zu entwickeln und diese auch in die Praxis umzuset-

Haben Sie Interesse? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich mit vollständigen Bewerbungsunterlagen, Gehaltswunsch und Eintrittstermin bei Frau Schmidt, Abteilung Personalwirtschaft, Vertriebs- und Stabsbereiche.

3M Deutschland GmbH Abt. Personalwirtschaft 4040 Neuss 1, Carl-Schurz-Straße 1



Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH)

Aufgabe:

In der Abteilung Energiewirtschaft bearbeiten Sie in verantwortlicher Funktion Bereiche der Energieversorgung unseres Unternehmens. Wie zum Beispiel: Energieverträge, Brennstoffeinsatz, Kohlezuschüsse.

Voraussetzung: Guter Abschluß als Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH). Erwünscht sind thermodynamische Kenntnisse. Gefordert wird die Fähigkeit zur Bearbeitung der einschlägi-

Anwendung vorhandener EDV-Systeme. Die Tätigkeit erfordert Eigeninitiative und Bereitschaft zur Teamarbeit. Alter bis zu 40 Jahren.

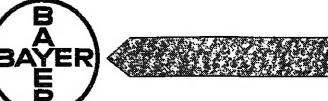
Angebot:

Vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet. Gelegen-heit zur gründlichen Einarbeitung in einem kollegialen Team. Gute Weiterbildungsmöglichkeiten und die bekannten Sozialleistungen eines Weltunternehmens der Chemischen Industrie. Einsatz in unserem Hauptwerk gen Gesetzgebung und zur in Leverkusen, das zwischen Köln und Düsseldorf und in unmittelbarer Nähe zum reizvollen Bergischen Land liegt. Bewerbung:

Damen und Herren, die an dieser Aufgabenstellung interessiert sind, senden uns bitte unter Nennung der Kennziffer 288 ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf. Zeugnisse, Lichtbild, Einkommenswunsch, frühestmöglicher Eintrittstermin usw.).

BAYER AG Personalbeschaffung 5090 Leverkusen, Bayerwerk







Der Personalberater der Verkehrswirtschaft

Unser Klient zählt zu den führenden deutschen Kraftwagenspeditionen mit dem Hauptsitz im nördlichen NRW. An allen wirtschaftlichen Brennpunkten der Bundesrepublik ist das Unternehmen mit eigenen, z. T. sehr großen Niederlassungen vertreten. Die Organisation ist weitgehend EDV-gesteuert, ein Datenverbund zwischen den eigenen Häusern und z. T. mit den Kunden ist bereits eingeführt bzw. befindet sich in der Vorbereitung.

Gesucht wird eine Führungspersönlichkeit als

Leiter **Speditions-Revision**

der diese Abteilung aufbauen und erfolgreich leiten soll. Er ist der Geschäftsleitung unmittelbar unterstellt. Schwerpunkte seiner Tätigkeiten sind die Kontrolle der speditionellen Abläufe in der Zentrale und den Niederlassungen sowie die Erarbeitung von Verbesserungsvorschlägen in enger Zusammenarbeit mit der Organisations- und EDV-Abteilung.

Gefordert werden Erfahrungen in der Revison in Filialbetrieben, wobei speditionelle Kenntnisse erwartet werden. Ein fachgerichtetes Studium würde begrüßt, die gleichen Chancen haben aber Praktiker mit entsprechenden Berufschahrungen. Persönliche Anforderungen sind Durchsetzungs- und Überzeugungsfähigkeit einer Führungspersönlichkeit und selbstverständlich Reisebereitschaft. Die finanzielle Regelung entspricht den hohen Anforderungen an diese verantwortungsvolle

Um thre Vertrautichkeit zu wahren, hat man uns gebeten, mit Ihnen den ersten Kontakt aufzunehmen. Auch wenn wir Ihr Unternehmen kennen, ist absolute Diskretion für uns selbstverständlich. Erste Vorinformationen können Sie von Herrn Hertzog oder Herrn Spanier Mo. bis Fr. von 8-17 Uhr und Sonntag von 10-12 Uhr unter Telefon 0 40 / 7 13 40 17 erhalten. Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unsere Anschrift: Elmar Hertzog und Partner, An der Glinder Au 6, 2000

Auch wenn Sie diese Anzeige später lesen, kann Ihre Bewerbung noch erfolgreich sein. Es lohnt immer, mit einem spezialisierten Personalberater Kontakt zu haben.







Wir zählen zu den führenden Unternehmen der Geschäftsdruckbranche. Unsere Leistungen sind außergewöhnlich und reichen vom Entwurf eines unverwechselbaren Formularprofils bis zu kostenspa-renden und arbeitsgerechten Formularsystemen. Der Bedarf für unsere Leistungen wächst ständig. Daher suchen wir jungere

Vertriebsbeauftragte

Hamburg, Essen, Stadt Dortmund/Hamm, Wuppertal und Köln

die möglichst bereits Außendiensterfahrung in der Druck- bzw. Papierindustrie erworben haben.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, Kontaktfreudigkeit, Initiative und Beweglichkeit vorhanden sind, sollten Sie umgehend mit uns Kontakt aufnehmen. Ihre Fähigkeiten können Sie bei uns gezielt entwickeln und in berufliche Erfolge umsetzen. Was Sie mitbringen müssen, sind Lerobereitschaft und der Wille zum

Sprechen Sie mit uns, wir sind ein Unternehmen der Druckindustrie, das mehr kann als nur drucken. Unser Herr von der Stein steht Ihnen unter der Telefon-Nr. 0 21 61 / 40 22 53 für Vorabinformationen zur Verfügung. Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltswunsch und frühestem Eintrittstermin senden Sie bitte an die Personalabteilung der

> **Gather Formular systems GmbH** Hofstraße 130, 4050 Mönchengladbach 1



Wärmeaustauscher · Verdampfer Thermische Verfahren

Planung, Produktion und Vertrieb von Kompaktwärmeaustauschern, Verdamptern und Anlagen der thermischen Verfahrenstechnik sind unser Metier. Wir beliefern u. a. die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, die chemische, pharmazeutische und artyerwandte Industrie. Das zunehmende Wachstum unserer Märkte erfordert eine dringende personelle Verstärkung: Daher suchen wir einen-

VERTRIEBSINGENIEUR (Export)

für den technischen Vertrieb.

Waren Sie bereits in dieser oder einer verwandten Branche in gleicher Stelfung tätig oder haben nach Ihrem Studium ca. 2-3 Jahre erfolgreich Apparate und Anlagen der Verfahrenstechnik projektiert, sollten Sie umgehend mit uns Kontakt

Auch Bewerber aus anderen Branchen, die es gewohnt sind, ihr technisches Wissen vertriebsorientiert anzuwenden, würden wir gem in unser junges Team von Vertriebsingenieuren aufnehmen. Nach Absolvierung eines intensiven Trai-neeprogramms in allen relevanten Abteilungen unseres Hauses soll unser neuer Mann die Betreuung eines Länderbereiches innerhalb unseres Exports überneh-

Zu seinen Aufgaben wird neben der direkten Akquisition die aktive Unterstützung unserer Vertretungen sowie auch das Durchführen von Verkaufsförderungsmaßunserer vertretungen sowie auch das Durchfuhren von verkaufsforderungsmaßnahmen (Messen, Symposien etc.) gehören. Zur erfolgreichen Durchführung seiner Tätigkeit ist die Bereitschaft zu Auslandsreisen ebenso eine Selbstverständlichkeit wie die ausreichende Beherrschung der englischen Sprache.

Ein Stab erfahrener Sachbearbeiter sowie unsere Projektierungsabteilung werden ihn bei seiner künftigen Tätigkeit nach Kräften unterstützen.

Sollten Sie an einer Mitarbeit in unserem Unternehmen interessiert sein, erwarten wir gern Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen

W. Schmidt GmbH & Co. KG

Pforzheimer Str. 46 · D-7518 Bretten · Tel. (0 72 52) 53-0

Der Personalberater der Verkehrswirtschaft

Wir sind in der Bundesrepublik der Marktführer im Transport und der Distribution von temperaturgeführten Gütern im Lebensmittelbereich. Im Raum DORTMUND werden wir den Bereich TK weiter ausbauen und erstellen dafür ein großes Tiefkühllager.

Gesucht wird der Mann der ersten Stunde als

Leiter Kühllager

der dieses Profitcenter verantwortlich führen wird. Die Schwerpunkte dieses Hauses sind die Lagerung und Distribution der Produkte namhafter Großkunden.

Der zukünftige Leiter muß Erfahrungen der Lagerwirtschaft besitzen, möglichst auch Kenntnisse aus Kühl- oder Tiefkühllägern. Persönliche Anforderungen sind Motivationsfähigkeit zur Führung der Kunden und organisatorische Veranlagungen, um die vielfältigen Aufgaben des Tagesgeschäftes optimal zu lösen.

Die Position ist sehr interessant dotiert. Alle notwendigen Vollmachten werden übertragen.

Um Ihre Vertraulichkeit zu wahren, haben wir unsere Berater Hertzog und Partner eingeschaltet, um mit Ihnen den ersten Kontakt aufzunehmen. Man wahrt selbstverständlich auch dann Diskretion, wenn man Ihr Unternehmen kennt. Wir haben ausdrücklich gebeten, uns erst mit Ihrem Einverständnis zu informieren. Erste Vorinformationen können Sie von Herrn Hertzog oder Herrn Spanier Mo. bis Fr. von 8-17 Uhr und Sonntag von 10-12 Uhr unter 0 40 / 7 13 40 17 erhalten. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Anschrift: Elmar Hertzog und Partner, An der Glinder Au 6, 2000 Hamburg 74.

Auch wenn Sie diese Anzeige später lesen, kann Ihre Bewerbung noch erfolgreich sein. Es lohnt immer, mit einem spezialisierten Personalberater Kontakt zu haben.



Elmar Hertzog und Partner Hamburg-Zürich

Unternehmensberatung Verkehr und Logistik

Wir sind eine Leasinggesellschaft für Kfz-Leasing und suchen per sofort einen

Leasing-Referenten

Der Schwerpunkt der zu übernehmenden Aufgaben liegt in der Betreuung und Beratung unserer Vertriebsverbindungen, wobei einschlägige Kontakte zu den regionalen Niederlassungen der Pkw-Hersteller von Vorteil wären.

Wir stellen uns einen Bewerber im Alter von 25 bis 30 Jahren vor, für den Akquisition kein Fremdwort ist.

Über Gehaltsfragen und die überdurchschnittlichen Sozialleistungen sollten wir uns persönlich unterhalten.

Wenn Sie diese Position anspricht, erbitten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungs-





Agfa-Gevaert, der zuverlässige Partner für fotografische und elektronische Kommunikation (32.000 Mitarbeiter, über 7 Milliarden DM Umsatz weltweit), ist einer der bedeutendsten Anbieter im Bereich Kinefilm.

Wir suchen den

Technischen Koordinator **Kinefilm Deutschland**

Aufgaben:

- Führung (fachlich) des technischen Außendienstes einschließlich ständiger kinefilmtechnischer Weiterbildung
- Selbständige Bearbeitung und Klärung schwierigerer technischer Fragen
- Enge Kontakte zu den leitenden Mitarbeitern der filmtechnischen Betriebe, der Fernseh-Sendeanstalten und sonstiger Institutionen
- Tagungen und Referate intern/extern planen und durchführen

Anforderungen:

- Erstklassige Ausbildung als Kinefilm-Techniker
- Kenntnisse in der Videotechnik
- Reise- und kontaktfreudig, sicheres Auftreten Verhandlungsgewandt mit Durchsetzungs-
- vermögen Führungseigenschaften
- Englischkenntnisse

Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:

Agfa-Gevaert AG Personalreferat Vertrieb Postfach

5090 Leverkusen 1 AGFA-GEVAERT 4960





Organisations-Programmierer, Diplom-Ingenieur (TH) Hochbau

35. mehrjährige Berufspraxis in Aufmaß, Abrechnung, Auftragskontrolle, Bauaufsicht (Bauleitung des Wohnungs- und Industriebaus): Kenntnisse in COBOL, ASSEMBLER, PL/1. Betriebssysteme IBM, Datenbankorganisation, CICS/DL-1, dBASE III. LOTUS 1-2-3;

sucht Tätigkeit als Organisations-Programmierer im Verwaltungs-, Dienstleistungsbereich der Bauindustrie. Auskünfte gibt: Herr Gräuler

Fachvermittlungsdienst Bochum, Universitätsstraße 66. 4630 Bochum 1, 20 0234/305-651, FS 825 309

Bundesanstalt für Arbeit

Speditions-, Export- und Baustellenkaufmann

32 J., Betriebswirt, Engl. fl., gute Spanischkenntn., Erf. in allen kaufm. Belangen, Anlagenbau, Hospitaleinrichtungen, Beschaffung, Entzollungen, Transport/Lagerung, Administration, Buchhaltung, Abrechn. Baukontraktoren, Subkontr. Ministerien, Steuerthemen, Zahlungsanforderung, Auslandserf.: Nordafrika, Nah-, Mittelost, sucht neue Aufgabe im Ausland 1987.

Zuschr. unt. P 6514 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Oberstleviacet 46 Jahre, Fernmeldetruppe, sehr gut benrieit, integrierte Verwendungen. Bataillonskommandeur, Ausbildungsleiter für Führungsmachwuchs, sucht neue beruft. Tätigkeit im Raum München-GAP

Umfassende Kenntnisse und Erfahrungen in Menschenführung, Stabsgrbeit, Planung und Organisation, Offentlichkeitsarbeit, Konzeption und Leilung von Ausbildungsvorhaben, gute engl. Sprachkenntnisse.

Angeb, unt. K 6421 an WELT-Verlag, Postfach 10 98 64, 4390 Essen

zum 1, 4, 1987

Diplom-Kaufmann – Diplom-Betriebswirt

31 J., Examen Uni Essen, Studien-Schwerpunkte: Marketing, Wirtschafts- u. Arbeitsrecht, Personalwesen, Dozent VHS Münster, erste prakt. Erfahrung, sucht Berufseinstieg im Marketingbereich oder im Zuschr. unter S 6494 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4306 Essen.

Industriekaufmann Vertrieb Export

10 Jahre Erfahrung im Investitionsgüterexport USA, Ostauropa und China, fileßend Engi., sicher in allen Marketingpraktiken, z. Z. Südostasien-Repräsentant mit Sitz in Bangkok, ungekündigt, 36 J.; verh., zielstrebig, verantwortungsbewußt, einsatzfreudig, sucht mittelfristig neue Management-Aufgabe, vorzugsweise in Bengkok oder Singapur.

Angebote erb. u. U 6518 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Expansionsleiter Ende 30, mit Franchiseerfahrung eines großen Filialisten sucht neuer

Angeb. u. S 6516 an WELT-Verlag, Post£ 10 68 64, 43 Essen.

Promovierter Wirtschaftsund Sozialwissenschaftler sucht neuen Wirkungskreis. Angeb. unter R 6515 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Dipl.-Übersetzerin

i J., Uni-Heidelberg/Paris, Frz. u. pan., VWL, EDV (Textv., Cobol, Fortran) sucht Anfangsstellung. Ang. unter D 6659 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verlagskaufmann

45 J., ungekündigt, 20 jähr. erfolgreiche Außendienst-Erfahrung
einschl. der Leitung einer Tageszeitungs-Geschäftsstelle, möchte
sich zum 1. 4. 87 verändern. Vorstellung: Übernahme einer lukrativen Vertretung, evtl. Sprung in
die Seibständigkeit als Handelsvertreter.

Angebote unter Y 6279 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen

Suche interessante Tätigkeit in Thailand bzw. Asien in 28 J., weibt. flexibel, Techn. Zeichn. Kunststudium, Englisch- u.

Angeb. u. V 6519 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 43 Essen. Kfz-Meister

mit guten Französischkenntn. sucht neuen Wirkungskreis in Frankreich, Nord- und Zentralafrika. Angeb. u. W 6520 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Zugel. Inkassomandatar

(ledig, 36), kaufm. Ausbildung, Jura-Studium, mehrjähr. Berufs-praxis, sucht entspr. neuen Wir-kungskreis. Angeb. unter T 6517 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Verkaufsleiter mit ausgeprägtem Technik-Ver-ständnis, 51 J., verheiratet, sucht neue Tätigkeit als Verkants-oder Büroleiter, bevorzugt Groß-raum Hamburg. Angebote unter N 6667 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Masch.-Ing. MSR-Technik, Rohrlig., Armaturen sucht neuen Wirkungskreis.

Zuschr. erb. u. H 6663 an WELT-Verlag, Postfach 10 00 64, 4300 Essen. Krankenhauskaufmann 26 J. led., 3. Sem. VWA, Erfah-rung Controlling/EDV, sucht neue Aufgabe, Raum Düsseldorf bevorzugt.

Zuschr. erb. u. A 6524 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Spitzenverkäufer von Schwerwellpappe/ Exportverp.

Betriebswirt, 43 J., z. Z. in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis im Außendienst oder Verkaufsleitung, Raum Norddeutschland. Ggf. auch Interesse an Handelsvertretung.

Exportkouffrau

24 J., Abitur, sehr gute engl:
Sprachkennin., Zjährige Ausbildung, 1 J. Berufspraxis im Überseehandel, EDV-Erfahrung sucht neue Herausfordening in vielseitigem Aufgabengebiet.
Angebote unter M 5666 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64.

4300 Essen. 20001-01. \$4.40°.11 2

Suche verantwortungsvolle Aufgabe ab Januar 87. Ref.: 39 J.,

Meisterbrief Metallverarbeitung, Betriebswirt, z. Zt. im. Verkauf, techn. Organisationssysteme (im Innen- u. Auffendienst), in Ham-burg tätig. Ang. u. S 6239 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Maschinenhaumeister

31 J., flexibel, belastungsfähig, durchsetzungsstark, seit 8
Jahren als Maschinenschi. Im
Elektro-Maschinenbau tätig,
sucht Anfangsstellung als Meister, Vorarbeiter oder Ausbilder im Großraum Ruhrgebiet. Angebote unter Z 6280 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 54, 4300 Essen.

Dipl.-Betriebswirt

Schiffshrtskim mit 5jähr. Beruf-sert. 28, ledig, sucht Anfangsstef-lung in Finanz-/Rechnungswesen. Zuschr. erb. u. F 6661 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen.

Mineralölkaufmann

In ungekundigter Stellung, 53 Jahre, 20 Jahre Außendiensterfahrung in Schmierstoffen, Vertragssachen, Farben u. Beschichtungen, sucht f. Südbaden, Nordschweiz u. U. äuch Norddeutschl. neues Aufgabenge-biet (auch techn. Vertret.). Keine Versicherungen!

Zuschr. erb. u. K. 6684 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Ingenieur m. Schwerpunkt Umwelttechnik

Med.-kaufm. Assistentia 46 J., in ungekündigter Stellung, 15jähr. Berufserfalmung in einer Röntgenabtellung mit. Compu-tertomografie, vielseitige Kennf-nisse in allen Bereichen einer Röntgenabteilung einschl Archiv und Terminplanung, sucht neuen Wirkungskreis.

Angeb. unter X 6521 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Elektro-Ingenieur 20 J. Erf in Theater—und Licht-Engineering, sucht freie Mitar-beiterschaft im nordd Raum. Zuschr. erb. u. B 6525 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Dr. jur. verh. 5 Ishne Berniser ung els Juniorpartner in wist itsrechti. Annaits u Notacies lei, forensische u berätende 75

e seroniefe

tenge hen